ספר התפעול והאחזקה

רכב ומערכת מידע ובידור

ŠKODA OCTAVIA



תיעוד מסירת הרכב

תאריך מסירת הרכב[א]

		/			/				

סוכן ŠKODA

חותמת וחתימה של המוכר

אני מאשר בזאת שרכב זה נמסר לי במצב תקין ושקיבלתי תדרוך בנוגע לאופני תפעולו ותחזוקתו הנאותים והסבר על תנאי האחריות שלו.

חתימת הלקוח

האם יש לרכב הארכת תוקף אחריות? ❑ כן ❑ לא

גבולות הארכת תוקף האחריות של ŠKODA[ב]

שנים: _____ או ק"מ: _____

או

מייל: _____

[א] בכפוף לדרישות החוק הספציפיות החלות במדינה שבה אתה נוהג, ייתכן שבמקום תאריך מסירת הרכב יצוין תאריך הרישום הראשון של הרכב.

[ב] המוקדם מביניהם.

5E0012779AN

1. בעלי הרכב

רכב זה עם לוחית הרישוי הרשמית
(ימולא על-ידי המוכר)

בעלים:

שם מלא / חברה:

כתובת:

טלפון:

סוכן ŠKODA

יועץ שירות:

טלפון:

5E0012779AN

2. בעלי הרכב

רכב זה עם לוחית הרישוי הרשמית

בעלים:

שם מלא / חברה:

כתובת:

טלפון:

סוכן ŠKODA

יועץ שירות:

טלפון:

הפניות שימושיות

לפני הנסיעה

כוונון המושב	» עמוד 77
כוונון גלגל ההגה	» עמוד 20
מראות צד	» עמוד 76
פנסים/תאורה	» עמוד 66
מגבים ומתזים	» עמוד 74
חימום ואוורור	» עמוד 105
חימום שמשות	» עמוד 72

מכלל המחוונים

נוריות חיווי	» עמוד 37
תפעול הצג	» עמוד 48
כוונון השעון	» עמוד 46

שחרור נעילת הרכב ופתיחת הדלתות

שחרור נעילה ללא שימוש במפתח (KESSY)	» עמוד 56
דלת תא המטען	» עמוד 60
חלונות חשמליים	» עמוד 62
מכסה מנוע	» עמוד 255

קישוריות

שירותים מקוונים - ŠKODA Connect	» עמוד 14
SmartLink+	» עמוד 161
חיבור מערכת המידע והבידור לאינטרנט	» עמוד 158
נקודה חמה (WLAN)	» עמוד 159
שימוש בטלפון	» עמוד 149
אשף קביעת הגדרות	» עמוד 120

נהיגה

תיבת הילוכים אוטומטית	» עמוד 194
מערכות בלימה ויציבות	» עמוד 198
מערכת הפעלה/עצירה (START-STOP)	» עמוד 190
בקרת שיוט אדפטיבית	» עמוד 221

עזר לשמירה על נתיב הנסיעה » עמוד 231
מצב נהיגת שטח Offroad » עמוד 201

חנייה

כניסה לחנייה » עמוד 192
עזר חנייה » עמוד 203
מצלמת נסיעה לאחור » עמוד 208

טיפול ותחזוקה

מרווחי שירות » עמוד 52
לחץ אוויר בצמיגים » עמוד 262
רחיצת הרכב » עמוד 247
קיפול בטיחותי של זרועות המגבים » עמוד 277

בדיקה ומילוי של נוזלים

תדלוק » עמוד 251
שמן מנוע » עמוד 256
נוזל לשטיפת שמשות » עמוד 256

מצבי חירום

שיחת חירום » עמוד 16
ערכת כלי עבודה של הרכב » עמוד 267
החלפת נורות » עמוד 282
החלפת נתיכים » עמוד 278
החלפת גלגל » עמוד 267
התנעה באמצעות כבלים » עמוד 272
גרירת הרכב » עמוד 273

עצות והמלצות

הגרסה הדיגיטלית של ספר התפעול והאחזקה » עמוד 12
סרטוני הדרכה » עמוד 12
מכלל מחוונים דיגיטלי » עמוד 35

תוכן העניינים

אחריות על החומרים וכתב אחריות של ŠKODA עבור רכבים חדשים 8

רשם נתוני תקרית (Event Data Recorder) 10

מערכות תקשורת - מידע לגבי הנחיה 2014/53/EU 11

מידע על ספר התפעול והאחזקה

מידע כללי 12
כללי 12
ספר תפעול ואחזקה מודפס 12
הגרסה הדיגיטלית של ספר התפעול והאחזקה 12
סרטוני הדרכה 12
האפליקציה MyŠKODA App 13
הסברים והבהרות 13

שירותים מקוונים

ŠKODA Connect 14
חבילת השירותים ŠKODA Connect 14
אתר האינטרנט ŠKODA Connect 14
רישום משתמש ורכב, הפעלת השירותים המקוונים 14
ניהול השירותים המקוונים 16
שיחת חירום 16
שירותי Care Connect 17
שירותי Infotainment Online (מערכת מידע ובידור מקוונת) 18

בטיחות

בטיחות פאסיבית 19
מידע כללי 19
תנוחת ישיבה נכונה ובטיחותית 19

חגורות בטיחות 21
שימוש בחגורות הבטיחות 21
גלגלות עיגון ומותחני חגורות 23

מערכת כריות אוויר 24
תיאור מערכת כריות האוויר 24
נטרול כריות אוויר 26

הסעת ילדים בצורה בטיחותית 27
מושב בטיחות לילדים 27
מערכות חיבור 30

הפעלה

עמדת הנהג 33
סקירה כללית 32

מחוונים ונוריות חיווי 34
מכלל המחוונים 34
מכלל מחוונים דיגיטלי 35
נוריות חיווי 37

מערכת המידע 46
מערכת המידע לנהג 46
תפעול מערכת המידע 48
(מחוון רב-תפקודי) 49
צג MAXI DOT 51
מרווחי שירות 52
התאמה אישית 53

שחרור נעילת הרכב ופתיחת הדלתות 55
נעילה ושחרור נעילה של הרכב 55
מערכת אזעקה נגד גניבה 59
דלת תא מטען עם הפעלה ידנית 60
דלת תא מטען חשמלית 60
פתיחה וסגירה של חלונות 62
גג פנורמי חשמלי 64

אורות וראות 66
אורות 66
תאורת חלל פנים 71
ראות 72
מגבים ומתזים 73
מראה פנימית 75

מושבים ומשענות ראש 77
מושבים קדמיים 77
מושבים אחוריים 80
משענות ראש 81
חימום המושבים 82
חימום גלגל ההגה 82

אבזור שימושי 83
אבזור חלל הפנים של הרכב 83
שקעי חשמל 91
מאפרות ומצת לסיגריות 92
תושבת לטאבלט 93

הובלה של מטען 94
תא המטען והובלת מטען 94
רצפת תא מטען מודולרית 102
מחיצת רשת 103
הובלת מטען על הגגון 104

חימום ואוורור 105
מערכת חימום, מערכת מיזוג אוויר ידנית, מערכת Climatronic 105
מערכת עזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי) 110

מערכת מידע ובידור

מידע כללי 113
מידע חשוב 113
סקירת מערכת המידע והבידור 113

תפעול מערכת המידע והבידור 116
תפעול מערכת המידע והבידור 116
הפעלה קולית 120
עדכון התוכנה של מערכת המידע והבידור 123

הגדרות מערכת המידע והבידור - Columbus, Bolero ,Amundsen 123
הגדרות מערכת המידע והבידור 123
הגדרות התפריט Radio (רדיו) 126
הגדרות התפריט Media (מדיה) 127

הגדרות תפריט התמונות 128
הגדרות תפריט הווידאו DVD 128
הגדרות התפריט Telephone (טלפון) 128
הגדרות תפריט SmartLink 129
הגדרות תפריט ניווט 129

הגדרות מערכת מידע ובידור - Swing 132
הגדרות מערכת המידע והבידור 132
הגדרות התפריט Radio (רדיו) 134
הגדרות תפריט המדיה 134
הגדרות התפריט Telephone (טלפון) 135
הגדרות תפריט SmartLink 135

רדיו 135
תפעול 135

Media (מדיה) 138
הפעלה 138
מקורות שמע 140

Images (תמונות) 144
מציג תמונות 144

Video DVD 146
נגן וידאו 146

Media Command 147
הפעלה 147

טלפון 149
מידע כללי 149
צימוד וחיבור למערכת 150
שימוש בכרטיס SIM שהוכנס ליחידה החיצונית 153
תכונות הטלפון 153
הודעות טקסט (SMS) 156

חיבור נתונים 158
חיבור לאינטרנט 158
חיבור באמצעות התקן CarStick 158
התחברות באמצעות כרטיס SIM שהוכנס ליחידה החיצונית 159
התחברות לטלפון באמצעות פרופיל rSAP של Bluetooth® 159
התחברות באמצעות WLAN 159

SmartLink+ 161
מידע כללי 161
Android Auto 162
Apple CarPlay 163
MirrorLink® 163
אפליקציית ŠKODA OneApp 164

Navigation (ניווט) 165
מידע כללי 165
חיפוש והגדרה של יעד 169
יעדים שמורים 172
ייבוא יעדים מותאמים אישית 173
מפה 175
הדרכה ליעד 178
מסלולי נסיעה 181
מצב נקודות ציון 183
הודעות עדכוני תנועה 185

מערכות הרכב 187
CAR - הגדרות הרכב 187

נהיגה

התחלת הנסיעה ונהיגה 188
התנעת המנוע והדממת המנוע 188
מערכת התנעה/הדממה START-STOP 190
בלמים וחנייה 191
החלפת הילוכים ידנית והפעלת דוושות 192
תיבת הילוכים אוטומטית 193
תקופת הרצה של המנוע ונהיגה חסכונית 196
מניעת נזקים לרכב 197

מערכות עזר 198
מידע כללי 198
מערכות בלימה ויציבות 198
מצב נהיגת שטח Offroad 201
עזר חנייה (ParkPilot) 203
עזר יציאה מחנייה ועזר לפיקוח על "נקודות מתות" בשדה הראייה 206
מצלמה אחורית 208
עזר היגוי לחנייה 212
מערכת עזר לנהיגה עם גרור (Trailer Assist) 215
מערכת בקרת שיוט 217
מערכת הגבלת מהירות 219
בקרת שיוט אדפטיבית (ACC) 221
Front Assist (עזר לשמירת מרחק מלפנים) 225
בחירת תכנית הנהיגה (Driving Mode Selection) 228
הגנה פרואקטיבית על נוסעי הרכב (Crew Protect Assist) 230
עזר לשמירה על נתיב הנסיעה (Lane Assist) 231
זיהוי תמרורים 233
מערכת עזר לזיהוי עייפות 235
בקרת לחץ אוויר בצמיגים 235

התקן גרירה ונסיעה עם גרור 236
התקן גרירה 236
שימוש בהתקן הגרירה 241

אחזקה כללית

טיפול ותחזוקה 246
תיקונים, התאמות ושינויים טכניים 246
ניקוי, תחזוקה וטיפול 247

בדיקה ומילוי של נוזלים 251
דלק 251
תא המנוע 254
שמן מנוע 256
נוזל קירור 257
נוזל בלמים 258
מצבר הרכב 259

גלגלים 261
חישוקים וצמיגים 261
נהיגה במזג אוויר חורפי 264

עזרה עצמית

ציוד חירום ועזרה עצמית 266
ציוד חירום 266
החלפת גלגל 267
ערכה לתיקון תקר 270
התנעה באמצעות כבלים 272
גרירת רכב 273
שלט-רחוק ופנס נייד - החלפת סוללות 275
נעילה/שחרור נעילה במצב חירום 276
החלפת להבי מגבים 277

נתיכים ונורות 278
נתיכים 278
נורות 282

נתונים טכניים

נתונים טכניים 287
נתוני הרכב 287
נתונים ספציפיים בהתאם למנוע 295

אינדקס

אחריות על החומרים וכתב אחריות של ŠKODA עבור רכבים חדשים

אחריות על החומרים

בעת רכישת רכב מסוכן ŠKODA, הוא מעניק לך אחריות על החומרים המכסה ליקויים ופגמים ברכב ŠKODA החדש שלך, בחלפים מקוריים של ŠKODA ובאביזרים מקוריים של ŠKODA בכפוף לתקנות החוק ולחוזה הרכישה.

כתב האחריות של ŠKODA לרכבים חדשים

בנוסף לאחריות על החומרים, מעניקה חברת ŠKODA AUTO a.s. אחריות של ŠKODA לרכבים חדשים (שתכונה להלן "אחריות של ŠKODA "), בכפוף לתנאים ולהתניות המפורטים בהמשך.

במסגרת האחריות של ŠKODA, חברת ŠKODA AUTO מספקת את השירותים הבאים.

- תיקון ללא תשלום של נזקים ברכב שנגרמו בשל תקלה או פגם שהופיעו בתוך שנתיים מתחילת תקופת האחריות של ŠKODA.
- תיקון ללא תשלום של נזקים שנגרמו בשל פגמים בצבע הרכב שהופיעו בתוך שלוש שנים מתחילת תקופת האחריות של ŠKODA.
- תיקון ללא תשלום של פגמי חלודה במרכב, שנגרמו בתוך שתים-עשרה שנים מתחילת תקופת האחריות. האחריות של ŠKODA אינה מכסה על פגמי חלודה שנוצרו בצד הפנימי של לוחות המתכת של המרכב והגיעו אל צדם החיצוני.

תקופת האחריות מתחילה בתאריך שבו הרכב נמסר לקונה הראשון לאחר שנרכש מסוכן ŠKODA[1]. תאריך זה חייב להירשם על-ידי סוכן ŠKODA בספר התפעול והאחזקה של הרכב בהתאם ל» *תיעוד מסירת הרכב*.

תיקונים ברכב יכולים להתבצע על-ידי החלפה או שיפוץ של החלק הפגום. חלקים שהוחלפו הם קניינו של מוסך ŠKODA המורשה.

שום התחייבות נוספת אינה נובעת או משתמעת מאחריות זו של ŠKODA. במיוחד, לא נובעת ממנה שום מחויבות להעניק החזרים כספיים או זכויות ביטול, לספק ללקוח רכב חלופי במהלך תיקון רכבו או לפצות אותו.

ניתן להפנות תביעות במסגרת האחריות של ŠKODA לכל אחד ממוסכי ŠKODA המורשים.

כתנאי הכרחי לקבלת שירות במסגרת האחריות שלŠKODA כל טיפולי השירות והתחזוקה חייבים להתבצע כהלכה ובזמן הנכון, בהתאם להנחיות חברת ŠKODA AUTO. בעת הגשת תביעה במסגרת האחריות של ŠKODA, יש להוכיח שכל טיפולי השירות והתחזוקה בוצעו כהלכה בהתאם להנחיות חברת ŠKODA. אם אחד מטיפולי השירות חסר או לא בוצע בהתאם להנחיות חברת ŠKODA AUTO, ניתן עדיין להגיש תביעות במסגרת האחריות, כל עוד באפשרותך להוכיח שהנזק לא נגרם כתוצאה מהטיפול החסר או הטיפול שלא בוצע בהתאם להנחיות חברת ŠKODA AUTO.

האחריות של ŠKODA אינה מכסה על נזקים ברכב שנגרמו כתוצאה משחיקה ובלאי טבעיים. כמו כן, האחריות של ŠKODA אינה מכסה על נזקים שנגרמו לתוספות והתקנים חיצוניים ופנימיים של יצרן צד שלישי ועל נזקים שתוספות והתקנים כאלה גרמו לרכב. הדבר תקף גם לגבי אביזרים שלא הותקנו ברכב על-ידי היצרן ו/או אינם משווקים על-ידי היצרן.

האחריות אינה חלה על נזקים שנגרמו בנסיבות הבאות.

- שימוש בלתי מורשה, שימוש בלתי הולם או חסר אחריות (כגון השתתפות במירוץ מכוניות או חריגה מהמשקל המרבי המותר), טיפול ותחזוקה בלתי הולמים או ביצוע שינויים אסורים ברכב.
- אי-ציות להוראות ולכללים הרשומים במדריך ההפעלה והתחזוקה של הרכב או בתיעוד אחר שצורף לרכב על-ידי היצרן.
- כוחות טבע או השפעת גורמים חיצוניים (כגון תאונה, ברד, שיטפון וכדומה).
- הרכבה, התקנה או הוספה של חלקים שהשימוש בהם אינו מאושר על-ידי חברת ŠKODA AUTO או ביצוע שינויים והתאמות ברכב באופן שאינו מאושר על-ידי חברת ŠKODA AUTO (כגון שינויים והתאמות בביצועי המנוע).
- פגם או ליקוי ברכב שלא דאגת לתקנו בזמן במוסך מורשה או שתוקן באופן בלתי הולם.

באחריות הלקוח להפריך את החשד שהנזק נגרם כתוצאה מסיבות אלה.

האחריות הנדונה של ŠKODA אינה מגבילה את זכותו החוקית של הקונה לאחריות על החומרים מצד מוכר הרכב ואת זכותו האפשרית לאחריות על המוצר כמעוגן בחוק.

אחריות לכשירות הרכב לתנועה

כתב האחריות לכשירות הרכב לתנועה מעניק לך תחושת ביטחון במהלך הנסיעה ברכב.

במקרה שרכבך אינו יכול להמשיך בנסיעה עקב תקלה בלתי צפויה, תוכל להבטיח את ניידותך בעזרת השירותים המסופקים במסגרת האחריות לכשירות לתנועה, הכוללים בין השאר: תיקון תקלות במקום התקלה, גרירה למוסך ŠKODAמורשה, עזרה טכנית בטלפון ו/או תיקון תקלות בשטח.

אם התיקון אינו מתבצע באותו יום, מוסך ŠKODA המורשה יכול לספק שירותים נוספים בהתאם לצורך ולנסיבות, כגון אמצעי תחבורה חלופי (אוטובוס, רכבת וכדומה), השאלת רכב חלופי וכדומה.

[1] בכפוף לדרישות החוק הספציפיות החלות במדינה שבה אתה נוהג, ייתכן שבמקום תאריך מסירת הרכב יצוין תאריך הרישום הראשון של הרכב.

לקבלת מידע על התנאים וההתניות של אחריות לכשירות לתנועה עבור רכבך, פנה לסוכן ŠKODA. הוא יוכל גם למסור לך נתונים מדויקים על פרטי העסקה ותנאי האחריות התקפים עבור רכבך. אם אין לרכבך אחריות תקפה לכשירות לתנועה, פנה למוסך ŠKODA כדי לברר את האפשרות להצטרפות מאוחרת.

הארכה אופציונלית של תוקף האחריות של ŠKODA

אם רכשת את רכבך עם הארכת תוקף אחריות של ŠKODA, תקופת האחריות בת השנתיים של ŠKODA לביצוע כל התיקונים הכלולים במסגרת האחריות ללא תשלום תתארך עד תום תקופת ההארכה שבחרת או עד שהרכב יגיע לסף הקילומטראז' שבחרת.

הארכת תוקף האחריות של ŠKODA אינה משנה את תנאי האחריות על הצבע והאחריות על פגמי חלודה שתוארו לעיל.

הארכת תוקף האחריות של ŠKODA אינה חלה על מדבקות מגן חיצוניות ופנימיות.

לקבלת מידע על התנאים המפורטים של הארכת תוקף האחריות של ŠKODA, פנה לסוכן ŠKODA מורשה.

הערה

הארכת תוקף האחריות של ŠKODA זמינה רק בארצות מסוימות.

רשם נתוני תקרית (Event Data Recorder)

הרכב מצויד במכשיר המשמש כרשם נתוני תקרית (להלן "EDR"). התכלית העיקרית של EDR היא רישום נתונים במהלך תאונת דרכים או סיטואציה חריגה אחרת (להלן "תקרית"), שגורמת להפעלת מערכות הריסון של הרכב.

EDR רושם במשך זמן קצר (10 שניות בקירוב) את נתוני התקרית, כמו למשל הנתונים הבאים:

- מצב התפקוד של מערכות מסוימות ברכב,
- מצב חגירת חגורות הבטיחות של הנהג והנוסע במושב הקדמי,
- הפעלת דוושות הבלמים והדלק,
- מהירות הנסיעה של הרכב ברגע התרחשות התקרית.

הנתונים הרשומים משמשים כבסיס לניתוח ההתנהגות של מערכות הרכב מיד לפני התרחשות התקרית, במהלכה ואחריה, במטרה לקבוע באופן מדויק יותר את הנסיבות שבהן התרחשה התקרית ונגרמו נזקים לרכוש ו/או לבני אדם.

בנוסף, נרשמים גם נתונים על מערכות העזר של הרכב. בנוסף למידע המאפשר לקבוע אם המערכות המעורבות היו מופעלות או כבויות בזמן התקרית ואם הן היו מוכנות לפעולה רק באופן חלקי או לא פעילות, ניתן גם לעקוב אם מערכות ותכונות אלה ביצעו בזמן התקרית היגוי, האצה או בלימה של הרכב. בהתאם לאבזור הרכב, מערכות ותכונות אלה כוללות, בין השאר:

- בקרת שיוט אדפטיבית (ACC)
- עזר לשמירה על נתיב הנסיעה (Lane Assist)
- עזר היגוי לחנייה (Park Assist)
- עזר חנייה
- בלימת חירום (Front Assist)

נתוני EDR נרשמים רק אם וכאשר מתרחשת תקרית שבמהלכה מופעלות מערכות הריסון של הרכב. בתנאי נסיעה רגילים לא נרשמים נתונים כלשהם, ולא מתבצעת הקלטת שמע או וידאו של חלל הפנים של הרכב או של סביבתו. גם נתונים אישיים, כגון שם, מין, גיל או מקום התרחשות התקרית, אינם נרשמים ב-EDR. עם זאת, גורמים המהווים צד שלישי - כגון רשויות החוק - יכולים להיעזר במשאבים מסוימים כדי להצליב את תוכני ה-EDR עם מקורות מידע אחרים, ולהצליח בדרך זו, במסגרת חקירת הסיבות שגרמו לתאונה, להתחקות אחר זהותם של חלק ממשתתפי התקרית.

קריאת נתוני EDR דורשת מכשור מקצועי עם הרשאות גישה מיוחדות, שקע אבחון ייעודי המותקן ברכב על-פי חוק ("On-Board-Diagnostics") ומתג הצתה מופעל.

חברת ŠKODA AUTO לא תבצע קריאה או כל עיבוד אחר של נתוני תקרית מה-EDR ללא הסכמתם של בעלי הרכב או אדם אחר המורשה להשתמש ברכב. מקרים חריגים יוגדרו בהסכם החוזי או ייקבעו בכפוף לתקנות החוק.

חברת ŠKODA AUTO מחויבת, בכפוף לדרישות החוק, לפקח על האיכות והבטיחות של מוצריה, ולכן הרשות להשתמש בנתונים מה-EDR מוגבלת למטרות פיקוח על המוצר בשוק, מחקר ופיתוח נוספים, ומיטוב מערכות הבטיחות של הרכב בלבד. למטרות מחקר ופיתוח, חברת ŠKODA AUTO מאפשרת גם לגורמים המהווים צד שלישי לגשת לנתונים. הדבר מתבצע באופן אנונימי לחלוטין, כלומר ללא פרטים המאפשרים לקשר את הנתונים לרכב מסוים, לבעליו או למשתמשים מורשים אחרים.

מערכות תקשורת - מידע לגבי הנחיה 2014/53/EU



איור 1
אתר האינטרנט של ŠKODA

רכבך מצויד במערכות תקשורת שונות.

יצרני מערכות תקשורת אלה מצהירים שמערכות אלה תואמות לדרישות שכלולות בהנחיה 2014/53/EU.

להצגת **מסמך התאימות לתקנים** המתאים, פעל באופן הבא.

1. סרוק ברקוד זה » איור 1 **או** הקלד את הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט.
   http://go.skoda.eu/owners-manuals
   נפתח דף אינטרנט עם סקירה של דגמי ŠKODA.
2. בחר בדגם הרצוי - יוצג לפניך תפריט לבחירת התיעוד הנלווה.
3. בחר בשנת הייצור וכן בשפה הרצויה.
4. בחר בקובץ ה-**PDF 'תאימות לתקנים'**.

מידע על ספר התפעול והאחזקה

מידע כללי

כללי

קרא בעיון את ההוראות שבמדריך זה, מכיוון שעליך לעקוב אחריהן ולציית להן בקפידה על מנת להשתמש ברכב כהלכה.

בעת השימוש ברכבך, הקפד לציית לתקנות החוק החלות במדינה שבה אתה נוהג (לדוגמה, לגבי הסעת תינוקות וילדים, נטרול כריות אוויר, שימוש בצמיגים, תקנות התעבורה וכדומה).

הקדש את מלוא תשומת לבך לנהיגה! כנהג, אתה נושא במלוא האחריות לשמירה על בטיחות בדרכים.

ספר התפעול והאחזקה תקף לכל **דגמי המרכב** של הרכב, לכל **גרסאות הדגם** ולכל **רמות האבזור** שלו.

בספר התפעול והאחזקה מתוארות **כל וריאציות האבזור האפשריות**, מבלי לציין אם מדובר באבזור אופציונלי, באבזור הכלול בדגמים מסוימים בלבד או באבזור שמיועד לשווקים מסוימים בלבד. לכן, ייתכן שברכבך **לא יהיו זמינים כל האביזרים והציוד** המתוארים בספר התפעול והאחזקה של הרכב.

מפרט האבזור של הרכב מתואר בחוזה רכישת הרכב. בשאלות הקשורות למפרט האבזור של רכבך, פנה לסוכן ŠKODA שלך.

האיורים שבמדריך נועדו לצורכי המחשה בלבד. ייתכן שיהיו הבדלים זניחים בין האיורים לבין הציוד ברכבך. האיורים נועדו לספק מידע כללי בלבד.

חברת ŠKODA AUTO מפתחת בהתמדה את כל הרכבים מתוצרתה. כתוצאה מכך, ייתכנו שינויים בעיצוב, באבזור ובמפרט הטכני בכל עת. הנתונים שבמדריך משקפים את המידע התקף במועד סיום עריכת החוברת.

לכן, הנתונים הטכניים, האיורים, ההנחיות והמידע הכלולים במדריך לא ישמשו עילה לתביעות חוקיות כלשהן.

בעת עיון במדריך באינטרנט, מומלץ להציג את **דפי האינטרנט** במצב תצוגה קלאסית. בעת הצגתם במצב תצוגה להתקנים ניידים, ייתכן שדפי האינטרנט לא יכילו את כל המידע הנחוץ.

ספר תפעול ואחזקה מודפס

ספר התפעול והאחזקה המודפס מכיל רק את המידע החשוב ביותר בנוגע לתפעול הרכב ותחזוקתו. המידע המלא נמצא בגרסה הדיגיטלית של ספר התפעול והאחזקה של הרכב.

הגרסה הדיגיטלית של ספר התפעול והאחזקה



איור 2
אתר האינטרנט של ŠKODA

בגרסה הדיגיטלית של ספר התפעול והאחזקה תוכל למצוא מידע מפורט ומלא על תפעול הרכב ותחזוקתו.

הגרסה הדיגיטלית של ספר התפעול והאחזקה זמינה באתר האינטרנט של ŠKODA וכן באפליקציה לנייד MyŠKODA App.

הצגת הגרסה הדיגיטלית של ספר התפעול והאחזקה

› סרוק ברקוד זה » איור 2 **או** הקלד את הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט.

http://go.skoda.eu/owners-manuals

› בחר בדגם הרצוי.
› בחר בשנת הייצור וכן בשפה הרצויה.
› בחר את המדריך המבוקש.

סרטוני הדרכה



איור 3
סרטוני הדרכה

עבור חלק מתכונות הרכב, ניתן לצפות בסרטוני הדרכה המציגים את אופן תפעולן.

הצגת תפריט עם סרטוני הדרכה

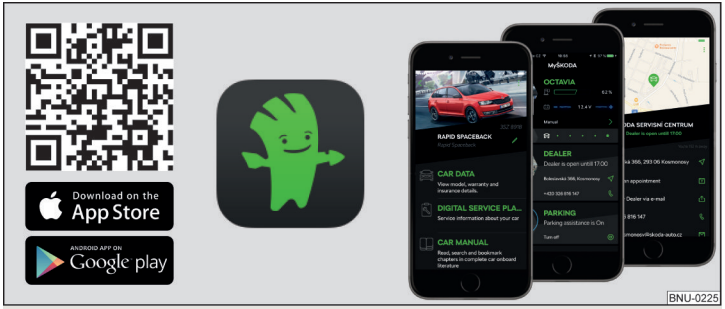
› סרוק ברקוד זה » איור 3 **או** הקלד את הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט.

http://go.skoda.eu/owners-manuals-videos

הערה

סרטוני ההדרכה זמינים בשפות מסוימות בלבד.

האפליקציה MyŠKODA App



איור 4 **האפליקציה MyŠKODA App זמינה עבור מכשירי Android (Google) או iOS (Apple).**

האפליקציה MyŠKODA App כוללת, בין השאר, את הגרסה הדיגיטלית של ספר התפעול והאחזקה, עצות מהירות להתמודדות עם מצבים ספציפיים הקשורים לרכב, ותיאור של פתרונות Simply Clever.

האפליקציה מאפשרת לקשר אותך עם סוכן ŠKODA ולהשתמש בשירותיו או לתפוס במהירות את שירותי החילוץ והגרירה.

ניתן להשתמש באפליקציה גם כקורא RSS לאתרי אינטרנט מועדפים.

הזן את הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט כדי להציג דף אינטרנט עם מידע על האפליקציה.

http://go.skoda.eu/service-app

התקנת האפליקציה MyŠKODA App

› סרוק ברקוד זה: » איור 4.

הסברים והבהרות

מונחים שנעשה בהם שימוש

"מוסך מקצועי" מוסך שמתמחה בביצוע טיפולים ברכבים מתוצרת ŠKODA. מוסך מומחה יכול להיות שותף ŠKODA, שותף טיפולים של ŠKODA או מוסך בלתי-תלוי.

"מוסך ŠKODA מורשה" מוסך בעל אישור חוקי מטעם חברת ŠKODA AUTO או נציגיה לבצע טיפולים ותיקונים ברכבים מתוצרת ŠKODA ולמכור חלקים מקוריים של ŠKODA.

"סוכן ŠKODA" עסק שקיבל אישור מטעם חברת ŠKODA AUTO או נציגיה למכור רכבים חדשים מתוצרת ŠKODA, להשתמש ככל האפשר בחלקים מקוריים של ŠKODA לצורך ביצוע טיפולים ותיקונים, ולמכור חלקים מקוריים של ŠKODA.

הוראות מילוליות

"לחיצה" - לחץ לחיצה קצרה (למשל על לחצן) בתוך שנייה 1

"לחיצה ארוכה" - לחץ לחיצה ארוכה (למשל על לחצן) למשך יותר משנייה 1

ציוני כיוון

כל ציוני הכיוון, כמו "שמאלה", "ימינה", "קדימה", "אחורה", מתייחסים לכיוון הנסיעה של הרכב.

משמעות הסמלים בחוברת זו

M תצוגת טקסט בצג MAXI DOT

S תצוגת טקסט בצג המפוצל

← מציין את הצעד הבא בהליך ההפעלה

זהירות

טקסט המסומן בסמל זה מפנה את תשומת לבך **לסכנת תאונה, פציעה או מוות**.

זהירות

טקסט המסומן בסמל זה מפנה את תשומת לבך לסכנת נזק לרכב או תקלה לאחת המערכות ברכב.

הערה

טקסט המסומן בסמל זה מכיל מידע נוסף.

שירותים מקוונים

ŠKODA Connect

חבילת השירותים ŠKODA Connect

השירות המקוון ŠKODA Connect מרחיב את תכונות הרכב ומערכת המידע והבידור על-ידי הוספת חבילות השירותים Care Connect ו-Infotainment Online.

Care Connect
שירותי Care Connect כוללים את התכונות הבאות.

- שיחות לשירותי חירום, מידע וחילוץ.
- שירות פרואקטיבי להתקשרות עם סוכן ŠKODA שלך.
- גישה מרחוק לרכב באמצעות האפליקציה ŠKODA Connect.

לצורך תפקוד שירותי Care Connect דרוש חיבור זמין לרשת אלחוטית.

Infotainment Online (מערכת מידע ובידור מקוונת)
שירותי Infotainment Online מרחיבים את תכונות מערכת המידע והבידור, וכוללים לדוגמה את התכונות הבאות.

- תחזית מזג האוויר.
- חיפוש תחנות דלק ומידע על תעריפי הדלק.
- מידע מקוון על מצב התנועה בדרכים.
- חיפוש יעדים מקוון.

לצורך תפקוד שירותי Infotainment Online, מערכת המידע והבידור חייבת להיות מחוברת לאינטרנט » עמוד 158.

תנאי שימוש וזמינות של השירותים
מידע עדכני על **"תנאי השימוש בחשבון המשתמש"** כולל **"הצהרה לגבי הגנה על מידע אישי"** ניתן למצוא באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal.

זמינות השירותים תלויה בסוג הרכב וכן בסוג מערכת המידע והבידור שמובנית ברכב. שירותים מסוימים זמינים רק בארצות מסוימות.

הערה

זמינות השירותים המסופקים חלה תמיד למשך תקופת החוזה. במהלך תקופת החוזה, ייתכן שיחולו בינתיים שינויים בתוכני שירותים אלה.

אתר האינטרנט ŠKODA Connect

איור 5 **פתיחת אתר האינטרנט ŠKODA Connect**

אתר האינטרנט ŠKODA Connect מכיל מידע על השירותים המקוונים ותכונותיהם, על הגישה לאתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal ואפשרות להוריד את האפליקציה ŠKODA Connect.

ניתן לפתוח את אתר האינטרנט ŠKODA Connect על-ידי סריקת הברקוד » איור 5 **או** על-ידי הקלדת הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט.

http://go.skoda.eu/skoda-connect

רישום משתמש ורכב, הפעלת השירותים המקוונים

אתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal

איור 6 **פתיחת אתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal**

השימוש בשירותים המקוונים ŠKODA Connect מצריך רישום מראש של המשתמש והרכב באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal וכן הפעלה של השירותים המקוונים במערכת המידע והבידור.

ניתן לפתוח את אתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal על-ידי סריקת הברקוד » איור 6 **או** על-ידי הקלדת הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט.

http://go.skoda.eu/connect-portal

מידע על רישום לשירותים המקוונים והפעלתם



איור 7 **סרטון הדרכה עבור רישום והפעלה של השירותים**



איור 8 **גרסה דיגיטלית של הוראות הרישום וההפעלה של השירותים**

סרטון הדרכה עבור רישום והפעלה של השירותים
יש לבצע את הרישום וההפעלה באופן שמוצג בסרטון ההדרכה.

ניתן לפתוח את סרטון ההדרכה על-ידי סריקת הברקוד » איור 7 **או** על-ידי הקלדת הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט.

http://go.skoda.eu/connect-video

גרסה דיגיטלית של הוראות הרישום וההפעלה של השירותים
מידע עדכני לגבי **רישום והפעלה** של השירותים המקוונים ניתן למצוא **בגרסה הדיגיטלית** של המדריך למשתמש בשירותים המקוונים שבאתר האינטרנט ŠKODA Connect.

ניתן לפתוח את המדריך הדיגיטלי למשתמש על-ידי סריקת הברקוד » איור 8 **או** על-ידי הקלדת הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט.

http://go.skoda.eu/connect-manual

הערה
לעזרה נוספת בכל הקשור לרישום, הפעלה והתחברות לאינטרנט, פנה למוסך ŠKODA מורשה.

הפעלת השירותים המקוונים במערכת המידע והבידור

› הפעל את מתג ההצתה ואת מערכת המידע והבידור.
› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ ← **ŠKODA Connect (online services)** (שירותי ŠKODA המקוונים) ← **Registration** (רישום).
› הזן את קוד הרישום (PIN) שקיבלת בעת רישום המשתמש והרכב באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal ואשר.
› המתן עד שתופיע ההודעה **Registration complete.** (הרישום הושלם) (ייתכן שיידרשו מספר דקות עד להופעת ההודעה).
› אשר את הבקשה.

הערה
- ההפעלה דורשת זמינות של אות GPS ורשת סלולרית.
- לצורך הפעלה ברכבים שזמין בהם רק שירותי Infotainment Online, אות GPS חייב להיות זמין ומערכת המידע והבידור חייבת להיות מחוברת לאינטרנט.
- ייתכן שתוצג סקירה של השירותים » עמוד 16, *הצגת ניהול השירותים*.

מחיקת משתמש/החלפת בעל הרכב

מחיקת משתמש
› הפעל את מתג ההצתה ואת מערכת המידע והבידור.
› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ ← **ŠKODA Connect (online services)** (שירותי ŠKODA המקוונים) ← **Registration** (רישום).
› הקש על לחצן התכונה **Delete main user** (מחיקת משתמש ראשי) ← **Delete** (מחק) ואשר את המחיקה.

החלפת משתמש
› הפעל את מתג ההצתה ואת מערכת המידע והבידור.
› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ ← **ŠKODA Connect (online services)** (שירותי ŠKODA המקוונים) ← **Registration** (רישום).
› הקש על לחצן התכונה **New owner** (בעל רכב חדש) ← **Transfer ownership** (העברת בעלות).
› הזן את קוד הרישום (PIN) שקיבלת בעת רישום המשתמש החדש ובעת רישום הרכב באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal ואשר.
› במידת הצורך, אשר את החלפת המשתמש על-ידי הקשה על לחצן התכונה **Change main user** (החלפת משתמש ראשי).

הערה
בעת מחיקת הרכב הרשום בחשבון המשתמש באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal, גם המשתמש במערכת המידע והבידור יימחק.

ניהול השירותים המקוונים

הצגת ניהול השירותים

ניהול השירותים מאפשר להציג מידע על השירותים המקוונים ועל תוקף הרישיון שלהם, או להפעיל/להשבית את השירותים.

› הפעל את מתג ההצתה ואת מערכת המידע והבידור.
› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ← **ŠKODA Connect (online services)** (שירותי ŠKODA המקוונים) ← **Services Management** (ניהול שירותים).
› כדי **להציג את פרטי השירותים המקוונים ואת מצבם**, בחר בשירות המבוקש.
› להצגת **מידע מפורט על השירות**, הקש על לחצן התכונה < .
› כדי **להפעיל/להשבית את השירות**, הקש על לחצן התכונה עם "תיבת הסימון".

הפעלה/השבתה של השירותים המקוונים במערכת המידע והבידור

הפעלה/כיבוי של התכונה Private mode (מצב פרטי)
הפעלת התכונה **Private mode** (מצב פרטי) גורמת להשבתת שירותים שתלויים בשליחת נתונים על הרכב ומידע אישי לשם תפקודם התקין.

› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ← **ŠKODA Connect (online services)** (שירותי ŠKODA המקוונים) ← **Services Management** (ניהול שירותים) ← **Private mode** (מצב פרטי).

הפעלה/השבתה של שירותי Care Connect
השבתת שירותי Care Connect גורמת להשבתת שירותים שתלויים בשליחת נתונים על הרכב ומידע אישי לשם תפקודם התקין.

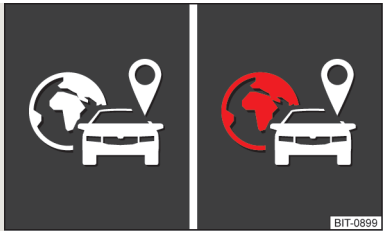
› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ← **ŠKODA Connect (online services)** (שירותי ŠKODA המקוונים) ← **Services Management** (ניהול שירותים) ← **Care Connect**.

הפעלה/השבתה של שירותי Infotainment Online
› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ← **ŠKODA Connect (online services)** (שירותי ŠKODA המקוונים) ← **Services Management** (ניהול שירותים) ← **Infotainment Online** (מידע ובידור מקוונים).

הערה

התכונה **שיחת חירום** ממשיכה לתפקד באופן מלא גם לאחר הפעלת התכונה **Private mode** (מצב פרטי) או השבתת שירותי Care Connect. תכונות **השיחה לשירות המידע ולשירות החילוץ והגרירה** פועלות באופן מצומצם.

שירותים מקומיים מופעלים



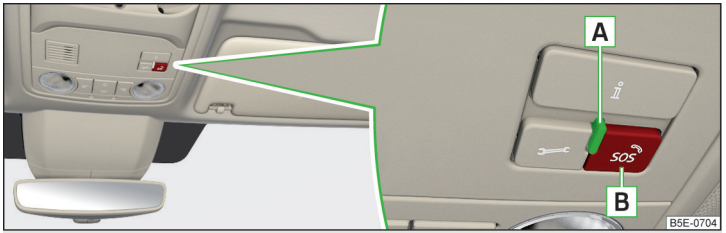
איור 9
סמלים של שירותים מקומיים מופעלים

כדי לאפשר תפקוד מלא של כל התכונות בשירותים מקוונים מסוימים נדרשים שירותים מקומיים פעילים.

השירותים המקומיים כוללים, לדוגמה, מידע על מיקום החנייה האחרון, נתונים אזוריים או נתוני מהירות.

כאשר השירותים המקומיים פעילים, מופיע בשורת המצב במערכת המידע והבידור אחד מהסמלים הבאים » איור 9.

שיחת חירום



איור 10 **לחצן שיחת חירום**

תאונה חמורה
במקרה של תאונה שגרמה להפעלת כרית אוויר או מותחן חגורה, המערכת מתקשרת **אוטומטית** למרכז שיחות החירום. במקביל, מרכז שיחות החירום מקבל נתונים על התאונה, כגון מיקום התאונה, חומרת התאונה ומספר הנוסעים החגורים ברכב, וכן את מספר הזיהוי של הרכב (VIN).

תאונה קלה

בצג מערכת המידע והבידור מוצגת אפשרות ליצור קשר עם מרכז שיחות החירום או עם שירותי החילוץ והגרירה.

ביצוע שיחה למרכז החירום באופן ידני

› לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן B » איור 10.
› אשר את פעולת ההתקשרות בצג מערכת המידע והבידור או בצג מכלל המחוונים.

לדוגמה, ניתן לבצע שיחת חירום באופן ידני כדי לדווח על תאונה שאינך מעורב בה במישרין.

חיווי על **מצב המערכת** מופיע לאחר הפעלת מתג ההצתה באמצעות הידלקות נורית החיווי A » איור 10.

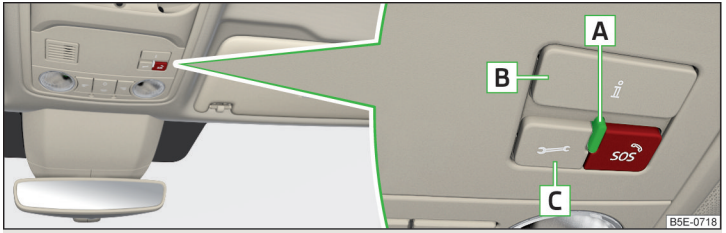
◀ ירוק - המערכת מתפקדת באופן תקין.
◀ אדום - חלה תקלה במערכת.

הערה

שירות שיחת החירום מתפקד כרגיל גם מבלי שבוצעו רישום משתמש והפעלה של השירותים.

שירותי Care Connect

שירות פרואקטיבי



איור 11 **לחצנים ונוריות חיווי של שירותי Care Connect**

השירות **שירות פרואקטיבי** מספק סקירה על המצב הטכני של רכבך ועל מועדי שירות מתקרבים. ניתן גם להתקשר למרכז שירותי המידע או למרכז שירותי החילוץ והגרירה.

לחצנים ונוריות חיווי של שירותי Care Connect » איור 11

A נוריות חיווי עבור מצב המערכת.

B לחץ על הלחצן כדי להתקשר למספר של **שירות המידע** במקרה שאתה נתקל בבעיות הקשורות לשירותים המקוונים, או כדי לקבל מידע על מוצרים ושירותים של חברת ŠKODA.

C לחץ על הלחצן כדי להתקשר למספר של **שירותי החילוץ והגרירה** במקרה של תקלה ברכב.

חיווי על **מצב המערכת** מופיע לאחר הפעלת מתג ההצתה באמצעות הידלקות נורית החיווי A » איור 11.

◀ ירוק - המערכת מתפקדת באופן תקין.
◀ אדום - חלה תקלה במערכת.

הערה

זמינות השירותים המסופקים חלה תמיד למשך תקופת החוזה. במהלך תקופת החוזה, ייתכן שיחולו בינתיים שינויים בתוכני שירותים אלה. מידע נוסף ניתן למצוא באתר האינטרנט ŠKODA Connect » עמוד 14.

גישה מרחוק לרכב

Available on the App Store
GET IT ON Google play

איור 12 **האפליקציה ŠKODA Connect**

בעזרת השירות **גישה מרחוק לרכב**, אתה מקבל גישה לתכונות מסוימות ברכב דרך אתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal או באמצעות אפליקציית ŠKODA Connect שמותקנת בטלפון נייד.

התקנת האפליקציה לנייד ŠKODA Connect

› סרוק ברקוד זה: » איור 12.

הגישה לרכב מרחוק כוללת לדוגמה את השירותים הבאים.

◀ נתוני נסיעה.
◀ מצב הרכב.
◀ מיקום החנייה האחרון.

הערה

זמינות השירותים המסופקים חלה תמיד למשך תקופת החוזה. במהלך תקופת החוזה, ייתכן שיחולו בינתיים שינויים בתוכני שירותים אלה. מידע נוסף ניתן למצוא באתר האינטרנט ŠKODA Connect » עמוד 14.

שירותי Infotainment Online (מערכת מידע ובידור מקוונת)

תפריט ראשי וסקירה של השירותים

תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen.



איור 13
תפריט ראשי

שירותים אלה מרחיבים את תכונות מערכת המידע והבידור המחוברת לאינטרנט.

כדי **להציג** את התפריט הראשי » איור 13, הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה .

- הודעות מערוצי RSS שהוגדרו בפרופיל המשתמש שבאתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal
- חיפוש מקוון של תחנות דלק עם מידע על מחירי הדלק » עמוד 171
- P חיפוש מקוון אחר חניונים עם מידע על מקומות חנייה פנויים » עמוד 171
- תחזית מזג האוויר באזור מיקום הרכב, ביעד מסלול הנסיעה או בסביבת היישוב שנבחר
- חיפוש יעדים מקוון » עמוד 169
- ייבוא יעדים שנוצרו בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal » עמוד 174
- ייבוא מסלולים שנוצרו בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal » עמוד 182
- עדכון מקוון של נתוני הניווט (תקף למערכת מידע ובידור Columbus) וייבוא קטגוריות יעדים מיוחדים » עמוד 166
- תנאים לשימוש בשירותים המקוונים
- הגדרות עבור השירותים המקוונים » עמוד 126

מידע נוסף על השירותים הזמינים ניתן למצוא באתר האינטרנט ŠKODA Connect » עמוד 14.

הערה

זמינות השירותים המסופקים חלה תמיד למשך תקופת החוזה. במהלך תקופת החוזה, ייתכן שיחולו בינתיים שינויים בתוכני שירותים אלה. מידע נוסף ניתן למצוא באתר האינטרנט ŠKODA Connect » עמוד 14.

בטיחות

בטיחות פאסיבית

מידע כללי

מבוא לנושא

סעיף זה בספר כולל מידע חשוב על מערכות הבטיחות הפסיבית ברכב. סיכמנו למענך מידע חשוב על נושאים כגון חגורות בטיחות, כריות אוויר, שמירה על בטיחותם של ילדים וכדומה.

מידע נוסף בנושאי בטיחות, המיועד לך ולנוסעים איתך, נמצא גם בפרקים הבאים בספר זה. לכן, ספר התפעול והאחזקה של הרכב חייב תמיד להימצא ברכב.

לפני כל נסיעה

למען בטיחותך ובטיחות הנוסעים איתך, שים לב לנקודות הבאות לפני כל נסיעה.

- בדוק את מערכות התאורה וההבהוב וודא שהן פועלות באופן תקין.
- בדוק את מגבי השמשות וודא שהם פועלים באופן תקין ושמצבם של להבי המגבים תקין. בדוק את מפלס הנוזל לשטיפת שמשות.
- ודא שכל השמשות מאפשרות ראות טובה מתוך הרכב.
- כוונן את המראה הפנימית כך ששדה הראייה לאחור יהיה ברור ככל האפשר. ודא שהמראות אינן מכוסות.
- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
- בדוק את המפלס של שמן המנוע, של נוזל הבלמים ונוזל הקירור.
- קשור את חפצי המטען ואבטח אותם למקומם.
- אין לחרוג מעומס הסרן המותר ומהמשקל הכולל המותר של הרכב.
- סגור את כל הדלתות, כולל מכסה תא המנוע ודלת תא המטען.
- ודא שאף אחד מהחלקים והרכיבים ברכב אינו משוחרר באופן נראה לעין.
- ודא שאף חפץ אינו עלול להפריע לתנועת הדוושות.
- הגן על בטיחותם של ילדים בעזרת מושב בטיחות מתאים » עמוד 27, *הסעת ילדים בצורה בטיחותית*.
- שב בתנוחת ישיבה נכונה. בקש גם משאר הנוסעים לשבת בתנוחת ישיבה נכונה » עמוד 19, *תנוחת ישיבה נכונה ובטיחותית*.

בטיחות נסיעה

כדי לשמור על בטיחות במהלך הנסיעה, פעל על פי ההנחיות הבאות.

- ודא שדבר אינו מסיח את דעתך מהמתרחש בכביש (לדוגמה, הנוסעים איתך, שיחת טלפון וכדומה).
- לעולם אל תנהג כאשר קיים חשש שכישורי הנהיגה שלך נפגעו (לדוגמה בשל נטילת תרופות או צריכת אלכוהול).
- שמור על חוקי התנועה ועל מהירות הנסיעה המותרת.
- התאם את מהירות הנסיעה למצב הכביש, לתנועה ולתנאי מזג האוויר.
- בנסיעות ארוכות, ערוך הפסקות סדירות (לפחות כל שעתיים).

תנוחת ישיבה נכונה ובטיחותית

מבוא לנושא

לפני הנסיעה, יש להתיישב בתנוחת ישיבה נכונה, ואין לשנות תנוחה זו במהלך הנסיעה. בקש גם מהנוסעים איתך לשבת בתנוחת ישיבה נכונה ולא לשנות את תנוחת הישיבה שלהם במהלך הנסיעה.

עבור **הנוסע במושב הקדמי**, הרשימה שלהלן כוללת הנחיות שאי-ציות להן עלול לגרום לפציעות חמורות או אף למוות.

- אל תישען על לוח המכשירים.
- אל תניח את כפות הרגליים על לוח המכשירים.

עבור כל **הנוסעים** ברכב, הרשימה שלהלן כוללת הנחיות שאי-ציות להן עלול לגרום לפציעות חמורות או אף למוות.

- אל תשב רק על החלק הקדמי של המושב.
- אל תשב כשגופך פונה הצדה.
- אל תישען אל מחוץ לחלון.
- אל תניח את הזרועות או את הרגליים על החלון.
- אל תניח את כפות הרגליים על ריפוד המושב.

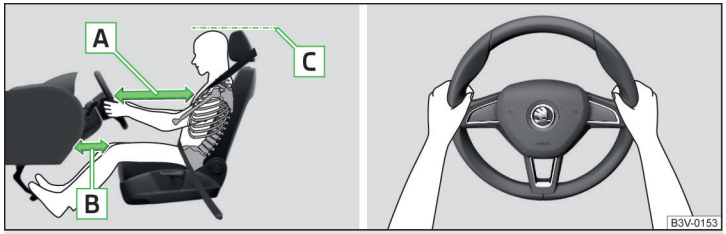
זהירות

- על מנת לספק לנוסעי הרכב הגנה מיטבית, חובה להתאים תמיד את המושבים המתכווננים ואת כל משענות הראש לגודל הגוף של הנוסע, ולחגור את חגורות הבטיחות כהלכה.
- על כל נוסע לחגור כראוי את חגורת הבטיחות של המושב שלו. יש להגן על בטיחותם של ילדים באמצעות מערכת ריסון מתאימה » עמוד 27, *הסעת ילדים בצורה בטיחותית*.
- במהלך הנסיעה, יש לוודא שמשענת הגב של מושב הנהג אינה מוטה לאחור יתר על המידה, מכיוון שהדבר עלול להפריע לפעולת ההגנה של חגורת הבטיחות ומערכת כריות האוויר - סכנת פציעה!

זהירות

תנוחת ישיבה לא-נכונה עלולה לגרום פציעות קטלניות לנוסעי הרכב.

תנוחת ישיבה נכונה של הנהג



איור 14 **תנוחת ישיבה נכונה של הנהג / אחיזה נכונה של גלגל ההגה**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 20.

למען בטיחותך ולהפחתת סכנת הפציעה במקרה של תאונה, פעל על-פי ההנחיות הבאות.

✓ יש לכוונן את מרחק מושב הנהג כך שניתן יהיה ללחוץ על הדוושות עד הסוף כשהרגליים מכופפות קלות.

✓ ברכבים המצוידים בכרית אוויר לברכי הנהג, כוונן את מיקום מושב הנהג כך שהמרחק בין הרגליים ללוח המכשירים באזור כרית האוויר לברכיים יהיה 6 ס"מ לפחות » איור 14 - **B**.

✓ כוונן את משענת המושב כך שתוכל להגיע לנקודה הגבוהה ביותר בגלגל ההגה כשזרועותיך מכופפות קלות.

✓ כוונן את גלגל ההגה כך שהמרחק בין גלגל ההגה לעצם החזה יהיה 25 ס"מ לפחות » איור 14 - **A**.

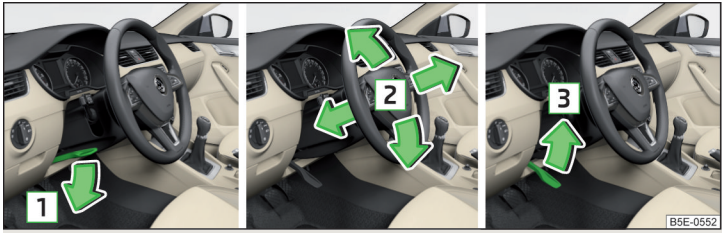
✓ כוונן את משענת הראש כך שגובה הקצה העליון שלה יהיה זהה לגובה החלק העליון של ראשך (הנחיה זו אינה חלה על מושבים המצוידים במשענות ראש מובנות) » איור 14 - **C**.

✓ חגור את חגורת הבטיחות כהלכה » עמוד 21, *שימוש בחגורות הבטיחות*.

זהירות

- שמור על מרחק של 25 ס"מ לפחות מגלגל ההגה ועל מרחק של 6 ס"מ לפחות בין הרגליים ללוח המכשירים באזור של כרית האוויר לברכיים. אם לא תשמור על המרחק המינימלי, מערכת כריות האוויר לא תגן עליך - סכנת מוות!
- במהלך הנהיגה יש לאחוז בחלק החיצוני של גלגל ההגה היטב, בעזרת שתי הידיים, כשהידיים מונחות במיקומי "השעה 9" ו"השעה 3" » איור 14. אין לאחוז בהגה במיקום "השעה 12" או בכל אופן אחר (לדוגמה, אחיזה בחלק המרכזי או הפנימי של גלגל ההגה וכדומה). אחרת, עלולות להיגרם פציעות חמורות בזרועות, בידיים ובראש בעת התנפחות של כרית אוויר.
- ודא שאין חפצים כלשהם בחלל המיועד לכפות הרגליים של הנהג; מכיוון שהם עלולים לחסום את הפעלת הדוושות במהלך הנסיעה. במקרה כזה, לא תוכל ללחוץ על דוושת המצמד, לבלום או להאיץ.

כוונון מיקום ההגה



איור 15 **כוונון גלגל ההגה**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 20.

ניתן לכוונן את גובה גלגל ההגה ואת המרחק בינו לבין הנהג.

› הסט את ידית הנעילה שמתחת לגלגל ההגה בכיוון החץ **1** » איור 15.
› כוונן את גלגל ההגה לגובה הרצוי. ניתן לכוונן את ההגה בכיוון החץ **2**.
› משוך את ידית הבטיחות בכיוון החץ **3** עד הסוף.

זהירות

- לעולם אל תכוונן את מיקום גלגל ההגה במהלך הנסיעה, אלא אך ורק כשהרכב חונה!
- בתום הכוונון, הקפד לנעול את ידית הנעילה, כדי למנוע מגלגל ההגה לזוז ממקומו באופן בלתי צפוי - סכנת תאונה!

תנוחת ישיבה נכונה של הנוסע במושב הקדמי

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 20.

למען בטיחותו של הנוסע הקדמי ולהפחתת סכנת הפציעה במקרה של תאונה, פעל על-פי ההנחיות הבאות.

✓ כוונן את מושב הנוסע הקדמי אחורה ככל האפשר. על הנוסע במושב הקדמי לשמור על מרחק של לפחות 25 ס"מ מלוח המכשירים, כדי לספק את ההגנה הטובה ביותר האפשרית בעת התנפחות כרית האוויר.

✓ כוונן את משענת הראש כך שגובה הקצה העליון שלה יהיה זהה לגובה החלק העליון של ראשך » איור 14 *בעמוד 20* – C (הנחיה זו אינה חלה על מושבים המצוידים במשענות ראש מובנות).

✓ חגור את חגורת הבטיחות כהלכה » עמוד 21, *שימוש בחגורות הבטיחות*.

זהירות

- שמור על מרחק של 25 ס"מ לפחות מלוח המכשירים. אחרת, מערכת כריות האוויר לא תוכל להגן עליך - סכנת מוות!
- במהלך הנסיעה יש להשאיר את הרגליים בחלל הרגליים - אין להניח את הרגליים על לוח המכשירים, מחוץ לחלון או על המושב! במקרה של בלימה פתאומית או תאונה הדבר עלול להגביר את הסיכון לפציעה. במקרה של התנפחות כריות האוויר תנוחת ישיבה לא נכונה עלולה לגרום לפציעה קטלנית!

תנוחת ישיבה נכונה של הנוסעים במושב האחורי

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 20.

על מנת לשמור על בטיחות הנוסעים במושב האחורי ולמזער את סכנת הפציעה במקרה של תאונה, פעל על-פי ההנחיות הבאות.

✓ כוונן את משענת הראש כך שגובה הקצה העליון שלה יהיה זהה לגובה החלק העליון של ראשך » איור 14 *בעמוד 20* - C.

✓ חגור את חגורת הבטיחות כהלכה » עמוד 21, *שימוש בחגורות הבטיחות*.

חגורות בטיחות

שימוש בחגורות הבטיחות

מבוא לנושא

חגורות בטיחות שנחגרו כהלכה מספקות הגנה טובה במקרה של תאונה. הן מפחיתות את סכנת הפציעה ומשפרות את סיכויי ההישרדות במקרה של תאונה קשה.

חגורות בטיחות מפחיתות באופן משמעותי את האנרגיה הקינטית. בנוסף, הן מונעות תנועות בלתי נשלטות שעלולות לגרום לפציעות חמורות.

בעת הסעת ילדים ברכב, יש לציית להנחיות הבאות » עמוד 27, *הסעת ילדים בצורה בטיחותית*.

זהירות

- בכל נסיעה, הקפד לחגור את חגורת הבטיחות לפני תחילת הנסיעה! הדבר תקף גם לגבי שאר הנוסעים ברכב - סכנת פציעה!
- כדי שחגורת הבטיחות תספק הגנה מיטבית, חובה לשבת בתנוחת ישיבה נכונה » עמוד 19, *תנוחת ישיבה נכונה ובטיחותית*.
- אין להטות את משענת המושב של המושבים הקדמיים לאחור יתר על המידה, מכיוון שהדבר עלול למנוע מחגורת הבטיחות לפעול ביעילות.

זהירות

הנחיות לשימוש בחגורות הבטיחות

- שים לב שרצועת החגורה אינה תקועה או מפותלת, ושהיא אינה מתחככת בקצוות חדים.
- יש לוודא שחגורת הבטיחות אינה נתפסת בדלת בעת סגירת הדלת.

זהירות

הנחיות לשימוש נכון בחגורות הבטיחות

- יש לכוונן את גובה חגורת הבטיחות כך שרצועת הכתף של החגורה תונח באזור אמצע הכתף - ולעולם לא על הצוואר.
- אין לחגור שני אנשים בחגורת בטיחות אחת (גם לא ילדים).
- יש להכניס את לשונית הנעילה לאבזם של המושב המתאים בלבד. חגירת חגורת הבטיחות באופן שגוי פוגעת ביכולת ההגנה שלה ומגבירה את סכנת הפציעה.
- שכבות רבות של לבוש או לבוש רפוי (לדוגמה, מעיל מעל מקטורן) מונעים תנוחת ישיבה נכונה ומפריעים לחגורות הבטיחות לפעול כהלכה.

זהירות (המשך)

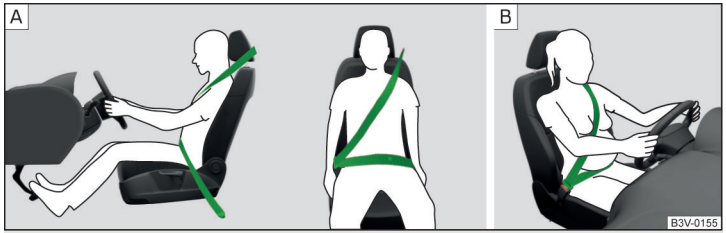
- אין לחבר לחגורה אטבים, מהדקים או חפצים דומים - הדבר עלול להפריע לתפקוד תקין של גלגלות העיגון.
- חגורות הבטיחות במושבים האחוריים יכולות לפעול כהלכה רק כשמשענת הגב של המושב האחורי נעולה במקומה כהלכה » עמוד 80.

זהירות

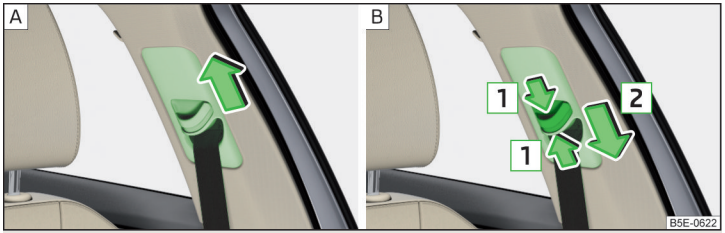
הנחיות לניקוי חגורות הבטיחות

- יש לשמור על ניקיון רצועת החגורה. רצועת חגורה מלוכלכת עלולה לפגוע בפעולת גלגלת העיגון » עמוד 250.
- אין להגדיל או לשנות בדרך כלשהי את חגורת הבטיחות. אין לנסות ולתקן את חגורת הבטיחות בעצמך.
- בדוק בקביעות את חגורות הבטיחות וודא שהן שלמות ותקינות. אם התגלו פגמים באחד מחלקי מערכת חגורות הבטיחות (למשל ברצועות, במחברים, בגלגלות העיגון, באבזמים וכו'), יש להחליף את חגורת הבטיחות הפגומה במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
- יש להחליף חגורות בטיחות שנמתחו במהלך תאונה בחגורות חדשות במוסך מורשה. בדוק גם את נקודות העיגון של חגורות הבטיחות.

ניתוב נכון של חגורת הבטיחות



איור 16 **ניתוב החגורה עבור אישה הרה/ניתוב רצועת הכתף ורצועת המותן**



איור 17 **כוונון גובה החגורות במושבים הקדמיים**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 21.

כדי שחגורת הבטיחות תספק את מרב ההגנה האפשרית, רצועת החגורה חייבת להיות מנותבת כראוי.

יש לנתב את **רצועת הכתף של החגורה** מעל אמצע הכתף (ולעולם לא מעל הצוואר) ולוודא שהיא צמודה היטב לפלג הגוף העליון » איור 16 - A.

רצועת המותן של החגורה חייבת לעבור על פני האגן. אין להניח אותה על הבטן ויש לוודא שהיא צמודה לגוף » איור 16 – A.

על **נשים בהריון** להדק את רצועת המותן של החגורה נמוך ככל האפשר על האגן, כדי למנוע לחץ על הבטן התחתונה » איור 16 – B.

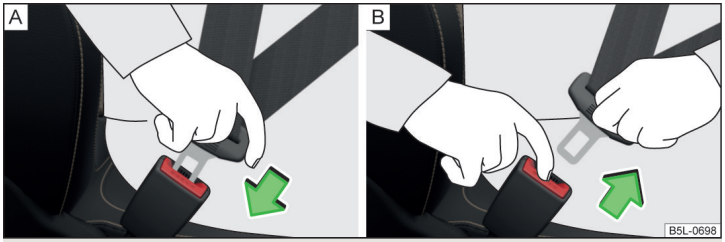
כוונון גובה החגורות במושבים הקדמיים

› החלק את מנתב החגורה **כלפי מעלה** בכיוון החץ » איור 17 - A.
› **או:** לחץ זה אל זה את התפסים בכיוון החץ 1 והחלק את מנתב החגורה **כלפי מטה** בכיוון החץ 2 » איור 17 - B.
› לאחר הכוונון, משוך וטלטל את החגורה כדי לבדוק אם מכוונן הגובה ננעל היטב למקומו ואם החגורה נחסמת כראוי » עמוד 23, *גלגלות עיגון*.

זהירות

- יש לוודא שרצועות חגורת הבטיחות מנותבות כהלכה. חגורת בטיחות שהותאמה באופן שגוי עלולה לגרום בעצמה לפציעה במקרה של תאונה קלה.
- חגורת בטיחות רפויה מדי עלולה לגרום לפציעות, מכיוון שבעת תאונה, הגוף נע קדימה מכוח אנרגיית התנועה וחגורת הבטיחות עוצרת אותו בפתאומיות.
- אין לנתב את רצועת החגורה מעל עצמים קשים או שבירים (כגון משקפיים, עטים ועפרונות, מפתחות וכדומה). חפצים אלה עלולים לגרום לפציעות.

חגירת חגורות הבטיחות ושחרורן



איור 18 **חגירה/שחרור של חגורת בטיחות**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 21.

לפני חגירת החגורה

- כוונן כראוי את משענת הראש (דרישה זו אינה חלה על מושבים עם משענות ראש מובנות).
- כוונן את המושב (במושבים הקדמיים).
- כוונן את גובה החגורה (במושבים הקדמיים).

חגירה

- משוך את רצועת החגורה לאט על פני החזה והאגן.
- הכנס את לשונית הנעילה לאבזם החגורה המיועד למושב שאתה יושב בו » איור 18 - A עד שהיא תינעל למקומה בנקישה.
- משוך את חגורת הבטיחות כדי לוודא שלשונית האבזם נעולה באבזם.

שחרור

- אחוז בלשונית הנעילה ולחץ על הלחצן האדום באבזם החגורה » איור 18 - B לשונית הנעילה נשלפת החוצה.
- הובל את חגורת הבטיחות אחורה בעזרת היד, כך שרצועת החגורה תיגלל במלואה מבלי להתפתל.

! זהירות

אין לחסום את החריץ המיועד ללשונית האבזם, מכיוון שהדבר מונע ממנה להינעל למקומה באבזם.

גלגלות עיגון ומותחני חגורות

גלגלות עיגון

כל חגורת בטיחות מצוידת בגלגלת עיגון.

בעת משיכה איטית ויציבה של חגורת הבטיחות, היא מאפשרת חופש תנועה מלא. בעת משיכה פתאומית או חזקה של חגורת הבטיחות, היא ננעלת על-ידי גלגלת העיגון. חגורת הבטיחות נחסמת גם בעת בלימה מלאה, האצה, נסיעה בעלייה וביצוע פניות.

! זהירות

אם חגורת הבטיחות אינה ננעלת בעת משיכה חזקה, יש לבדוק את גלגלות העיגון במוסך בהקדם האפשרי.

מותחני חגורות הבטיחות

מותחני החגורות המותקנים במנגנוני הגלילה האוטומטיים של חגורות הבטיחות במושבים הקדמיים משפרים את בטיחות הנהג והנוסע במושב הקדמי כשהם **חגורים בחגורות הבטיחות שלהם**.

במקרה של התנגשות ברכב בעוצמה שמעל לסף מסוים, חגורות הבטיחות מתהדקות אוטומטית באמצעות מותחני החגורות, על מנת למנוע תנועות גוף בלתי רצויות.

במקרה של התהפכות הרכב, בעת התנגשות **קלה** או תאונה שאינה גורמת להיווצרות כוחות חזקים, מותחני החגורות **אינם מופעלים**.

! זהירות

- כל עבודה וטיפול המבוצעים במערכת מותחני החגורות, כגון פירוק והרכבה של רכיבי מערכת לצורך ביצוע עבודות תיקון אחרות, חייבים להתבצע אך ורק במוסך מורשה.
- אם מותחני החגורות הופעלו, יש להחליף את המערכת בשלמותה.

i הערה

- המותחנים של חגורות הבטיחות יכולים לפעול גם אם חגורת הבטיחות לא הודקה.
- בעת הפעלת מותחני החגורות, משתחרר עשן. תופעה זו אינה מעידה על שריפה ברכב.

מערכת כריות אוויר

תיאור מערכת כריות האוויר

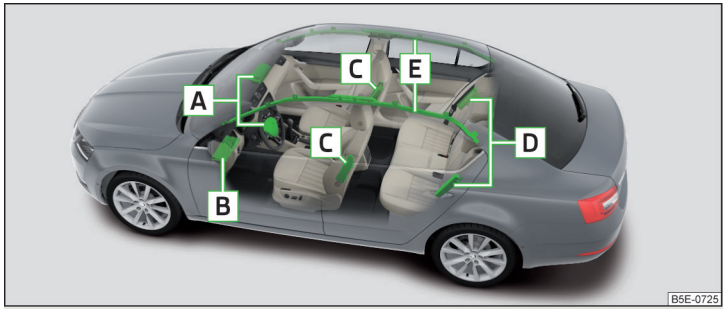
מבוא לנושא

מערכת כריות האוויר נועדה להשלים את פעולתן של חגורות הבטיחות ולספק לנוסעי הרכב הגנה נוספת במקרים של התנגשות חזיתית או צדית.

תכונת ההגנה של כריות האוויר מנוצלת באופן מיטבי רק כאשר חוגרים את חגורת הבטיחות. כריות האוויר אינן מהוות תחליף לחגורות הבטיחות.

מצב מערכת כריות האוויר מוצג באמצעות נורית החיווי במכלל המחוונים » עמוד 40.

תיאור המערכת



איור 19 **מיקומי כריות האוויר ברכב**

מיקומי כריות האוויר ברכב » איור 19

- **A** כריות אוויר קדמיות
- **B** כרית אוויר לברכי הנהג
- **C** כריות אוויר צדיות במושבים הקדמיים
- **D** כריות אוויר צדיות במושבים האחוריים
- **E** כריות אוויר לראש

כרית האוויר המנופחת מרככת את החבטה הנגרמת כתוצאה מתנועת הגוף ומפחיתה את סכנת הפציעה בחלקי הגוף הבאים.

- **כריות אוויר קדמיות** - הראש ופלג הגוף העליון. מיקומי ההתקנה של כריות האוויר מסומנים באמצעות הכיתוב **AIRBAG** על גלגל ההגה וכן על לוח המכשירים בצד הנוסע.
- **כרית אוויר לברכי הנהג** - רגליים. מיקום התקנת כרית האוויר מסומן בכיתוב **AIRBAG** בצד לוח המכשירים שבצד הנהג.
- **כריות אוויר צדיות** - כל פלג הגוף העליון (חזה, בטן, גב) בצד הגוף הסמוך לדלת. מיקומי ההתקנה של כריות האוויר הצדיות עבור הנהג והנוסע שלצדו מסומנים בתווית עם הכיתוב **AIRBAG** על משענות המושבים הקדמיים. מיקומי ההתקנה של כריות האוויר הצדיות בחלקו האחורי של הרכב מסומנים באמצעות הכיתוב **AIRBAG** בין אזור הכניסה לרכב למשענת המושב האחורי.
- **כריות אוויר לראש** - ראש וצוואר. מיקומי ההתקנה של כריות האוויר מסומנים בכיתוב **AIRBAG** על דיפון קורות ה-B.

מערכת כריות האוויר כוללת (בהתאם לאבזור הרכב) את הרכיבים הבאים.

- כריות אוויר.
- נוריות חיווי במכלל המחוונים » עמוד 40.
- מתג לנטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי » עמוד 26.
- נורית חיווי עבור מצב כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי בלוח המכשירים האמצעי » עמוד 26.

הפעלת כריות האוויר



איור 20 **כרית אוויר מנופחת**

מערכת כריות האוויר מוכנה לפעולה רק לאחר הפעלת מתג ההתנעה.

בעת הפעלת כרית אוויר, היא מתמלאת בגז ומתנפחת. התנפחות כרית האוויר מתרחשת תוך שבריר שנייה.

בעת הפעלת כריות האוויר משתחרר עשן. הדבר אינו מעיד על שרפה ברכב.

תנאים להפעלת המערכת

לא ניתן לקבוע בצורה מדויקת את התנאים הגורמים להפעלת מערכת כריות האוויר בכל מצב. הגורמים המשפיעים על כך הם מידת הקשיחות של העצם שמתנגש ברכב, זווית ההתנגשות, מהירות הנסיעה וכדומה.

גורם מכריע בהפעלת כריות האוויר הוא קצב ההאטה הנגרמת בשעת תאונה כתוצאה מההתנגשות. אם האטת הרכב אינה מגיעה לערך הסף שמוגדר ביחידת הבקרה, כריות האוויר לא יופעלו למרות שמרכב הרכב עלול להיפגע באורח קשה במהלך התאונה.

במקרה של תאונה חזיתית חמורה, מתנפחות כריות האוויר הבאות.

- כרית האוויר הקדמית של הנהג.
- כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי.
- כרית אוויר לברכי הנהג.

במקרה של תאונה צדית חמורה, מתנפחות כריות האוויר הבאות בצד הרכב שנפגע.

- כרית אוויר צדית במושב קדמי.
- כרית אוויר צדית במושב אחורי.
- כרית אוויר לראש.

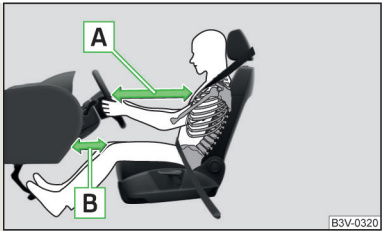
בעת התנפחות כרית אוויר, מתרחשים הדברים הבאים.

- אורות המצוקה נדלקים.
- נעילת הדלתות משתחררת.
- אספקת הדלק למנוע מופסקת.
- תאורת חלל הפנים של הרכב נכבית (כאשר תכונת ההפעלה האוטומטית של תאורת חלל הפנים מופעלת - המתג נמצא במצב ⚿).

באילו מצבים כריות האוויר אינן מופעלות?

במקרים של התנגשות קדמית או צדית **קלה**, התנגשות אחורית, התהפכות או גלגול של הרכב, כריות האוויר אינן מופעלות.

מידע בטיחותי



איור 21
מרחק בטיחותי מגלגל ההגה ומלוח המכשירים

! זהירות

מידע כללי

■ **לפעולת הגנה תקינה של חגורות הבטיחות ומערכת כריות האוויר, חובה לשבת בתנוחת ישיבה נכונה** » עמוד 19.

■ כריות האוויר מתנפחות בכוח רב, ועלולות לגרום לפציעות חמורות ואף קטלניות כאשר יושבים בתנוחת ישיבה לא נכונה. אזהרה זו מתייחסת במיוחד לילדים שאינם יושבים במושבי בטיחות מיוחדים במהלך הנסיעה » עמוד 29.

■ במקרה של תקלה, יש לפנות מיד למוסך מקצועי לבדיקת מערכת כריות האוויר. אחרת, כריות האוויר עלולות שלא לפעול בעת תאונה.

■ לאחר שכריות האוויר הופעלו פעם אחת, יש להחליף את מערכת כריות האוויר.

■ יש לנקות את גלגל ההגה ואת לוח המכשירים באזור מיקום ההתקנה של כריות האוויר הקדמיות וכריות האוויר לברכיים אך ורק בעזרת מטלית יבשה או ספוגה במעט מים בלבד.

! זהירות

הנחיות עבור כריות האוויר הקדמיות

■ עבור הנהג והנוסע במושב הקדמי, חשוב להקפיד לשמור על מרחק של 25 ס"מ לפחות מגלגל ההגה או מלוח המכשירים, בהתאמה » איור 21 - A. אם לא תשמור על המרחק המינימלי, מערכת כריות האוויר לא תוכל להגן עליך - סכנת מוות! חובה לכוונן כראוי את המושבים הקדמיים ואת משענות הראש בהתאם לגודל הגוף של הנוסע.

■ בעת שימוש במושב ילדים במושב הנוסע הקדמי, שבו הילד יושב עם גבו לכיוון הנסיעה, חובה לנטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי » עמוד 26, *נטרול כריות אוויר*. אחרת, הילד עלול להיפצע באופן חמור או למות כתוצאה מהתנפחות כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי.

■ אזור ההתנפחות של כריות האוויר הקדמיות שלפני הנוסעים במושבים הקדמיים חייב להיות פנוי מאנשים נוספים, חיות או חפצים כלשהם.

■ אין להדביק דבר על גלגל ההגה ועל משטחי לוח המכשירים בצד הנוסע, לכסות או להסתיר אותם בדרך כלשהי. אין להתקין אביזרים כלשהם (כגון מחזיק לכוסות, התקן לטלפון וכדומה) בסמוך למיקומי התקנת כריות האוויר וכן באזורי ההתנפחות של כריות האוויר.

■ אין להניח חפצים כלשהם על לוח המכשירים בצד הנוסע.

! זהירות

הנחיות עבור כרית האוויר לברכיים

■ כוונן את מיקום מושב הנהג כך שהמרחק בין הרגליים ללוח המכשירים באזור כרית האוויר לברכיים יהיה 6 ס"מ לפחות » איור 21 - B. אם גודל הגוף אינו מאפשר למלא תנאי זה, פנה למוסך מורשה.

זהירות (המשך)

- אין להדביק דבר על המשטח החיצוני של מכלל כריות אוויר בחלק התחתון של לוח המכשירים, לכסות או לצפות אותו בכל דרך שהיא. אין להתקין אביזרים כלשהם על כיסוי מכלל כריות האוויר או בסביבתו.
- אין לחבר למפתח ההתנעה חפצים מגושמים, גדולים או כבדים כלשהם (מחזיקי מפתחות וכדומה). הם עלולים להיזרק בעת התנפחות כרית האוויר לברכיים ולגרום לפציעות.

זהירות

הנחיות עבור כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר לראש

- אזור ההתנפחות של כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר לראש חייב להיות פנוי מחפצים כלשהם (לדוגמה, חפצים המוצמדים למגני השמש כאשר הם מוסטים הצדה ומוצמדים אל החלון) ואין להתקין אביזרים כלשהם (כגון מחזיקי משקאות וכדומה) על הדלתות - סכנת פציעה!
- המתלים לבגדים שברכב מיועדים לתליית פריטים קלי-משקל בלבד. יש לוודא שאין חפצים כבדים או בעלי קצוות חדים בכיסי הבגדים. אין להשתמש בקולבים לתליית פריטים על המתלים.
- מערכת כריות האוויר פועלת באמצעות חיישני לחץ המותקנים בדלתות הקדמיות. לכן, אין לבצע שינויים בדלת או בדופן הפנימית של הדלת (למשל התקנת רמקולים נוספים). למידע נוסף, » עמוד 247.
- אין להפעיל כוח רב, למשל על-ידי דחיפות חזקות, בעיטות וכדומה, על משענות המושבים - הדבר עלול לגרום נזק לכריות האוויר הצדיות. במקרה כזה, כריות האוויר הצדיות לא יפעלו!
- כיסוי מושב או כיסוי מגן המותקנים על מושב הנהג או על מושב הנוסע הקדמי חייבים להיות מאושרים בפירוש על-ידי חברת ŠKODA AUTO. מכיוון שכרית האוויר מתנפחת מתוך משענת הגב, שימוש בכיסוי מושב או בכיסוי מגן שאינו מאושר יפגע באופן משמעותי בפעולת ההגנה של כרית האוויר הצדית.
- יש לתקן ללא דיחוי כל נזק שנגרם לכיסוי המושב המקוריים או לתפירה בסמוך למיקום ההתקנה של כריות האוויר הצדיות במוסך מורשה.

זהירות

הנחיות לשימוש במערכת כריות האוויר

- כל עבודה על מערכת כריות האוויר, כולל התקנה והסרה של רכיבי מערכת לצורך פעולת תחזוקה אחרת (לדוגמה, פירוק מושב) חייבת להתבצע במוסך מורשה בלבד. למידע נוסף, » עמוד 247.
- אין לבצע שינויים והתאמות כלשהם בחלקי מערכת כריות האוויר, בפגוש הקדמי או במרכב.
- אין לטפל ברכיבים בודדים של מערכת כריות האוויר, מכיוון שהדבר עלול לגרום לכריות האוויר להתנפח.

נטרול כריות אוויר

נטרול כריות האוויר

כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי נוטרלה באמצעות המתג » איור 22 *בעמוד 26* - A.

במקרה הצורך, אנו ממליצים לדאוג לנטרולן של כריות אוויר אחרות ע"י שותף שירות של ŠKODA.

נטרול כרית האוויר מצוין באמצעות נורית החיווי » עמוד 40.

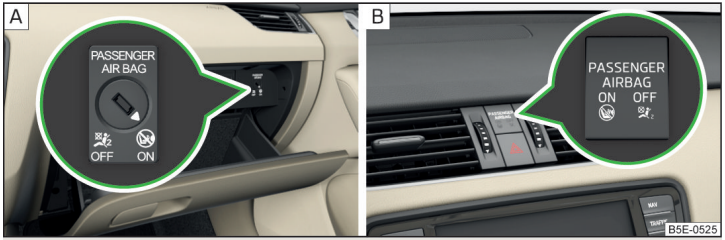
נטרול כריות האוויר מיועד למצבים מסוימים בלבד, כגון המצבים הבאים.

- במושב הנוסע הקדמי מותקן מושב בטיחות לילדים, בו הילד יושב כשגבו לכיוון הנסיעה » עמוד 27.
- אינך יכול לשמור על מרחק של 25 ס"מ בין מרכז גלגל ההגה לבין החזה, גם כשמושב הנהג מכוונן כהלכה.
- הותקנו ברכב אביזרי תפעול מיוחדים עבור נהג הסובל מנכות פיזית.
- הותקנו ברכב מושבים מיוחדים (כגון מושבים אורתופדיים ללא כריות אוויר צדיות).

זהירות

אם אתה מוכר את רכבך כשאחת מכריות האוויר מנוטרלת, חובה ליידע על כך את הקונה!

נטרול כרית האוויר הקדמית בצד הנוסע



איור 22 **מתג לנטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי/נורית חיווי עבור כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי**

מצבי המתג » איור 22 – A

OFF כרית האוויר הקדמית שבצד הנוסע מנוטרלת - לאחר הפעלת מתג ההצתה, נדלקת נורית החיווי OFF » איור 22 - B

ON כרית האוויר הקדמית שבצד הנוסע מופעלת - לאחר הפעלת מתג ההצתה, נדלקת למשך 65 שניות נורית החיווי ON

נטרול

- כבה את מתג ההתנעה.
- פתח את תא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי.
- בעת שימוש במפתח עם שלט-רחוק, יש לפתוח את ראש המפתח המתקפל **עד הסוף** ».
- דחף את המפתח בזהירות לחריץ שבמתג עד הסוף.
- בעזרת המפתח, סובב בזהירות את החריץ שבמתג למצב **OFF**.
- שלוף את המפתח מהחריץ שבמתג ».
- סגור את תא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי.
- ודא שלאחר הפעלת מתג ההצתה, נורית החיווי OFF נדלקת.

הדלקה

- כבה את מתג ההתנעה.
- פתח את תא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי.
- בעת שימוש במפתח עם שלט-רחוק, יש לפתוח את ראש המפתח המתקפל **עד הסוף** ».
- דחף את המפתח בזהירות לחריץ שבמתג עד הסוף.
- בעזרת המפתח, סובב בזהירות את החריץ שבמתג למצב **ON**.
- שלוף את המפתח מהחריץ שבמתג ».
- סגור את תא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי.
- ודא שלאחר הפעלת מתג ההצתה, נורית החיווי ON נדלקת.

זהירות

- אין להשאיר את המפתח בתוך החריץ שבמתג בעת נסיעה. עקב טלטולי הנסיעה, המפתח עלול להסתובב בחריץ ולהפעיל את כרית האוויר! כתוצאה מכך, כרית האוויר עלולה להתנפח באופן בלתי צפוי בשעת תאונה - סכנת פציעה או מוות!
- הנהג אחראי לבדוק אם כרית האוויר מנוטרלת או פעילה.
- יש לנטרל את כרית האוויר רק כשמתג ההתנעה כבוי! אחרת, הדבר עלול לגרום לתקלות במערכת הנטרול של כריות האוויר.
- אם נורית החיווי ON OFF מהבהבת, כרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי לא תתנפח במקרה של תאונה! בדוק את מערכת כריות האוויר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

זהירות

אם ראש המפתח אינו פתוח עד הסוף, הוא עלול לגרום נזק למתג!

הסעת ילדים בצורה בטיחותית

מושב בטיחות לילדים

מבוא לנושא

כדי למנוע סכנת פציעה במקרה של תאונה, מותר להסיע ילדים אך ורק כשהם יושבים במושבי בטיחות מיוחדים לילדים!

יש להתקין מושבי בטיחות לילדים ולהשתמש בהם בכפוף להנחיות שבמדריך זה ולהנחיות היצרן של מושב הבטיחות לילדים.

מסיבות בטיחותיות, מומלץ להושיב ילדים אך ורק במושב האחורי. ניתן להושיב ילדים במושב הקדמי שלצד הנהג אך ורק במקרים חריגים.

יש להשתמש במושבי בטיחות לילדים התואמים לתקן ECE-R 44 של הוועידה הכלכלית האירופית.

מושבי בטיחות לילדים התואמים לתקן ECE-R 44 מסומנים בסמל שאינו ניתן להסרה או למחיקה: אות E גדולה בתוך עיגול, ומתחתיו מספר אישור.

זהירות

- אין לשאת ילדים - כולל תינוקות! - על הברכיים.
- כשאתה עוזב את הרכב, לעולם אל תשאיר בו ילדים ללא השגחה. במקרה חירום, הילדים עלולים שלא להיות מסוגלים לצאת מהרכב או להתמודד בכוחות עצמם. בטמפרטורות גבוהות או נמוכות במיוחד, הדבר כרוך בסכנת מוות!
- הילד חייב להישאר מאובטח במושב במהלך כל הנסיעה! אחרת, במקרה של תאונה, הוא עלול להיזרק קדימה ולגרום לפציעות קטלניות לעצמו ולנוסעים האחרים.
- כשילד נשען קדימה או יושב בתנוחת ישיבה לא נכונה במהלך נסיעה, הוא חשוף לסכנת פציעה גבוהה יותר במקרה של תאונה. במיוחד אם הילד נוסע במושב הנוסע הקדמי - במקרה שמערכת כריות האוויר מופעלת, הדבר עלול לגרום לילד לפציעות חמורות או קטלניות!
- כדי לוודא שרצועת החגורה מנותבת כראוי, יש למלא בדיוק אחר כל ההוראות של יצרן מושב הבטיחות לילדים. חגורת בטיחות שהותאמה באופן שגוי עלולה לגרום בעצמה לפציעה במקרה של תאונה קלה.
- יש לוודא שחגורת הבטיחות מנותבת כראוי. בנוסף, יש לשים לב שחפצים עם קצוות חדים אינם יכולים לפגוע ברצועת החגורה.
- בעת התקנת מושב הבטיחות לילדים במושב האחורי יש לכוונן את המושב הקדמי כך שלא ייווצר מגע בין המושב הקדמי למושב הבטיחות לילדים או לילד היושב במושב הבטיחות.

זהירות (המשך)

- לפני התקנת מושב בטיחות לילדים הפונה לכיוון הנסיעה, יש לכוונן את משענת הראש של מושב הרכב המתאים לגובה המרבי האפשרי.
- אם משענת הראש מפריעה להתקנת מושב הבטיחות לילדים גם כשהיא מכוונת למצב העליון ביותר, יש להסיר את משענת הראש » עמוד 81. לאחר הסרת מושב הבטיחות לילדים, התקן את משענת הראש בחזרה.

הערה

מומלץ להשתמש במושב ילדים מקורי של ŠKODA. מושבי ילדים אלה פותחו ונבדקו לשימוש ברכבי ŠKODA. הם עומדים בתקן ECE-R 44.

שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן על מושב הנוסע הקדמי (דגם 1)

אינו תקף בטיוואן



איור 23 **מדבקה עם אזהרות**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 27.

לעולם אל תתקין מושב בטיחות לילדים שבו הילד יושב כשגבו פונה לכיוון הנסיעה על גבי מושב ברכב שמוגן על-ידי כרית אוויר פעילה. הילד עלול להיפצע פציעות קשות ואפילו קטלניות.

אזהרות אלה מצוינות גם במדבקות שנמצאות במקומות הבאים ברכב.

- על מגן השמש של הנוסע הקדמי » איור 23 - A.
- על קורת B בצד הנוסע הקדמי » איור 23 – B.

בעת שימוש במושב ילדים שמותקן על מושב הנוסע הקדמי, פעל על פי ההנחיות הבאות.

- בעת שימוש במושב ילדים שבו הילד יושב עם גבו לכיוון הנסיעה, חובה לנטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי » !.
- כוונן את משענת הגב של מושב הנוסע הקדמי למצב אנכי ככל האפשר, כדי ליצור מגע יציב בין משענת המושב למשענת מושב הבטיחות לילדים.
- הזז את מושב הנוסע הקדמי אחורה ככל האפשר, כך שלא ייווצר מגע בין מושב הנוסע הקדמי לבין מושב הבטיחות לילדים שממוקם מאחוריו.
- כוונן את גובה מושב הנוסע הקדמי למצב העליון ביותר.
- כוונן את חגורת הבטיחות של מושב הנוסע הקדמי למצב העליון ביותר.
- בעת שימוש במושב בטיחות לילדים מקבוצה 2 או 3, יש לוודא שדיפון המעטפת של משענת הראש במושב הבטיחות ממוקם **לפני או בגובה זהה** לזה של דיפון המעטפת בקורה האמצעית בצד הנוסע במושב הקדמי. יש לכוונן את גובה חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי כך שהחגורה לא "תיצבט" או תתקפל במנתב החגורה. במקרה של תאונה, חגורת הבטיחות עלולה לפצוע את צוואר הילד!

זהירות

- כאשר כרית האוויר הקדמית של המושב הקדמי נמצאת במצב פעיל, **לעולם** אין להשתמש במושב בטיחות על גבי המושב הקדמי, המורכב באופן שבו הילד יושב עם הגב לכיוון הנסיעה. מושב בטיחות זה נמצא באזור הפריסה של כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי. התנפחות כרית האוויר עלולה לגרום לפציעה חמורה או קטלנית לילד.
- ברגע שאין עוד צורך במושב בטיחות שמותקן על מושב הנוסע הקדמי והילד יושב בו כשגבו לכיוון הנסיעה, יש להפעיל מחדש את כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי.

שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן על מושב הנוסע הקדמי (דגם 2)

תקף בטיוואן



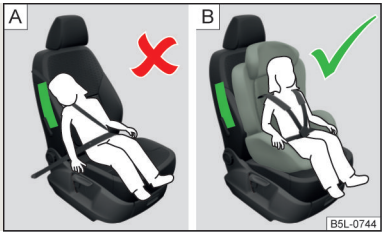
איור 24
מדבקה עם אזהרות

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 27.

אין להסיע תינוקות, פעוטות או ילדים במושב הנוסע הקדמי.

אזהרה זו מצוינת גם במדבקה שעל מגן השמש בצד הנוסע במושב הקדמי » איור 24.

מושב בטיחות לילדים וכרית אוויר צדית



איור 25
ילד חגור בצורה שגויה, בתנוחת ישיבה לא נכונה - חשוף לסכנת פציעה מכרית האוויר הצדית/ילד מוגן וחגור כהלכה במושב בטיחות לילדים

שימוש במושב בטיחות לילדים שמקובע למקומו בעזרת חגורת בטיחות

כאשר כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי מופעלת, לעולם אין להשתמש במושב בטיחות לילדים שמותקן במושב הנוסע הקדמי ובו הילד יושב בגבו לכיוון הנסיעה. מושב בטיחות זה נמצא באזור הפריסה של כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי. התנפחות כרית האוויר עלולה לגרום לפציעה חמורה או קטלנית לילד.

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 27.

סקירה על השימושיות של מושבי בטיחות לילדים שמקובעים בעזרת חגורת בטיחות, בעת התקנה על גבי מושבים שונים ברכב, לפי תקן ECE-R 16.

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 27.

יש להרחיק את הילד מאזורי ההתנפחות של כריות האוויר הצדיות » איור 25 - A.

יש לשמור על מרחק מספק בין הילד לאזור הפעולה של כרית האוויר הצדית, על מנת שכרית האוויר הצדית תוכל לספק הגנה מיטבית » איור 25 - B.

סיווג לקבוצות של מושבי בטיחות לילדים

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 27.

סיווג לקבוצות של מושבי בטיחות לילדים לפי תקן ECE-R 44.

קבוצה	משקל הילד
0	עד 10 ק"ג
0+	עד 13 ק"ג
1	9-18 ק"ג
2	15-25 ק"ג
3	22-36 ק"ג

קבוצה	מושב הנוסע הקדמי	מושבים אחוריים צדיים	מושב אחורי אמצעי
0 עד 10 ק"ג	U	U	U
0+ עד 13 ק"ג	U	U	U
1 9-18 ק"ג	U	U	U
2 15-25 ק"ג	U	U	U
3 22-36 ק"ג	U	U	U

U קטגוריית "Universal" - מושב בטיחות לילדים שמיועד לחיבור למושב הרכב באמצעות חגורת בטיחות.

מערכות חיבור

עיניות אחיזה של מערכת ISOFIX



איור 26
תוויות מערכת ISOFIX

ISOFIX מערכת לחיבור מהיר ובטיחותי של מושב בטיחות לילדים.

בין משענת הגב למשטח הישיבה של המושבים האחוריים הצדיים ומושב הנוסע הקדמי נמצאות שתי עיניות אחיזה לחיבור מושבי בטיחות לילדים באמצעות מערכת **ISOFIX**.

תחילה, הסר את הכיסויים A כדי שתוכל לגשת לעיניות האחיזה » איור 26. לאחר הסרת מושב הבטיחות לילדים, התקן את הכיסויים בחזרה למקומם.

! זהירות

- בעת התקנה והסרה של מושבי בטיחות לילדים עם מערכת **ISOFIX**, עקוב בקפידה אחר ההוראות של יצרן מושב הבטיחות לילדים.
- אין לחבר לעיניות האחיזה שנועדו להתקנת מושב בטיחות לילדים עם מערכת **ISOFIX** מושבי ילדים אחרים, חגורות או חפצים כלשהם - סכנת מוות!

i הערה

- ניתן להתקין ברכב מושב בטיחות לילדים עם מערכת **ISOFIX** באמצעות מערכת **ISOFIX** רק אם הוא מאושר לשימוש עבור סוג הרכב שלך. לפרטים נוספים, פנה לאחד משותפי ŠKODA.
- ניתן לרכוש מושבי בטיחות לילדים עם מערכת **ISOFIX** ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

שימוש במושב בטיחות לילדים עם מערכת ISOFIX

כאשר כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי מופעלת, לעולם אין להשתמש במושב בטיחות לילדים שמותקן במושב הנוסע הקדמי ובו הילד יושב בגבו לכיוון הנסיעה. מושב בטיחות זה נמצא באזור הפריסה של כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי. התנפחות כרית האוויר עלולה לגרום לפציעה חמורה או קטלנית לילד.

סקירה על התאמת מושבי בטיחות לילדים עם מערכת **ISOFIX** להתקנה על המושבים השונים ברכב, לפי תקן ECE-R 16.

קבוצה	דירוג גודל של מושב הבטיחות לילד[א]	מושב הנוסע הקדמי[ב]	מושב אחורי צדי	מושב אחורי אמצעי
0 עד 10 ק"ג	E	X	IL-SU	X
0+ עד 13 ק"ג	E	X	IL-SU	X
	D			
	C			
1 9-18 ק"ג	D	X	IL-SU IUF	X
	C			
	B			
	B1			
	A			
2 15-25 ק"ג	-	X	IL-SU	X
3 22-36 ק"ג	-	X	IL-SU	X

[א] דירוג הגודל מצוין בלוחית שמותקנת על מושב הבטיחות לילדים.

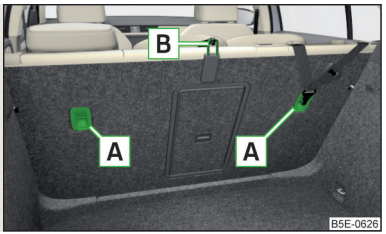
[ב] אם מושב הנוסע הקדמי מצויד בעיניות אחיזה עבור מערכת **ISOFIX**, מושב זה מותאם להתקנת מושב בטיחות לילדים **ISOFIX** בסיווג "Semi-Universal" רשמי.

IL-SU המושב מתאים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג **ISOFIX** בעל סיווג "Semi-Universal". הסיווג "Semi-Universal" מציין שמושב הבטיחות לילדים עם מערכת **ISOFIX** מאושר להתקנה ברכבך. עיין ברשימת דגמי הרכבים שמצורפת למושב הבטיחות לילדים.

IUF המושב מתאים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג **ISOFIX** בעל סיווג "Universal" רשמי ולחיבורו באמצעות חגורת קיבוע של מערכת **TETHER TOP**.

X המושב אינו מצויד בעיניות אחיזה עבור מערכת **ISOFIX**.

עיניות אחיזה של מערכת TOP TETHER



איור 27
עיניות האחיזה של מערכת TETHER TOP

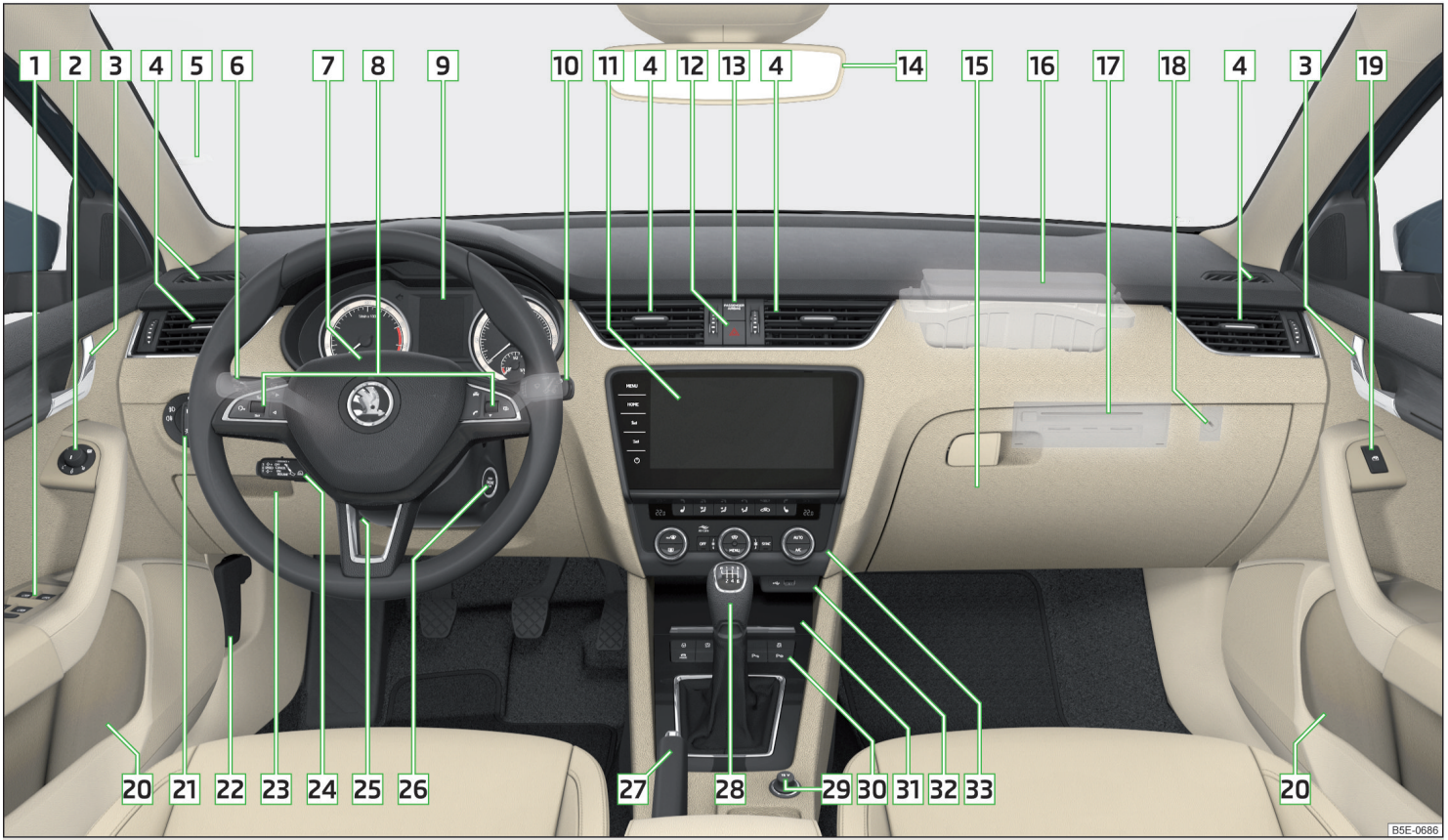
TOP TETHER היא מערכת קיבוע שמפחיתה תנודות בחלקו העליון של מושב הבטיחות לילדים.

עיניות האחיזה **A** לחיבור חגורת הקיבוע של מושב בטיחות לילדים עם מערכת **TETHER TOP** נמצאות בצד האחורי של משענות המושבים האחוריים » איור 27.

דגמים המשווקים בארצות מסוימות עשויים להיות מצוידים גם בעינית אחיזה **B** » איור 27.

! זהירות

- בעת התקנה והסרה של מושבי בטיחות לילדים עם מערכת **TETHER TOP**, עקוב בקפידה אחר ההוראות של יצרן מושב הבטיחות לילדים.
- יש לחבר מושבי בטיחות לילדים עם מערכת **TETHER TOP** אך ורק למושבים המצוידים בעיניות אחיזה עם סמל הלוגו **TETHER TOP**.
- יש לחבר רק חגורת הידוק אחת של מושב הבטיחות לילדים לעינית אחיזה אחת.



איור 28 **דוגמה של עמדת הנהג ברכב עם הגה בצד שמאל**

הפעלה

עמדת הנהג

סקירה כללית

1 חלונות חשמליים 62
2 כוונן חשמלי של המראות הצדיות 76
3 ידית פתיחת דלת 58
4 פתחי אוורור 109
5 מחזיק פתקים 84
6 ידית הפעלה (בהתאם לאבזור):
◄ אורות איתות ואורות דרך 67
◄ מערכת בקרת שיוט 217
◄ מגביל מהירות 219
◄ מערכת עזר עבור אורות הדרך 68
7 גלגל הגה עם צופר / עם כרית אוויר קדמית עבור הנהג 24
8 לחצנים לתפעול מערכת המידע 46
9 מכלל המחוונים 34
10 ידית הפעלה:
◄ מגבים ומתזים 73
◄ מערכת מידע 46
11 מערכת מידע ובידור 113
12 לחצן אורות מצוקה 70
13 נורית חיווי עבור כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי 26
14 מראה פנימית 75
15 תא כפפות בצד הנוסע במושב הקדמי 88
16 כרית אוויר קדמית של הנוסע במושב הקדמי 24
17 יחידה חיצונית של מערכת המידע והבידור (בתא הכפפות שבצד הנוסע במושב הקדמי) 115
18 מתג לנטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי (בתא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי) 26
19 לחצני חלונות חשמליים בדלת הקדמית בצד הנוסע 62
20 תא אחסון 84
21 בורר אורות 66
22 ידית לפתיחת מכסה המנוע 255
23 תא אחסון 84
24 ידית הפעלה לבקרת המרחק האוטומטית 222
25 ידית נעילה לכוונן גלגל ההגה 20
26 בהתאם לאבזור:
◄ מתג ההצתה 189
◄ לחצן מתנע 189
27 בלם יד 192
28 בהתאם לאבזור:
◄ ידית הילוכים (תיבת הילוכים ידנית) 193
◄ מוט בורר (תיבת הילוכים אוטומטית) 194
29 בהתאם לאבזור:
◄ שקע חשמל 12 וולט 91
◄ מצת סיגריות 92
30 סרגל לחצנים (בהתאם לאבזור):
◄ נעילה מרכזית 57
◄ מערכת הפעלה/עצירה START-STOP 190
◄ מערכת בקרת הינע ASR 199
◄ מערכת בקרת יציבות ESC 199
◄ בחירת תכנית הנהיגה 228
◄ עזר היגוי לחנייה 212
◄ עזר חנייה 203
◄ בקרת לחץ אוויר בצמיגים 235
31 תא אחסון / PhoneBox 85 ,85
32 כניסת USB 86
33 בקרים עבור מערכת החימום / מערכת מיזוג האוויר 106

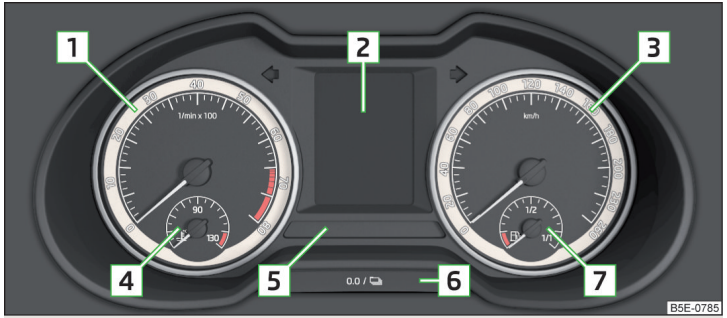
הערה

ברכבים שמצוידים בהגה בצדם הימני, סידור הבקרים שונה במקצת מהסידור המוצג ב-» איור 28.

מחוונים ונוריות חיווי

מכלל המחוונים

מבוא לנושא



איור 29 **מכלל המחוונים**

1 מד מהירות מנוע (סל"ד) » עמוד 34
◄ עם נוריות חיווי » עמוד 37
2 צג » עמוד 46
3 מד מהירות
◄ עם נוריות חיווי » עמוד 37
4 בהתאם לאבזור
◄ מד טמפרטורת נוזל הקירור » עמוד 34
◄ מד מלאי גז (תקף לרכבים מדגם G-TEC)
5 סרגל עם נוריות חיווי » עמוד 37
6 לחצן הפעלה
◄ כוונון השעון » עמוד 46
◄ איפוס מד מרחק הנסיעה לנסיעות בודדות (trip) » עמוד 46
◄ תצוגת מרחק הנסיעה והימים שנותרו עד מועד השירות הבא » עמוד 53
7 מד דלק בנזין / סולר » עמוד 35

בהירות התאורה של לוח המכשירים מותאמת אוטומטית לתנאי התאורה הנתונים. כאשר תנאי הראות גרועים והאורות הנמוכים אינם דולקים, דרגת הבהירות של תאורת לוח המכשירים מופחתת כדי לאותת לנהג שעליו להדליק אורות.

ניתן להגדיר את דרגת הבהירות של תאורת לוח המכשירים באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ ← > **Light** (אורות).

מד סיבובי מנוע

מד סיבובי המנוע 1 » איור 29 *בעמוד 34* מציג את מהירות סיבובי המנוע לדקה הנוכחית.

תחילת התחום האדום בסקאלה של מד סיבובי המנוע מציין את מהירות סיבובי המנוע המרבית של מנוע בטמפרטורת עבודה, לאחר תקופת ההרצה.

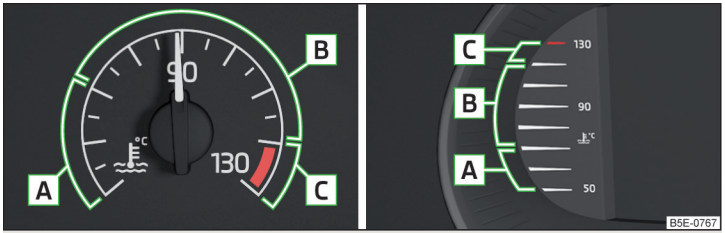
לפני הכניסה לתחום האדום של סקלת מד הסל"ד, יש להעלות הילוך או להעביר את מוט ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית למצב **D/S**.

יש לשים לב להמלצה להחלפת הילוך, כדי לשמור על מהירות המנוע המיטבית » עמוד 47.

זהירות

המחוג של מד הסל"ד רשאי להגיע לתחום האדום של המד למשך זמן קצר בלבד – אחרת עלול להיגרם נזק למנוע!

מד טמפרטורת נוזל הקירור



איור 30 **תצוגת טמפרטורת נוזל קירור: גרסה 1 / גרסה 2**

התצוגה פועלת רק כשמתג ההצתה מופעל.

A **תחום קר**, המנוע עדיין לא הגיע לטמפרטורת העבודה שלו. הימנע מנסיעה במהירות מנוע גבוהה ובעומסי מנוע גבוהים.

B **תחום העבודה**

C **תחום טמפרטורה גבוהה**, נורית החיווי דולקת במכלל המחוונים » עמוד 43.

מד דלק - גז טבעי



איור 31
מד מלאי גז

התצוגה פועלת רק כשמתג ההצתה מופעל.

קיבולת מכל הגז הטבעי היא 15 ק"ג בקירוב.

כשכמות הגז שנותרה במכל מגיעה לתחום הרזרבה, מופיעים בצג הסמל CNG והודעה המורה לך לתדלק.

הערה

החץ ▶ ליד הסמל CNG במד הגז מצביע על מיקומו של פתח התדלוק בצד הימני של הרכב.

מד דלק - בנזין / סולר



איור 32 **תצוגת מפלס דלק: גרסה 1 / גרסה 2**

התצוגה פועלת רק כשמתג ההצתה מופעל.

נפח מכל הדלק עבור בנזין/סולר עבור רכבים עם הינע קדמי הוא 50 ליטר בקירוב, ועבור רכבים עם הינע לארבעת הגלגלים הוא 55 ליטר בקירוב.

כשמחוג מד הדלק מגיע לתחום הרזרבה A » איור 32, נורית החיווי נדלקת במכלל המחוונים » עמוד 41.

זהירות

כדי להבטיח תפקוד תקין של מערכות הרכב ולשמור על בטיחות הנסיעה, יש לוודא שיש כמות מספקת של דלק במכל. לעולם אל תמתין עד שמכל הדלק יתרוקן לגמרי - סכנת תאונה!

זהירות

לעולם אל תנהג ברכב עד שמכל הדלק יתרוקן לגמרי! אספקה בלתי סדירה של דלק למנוע עלולה לגרום לניסיונות התנעה כושלים - הדבר עלול לגרום לנזקים במנוע ובמערכת הפליטה.

הערה

החץ ▶ ליד הסמל במד הדלק מצביע על מיקומו של פתח התדלוק בצד הימני של הרכב.

מכלל מחוונים דיגיטלי

מבוא לנושא



איור 33 **מכלל מחוונים דיגיטלי**

1 סרגל עם נוריות חיווי » עמוד 37
2 מד טמפרטורת נוזל הקירור » עמוד 34
3 צג » עמוד 36
4 מד דלק בנזין / סולר » עמוד 35

בהירות התאורה של לוח המכשירים מותאמת אוטומטית לתנאי התאורה הנתונים. כאשר תנאי הראות גרועים והאורות הנמוכים אינם דולקים, דרגת הבהירות של תאורת לוח המכשירים מופחתת כדי לאותת לנהג שעליו להדליק אורות.

ניתן להגדיר את דרגת הבהירות של תאורת לוח המכשירים באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR / ← > **Light** (אורות).

צג במכלל המחוונים הדיגיטלי



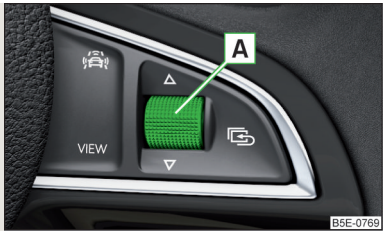
איור 34 **גרסאות תצוגה / דוגמה לתצוגה קלאסית**

A גרסאות תצוגה (משמאל לימין)
- **תצוגה קלאסית**
- **תצוגה מורחבת**
- **תצוגה מודרנית**
- **תצוגה בסיסית**

B אזור אמצעי בצג

C מידע נוסף

תפעול מכלל המחוונים הדיגיטלי



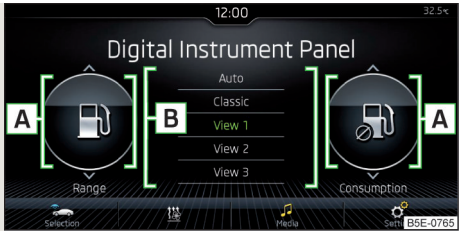
איור 35
לחצנים/חוגות בגלגל ההגה הרב-תכליתי

A **סיבוב** - תנועה בתפריט שנבחר / הגדרת ערכים / שינוי ידני של קנה-המידה של המפה
לחיצה - אישור הפריט שנבחר בתפריט
סיבוב ולחיצה - הפעלת שינוי אוטומטי של קנה-המידה של המפה

VIEW **לחיצה** - החלפה בין גרסאות תצוגה » איור 34 *בעמוד 36*
לחיצה ארוכה - הצגת תפריט אפשרויות בחירה מוקדמת עם מידע נוסף

לחיצה - הצגת התפריט הראשי / חזרה רמה אחת למעלה בתפריט » עמוד 51

אפשרויות בחירה מוקדמת עבור מידע נוסף



איור 36
הגדרת אפשרויות בחירה מוקדמת במערכת המידע והבידור

בחירת אפשרות בחירה מוקדמת

› לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן **VIEW** בגלגל ההגה הרב-תכליתי.
› בחר אחת מאפשרויות הבחירה המוקדמת שלהלן ואשר.

- **Auto** (אוטומטי) - מידע נוסף יוצג בהתאם לתכנית הנהיגה שנבחרה
- **Classic** (קלאסי) - מידע על ההילוך והמהירות הנוכחיים
- **View 1** - אפשרות בחירה מוקדמת להתאמה אישית
- **View 2** - אפשרות בחירה מוקדמת להתאמה אישית
- **View 3** - אפשרות בחירה מוקדמת להתאמה אישית

הגדרת אפשרות בחירה מוקדמת

ניתן להגדיר את אפשרויות הבחירה המוקדמת **View 1** (תצוגה1), **View 2** (תצוגה2) ו-**View 3** (תצוגה3) באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR / על-ידי בחירה בפריט ← **Digital Instrument Panel** (מכלל מחוונים דיגיטלי).

◄ באזורים **A** » איור 36, בחר במידע הנוסף המבוקש בעזרת תנועת אצבע אנכית על המסך.
◄ באזור **B**, לחץ לחיצה ארוכה על לחצן התכונה המבוקש עבור אפשרות הבחירה המוקדמת כדי לשמור את הבחירה.

נוריות חיווי

מבוא לנושא

	בלם יד	» עמוד 38
	מערכת בלמים	» עמוד 38
	נורית התראת חגורת בטיחות קדמית	» עמוד 38
	בקרת שיוט אדפטיבית (ACC)	» עמוד 38
	הגה כוח נעילת היגוי (מערכת KESSY)	» עמוד 38
	stabilisation control (ESC) (בקרת יציבות) traction control (ASR) (מערכת בקרת אחיזה)	» עמוד 39
	Traction control (ASR) deactivated (בקרת הינע מושבתת)	» עמוד 39
	מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)	» עמוד 39
	אור ערפל אחורי	» עמוד 40
	מערכת בקרת גזי פליטה	» עמוד 40
	מצתי להט (מנוע דיזל)	» עמוד 40
EPC	בקרת מערכת החשמל של המנוע (מנוע בנזין)	» עמוד 40
	מערכות בטיחות	» עמוד 40
	לחץ אוויר בצמיגים	» עמוד 40
	רפידות בלמים	» עמוד 41
	מפלס דלק- בנזין/סולר	» עמוד 41
	עזר לשמירה על נתיב הנסיעה (Lane Assist)	» עמוד 41
	מערכת האיתות	» עמוד 41
	אורות איתות לגרור	» עמוד 41

	פנסי ערפל	» עמוד 41
	מערכת בקרת שיוט מגביל מהירות	» עמוד 42
	דוושת בלמים (תיבת הילוכים אוטומטית)	» עמוד 42
CNG	הנעה באמצעות גז טבעי	» עמוד 42
	אורות דרך	» עמוד 42
	תיבת הילוכים אוטומטית	» עמוד 42
	נורית התראת חגורת בטיחות אחורית	» עמוד 42
	אלטרנטור	» עמוד 43
	נוזל קירור	» עמוד 43
	לחץ שמן מנוע	» עמוד 43
	מפלס שמן מנוע	» עמוד 43
	נורה פגומה	» עמוד 44
	מסנן חלקיקי דיזל (מנוע דיזל)	» עמוד 44
	מפלס נוזל שטיפת שמשות	» עמוד 44
	מערכת עזר עבור אורות הדרך	» עמוד 44
	מערכת START-STOP	» עמוד 44
	תצוגת טמפרטורה נמוכה	» עמוד 44
	מים במכל הדלק (מנוע דיזל)	» עמוד 45
	בקרת שיוט אדפטיבית (ACC)	» עמוד 45
	אזהרת מרחק מהרכב שלפניך (Front Assist)	» עמוד 45
	Front Assist (עזר לשמירת מרחק מלפנים)	» עמוד 45
SOS	שיחת חירום	» עמוד 45
ECO	מצב חסכוני	» עמוד 45
	מצב נהיגת שטח Offroad	» עמוד 45
	מרכב אדפטיבי (DCC)	» עמוד 45
	Service (שירות)	» עמוד 45

נוריות החיווי מציינות את המצב הנוכחי של תכונות מסוימות או מתריעות על תקלות.

כאשר נדלקות נוריות חיווי מסוימות, נשמעים בנוסף אותות קוליים ומוצגות הודעות בצג מכלל המחוונים.

לאחר הפעלת מתג ההצתה, נוריות חיווי אחדות **נדלקות** למשך זמן קצר לצורך בדיקה תפעולית של מערכות הרכב. אם המערכות הנבדקות תקינות, נוריות החיווי המתאימות **נכבות** שניות אחדות לאחר הפעלת מתג ההצתה או התנעת המנוע.

נוריות חיווי בצג

כאשר נוריות חיווי מסוימות דולקות בצג, נדלקת במקביל - בהתאם למשמעות החיווי - גם נורית החיווי ⚠ (התראה) או ⚠ (אזהרה).

בהתאם לאבזור הרכב, נוריות חיווי מסוימות דולקות בצג בצבעים שונים. לדוגמה, נורית האזהרה של נוזל הקירור עשויה להיות מוצגת באופנים הבאים.

◀ - צג מפוצל / צג מונוכרומטי ("שחור-לבן") MAXI DOT
◀ - צג צבעוני

! זהירות

- התעלמות מנוריות חיווי דולקות ומההודעות או המידע הקשורים אליהן בצג מכלל המחוונים עלולה לגרום לפציעות חמורות או לנזקים חמורים לרכב.
- אם עליך לעצור מסיבות טכניות, החנה את הרכב במרחק בטוח מהתנועה, דומם את המנוע והדלק את אורות המצוקה » עמוד 70. הצב את משולש האזהרה במרחק הנדרש על פי חוק.
- תא המנוע של הרכב הוא אזור מסוכן. בעת ביצוע עבודות בתא המנוע, פעל על פי ההנחיות והאזהרות הבאות » עמוד 254.

בלם יד

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת - בלם היד משוך למעלה.

בעת נסיעה במהירות של יותר מ-5 קמ"ש כשבלם היד מופעל, נשמע צליל אזהרה.

◀ שחרר את בלם היד.

מערכת הבלמים

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת – מפלס נוזל הבלמים במערכת הבלמים נמוך מדי.

◀ עצור את הרכב, דומם את המנוע ובדוק את מפלס נוזל הבלמים » עמוד 258.

! זהירות

- אם נורית החיווי ונורית החיווי » עמוד 39, *מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)* דולקות יחד, **אל תמשיך בנסיעה!** פנה למוסך לקבלת עזרה.
- תקלה במערכת הבלמים או ה-ABS עלולה לגרום להגדלת מרחק הבלימה של הרכב - סכנת תאונה!

נורית התראת חגורת בטיחות קדמית

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת – הנהג או הנוסע שלצדו אינם חגורים.

בעת נסיעה במהירות גבוהה מ- 30 קמ"ש, נורית החיווי מהבהבת ונשמע צליל אזהרה.

אם הנהג ו/או הנוסע במושב הקדמי אינם חוגרים את חגורות הבטיחות במהלך 2 הדקות הבאות בקירוב, צליל האזהרה נפסק ונורית החיווי דולקת בקביעות.

בקרת מרחק אוטומטית (ACC)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת – קצב ההאטה של מערכת ACC אינו מהיר מספיק.

◀ לחץ על דוושת הבלמים.

למידע נוסף על מערכת ACC » עמוד 221.

הגה כוח / נעילת היגוי (מערכת KESSY)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

תקלה בהגה הכוח

דולקת - חלה תקלה כוללת במערכת הגה הכוח והסיוע להיגוי מתבטל לגמרי (ההיגוי דורש כוח רב).

דולקת - חלה תקלה חלקית במערכת הגה הכוח, וייתכן שההיגוי ידרוש כוח רב מהרגיל.

◀ כבה את מתג ההצתה, התנע את המנוע מחדש וסע מרחק קצר לאחור.
◀ אם נורית החיווי אינה נכבית, עצור את הרכב ו**אל תמשיך בנסיעה**. פנה למוסך לקבלת עזרה.
◀ אם נורית החיווי אינה נכבית, ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

נעילת הגה (מערכת KESSY)

מהבהבת !

הודעה: **Steering lock faulty (תקלה בנעילת ההגה). Stop! (עצור)!**
STOP VEHICLE STEERING FAULTY (עצור! תקלת היגוי)

◀ עצור את הרכב, דומם את המנוע **ואל תמשיך בנסיעה.** לאחר כיבוי מתג ההצתה במצב זה, לא ניתן לנעול את גלגל ההגה, להפעיל את המערכות צורכות החשמל שברכב (כגון מערכת המידע והבידור), להפעיל מחדש את מתג ההצתה ולהתניע את המנוע. פנה למוסך לקבלת עזרה.

מהבהבת !

הודעה: **Steering lock: Workshop! (נעילת הגה: פנה למוסך)!**
Steering workshop

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

נעילת ההגה אינה משוחררת (מערכת KESSY)

מהבהבת !

הודעה: **Please move the steering wheel. (אנא סובב את ההגה).**
MOVE STEERING WHEEL

◀ הנע מעט את הגה לשני הצדדים, זה יקל על שחרור נעילת ההגה.
◀ אם נעילת ההגה עדיין אינה משתחררת, יש לפנות למוסך.

ניתוק מצבר הרכב

אם מנתקים את מצבר הרכב ומחברים אותו מחדש, נורית החיווי הצהובה ! נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה.

נורית החיווי אמורה להיכבות לאחר מרחק נסיעה קצר.

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר התנעת המנוע מחדש ונסיעה קצרה, חלה תקלה במערכת.

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

מערכת בקרת יציבות (ESC) / מערכת בקרת אחיזה (ASR)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

אם הרכב מצויד במערכת ESC, מערכת ASR מהווה חלק ממערכת ESC.

מהבהבת – מערכת ESC או מערכת ASR מבצעת כעת התערבות פעילה.

דולקת - חלה תקלה במערכת ESP או במערכת ASR.

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

אם נורית החיווי נדלקת לאחר התנעת המנוע, ייתכן שמערכת ESC או מערכת ASR כבתה מסיבות טכניות.

◀ כבה את מתג ההצתה והפעל אותו מחדש.

אם נורית החיווי אינה נדלקת לאחר התנעת המנוע מחדש, מערכת ESC או מערכת ASR חזרה ליכולת תפקוד מלאה.

ניתוק מצבר הרכב

אם מצבר הרכב נותק וחובר מחדש, נורית החיווי נדלקת לאחר הפעלת מתג ההצתה.

נורית החיווי אמורה להיכבות לאחר מרחק נסיעה קצר.

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר נסיעה קצרה, חלה תקלה במערכת.

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

למידע נוסף על מערכת ESC » עמוד 199 או על מערכת ASR » עמוד 199.

מערכת בקרת אחיזה (ASR) מושבתת

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת – מערכת ASR מושבתת.

הערה

ברכבים ללא מערכת ESP **לא תידלק** נורית החיווי של מערכת ASR, אלא רק תוצג הודעה בתצוגה של מכלל המחוונים.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת - חלה תקלה במערכת ABS.

במצב זה ניתן לבלום את הרכב רק באמצעות מערכת הבלמים הרגילה, ללא מערכת ABS.

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

זהירות

- אם נורית החיווי ונורית החיווי » עמוד 38, *מערכת הבלמים* דולקות יחד, **אל תמשיך בנסיעה!** פנה למוסך לקבלת עזרה.
- תקלה במערכת ABS או במערכת הבלמים עלולה להאריך את מרחק הבלימה של הרכב - סכנת תאונה!

אור ערפל אחורי

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת – אור הערפל האחורי דולק.

מערכת בקרת גזי פליטה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת – חלה תקלה במערכת בקרת גזי הפליטה. המערכת מאפשרת נסיעה במצב חירום - ייתכן שביצועי המנוע יפחתו באופן משמעותי.

◄ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

מערכת קדם-חימום (מנוע דיזל)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

מהבהבת – חלה תקלה במערכת הבקרה של המנוע. המערכת מאפשרת נסיעה במצב חירום - ייתכן שביצועי המנוע יפחתו באופן משמעותי.

אם נורית החיווי אינה נדלקת לאחר הפעלת מתג ההצתה או אם היא דולקת בקביעות, חלה תקלה במערכת מצתי הלהט.

◄ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

בקרת מערכת החשמל של המנוע (מנוע בנזין)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

EPC מהבהבת – חלה תקלה במערכת הבקרה של המנוע. המערכת מאפשרת נסיעה במצב חירום - ייתכן שביצועי המנוע יפחתו באופן משמעותי.

◄ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

מערכות בטיחות

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

תקלה במערכת

דולקת

הודעה: **Error: Airbag (תקלה: כריות אוויר)**
ERROR AIRBAG

◄ פנה למוסך לקבלת עזרה.

כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי נוטרלה באמצעות המתג

נדלקת לאחר הפעלת מתג ההצתה למשך 4 שניות.

אחת מכריות האוויר או מותחן החגורה נוטרלו במוסך באמצעות מכשיר מיוחד

נדלקת לאחר הפעלת מתג ההצתה למשך 4 שניות, ולאחר מכן מהבהבת במשך 12 שניות נוספות

הודעה: **Airbag/belt tensioner deactivated. (כרית אוויר/מותחן חגורה מנוטרלים).**
AIRBAG/ BELT TENSIONER OFF

הגנת-מנע על הנוסעים

דולקת ואחת ההודעות הבאות מופיעה בצג מכלל המחוונים

הודעה: **ProActive passenger protection not available.**
PROACTIVE PASSENGER PROTECT NOT AVAIL (הגנת-המנע על הנוסעים אינה פעילה)
או
Proactive passenger protection: function restricted. (הגנה פרואקטיבית על הנוסעים: תפקודיות מוגבלת).
LIMITED PROACTIVE PASSENGER PROTECT (הגנת-המנע על הנוסעים מוגבלת)

יש צורך להחליף את חגורות הבטיחות של הנהג והנוסע במושב הקדמי.

◄ פנה למוסך לקבלת עזרה.

! זהירות

אם ישנה תקלה במערכות הבטיחות קיימת סכנה כי הן לא ייכנסו לפעולה במקרה של תאונה. לכן יש לפנות בהקדם האפשרי למוסך לצורך בדיקת המערכות.

לחץ אוויר בצמיגים

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

שינוי בלחץ האוויר

דולקת - חל שינוי בלחץ האוויר באחד הצמיגים.

◄ האט מיד, שמור על מהירות נמוכה והימנע מתנועות היגוי חדות ומבלימה חזקה.
◄ עצור את הרכב, כבה את מתג ההצתה ובדוק את מצב הצמיגים ואת לחץ האוויר בהם » עמוד 262.
◄ בהתאם לצורך, תקן את לחץ האוויר, החלף את הגלגל הפגום » עמוד 267 או השתמש בערכה לתיקון צמיג » עמוד 270.
◄ שמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת » עמוד 236.

תקלה במערכת

(!) מהבהבת במשך דקה 1 בקירוב ולאחר מכן דולקת בקביעות - ייתכן שחלה תקלה במערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים.

◀ עצור את הרכב, כבה את מתג ההצתה והתנע את המנוע מחדש.

אם נורית החיווי (!) מהבהבת שוב לאחר התנעת המנוע מחדש, חלה תקלה במערכת.

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

ניתוק מצבר הרכב

אם מצבר הרכב נותק וחובר מחדש, נורית החיווי (!) נדלקת לאחר הפעלת מתג ההצתה.

נורית החיווי אמורה להיכבות לאחר מרחק נסיעה קצר.

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר נסיעה קצרה, חלה תקלה במערכת.

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

תקריות שונות

נורית החיווי (!) עלולה להידלק מהסיבות הבאות.

◀ עומס על צד אחד של הרכב. פזר את העומס בצורה אחידה.

◀ עומס כבד על הגלגלים של אחד הסרנים (לדוגמה, בעת נסיעה עם גרור או נסיעה בעלייה או במדרון באזור הררי).

◀ מותקנות ברכב שרשראות שלג.

◀ אחד הגלגלים הוחלף.

זהירות

בתנאים מסוימים (לדוגמה, בעת נהיגה בסגנון ספורטיבי, בחורף או בדרכי עפר), נורית החיווי (!) עלולה להידלק במכלל המחוונים באיחור או לא להידלק כלל.

רפידות בלמים

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת – רפידות הבלמים נשחקו.

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

מפלס דלק - בנזין / סולר

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת - כמות הבנזין/סולר שנותרה במכל הגיעה לתחום הרזרבה (6 ליטרים בקירוב).

◀ תדלק » עמוד 251.

הערה

ההודעה בצג נכבית לאחר תדלוק ונסיעה קצרה.

מערכת עזר לשמירה על הנתיב (Lane Assist)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

נורית החיווי מציגה את מצב מערכת השמירה על נתיב הנסיעה Lane Assist.

למידע נוסף על מערכת Lane Assist » עמוד 231.

מערכת האיתות

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

מהבהבת – אור האיתות השמאלי מופעל.

מהבהבת - אור האיתות הימני מופעל.

במקרה של תקלה במערכת האיתות, נורית החיווי מהבהבת במהירות כפולה (פרט למקרים שבהם מחובר לרכב גרור).

כשמערכת אורות המצוקה פועלת, כל אורות האיתות ושתי נוריות החיווי מהבהבים.

אורות איתות לגרור

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

מהבהבת – אורות האיתות של הגרור מופעלים.

אם מחובר לרכב גרור ונורית החיווי אינה מהבהבת, אחד מאורות האיתות של הגרור אינו תקין.

◀ בדוק את הנורות בפנסי הגרור.

פנסי ערפל

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת – פנסי הערפל דולקים.

מערכת בקרת שיוט / מערכת הגבלת מהירות

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת – מהירות הרכב מפוקחת על-ידי מערכת בקרת השיוט או בקרת המרחק האוטומטית או מגביל המהירות.

מהבהבת - הרכב חורג מהמהירות המרבית שהוגדרה במגביל המהירות.

דוושת בלמים (תיבת הילוכים אוטומטית)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת – לחץ על דוושת הבלמים.

הנעה באמצעות גז טבעי דחוס (גט"ד)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת - מצב הנעה באמצעות גז טבעי.

אורות דרך (אורות גבוהים)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת – אורות הדרך דולקים או הבהוב הפנסים מופעל.

תיבת הילוכים אוטומטית

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

Gearbox overheated (התחממות יתר של תיבת ההילוכים)
נורית החיווי מוצגת רק בצג MAXI DOT.

דולקת

הודעה: **Gearbox overheated. (התחממות-יתר של תיבת ההילוכים). You can drive on (ניתן להמשיך בנסיעה).**
GEARBOX OVERHEATED

תיבת ההילוכים התחממה, ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות.

דולקת

הודעה: **Gearbox overheated. (התחממות-יתר של תיבת ההילוכים). Stop! (עצור)! Owner's manual! (ספר התפעול והאחזקה)!**
STOP VEHICLE GEARBOX OVERHEAT

◀ **אל תמשיך בנסיעה!** עצור את הרכב ודומם את המנוע.

לאחר שנורית החיווי נכבית ניתן להמשיך בנסיעה.

◀ אם נורית החיווי לא נכבית, **אל תמשיך בנסיעה!** פנה למוסך לקבלת עזרה.

תקלה במערכת התמסורת
נורית החיווי מוצגת רק בצג MAXI DOT.

דולקת

הודעה: **Gearbox faulty. (תקלה בתיבת ההילוכים). Stop vehicle safely! (עצור באופן בטיחותי)!**
GETRIEBE DEFEKT WERKSTATT

◀ עצור את הרכב, דומם את המנוע **ואל תמשיך בנסיעה!** פנה למוסך לקבלת עזרה.

דולקת

הודעה: **Gearbox in emergency mode (תיבת ההילוכים נמצאת במצב חירום). No reverse gear (הילוך נסיעה לאחור אינו זמין).**
GEARBOX ERROR REV_ GEAR NOT AVAIL
או
Error: (תקלה): Speed will be restricted gearbox. (מהירות נסיעה מוגבלת).
GEARBOX ERROR

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

נורית התראת חגורות בטיחות במושב האחורי

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת – חגורת בטיחות לא חגורה במושב האחורי.

דולקת - חגורת בטיחות חגורה במושב האחורי.

כאשר חגורת בטיחות במושב האחורי נחגרת או משתחררת, נורית החיווי המתאימה נדלקת למשך זמן קצר ומציגה את מצב החגורה הנוכחי.

אלטרנטור

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת – כאשר המנוע מופעל ומצבר הרכב אינו טעון.

◀ מכיוון שמצבר הרכב נפרק במהלך הנסיעה, יש לכבות את כל הרכיבים החשמליים שאינם חיוניים (כגון מערכת המידע והבידור).
◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

זהירות

אם במהלך הנסיעה נדלקת נורית החיווי ובנוסף נדלקת גם נורית החיווי , **אל תמשיך בנסיעה** - סכנת נזק למנוע! דומם את המנוע ופנה למוסך לקבלת עזרה.

נוזל קירור

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

מפלס נוזל הקירור נמוך מדי

דולקת

הודעה: **Check coolant! (בדוק נוזל קירור!) Owner's manual! (ספר התפעול והאחזקה)!**
ENGINE COOLANT PLEASE CHECK

◀ עצור את הרכב, דומם את המנוע והמתן עד שהוא יתקרר.
◀ בדוק את מפלס נוזל הקירור » עמוד 258.

אם מפלס נוזל הקירור נמצא בתחום התקין ונורית החיווי נדלקת מחדש, ייתכן שחלה תקלה במאוורר המצנן.

◀ כבה את מתג ההצתה.
◀ בדוק את הנתיך של מאוורר נוזל הקירור, ובמידת הצורך החלף אותו.

אם מפלס נוזל הקירור ונתיך המאוורר תקינים, ונורית החיווי נדלקת מחדש, **אל תמשיך בנסיעה!**

◀ פנה למוסך לקבלת עזרה.

טמפרטורת נוזל קירור גבוהה מדי

דולקת

הודעה: **Engine overheat. (התחממות יתר של המנוע). Stop! (עצור)! Consult owner's manual (ראה בספר התפעול והתחזוקה).**
ENGINE OVERHEAT STOP

◀ עצור את הרכב, דומם את המנוע והמתן עד שהוא יתקרר.
◀ המשך בנסיעה רק לאחר שנורית החיווי כבתה.

לחץ שמן מנוע

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

מהבהבת – לחץ שמן המנוע נמוך מדי.

◀ עצור את הרכב, דומם את המנוע ובדוק את מפלס שמן המנוע.
◀ אם נורית החיווי מהבהבת, **אל תמשיך בנסיעה** אפילו אם מפלס השמן תקין! אל תפעיל את המנוע, אפילו בהילוך סרק.
◀ פנה למוסך לקבלת עזרה.

זהירות

אם אין באפשרותך להוסיף שמן מנוע, **אל תמשיך בנסיעה** - סכנת נזק למנוע! דומם את המנוע ופנה למוסך.

מפלס שמן מנוע

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

מפלס שמן המנוע נמוך מדי

דולקת

הודעה: **Please add engine oil. (אנא מלא שמן מנוע).**
TOP UP OIL

◀ עצור את הרכב, דומם את המנוע, בדוק את מפלס שמן המנוע ובמידת הצורך מלא שמן מנוע.

אם מכסה המנוע נשאר פתוח במשך יותר מ- 30 שניות, נורית החיווי נכבית. אם לא תמלא שמן מנוע, נורית החיווי תידלק שנית לאחר כ- 100 ק"מ נוספים.

מפלס שמן מנוע גבוה מדי

דולקת

הודעה: **Please reduce oil level. (אנא הפחת את כמות השמן).**
OIL LEVEL TOO HIGH

◀ עצור את הרכב, דומם את המנוע ובדוק את מפלס שמן המנוע.
◀ אם מפלס השמן גבוה מדי, ניתן להמשיך בנסיעה אך יש לנהוג בזהירות מיוחדת. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

תקלה בחיישן מפלס השמן

דולקת

הודעה: **Oil sensor: please visit workshop. (חיישן שמן: אנא פנה למוסך).**
OIL SENSOR WORKSHOP

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

זהירות

אם אין באפשרותך להוסיף שמן מנוע, **אל תמשיך בנסיעה** - סכנת נזק למנוע! דומם את המנוע ופנה למוסך.

נורה פגומה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

⚠ דולקת – אחת הנורות פגומה.

בצג מופיעה הודעה המציינת איזו נורה נפגמה.

מסנן חלקיקי דיזל (מנוע דיזל)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

מסנן חלקיקי הדיזל מסנן ושורף חלקיקי פיח מגזי הפליטה.

⚠ דולקת - המסנן סתום בפיח.

כדי לנקות את המסנן יש לנסוע לפי ההנחיות הבאות, ברגע שתנאי הדרך מאפשרים זאת » !, במשך 15 דקות לפחות או עד שנורית החיווי נכבית.

✓ 4. הילוך רביעי או חמישי (תיבת הילוכים אוטומטית: מצב **D / S**).
✓ מהירות נסיעה של 70 קמ"ש לפחות.
✓ מהירות סיבובי מנוע בין 1800 ל-2500 סל"ד.

כאשר המסנן מתנקה בהצלחה, נורית החיווי נכבית.

אם המסנן אינו מתנקה בהצלחה, נורית החיווי אינה נכבית ונורית החיווי מתחילה להבהב.

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

זהירות

- התאם תמיד את מהירות הנסיעה לתנאי מזג האוויר, הכביש, השטח והתנועה.
- מסנן חלקיקי הדיזל מגיע לטמפרטורות גבוהות מאוד - סכנת שריפה ופציעות חמורות. לכן אין לעצור את הרכב במקומות שבהם גחון הרכב עלול לבוא במגע עם חומרים דליקים (כגון עשב יבש, שיחים, עלים, דלק שנשפך וכדומה).

זהירות

- כל עוד נורית החיווי דולקת, צריכת הדלק תהיה גבוהה מהרגיל וייתכן שהמנוע יפעל בהספק מופחת.
- שימוש בסולר עם תכולת גופרית גבוהה עלול לקצר באופן ניכר את חיי השירות של מסנן חלקיקי הדיזל. ניתן לברר באילו מדינות נעשה שימוש בסולר בעל תכולת גפרית גבוהה אצל אחד משותפי ŠKODA.

הערה

מומלץ להימנע מנסיעות תכופות למרחקים קצרים. זאת על מנת לסייע לתהליך הבעירה של חלקיקי הלכלוך במסנן חלקיקי הדיזל.

מפלס נוזל לשטיפת שמשות

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

⚠ דולקת – מפלס הנוזל לשטיפת השמשות נמוך מדי.

◀ מלא את מכל הנוזל לשטיפת שמשות » עמוד 256.

עזר אורות דרך

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת - עזר אורות הדרך מופעל » עמוד 68, *עזר אורות דרך (Light Assist)*.

מערכת START-STOP

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

נורית החיווי Ⓐ מציגה את מצב מערכת ההתנעה/הדממה START-STOP » עמוד 190.

מחוון טמפרטורה נמוכה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

❄ דולק – הטמפרטורה מחוץ לרכב נמוכה מ-4 °C+.

זהירות

גם בטמפרטורה של 4 °C+, ייתכן שיש קרח על הכביש! לכן, אל תסיק שאין קרח על הכביש על סמך חיווי הטמפרטורה החיצונית בלבד.

מים במסנן הדלק (מנוע דיזל)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

מסנן הדלק, יחד עם מפריד המים, מסנן לכלוך ומים מהדלק.

כאשר קיימים במפריד יותר מדי מים, מופיע בצג אשכול המחוונים המידע הבא.

נורית החיווי מוצגת רק בצג MAXI DOT.

⚠ דולקת

הודעה: **Water in fuel filter. (מים במסנן הדלק). Owner's manual! (ספר התפעול והאחזקה)! WATER IN FUEL FILTER**

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

מערכת בקרת שיוט אדפטיבית (ACC)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

נוריות החיווי מציינות את מצב מערכת ACC » עמוד 221.

אזהרת מרחק מלפנים (Front Assist)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

נורית החיווי מוצגת רק בצג MAXI DOT.

דולקת – הרכב אינו שומר על מרווח בטיחותי מהרכב שלפניו.

מידע על מערכת Front Assist » עמוד 225.

Front Assist (עזר לשמירת מרחק מלפנים)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

⚠ דולקת

◀ מערכת Front Assist זיהתה סכנת התנגשות או ביצעה בלימת חירום אוטומטית » עמוד 225.

◀ מערכת Front Assist מושבתת בעת הפעלת מערכת ESC Sport » עמוד 199 או השבתת מערכת ASR » עמוד 199.

◀ מערכת Front Assist אינה זמינה » עמוד 228.

דולקת עם הכיתוב OFF ⚠ - מערכת Front Assist מושבתת » עמוד 227.

שיחת חירום

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

⚠ דולקת - חלה תקלה במערכת שיחות החירום.

◀ פנה למוסך לקבלת עזרה.

מצב חיסכון

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת – הרכב נמצא במצב החיסכון עקב התערבות של ניהול הצילינדרים האקטיבי או כאשר תיבת ההילוכים האוטומטית נמצאת בהילוך סרק ("ניוטרל").

מצב Offroad

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת - התנאים להפעלת התכנית לנהיגת שטח Offroad מתמלאים » עמוד 201, *מצב נהיגת שטח Offroad*.

מהבהבת - מתבצעת כעת התערבות פעילה של עזר הנהיגה באזור הררי.

מרכב אדפטיבי (DCC)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

נורית החיווי מוצגת רק בצג MAXI DOT.

⚠ דולקת – חלה תקלה במערכת DCC.

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

שירות

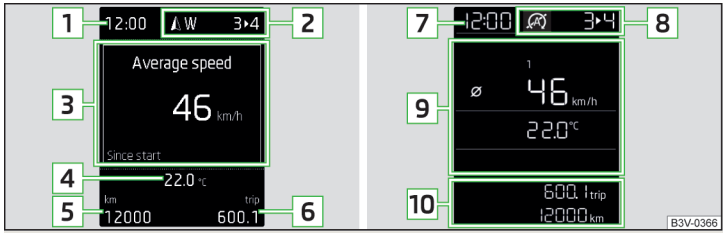
תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 38.

דולקת – הודעה על מועד שירות מתקרב » עמוד 53, *תצוגת מרחק הנסיעה והימים שנותרו עד מועד השירות הבא*.

מערכת המידע

מערכת המידע לנהג

צג במכלל המחוונים



איור 37 **סוגי צגים: MAXI DOT / צג מפוצל**

בהתאם לאבזור הרכב, מערכת המידע מציגה את פריטי המידע הבאים בצג של מכלל המחוונים » איור 37.

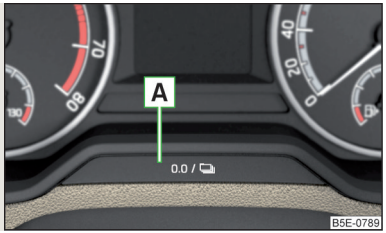
1 שעון / סמלי הפעלה בעזרת פקודות קוליות של מערכת המידע והבידור
2 הילוך משולב / המלצת הילוך
מצב מוט ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית
נוריות חיווי של מערכת START-STOP
תצוגת מצפן
תמרורים מזוהים
3 נתוני נסיעה (מחוון רב-תכליתי)
נוריות חיווי
הודעות
אזהרת דלת פתוחה
עצות לנהיגה חסכונית
תצוגת מרווחי טיפולים
4 טמפרטורה חיצונית
5 מערכת בקרת שיוט / מערכת הגבלת מהירות
מרחק הנסיעה הכולל שהרכב צבר
6 מרחק הנסיעה שהרכב צבר מאז האיפוס האחרון של הזיכרון (trip)
7 שעה
8 נוריות חיווי של מערכת START-STOP
הילוך משולב / המלצת הילוך
מצב מוט ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית
9 טמפרטורה חיצונית
נוריות חיווי
נתוני נסיעה (מחוון רב-תכליתי)
10 מרחק הנסיעה הכולל שהרכב צבר
מרחק הנסיעה שהרכב צבר מאז האיפוס האחרון של הזיכרון (trip)
מערכת בקרת שיוט / מערכת הגבלת מהירות
תצוגת מרווחי טיפולים
הודעות

אזהרת דלת פתוחה, דלת תא מטען או מכסה מנוע פתוחים
אם אחת מדלתות הרכב, דלת תא המטען או מכסה המנוע פתוחים, מופיעה בצג תצוגת אזהרה גרפית.

בעת נסיעה במהירות של יותר מ- 6 קמ"ש כשאחת הדלתות פתוחה, נשמע גם צליל אזהרה.

איפוס מד מרחק הנסיעה (trip)
ניתן לאפס את המונה על-ידי הקשה על הלחצן A » איור 38 *בעמוד 46* או באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR / ← **Instrument cluster** ← (מכלל מחוונים).

כוונון השעה



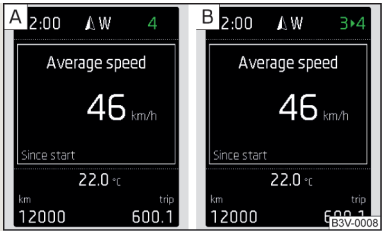
איור 38
לחצן במכלל המחוונים

ניתן לכוון את השעון באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט MENU ← **Time and date** ← (תאריך ושעה) או בעזרת הלחצן במכלל המחוונים.

כוונון השעון בעזרת הלחצן במכלל המחוונים
› הפעל את מתג ההצתה.
› החזק את הלחצן A » איור 38 לחוץ עד שיופיע בצג פריט התפריט **Time** (שעה).
› שחרר את הלחצן A. המערכת עוברת למצב כוונון השעה.
› לחץ על הלחצן A שוב ושוב כדי לכוונן את השעה.

› המתן 4 שניות והמערכת תעבור למצב כוונון הדקות.
› לחץ על הלחצן A שוב ושוב כדי לכוונן את הדקות.
› המתן 4 שניות והמערכת תחזור למצב ההתחלתי.

המלצה להחלפת הילוך



איור 39
מידע לגבי ההילוך המשולב / המלצה להחלפת הילוך

המערכת מציגה את מספר ההילוך הנוכחי כאשר משולב הילוך מתאים או המלצה להחלפת הילוך כדי להאריך את חיי השירות של המנוע ולשפר את חסכוניות הנסיעה.

תצוגה » איור 39

A ההילוך האופטימלי משולב

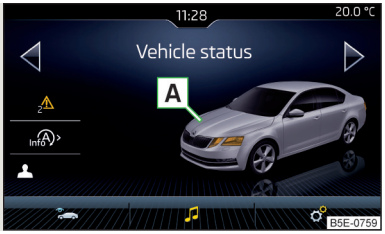
B המלצה להחלפת הילוך (לדוגמה, החיווי 4 ▶ 3 מציין שמומלץ להעלות מהילוך 3. להילוך 4.)

ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, המערכת מציגה המלצות להחלפת הילוך כל עוד תיבת ההילוכים נמצאת במצב החלפת הילוכים ידנית (Tiptronic).

זהירות

הנהג נושא במלוא האחריות לבחירת ההילוכים המתאימים במצבי נהיגה שונים (למשל במהלך עקיפה).

מצב הרכב



איור 40
מצב הרכב

כשמתג ההתנעה מופעל, תכונות ומצבים מסוימים של מערכות שונות ברכב נבדקים בקביעות. אם חלה תקלה במערכת, מופיעה הודעה מתאימה בצג מכלל המחוונים.

ההודעות יופיעו שוב ושוב עד שהתקלות התפעוליות יתוקנו. לאחר שההודעה הוצגה פעם אחת, בהמשך מופיעות רק נוריות החיווי ⚠ (התראה) או ⚠ (אזהרה).

ניתן להציג את מצב הרכב גם באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR / ← > **Vehicle status** (מצב הרכב).

בצג מופיע מידע על מצב הרכב או על בקרת לחץ האוויר בצמיגים.

› בעזרת לחצני התכונות ◁ ▷, בחר בפריט התפריט *Vehicle status* (מצב הרכב).

לחצני תכונות, תצוגות וסמלים בצג » איור 40

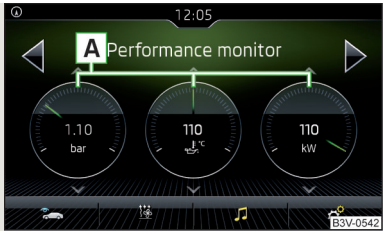
A תצוגת הרכב (אזורים המוצגים בצבע מציינים שקיימות הודעות אזהרה עבור אזורים אלה ברכב, ניתן להציג את טקסט ההודעה על-ידי הקשה על ה"רכב")

✓/⚠ אין הודעות / יש הודעות אזהרה על מצב הרכב, ומספר ההודעות (אם יש רק הודעה אחת, מוצג טקסט ההודעה)

הצגת מידע על מצב מערכת ההתנעה-הדממה START-STOP

הפעלה/ביטול של הצגת התראות על הודעות מערכת START-STOP במסך תצוגה אחר

הצגת נתונים על נהיגה ספורטיבית במערכת המידע והבידור



איור 41
תצוגה במערכת המידע והבידור

הצגת הנתונים על נהיגה ספורטיבית משמשת להערכת ערכי המנוע הנוכחיים.

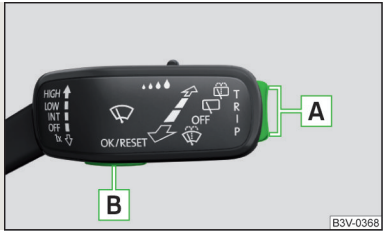
› **להצגה**, במערכת המידע והבידור בתפריט CAR/ הקש על לחצן התכונה ← **Sport** (ספורט).

בעת הזזת אצבע במאונך על גבי המסך, יכולים להופיע שלושה מבין המחוונים הבאים **A** » איור 41.

◀ תצוגת טורבו
◀ תצוגת האצה
◀ תצוגת הספק
◀ מד טמפרטורת נוזל הקירור
◀ מחוון טמפרטורת שמן

תפעול מערכת המידע

תפעול באמצעות ידית ההפעלה



איור 42
לחצנים בידית ההפעלה

תפעול המחוון הרב-תפקודי

A **הסטה** (למעלה או למטה) - בחירת פריטים / קביעת ערכים
B **לחיצה** - הצגת פריט/אישור

תפעול צג MAXI DOT

A **הסטה** (למעלה או למטה) - דפדוף בתפריט נבחר
החזקה במצב מוסט (למעלה או למטה) - הצגת התפריט הראשי
B **לחיצה** - אישור הפריט שנבחר בתפריט

תפעול באמצעות גלגל ההגה הרב-תכליתי



איור 43 **לחצנים/חוגות בגלגל ההגה הרב-תכליתי**

לחצנים/חוגות בגלגל ההגה הרב-תכליתי

הפעלה/כיבוי של תכונת ההפעלה הקולית
A **סיבוב** - כוונון עוצמת הקול
לחיצה - השתקה/הפעלה של הקול
▷ דילוג לרצועה/תחנה הבאה
◁ דילוג לרצועה/תחנה הקודמת
הצגת תפריט מערכות העזר
לחיצה - הצגת התפריט *Telephone* (טלפון); קבלת שיחה/סיום שיחה; חיוג לאיש הקשר שנבחר
לחיצה ארוכה - חיוג חוזר למספר האחרון שחויג; דחיית שיחה נכנסת

תפעול המחוון הרב-תפקודי

B **סיבוב** - בחירת פריט / קביעת ערך
לחיצה - הצגת פריט/אישור

תפעול צג MAXI DOT

לחיצה ארוכה - הצגת התפריט הראשי
לחיצה - חזרה רמה אחת למעלה בתפריט
סיבוב - דפדוף בתפריט שנבחר
לחיצה - אישור הפריט שנבחר בתפריט

(מחוון רב-תפקודי)

מבוא לנושא

תצוגת נתוני הנהיגה אפשרית רק כאשר ההצתה מופעלת.

ניתן להגדיר את יחידות המידה באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > < **Units** (יחידות מידה).

ניתן להגדיר/לאפס את נתוני הנסיעה באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > **Instrument cluster** < (מכלל מחוונים).

הערה

הגדרת יחידות המידה נשמרת בהגדרות ההתאמה האישית של חשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

סקירת הפריטים המוצגים

סקירה על נתוני הנסיעה (בהתאם לאבזור הרכב).

טווח - מרחק הנסיעה שנותר בק"מ באמצעות כמות הדלק הקיימת במכל ובעת נהיגה בסגנון דומה. אם תנהג בצורה חסכונית יותר, הערך של הפריט ישתנה בהתאם. בדגמי G-TEC מוצגים פרטי המידע הבאים: טווח נסיעה כולל / טווח נסיעה בעת שימוש בגז טבעי / טווח נסיעה בעת שימוש בבנזין.

צריכת דלק ממוצעת - ערך זה מחושב לפי הנתונים שנצברו מאז מחיקת הזיכרון האחרונה. לאחר איפוס הזיכרון, לא מוצגים נתונים במהלך 100 המטרים הראשונים של הנסיעה. ברכבי G-TEC, מוצגת הצריכה הממוצעת של סוג הדלק שנמצא כעת בשימוש.

צריכת דלק נוכחית - כאשר הרכב עוצר או נוסע במהירות נמוכה, צריכת הדלק מוצגת בליטרים לשעה (בדגמים המשווקים בארצות מסוימות מופיע החיווי --,- ק"מ לליטר). ברכבי G-TEC, מוצגת הצריכה הנוכחית של דלק או גז טבעי, בהתאם למצב ההנעה הנוכחי (בעת עצירה או נסיעה במהירות נמוכה במצב גז טבעי, צריכת הגז הטבעי מוצגת בק"ג לשעה).

טמפרטורת שמן - אם טמפרטורת השמן נמוכה מ- 50 °C או אם יש תקלה במערכת בקרת טמפרטורת השמן, מוצגים הסמלים ---.

אזהרה בעת חריגה ממגבלת המהירות המרבית שהוגדרה - פריט זה מאפשר להגדיר מגבלת מהירות מרבית, שבעת חריגה ממנה נשמע צליל אזהרה ובצג מכלל המחוונים מופיעה הודעת אזהרה.

זיהוי תמרורים - תצוגת תמרורים » עמוד 233, *זיהוי תמרורים*.

מהירות נסיעה נוכחית - תצוגה דיגיטלית של מהירות הרכב.

מהירות ממוצעת - ערך זה מחושב לפי הנתונים שנצברו מאז מחיקת הזיכרון האחרונה. לאחר איפוס הזיכרון לא יוצגו נתונים במהלך ה-300 מ' הראשונים של הנסיעה.

מרחק נסיעה - מרחק נסיעה במצטבר מאז מחיקת הזיכרון האחרונה.

זמן נסיעה - זמן נסיעה במצטבר מאז מחיקת הזיכרון האחרונה.

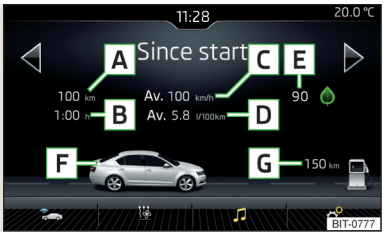
צריכת רכיבי נוחות - מידע על כמות הדלק הנצרכת על-ידי רכיבי נוחות בליטרים לשעה, ורשימה של שלושת הרכיבים (למשל, מערכת מיזוג האוויר) הצורכים את כמות הדלק הגדולה ביותר.

נפח תדלוק - לאחר שנצרכו כ- 10 ליטרים של דלק ממצב של מכל מלא, מופיעה בתצוגה כמות הדלק בליטרים שניתן למלא.

איכות גז טבעי - איכות הגז הטבעי מוצגת באחוזים, בטווח של 70% עד 100%. ככל שהערך גבוה יותר כך תהיה צריכת הגז הטבעי נמוכה יותר.

טמפרטורת נוזל קירור - כאשר הטמפרטורה נמצאת בטווח של 70-120°C, המנוע הגיע לטמפרטורת העבודה שלו. אם הטמפרטורה נמוכה מ- 70 °C, יש להימנע ממהירויות מנוע (סל"ד) גבוהות ומעומסי מנוע גבוהים. אם הטמפרטורה גבוהה מ- 120 °C, נורית החיווי נדלקת במכלל המחוונים » עמוד 43.

תצוגה בצג מערכת המידע והבידור



איור 44
Driving data (נתוני נסיעה)

› במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR הקש על לחצן התכונה > **Driving data** (נתוני נסיעה).

תצוגה במסך » איור 44

A מרחק נסיעה
B זמן נסיעה
C מהירות ממוצעת
D צריכת דלק ממוצעת
E הציון שקיבל הרכב בהערכה (**DriveGreen**)
F תצוגה גרפית של כמות הדלק שנותרה במכל (כאשר הטווח המשוער קצר מ- 300 ק"מ, הרכב מתקרב באטיות לכיוון הסמל ⛽)
G טווח נסיעה מקורב (ברכבים המונעים בגז טבעי, טווחי הנסיעה המשוערים בעת שימוש בבנזין ובעת שימוש בגט"ד מוצגים בנפרד)

בעזרת לחצני התכונות ◁ ▷ ניתן לבחור אחד מבין הזיכרונות הבאים.
◀ *Since start* (מאז ההתנעה) - נתוני נסיעה בודדת
◀ *Long-term* (זמן ארוך) - נתוני נסיעות מצטברים
◀ *Since refuelling* (מאז התדלוק) - נתונים שנצברו מאז התדלוק האחרון

אזהרה בעת חריגה ממגבלת המהירות המרבית שהוגדרה

המערכת מאפשרת להגדיר מגבלת מהירות מרבית, שבעת חריגה ממנה נשמע צליל אזהרה ומוצגת הודעת אזהרה בצג מכלל המחוונים.

הגדרת הגבלת מהירות כשהרכב אינו נמצא בתנועה
› בחר בפריט התפריט **Warning at** (Ⓜ) או (Ⓢ) ואשר את הבחירה בו.
› הגדר את מגבלת המהירות הרצויה בצעדים של 5 קמ"ש.
› אשר את הערך שהוגדר או המתן מספר שניות עד לשמירה אוטומטית של ההגדרה.

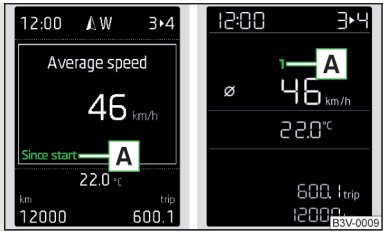
הגדרת הגבלת מהירות כשהרכב נמצא בתנועה
› בחר בפריט התפריט **Warning at** (Ⓜ) או (Ⓢ) ואשר את הבחירה בו.
› סע במהירות הרצויה.
› אשר את הגדרת המהירות הנוכחית כמגבלת המהירות.

במקרה הצורך, ניתן להתאים את מגבלת המהירות שהוגדרה בשלב מאוחר יותר באופן ידני.

חזרה למגבלת המהירות השמורה
› בחר בפריט התפריט **Warning at** (Ⓜ) או (Ⓢ) ואשר את הבחירה בו.
› אשר את הערך השמור בזיכרון כדי להפעיל מחדש את ההגדרה השמורה של מגבלת המהירות המרבית.

הערך שנקבע עבור מגבלת המהירות נשאר שמור בזיכרון גם לאחר כיבוי והפעלה מחדש של מתג ההתנעה. מגבלת המהירות שהוגדרה מבוטלת לאחר הפסקת הנהיגה למשך יותר משעתיים.

זיכרון



איור 45
תצוגת הזיכרון: צג MAXI DOT (Ⓜ) / צג מפוצל (Ⓢ)

המערכת מאחסנת נתונים בשלושת הזיכרונות המתוארים להלן, המופיעים במיקום A בצג » איור 45.

Since start (Ⓜ) או "1" (Ⓢ)
בזיכרון מאוחסנים נתוני הנסיעה הנוכחית, הנאספים מרגע הפעלת מתג ההצתה ועד לכיבויו. אם תמשיך בנסיעה **תוך 2 שעות** מרגע כיבוי מתג ההצתה, הערכים החדשים יישמרו יחד עם נתוני הנסיעה הנוכחית.

אם ההפסקה בין הנסיעות נמשכת **יותר משעתיים**, הזיכרון נמחק אוטומטית.

Long-term (Ⓜ) או "2" (Ⓢ)
בזיכרון מאוחסנים נתוני נסיעה מצטברים ממספר לא מוגבל של נסיעות, עד לזמן נסיעה כולל של 99 שעות ו- 59 דקות במצטבר או עד למרחק נסיעה כולל של 9999 ק"מ במצטבר.

אם תעבור את הערך המרבי, המונה יתאפס.

Since refuel (Ⓜ) או "3" (Ⓢ)
בזיכרון מאוחסנים נתוני הנסיעה שנצברו מאז התדלוק האחרון.

הזיכרון נמחק אוטומטית בעת התדלוק הבא.

› כדי **לבחור זיכרון**, אשר פעם נוספת את הפריט שנבחר ובחר בזיכרון המבוקש.
› כדי **למחוק את הזיכרון** של הפריט שנבחר, לחץ לחיצה ארוכה על לחצן האישור של הפריט.

בזיכרונות נשמרים נתוני הנסיעה הבאים.
◀ צריכת דלק ממוצעת
◀ מרחק נסיעה
◀ מהירות ממוצעת
◀ זמן נסיעה

הערה
כל הזיכרונות נמחקים בעת ניתוק מצבר הרכב.

צג MAXI DOT

מבוא לנושא

בצג MAXI DOT מוצגים, בהתאם לאבזור, מידע ונתונים המתקבלים ממערכת המידע והבידור, מהמחוון הרב-תכליתי, ממערכות העזר, ועוד.

ניתן לתפעל ולהציג את התפריטים בעזרת הלחצנים שבידית ההפעלה או שבגלגל ההגה הרב-תכליתי » עמוד 48.

פריטי התפריט הראשי (בהתאם לאבזור הרכב)

- **Driving data** » עמוד 49
- **Assist systems (מערכות עזר)** » עמוד 51
- **Navigation (ניווט)** » עמוד 51
- **Audio (שמע)** » עמוד 51
- **Telephone** (טלפון) » עמוד 51;
- **רכב** » עמוד 47
- **Lap timer (שעון-עצר)** » עמוד 52

הערה

- אם מופיעות בצג הודעות אזהרה, יש לאשר אותן כדי להציג את התפריט הראשי.
- ניתן להגדיר את שפת התצוגה באמצעות מערכת המידע והבידור » עמוד 124, *קביעה של שפת מערכת המידע והבידור* או » עמוד 133, *קביעה של שפת מערכת המידע והבידור*.

תפריט הניווט Navigation

התפריט **Navigation** (ניווט) מאפשר להציג את הפריטים הבאים.

- הנחיות נהיגה
- מצפן
- יעדים אחרונים
- מפת ניווט (תקף למכלל המחוונים הדיגיטלי)

תפריט השמע Audio

בתפריט **Audio** (שמע) מוצגים לדוגמה הפריטים הבאים.

רדיו

- תחנת הרדיו הנוכחית המושמעת (שם/תדר).
- תחום התדרים שנבחר (לדוגמה FM), ובנוסף – אם התחנה שמורה ברשימת הזיכרון – מספר לחצן הזיכרון של התחנה (לדוגמה, FM 3).
- רשימת תחנות הרדיו הזמינות לקליטה (אם יש יותר מ- 5 תחנות זמינות לקליטה).
- הודעות עדכוני תנועה TP.

Media (מדיה)

- שם הרצועה המושמעת, וכן מידע נוסף על הרצועה (כגון שם האמן, שם האלבום) אם מידע זה שמור כתגית ID3 במקור השמע.

התפריט Telephone (טלפון)

התפריט **Telephone** (טלפון) מאפשר להציג רשימות של שיחות מסוגים שונים, המסומנים בסמלים הבאים.

- שיחה נכנסת
- שיחה יוצאת
- שיחה שלא נענתה

סמלים בצג

- מצב הטעינה של סוללת הטלפון (תכונה זו נתמכת רק בדגמים מסוימים של טלפונים ניידים)
- עוצמת אות (תכונה זו נתמכת רק בדגמים מסוימים של טלפונים ניידים)
- מכשיר טלפון שמחובר למערכת המידע והבידור
- שיחות שלא נענו (אם יש יותר משיחה אחת שלא נענתה, מספר השיחות שלא נענו מוצג ליד הסמל)
- המיקרופון כבוי

Apple CarPlay

ניתן לתפעל מכשיר חיצוני שחובר למערכת המידע והבידור בעזרת Apple CarPlay באמצעות גלגל ההגה הרב-תכליתי או באמצעות תפריטים בצג מכלל המחוונים.

בתפריט **Telephone** (טלפון) מוצגים הסמלים הבאים.

- קבלת השיחה הנכנסת
- דחיית שיחה נכנסת / סיום שיחה
- כיבוי/הפעלה של המיקרופון (תקף למערכת המידע והבידור Swing)

תפריט מערכות העזר Assist systems

התפריט **Assist systems** (מערכות עזר) מאפשר להפעיל/להשבית את המערכות הבאות.

- עזר לשמירה על נתיב הנסיעה (Lane Assist)
- עזר לפיקוח על נקודות מתות בשדה הראייה
- עזר יציאה מחנייה
- Front Assist (עזר לשמירת מרחק מלפנים)

פריט התפריט Lap timer (שעון עצר - "סטופר")

הפונקציה Lap timer (שעון-עצר) מאפשרת למדוד את זמן ההקפה, למשל בנסיעה על מסלול מרוצים. הזמן הנמדד יופיע בצג.

ערכי-הזמן הנמדדים יוצגו בדקות, שניות ועשיריות שנייה.

הוא כולל את הפונקציות הבאות:

- **Start** (התחלה) - הפעלה ידנית של מדידת הזמן או חידוש הפעולה של מדידה שהושהתה
- **Since start** (התחלה מסונכרנת) - הפעלה אוטומטית של מדידת הזמן עם תחילת הנסיעה
- **Statistics** (נתונים סטטיסטיים) - ניתוח הזמנים שנמדדו ואיפוס

מדידת זמן

◀ כדי להתחיל במדידה באופן ידני, בחר בפריט **Lap timer** (שעון-עצר) - **Start** (התחל) בתפריט.

◀ כדי להתחיל במדידה באופן אוטומטי, בחר בפריט **Lap timer** (שעון-עצר) - **Since start** (התחל מ-) בתפריט. מדידת הזמן תופעל עם תחילת הנסיעה.

◀ כדי להתחיל במדידת ההקפה הבאה תוך כדי ביצוע מדידת זמן, בחר בפריט **New lap** (הקפה חדשה) בתפריט.

תוך כדי מדידת הזמן יופיעו בצג גם נתוני הזמן עבור ההקפה הכי מהירה וההקפה האחרונה.

מדידת זמן ביניים

◀ תוך כדי מדידת הזמן, בחר את פריט התפריט **Split time** (זמן ביניים). נתון זמן הביניים יופיע בצג למשך כ-5 דקות.

נין לחזור על המדידה של זמן הביניים תוך כדי ההקפה.

השהיית המדידה

◀ תוך כדי מדידת הזמן, בחר את פריט התפריט **Stop** (השהיה).

מדידת הזמן תושהה והפונקציות שלהלן יהיו זמינות:

- **Continue** (המשך) - חידוש מדידת הזמן של ההקפה הנוכחית
- **New lap** (הקפה חדשה) - התחלת מדידת הזמן של הקפה חדשה
- **Abort lap** (ביטול ההקפה) - ביטול מדידת הזמן (זמן ההקפה שמדידתו בוטלה לא יישמר)
- **Hang up** (סיום) - סיום מדידת הזמן (זמן ההקפה שמדידתו בוטלה יישמר)

ניתוח הזמנים שנמדדו

◀ בחר את פריט התפריט **Statistics Lap timer** - (שעון-עצר - נתונים סטטיסטיים).

יופיעו הנתונים הבאים:

◀ **Fastest (הכי מהירה):** - ההקפה הכי מהירה
◀ **Slowest (הכי אטית):** - ההקפה הכי אטית
◀ **Average (ממוצע):** - זמן ההקפה הממוצע
◀ **Overall time (זמן כולל):** - סכום זמני ההקפה

איפוס הזמנים שנמדדו

◀ בחר את פריט התפריט **Statistics Lap timer** - **Reset** - (שעון-עצר - נתונים סטטיסטיים - איפוס).

! זהירות

- הקפד להקדיש לנהיגה את תשומת הלב הראויה! כנהג, אתה נושא במלוא האחריות להפעלת הרכב.
- השתמש בתכונה **Lap timer** (שעון-עצר) רק במצבים שמאפשרים לך לשמור על שליטה מלאה ברכב.

i הערה

- מספר זמני ההקפה המרבי שניתן למדוד באמצעות המערכת הוא 11.
- המדידה של כל זמן הקפה מסתיימת לאחר 99 שעות, 59 דקות ו- 59 שניות. לאחר שזמן זה חולף, מדידת זמן ההקפה הבא מתחילה אוטומטית.
- לא ניתן לאפס באופן יחידני את הזמנים שנמדדו.
- כל עוד הזמנים שנמדדו אינם מאופסים, הם נשמרים בזיכרון גם לאחר כיבוי מתג ההתנעה.

מרווחי שירות

מבוא לנושא

הקפדה על מועדי השירות המתוכננים תורמת במידה משמעותית להארכת חיי הרכב ולשמירה על ערך הרכב. לעולם אל תדחה את מועדי השירות המתוכננים.

לקבלת מידע על תכניות מרווחי השירות והאפשרות לשנותן, וכן על פירוט הטיפולים והבדיקות שכלולים בכל שירות, פנה למוסך מורשה.

כדי להבטיח שכל הטיפולים והבדיקות המתוכננים יתבצעו בזמן, תצוגת מרווחי השירות שבצג מכלל המחוונים תספק לך התראות ותזכורות על מועדי השירות הקרובים.

אישור על טיפולי שירות ותחזוקה

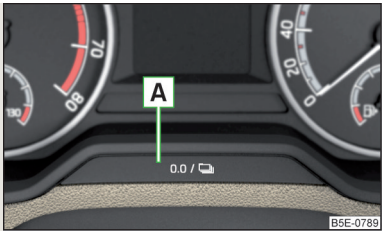
חתימת המוסך על אישורי טיפולים ובדיקות שבוצעו ברכב מתבצעת במערכת נתוני שירות המכונה "חוברת מועדי שירות דיגיטלית".

מומלץ להדפיס את כל אישורי השירות השונים ולשמור עותק קשיח שלהם.

i הערה

עלויות כל טיפולי השירות והתחזוקה וכן עלויות ההחלפה והמילוי של נוזלים ישולמו על-ידי הלקוח, גם במהלך תקופת האחריות, אלא אם כן נקבע אחרת בהסכם האחריות של ŠKODA AUTO או בהסכמים ובחוזים אחרים.

תצוגת מרחק הנסיעה והימים שנותרו עד מועד השירות הבא



איור 46
לחצן במכלל המחוונים

ניתן להציג את מספר הקילומטרים ו/או מספר הימים שנותרו עד למועד השירות הקרוב באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR / ← **Events** ← (מועדי שירות) או באמצעות הלחצן במכלל המחוונים.

תצוגה באמצעות הלחצן

› הפעל את מתג ההצתה.
› החזק את הלחצן A » איור 46 לחוץ עד שהפריט **Events** (מועדי שירות) יופיע בצג.
› שחרר את הלחצן A.

בצג מופיעים למשך 4 שניות הסמל 🔧 והודעות על מספר הקילומטרים ו/או הימים שנותר עד למועד השירות הבא.

התרעות על טיפולים

כשמועד שירות מתקרב, לאחר הפעלת מתג ההצתה מופיע בצג הסמל 🔧 ומוצגת הודעה עם מספר הקילומטרים או הימים שנותרו עד השירות הבא.

ברגע שמועד השירות **מגיע**, הסמל 🔧 וההודעה מופיעים בצג לאחר הפעלת מתג ההצתה.

איפוס תצוגת מרווחי טיפולים

ניתן לבצע איפוס של התצוגה במוסך.

מומלץ שלא לאפס את תצוגת מרווחי הטיפולים בעצמך. אחרת, הדבר עלול לגרום לכוונון שגוי של תצוגת מרווחי השירות ולתקלות ברכב כתוצאה מכך.

טיפולים במרווחים במשתנים
ברכבים בעלי מרווחי טיפול משתנים מוצגים לאחר איפוס של תצוגת טיפולי החלפת השמן במוסך ערכים חדשים של מרווחי טיפול, שחושבו על-פי תנאי ההפעלה הקודמים של הרכב.

לאחר מכן, ערכים אלה מותאמים במלואם לתנאי ההפעלה הנוכחיים של הרכב.

התאמה אישית

מבוא לנושא

ההתאמה האישית מאפשרת לנהגים שונים המשתמשים ברכב משותף להשתמש בתכונות מערכת מותאמות אישית על-ידי שמירת ההגדרות בחשבון משתמש המשויך למפתח הרכב של כל אחד מהם.

! זהירות
יש לבצע את כל ההגדרות כאשר הרכב חונה - אחרת, הדבר עלול לגרום לתאונה!

אופן פעולה



איור 47
החלפת חשבון משתמש

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 53.**

לאחר שחרור נעילת הרכב ופתיחת דלת הנהג, כל התכונות המותאמות אישית מוגדרות בהתאם להגדרות חשבון המשתמש המשויך למפתח ששימש לשחרור הנעילה.

כל שינוי בהגדרת התכונות המותאמות אישית נשמר אוטומטית בחשבון המשתמש הפעיל.

במסגרת ההתאמה האישית, זמינים לבחירתך שלושה חשבונות משתמש סטנדרטיים וכן חשבון **Guest** (אורח).

החלפת חשבון משתמש
ניתן לעבור לחשבון משתמש אחר בעזרת צג מכלל המחוונים » איור 47 בתוך 10 שניות לאחר הפעלת מתג ההצתה.

ניתן לעבור לחשבון משתמש אחר בשלב מאוחר יותר בעזרת מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR / ← > **Vehicle status** (מצב הרכב) > 👤 (אם תחילה מוצג הפריט **Tyre Pressure Monitoring System** [בקרת לחץ אוויר בצמיגים], השתמש בחץ ◁ או ▷ כדי לדפדף אל הפריט **Vehicle status** [מצב הרכב]).

בעת בחירת חשבון משתמש שלא הוגדרו בו כל הפריטים הנדרשים, ייתכן שעוזר לקביעת הגדרות יופיע אוטומטית בצג מערכת המידע והבידור » עמוד 120.

מושב נהג הניתן לכוונון חשמלי (להלן "מושב")

כוונון המושב מתבצע במצבים הבאים.

◀ לאחר שחרור נעילת הרכב ופתיחת דלת הנהג (במקרה כזה: לפני נעילת הרכב נבחר חשבון משתמש עם הגדרת כוונון מושבים. לאחר שחרור נעילת הרכב מופעל חשבון משתמש עם הגדרת כוונון מושבים אחרת).

◀ לאחר החלפת חשבון משתמש ונסיעה במהירות נמוכה מ- 5 קמ"ש.

ניתן לבטל את כוונון המושב באופנים הבאים.

◀ הקש על לחצן התכונה **Cancel** (ביטול) בצג מערכת המידע והבידור.

◀ לחץ על לחצן כלשהו במושב » עמוד 78.

הערה

רכבים עם תכונת התאמה אישית משווקים על-ידי היצרן עם שלושה מפתחות רכב.

סקירת תכונות נבחרות הניתנות להתאמה אישית

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 53.

◀ תכנית נהיגה - התכנית האחרונה שנבחרה, הגדרות התכנית **Individual** (אישית).

◀ כוונון מושב הנהג הניתן לכוונון חשמלי.

◀ כוונון מראות צד.

◀ מערכות עזר - עזר לשמירה על הנתיב (Lane Assist), עזר כניסה לחנייה (ParkPilot).

◀ תאורה - תאורת רקע, איתות נוח, COMING HOME (חזרה הביתה) / LEAVING HOME (יציאה מהבית).

◀ מערכת Climatronic - טמפרטורה באזורים השונים, מהירות מאוורר, מערכת סחרור אוויר.

◀ הגדרות מערכת המידע והבידור - דרגת בהירות הצג, סידור המקשים במקלדת.

◀ רדיו - הגדרות צליל, מיון תחנות רדיו.

◀ מדיה - השמעה בסדר אקראי/השמעה חוזרה של רצועה, תקן וידאו נבחר.

◀ הפעלה בעזרת פקודות קוליות - אותות קוליים.

◀ ניווט - כתובת הבית, מסלולים חלופיים, מסלול מומלץ, תזכורת מחסור בדלק.

הערה

קבוצת התכונות שניתנות להתאמה אישית משתנה בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור.

הגדרת תכונות בהתאמה אישית

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 53.

› במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ הקש על לחצן התכונה > **Personalisation** (התאמה אישית).

בתפריט מופיעים הפריטים הבאים.

התאמה אישית

Active (פעיל) - הפעלה/השבתה של תכונת ההתאמה האישית

בחירת חשבון משתמש

רשימה של חשבונות המשתמשים עם אפשרויות לניהול חשבונות משתמשים ומעבר לחשבון משתמש אחר.

■ < - אפשרויות עריכה של חשבון משתמש:

■ **Rename user account** (שינוי שם חשבון) - שינוי שם של חשבון משתמש (פרט לחשבון **Guest** (אורח))

■ **Copy settings to another account** (העתק הגדרות לחשבון אחר) - העתקת ההגדרות מחשבון משתמש פעיל לחשבון משתמש אחר

■ **Reset user account** (איפוס חשבון משתמש) - איפוס ההגדרות של חשבון משתמש נבחר בחזרה להגדרות היצרן

הגדרות

■ **Key assignment:** (שיוך מפתח) - אפשרויות לשיוך מפתח רכב לחשבון משתמש:

■ **Manual** (ידני) - שיוך של מפתח רכב מזוהה לחשבון המשתמש הפעיל חייב להתבצע באופן ידני

■ **Automatic** (אוטומטי) - בעת מעבר לחשבון אחר, מפתח הרכב המזוהה ישויך לחשבון המשתמש הפעיל באופן אוטומטי

■ **Assign vehicle key to current user account** (שיוך מפתח רכב לחשבון משתמש נוכחי) - שיוך ידני של מפתח הרכב המזוהה לחשבון המשתמש הפעיל - יש לביצוע השיוך, יש לעקוב אחר ההנחיות בצג מערכת המידע והבידור

■ **Reset all** (איפוס להגדרות היצרן) - איפוס כל ההגדרות של תכונת ההתאמה האישית וחשבונות המשתמשים בחזרה להגדרות ברירת המחדל של היצרן

שחרור נעילת הרכב ופתיחת הדלתות

נעילה ושחרור נעילה של הרכב

מבוא לנושא

הרכב מצויד במערכת נעילה מרכזית, המאפשרת לבצע נעילה/שחרור נעילה של **כל** הדלתות, דלתית התדלוק ודלת תא המטען בו-זמנית בפעולה אחת.

ניתן להגדיר את תכונת שחרור הנעילה של הדלתות בהתאמה אישית » עמוד 57.

הבהוב כפול של אורות האיתות מציין שנעילת הרכב **השתחררה**.

לאחר שחרור נעילת הרכב, אם לא תפתח את אחת הדלתות או את דלת תא המטען בתוך 45 שניות, הרכב יינעל אוטומטית מחדש.

אורות האיתות מהבהבים פעם אחת כדי לציין שהרכב **ננעל**.

כשדלת הנהג פתוחה, לא ניתן לנעול את הרכב.

אם פותחים את דלת תא המטען או את הדלתות לאחר נעילת הרכב, אורות האיתות מהבהבים לאחר סגירתן.

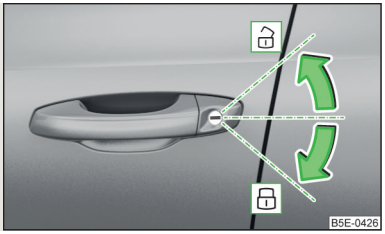
זהירות

- כשאתה עוזב את הרכב, לעולם אל תשאיר את המפתח בתוך הרכב. אנשים בלתי אחראיים (כגון ילדים) עלולים לדוגמה לנעול את הרכב, להפעיל את מתג ההצתה או להתניע את המנוע – סכנת פציעה ותאונה!
- בעת עזיבת הרכב, אין להשאיר ברכב אנשים שאינם עצמאיים לגמרי, כגון ילדים, ללא השגחה. הם עלולים שלא להיות מסוגלים לצאת מההרכב לבדם או לסייע לעצמם במקרה הצורך. בטמפרטורות גבוהות או נמוכות במיוחד, הדבר כרוך בסכנת מוות!

זהירות

- כל מפתח כולל רכיבים אלקטרוניים; לכן, יש להגן עליו מפני לחות או זעזועים חזקים.
- הקפד לשמור על ניקיון חריצי המפתח. לכלוך (כגון סיבי טקסטיל, אבק וכדומה) מפריע לפעולתם התקינה של מנעולי הדלתות ומתג ההצתה.

נעילה/שחרור נעילה באמצעות המפתח ומנעול הדלת



איור 48
הצד השמאלי של הרכב: סיבוב המפתח לשחרור הנעילה/לנעילה

תחילה, קרא בעיון את **ו-** **בעמוד 55.**

נעילה/שחרור נעילה של הרכב באמצעות המפתח » איור 48

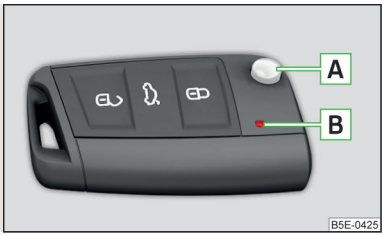
שחרור נעילת הרכב

נעילת הרכב

זהירות

אם המנעול מצויד בכיסוי, יש להסיר אותו תחילה כדי לנעול או לשחרר את נעילת הרכב בעזרת המפתח » עמוד 276.

נעילה/שחרור נעילה באמצעות המפתח עם השלט-רחוק



איור 49
מפתח עם ראש מתקפל

תחילה, קרא בעיון את **ו-** **בעמוד 55.**

תיאור המפתח » איור 49

לחצן שחרור נעילה

לחצן נעילה

בהתאם לאבזור:

- ◀ שחרור נעילת תא מטען (בלחיצה) / הרמה ופתיחה חלקית של דלת תא המטען (ברכבים עם תפעול ידני של דלת תא המטען)
- ◀ פתיחה/עצירת תנועה של דלת תא המטען (ברכבים עם הפעלה חשמלית של הדלת)

A לחצן נעילה לפתיחה/קיפול של ראש המפתח

B נורית חיווי עבור מצב הסוללה - אם נורית החיווי אינה מהבהבת לאחר לחיצה על אחד מלחצני השלט-רחוק, הסוללה התרוקנה

שחרור נעילה/הרמה של דלת תא המטען - ברכבים עם הפעלה ידנית של הדלת

לחץ על הלחצן כדי לשחרר את נעילת הדלת.

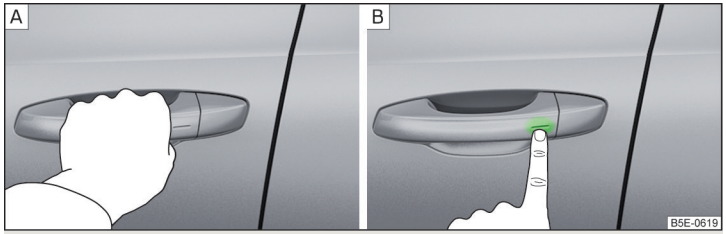
לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן כדי לשחרר את נעילת הדלת ולהרימה (מצב פתיחה חלקית).

לאחר שתבצע שחרור נעילה או הרמה של דלת תא המטען באמצעות הלחצן שבמפתח, היא תינעל באופן אוטומטי עם סגירתה. ניתן להגדיר את משך זמן ההשהיה עד לנעילת הדלת » עמוד 60.

זהירות

- אותות של משדרים זרים הנמצאים בסביבה הקרובה לרכב עלולים לגרום לשיבושים בתפקוד השלט-רחוק.
- טווח הפעולה של המפתח עם השלט-רחוק הוא 30 מטרים בקירוב. אם מערכת הנעילה המרכזית מגיבה לשלט-רחוק רק ממרחק של פחות מכ- 3 מטרים, החלף את הסוללה » עמוד 275.

נעילה/שחרור נעילה - KESSY



איור 50 **שחרור נעילת הרכב / נעילת הרכב**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 55.

מערכת KESSY (Keyless Entry Start Exit System) מאפשרת לבצע נעילה/שחרור נעילה של הרכב ללא שימוש פעיל במפתח.

› אחוז בידית הדלת כדי **לשחרר את נעילת הרכב** » איור 50 - A.
› גע בחיישן שבידית הדלת באצבעך כדי **לנעול את הרכב** » איור 50 - B.

בעת נעילה/שחרור נעילה, המפתח חייב להימצא במרחק של כ- 1.5 מטרים לכל היותר מידית הדלת הקדמית.

מידע לגבי נעילה

ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, יש להעביר את מוט הבורר למצב **P** לפני נעילת הרכב.

לאחר נעילת הרכב, לא ניתן לשחרר את נעילתו בעזרת ידית הדלת במשך 2 השניות הבאות. הדבר מאפשר לוודא שהרכב ננעל.

הגנה מפני נעילת המפתח בתוך הרכב בשוגג

אם אחת הדלתות נסגרה רק לאחר נעילת הרכב והמפתח ששימש לנעילת הרכב נשאר באזור הנוסעים שבתוך הרכב, נעילת הרכב משתחררת אוטומטית. לאחר שחרור הנעילה האוטומטי, אורות האיתות מהבהבים ארבע פעמים. אם לא תפתח את אחת הדלתות בתוך 45 שניות, הרכב יינעל מחדש אוטומטית.

אם דלת תא המטען נסגרה רק לאחר שהרכב ננעל והמפתח ששימש לנעילת הרכב נשאר בתא המטען, דלת תא המטען מתרוממת אוטומטית (מצב פתיחה חלקית). לאחר פעולת ההרמה האוטומטית, אורות האיתות מהבהבים ארבע פעמים. דלת תא המטען **נשארת מורמת** (במצב פתיחה חלקית), שאר דלתות הרכב נשארות נעולות.

זהירות

סוגים מסוימים של כפפות עלולים להפריע לביצוע נעילה/שחרור נעילה באמצעות החיישנים שבידית הדלת.

נטרול מערכת KESSY

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 55.

› נעל את הרכב בעזרת הלחצן שבמפתח.
› בתוך 5 שניות, גע בעזרת האצבע בחיישן שבידית הדלת » איור 50 *בעמוד 56* - B.
המערכת מאשרת את הנטרול על-ידי הבהוב יחיד של אורות האיתות.
› **כדי לבדוק את ביצוע הנטרול**, המתן 10 שניות לפחות ולאחר מכן משוך בידית הדלת.
הדלת אמורה להישאר נעולה.

מערכת KESSY תופעל מחדש באופן אוטומטי לאחר שחרור נעילת הרכב.

נעילה/שחרור נעילה של הרכב בעזרת לחצן הנעילה המרכזית



איור 51
לחצן לנעילה מרכזית

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 55.

תנאים לביצוע נעילה/שחרור נעילה בעזרת לחצן הנעילה המרכזית.

✓ הרכב אינו נעול מבחוץ.
✓ כל הדלתות סגורות.

› **לנעילה/שחרור נעילה,** לחץ על הלחצן 🔒 » איור 51.

הנעילה מצוינת גם על-ידי הידלקות הסמל 🔒 שבלחצן.

לאחר נעילת הרכב.
◀ לא ניתן לפתוח את הדלתות ואת דלת תא המטען מבפנים.
◀ ניתן לשחרר את הנעילה של כל אחת מהדלתות מבפנים ולפתוח אותן על-ידי משיכה אחת של ידית פתיחת הדלת המתאימה.

! זהירות

דלתות שננעלו מבפנים מקשות על צוותי חילוץ להיכנס לרכב ולסייע לנוסעים במצבי חירום - סכנת חיים!

מנגנון הגנה מפני פריצה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 55.

מנגנון ההגנה מפני פריצה מונע את האפשרות לפתוח את הדלתות מבפנים ולתפעל את החלונות. בכך הוא מקשה על ניסיונות פריצה לרכב.

הפעלה
מנגנון ההגנה מפני פריצה מופעל אוטומטית בעת נעילת הרכב מבחוץ.

על מנת לציין זאת, ההודעה הבאה מופיעה בצג מכלל המחוונים לאחר כיבוי מתג ההצתה.

M Check SAFELOCK! (בדוק הגנה נגד פריצה)! Owner's manual! (ספר התפעול והאחזקה)!
S CHECK SAFELOCK

חיווי הפעלה
כשמנגנון ההגנה מפני פריצה מופעל, נורית החיווי בדלת הנהג מהבהבת במהירות במשך 2 שניות, ולאחר מכן היא מתחילה להבהב לאט יותר במרווחי זמן קבועים.

כיבוי
◀ ביצוע נעילה כפולה בתוך 2 שניות.
◀ **או:** כיבוי גלאי הנפח ומנגנון ההגנה מפני גרירה » עמוד 59.

נורית החיווי שבדלת הקדמית מצד הנהג מהבהבת במהירות במשך 2 שניות ולאחר מכן נכבית, ולאחר 30 שניות בקירוב מתחילה להבהב לאט יותר במרווחי זמן קבועים.

אם הרכב נעול ומנגנון ההגנה מפני פריצה מנוטרל, ניתן לפתוח את דלתות הרכב מבפנים על-ידי משיכה אחת בידית פתיחת הדלת המתאימה.

מנגנון ההגנה מפני פריצה מופעל אוטומטית בעת נעילת הרכב.

! זהירות

כשהרכב נעול וההגנה מפני פריצה מופעלת, אין להשאיר אנשים ברכב, מכיוון שבמצב זה לא ניתן לשחרר את נעילת הדלתות ולפתוח את החלונות מבפנים. דלתות נעולות מקשות על צוותי חילוץ להיכנס לרכב ולסייע לנוסעים במצבי חירום - סכנת חיים!

תכונות מותאמות אישית

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 55.

ניתן להתאים אישית את התכונות הבאות של מערכת הנעילה המרכזית באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR / 🚗 > **Opening and closing** < ⚙ (פתיחה וסגירה).

כל הדלתות
תכונה זו מאפשרת לשחרר את נעילתן של כל הדלתות, דלת תא המטען ודלתית התדלוק.

דלת אחת
תכונה זו מאפשרת לשחרר רק את נעילת דלת הנהג ודלתית התדלוק באמצעות השלט-רחוק. מערכת KESSY מאפשרת לשחרר את הנעילה של דלת אחת בלבד שהמפתח נמצא בקרבתה, וכן של דלתית התדלוק. שאר הדלתות ודלת תא המטען נותרות נעולות, ויש לבצע שחרור נעילה נוסף או לגעת בידית הדלת כדי לשחרר את נעילתן.

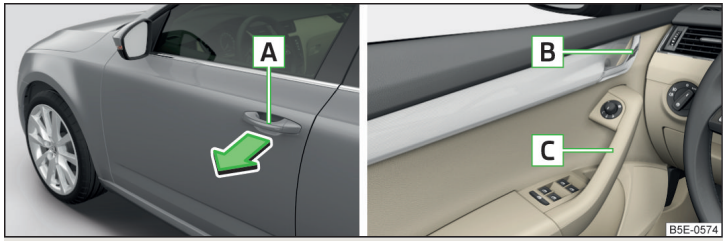
דלתות בצד אחד של הרכב
תכונה זו מאפשרת לשחרר את הנעילה של שתי הדלתות בצד הנהג ודלתית התדלוק באמצעות השלט-רחוק. מערכת KESSY מאפשרת לשחרר את הנעילה של שתי הדלתות שהמפתח נמצא בקרבתן, וכן של דלתית התדלוק. שאר הדלתות ודלת תא המטען נותרות נעולות, ויש לבצע שחרור נעילה נוסף או לגעת בידית הדלת כדי לשחרר את נעילתן.

נעילה/שחרור נעילה אוטומטיים
התכונה מאפשרת לנעול את כל דלתות הרכב ואת דלת תא המטען החל ממהירות נסיעה של 15 קמ"ש. במצב זה לא ניתן לפתוח את הדלתות ואת דלת תא המטען מבחוץ.

נעילת דלתות הרכב ודלת תא המטען משתחררת מחדש בעת שליפת המפתח החוצה ממתג ההצתה או בעת פתיחת דלת מבפנים (בהתאם להגדרה המותאמת אישית של הנעילה המרכזית).

הערה
ההגדרה המותאמת אישית של הנעילה המרכזית שמורה (בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור) בהגדרות ההתאמה האישית של חשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

פתיחה/סגירה של דלת



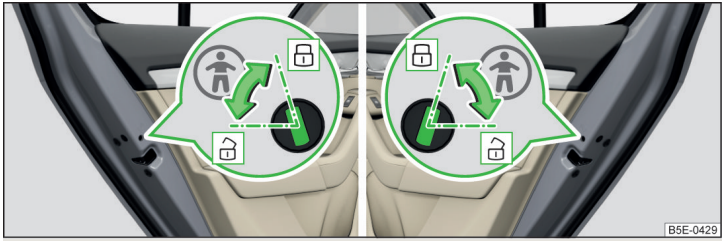
איור 52 **ידית הדלת / ידית פתיחת הדלת**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 55.

› **לפתיחה מבחוץ**, שחרר את נעילת הרכב ומשוך בידית הדלת A בכיוון החץ » איור 52.
› **לפתיחה מבפנים**, משוך בידית פתיחת הדלת B ודחף את הדלת כלפי חוץ.
› **לסגירה מבפנים**, אחוז בידית הקבועה C וסגור את הדלת.

זהירות
- הדלת חייבת להיות סגורה כראוי, אחרת היא עלולה להיפתח במהלך נסיעה - סכנת מוות!
- יש לפתוח ולסגור את הדלת רק לאחר שווידאת שאין שום אדם או חפץ באזור הפתיחה/סגירה - סכנת פציעה!
- לעולם אין לנסוע עם דלת פתוחה - סכנת מוות!
- ברוח חזקה או בעלייה, דלת פתוחה עלולה להיטרק מעצמה - סכנת פציעה!

מנעול בטיחות לילדים



איור 53 **דלת אחורית: הפעלה/כיבוי של נעילת הבטיחות לילדים**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 55.

מנעול הבטיחות מונע מילדים לפתוח את הדלתות האחוריות מבפנים. ניתן לפתוח את הדלת רק מבחוץ.

הפעלה/כיבוי
› כדי **להפעיל** את נעילת הבטיחות, סובב את חריץ מנגנון הנעילה למצב 🔒 בעזרת מפתח הרכב » איור 53.
› כדי **לבטל** את נעילת הבטיחות, סובב את חריץ מנגנון הנעילה למצב 🔓 בעזרת מפתח הרכב.

תקלות תפעוליות

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 55.

סנכרון השלט-רחוק
אם לחצת פעמים רבות על לחצני המפתח עם השלט-רחוק מחוץ לטווח הפעולה שלו או החלפת את הסוללה ולאחר מכן אינך מצליח לשחרר את נעילת הרכב בעזרת המפתח עם השלט-רחוק, עליך לבצע סנכרון של המפתח.

› לחץ על לחצן כלשהו בשלט-רחוק.

› שחרר את נעילת הדלת על-ידי סיבוב המפתח במנעול בתוך דקה 1 מרגע הלחיצה על הלחצן.

תקלה במערכת הנעילה המרכזית
אם נורית החיווי בדלת הנהג מהבהבת תחילה במהירות במשך 2 שניות, לאחר מכן דולקת במשך 30 שניות ולבסוף מהבהבת באטיות, יש לפנות למוסך מקצועי לקבלת עזרה.

במקרה של תקלה במערכת הנעילה המרכזית, ניתן לבצע נעילת חירום או שחרור חירום של דלתות הרכב ודלת תא המטען » עמוד 276.

תקלה במערכת KESSY
אם חלה תקלה במערכת KESSY, מופיעה הודעת שגיאה המציינת זאת בצג מכלל המחוונים.

עוצמת טעינה נמוכה של סוללת המפתח
כאשר סוללת המפתח חלשה מדי, מופיעה בצג מכלל המחוונים הודעה המציינת שיש להחליף את הסוללה. החלף את הסוללה » עמוד 275.

מערכת אזעקה נגד גניבה

מבוא לנושא

במקרה של ניסיון גניבה או פריצה, מערכת האזעקה מפעילה אותות אזהרה קוליים וחזותיים (המכונים להלן בקיצור "אזעקה").

מערכת האזעקה מופעלת אוטומטית 30 שניות בקירוב לאחר נעילת הרכב. היא מנוטרלת אוטומטית לאחר שחרור נעילת הרכב.

זהירות
כדי להבטיח יכולת תפקוד מלאה של מערכת האזעקה, ודא שכל הדלתות והחלונות (כולל חלון הגג החשמלי) סגורים לפני שתתרחק מהרכב.

הערה
מערכת האזעקה פועלת באמצעות ספק כוח עצמאי, שחיי השירות שלו נמשכים 5 שנים. כדי להבטיח תפקוד תקין של מערכת האזעקה, מומלץ לבדוק את מערכת האזעקה במוסך לאחר משך זמן זה.

השמעת אזעקה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 59.

האזעקה מופעלת כאשר מערכת האזעקה של הרכב מופעלת ומתרחש אחד מהאירועים הבאים.
◀ פתיחת מכסה תא המנוע.
◀ פתיחת דלת תא המטען.
◀ פתיחת הדלתות.
◀ מניפולציה של מתג ההצתה.
◀ גרירת הרכב.
◀ תנועה בתוך הרכב.
◀ נפילת מתח פתאומית ומשמעותית של מערכת החשמל.
◀ ניתוק הגרור.

בנוסף, האזעקה מופעלת בעת שחרור הנעילה של דלת הנהג ופתיחתה בעזרת המנעול שבדלת.

כדי לכבות את האזעקה, לחץ על הלחצן במפתח או הפעל את מתג ההצתה.

בקרת חלל פנים (גלאי נפח) ומנגנון הגנה מפני גרירה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 59.

בקרת חלל הפנים (גלאי הנפח) מפעילה את האזעקה בעת זיהוי תנועה בתוך הרכב הנעול.

מנגנון ההגנה מפני גרירה מפעיל את האזעקה בעת זיהוי הטיה של הרכב הנעול.

נטרל תכונות אלו במצבים שבהם האזעקה עלולה להתחיל לפעול בשל תנועה בחלל הפנים (לדוגמה, כאשר נמצאים ברכב בני אדם או חיות) או לפני הובלת הרכב (לדוגמה, ברכבת או בספינה) או גרירתו.

השבתה
ניתן להשבית את התכונות יחד באופן חד-פעמי באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > **Opening and closing** > (פתיחה וסגירה).

בעת נטרול התכונות, מנגנון ההגנה מפני פריצה נכבה.

זהירות
אם תא האחסון למשקפיים פתוח, הדבר מפחית את יעילות בקרת חלל הפנים. להבטחת יעילות מרבית של בקרת חלל הפנים, סגור את תא האחסון למשקפיים לפני נעילת הרכב.

דלת תא מטען עם הפעלה ידנית

מבוא לנושא

זהירות

- לעולם אין לנסוע כשדלת תא המטען פתוחה במקצת או פתוחה לגמרי, מכיוון שגזי פליטה עלולים לחדור לרכב - סכנת הרעלה!
- לאחר סגירת דלת תא המטען, ודא שהיא ננעלה. אחרת, דלת תא המטען עלולה להיפתח בפתאומיות במהלך הנסיעה, גם אם היא ננעלה – סכנת תאונה!
- הקפד של ללכוד אברי גוף כי בעת סגירת דלת תא המטען - סכנת פציעה!
- אל תפעיל לחץ על השמשה האחורית בעת סגירת דלת תא המטען, מכיוון שהשמשה עלולה להיסדק – סכנת פציעה!

פתיחה / סגירה של דלת תא המטען



איור 54 **פתיחה/סגירה של דלת תא המטען**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 60.

› **לפתיחה**, לחץ על הלחצן A בכיוון החץ 1 » איור 54.
› הרם את הדלת בכיוון החץ 2.
› **לסגירה**, אחוז בתפס B ומשוך בכיוון החץ 3.

הערה

הלחצן A » איור 54 מנוטרל בעת התחלת הנסיעה וכן בעת נסיעה במהירות גבוהה מ- 5 קמ"ש. הלחצן חוזר למצב פעיל לאחר עצירת הרכב ופתיחה של אחת הדלתות.

הגדרת נעילה מושהית של דלת תא המטען

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 60.

לאחר שחרור נעילת דלת תא המטען באמצעות הלחצן שבמפתח, הדלת ננעלת מחדש באופן אוטומטי בעת סגירתה.

ניתן לפנות למוסך כדי להגדיר את משך הזמן שחולף מרגע סגירת דלת תא המטען ועד לנעילתה האוטומטית.

זהירות

לפני שדלת תא המטען ננעלת אוטומטית, גורמים עוינים עלולים לפרוץ לרכב.

דלת תא מטען חשמלית

מבוא לנושא

ניתן לתפעל את דלת תא המטען באופן חשמלי, ובמקרה חירום ניתן לתפעלה באופן ידני » עמוד 61.

זהירות

- לאחר סגירת דלת תא המטען, ודא שהיא ננעלה. אחרת, דלת תא המטען עלולה להיפתח במהלך הנסיעה - סכנת תאונה!
- לעולם אין לנסוע כשהמכסה פתוח במקצת או לגמרי, מכיוון שעלולים לחדור לרכב גזי פליטה - סכנת הרעלה!
- יש לפתוח ולסגור את דלת תא המטען רק לאחר שוודאת שאין שום אדם או חפץ באזור הפתיחה/סגירה - סכנת פציעה!
- בעת סגירת הדלת, הקפד להרחיק אברי גוף מאזור סגירתו - סכנת פציעה!

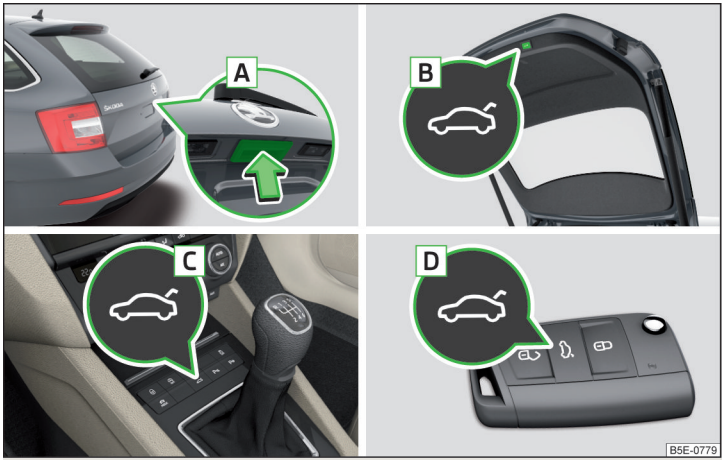
זהירות

אין לנסות לסגור את דלת תא המטען באופן ידני בזמן תהליך הסגירה החשמלי - סכנת נזק למערכת ההפעלה החשמלית של דלת תא המטען.

זהירות

- ודא שאין חפצים כלשהם בטווח הפתיחה/סגירה של דלת תא המטען שעלולים לחסום את תנועתה (כגון מטען על הגגון או על הגרור וכו') - סכנת נזק לדלת!
- עומס על דלת תא המטען (לדוגמה, אם היא מכוסה בשכבה עבה של שלג) עלול לעצור את פתיחתה. סלק את השלג כדי להבטיח הפעלה חשמלית תקינה של דלת תא המטען.
- כאשר המכסה נסגר בעצמו (לדוגמה, תחת עומס שלג) מושמע אות קולי מקוטע.
- יש לסגור את דלת תא המטען לפני ניתוק המצבר.

תיאור בקרי ההפעלה



איור 55 **הפעלת הדלת**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 60.

אפשרויות לפתיחת הדלת

- לחץ על הידית A » איור 55.
- לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן C.
- לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן D שבמפתח.

אפשרויות לסגירת הדלת

- לחץ על הלחצן B » איור 55.
- לחץ על הידית A.

אפשרויות לעצירת תנועת הדלת

- לחץ על הלחצן B » איור 55.
- לחץ על הלחצן C.
- לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן D שבמפתח.
- לחץ על הידית A.

אותות קוליים

בעת פתיחת דלת תא המטען בעזרת הלחצן C או D נשמעים אותות קוליים.

הערה

כניסה מהירה לרכב במהלך פתיחה/סגירה של דלת תא המטען עלולה לטלטל את הרכב ולגרום לעצירת תנועת הדלת.

הגדרת המיקום העליון של דלת תא המטען

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 60.

ניתן להגדיר את המיקום העליון של דלת תא המטען (לדוגמה, כאשר גובה התקרה בחניון מקורה מגביל את טווח פתיחתה או לצורך הפעלה נוחה בהתאם לגובה הנהג).

שינוי המיקום העליון של דלת תא המטען

- החזק את דלת תא המטען במיקום הרצוי.
- לחץ על הלחצן B » איור 55 *בעמוד 61* והחזק אותו לחוץ עד שיישמע צליל אישור.

הגדרת מצב המוצא העליון של דלת תא המטען

- הרם את דלת תא המטען ידנית ובזהירות עד הסוף.
- לחץ על הלחצן B » איור 55 *בעמוד 61* והחזק אותו לחוץ עד שיישמע צליל אישור.

הערה

המיקום העליון שדלת תא המטען מגיעה אליו בעת פתיחה אוטומטית יהיה תמיד נמוך יותר מהמיקום העליון המרבי שניתן להגיע אליו בעת פתיחה ידנית.

תקלות תפעוליות

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 60.

דוגמאות לתקלות

תיאור התקלה	פתרונות אפשריים
לא ניתן לפתוח את דלת תא המטען	שחרור נעילת הדלת של תא המטען » עמוד 276
דלת תא המטען אינה מגיבה לשליחת אות פתיחה	סילוק מכשולים פוטנציאליים (לדוגמה שלג), פתיחת הדלת מחדש » עמוד 61 לחיצה על הידית A » איור 55 *בעמוד 61* ומשיכת הדלת כלפי מעלה
דלת תא המטען נשארת במיקום העליון	סגירה ידנית של דלת תא המטען
דלת תא המטען פתוחה ומצבר הרכב נותק	

סגירה ידנית
סגור את הדלת לאט והדק את נעילתה על-ידי לחיצה במרכז הפס שמעל סמל ŠKODA.

פתיחה וסגירה של חלונות

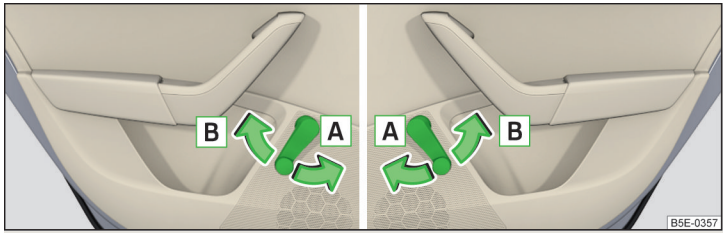
מבוא לנושא

זהירות
- הקפד לסגור את החלונות באופן זהיר ומבוקר. אחרת, אתה עלול לגרום לעצמך או לנוסעים פציעות חמורות.
- המערכת מצוידת במנגנון הגנה מפני מכשולים » עמוד 63. בעת היתקלות במכשול (למשל, במקרה שאבר גוף חוסם את נתיב הסגירה), פעולת הסגירה נפסקת והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה. לכן יש לסגור את החלונות בזהירות - סכנת פציעה!

זהירות
- על מנת להבטיח תפעול חשמלי וידני תקין של החלונות, שמור על ניקיון שמשות החלונות (לדוגמה, הסר מהם קרח).
- הקפד לסגור את החלונות החשמליים לפני כל ניתוק של המצבר.

הערה
פתיחת החלונות עלולה לגרום לחדירת אבק ולכלוך אחר ולרעשי רוח במהירויות מסוימות.

תפעול ידני של החלונות

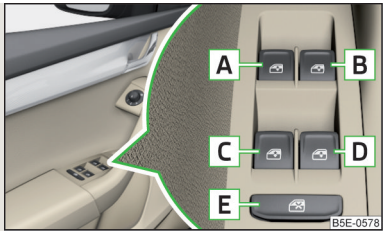


איור 56 **פתיחה וסגירה של החלונות: שמאלי/ימני**

תחילה, קרא בעיון את ו- בעמוד 62.

› **לפתיחה**, סובב את הידית בכיוון החץ A » איור 56.
› **לסגירה**, סובב את הידית בכיוון החץ B.

חלונות חשמליים



איור 57
לחצני החלונות החשמליים

תחילה, קרא בעיון את ו- בעמוד 62.

ניתן לתפעל את כל החלונות מעמדת הנהג. ניתן לתפעל את החלון בדלת הנוסע הקדמי ואת החלונות בדלתות האחוריות גם באמצעות הלחצנים בדלת המתאימה.

לחצני החלונות החשמליים » איור 57
A דלת קדמית שמאלית
B דלת קדמית ימנית
C דלת אחורית שמאלית
D דלת אחורית ימנית
E הפעלה/נטרול של הלחצנים בדלתות האחוריות (מומלץ לנטרל את הלחצנים, למשל בעת הסעה של ילדים במושב האחורי)

פתיחה/סגירה של חלון
› **לפתיחה**, לחץ קלות על הלחצן המתאים, והחזק אותו לחוץ עד שהחלון יגיע למצב הרצוי.
› **או:** לחץ על הלחצן עד הסוף, החלון נפתח במלואו באופן אוטומטי. בעת לחיצה נוספת על הלחצן, החלון נעצר ונשאר במקומו.
› **לסגירה**, משוך קלות את הקצה העליון של הלחצן המתאים, והחזק אותו במצב זה עד שהחלון יגיע למצב הרצוי.
› **או:** משוך את הלחצן משיכה קצרה עד הסוף, החלון נסגר במלואו באופן אוטומטי. בעת משיכה נוספת של הלחצן, החלון נעצר ונשאר במקומו.

נטרול/הפעלה של הלחצנים בדלתות האחוריות
› **לנטרול/הפעלה** של הלחצנים בדלתות האחוריות, לחץ על הלחצן E. כאשר הלחצנים מנוטרלים, נורית החיווי דולקת בלחצן E.

הערה
- לאחר כיבוי מתג ההצתה, ניתן לפתוח ולסגור את החלונות במהלך 10 הדקות הבאות.
- לאחר פתיחת אחת הדלתות הקדמיות, ניתן לפתוח ולסגור את החלונות רק באמצעות הלחצן A » איור 57, על-ידי החזקתו במצב לחוץ או משוך במשך 2 שניות.

פתיחה וסגירה של החלונות שבדלת הנוסע הקדמי ובדלתות האחוריות



איור 58
לחצן חלון חשמלי

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 62.

בדלת הנוסע במושב הקדמי ובדלתות האחוריות מותקן לחצן להפעלת החלון המתאים.

- **לפתיחה,** לחץ קלות על **החלק התחתון** של הלחצן והחזק אותו במצב זה עד שהחלון יגיע למצב הרצוי.
- **או:** לחץ לחיצה קצרה על **החלק התחתון** של הלחצן והחלון ייפתח במלואו באופן אוטומטי. בעת לחיצה נוספת על הלחצן, החלון נעצר ונשאר במקומו.
- **לסגירה,** לחץ קלות על **החלק העליון** של הלחצן והחזק אותו במצב זה עד שהחלון יגיע למצב הרצוי.
- **או:** לחץ לחיצה קצרה על **החלק העליון** של הלחצן, והחלון ייפתח במלואו באופן אוטומטי. בעת לחיצה נוספת על הלחצן, החלון נעצר ונשאר במקומו.

מנגנון הגנה מפני מכשולים (מגביל כוח)

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 62.

החלונות החשמליים מצוידים במנגנון להגנה מפני מכשולים.

בעת היתקלות במכשול, פעולת הסגירה נפסקת והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה.

אם המכשול מונע מהחלון להיסגר במהלך 10 השניות הבאות, פעולת הסגירה נפסקת שוב והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה.

אם תנסה לסגור את החלון בתוך 10 שניות לאחר שהוא נע אחורה בפעם השנייה, למרות שהמכשול טרם הוסר, פעולת הסגירה תיעצר. בשלב זה לא ניתן לסגור את החלון באופן אוטומטי. ההגנה מפני מכשולים עדיין פועלת.

ההגנה מפני מכשולים לא תפעל רק אם תנסה שוב לסגור את החלון בתוך 10 שניות - **כעת החלון ייסגר בעוצמה מלאה!**

אם תמתין יותר מ-10 שניות, ההגנה מפני מכשולים תופעל מחדש.

הפעלה נוחה של החלונות

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 62.

תכונת ההפעלה הנוחה של החלונות מאפשרת לפתוח/לסגור את כל החלונות בו-זמנית (או את החלון בדלת הנהג בלבד). ניתן להתאים אישית את תכונת הפתיחה הנוחה באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ > **Opening and closing** < (פתיחה וסגירה).

פתיחה

› לחץ על הלחצן במפתח והחזק אותו לחוץ.
› **או:** כבה את מתג ההצתה, פתח את דלת הנהג והחזק את המתג A לחוץ עד הסוף במצב הפתיחה » איור 57 *בעמוד 62*.
› **או:** החזק את המפתח במצב שחרור נעילה בתוך המנעול שבדלת הנהג, עד שכל החלונות החשמליים ייפתחו.

סגירה

› לחץ על הלחצן במפתח והחזק אותו לחוץ.
› **או:** כבה את מתג ההצתה, פתח את דלת הנהג והחזק את המתג A לחוץ עד הסוף במצב הסגירה » איור 57 *בעמוד 62*.
› **או:** החזק את המפתח במצב נעילה בתוך המנעול שבדלת הנהג, עד שכל החלונות החשמליים ייסגרו.
› (ברכב המצויד במערכת KESSY, החזק את האצבע על החיישן שבצד החיצוני של ידית הדלת הקדמית » איור 50 *בעמוד 56*).

על מנת שתכונת ההפעלה הנוחה של החלונות תפעל כהלכה, תכונת הפתיחה/סגירה האוטומטית של כל החלונות חייבת להיות תקינה.

ניתן לבצע פתיחה/סגירה נוחה של החלונות על-ידי החזקת המפתח במנעול דלת הנהג רק בתוך 45 שניות לאחר נעילת הרכב.

שחרר את הלחצן המתאים כדי לעצור את תנועת החלונות.

תקלות תפעוליות

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 62.

בעת פתיחה וסגירה חוזרות ונשנות של החלון, מנגנון החלון החשמלי עלול להתחמם יתר על המידה ולהינעל באופן זמני. ברגע שמנגנון ההפעלה מתקרר, ניתן להפעיל שוב את החלונות.

לאחר ניתוק מצבר הרכב, ייתכן שמנגנון הפתיחה/סגירה האוטומטית של החלונות יושבת. במקרה כזה, יש **להפעיל** את המערכת באופן הבא.

חלון בדלת הנהג

› הפעל את מתג ההצתה.

› משוך את החלק העליון של הלחצן המתאים וסגור את החלון.
› שחרר את הלחצן.
› משוך שוב את הלחצן המתאים למטה או למעלה והחזק אותו למשך 1 שנייה.

חלונות בשאר הדלתות

› הפעל את מתג ההצתה.
› לחץ על **החלק העליון** של הלחצן המתאים כדי לסגור את החלון.
› שחרר את הלחצן.
› לחץ שוב על **החלק העליון** של הלחצן המתאים והחזק אותו במצב זה למשך 1 שנייה.

גג פנורמי חשמלי

מבוא לנושא

ניתן לתפעל את חלון הגג הפנורמי החשמלי (להלן "חלון הגג החשמלי") רק כשמתג ההצתה מופעל והטמפרטורה גבוהה מ-20 °C-.

לאחר כיבוי מתג ההצתה, ניתן להפעיל את הגג החשמלי במשך 10 דקות נוספות בקירוב. לאחר הפתיחה של דלת הנהג או דלת הנוסע הקדמי, לא ניתן עוד לתפעל את חלון הגג החשמלי.

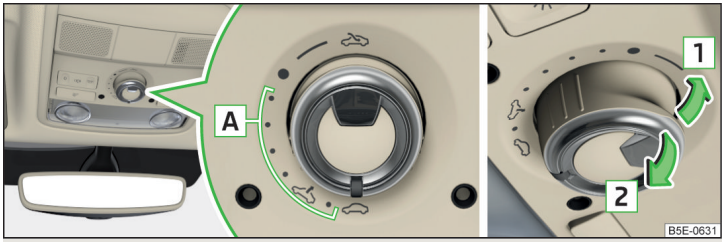
זהירות

יש להפעיל את הגג החשמלי ואת וילון השמש בזהירות - סכנת פציעות!

זהירות

■ בחורף, יש לסלק קרח ושלג מאזור הגג החשמלי לפני פתיחתו, כדי למנוע נזקים למנגנון הפתיחה.
■ לפני ניתוק המצבר, הקפד לסגור את הגג החשמלי.

תפעול



איור 59 **תפעול חלון הגג החשמלי**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 64.

תפעול חלון הגג החשמלי » איור 59

- פתיחה מלאה
- ● פתיחה למצב מופחת רעש
- A פתיחה חלקית
- סגירה מלאה
- 1 הרמה (מתג במצב)
- 2 איפוס (מתג במצב)

בעת סיבוב הבורר למצב (מצב קפיצי) בפעם הראשונה, חלון הגג נעצר במיקום שמפחית את עוצמת רעשי הרוח למינימום. בעת סיבוב נוסף של הבורר למצב , חלון הגג נפתח עד הסוף.

מנגנון הגנה מפני מכשולים (מגביל כוח)

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 64.

חלון הגג החשמלי מצויד במנגנון הגנה מפני מכשולים.

בעת היתקלות במכשול, פעולת הסגירה נפסקת ושמשת החלון נסוגה סנטימטרים אחדים לאחור.

זהירות

אם בעת סגירת חלון הגג החשמלי על-ידי משיכת החלק השקוע של הבורר בכיוון החץ 2 » איור 59 *בעמוד 64* תנועת הסגירה נעצרת פעמיים ברצף, מגנגן ההגנה מפני מכשולים מנוטרל אוטומטית בניסיון השלישי (בתנאי שניסיונות הסגירה מתבצעים במרווחי זמן של פחות מ- 5 שניות). חלון הגג החשמלי נסגר בעוצמה מלאה - סכנת פציעה.

הפעלה נוחה של חלון הגג הנפתח

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 64.

תכונת ההפעלה הנוחה מאפשרת להטות או לסגור את חלון הגג החשמלי בעזרת המפתח, או – ברכב המצויד במערכת KESSY – באמצעות החיישן שבידית הדלת הקדמית.

- **להטיה,** לחץ על הלחצן במפתח והחזק אותו לחוץ.
- **או:** החזק את המפתח במנעול דלת הנהג במצב שחרור נעילה.
- **לסגירה** לחץ על הלחצן במפתח והחזק אותו לחוץ (ברכב המצויד במערכת KESSY, החזק את האצבע על החיישן שבצד החיצוני של ידית הדלת הקדמית).
- **או:** החזק את המפתח במנעול דלת הנהג במצב נעילה.

ניתן לעצור את תהליך הסגירה על-ידי הפסקת פעולת הנעילה.

הפעלת בקרי התפעול של חלון הגג

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 64.

אם בקרי התפעול של הגג החשמלי אינם פעילים (לדוגמה, לאחר ניתוק מצבר הרכב וחיבורו מחדש), יש להפעיל את בקרי התפעול.

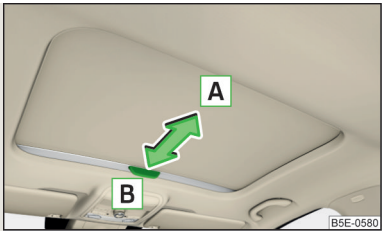
- הפעל את מתג ההצתה והעבר את הבורר למצב » איור 59 *בעמוד 64*.
- משוך את האזור השקוע של הבורר למטה וקדימה, והחזק אותו במצב זה.

לאחר 10 שניות בקירוב, חלון הגג ייפתח וייסגר מחדש.

- שחרר את הבורר.

וילון שמש עם הפעלה ידנית

איור 60
תפעול וילון השמש

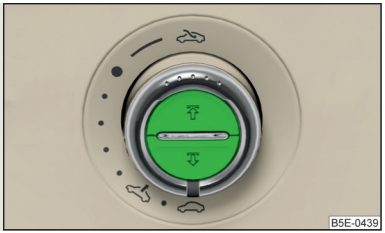


תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 64.

- **לפתיחה,** משוך את הידית בכיוון החץ A » איור 60.
- **לסגירה,** משוך את הידית בכיוון החץ B.

וילון שמש עם הפעלה חשמלית

איור 61
לחצן לתפעול וילון השמש



תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 64.

תפעול וילון השמש » איור 61

- פתיחה - בלחיצה (לחיצה נוספת - עצירת התנועה של וילון השמש)
- סגירה - בלחיצה (לחיצה נוספת - עצירת התנועה של וילון השמש)

ניתן להפעיל את וילון השמש גם בלחיצה ממושכת על הלחצן המתאים (וילון השמש מתחיל לנוע) ושחררו כאשר וילון השמש מגיע למיקום המבוקש.

הפעלת בקרי וילון השמש

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 64.

אם בקרי התפעול של וילון השמש אינם פעילים (לדוגמה, לאחר ניתוק מצבר הרכב וחיבורו מחדש), יש להפעיל את בקרי התפעול.

› הפעל את מתג ההצתה והעבר את הבורר למצב ⇦ » איור 61 *בעמוד 65*.
› לחץ על הלחצן ⇧ והחזק אותו לחוץ.

לאחר כ- 10 שניות, וילון השמש החשמלי ייפתח וייסגר מחדש.

› שחרר את הלחצן.

אורות וראות

אורות

מבוא לנושא

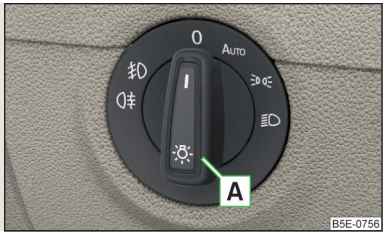
האורות פועלים רק כשמתג ההתנעה מופעל, כל עוד מצוין אחרת.

עבור המצב הבסיסי של בורר האורות, השתמש במצב **AUTO**.

הערה

ניתן להסיר את האדים מהחלק הפנימי של הפנסים. כאשר האורות דולקים, עדשת הפנס מתנקה במהירות מאדים.

הפעלת מערכת האורות ותכונותיה



איור 62
בורר אורות

להדלקה/כיבוי של מערכת האורות ותכונותיה, ניתן לסובב את המתג A » איור 62 לאחד מהמצבים הבאים (בהתאם לאבזור).

0 כיבוי האורות (מלבד האורות לנסיעה ביום)

AUTO הדלקה/כיבוי אוטומטיים של האורות » עמוד 68

הדלקת אורות עצירה / אורות חנייה משני צדי הרכב » עמוד 70

הדלקת האורות הנמוכים

כוונון טווח האלומה של פנסי ההלוגן

ניתן להגדיר את טווח אלומת האור של הפנסים באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ > **Light** < ⚙ (אורות).

בהתאם לתנאי העומס ברכב, התצוגה מאפשרת להגדיר את טווח האלומה של פנסי ההלוגן למצבים ההתחלתיים הבאים.

0 מושבים קדמיים תפוסים, תא מטען ריק

2 כל המושבים תפוסים, תא מטען ריק

4 כל המושבים תפוסים, תא מטען מועמס
6 מושב הנהג תפוס, תא מטען מועמס

כשתנאי העומס ברכב אחרים, ניתן להשתמש בהגדרה גם עבור המצבים **1**, **3**, **5**.

לא ניתן לכוונן באופן ידני את טווח האלומה של **פנסי LED הקדמיים**. לאחר הפעלת מתג ההצתה, הם מתכווננים **באופן אוטומטי** , בהתאם לעומס על הרכב ולמצב הנסיעה.

זהירות

כוונן תמיד את טווח האלומה של הפנסים בהתאם לדרישות הבאות - אחרת, הדבר עלול לגרום לתאונה.
- הפנסים לא יסנוורו את הנוסעים האחרים בכביש ובמיוחד נהגים בכלי רכב הבאים מולך.
- טווח האלומה יגיע רחוק מספיק על מנת לאפשר נסיעה בטוחה.

הערה

- אם מכבים את מתג ההצתה כאשר האורות הנמוכים דולקים, האורות הנמוכים נכבים באופן אוטומטי ואורות החנייה דולקים. אינו תקף למצב **AUTO**, כל עוד התנאים להפעלת התכונה COMING HOME מתמלאים. אורות החנייה כבים לאחר שליפת המפתח ממתג ההצתה, או – ברכבים המצוידים במערכת KESSY – לאחר פתיחת דלת הנהג.
- במקרה של תקלה בבורר האורות, האורות הנמוכים מופעלים אוטומטית.

אורות לנסיעה ביום

האורות לנסיעה ביום מאירים את האזור שבקדמת הרכב או גם את האזור שמאחורי הרכב (בארצות מסוימות בלבד).

התאורה מופעלת אוטומטית כאשר התנאים הבאים מתמלאים.

✓ בורר האורות נמצא במצב **0** או **AUTO**.
✓ מתג ההצתה מופעל.
✓ התכונה מופעלת.

נטרול/הפעלה

ניתן להפעיל/להשבית את התכונה באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > **Light** < (אורות).

זהירות

בתנאי ראות לקויה, הדלק תמיד את האורות הנמוכים.

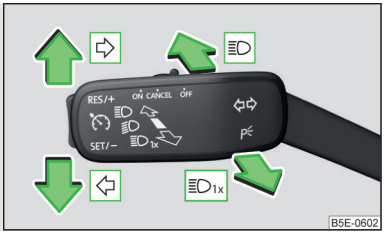
הערה

במצבים מסוימים, האורות יכולים לדלוק באופן אוטומטי, גם אם בורר האורות נמצא במצב .

הערה

ההגדרה (הפעלה/השבתה) של האורות לנסיעה ביום נשמרת (בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור) בהגדרות ההתאמה האישית של חשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

אורות איתות ואורות דרך



איור 63
ידית הפעלה: הפעלת אורות איתות ואורות דרך

מצבי ידית ההפעלה » איור 63

הפעלת אור איתות ימינה
הפעלת אור איתות שמאלה
הדלקת אורות דרך (מצב קפיצי)
1x כיבוי אורות דרך / הפעלת הבהוב פנסים (מצב קפיצי)

ניתן להדליק את **אורות הדרך** רק כאשר האורות הנמוכים דולקים.

ניתן להפעיל את **הבהוב הפנסים** גם כאשר מתג ההצתה כבוי.

לאחר פנייה, **אור האיתות** נכבה אוטומטית, בהתאם לזווית ההיגוי.

ידית ההפעלה מאפשרת להפעיל/להשבית את **עזר אורות הדרך** » עמוד 68.

איתות נוח

דחף את ידית ההפעלה קלות למעלה או למטה. אור האיתות בצד המתאים מהבהב שלוש פעמים.

בעת הסטת ידית ההפעלה למצב הקפיצי כאשר האיתות הנוח מופעל, אור האיתות בכיוון המקורי שהופעל נכבה.

ניתן להפעיל/להשבית את תכונת האיתות הנוח באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > **Light** < (אורות).

זהירות

הדלק את אורות הדרך או הפעל את הבהוב הפנסים רק כאשר הם אינם עלולים לסנוור נהגים אחרים בכביש.

הערה

ההגדרה (הפעלה/השבתה) של האיתות הנוח נשמרת (בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור) בהגדרות ההתאמה האישית של חשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

בקרת תאורת נסיעה אוטומטית



איור 64
מתג אורות: מצב AUTO

כאשר בורר האורות נמצא במצב **AUTO** » איור 64, מתבצעים בהתאם לאבזור הפעלה/כיבוי אוטומטיים של האורות לפי תנאי תאורת הסביבה ותנאי מזג האוויר (גשם).

כשבורר האורות נמצא במצב **AUTO**, החיווי **AUTO** נדלק ליד בורר האורות. כאשר האור נדלק אוטומטית, נדלק גם הסמל ליד בורר האורות.

בקרה אוטומטית של אורות הנסיעה בגשם (להלן "התכונה")

אורות הדרך נדלקים אוטומטית כאשר התנאים הבאים מתמלאים.

- ✓ התכונה מופעלת.
- ✓ בורר האורות נמצא במצב **AUTO**.
- ✓ מגבי השמשה הקדמית פועלים במשך יותר מ-30 שניות.

האורות נכבים אוטומטית 4 דקות בקירוב לאחר כיבוי המגבים.

הגדרה, הפעלה/השבתה

ניתן להגדיר או להפעיל/להשבית את התכונות הבאות באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR / **Light** > (אורות).

- ◀ רגישות החיישנים לתאורת הסביבה עבור בקרה אוטומטית של אורות הנסיעה
- ◀ בקרת אורות נסיעה אוטומטית בגשם

זהירות

הבקרה האוטומטית של אורות הנסיעה (מצב **AUTO**) נועדה רק לסייע לנהג, ואינה פוטרת אותו ממחויבותו לבדוק את הפנסים ולהדליק אותם במידת הצורך בהתאם לתנאי התאורה הנוכחיים.

זהירות

המערכת מעריכה את תנאי הראות לפי נתונים המתקבלים מחיישן המותקן בין השמשה הקדמית לתושבת המראה הפנימית. אל תכסה את החיישן ואל תסתיר אותו - הדבר עלול להגביל את תפקוד המערכת.

הערה

ההגדרה (הפעלה/השבתה) של בקרת אורות הדרך האוטומטית בגשם נשמרת (בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור) בהגדרות ההתאמה האישית של חשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

פנסי Full LED קדמיים

הפנסים הקדמיים עם נורות Full LED מבצעים כוונון אוטומטי של אלומת האור בהתאם לנתוני הנסיעה כדי לספק תאורה מיטבית של קטע הדרך שלפניך.

המערכת פועלת אוטומטית במצבים הבאים: נסיעה עירונית, נסיעה בינעירונית, כביש מהיר, מזג אוויר קשה.

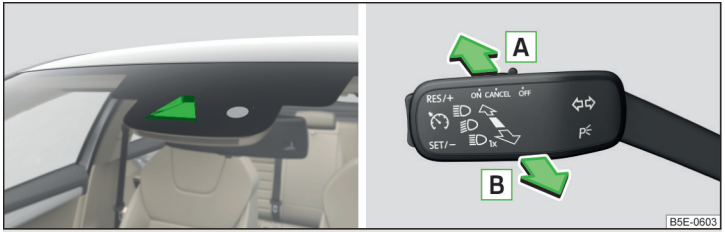
חלק נוסף במערכת הוא אורות צד סטטיים. אורות אלה נמצאים בשימוש במצבי תאורה מסוימים, או כדי לספק תאורת פנייה במהלך נסיעה לאחור.

המערכת פועלת כל עוד בורר האורות נשאר במצב **AUTO**.

זהירות

אם יש תקלה במערכת, הפנסים מונמכים אוטומטית למיקום חירום, כדי למנוע סנוור של נהגי הרכבים בכיוון התנועה הנגדי. במצב זה, אלומת האור שלפני הרכב קצרה יותר. פנה למוסך לקבלת עזרה.

עזר אורות דרך (Light Assist)



איור 65 **מיקום התקנת החיישנים / הפעלה/כיבוי של המערכת**

עזר אורות הדרך (להלן "המערכת") מפעיל/מכבה באופן אוטומטי את אורות הדרך בהתאם למצב התנועה (רכבים אחרים) ולתנאי הסביבה (למשל בעת נסיעה ביישוב מואר).

ההפעלה/הכיבוי של אורות הדרך נשלטים על-ידי חיישן » איור 65.

ניתן **להפעיל/להשבית** את המערכת באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ > **Light** < (אורות) > **Light Assist** (עזר אורות).

תנאים לפעולת המערכת

✓ המערכת מופעלת.
✓ בורר האורות נמצא במצב **AUTO**.
✓ מהירות הרכב גבוהה מ- 60 קמ"ש (במדינות מסוימות, גבוהה מ- 40 קמ"ש).
✓ השמשה הקדמית נקייה באזור החיישן.

הפעלת המערכת

› לחץ את הידית למצב הקפיצי A » איור 65. נורית החיווי דולקת בצג מכלל המחוונים.

כיבוי המערכת

› כאשר אורות הדרך **דולקים** אוטומטית, הסט את הידית למצב הקפיצי B. נורית החיווי נכבית. אורות הדרך נכבים.
› כאשר אורות הדרך **אינם דולקים** אוטומטית, הסט את הידית למצב הקפיצי A. נורית החיווי נכבית. אורות הדרך נדלקים.

המערכת יכולה לכבות את אורות הדרך אוטומטית בעת נסיעה במהירות נמוכה מ- 30 קמ"ש (המערכת ממשיכה לפעול).

אם חלה **תקלה במערכת**, הודעה על תקלה מופיעה בצג מכלל המחוונים. פנה למוסך לקבלת עזרה.

זהירות

המערכת משמשת אך ורק לתמיכה ואינה משחררת את הנהג מהאחריות, להתאים באופן ידני את האורות הגבוהים והנמוכים לתנאי הסביבה הנתונים (לדוגמה, בתנאי ראות או מזג אוויר גרועים, כאשר חולפים על-פני רכבים או הולכי רגל שאינם מוארים כראוי, או כאשר מכשול כלשהו חוסם או מסתיר את האזור שבקדמת החיישן).

זהירות

אין לכסות או להסתיר את החיישן, ויש לשמור על ניקיון השמשה הקדמית - אחרת, יכולת התפקוד של המערכת עלולה להיפגע.

הערה

ההגדרה של מערכת העזר לאורות הדרך במערכת המידע והבידור נשמרת (בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור) בהגדרות ההתאמה האישית של חשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

פנסי ערפל/אור ערפל אחורי



איור 66
בורר אורות - הדלקת פנסי ערפל/אור ערפל אחורי

ניתן להפעיל את פנסי הערפל/אור הערפל האחורי בתנאים הבאים.

✓ בורר האורות נמצא במצב **AUTO**, או » איור 66.

› **להפעלה** של **פנסי הערפל**, משוך את בורר האורות למצב 1. במכלל המחוונים דולקת נורית החיווי.
› **להפעלה** של **פנס הערפל האחורי**, משוך את בורר האורות למצב 2. במכלל המחוונים דולקת נורית החיווי.

אם לא מותקנים ברכב **פנסי ערפל**, **אור הערפל האחורי** נדלק בעת משיכת בורר האורות למצב היחידי האפשרי.

כיבוי פנסי הערפל/אור הערפל האחורי מתבצע בסדר ההפוך.

הערה

אם יש ציוד (אביזר) מחובר לשקע הגרור, אור הערפל האחורי של הרכב אינו נדלק.

פנסי ערפל עם תכונת CORNER

התכונה CORNER מדליקה אוטומטית את פנס הערפל בצד הרכב המתאים (לדוגמה, במהלך ביצוע פנייה), כאשר התנאים הבאים מתמלאים.

✓ אור האיתות מופעל או שהגלגלים הקדמיים מופנים בחוזקה ימינה או שמאלה (במקרה של סתירה בין גורמי ההפעלה, לאור האיתות יש עדיפות גבוהה יותר).
✓ מהירות הנסיעה נמוכה מ- 40 קמ"ש.
✓ האורות הנמוכים דולקים.
✓ פנסי הערפל אינם דולקים.

בעת שילוב ההילוך האחורי, שני פנסי הערפל דולקים.

COMING HOME (חזרה הביתה) / LEAVING HOME (יציאה מהבית)

התכונה COMING HOME (חזרה הביתה) מאירה את סביבת הרכב לאחר כיבוי מתג ההצתה ופתיחת דלת הנהג.

התכונה LEAVING HOME (יציאה מהבית) מאירה את סביבת הרכב לאחר שחרור נעילת הרכב באמצעות השלט-רחוק.

התכונה מפעילה את התאורה רק בתנאי ראות גרועים וכאשר בורר האורות נמצא במצב **AUTO**.

באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > **Light** > (אורות), ניתן **להפעיל/להשבית ולהגדיר** את שתי התכונות.

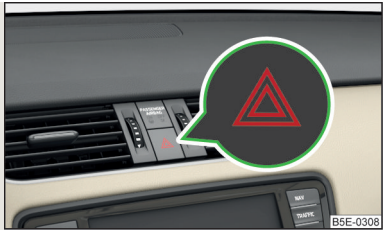
זהירות

- המערכת מעריכה את תנאי הראות לפי נתונים המתקבלים מחיישן המותקן בין השמשה הקדמית לתושבת המראה הפנימית. אל תכסה את החיישן ואל תסתיר אותו - הדבר עלול להגביל את תפקוד המערכת.
- הפעלת תכונה זו בקביעות גורמת לעומס רב מדי על המצבר.

הערה

ההגדרה של שתי התכונות נשמרת (בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור) בהגדרות ההתאמה האישית של חשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

מערכת אורות מצוקה



איור 67
לחצן אורות מצוקה

› **להפעלה/כיבוי**, לחץ על הלחצן ⚠ » איור 67.

בעת הפעלה התכונה, כל אורות האיתות ונורית החיווי ⚠ בלחצן מהבהבים יחד עם נוריות החיווי ⬅ ➡ במכלל המחוונים.

ניתן להפעיל את מערכת אורות המצוקה גם כשמתג ההתנעה כבוי.

בעת התנפחות כרית אוויר, מערכת אורות המצוקה מופעלת אוטומטית.

מערכת אורות המצוקה עלולה לפעול באופן אוטומטי בעת בלימה חזקה. לאחר חידוש הנסיעה או ההאצה, מערכת אורות המצוקה נכבית אוטומטית.

אם מפעילים את אורות האיתות כאשר מערכת אורות המצוקה מופעלת, מערכת אורות המצוקה נכבית באופן זמני כדי לאפשר לאור האיתות בצד הרכב המתאים להבהב לבדו.

אורות חנייה

אורות החנייה הצדיים נועדו לספק תאורה לרכב החונה.

הדלקת אורות חנייה בצד אחד של הרכב

› כבה את מתג ההצתה.
› הסט את ידית ההפעלה עד הסוף למצב ⇨ או ⇦ » איור 63 *בעמוד 67*.

אור החנייה דולק בצד המתאים של הרכב.

הדלק את אורות החניה בשני צדי הרכב

› הפעל את מתג ההצתה וסובב את בורר האורות למצב » עמוד 66.
› כבה את מתג ההצתה ונעל את הרכב.

לאחר הוצאת המפתח ממתג ההצתה ופתיחת דלת הנהג, נשמע אות קולי. האות הקולי נפסק לאחר שניות אחדות או לאחר סגירת דלת הנהג.

זהירות

- הדלקת אורות החנייה הצדיים יוצרת עומס כבד על המצבר.
- ייתכן שאורות החנייה יכבו באופן אוטומטי עקב רמה נמוכה מדי של טעינת המצבר. בעת הפעלת אורות החנייה בשני צדי הרכב כשמתג ההצתה כבוי, לא מתבצע כיבוי אוטומטי של אורות החנייה הצדיים!

תאורת מפתן הדלת

התאורה נמצאת בצד התחתון של המראה הצדית ומאירה את מפתן הדלת הקדמית.

התאורה **עוברת** באופן אוטומטי למצב **פעיל** לאחר שחרור הנעילה או בעת פתיחת דלת הרכב (בהתאם לתנאי הראות הנתונים).

התאורה **עוברת** למצב **כבוי** בתוך 30 שניות לאחר סגירת הדלת הקדמית או הפעלת מתג ההצתה.

נהיגה בחו"ל

במדינות שבהם נוסעים בצד ההפוך של הכביש (תנועה בשמאל/בימין), הפנסים שלך עלולים לסנוור את הנהגים בכיוון התנועה הנגדי.

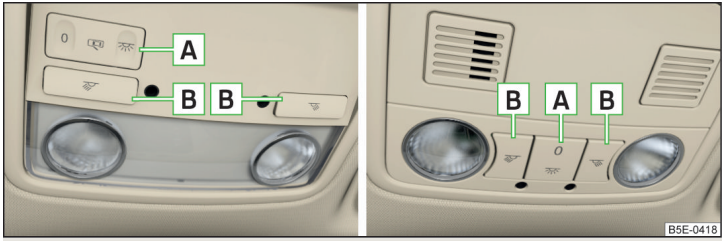
לכן, יש לכוונן את פנסי Full LED הקדמיים על-ידי הפעלת **מצב נהיגה בחו"ל** במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ ← **Light** ← (אורות). במצב זה, לא מתבצעת התאמה של אלומת האור שלפני הרכב.

תאורת חלל פנים

מבוא לנושא

תאורת חלל הפנים פעילה גם כשמתג ההצתה כבוי. כאשר מתג ההצתה כבוי (או לאחר פתיחת דלת), האורות נכבים אוטומטית לאחר 10 דקות בקירוב.

תאורת פנים קדמית



איור 68 **תפעול הפנסים הקדמיים: גרסת דגם 1/גרסת דגם 2**

מצבי המתג A » איור 68

הפעלה

הפעלה אוטומטית (מצב אמצעי)

0 כיבוי

ברכבים המצוידים בגרסת דגם 2, המצב האמצעי (הפעלה אוטומטית) אינו מסומן בסמל.

הדלקה/כיבוי (בלחיצה על המתג המתאים B) » איור 68

מנורת קריאה שמאלית

מנורת קריאה ימנית

הפעלה אוטומטית - מצב

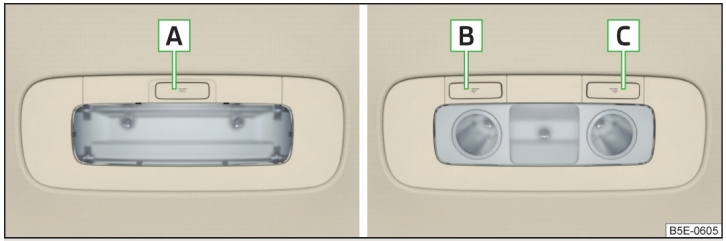
התאורה **נדלקת** כאשר אחד מהמצבים הבאים מתרחש.

- שחרור נעילת הרכב.
- פתיחת אחת מדלתות הרכב.
- שליפת המפתח ממתג ההתנעה.

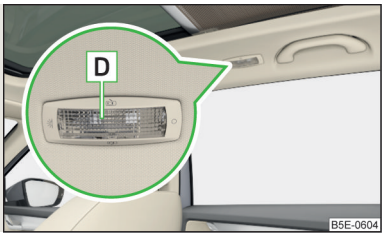
התאורה **נכבית** כאשר אחד מהמצבים הבאים מתרחש.

- נעילת הרכב.
- הפעלת מתג ההתנעה.
- 30 שניות בקירוב לאחר סגירת כל הדלתות.

תאורת פנים אחורית



איור 69 **תאורת חלל פנים בחלק האחורי: דגם 1 / דגם 2**



איור 70
תאורת חלל פנים בחלק האחורי: דגם 3

תאורת חלל הפנים בחלק האחורי של הרכב (בדגמים 1 ו- 2) מופעלת/נכבית אוטומטית יחד עם התאורה בחלקו הקדמי. כאשר תאורת חלל הפנים הקדמית כבויה, ניתן להדליק/לכבות את תאורת חלל הפנים האחורית בהתאם לצורך.

דגם 1 ודגם 2 (בלחיצה על המתג) » איור 69

A הדלקה/כיבוי של תאורת חלל הפנים האחורית

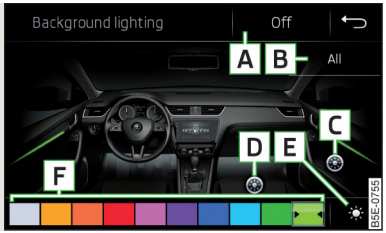
B הדלקה/כיבוי של מנורת הקריאה האחורית השמאלית

C הדלקה/כיבוי של מנורת הקריאה האחורית הימנית

דגם 3 - (על-ידי הזזת הכיסוי השקוף D) » איור 70

- הדלקת תאורת חלל הפנים בחלקו האחורי של הרכב
- הפעלה אוטומטית (התאורה בחלקו האחורי של הרכב נדלקת/נכבית אוטומטית יחד עם התאורה בחלקו הקדמי)
- כיבוי תאורת חלל הפנים בחלקו האחורי של הרכב

תאורת רקע



איור 71
הגדרות תאורת הרקע

תאורת הרקע מאירה באור צבעוני את הדפנות הפנימיות של הדלתות ומאירה באור לבן את אזור הרגליים.

כאשר מתג ההצתה כבוי, ה**הפעלה** של האורות מתרחשת באופן אוטומטי לאחר פתיחת הדלת. ה**כיבוי** מתרחש באופן אוטומטי לאחר נעילת הרכב או 30 שניות לאחר סגירת הדלת.

ניתן להגדיר את תאורת הרקע באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR / ← ← **Background lighting** (תאורת רקע).

תיאור לחצני התכונות » איור 71

- **A** הפעלה/כיבוי של תאורת הרקע
- **B** הפעלת הגדרת הבהירות עבור כל האזורים בו-זמנית
- **C** הפעלת הגדרת בהירות התאורה עבור אזור הדלתות
- **D** הפעלת הגדרת בהירות התאורה עבור אזור כפות הרגליים
- **E** בחירה בין אפשרויות צבע / הגדרת בהירות
- **F** לחצני תכונות לבחירת צבע התאורה / הגדרת הבהירות

להצגה של **B**, **C** ו- **D**, הקש על לחצן התכונה ☀.

הערה

ההגדרה של תאורת הרקע נשמרת (בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור) בהגדרות ההתאמה האישית של חשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

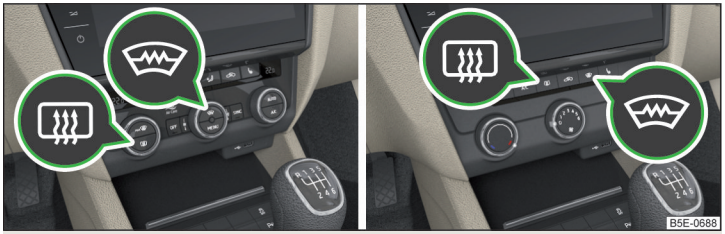
ראות

מבוא לנושא

זהירות

אין לחבר למגני השמש חפצים שעלולים להגביל את הראות או לסכן את הנוסעים במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות.

חימום השמשה הקדמית והשמשה האחורית



איור 72 **לחצנים עבור חימום השמשה הקדמית והאחורית: Climatronic / מערכת מיזוג אוויר ידנית**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 72.

החימום משמש להפשרה או אוורור של השמשה הקדמית/אחורית.

מערכת החימום פועלת רק כשהמנוע מופעל.

לחצנים עבור החימום (בהתאם לאבזור הרכב) » איור 72

- הפעלה/כיבוי של חימום השמשה הקדמית
- הפעלה/כיבוי של חימום השמשה האחורית

כשהחימום מופעל, נורית חיווי נדלקת בלחצן או מתחת ללחצן.

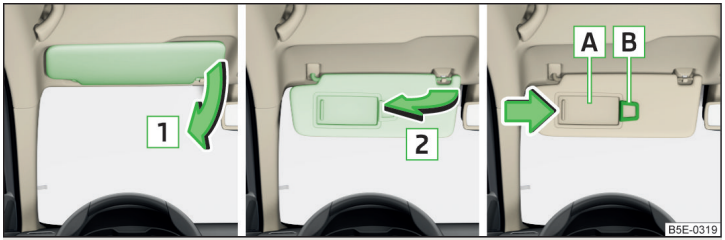
לאחר 10 דקות, החימום נכבה אוטומטית.

אם תכבה את המנוע בזמן שמערכת החימום ברכב פועלת ותתניע אותו מחדש בתוך 10 דקות, מערכת החימום תמשיך לפעול לאחר ההתנעה.

הערה

- אם חלה ירידה באספקת המתח, החימום נכבה באופן אוטומטי » עמוד 259, *כיבוי אוטומטי של צרכני חשמל - להגנה מפני התרוקנות המצבר*.
- כאשר הנורית שנמצאת בתוך הלחצן או מתחתיו מהבהבת, חימום אינו מבוצע עקב רמה נמוכה מדי של טעינת המצבר.
- אם ה-Climatronic מזהה שייתכן כי השמשה הקדמית מכוסה אדים, חימום השמשה הקדמית יופעל באופן אוטומטי. ניתן להפעיל/להשבית את התכונה בלוח הבקרה של מערכת Climatronic, בתפריט MENU > ⚙.

מגני שמש קדמיים



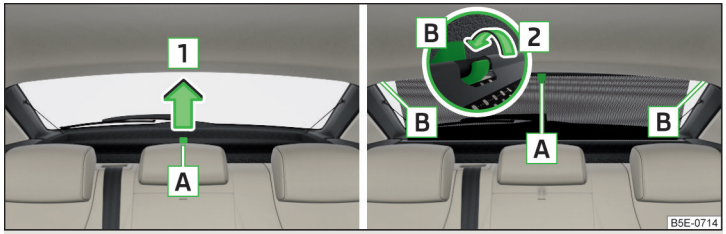
איור 73 **קיפול מטה של סוכך השמך / קיפול מעלה של סוכך השמך / מראת איפור ומחזיק פתקים**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 72.

תיאור מגני השמש והשימוש בהם » איור 73

1 הסט את מגן השמש לעבר השמשה הקדמית
2 הסטת מגן השמש לעבר הדלת
A מראת איפור עם כיסוי (ניתן להסיט את הכיסוי בכיוון החץ)
B מחזיק פתקים

וילון שמש



איור 74 **סוכך שמש**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 72.

וילון השמש נמצא בתושבת במדף תא המטען.

› **לעמעום** וילון השמש, משוך החוצה את הלשונית A בכיוון החץ 1 ותלה אותה אותו בתפסים המגנטיים B בכיוון החץ 2 » איור 74.
› **לגלילת** וילון השמש, אחוז בלשונית A ושלוף אותו מהתפס B נגד כיוון החץ 2. החזק את וילון השמש באופן שיאפשר גלילה אטית שלו וימנע נזק.

מגבים ומתזים

מבוא לנושא

מערכת המתזים והמגבים פועלת רק כשמתג ההצתה מופעל וכשמכסה המנוע ודלת תא המטען סגורים.

! זהירות

בטמפרטורות נמוכות, אין להשתמש במערכת שטיפת השמשות מבלי לחמם את השמשה הקדמית תחילה. אחרת, נוזל השטיפה עלול לקפוא על השמשה הקדמית ולהגביל את הראות.

! זהירות

- כשהמגבים נמצאים במצב מנוחה, לא ניתן להרחיק מהשמשה הקדמית. כדי להרים את המגבים מהשמשה, יש להעביר את המגבים למצב שירות » עמוד 277.
- לפני הפעלת מתג ההצתה בחורף ובמזג אוויר קר, בדוק שלהבי המגבים אינם קפואים. הפעלת המגבים כשלהבי המגבים קפואים עלולה לגרום נזק ללהבי המגבים ולמנגנון המגבים.
- יש לשחרר בזהירות מגבים שקפאו מהשמשה ולהסיר מהם שלג וקרח.

■ יש לטפל במגבים בזהירות - קיימת סכנת פגיעה בשמשה הקדמית על-ידי זרועות המגבים.
■ כאשר זרועות המגבים הקדמיים מורמות, אין להפעיל את מתג ההצתה - קיימת סכנה לפגיעה במכסה המנוע על-ידי זרועות המגבים.
■ אם יש מכשול על השמשה הקדמית, המגבים מנסים חמש פעמים להסיר אותו. לאחר מכן, המגבים עומדים במקומם כדי למנוע נזק. יש להפעיל את המגבים שוב רק לאחר הסרת המכשול.

הערה

■ לאחר כל כיבוי שלישי של מתג ההתנעה, מגבי השמשה הקדמית עוברים למצב מנוחה. הדבר מסייע למנוע שחיקה מוקדמת של להבי המגבים.
■ פתחי המתזים של מערכת שטיפת השמשה הקדמית מחוממים כאשר המנוע פועל וטמפרטורת הסביבה נמוכה מ-10 °C+.

מערכת מגבים ומתזים עבור השמשה הקדמית



איור 75
הפעלת המגבים והמתזים הקדמיים

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 73.

HIGH ניגוב שמשה מהיר
LOW ניגוב שמשה אטי
INT בהתאם לאבזור:
◄ ניגוב לסירוגין של השמשה
◄ ניגוב אוטומטי של השמשה בגשם
OFF התזה וניגוב כבויים
1x פעולות ניגוב בודדות של השמשה (מצב קפיצי)
A כוונון מרווחי הניגוב עבור המצב **INT** - הסט את המתג בכיוון החץ כדי שהמגבים יבצעו תנועות ניגוב במרווחי זמן קצרים יותר
התזה וניגוב של השמשה (מצב קפיצי)

התזה וניגוב של השמשה
לאחר שחרור ידית ההפעלה, המגבים מבצעים 2 עד 3 תנועות ניגוב נוספות.

בעת נסיעה במהירות של יותר מ-2 קמ"ש, המגבים מבצעים ניגוב נוסף 5 שניות לאחר פעולת הניגוב האחרונה, כדי להסיר את טיפות המים שנותרו על השמשה. ניתן להפעיל/לבטל תכונה זו במוסך מורשה.

ניתן **להפעיל/להשבית את הפעלת המגבים האוטומטית בגשם** באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > **Mirrors and wipers** > (מראות ומגבים).

! זהירות

הפעלת המגבים האוטומטית בגשם נועדה רק לסייע לנהג. על הנהג לכוונן את פעילות המגבים ידנית, בהתאם לתנאי הראות.

i הערה

■ בעת ניגוב ללא הפסק, מהירות הניגוב משתנה בהתאם למהירות הרכב.
■ ההגדרה (הפעלה/השבתה) של ההפעלה האוטומטית של המגבים בגשם נשמרת (בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור) בהגדרות ההתאמה האישית של חשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

מערכת מגבים ומתזים עבור השמשה האחורית / מערכת לניקוי מצלמה אחורית



איור 76
הפעלת המגבים והמתזים

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 73.

התזה וניגוב שמשה (מצב קפיצי) - לאחר שחרור ידית ההפעלה, המגבים מבצעים 2 עד 3 תנועות ניגוב נוספות
התזה על המצלמה האחורית (מצב קפיצי)
ניגוב שמשה
OFF התזה וניגוב כבויים

ניגוב אוטומטי של השמשה האחורית
בעת ניגוב ללא הפסק של השמשה הקדמית, מתרחש באופן אוטומטי ניגוב לסירוגין של השמשה האחורית.

ניתן להפעיל/להשבית תכונה זו באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ > < > **Mirrors and wipers** (מראות ומגבים).

הערה

- בעת שילוב להילוך אחורי כשמגבי השמשה הקדמית פועלים, השמשה האחורית מנוגבת באופן אוטומטי.
- ההגדרה (הפעלה/השבתה) של ההפעלה האוטומטית של ניגוב השמשה האחורית בגשם נשמרת (בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור) בהגדרות ההתאמה האישית של חשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

מערכת ניקוי פנסים

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 73.

ניקוי הפנסים מתבצע בתנאים הבאים.

- ✓ מתג ההצתה מופעל.
- ✓ האורות הנמוכים דולקים.
- ✓ בטמפרטורה חיצונית של -12°C עד +39°C.

ניקוי הפנסים מתבצע תמיד בהתזה הראשונה על השמשה הקדמית ואחת לכל עשר התזות נוספות. ניתן להתאים את מרווחי ההתזה במוסך מורשה (המרווח המרבי הוא אחת לכל עשרים התזות על השמשה הקדמית).

כדי להבטיח את פעולתה תקינה של המערכת גם בחורף, יש להסיר ממנה בקביעות קרח ושלג (לדוגמה בעזרת תרסיס להסרת קרח).

מראה פנימית

מבוא לנושא

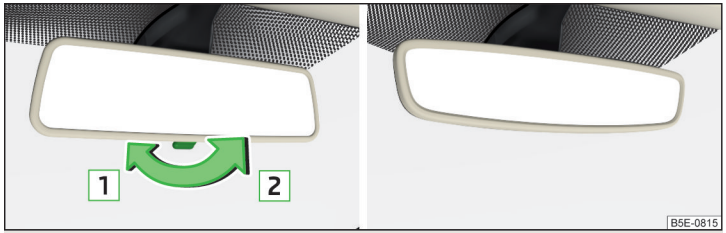
זהירות

מראות צד מגדילות את שדה הראייה, אולם גורמות לעצמים להיראות קטנים יותר ומרוחקים יותר. לכן כדי להעריך את המרחק של כלי רכב שנמצאים מאחוריך, יש להשתמש במראה הפנימית לעתים קרובות ככל האפשר.

זהירות

- מראות עם עמעום אוטומטי מכילות נוזל אלקטרוליטי, שעלול לדלוף בעת שבירת המראה - נוזל זה עלול לגרום לגירוי של העור, העיניים ודרכי הנשימה.
- אם נוזל האלקטרוליט בא במגע עם העיניים או העור, יש לשטוף את האזור הפגוע מיד בכמות גדולה של מים במשך דקות אחדות לפחות. במידת הצורך, פנה לרופא לקבלת עזרה.

עמעום מראה פנימית



איור 77 **מראה פנימית: עם תכונת עמעום ידני / עם תכונת עמעום אוטומטי**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 75.

מראה עם תכונת עמעום ידני » איור 77

1 מצב בסיסי של המראה (ללא עמעום)

2 עמעום מראה

מראה עם תכונת עמעום אוטומטי

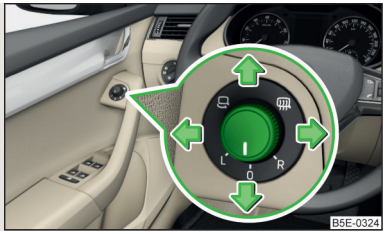
עמעום המראה » איור 77 מבוקר באופן אוטומטי לאחר התנעת המנוע.

בעת הדלקת תאורת חלל הפנים או בעת שילוב הילוך אחורי, המראה חוזרת למצבה ההתחלתי (ללא עמעום).

זהירות

- אל תחבר התקנים חיצוניים (כגון מערכת ניווט) בקרבת **המראה הפנימית עם העמעום האוטומטי**. תאורת הצג של התקן חיצוני עלולה לפגוע בפעולת המראה הפנימית - סכנת תאונה.
- תכונת העמעום האוטומטי של המראה פועלת היטב רק כשהאור אינו נחסם בדרכו לחיישן (לדוגמה, על-ידי וילון השמש האחורי). החיישנים ממוקמים בחלק הקדמי והאחורי של המראה.

מראות צד



איור 78
תפעול מראות הצד

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 75.

מראות הצד (בהתאם לאבזור) כוללות תכונת קיפול ידני או אוטומטי, עמעום אוטומטי ותכונת זיכרון.

ניתן להזיז את הכפתור המסתובב למצבים הבאים (בהתאם לאבזור הרכב)

L כוונון המראה השמאלית
0 כיבוי הפעלת המראות
R כוונון המראה הימנית
חימום המראות (פועל רק כשהמנוע פועל)
קיפול חשמלי של המראות (כדי לפתוח אותן, סובב את הכפתור המסתובב למצב אחר) » !

כוונון המראה

› סובב את הכפתור המסתובב בכיוון החץ » איור 78.

במקרה של תקלה במנגנון כוונון המראות, ניתן לכוונן בזהירות את משטחי המראות באופן ידני, על-ידי לחיצה על שולי משטח המראה.

כוונון סינכרוני של המראות

תכונה זו מאפשרת כוונון בו-זמני של שתי המראות. ניתן להפעיל/להשבית את התכונה באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ > **Mirrors and wipers** < (מראות ומגבים).

› סובב את כפתור הכוונון של מראות הצד למצב כוונון המראה בצד הנהג.
› כוונן את המראה למצב הרצוי.

מראות עם קיפול ידני

ניתן לקפל את המראות ולהצמידן לחלון באופן ידני. כדי לפתוח את המראה בחזרה, יש למשוך אותה מהחלון כלפי חוץ עד שהיא תינעל במצב פתוח.

קיפול/פתיחה אוטומטיים של שתי המראות

לאחר נעילת הרכב מראות הצד יקופלו אוטומטית פנימה למצב חניה. לאחר שחרור נעילת הרכב, מראות הצד ייפתחו אוטומטית למצב נסיעה » !.

ניתן להפעיל/להשבית תכונה זו באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ > < **Mirrors and wipers** (מראות ומגבים).

מראה עם תכונת עמעום אוטומטי

העמעום של מראות הצד מופעל/נכבה יחד עם העמעום האוטומטי של המראה הפנימית » עמוד 75.

תכונת זיכרון עבור המראות (רכבים המצוידים במושב נהג עם מנגנון כוונון חשמלי)

בעת שמירת מצב הכוונון של מושב הנהג, באפשרותך לשמור יחד איתו גם את מצב הכוונון הנוכחי של כל אחת ממראות הצד » עמוד 78, *פונקציית זיכרון של מושב חשמלי* או » עמוד 79, *תכונת הזיכרון של המפתח עם השלט-רחוק*.

הטיית משטח המראה של המראה בצד הנוסע (רכבים המצוידים במושב נהג עם מנגנון כוונון חשמלי)

ניתן להטות את משטח המראה של המראה בצד הנוסע למיקום שנשמר כדי לראות טוב יותר את שפת המדרכה בעת נסיעה לאחור.

תנאי הפעלה

✓ התכונה הופעלה באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ > **Mirrors** < **and wipers** (מראות ומגבים).
✓ כוונון המראות נשמר בזיכרון קודם לכן » עמוד 78, *פונקציית זיכרון של מושב חשמלי* או » עמוד 79, *תכונת הזיכרון של המפתח עם השלט-רחוק*.
✓ תיבת ההילוכים משולבת להילוך אחורי.
✓ כפתור כוונון מראות הצד נמצא במצב כוונון המראה בצד הנוסע.

המראה חוזרת למצבה ההתחלתי לאחר שמסובבים את הכפתור למצב אחר או כשמהירות הרכב גבוהה מ- 15 קמ"ש.

! זהירות

אל תיגע במשטחי מראות הצד כאשר חימום מראות הצד מופעל - סכנת כוויה.

! זהירות

- אין לקפל באופן ידני מראות צד עם תכונת קיפול חשמלי - סכנת נזק למראות!
- אם המראה נפתחה עקב השפעות חיצוניות (לדוגמה, בעקבות התנגשות), צריך ראשית **לקפל פנימה** את המראה באמצעות הכפתור המסתובב ולהמתין לרעש קיפול חזק.

הערה

ההגדרה של תכונות המראות במערכת המידע והבידור נשמרת (בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור) בהגדרות ההתאמה האישית של חשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

מושבים ומשענות ראש

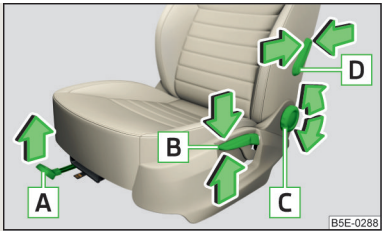
מושבים קדמיים

מבוא לנושא

זהירות

- כוונן את מושב הנהג רק כשהרכב נייח - אחרת, הדבר עלול לגרום לתאונה!
- יש לכוונן את המושבים בזהירות! כוונון בלתי זהיר ובלתי מבוקר עלול לגרום לחבלות.

כוונון מושבים באופן ידני



איור 79
בקרי כוונון במושב

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 77.

A כוונן את מיקום המושב קדימה/אחורה (ודא שהוא ננעל בנקישה לאחר שחרור ידית ההפעלה)

B כוונן גובה המושב[1]

C כוונן זווית המשענת של המושב (בעת הכוונן, אין להפעיל עומס על המשענת, כלומר אין להישען עליה)

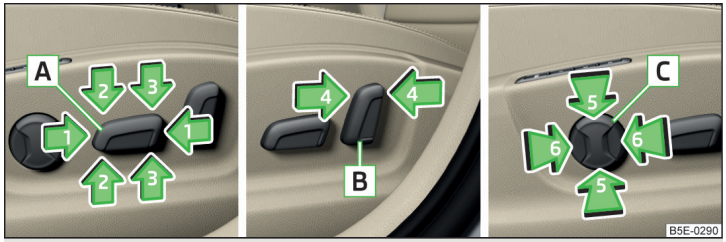
D כוונן הקימור של כרית התמיכה בגב התחתון

הערה

לאחר זמן מה, ייתכן שיחול שינוי קל במנגנון הכוונן של זווית המשענת.

[1] תקף רק בחלק מהמדינות.

כוונון חשמלי



איור 80 **בקרי כוונון במושב**

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 77.**

A התאמת משטח הישיבה
- ◀ **1** - הזזה קדימה/אחורה
- ◀ **2** - כוונון הזווית
- ◀ **3** - כוונון הגובה

B כוונון משענת המושב
- ◀ **4** - כוונון הזווית

C כוונון כרית התמיכה בגב התחתון
- ◀ **5** - כוונון המיקום של כרית התמיכה בגב התחתון
- ◀ **6** - כוונון הקימור של כרית התמיכה בגב התחתון

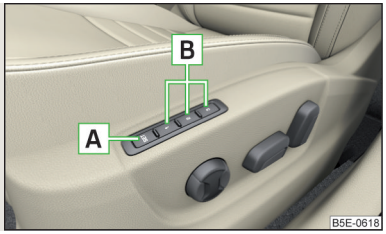
! זהירות

הכוונון החשמלי של המושב הקדמי פעיל גם כאשר מתג ההצתה כבוי. בעת עזיבת הרכב אין להשאיר ברכב אנשים שאינם עצמאיים לגמרי (כגון ילדים), ללא השגחה - סכנת פציעה!

i הערה

- מסיבות בטיחותיות, אם משענת הגב מכוונת לזווית של יותר מ-110° בקירוב ביחס למושב, לא ניתן לשמור את כוונון המושב בזיכרון המושב הניתן לכוונון חשמלי ובזיכרון המפתח עם השלט-רחוק.
- ברכבים עם התאמה אישית, כוונון מושב הנהג נשמר בהגדרות ההתאמה האישית של חשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

פונקציית זיכרון של מושב חשמלי



איור 81
הלחצן SET ולחצני זיכרון

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 77.**

ניתן לשמור בכל אחד מלחצני הזיכרון **B** שבמושב הנהג הגדרה עבור מצב מושב הנהג או מראות הצד » איור 81.

שמירת מצב הכוונון של מושב הנהג ושל מראות הצד עבור נסיעה קדימה

› הפעל את מתג ההצתה ולאחר מכן כוונן את המושב ו/או את מראות הצד.
› לחץ על הלחצן **SET** **A** » איור 81 ולאחר מכן לחץ בתוך 10 שניות על לחצן הזיכרון המבוקש **B**. אות קולי מאשר את השמירה.

שמירת מצב הכוונון של המראה בצד הנוסע עבור נסיעה אחורה

ניתן להפעיל את תכונת הנמכת המראה בצד הנוסע בעת נסיעה אחורה במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > **Mirrors and wipers** > (מראות ומגבים).

› הפעל את מתג ההצתה ולחץ על לחצן הזיכרון המבוקש **B** » איור 81.
› סובב את כפתור הכוונון של המראה בצד הנוסע למצב » עמוד 76.
› שלב להילוך אחורי.
› כוונן את המראה בצד הנוסע למצב הרצוי.
› הוצא מהילוך אחורי. מיקום מראת הצד נשמר בזיכרון.

כוונון למצב שנשמר בזיכרון

› כאשר מתג ההצתה כבוי ודלת הנהג פתוחה, לחץ על לחצן הזיכרון המבוקש **B** .
› במקרים אחרים (כאשר מתג ההצתה מופעל או דלת הנהג סגורה) **החזק** את הלחצן לחוץ.

עצירת כוונון במהלכו

› לחץ על לחצן כלשהו במושב הנהג או על הלחצן במפתח עם השלט-רחוק.

i הערה

בכל פעם שתבצע שמירה מחדש של מצב כוונון המושב ומראות הצד עבור נסיעה קדימה, עליך לשמור מחדש גם את מצב הכוונון של המראה בצד הנוסע עבור נסיעה אחורה.

תכונת הזיכרון של המפתח עם השלט-רחוק

תקף לרכבים שאינם מצוידים בתכונת התאמה אישית.

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 77.

בכל נעילה של הרכב, מצב הכוונון של מושב הנהג ושל מראות הצד נשמר בזיכרון ומשויך למפתח, שבעזרתו ננעל הרכב.

לאחר שחרור נעילת הרכב באמצעות אותו מפתח ופתיחת דלת הנהג, מושב הנהג ומראות הצד מתכוננים אוטומטית למצב ששויך למפתח זה.

ניתן להפעיל/להשבית תכונה זו באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ > < **Seats** (מושבים).

שמירת מצב הכוונון של המראה בצד הנוסע עבור נסיעה אחורה

ניתן להפעיל את תכונת הנמכת המראה בצד הנוסע בעת נסיעה אחורה במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ > **Mirrors and wipers** < (מראות ומגבים).

- שחרר את נעילת הרכב באמצעות מפתח השלט-רחוק והפעל את מתג ההצתה.
- סובב את כפתור הכוונון של המראה בצד הנוסע למצב » עמוד 76.
- שלב להילוך אחורי.
- כוונן את המראה בצד הנוסע למצב הרצוי.
- הוצא מהילוך אחורי. מצב הכוונון של מראת הצד נשמר בזיכרון של מפתח זה.

עצירת כוונון במהלכו

- לחץ על לחצן כלשהו במושב הנהג או על הלחצן במפתח עם השלט-רחוק.

משענת גב מתקפלת של מושב הנוסע הקדמי



איור 82
קיפול קדימה של משענת מושב הנוסע הקדמי

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 77.

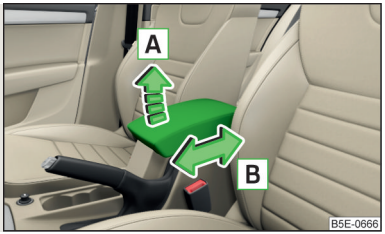
ניתן לקפל קדימה את המשענת של מושב הנוסע הקדמי (בהתאם לאבזור) עד למצב אופקי.

- **לקיפול קדימה**, דחף את הידית בכיוון החץ 1 וקפל את משענת המושב קדימה בכיוון החץ 2 » איור 82. מנגנון הנעילה חייב להינעל למקומו בנקישה.
- **לקיפול חזרה**, דחף את הידית בכיוון החץ 1 וקפל את משענת המושב חזרה נגד כיוון החץ 2. מנגנון הנעילה חייב להינעל למקומו בנקישה.
- בדוק את הדבר על-ידי משיכת המושב ומשענת המושב.

! זהירות

- כשמשענת המושב מקופלת קדימה, מותר להסיע נוסע במושב האחורי בצד שמאחורי הנהג בלבד.
- בעת הובלת מטען על גבי משענת המושב המקופלת קדימה, נטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי » עמוד 26.
- אין לכוונן את משענת המושב במהלך נסיעה - סכנת פציעה ותאונה!
- בעת כוונון משענת המושב, יש להרחיק ידיים ורגליים מהאזור שבין משטח המושב למשענת - סכנת פציעה!
- אין להוביל חפצים מהסוגים הבאים על גבי המשענת המקופלת.
- חפצים שיכולים להגביל את שדה הראייה של הנהג.
- חפצים שעלולים למנוע מהנהג להפעיל את הרכב כראוי, (לדוגמה אם הם מגיעים לאזור הדוושות או לאזור הישיבה והתנועה של הנהג).
- חפצים שעלולים לגרום לפציעות של נוסעי הרכב (למשל בעת האצה חדה, שינוי כיוון או בלימה).

כוונון משענת הזרוע



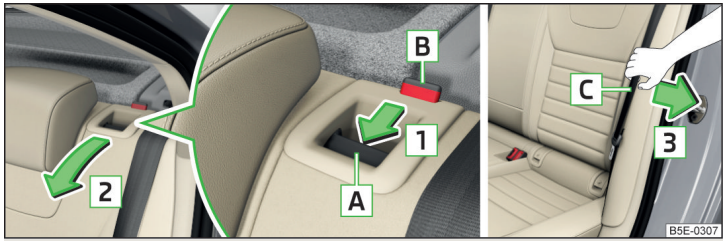
איור 83
כוונון משענת האמה הקדמית

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 77.

- **לכוונון הגובה** של משענת הזרוע, הרם אותה בכיוון החץ A לאחד המצבים הקבועים שלה » איור 83.
- **לקיפול משענת הזרוע למטה**, תחילה הרם אותה בכיוון החץ A מעבר לנקודת העצירה העליונה, ולאחר מכן הורד אותה בחזרה למטה.
- **לכוונון המיקום** של משענת הזרוע, דחף אותה בכיוון החץ B למיקום הרצוי.

מושבים אחוריים

משענות המושבים



איור 84 **קיפול קדימה של משענת המושב מתוך אזור הנוסעים / משיכת החגורה הצדה**



איור 85 **קיפול קדימה של משענת המושב מתא המטען: גרסה 1/גרסה 2**

לפני קיפול המשענות קדימה, ודא שהמושבים הקדמיים מכוונים כך שלא ייגרם להם נזק ממשענות המושבים. במקרה הצורך, הסר את משענות הראש האחוריות » עמוד 81.

קיפול קדימה מתוך אזור הנוסעים

› לחץ על תפס השחרור A בכיוון החץ 1 וקפל את משענת המושב קדימה בכיוון החץ 2 » איור 84.

במשענות מושב **לא מחולקות** יש ללחוץ על תפסי השחרור A משני הצדדים של משענת המושב בו-זמנית.

קיפול מתא המטען

בכלי רכב עם מחיצת רשת, תחילה יש לשחרר את הנעילה של משענת הגב השמאלית ולאחר מכן את הנעילה של משענות הגב הימנית והאמצעית. מחיצת הרשת חייבת להיות מגולגלת לתוך התושבת.

› משוך את הידית הרלוונטית בכיוון החץ » איור 85. נעילת המשענת תשתחרר והיא תתקפל קדימה.

פתיחה בחזרה

› משוך הצדה את חגורת הבטיחות C בכיוון החץ 3 » איור 84.
› הרם את משענת המושב נגד כיוון החץ 2, עד שתפס השחרור A יינעל בנקישה. בדוק את הדבר על-ידי משיכה במשענת המושב.
› ודא שהחלק האדום B מוסתר.

במשענות גב **לא מחולקות** יש למשוך את שתי חגורות הבטיחות הצדיות לכיוון הדיפון. בעת פתיחת משענת המושב בחזרה למצבה המקורי, תפסי השחרור A משני צדי המשענת חייבים להינעל בנקישה ויש לוודא שהפין האדום B אינו גלוי לעין באף אחד מצדי המשענת.

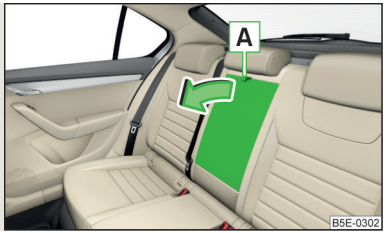
! זהירות

- בעת הסעת נוסעים במושבים האחוריים, משענות הראש שלהם חייבות להיות נעולות כהלכה.
- בעת הובלת חפצים בתא מטען שהוגדל על-ידי קיפול קדימה של משענת מושב, יש להקפיד ולשמור על בטיחות הנוסע במושב האחורי הפנוי.
- יש לוודא שהמשענת ננעלה למקומה כראוי, אחרת חפצים מתא המטען עלולים להחליק לתוך אזור הנוסעים בעת בלימה פתאומית - סכנת פציעה.

! זהירות

בעת הפעלת משענות המושב, אסור שחגורות הבטיחות יהיו חגורות - סכנת נזק לחגורות הבטיחות.

קיפול מטה של משענת הזרוע



איור 86
קיפול משענת הזרוע כלפי מטה

כדי **לקפל למטה** את משענת הזרוע, משוך את הטבעת A בכיוון החץ » איור 86.

ניתן להשתמש במשענת הזרוע המקופלת למטה בתור שולחן.

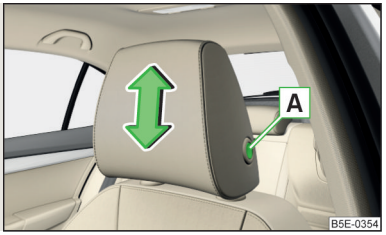
משענות ראש

מבוא לנושא

הערה

במושבי ספורט, משענות הראש מובנות במשענות המושבים, ולא ניתן לכוונן את גובהן או להסירן.

כוונון גובה משענות הראש במושבים הקדמיים



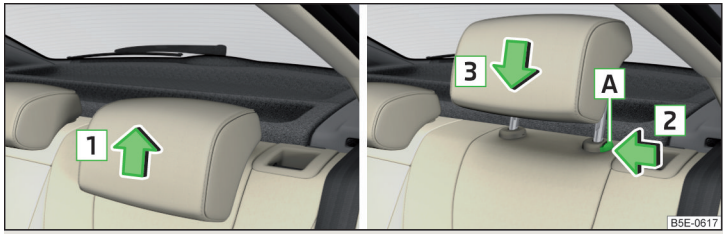
איור 87
כוונון גובה של משענת ראש קדמית

› **לכוונן גובה**, החזק את לחצן הנעילה A לחוץ ודחף את משענת הראש בכיוון המבוקש » איור 87.

זהירות

אם מחובר למוטות החיבור של משענות הראש מתאם עבור תושבת טאבלט » עמוד 93, אל תדחוף את משענת הראש למטה עד הסוף - אחרת עלול להיגרם נזק למשענת הראש.

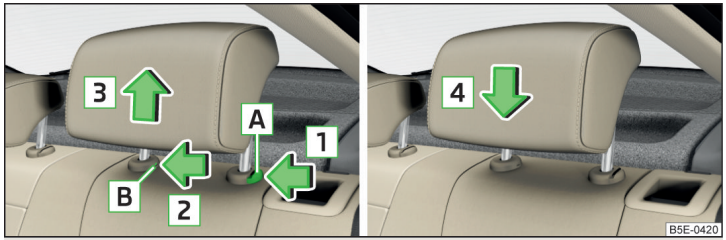
כוונון גובה משענות הראש במושבים האחוריים



איור 88 **כוונון גובה של משענת ראש אחורית**

› אחוז במשענת הראש ודחף אותה **מעלה** בכיוון החץ 1 » איור 88.
› כדי לדחוף את משענת הראש **למטה**, החזק את לחצן הנעילה A לחוץ בכיוון החץ 2 ודחף את משענת הראש בכיוון החץ 3.

הסרה/התקנה של משענות הראש במושבים האחוריים

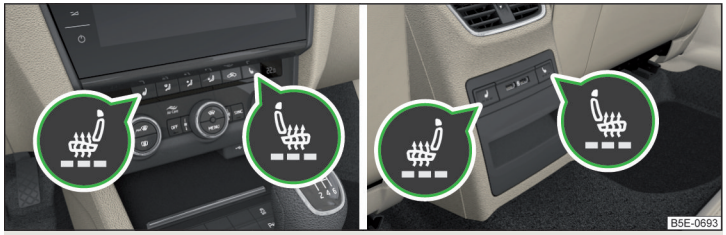


איור 89 **הסרה/הרכבה של משענת ראש אחורית**

לפני הסרה/הרכבה מחדש של משענות ראש, יש לקפל את משענת המושב המתאים קדימה באופן חלקי » עמוד 80.

› **להסרה**, משוך את משענת הראש מתוך משענת המושב החוצה עד הסוף.
› החזק את לחצן הנעילה A לחוץ בכיוון החץ 1 ובו-זמנית, בעזרת מברג שטוח (ברוחב של עד 5 מ"מ), לחץ את לחצן הנעילה בפתח B בכיוון החץ 2 והסר את המשענת בכיוון החץ 3 » איור 89.
› **להתקנה**, דחף את משענת הראש לתוך משענת המושב בכיוון החץ 4 עד שלחצן הנעילה יינעל.

חימום המושבים



איור 90 **לחצנים לחימום המושבים הקדמיים / אחוריים**

ניתן לחמם את משטחי המושבים ואת משענת הגב של המושבים הקדמיים ושל המושבים האחוריים החיצוניים.

לחצני חימום המושבים » איור 90

חימום מושבים שמאל

חימום מושבים ימין

› **להפעלה** של החימום בעוצמת חימום מרבית , לחץ על הלחצן או .

לחץ שוב ושוב על הלחצן כדי להפחית את עוצמת החימום עד **לכיבוי**. עוצמת החימום מצוינת על-ידי מספר נוריות החיווי שדולקות מתחת ללחצן או בלחצן.

חימום המושבים פועל רק כשהמנוע מופעל.

חימום המושבים כבה בעת כיבוי מתג ההצתה. אם המנוע מותנע מחדש בתוך 10 דקות, חימום מושב הנהג מופעל באופן אוטומטי בהתאם לכוונון האחרון לפני כיבוי מתג ההצתה.

! זהירות

במקרה של רגישות מוגברת לכאבים ו/או שינויי טמפרטורה – למשל, עקב נטילת תרופות, שיתוק או מחלה כרונית (כגון סוכרת) – מומלץ להימנע לחלוטין מלהשתמש בחימום המושבים. אם בכל זאת ברצונך להשתמש בחימום המושבים, מומלץ לערוך הפסקות במרווחי זמן קבועים במהלך נסיעה ממושכת, כדי לאפשר לגוף להתאושש ממאמץ הנסיעה. לייעוץ אישי, יש לפנות לרופא המטפל.

! זהירות

קרא בעיון את ההוראות הבאות ופעל על פיהן כדי למנוע נזקים למושבים.

- אין לכרוע על המושבים על הברכיים או להפעיל עליהם לחץ נקודתי אחר.
- אין להפעיל את חימום המושב במושבים כאשר איש אינו יושב עליהם.
- אין להפעיל את חימום המושב במושבים שמונחים עליהם או מחוברים אליהם עצמים (כגון, מושב בטיחות לילדים, תיק וכדומה).
- אין להפעיל את חימום המושב במושבים שמותקן עליהם כיסוי מושב נוסף או כיסוי מגן.

i הערה

בעת ירידה באספקת המתח, חימום המושבים נכבה באופן אוטומטי » עמוד 259, *כיבוי אוטומטי של צרכני חשמל - להגנה מפני התרוקנות המצבר*.

חימום גלגל ההגה



איור 91 **חימום גלגל ההגה: מערכת מיזוג אוויר ידנית / Climatronic**

הפעלה/כיבוי של החימום (תקף למערכת מיזוג אוויר ידנית)

› במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ הקש על לחצן התכונה A » איור 91.

הפעלה/כיבוי של החימום (תקף למערכת Climatronic)

› לחץ על הלחצן **MENU** במערכת Climatronic, ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה B » איור 91.

כאשר החימום מופעל, הסמל שבלחצן התכונה B מואר בכתום.

חימום גלגל ההגה פועל רק כשהמנוע מופעל.

קביעת עוצמת החימום (תקף למערכת Climatronic)

› לחץ על הלחצן **MENU** במערכת Climatronic, ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה < *Steering wheel heating* (חימום גלגל ההגה) בצג מערכת המידע והבידור.

› קבע את עוצמת החימום.

עוצמת החימום מצוינת באמצעות מספר הקווים שמוצגים בנורית החיווי C » איור 91.

חימום גלגל ההגה וחימום מושב הנהג יחד (תקף למערכת Climatronic)

› **להפעלה/השבתה** של חימום גלגל ההגה ומושב הנהג יחד, לחץ על הלחצן **MENU** במערכת Climatronic ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Link seat/steering wheel heating** > (חימום משולב של המושב/ההגה) בצג מערכת המידע והבידור.

› **להפעלה/כיבוי** של חימום גלגל ההגה, לחץ על הלחצן של חימום מושב הנהג.

אם מפעילים את חימום גלגל ההגה יחד עם חימום מושב הנהג, לחצן התכונה מופיע בצג מערכת המידע והבידור. השתמש בלחצן זה כדי לכבות/להפעיל את חימום גלגל ההגה.

אבזור שימושי

אבזור חלל הפנים של הרכב

מבוא לנושא

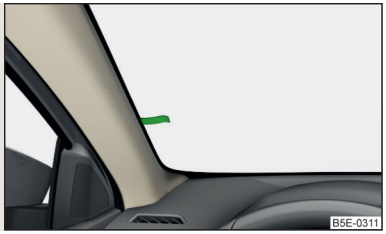
זהירות

- אין להניח חפצים כלשהם על לוח המכשירים. במהלך נסיעה, הם עלולים להחליק ולהסיח את דעתך מהתנועה בכביש - סכנת תאונה!
- ודא ששום עצם אינו יכול להתגלגל לאזור רגלי הנהג במהלך הנסיעה - סכנת תאונה!
- אין להניח חפצים כלשהם על המושב הקדמי שליד הנהג במהלך הנסיעה, פרט לחפצים המיועדים לכך (לדוגמה, מושבי בטיחות לילדים) - סכנת תאונה!
- אין להניח בתאי האחסון ובמחזיקים למכלי השתייה חפצים שעלולים לסכן את הנוסעים במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות.
- מטעמי בטיחות, תאי האחסון חייבים להיות סגורים במהלך הנסיעה - קיימת סכנת פציעה על-ידי דלתות התאים הפתוחים או עצמים חופשיים שמאוחסנים בתאים.
- ודא ששום עצם אינו בולט מתוך תאי האחסון - סכנת פציעה!
- אין לחרוג מהעומס המרבי המותר של תאי האחסון והכיסים - סכנת פציעה או סכנת נזק לתאים ולכיסים!
- מקומם של אפר, סיגריות וסיגרים הוא במאפרות בלבד - סכנת שריפה!
- תאי האחסון, תא המולטימדיה ופחי האשפה אינם מאפרות ואין להשתמש בהם בתור מאפרות - סכנת שריפה!

זהירות

אין להניח בתאי האחסון או בכיסים חפצים גדולים או חדים - סכנת נזק לתאים ולכיסים.

מחזיק פתקים



איור 92
מחזיק פתקים

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

מחזיק הפתקים נועד לקיבוע של פריטים, כגון כרטיסי חנייה.

תא אחסון בצד הנהג



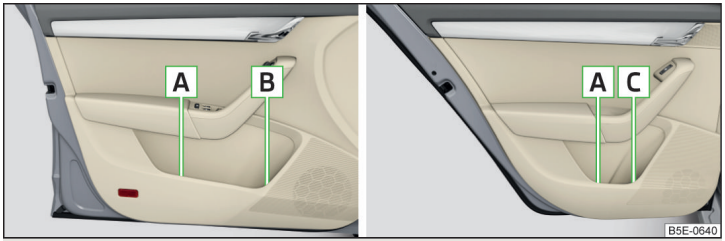
איור 93
פתיחת תא האחסון

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

› **לפתיחה**, הרם את הידית ופתח את התא » איור 93.
› **לסגירה**, הטה את מכסה התא נגד כיוון החץ עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.

תא האחסון מיועד לפריטים במשקל מרבי של 0.5 ק"ג.

תאי אחסון בדלתות



איור 94 **תאי אחסון: בדלת הקדמית/בדלת האחורית**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

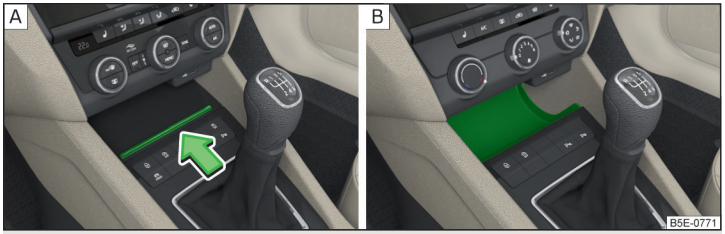
תאי אחסון » איור 94

A תא אחסון
B מקום אחסון לבקבוק בנפח מרבי של 1.5 ליטר
C מקום אחסון לבקבוק בנפח מרבי של 0.5 ליטר

! זהירות

תא האחסון A » איור 94 בדלת הקדמית מיועד אך ורק לאחסון של עצמים, שאינם בולטים החוצה מהתא - אחרת, הדבר עלול להגביל את טווח הפעולה של כרית האוויר הצדית.

תא אחסון בקונסולה המרכזית מלפנים



איור 95 **פתיחת תא אחסון / תא אחסון שאינו ניתן לסגירה**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

› **לפתיחה,** דחף את הפס בכיוון החץ » איור 95 - A.
› **לסגירה,** משוך את הפס נגד כיוון החץ.

בדגמי רכבים מסוימים, תא האחסון אינו מצויד במכסה » איור 95 - B.

תא לטלפון (Phonebox)



איור 96
תא טלפון Phonebox

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

תא האחסון הנסגר בקונסולה המרכזית מלפנים עשוי להיות מצויד בתא טלפון Phonebox.

אם מניחים טלפון על המשטח בתא האחסון כשהצג שלו פונה כלפי מעלה » איור 96, אות הקליטה של הטלפון מוגבר בעזרת אנטנת הגג.

התא מאפשר לבצע טעינה אלחוטית של טלפונים שתומכים בתקן Qi לטעינה אלחוטית.

במהלך הטעינה האלחוטית, ודא **שאין** חפצים כלשהם בין משטח הטעינה לבין מכשיר הטלפון הנטען.

! זהירות

■ במהלך הטעינה האלחוטית, הטלפון עשוי להתחמם, ולכן יש להוציאו מהתא בזהירות.
■ עצמים מתכתיים שנמצאים בין משטח הטעינה למכשיר הטלפון הנטען עלולים להתחמם כתוצאה מפעולת שדה האינדוקציה - סכנת פציעה. כאשר מונח בתא האחסון חפץ מתכתי שעלול להתחמם, יש להוציא את מכשיר הטלפון מהתא ולהמתין שהחפץ המתכתי יתקרר!

! זהירות

■ עצמים מתכתיים שנמצאים בין משטח הטעינה למכשיר הטלפון הנטען עלולים להתחמם כתוצאה מפעולת שדה האינדוקציה - סכנת נזק למכשיר הטלפון.
■ במכשירי טלפון מסוימים, ההתחממות עלולה לגרום להפסקת תהליך הטעינה או לכיבוי מכשיר הטלפון.
■ יש לוודא שאין התקני זיכרון אלקטרוניים או מגנטיים כלשהם (כגון כרטיסי SD, התקני USB שליפים, כרטיסים עם פס מגנטי או שבב אלקטרוני) בין משטח הטעינה למכשיר הטלפון - הדבר עלול לגרום לאבדן נתונים ולנזק להתקן הזיכרון.
■ אם מופיעה בצג מערכת המידע והבידור הודעה על כך שלא ניתן לטעון את מכשיר הטלפון, בצע את הפעולות הבאות.
■ בדוק אם יש חפצים כלשהם בין משטח הטעינה לבין מכשיר הטלפון הנטען. במקרה כזה, הוצא את החפץ ואת מכשיר הטלפון מהתא. הנח את הטלפון מחדש על גבי משטח הטעינה, כשהוא ממוקם במרכז שמעל סמל הטלפון שעל המשטח.
■ בדוק אם מכשיר הטלפון זז ממקומו במהלך הנסיעה. במקרה כזה, הוצא את הטלפון מהתא והנח אותו מחדש על גבי משטח הטעינה כך שהוא ימוקם במרכז מעל סמל הטלפון שעל המשטח.

i הערה

■ בתחילת תהליך הטעינה האלחוטית מופיעה בצג מערכת המידע והבידור הודעה מתאימה.
■ להשגת אות קליטה אופטימלי ולטעינה אלחוטית ללא הפרעות, מומלץ להניח את הטלפון בתא האחסון ללא כיסוי מגן, אם הדבר אפשרי.
■ הנח בתא מכשיר טלפון בגודל מרבי של 160x84 מ"מ.

כניסות USB



איור 97 **כניסת USB קדמית / כניסות USB אחוריות**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

כניסת USB נמצאת מעל תא האחסון בקונסולה האמצעית הקדמית, ובהתאם לאבזור גם בקונסולה האמצעית האחורית » איור 97.

ניתן להשתמש בכניסת ה-USB בקונסולה האמצעית הקדמית גם לצורך טעינה והעברת נתונים. ניתן להשתמש בכניסות ה-USB שבקונסולה האמצעית האחורית אך ורק לצורך טעינה.

מידע על השימוש » עמוד 141, *כניסת USB*.

מחזיק כוסות



איור 98 **מחזיק למכלי שתייה קדמי/אחורי**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

הרכב מצויד במחזיקי משקאות הנמצאים בקונסולה האמצעית הקדמית A וכן במשענת הזרוע האחורית B » איור 98.

במחזיק הכוסות/פחיות ניתן להניח שני מכלי שתייה.

בחלקו הקדמי של המחזיק A ניתן לפתוח מחזיק משקאות בעזרת יד אחת, על-ידי דחיפת מכל השתייה לתוך המחזיק וסיבוב המכסה.

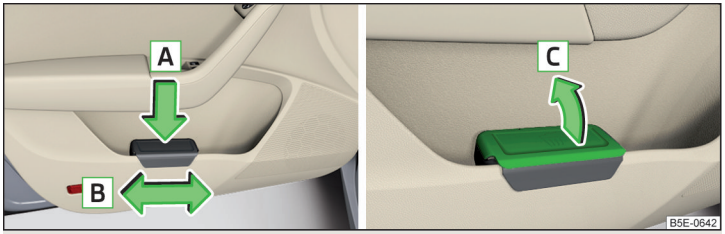
! זהירות

- אין להשתמש במכלי שתייה העשויים מחומר שביר (כגון זכוכית או חרסינה). הדבר עלול לגרום לפציעות במקרה של תאונה.
- אין להניח מכלים עם משקאות חמים במחזיק. כשהרכב נמצא בתנועה, הם עלולים להישפך - סכנת כוויות!

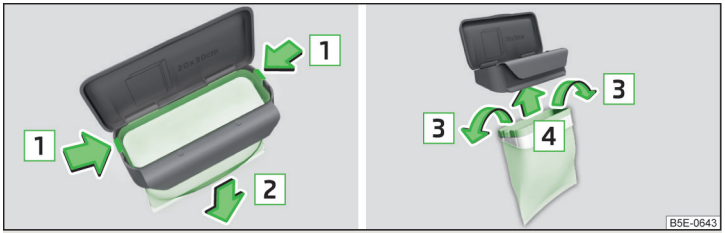
! זהירות

במהלך הנסיעה, אין להניח במחזיק הכוסות מכלי שתייה פתוחים. המשקאות עלולים להישפך, לדוגמה בעת בלימה, ולגרום נזק למערכת החשמל או לריפוד המושבים.

פח אשפה



איור 99 **פח אשפה: התקנה והזזה / פתיחה**



איור 100 **החלפת שקית**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

ניתן להכניס את פח האשפה לתא האחסון שבדלת הקדמית.

התקנת פח האשפה

- הרכב את החלק הקדמי של פח האשפה על גבי שולי תא האחסון.
- דחף את החלק האחורי של פח האשפה פנימה בכיוון החץ A » איור 99.
- הזז את פח האשפה למיקום הרצוי בכיוון החץ B.

הסרת פח האשפה

- הסר את פח האשפה נגד כיוון החץ A » איור 99.

פתיחה/סגירה של פח האשפה

- הרם את המכסה בכיוון החץ C » איור 99.

הסגירה מתבצעת בסדר ההפוך.

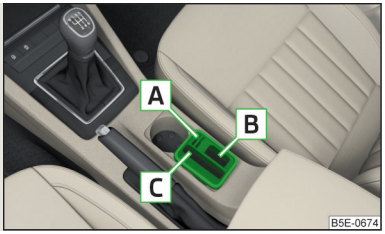
החלפת שקית

- הוצא את פח האשפה מתא האחסון.
- לחץ על שני זיזי הנעילה שבמסגרת בכיוון החץ 1 » איור 100.
- משוך את השקית יחד עם המסגרת בכיוון החץ 2 כדי להסירן מהפח.
- הסר את השקית מהמסגרת.
- השחל את השקית החדשה דרך המסגרת והלבש את שפת השקית על גבי המסגרת בכיוון החצים 3.
- הרכב את השקית יחד עם המסגרת בתוך פח האשפה בכיוון 4 וודא ששני זיזי הנעילה ננעלו בנקישה.

הערה

מומלץ להשתמש בשקיות אשפה בגודל 20x30 ס"מ.

תא מולטימדיה



איור 101
תא מולטימדיה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

תא מולטימדיה » איור 101

- A תא לכסף קטן
- B תא אחסון עבור מפתח הרכב
- C תא לטלפון נייד

תא אחסון מתחת למשענת הזרוע הקדמית

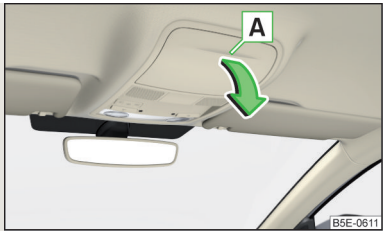


איור 102
פתיחת תא האחסון

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

- **לפתיחה**, משוך את ידית משענת הזרוע A עד הסוף » איור 102.
- **לסגירה**, קפל את משענת הזרוע כלפי מטה.

תא למשקפיים



איור 103
פתיחת התא למשקפיים

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

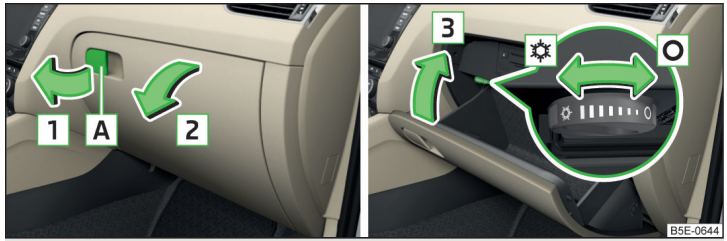
› **לפתיחה,** לחץ על כיסוי התא למשקפיים באזור A. התא נפתח בכיוון החץ » איור 103.
› **לסגירה,** הטה את התא נגד כיוון החץ, עד שהוא יינעל בנקישה.

התא למשקפיים מיועד לפריטים במשקל מרבי של 250 גרם.

! זהירות

■ אין לאחסן בתא למשקפיים חפצים רגישים לחום - סכנת נזק לחפצים בטמפרטורות סביבה גבוהות.
■ יש לסגור את התא לפני היציאה מהרכב ונעילתו - סכנה כתוצאה מהפרעה לתפקוד של מערכת האזעקה נגד גנבה.

תא אחסון בצד הנוסע במושב הקדמי



איור 104 **פתיחת תא אחסון / סגירת תא אחסון והפעלת פתח האוורור**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

תא האחסון מצויד בתאורה פנימית (שדולקת כאשר פותחים את תא האחסון), במחזיק לעטים, במחזיק לכרטיסים ובפתח אוורור.

תא אחסון
› **לפתיחה,** משוך את הידית A בכיוון החץ 1 ופתח את המכסה בכיוון החץ 2 » איור 104.
› **לסגירה,** הטה את מכסה התא בכיוון החץ 3 עד שהוא יינעל בנקישה.

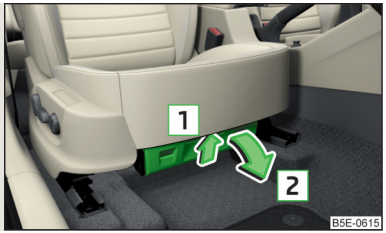
פתח האוורור
› **לפתיחה,** סובב את החוגה עד הסוף למצב ☼ » איור 104.
› **לסגירה,** סובב את החוגה עד הסוף למצב ○ .

כשפתחי האוורור פתוחים ומערכת מיזוג האוויר פועלת, אוויר מקורר מוזרם לתא האחסון.

פתיחת כניסת האוויר כשמיזוג האוויר אינו פועל תזרים לתא האחסון אוויר צח או אוויר מחלל הרכב.

תא האחסון מיועד לפריטים במשקל מרבי של 3 ק"ג.

תא אחסון למטרייה

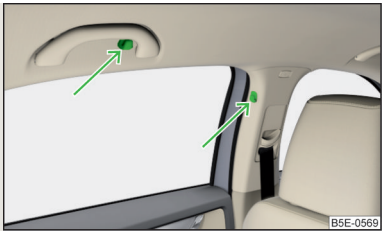


איור 105
פתיחת תא האחסון

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

› **לפתיחה,** משוך בידית בכיוון החץ 1 ופתח את התא בכיוון החץ 2 » איור 105.
› **לסגירה,** הרם את המכסה נגד כיוון החץ 2 עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.

ווי תלייה לבגדים



איור 106
מתלים לבגדים

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

המתלים לבגדים נמצאים בקורות הדלת האמצעיות של הרכב, ובידיות שנמצאות בתקרת הרכב מעל לדלתות האחוריות » איור 106.

כל אחד מהמתלים מיועד לתליית פריטים במשקל מרבי של 2 ק"ג.

! זהירות

- אין להשאיר בכיסי הבגדים התלויים חפצים כבדים או חדים - סכנת פציעה.
- אין להשתמש בקולבים לתליית פריטי לבוש. - אחרת, הדבר עלול להגביל את טווח הפעולה של כריות האוויר לראש או להוות סכנת פציעה על-ידי הקולבים.
- יש לוודא שהבגדים התלויים אינם מגבילים את שדה הראייה של הנהג אל מחוץ לרכב.

כיסי אחסון בגב המושבים הקדמיים



איור 107
כיסי אחסון

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

כיסי האחסון מיועדים לאחסון מפות, עיתונים, מגזינים וכדומה.

שולחן מתקפל במשענת המושב הקדמי



איור 108
פתיחת השולחן המתקפל

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

› **לפתיחה** הרם את השולחן בכיוון החץ והבא אותו למצב מאוזן » איור 108.
› דחף את השולחן בכיוון המנוגד לכיוון החץ כדי **לקפל** אותו בחזרה למצב אנכי.

השולחן מיועד לתמוך במשקל מרבי של 10 ק"ג.

! זהירות

- במהלך הנסיעה, השולחן חייב להימצא במצב מקופל למטה - אחרת קיימת סכנת פציעה.
- אין להשתמש במכלי שתייה העשויים מחומר שביר (כגון זכוכית או חרסינה). הדבר עלול לגרום לפציעות במקרה של תאונה.
- אין להניח מכלים עם משקאות חמים במחזיק. כשהרכב נמצא בתנועה, הם עלולים להישפך - סכנת כוויות!

תא אחסון בקונסולה האמצעית האחורית



איור 109
פתיחת תא האחסון

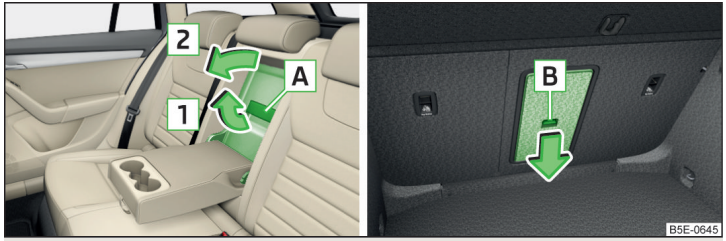
תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

› **לפתיחה**, משוך בחלק העליון של הגומחה ופתח את התא בכיוון החץ » איור 109.

› **לסגירה,** הטה את התא נגד כיוון החץ.

תא האחסון מצויד ברפידה. ניתן לשלוף אותה החוצה עד הסוף לאחר פתיחת התא.

משענת מושב עם פתח אחסון



איור 110 **פתיחת המכסה: מתוך אזור הנוסעים / מתוך תא המטען**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

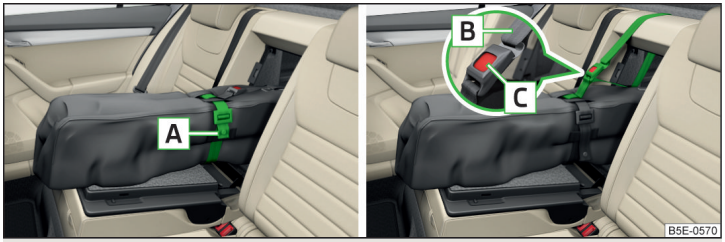
› **לפתיחה מתוך אזור הנוסעים,** קפל את משענת הזרוע האחורית מטה באופן חלקי » עמוד 80.
› משוך את הידית A בכיוון החץ 1 וקפל את המכסה מטה בכיוון החץ 2 » איור 110.
› **לפתיחה מתוך תא המטען,** דחף את לשונית הנעילה B בכיוון החץ וקפל קדימה את המכסה יחד עם משענת הזרוע.
› **לסגירה,** קפל למעלה את המכסה ואת משענת הזרוע האחורית עד שהמכסה והמשענת יינעלו למקומם בנקישה.

לאחר תהליך הסגירה, חובה לאבטח את המכסה. ודא שהאזור האדום מתחת ללשונית הנעילה B אינו גלוי לעין.

! זהירות

הפתח מיועד להובלת מגלשי סקי בתוך שק האחסון שנקשר ואובטח למקומו כראוי.

שק העמסה נשלף



איור 111 **הידוק הרצועה / אבטחת שק ההעמסה**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 83.

השק הנשלף מיועד אך ורק לאחסון מגלשיים ומוטות סקי (עד 4 זוגות).

אחסון השק לחפצים ארוכים ומגלשי סקי

› קפל את משענת הזרוע האחורית ואת המכסה שבמשענת המושב כלפי מטה » איור 110 *בעמוד 90*.
› הנח את שק האחסון הריק בחלל שנוצר כך שהקצה המצויד ברוכסן יימצא בתא המטען.
› יש לדחוף את מגלשי הסקי כשחודיהם פונים קדימה ואת מוטות הסקי כשחודיהם פונים לאחור לתוך שק ההעמסה ולסגור את השק.

קשירת השק לחפצים ארוכים ומגלשי הסקי

› הדק את הרצועה A סביב מגלשי הסקי **לפני** מקום החיבורים » איור 111. הרצועה חייבת להדק את ציוד הסקי היטב למקומו.
› קפל את משענות המושב מעט קדימה » עמוד 80.
› השחל את רצועת האבטחה B דרך הפתח במשענת המושב סביב החלק העליון של משענת המושב.
› לאחר מכן, קפל חזרה את משענות המושב, עד שכפתור הנעילה ננעל בנקישה. בדוק את הדבר על-ידי משיכה במשענת המושב.
› דחף את רצועת האבטחה B למנעול C עד שהיא תינעל למקומה בנקישה.

! זהירות

- מותר לאחסן בשק ציוד סקי במשקל מרבי של 24 ק"ג.
- הקפד לאחסן בבטחה את ציוד הסקי ואת השק ולאבטח אותם - אחרת, קיימת סכנה לפציעה ולתאונה!

שקעי חשמל

מבוא לנושא

זהירות

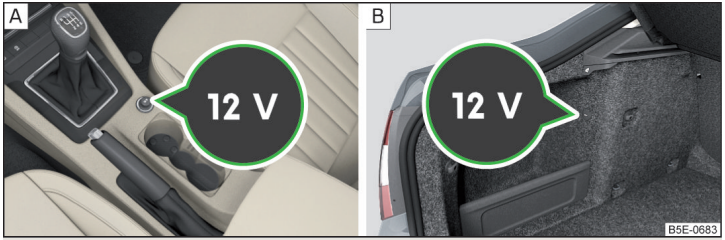
- אין להניח חפצים כלשהם על לוח המכשירים. במהלך נסיעה, הם עלולים להחליק ולהסיח את דעתך מהתנועה בכביש - סכנת תאונה!
- ודא ששום עצם אינו יכול להתגלגל לאזור רגלי הנהג במהלך הנסיעה - סכנת תאונה!
- במהלך הנסיעה, יש לאחסן כהלכה את כל מכשירי החשמל, כדי למנוע מהם להיזרק לתוך חלל הפנים של הרכב במקרה של בלימה פתאומית – סכנת מוות!
- מכשירי החשמל עלולים להתחמם במהלך השימוש – סכנת פציעה או שריפה!
- שימוש בלתי הולם בשקעי החשמל ובמכשירי החשמל עלול לגרום לשריפה, לכוויות ולפציעות קשות אחרות.
- שקע החשמל 12 וולט פעיל גם כשמתג ההצתה כבוי. בעת עזיבת הרכב, אין להשאיר ברכב אנשים שאינם עצמאיים לגמרי (כגון ילדים) ללא השגחה.

זהירות

בעת שימוש בשקעי חשמל 12 וולט, יש לציית להנחיות הבאות.

- ניתן לחבר לשקעי החשמל רק מכשירי חשמל מאושרים בעלי הספק של 120 ואט לכל היותר - אחרת, עלול להיגרם נזק למערכת החשמל של הרכב.
- מכשירים חשמליים המחוברים לשקע כשהמנוע כבוי, עלולים לרוקן את מצבר הרכב!
- לפני הפעלה וכיבוי של מתג ההתנעה ולפני התנעת המנוע, כבה את המכשירים החשמליים המחוברים לשקעי החשמל - סכנת נזקים למכשירים כתוצאה מתנודות מתח.

שקע חשמל 12 וולט



איור 112 **כיסוי שקע החשמל 12 וולט: בקונסולה האמצעית הקדמית/בתא המטען**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 91.

› כדי **להשתמש בשקע**, הסר את הכיסוי של שקע החשמל » איור 112 - A או פתח את הכיסוי של שקע החשמל » איור 112 - B.
› הכנס את תקע המכשיר החשמלי לשקע החשמל.

שקע חשמל 230 וולט



איור 113 **פתיחת הכיסוי של שקע החשמל 230 וולט / שקע חשמל 230 וולט**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 91.

שקע החשמל 230 וולט כולל נעילת בטיחות לילדים. בעת חיבור של תקע נעילת הבטיחות משתחררת, השקע מופעל ונורית החיווי מעל לשקע דולקת בירוק (אם היא מהבהבת באדום, שקע החשמל אינו פעיל).

שקע החשמל פועל בזמן פעולת המנוע (במצב STOP ברכבים המצוידים במערכת START-STOP) וכ- 10 דקות נוספות לאחר כיבוי המנוע, כל עוד נותר צרכן שחובר לשקע לפני כיבוי המנוע (נורית החיווי מהבהבת בירוק).

› **לשימוש**, פתח את הכיסוי של שקע החשמל בכיוון החץ » איור 113 וחבר את התקע של צרכן החשמל לשקע.
› לפני ניתוק התקע של מכשיר חשמלי משקע החשמל, פתח באופן חלקי את כיסוי השקע בכיוון החץ.

כיבוי אוטומטי של שקע החשמל יכול להתרחש, לדוגמה, מהסיבות הבאות.

◂ עוצמת מתח חזקה מדי.
◂ רמת טעינה נמוכה של מצבר הרכב.
◂ טמפרטורה גבוהה בשקעי החשמל.

כאשר הסיבות לכיבוי האוטומטי כבר אינן חלות, יכולה להתבצע הפעלה אוטומטית של השקע.

אם השקע אינו מופעל מחדש באופן אוטומטי, יש לנתק מהשקע את מכשירי החשמל שחוברו אליו, להמתין זמן קצר ולחברם מחדש.

זהירות

- ודא שלא חודרים נוזלים או לחות לשקע החשמל - סכנת חיים! אם נוזל כלשהו חדר לשקע, יש לייבש את השקע לחלוטין לפני שניתן להשתמש בו שוב.
- נעילת הבטיחות בפני ילדים של שקע החשמל תשחרר בעת שימוש במתאים ובכבלים מאריכים שזורם בהם חשמל – סכנת פציעה!
- אין להכניס חפצים מוליכי חשמל (כגון סיכות) לנקודות המגע של שקע החשמל – סכנת מוות!

זהירות

- ניתן לחבר לשקע החשמל רק מכשירי חשמל מאושרים בעלי תקע דו-פיני, דירוג של 230 וולט והספק של 150 ואט לכל היותר.
- יש להכניס את התקע של מכשיר החשמל לתוך התקע עד הסוף, אחרת נעילת הבטיחות לילדים עלולה להשתחרר והשקע עלול להיות פעיל, אולם מבלי לספק מתח למכשיר החשמל.
- אל תחבר לשקע החשמל נורות נאון - סכנת פגיעה בנורות.
- בצרכנים בעלי ספק כוח עצמאי (כגון, מחשבים ניידים) יש לחבר תחילה את ספק הכוח בנפרד ורק לאחר מכן לחבר אליו את הצרכן.

מאפרות ומצת לסיגריות

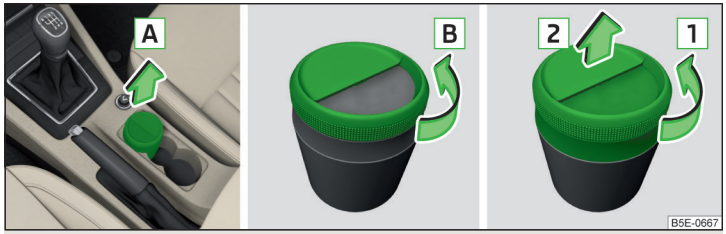
מבוא לנושא

המאפרות מיועדות להכיל אפר ובדלים של סיגריות, סיגרים וכדומה

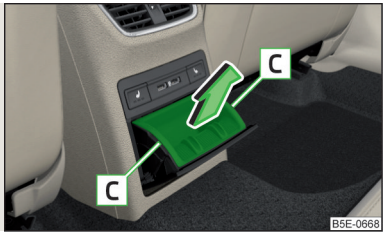
זהירות

אין להכניס עצמים חמים או דליקים למאפרה - סכנת שריפה!

מאפרות



איור 114 **הסרה / פתיחה / פירוק של המאפרה**



איור 115
הסרת החלק הפנימי של המאפרה האחורית

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 92.

מאפרה נשלפת

› שלוף את המאפרה בכיוון החץ A **ה**החוצה » איור 114. ה**ה**תקנה מתבצעת בסדר ההפוך.
› כדי **לפתוח** את המאפרה, סובב את החלק העליון של המכסה בכיוון החץ B. ה**ס**גירה מתבצעת בכיוון ההפוך.
› **לפירוק**, סובב את המכסה בשלמותו בכיוון החץ 1 עד הסוף, והסר אותו בכיוון החץ 2. ה**ה**רכבה מתבצעת בסדר ההפוך.

מאפרה עם גוף נשלף

› **ל**הוצאת גוף המאפרה, פתח את המאפרה עד הסוף, אחוז בחלק C של גוף המאפרה והוצא אותו בכיוון החץ » איור 115.

ה**ה**תקנה מתבצעת בסדר ההפוך.

מצת לסיגריות



איור 116
מצת סיגריות

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 92.

› כדי **להשתמש** במצת הסיגריות, לחץ אותו פנימה עד הסוף והמתן עד שהמצת הלוהט יקפוץ החוצה » איור 116.
› שלוף את המצת הלוהט מיד, השתמש בו והכנס אותו בחזרה למקומו.

זהירות

- מצת הסיגריות פועל גם כשמתג ההצתה כבוי. בעת עזיבת הרכב אין להשאיר ברכב אנשים שאינם עצמאיים לגמרי (כגון ילדים), ללא השגחה - סכנה לכוויה, לשרפה או לנזקים בחלל הפנים של הרכב.
- יש להשתמש במצת הסיגריות בזהירות - סכנת כוויה.

הערה

השקע של מצת הסיגריות יכול לשמש גם כשקע חשמל 12 וולט.

תושבת לטאבלט

מבוא לנושא

התושבת מיועדת לעיגון התקנים חיצוניים ניידים (כגון טאבלט, טלפון חכם וכדומה) בגודל של 122 מ"מ לפחות ו- 195 מ"מ לכל היותר.

התושבת מיועדת לפריטים במשקל מרבי של 750 גרם.

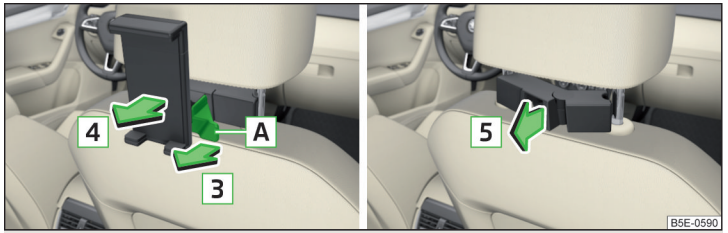
זהירות

אין לחרוג מהעומס המרבי המותר על התושבת - סכנת נזק או פגיעה בתפקוד.

התקנה מאחורי משענות הראש



איור 117 **התקנה: מתאם / תושבת**



איור 118 **הסרה: תושבת / מתאם**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 93.

› **להתקנה**,הרכב את המתאם הפתוח על המובילים של משענת הראש הקדמית והצמד אותו בכיוון החץ 1 » איור 117 » !.

› חבר את התושבת למתאם בכיוון החץ 2.

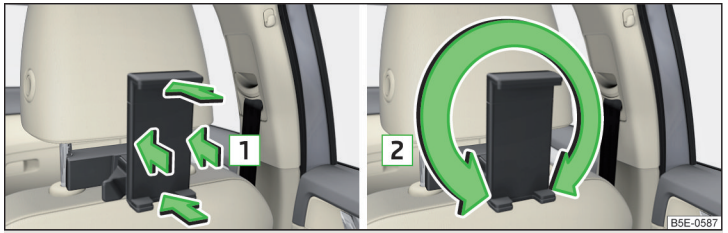
› **להסרה**, משוך את לשונית הנעילה A בכיוון החץ 3 והסר את התושבת מהמתאם בכיוון החץ 4 » איור 118.

› לחץ על המתאם ושלוף אותו ממובילי משענת הראש בכיוון החץ 5.

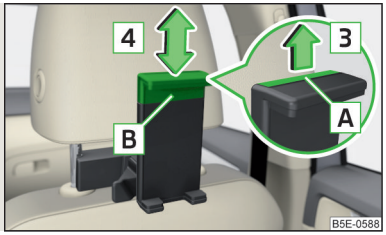
זהירות

השתמש במתאם בזהירות - אחרת, אצבעותיך עלולות להיפצע.

שימוש בתושבת



איור 119 **הטיה וסיבוב של התושבת**



איור 120
כוונן גודל התושבת

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 93.

ניתן להטות את התושבת בזווית של 30° בכיוון החצים 1 **ולסובב** אותה בזווית של 360° בכיוון החץ 2 » איור 119.

› **להתאמת גודל התושבת**, משוך את לשונית הנעילה A החוצה בכיוון החץ 3 והסט את החלק B בכיוון החץ 4 למיקום הרצוי » איור 120.

הערה

כאשר אין מכשיר חיצוני בתושבת, מומלץ להסיט את החלק B למטה עד הסוף. אחרת, עלול להישמע רעש מעצבן במהלך נסיעה במהירויות מסוימות.

הובלה של מטען

תא המטען והובלת מטען

מבוא לנושא

בעת הובלה של עצמים כבדים, תגובות הרכב משתנות עקב שינוי נקודת הכובד. לכן, יש להתאים את מהירות הרכב ואת סגנון הנהיגה לנסיבות.

בעת הובלה של מטען, יש לציית להנחיות הבאות

◀ פזר את פריטי המטען בצורה אחידה בתא המטען ועגן אותם בעזרת רצועות המתאימות לעיניות הקשירה או באמצעות רשתות קיבוע.
◀ הנח פריטי מטען כבדים בחלק הקדמי של תא המטען.
◀ יש להתאים את לחץ האוויר בצמיגים לעומס המטען.

במקרה של תאונה, חפצים קטנים וקלים צוברים אנרגיה קינטית כה חזקה, עד שהם עלולים לגרום לפציעות חמורות.

עוצמת האנרגיה הקינטית תלויה במהירות הרכב ובמשקל החפץ.

תאורת תא מטען

התאורה נדלקת או נכבית בעת פתיחת דלת תא המטען או סגירתה.

בעת פתיחת דלת תא המטען וכיבוי מתג ההתנעה, התאורה נכבית אוטומטית לאחר 10 דקות.

! זהירות

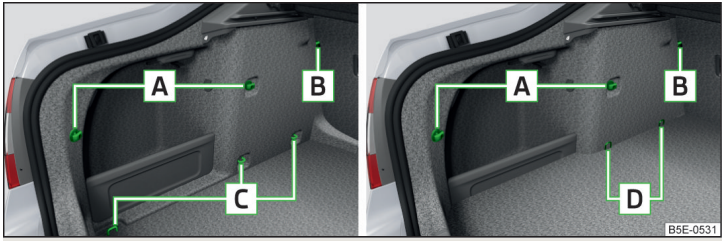
- אין לחרוג מהעומס המרבי המותר עבור כל אחד מאביזרי העיגון, רשתות, מתלים וכו'. לא ניתן לאחסון בהם עצמים כבדים באופן בטיחותי - סכנת פציעה!
- מטען שאינו מעוגן או שאינו מעוגן כראוי עלול להיזרק בחלל הרכב במהלך תמרון פתאומי או תאונה - סכנת פציעה!
- פריטי מטען שלא עוגנו למקומם עלולים להיתקל בכרית אוויר מנופחת ולפצוע את נוסעי הרכב - סכנת מוות!
- בעת הובלה של מטען בתא מטען שהוגדל על-ידי קיפול משענת המושב האחורי קדימה, יש לשמור על בטיחות הנוסע היושב במושב האחורי הפנוי.

! זהירות

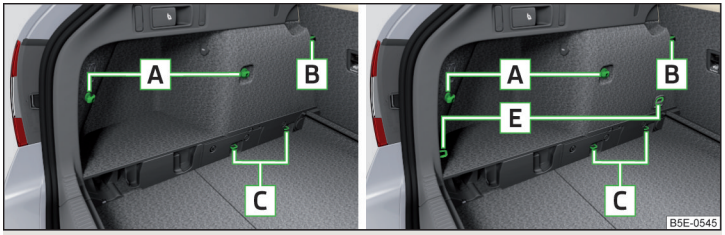
- אין לחרוג מהעומס המרבי המותר עבור כל אחד מאביזרי העיגון, רשתות, מתלים וכו' - אחרת, הדבר עלול לגרום להם נזק.
- ודא שתילי החימום של חימום השמשה האחורית והחוטים של האנטנה המובנית בשמשה האחורית או בשמשות הצדיות האחוריות אינם נפגעים כתוצאה מהחלקת חפצים.

■ אין לאחסן ברשתות ובתאי האחסון שבתא המטען חפצים חדים - סכנת נזק לרשתות ולתאים.
■ יש להניח מטען בתאי האחסון בזהירות ומבלי להפעיל עליהם עומס נקודתי - סכנת נזק לתאים.

אביזרי הידוק



איור 121 **אביזרי קיבוע: גרסה 1/גרסה 2 (G-TEC)**



איור 122 **אביזרי קיבוע: גרסה 3/גרסה 4**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 94.

אביזרי העיגון מותקנים בשני צדי תא המטען.

סקירה של אביזרי הקיבוע » איור 121 **ו-** » איור 122

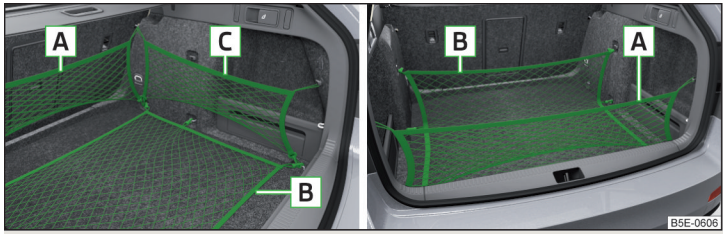
A אביזרי קיבוע לעיגון רשתות קיבוע והשק הרב-תכליתי
B יש להשתמש בטבעות הקשירה **רק** רק לצורך עיגון של רשתות קיבוע
C טבעות קשירה לעיגון פריטי מטען ורשתות קיבוע (בגרסה 1, ניתן להשתמש בטבעות האחורית והאמצעית גם לעיגון השק הרב-תכליתי)
D טבעות קשירה לעיגון פריטי מטען ורשתות קיבוע
E טבעות קשירה לעיגון פריטי מטען ורשתות קיבוע

עינית הקשירה **B** נמצאת מאחורי משענת המושב האחורי המתקפלת.

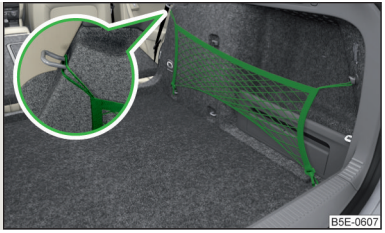
העומס הסטטי המרבי המותר עבור כל אחד מעיניות הקשירה **C** ו-**E** הוא 350 ק"ג.

העומס הסטטי המרבי המותר עבור כל אחת מעיניות הקשירה **D** הוא 150 ק"ג.

רשתות קיבוע



איור 123 **דוגמאות לחיבור רשת קיבוע**



איור 124
חיבור במצב כיס אורכי

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 94.

דוגמאות לחיבור רשתות » איור 123 **ו-** » איור 124

A כיס רוחבי
B רשת רצפה
C כיס אורכי

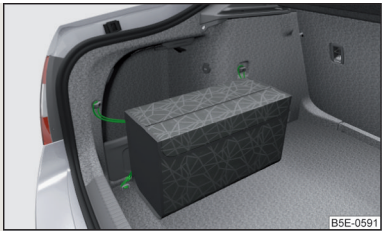
העומס המרבי המותר על כל אחת מרשתות הקיבוע הוא 1.5 ק"ג.

אם הרכב מצויד ברצפת תא מטען מודולרית, כאשר היא נמצאת במצב העליון ניתן לחבר את הרשת באמצעות עיניות הקשירה E » איור 122 *בעמוד 95*.

זהירות

ברכבים המצוידים בעיניות קשירה D » איור 121 *בעמוד 95*, ניתן לחבר אליהן רק כיס רוחבי מאחורי המושבים ורשת רצפה (ניתן לחבר את הרשת באזור האחורי לאביזרי הקיבוע A » איור 121 *בעמוד 95*).

שק רב-תכליתי



איור 125
עיגון השק הרב-תכליתי

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 94.

ניתן לעגן את השק » איור 125 לרכיבי הקיבוע A וכן לטבעות הקשירה האחורית והאמצעית C » איור 121 *בעמוד 95*.

העומס המרבי המותר עבור השק המעוגן לאביזרי הקיבוע הוא 3 ק"ג.

זהירות

ברכבים המצוידים ברצפת תא מטען מודולרית, לא ניתן לעגן את השק לאביזרי הקיבוע.

ווים כפולים מתקפלים



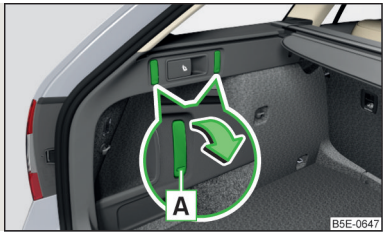
איור 126
ווים כפולים מתקפלים

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 94.

בהתאם לאבזור הרכב, תא המטען מצויד בצדו האחד או בשני הצדדים בוו כפול מתקפל » איור 126 לתליית חפצים קטנים (כגון תיקים, שקיות וכדומה).

ניתן לתלות על כל אחד מצדי הוו הכפול פריט במשקל מרבי של עד 5 ק"ג.

ווים מתקפלים



איור 127
קיפול הוו כלפי מטה

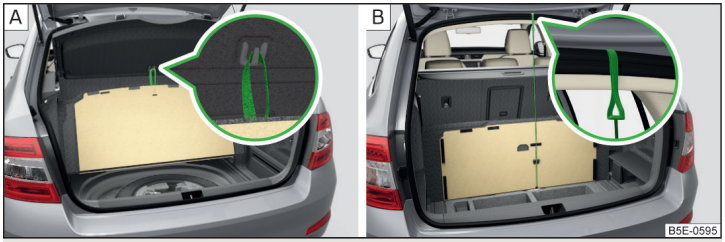
תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 94.

בשני צדי תא המטען נמצא וו מתקפל, לתליית פריטי מטען קטנים (כגון תיקים וכדומה).

› **לשימוש בוו,** לחץ על חלקו התחתון A ופתח אותו כלפי מטה בכיוון החץ » איור 127.

המתלה מיועד לתליית פריטים במשקל מרבי של 7 ק"ג.

חיבור כיסוי הרצפה



איור 128 **חיבור כיסוי הרצפה: אפשרות 1/אפשרות 2**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 94.

אפשרויות קיבוע של כיסוי הרצפה » איור 128

A בעזרת הלולאה לוו בכיסוי תא המטען

B בעזרת הוו למסגרת של דלת תא המטען

זהירות

ההוראות הבאות תקפות עבור דגם 1.

- הוו שבמדף תא המטען מיועד אך ורק לחיבור כיסוי הרצפה של תא המטען. אין לתלות עליו חפצים אחרים - סכנת נזק לוו.
- ניתן לחבר את כיסוי רצפת תא המטען אל הוו רק כאשר דלת תא המטען פתוחה. לפני סגירת דלת תא המטען, ודא שכיסוי רצפת תא המטען אינו מעוגן אל הוו - אחרת, הדבר עלול לגרום נזק לוו.

זהירות

באפשרות 2 ניתן לחבר את חיפוי הרצפה רק כאשר רצפת המטען המודולרית מקופלת ונמצא במצב העליון » איור 142 *בעמוד 102*.

כיסוי רצפה דו-צדדי

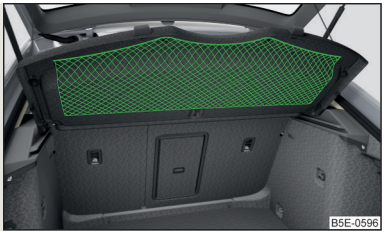
תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 94.

תא המטען יכול להיות מצויד בכיסוי רצפה דו-צדדי. צדו האחד עשוי מאריג, הצד השני עשוי מחומר רחיץ (להובלת חפצי מטען רטובים או מלוכלכים).

זהירות

ניתן להשתמש בכיסוי הרצפה הדו-צדדי רק ברכבים שאינם מצוידים ברצפת תא מטען מודולרית » עמוד 102 - סכנת נזק לרצפת תא המטען המודולרית.

רשת במדף תא המטען



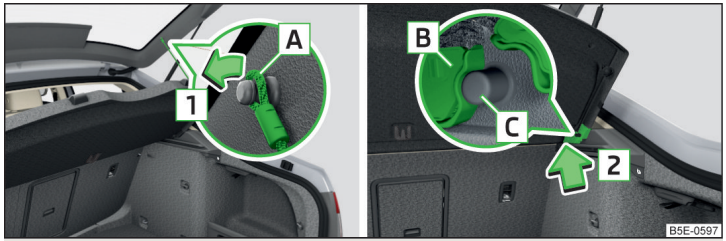
איור 129
רשת במדף תא המטען

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 94.

הרשת בצדו התחתון של מדף תא המטען » איור 129 מיועדת להובלת חפצים קלי משקל ורכים.

הרשת מיועדת לפריטים במשקל מרבי של 1.5 ק"ג.

מדף תא המטען



איור 130 **הסרת מדף תא המטען**



איור 131
מדף תא המטען מאוחסן מאחורי המושב האחורי

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 94.

כשרצועות התלייה A » איור 130 תלויות על דלת תא המטען, מדף תא המטען (להלן "מדף") מתרומם יחד עם הדלת בעת פתיחתה.

ניתן להוציא את המדף מהרכב, ובמקרה הצורך לאחסנו מאחורי משענות המושב האחורי » איור 131. לפני הסרת המדף, יש לוודא שווילון השמש האחורי מגולגל במלואו » עמוד 73.

הסרה

› הסר את רצועות התלייה A משני צדי תא המטען בכיוון החץ 1 » איור 130.
› אחוז במדף המורם ולחץ על תחתית המדף בשני הצדדים באזור המתלים C.
› הסר את המדף בכיוון החץ 2.

התקנה

› הרכב את הגומחות B שבמדף על הפינים C שבדיפוני הצד » איור 130.
› לחץ על המדף מלמעלה בשני הצדדים, באזור הפינים C. השקעים B חייבים להתחבר בנקישה אל המתלים C משני צדי תא המטען.
› תלה את רצועות התלייה A בשני צדי תא המטען.

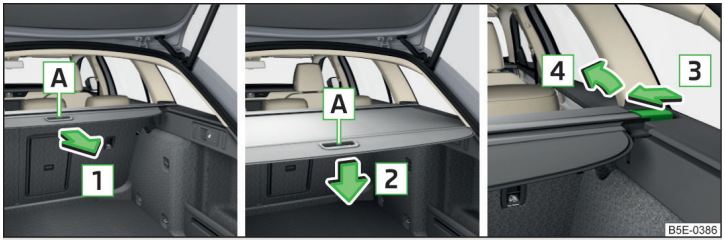
! זהירות

אסור שיימצאו חפצים על המדף במהלך הנסיעה - סכנת פציעה בעת בלימה פתאומית או התנגשות!

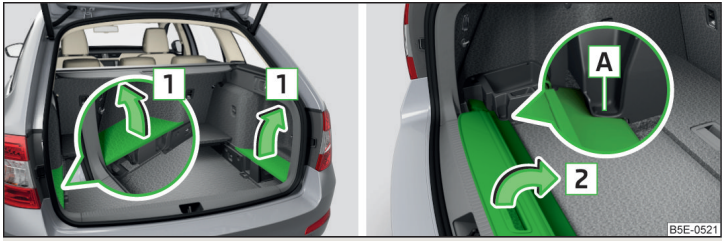
! זהירות

■ קרא בעיון את ההנחיות הבאות, כדי למנוע הטיה של המדף ונזקים לו ולדפנות הצד כתוצאה מכך.
■ המדף חייב להיות מותקן כהלכה ואסור שגובה המטען יחרוג מגובה המדף.
■ כאשר המדף נמצא במצב מורם, יש לוודא שהוא אינו נתפס באטם ההיקפי של מכסה תא המטען.
■ כשהמדף נמצא במצב מורם, ודא שאין חפצים כלשהם ברווח שבין המדף למשענות הגב של המושב האחורי.

מדף תא מטען מתקפל



איור 132 **מדף תא מטען מתקפל: שליפה / גלילה / הסרה**



איור 133 **הסרת חיפויי הדפנות / אחסון מדף תא המטען המתקפל**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 94.

שליפה

› אחוז במדף באמצעות הידית A ומשוך אותו החוצה עד הסוף בכיוון החץ 1, עד שהוא יינעל למקומו בנקישה » איור 132.

קיפול

› לחץ על המדף באזור הידית A בכיוון החץ 2 » איור 132. המדף נגלל פנימה אוטומטית. ניתן לשלוף מדף שקופל באופן זה.

הסרה/הרכבה

› לחץ על הצד עם המוט הרוחבי בכיוון החץ 3 והסר את המדף בכיוון החץ 4 » איור 132.

ההתקנה מתבצעת בסדר ההפוך.

אחסון

אם הרכב מצויד ברצפת מטען מודולרית, ניתן לאחסן את מדף תא המטען המתקפל בגומחות שבדפנות תא המטען.

- קפל את רצפת תא המטען המודולרית במיקום העליון » עמוד 102.
- הסר את חיפויי הדפנות בכיוון החץ 1 » איור 133.
- הכנס את החלק הקדמי של מדף תא המטען המתקפל מצד שמאל אל מתחת לדופן הצד A .
- קפל את החלק האחורי של מדף תא המטען בכיוון החץ 2.
- הרכב את חיפויי הדפנות בחזרה בכיוון המנוגד לכיוון החץ 1.
- פתח את רצפת תא המטען המודולרית במצב העליון.

זהירות

אין להניח חפצים כלשהם על המדף המתקפל - סכנת נזק למדף ופציעה בעת בלימה פתאומית או התנגשות!

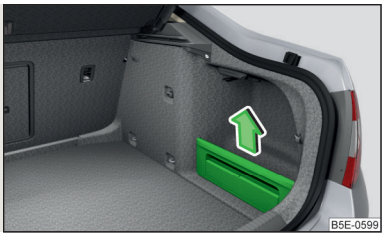
זהירות

במזג אוויר חורפי, ייתכן שמדף תא המטען המתקפל ייגלל לאט מהרגיל. הדבר אינו מעיד על תקלה כלשהי.

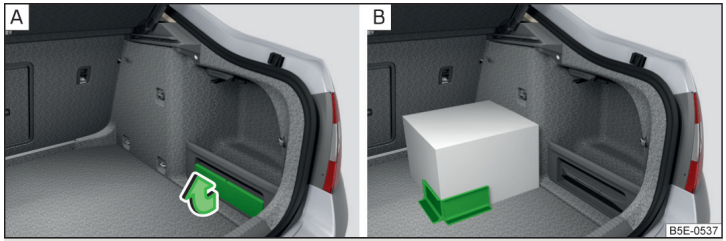
הערה

אם ברצונך לאחסן **בו זמנית** גם את מדף תא המטען המתקפל וגם את הגגון, החלק האחורי של מדף תא המטען המתקפל חייב **לכסות** את החלק האחורי של הגגון.

תא אחסון עם אביזר Cargo לקיבוע מטען



איור 134
שליפת תא האחסון החוצה



איור 135 **שליפת אביזרי Cargo / דוגמה לקיבוע מטען**

תחילה, קרא בעיון את ו- בעמוד 94.

בהתאם לאבזור, תא אחסון עם אביזר Cargo מותקן באחד מצדי תא המטען או בשניהם.

החלל שמאחורי תא האחסון מיועד לאחסון חפצים קטנים במשקל כולל של 2.5 ק"ג לכל היותר.

אביזר Cargo מיועד לקיבוע חפצי מטען במשקל כולל של 8 ק"ג לכל היותר למקומם.

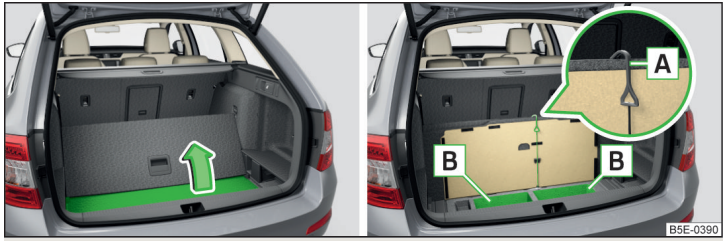
תא אחסון

- **הסר** את כיסוי תא האחסון בכיוון החץ » איור 134. ה**התקנה** מתבצעת בסדר ההפוך.

אביזר Cargo

- לפני שימוש באביזר Cargo, שלוף אותו החוצה בכיוון החץ » איור 135 - A.
- ענן את המטען בעזרת אביזר Cargo קרוב ככל האפשר אל המושב האחורי » איור 135 - B.
- לאחר השימוש, אחסן את אביזר Cargo במקומו המקורי.

תאי אחסון מתחת לכיסוי רצפת תא המטען



איור 136 **הרמת כיסוי הרצפה/תאי אחסון מתחת לכיסוי רצפת תא המטען**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 94.

ברכבים שאינם מצוידים בגלגל חירום, מותקנים מתחת לכיסוי של רצפת תא המטען תאי אחסון B » איור 136.

כל אחד מתאי האחסון B מיועד לחפצים במשקל כולל של 15 ק"ג לכל היותר.

שימוש בתאי האחסון

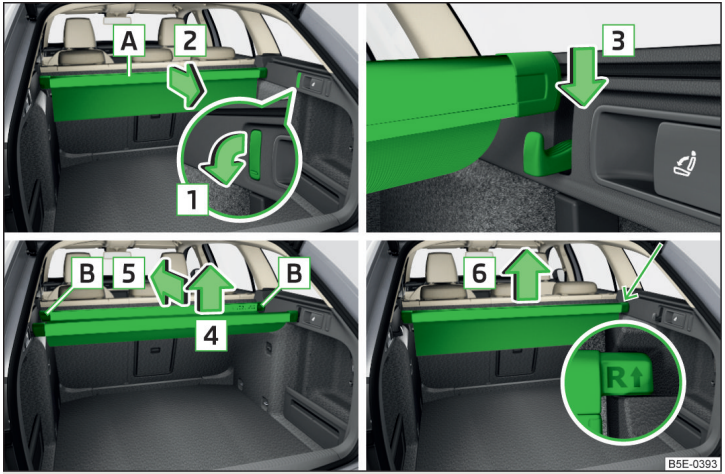
› פצל את תא המטען בעזרת רצפת תא המטען המודולרית » עמוד 103.
› הרם את כיסוי הרצפה בכיוון החץ » איור 136 ותלה את הווים A על השפה העליונה של רצפת תא המטען המודולרית.
› אחסן את המטען בתאי האחסון.
› שחרר את הווים A וקפל חזרה את כיסוי הרצפה נגד כיוון החץ (או קפל את רצפת תא המטען המודולרית למיקומה המקורי).

בעת הובלת חפצי מטען גבוהים בתאים, יש לתלות את הווים A על השפה העליונה של רצפת תא המטען המודולרית.

! זהירות

לפני סגירת דלת תא המטען, ודא שהמטען שאתה מוביל בתאי האחסון אינו נוגע במדף תא המטען - סכנת נזק למדף.

שק רב-תכליתי



איור 137 **שק רב-תכליתי: שליפה / התקנה / דחיפה פנימה / הסרה**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 94.

השק הרב-תכליתי (להלן "השק") מיועד לאחסון פריטי לבוש וחפצים קלי-משקל ללא קצוות חדים.

העומס המרבי המותר בשק הרב-תכליתי הוא 3 ק"ג.

שליפה החוצה והתקנה

› קפל מטה את הווים הקדמיים בשני צדי תא המטען בכיוון החץ 1 » איור 137.
› החזק את הפס האחורי A בשתי ידיים, ושלוף את השק בכיוון החץ 2.
› הרכב את הפס האחורי על גבי שני הווים הפתוחים ולחץ עליו בכיוון החץ 3 עד הסוף.

דחיפה פנימה

› הסר את הפס האחורי מהווו בכיוון החץ 4 ודחף את השק פנימה בכיוון החץ 5 » איור 137.
› הנח את הפס האחורי על הפס הקדמי, ולחץ אותם זה כלפי זה בשני הקצוות B.
› קפל בחזרה את הווים הקדמיים בשני צדי תא המטען נגד כיוון החץ 1.

הסרה / התקנה

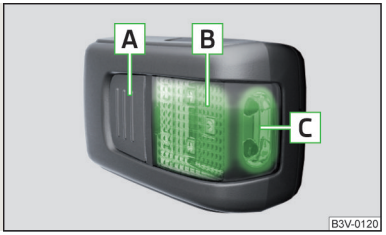
› הסר את מדף תא המטען המתקפל » עמוד 98.

› שחרר את השק מהגומחות בכיוון החץ 6 » איור 137.

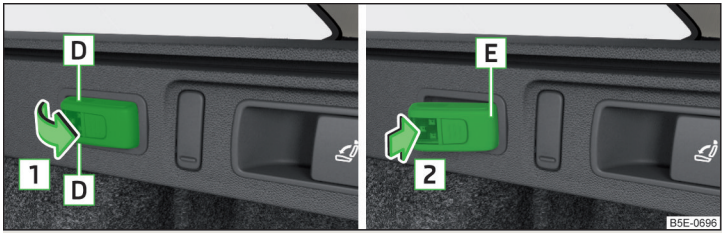
ההתקנה מתבצעת בסדר ההפוך.

› חבר את קצה הפס עם הסימון 1R לגומחה שבצד ימין ואת הקצה עם הסימון 1L לגומחה שבצד שמאל. על החצים להצביע קדימה.

פנס נשלף



איור 138
פנס נייד



איור 139 **שליפת הפנס / התקנת הפנס במקומו**

📖 **תחילה, קרא בעיון את ⚠ ו- ⚠ בעמוד 94.**

ניתן להשתמש בפנס להארת תא המטען או כפנס נייד.

הפנס מצויד במגנטים. הדבר מאפשר להצמיד את הפנס, לדוגמה למרכב הרכב.

תיאור הפנס » איור 138

- A לחצן להפעלה/כיבוי של הפנס השליף
- B רכיב שמאיר כאשר הפנס נמצא בתושבת
- C רכיב שמאיר כאשר הפנס נמצא מחוץ לתושבת

אם הפנס נמצא **בתוך התושבת**, הוא דולק כאשר פותחים את דלת תא המטען.

› **לשליפה**, אחוז בחלק D של הפנס ושלוף את הפנס בכיוון החץ 1 » איור 139.

› **להפעלת** הפנס השלוף, לחץ על הלחצן A » איור 138. לחץ על הלחצן שוב כדי **לכבות** את הפנס.

› **להתקנת** הפנס בחזרה, הכנס תחילה את חלקו האחורי E לתוך התושבת » איור 139 ולאחר מכן לחץ את הפנס בכיוון החץ 2 עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.

אם הפנס אינו כבוי בעת התקנתו בתושבת, נורות ה-LED שבחלק הקדמי של הפנס C » איור 138 נכבות אוטומטית.

אם הפנס אינו מותקן בתושבת כהלכה, הוא אינו נדלק בעת פתיחת דלת תא המטען והסוללות אינן נטענות.

טעינת הפנס

הפנס מופעל באמצעות שלוש סוללות NiMH נטענות בגודל AAA (1.2 וולט). הסוללות נטענות במלואן כאשר המנוע פועל (טעינה מלאה של הסוללות אורכת כ- 3 שעות).

החלפת הסוללות » עמוד 275.

⚠ זהירות

הפנס אינו עמיד בפני מים, לכן יש להגן עליו מפני רטיבות - אחרת קיימת סכנת נזק.

רכבים מקבוצה N1

📖 **תחילה, קרא בעיון את ⚠ ו- ⚠ בעמוד 94.**

ברכבים מקבוצה N1 שאינם מצוידים בשבכת מגן, תוכל לקבע את המטען בעזרת ערכת קיבוע התואמת לתקן EN 12195 (1 - 4).

בטיחות הנסיעה והשימוש ברכב מותנית בתפקוד תקין של מערכת החשמל. יש לוודא שלא נגרמים לה נזקים במהלך ביצוע כוונונים והתאמות ובמהלך הכנסה והוצאה של מטען מתא המטען.

רצפת תא מטען מודולרית

מיקומי רצפת תא המטען המודולרית



איור 140 **מיקום רצפת תא המטען המודולרית במצב העליון / רצפת תא מטען מודולרית במצב עליון**



איור 141 **מיקום רצפת תא המטען המודולרית במצב התחתון / רצפת תא מטען מודולרית במצב תחתון**

ניתן לכוונן את רצפת תא המטען במיקום העליון או במיקום התחתון.

העברה למצב העליון

› אחוז ברצפת תא המטען המודולרית בעזרת הידית A » איור 140 הגבה אותה בכ- 20 ס"מ ומשוך אותה לעברך.

› הרם את רצפת תא המטען המודולרית בכיוון החץ 1 לגובה של מדף תא המטען הנשלף, עד שנשמעת נקישה, ודחף אותה קדימה.

ניתן להשתמש בחלל שמתחת לרצפה המודולרית לאחסון חפצים, כגון מדף תא המטען המתקפל שהוסר » עמוד 98, הגגון » עמוד 104 וכדומה.

העומס המרבי המותר עבור רצפת תא המטען המודולרית במצב זה הוא 75 ק"ג. להובלת מטען כבד, מקם את רצפת תא המטען המודולרית במצב התחתון » איור 141.

העברה למצב התחתון

› ודא שהחלל מתחת לרצפת תא המטען המודולרית ריק.

› אחוז ברצפת תא המטען המודולרית באמצעות הידית A » איור 141 והרם אותה בכיוון החץ 2.

› משוך את רצפת תא המטען לעברך בכיוון החץ 3, עד שהיא שוקעת אל מיקומה התחתון, ודחף אותה קדימה.

קיפול/פתיחה של רצפת תא המטען המודולרית



איור 142 **קיפול של רצפת תא המטען המודולרית / רצפת תא מטען מודולרית מקופלת במצב העליון**

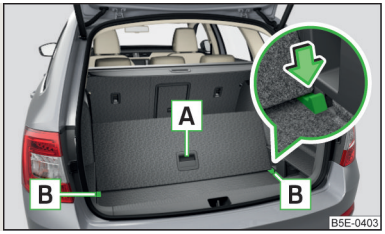
› **לקיפול**, אחוז ברצפת תא המטען המודולרית באמצעות הידית A והרם אותה בכיוון החץ 1 » איור 142.

› קפל את רצפת תא המטען המודולרית בכיוון החץ 2.

הפתיחה מתבצעת בסדר ההפוך.

רצפת תא המטען המודולרית מתקפלת ונפתחת באותו האופן כאשר היא במיקומה התחתון או העליון.

פיצול תא המטען



איור 143
פיצול תא מטען בעזרת רצפת תא מטען מודולרית

› כדי **לפצל את תא המטען** הרם את רצפת תא המטען המודולרית בעזרת הידית A ודחף את הקצה האחורי של הרצפה המודולרית לתוך החריצים B בכיוון החץ » איור 143.

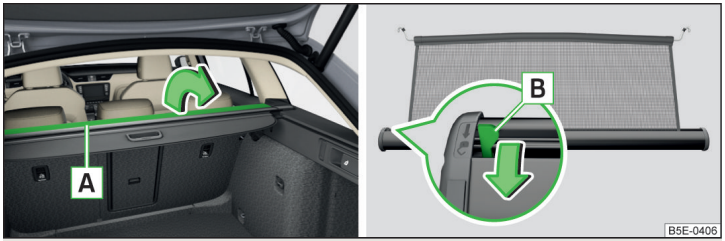
החריצים A מאבטחים את רצפת תא המטען המודולרית ומונעים ממנה לזוז ממקומה.

ה**פתיחה** מתבצעת בסדר ההפוך.

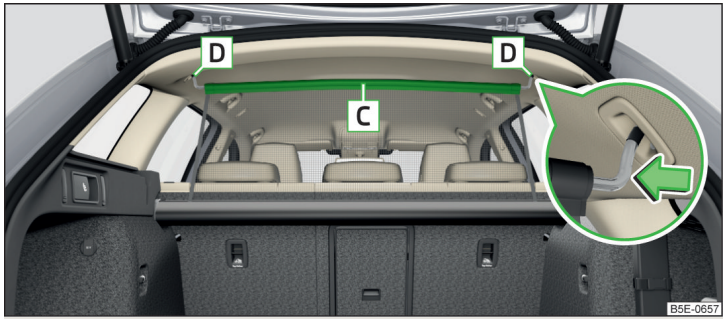
רצפת תא המטען המודולרית מתקפלת/נפתחת באותו האופן כאשר היא נמצאת במיקום התחתון או העליון.

מחיצת רשת

שימוש במחיצת רשת



איור 144 **פתיחת חלק מכיסוי תא המטען הנגלל / ידית שחרור**



איור 145 **מחיצת רשת מעוגנת כראוי במצב פרוש מאחורי המושבים האחוריים**

ניתן לפרוס ולקבע את מחיצת הרשת מאחורי המושבים האחוריים או הקדמיים.

פריסה וקיבוע של מחיצת רשת מאחורי המושבים האחוריים

› פתח את החלק A של מדף תא המטען המתקפל בכיוון החץ » איור 144.
› משוך את מחיצת הרשת החוצה בעזרת המוט הרוחבי C וחבר אותה לאחד המתלים D » איור 145.
› דחף את הצד השני של המוט הרוחבי בכיוון החץ וחבר אותו למתלה המתאים D.
› ודא שהמוט הרוחבי מחובר בצורה נכונה לשני המתלים D.
› קפל חזרה את החלק A של מדף תא המטען המתקפל נגד כיוון החץ » איור 144.

גלילת מחיצת הרשת מאחורי המושבים האחוריים

› פתח את החלק A של מדף תא המטען המתקפל בכיוון החץ » איור 144.
› לחץ על המוט הרוחבי ושחרר אותו מאחד המתלים D » איור 145 ולאחר מכן מהמתלה השני.
› החזק את המוט הרוחבי C כך שמחיצת הרשת תוכל להיגלל לאט ומבלי שייגרם לה נזק.
› קפל חזרה את החלק A של מדף תא המטען המתקפל נגד כיוון החץ » איור 144.

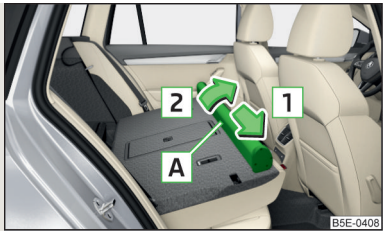
פריסה וגלילה של מחיצת רשת מאחורי המושבים הקדמיים

יש לבצע הליך מקביל להליך שמתואר עבור המושבים האחוריים. לפני פריסת מחיצה הרשת יש לקפל קדימה את משענות המושבים האחוריים. לאחר גלילת מחיצת הרשת לתושבת, משענות המושבים האחוריים יש לפתוח את משענות המושבים האחוריים בחזרה » עמוד 80.

! זהירות

אם מחיצת הרשת נתקעת במהלך פריסתה, הסט את ידית השחרור B בכיוון החץ » איור 144.

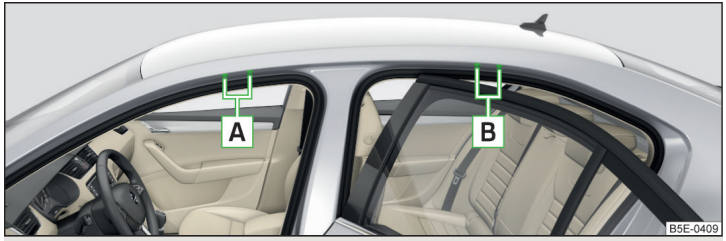
הסרה/התקנה של תושבת מחיצת הרשת



איור 146
פירוק תושבת מחיצת הרשת

› **לפירוק התושבת**, קפל את משענת המושב האחורי קדימה ופתח את הדלת האחורית בצד ימין של הרכב.
› החלק את תושבת המחיצה A בכיוון החץ 1 והוצא אותה מהגומחות בכיוון החץ 2 » איור 146.
› **להתקנת התושבת**, חבר את הזיזים שבתושבת A לגומחות שבמשענת המושב האחורי והחלק את התושבת נגד כיוון החץ 1 עד הסוף.
› פתח את משענות המושבים האחוריים בחזרה למצבן המקורי.

הובלת מטען על הגגון



איור 147 **נקודות חיבור**



איור 148 **הסרת החיפויים מדפנות תא המטען / אחסון הגגון**

בהתאם לאבזור, ניתן לחבר את בסיס הגגון לנקודות החיבור » איור 147 או למסילות גג.

נקודות החיבור A ו-B נמצאות בשני צדי הרכב » איור 147.

ההתקנה/ההסרה של בסיס הגגון מתבצעת בהתאם להנחיות שבתיעוד הנלווה.

הובלת מטען על הגג

המשקל המרבי המותר עבור מטען על הגג, כולל רכיבי הגגון, הוא 75 ק"ג.

אחסון הגגון

ברכבים המצוידים ברצפת תא מטען מודולרית, ניתן לאחסן את הגגון ואת מדף תא המטען המתקפל בגומחות שבדפנות תא המטען.

› קפל את רצפת תא המטען המודולרית במיקום העליון » עמוד 102.
› הסר את חיפויי הדפנות של תא המטען בכיוון החץ 1 » איור 148.
› שלוף את המפתח מהגגון » ! ואחסן אותו בגומחה C.
› הכנס את החלק הקדמי של הגגון A לגומחות הקדמיות שבדופן הצד, ואת החלק האחורי של הגגון B לגומחות האחוריות שבדופן הצד.
› התקן בחזרה את חיפויי הדפנות של תא המטען בכיוון המנוגד לכיוון החץ 1.
› פתח את רצפת תא המטען המודולרית במצב העליון » עמוד 102.

! זהירות

כדי לשמור על הבטיחות בעת הובלת מטען על הגגון, פעל על פי ההנחיות הבאות.
- פזר תמיד את פריטי המטען על הגגון בצורה אחידה, ואבטח אותם למקום בצורה מסודרת בעזרת רצועות קשירה או רצועות גומי.
- בעת הובלת חפצים כבדים או גדולים על הגגון, שינוי נקודת הכובד עלול להשפיע על תגובות הרכב - סכנת תאונה. לכן, יש להתאים את סגנון הנהיגה ואת מהירות הנסיעה לתנאים הנוכחיים.
- לעולם אין לחרוג מערכי העומס המרבי המותר על הגג, עומס הסרן המרבי המותר והמשקל הכולל המותר של הרכב - סכנת תאונה!

זהירות

- לפני אחסון הגגון, יש להסיר ממנו את המפתח - אחרת עלול להיגרם נזק למפתח.
- אם ברצונך לאחסן **בו זמנית** גם את הגגון, וגם את מדף תא המטען המתקפל, החלק האחורי של מדף תא המטען המתקפל צריך **לכסות** את החלק האחורי של הגגון.

זהירות

- ודא שחלון הגג או דלת תא המטען אינם נוגעים במטען שעל הגג בעת פתיחתם.
- יש לוודא שהמטען שמובל על הגג אינו מפריע לאנטנת הגג.

הערה

מומלץ להשתמש בגגון ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

חימום ואוורור

מערכת חימום, מערכת מיזוג אוויר ידנית, מערכת Climatronic

מבוא לנושא

מערכת החימום מחממת ומאווררת את חלל הפנים של הרכב. מערכת מיזוג האוויר מקררת ובנוסף לכך גם מייבשת את האוויר בפנים הרכב.

המערכת מגיעה לעוצמת חימום מרבית רק לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה שלו.

מערכת הקירור פועלת כאשר התנאים הבאים מתמלאים.

✓ מערכת הקירור מופעלת.
✓ המנוע פועל.
✓ טמפרטורת הסביבה גבוהה מ- 2°C.
✓ המפוח מופעל.

כשמערכת הקירור פועלת, היא מונעת הצטברות אדים על השמשות.

לחיזוק אפקט הקירור, ניתן להפעיל את מערכת סחרור האוויר למשך זמן קצר » עמוד 108.

שמירה על הבריאות

כדי למנוע סכנות בריאותיות (כגון הצטננות) יש לשים לב להנחיות השימוש הבאות.

◀ ההבדל בין הטמפרטורה החיצונית לטמפרטורה בחלל הפנים של הרכב צריך להיות 5°C לכל היותר.
◀ יש לכבות את מערכת הקירור כ- 10 דקות לפני סיום הנסיעה.
◀ פעם בשנה יש לבצע חיטוי של מערכת מיזוג האוויר במוסך מקצועי.

זהירות

- כדי למנוע הצטברות אדים על השמשות, המאוורר צריך להיות מופעל תמיד. אחרת, הדבר עלול לגרום לתאונה.
- כשמערכת הקירור פועלת בתנאים מיטביים, זורם מפתחי האוורור אויר בטמפרטורה של 5°C בקירוב.

הערה

- להבטחת פעולתה התקינה של מערכת החימום והקירור, יש לפנות קרח, שלג, עלים וכדומה מכניסת האוויר שלפני השמשה הקדמית.
- לאחר הפעלת מערכת הקירור במזג אוויר חם ולח, מים **שהתעבו** עלולים לנטוף ממאייד מערכת מיזוג האוויר וליצור שלולית מתחת לרכב. הדבר אינו מעיד על דליפה!
- כאשר טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי, מערכת הקירור נכבית כדי לאפשר למנוע להתקרר.

מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית



איור 149 **בקרי מערכת החימום/מיזוג האוויר**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 105.

ניתן להגדיר ולהפעיל תכונות שונות על-ידי סיבוב הבוררים או לחיצה על הלחצנים המתאימים » איור 149.

A כוונון הטמפרטורה
◀ | הורדת הטמפרטורה / | העלאת הטמפרטורה

B כוונון מהירות המאוורר (רמה 0: מאוורר כבוי, רמה 6: עוצמה מרבית)

C כוונון זרימת האוויר דרך פתחי האוורור » עמוד 109

D בהתאם לאבזור:
◀ הפעלה/כיבוי של מערכת העזר לחימום ואוורור » עמוד 110
◀ הפעלה/כיבוי של חימום השמשה הקדמית » עמוד 72

A/C הפעלה/כיבוי של מערכת הקירור

הפעלה/כיבוי של חימום השמשה האחורית » עמוד 72

הפעלה/כיבוי של מערכת סחרור האוויר » עמוד 108

בעת הפעלת תכונה, נורית החיווי שמתחת ללחצן המתאים דולקת.

מידע על מערכת הקירור

לאחר הלחיצה על הלחצן **A/C**, נורית החיווי שמתחת ללחצן נדלקת גם אם חלק מהתנאים הדרושים להפעלת מערכת הקירור אינם מתמלאים. מערכת הקירור מופעלת כאשר התנאים הבאים מתמלאים » עמוד 105.

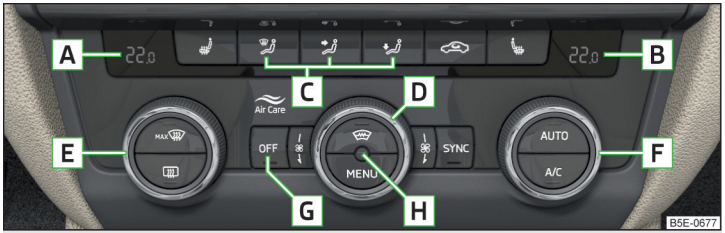
כאשר מסובבים את בורר פיזור זרימת האוויר למצב , מערכת הקירור מופעלת.

[1] חל על רכבים עם הגה בצד שמאל.
[2] חל על רכבים עם הגה בצד ימין.

הערה

בתנאים מסוימים, ייתכן שהפעלת מערכת מיזוג האוויר הידנית עד להשגת חימום נעים תגרום לעלייה בסל"ד.

Climatronic (מערכת מיזוג אוויר אוטומטית)



איור 150 **בקרי מערכת Climatronic**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 105.

ניתן להגדיר ולהפעיל תכונות שונות על-ידי סיבוב הבוררים או לחיצה על הלחצנים המתאימים » איור 150.

A תצוגת הטמפרטורה המוגדרת עבור הצד השמאלי

B תצוגת הטמפרטורה המוגדרת עבור הצד הימני

C כוונון זרימת האוויר דרך פתחי האוורור » עמוד 109

D כוונון מהירות מאוורר (הכוונון הנוכחי מצוין על-ידי מספר נוריות החיווי שדולקות בבורר)
◀ סיבוב שמאלה: הפחתת העוצמה עד לכיבוי מערכת Climatronic
◀ סיבוב ימינה: הגברת המהירות

E קביעת הטמפרטורה עבור הצד השמאלי (או עבור שני הצדדים)[1]
◀ | הורדת הטמפרטורה / | העלאת הטמפרטורה

F קביעת הטמפרטורה עבור הצד הימני (או עבור שני הצדדים)[2]
◀ | הורדת הטמפרטורה / | העלאת הטמפרטורה

G בהתאם לאבזור:
◀ הפעלה/כיבוי של מערכת העזר לחימום ואוורור » עמוד 110
◀ **OFF** כיבוי מערכת Climatronic

H חיישן טמפרטורת פנים הרכב

הפעלה/כיבוי של מערכת סחרור האוויר » עמוד 108

MAX הפעלה/כיבוי של הזרמת אוויר אינטנסיבית לכיוון השמשה הקדמית (בעת הפעלה, מופעלת גם זרימת אוויר לכיוון השמשות ו-**A/C**)

הפעלה/כיבוי של חימום השמשה האחורית » עמוד 72

הפעלה/כיבוי של חימום השמשה הקדמית » עמוד 72

MENU קביעת הגדרות עבור Climatronic (והפעלת תכונות מסוימות) באמצעות מערכת המידע והבידור

SYNC סנכרון הטמפרטורה של כל חלל הפנים של הרכב בהתאם לטמפרטורה שנקבעה עבור צד הנהג

AUTO הפעלת המצב האוטומטי » עמוד 108

A/C הפעלה/כיבוי של מיזוג האוויר

כשהתכונה מופעלת, דולקת בלחצן או מתחתיו נורית חיווי.

כוונון הטמפרטורה

ניתן לקבוע את הטמפרטורה בעזרת לוח הבקרה של מערכת Climatronic או באמצעות מערכת המידע והבידור » עמוד 107. בטווח טמפרטורות של 16 °C עד 29.5°C, מתבצעת בקרה אוטומטית של הטמפרטורה.

כשמוגדרת טמפרטורה נמוכה מ- 16 °C , נדלק בתצוגת הטמפרטורה החיווי **LO**, מערכת Climatronic פועלת ב**עוצמת קירור מרבית**.

כשמוגדרת טמפרטורה גבוהה מ- 29.5°C, נדלק בתצוגת הטמפרטורה החיווי **HI**, מערכת Climatronic פועלת ב**עוצמת חימום מרבית**.

זהירות

אל תכסה את חיישן הטמפרטורה של חלל הפנים **H** » איור 150 - הדבר עלול לשבש את פעולתה של מערכת Climatronic.

הערה

- בתנאים מסוימים, ייתכן שהפעלת מערכת Climatronic עד להשגת חימום נעים תגרום לעלייה בסל"ד.
- הגדרת מערכת Climatronic נשמרת בהגדרות ההתאמה האישית של חשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

תפעול מערכת Climatronic באמצעות מערכת המידע והבידור



איור 151
מערכת מידע ובידור: דוגמה לתצוגה של התפריט הראשי Climatronic

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 105.

› להצגת **התפריט הראשי**, לחץ על הלחצן **MENU** בלוח הבקרה של מערכת Climatronic.

לחצני תכונות, תצוגות וסמלים בצג » איור 151.

A תצוגת מצב ההפעלה הנוכחי (לדוגמה, הגדרת מצב ההפעלה) של מערכת Climatronic

B הגדרת הטמפרטורה הרצויה בחלק הקדמי - צד שמאל

C הגדרת הטמפרטורה הרצויה בחלק הקדמי - צד ימין

D הגדרת עוצמת ההפעלה במצב **AUTO**

E הפעלה/כיבוי וקביעת הגדרות עבור מהירות המאוורר, מערכת מיזוג האוויר, פיזור האוויר ומצב סחרור האוויר[א]

תצוגה צבעונית של זרימת האוויר דרך פתחי האוורור (צבע כחול - הורדת הטמפרטורה/ צבע אדום - העלאת הטמפרטורה)

OFF/ON הפעלה/כיבוי של מערכת Climatronic

SYNC הפעלה/כיבוי של סנכרון הטמפרטורה בכל חלל הפנים של הרכב לפי הגדרת הטמפרטורה בצד הנהג[א]

Air Care הפעלה/כיבוי של תכונת Air Care

הגדרת מערכת העזר לחימום ואוורור כשהמנוע כבוי

הפעלה/כיבוי של חימום השמשה הקדמית[א]

הפעלה/כיבוי של חימום גלגל ההגה[א]

הגדרות נוספות של מערכת Climatronic

[א] כאשר התכונה מופעלת, הסמל שבלחצן התכונה מוצג בכתום.

הגדרות נוספות של מערכת Climatronic

לחץ על הלחצן **MENU** בלוח הבקרה של Climatronic > הקש על לחצן התכונה ⚙ בצג מערכת המידע והבידור.

- **Air-cond. profile:** (פרופיל מיזוג אוויר) - הגדרת עוצמת ההפעלה במצב **AUTO** (תקף למערכת מידע ובידור Swing)
- **Automatic air recirculation** (סחרור אוויר אוטומטי) - הפעלה/ביטול של תכונת ההפעלה האוטומטית של מערכת סחרור האוויר
- **Automatic auxiliary heater** (חימום עזר אוטומטי) - הפעלה/כיבוי של תכונת החימום המהיר של חלל הפנים
- **Automatic windscreen heating** (חימום שמשה אוטומטי) - הפעלה/כיבוי של תכונת ההפעלה האוטומטית של חימום השמשה הקדמית

מערכת Climatronic - מצב אוטומטי

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 105.**

המצב האוטומטי מאפשר לשמור על טמפרטורה קבועה ולהסיר אדים משמשות הרכב.

› **להפעלה,** לחץ על הלחצן **AUTO** » איור 150 *בעמוד 106* .
› **לכיבוי,** לחץ על אחד מלחצני פיזור האוויר או שנה את מהירות המאוורר. אולם, בקרת הטמפרטורה תמשיך בפעולתה.

לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן **AUTO** כדי להפעיל את **SYNC** אוטומטית.

מצבי הפעלה

במצב האוטומטי קיימות שלוש רמות פעולה - עדינה, בינונית ואינטנסיבית. הגדרת מצבי ההפעלה השונים מתבצעת באמצעות לחצן התכונה D » איור 151 *בעמוד 107*.

לאחר הפעלת המצב האוטומטי, מערכת Climatronic פועלת במצב הפעולה האחרון שנבחר. מצב ההפעלה הנוכחי שנבחר מופיע בצג מערכת המידע והבידור.

מצב מיחזור אוויר

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 105.**

מערכת סחרור האוויר מונעת מאוויר מזוהם לחדור מבחוץ לחלל הפנים של הרכב. מערכת האוויר הממוחזר שואבת אוויר מחלל הרכב ולאחר מכן מזרימה אותו בחזרה לחלל הרכב.

› **להפעלה,** לחץ על הלחצן ✍. נורית החיווי שמתחת ללחצן נדלקת.
› **לכיבוי,** לחץ שוב על הלחצן ✍. נורית החיווי שמתחת ללחצן נכבית.

חימום ומערכת מיזוג אוויר ידנית

כאשר מערכת סחרור האוויר מופעלת, אם מעבירים את בורר פיזור זרימת האוויר למצב 🪟, מערכת סחרור האוויר נכבית. לחץ על הלחצן ✍ כדי להפעיל מחדש את מערכת סחרור האוויר גם במצב זה.

אם מכוונים את בקר הטמפרטורה שמאלה כאשר מערכת הקירור מופעלת (לחצן **A/C**""), מערכת סחרור האוויר מופעלת.

מערכת Climatronic

מערכת Climatronic מצוידת בחיישן המפעיל אוטומטית את מערכת סחרור האוויר בעת זיהוי ריכוז גבוה של חומרים מזהמים באוויר הנשאב מבחוץ.

כשרמת החומרים המזהמים יורדת בחזרה לרמה הרגילה, מערכת סחרור האוויר נכבית אוטומטית.

כדי להגדיר את ההפעלה/כיבוי האוטומטיים של מערכת סחרור האוויר, לחץ על הלחצן **MENU** במערכת Climatronic ולאחר מכן הקש על לחצני התכונה ⚙ > **Automatic air recirculation** (סחרור אויר אוטומטי).

כיבוי מערכת סחרור האוויר מתבצע בעת לחיצה על הלחצן **AUTO**, או באופן אוטומטי בהתאם לרמת הלחות בחלל הפנים של הרכב.

! זהירות

אין להפעיל את מערכת סחרור האוויר לאורך זמן ממושך ברציפות, מכיוון שבמצב זה לא נכנס לרכב אוויר צח. אוויר "משומש" עלול לגרום לעייפות אצל הנהג והנוסעים, לפגוע בריכוז ולגרום להצטברות אדים על השמשות. יש לכבות את מצב סחרור האוויר ברגע שהחלונות מתחילים להתכסות באדים - סכנת תאונה!

! זהירות

מומלץ שלא לעשן ברכב כאשר מצב מיחזור האוויר מופעל. העשן הנשאב מחלל הפנים של הרכב נאגר במאייד של מערכת מיזוג האוויר. הדבר גורם למערכת מיזוג האוויר להפיץ ריח רע, שהעלמתו דורשת מאמץ רב ועלות גבוהה (החלפת המאייד).

Climatronic - תכונת Air Care



איור 152
דוגמה לתצוגה של תכונת Air Care

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 105.

התכונה Air Care מונעת חדירה של חומרים מזהמים מהאוויר שבחוץ לתוך הרכב.

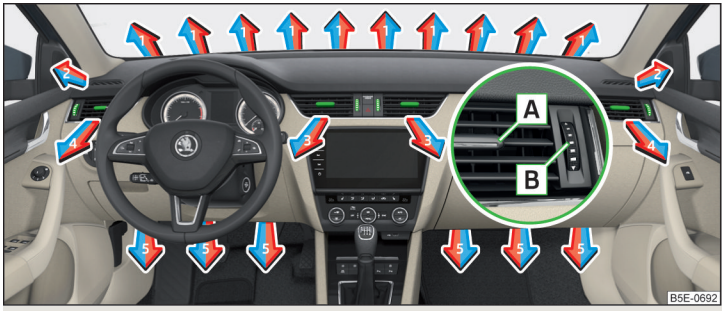
כאשר התכונה מופעלת, היא מסחררת את האוויר בחלל הרכב ובו-זמנית גם מנקה אותו. ההתקדמות בתהליך הניקוי מוצגת לפי אזורים בצג מערכת המידע והבידור.

› **להפעלה/כיבוי**, לחץ על הלחצן **MENU** בלוח הבקרה של מערכת Climatronic, ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Active Air Care** ← (פעיל) בצג מערכת המידע והבידור » איור 152.

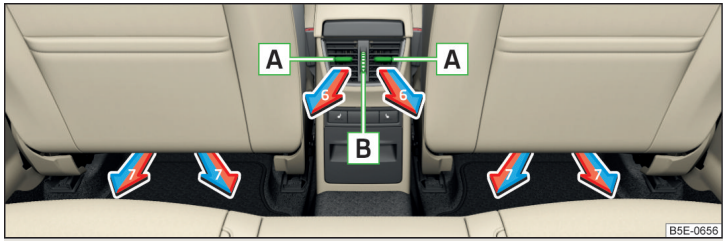
כדי שתכונת Air Care תפעל כראוי, כל הדלתות והחלונות, כולל חלון הגג הפנורמי/הנפתח חייבים להיות סגורים.

בעת פתיחת דלת או חלון, מופיעה הודעה מתאימה בצג מערכת המידע והבידור.

פתחי אוורור



איור 153 **פתחי אוורור קדמיים**



איור 154 **פתחי אוורור אחוריים**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 105.

בפתחי האוורור **3**, **4** » איור 153 ו-**6** » איור 154 ניתן לשנות את כיוון זרימת האוויר. כמו כן, ניתן לפתוח ולסגור בנפרד כל אחד מהפתחים.

ניתן לקבוע את כיוון זרימת האוויר על-ידי הזזת כפתורי ההזזה **A** » איור 153 או » איור 154 בכיוון הרצוי.

› **לפתיחה**, סובב את הבקר **B** » איור 153 או » איור 154 למעלה.
› **לסגירה**, סובב את הבקר **B** » איור 153 או » איור 154 למטה.

בהתאם לכוונון של פיזור האוויר, זרימת האוויר מנותבת אל פתחי האוורור הבאים.

כוונון זרימת האוויר דרך פתחי האוורור	פתחי אוורור » איור 153 ו- » איור 154
/	1, 2, 4
	1, 2, 4, 5, 7
	3, 4, 6
	4, 5, 7
	3, 4, 5, 6, 7

זהירות

אין לכסות את פתחי האוורור - הדבר עלול לשבש את פיזור האוויר.

מערכת עזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי)

מבוא לנושא

מערכת חימום העזר מחממת את חלל הפנים של הרכב וכן את המנוע. החימום מתבצע באמצעות דלק ממכל הדלק של הרכב.

תכונת **אוורור** זו מאפשרת להזרים אוויר צח לחלל הפנים של הרכב כשהמנוע כבוי, דבר שגורם לירידה משמעותית בטמפרטורה שבחלל הפנים של הרכב (לדוגמה, כשהרכב חונה בשמש).

מערכת העזר לחימום ואוורור כשהמנוע כבוי (להלן "חימום העזר") מבצעת חימום/אוורור בהתאם להגדרות מיזוג האוויר וכוונון פתחי האוורור שנקבעו לפני כיבוי מתג ההצתה.

זהירות

- לעולם אין להפעיל את חימום העזר בחללים סגורים (למשל בחניון) – סכנת הרעלה!
- אין להפעיל את חימום העזר במהלך תדלוק - סכנת שריפה.
- צינור המפלט של חימום העזר נמצא בגחון הרכב. אם ברצונך להשתמש בחימום העזר, אל תחנה את הרכב במקום שבו גזי הפליטה עלולים לבוא במגע עם חומרים דליקים (כגון דשא יבש, צמחייה נמוכה, עלי שלכת, דלק שנשפך וכדומה) - סכנת שרפה.

זהירות

כדי להבטיח פעולה חלקה של חימום העזר, כניסת האוויר שלפני השמשה הקדמית צריכה להיות נקייה מקרח, שלג, עלים וכדומה.

הערה

- מערכת חימום העזר מפעילה את מפזר האוויר כשטמפרטורת נוזל הקירור מגיעה ל- 50°C.
- במהלך הפעלת חימום העזר, ייתכן שתיווצר לחות בתא המנוע.

הפעלה/כיבוי



איור 155 **לחצן להפעלה/כיבוי (מערכת Climatronic / מערכת מיזוג אוויר ידנית)**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 110.

התנאים הדרושים להפעלת חימום העזר.

✓ רמת הטעינה של מצבר הרכב גבוהה מספיק.

✓ יש מספיק דלק במכל (נורית החיווי אינה דולקת במכל המחוונים).

הפעלה/כיבוי ידניים

◀ באמצעות הלחצן בלוח הבקרה של מערכת מיזוג האוויר » איור 155.

◀ באמצעות הלחצן (הפעלה) / **OFF** (כיבוי) בשלט-רחוק.

הפעלה/כיבוי אוטומטיים

◀ בעזרת זמן הפעלה שהופעל במערכת המידע והבידור.

◀ בהתאם לתנאי הסביבה.

לאחר הכיבוי, משאבת נוזל הקירור ומערכת חימום העזר ממשיכות לפעול למשך זמן קצר נוסף, כדי לשרוף את הדלק שנותר במערכת החימום.

הגדרת הפעלה/כיבוי אוטומטיים

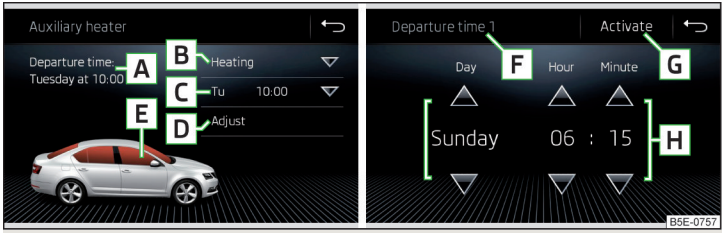
מערכת Climatronic: לחץ על הלחצן **MENU** במערכת Climatronic > הקש על לחצן התכונה בצג של מערכת המידע והבידור. בצג מופיעה תצוגה של מצב ההפעלה האחרון שהוגדר, עם אפשרות לעבור למצב הפעלה אחר.

מערכת מיזוג אוויר ידנית: במערכת המידע והבידור, בתפריט **CAR** / הקש על לחצן התכונה .

עקוב אחר שאר ההנחיות שיופיעו בתצוגה שבצג מערכת המידע והבידור.

לאחר כיבוי מתג ההצתה כאשר ההפעלה האוטומטית פעילה, נורית החיווי שבלחצן נדלקת למשך 10 שניות » איור 155.

תפעול באמצעות מערכת המידע והבידור



איור 156 **מערכת חימום עזר: תפריט ראשי/הגדרת זמן הפעלה**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 110.

הצגת התפריט הראשי

› לחץ על הלחצן **MENU** במערכת Climatronic > הקש על לחצן התכונה בצג של מערכת המידע והבידור.

או ברכבים המצוידים במערכת מיזוג אוויר ידנית:

› במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ הקש על לחצן התכונה.

לחצני תכונות, תצוגות וסמלים בצג » איור 156

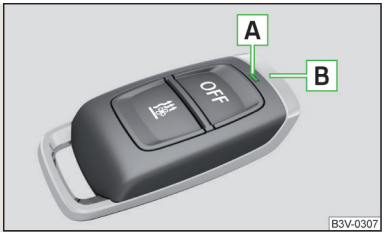
A זמן יציאה לדרך - היום בשבוע והשעה שבהם הרכב יהיה מוכן להפעלה
B הגדרת מצב הפעלה (חימום/אוורור)
C רשימת זמני ההפעלה, הפעלה/ביטול של זמן הפעלה
D הגדרת זמני ההפעלה 1-3 ומשך ההפעלה (10-60 דקות)
E כאשר מופעל חימום, החלונות מוצגים באדום / כאשר מופעל אוורור, החלונות מוצגים בכחול
F הגדרת זמן הפעלה נוכחית מוצגת
G הפעלת הגדרת זמן ההפעלה הנוכחית המוצגת
H הגדרת זמן יציאה לדרך: יום, שעה, דקות

ניתן להפעיל רק הגדרת זמן אחת בכל פעם. זמן ההפעלה הפעיל מנוטרל אוטומטית לאחר תחילת ההפעלה האוטומטית. עבור תחילת ההפעלה הבאה, יש להפעיל אחת מהגדרות זמן ההפעלה.

הערה

■ בעת בחירת היום בשבוע עבור זמן ההפעלה, יש מיקום ריק בין יום ראשון ליום שני. בעת בחירת מיקום זה, הרכב יהיה מוכן להפעלה בשעה שנקבעה בכל יום בשבוע.
■ אם תגדיר זמן אחר, זמן ההפעלה הפעיל יושבת אוטומטית. יש להפעיל מחדש את הגדרת זמן ההפעלה.

הפעלה באמצעות השלט-רחוק



איור 157
הפעלה באמצעות השלט-רחוק

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 110.

תיאור ההפעלה באמצעות השלט-רחוק » איור 157

A נורית חיווי
B אנטנה
הפעלת מערכת העזר לחימום
OFF כיבוי מערכת העזר לחימום

להפעלה/כיבוי, החזק את השלט-רחוק במאונך כאשר האנטנה **B** » איור 157 פונה כלפי מעלה. אל תכסה את האנטנה באצבעותיך או בכף ידך.

במקרים כאלה, ניתן להפעיל או לכבות את חימום העזר באמצעות השלט-רחוק רק כשהשלט-רחוק נמצא במרחק של 2 מטרים לפחות מהרכב.

מצב נורית החיווי **A**	משמעות
דולקת 2 שניות בירוק.	חימום העזר מופעל.
דולקת 2 שניות באדום.	חימום העזר כבוי.
מהבהבת לאט בירוק במשך 2 שניות.	אות ההפעלה לא נקלט.
מהבהבת מהר בירוק במשך 2 שניות.	חימום העזר אינו זמין (לדוגמה מכיוון שמכל הדלק כמעט ריק או עקב תקלה במערכת חימום העזר).
מהבהבת 2 שניות באדום.	אות הכיבוי לא נקלט.

מצב נורית החיווי A	משמעות
דולקת 2 שניות בכתום, ולאחר מכן דולקת בירוק או באדום.	עוצמת הסוללה חלשה, אך אות ההפעלה/כיבוי נקלט.
דולקת 2 שניות בכתום ולאחר מכן מהבהבת בירוק או באדום.	עוצמת הסוללה חלשה, אות ההפעלה/כיבוי לא נקלט.
מהבהבת 5 שניות בכתום.	הסוללה התרוקנה, אות ההפעלה/כיבוי לא נקלט.

החלף את הסוללה » עמוד 275.

זהירות

- הגן על השלט-רחוק מפני לחות, זעזועים ואור שמש ישיר - אחרת, הדבר עלול לגרום נזק לשלט-רחוק.
- טווח הפעולה של השלט-רחוק כאשר הסוללה שלו טעונה במלואה מגיע לכמה מאות מטרים (הטווח מתקצר כתוצאה ממכשולים בין השלט-רחוק לרכב, תנאי מזג אוויר גרועים או רמת טעינה נמוכה של הסוללה וכדומה).

מערכת מידע ובידור

מידע כללי

מידע חשוב

מבוא

! זהירות

- השתמש במערכת המידע והבידור אך ורק באופן שיאפשר לך לשמור על שליטה מלאה ברכב בכל סיטואציה אפשרית על הכביש (לדוגמה, במהלך נסיעה אין לכתוב הודעות טקסט, לצמד או לחבר טלפון נייד למערכת, לבצע פעולות בספר הטלפונים, להזין כתובות של יעדי ניווט, ליצור חיבורי אינטרנט WLAN או SmartLink וכדומה) - אחרת, השימוש במערכת עלול לגרום לתאונות!
- נתב את כבל החיבור של המכשיר החיצוני כך שהוא לא יגביל את תנועותיך בדרך כלשהי במהלך הנהיגה.

! זהירות

- יש לכוונן את עוצמת הקול כך שניתן יהיה לשמוע בבירור רעשים וקולות חיצוניים (כגון צופרי אזעקה של רכבי משטרה, אמבולנסים וכבאיות).
- עוצמת קול חזקה מדי עלולה לגרום נזקים לשמיעה!

! זהירות

במדינות מסוימות, לא ניתן לבחור בתכונות מסוימות של מערכת המידע והבידור החל ממהירות נסיעה מסוימת. זוהי אינה תקלה, אלא הגבלה מכוונת שנקבעה בהתאם לתקנות החוק.

מכשירים ניידים ואפליקציות



איור 158
ברקוד עם הפניה לאתרי האינטרנט המאפשרים לבדוק את תאימות המכשיר

הזמינות של תכונות מסוימות המתוארות בספר תפעול ואחזקה זה תלויה בסוג המכשירים המחוברים למערכת וכן באפליקציות המותקנות בהם.

תאימות

באתר האינטרנט של ŠKODA ניתן לבדוק את תאימות מערכת המידע והבידור למכשירים ניידים מדגמים נבחרים שנבדקו. בדיקה זו מתבצעת על-ידי קריאה של ברקודים » איור 158 **או** לאחר שמזינים את הכתובות הבאות בדפדפן האינטרנט.

http://go.skoda.eu/compatibility

אפליקציות

בהתקנים חיצוניים (כגון טלפונים ניידים או מכשירי טאבלט) יכולות להיות מותקנות אפליקציות שמאפשרות להציג מידע נוסף בצג מערכת המידע והבידור או לתפעל את מערכת המידע והבידור.

עקב המגוון הרחב של אפליקציות ופיתוחם המתמשך, ייתכן שהאפליקציות לא יוכלו לפעול בכל המכשירים החיצוניים הזמינים בשוק. חברת ŠKODA AUTO אינה יכולה לערוב ליכולת התפקוד התקינה שלהן.

היקף האפליקציות הזמינות והפונקציות שלהן תלוי בסוג מערכת המידע והבידור, בדגם הרכב, ובמדינה שבה אתה נוהג.

סקירת מערכת המידע והבידור

תיאור - מערכת המידע והבידור Columbus



איור 159 **מערכת מידע ובידור Columbus**

⏻ הפעלה/כיבוי של מערכת המידע והבידור

1 MENU - סקירת תפריטי מערכת המידע והבידור » עמוד 119

2 HOME - הצגת המסך הראשי "HOME" » עמוד 119
הגברת עוצמת הקול
החלשת עוצמת הקול
3 מסך מגע » עמוד 115

תיאור - מערכת המידע והבידור Amundsen



איור 160 **מערכת מידע ובידור Amundsen**

כפתור מסתובב להפעלה/כיבוי של מערכת המידע והבידור ולכוונון עוצמת הקול
כפתור מסתובב להצגת תפריטים ולבחירת אפשרויות
1 RADIO - תפריט *Radio* (רדיו) » עמוד 135
2 MEDIA - תפריט *Media* (מדיה) » עמוד 138
3 PHONE - תפריט *Telephone* (טלפון) » עמוד 149
4 VOICE - הפעלה קולית » עמוד 120
5 NAV - תפריט *Navigation* (ניווט) » עמוד 165
6 APP - תפריט SmartLink » עמוד 161
7 CAR - הגדרות עבור מערכות הרכב » עמוד 187
8 MENU - סקירת תפריטי מערכת המידע והבידור » עמוד 119
9 מסך מגע » עמוד 115

תיאור - מערכת המידע והבידור Bolero



איור 161 **מערכת המידע והבידור Bolero**

כפתור מסתובב להפעלה/כיבוי של מערכת המידע והבידור ולכוונון עוצמת הקול
כפתור מסתובב להצגת תפריטים ולבחירת אפשרויות
1 RADIO - תפריט *Radio* (רדיו) » עמוד 135
2 MEDIA - תפריט *Media* (מדיה) » עמוד 138
3 PHONE - תפריט *Telephone* (טלפון) » עמוד 149
4 VOICE - הפעלה קולית » עמוד 120
5 SETUP - הגדרות מערכת המידע והבידור » עמוד 123
6 APP - תפריט SmartLink » עמוד 161
7 CAR - הגדרות עבור מערכות הרכב » עמוד 187
8 MENU - סקירת תפריטי מערכת המידע והבידור » עמוד 119
9 מסך מגע » עמוד 115

תיאור - מערכת המידע והבידור Swing



איור 162 **מערכת המידע והבידור Swing**

כפתור מסתובב להפעלה/כיבוי של מערכת המידע והבידור ולכוונון עוצמת הקול

כפתור מסתובב להצגת תפריטים ולבחירת אפשרויות

1 RADIO - תפריט *Radio* (רדיו) » עמוד 135

2 MEDIA - תפריט *Media* (מדיה) » עמוד 138

3 בהתאם לאבזור:

- PHONE - תפריט *Telephone* (טלפון) » עמוד 149
- MUTE - השתקת צלילים

4 SETUP - הגדרות מערכת המידע והבידור » עמוד 132

5 בהתאם לאבזור:

- APP - תפריט SmartLink (לחיצה) / הפעלה/כיבוי של תכונת ההפעלה הקולית של SmartLink (לחיצה ארוכה) » עמוד 161
- SOUND - הגדרות צליל » עמוד 132

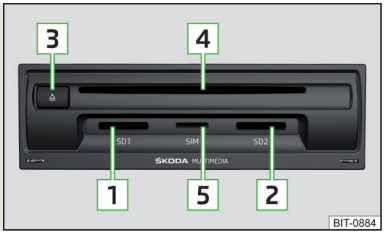
6 CAR - הגדרות עבור מערכות הרכב » עמוד 187

7 מסך מגע » עמוד 115

8 חריץ לכרטיס זיכרון » עמוד 141

יחידה חיצונית

אינו תקף למערכת המידע והבידור Swing.



איור 163
דוגמה ליחידה חיצונית

בהתאם לאבזור הרכב ולסוג מערכת המידע והבידור, ייתכן שהיחידה החיצונית תכלול רק חלק מהרכיבים הבאים.

המודול החיצוני נמצא בתא הכפפות בצד הנוסע.

1 חריץ לכרטיס זיכרון SD1

2 חריץ לכרטיס זיכרון SD2

3 ⏏ - לחצן הוצאת תקליטור CD/DVD

4 חריץ תקליטורים/DVD

5 חריץ לכרטיס SIM

מסך מגע

ניתן לתפעל את מערכת המידע והבידור על-ידי **נגיעות אצבע קלות** בצג.

ניתן לכוונן את רמת הבהירות של התצוגה » עמוד 124 או » עמוד 132.

להגנה על הצג, ניתן להשתמש במדבקת מגן מיוחדת למסכי מגע.

ניתן לנקות את הצג בעזרת מטלית רכה, ובמידת הצורך להספיגה בכוהל נקי.

תפעול מערכת המידע והבידור

תפעול מערכת המידע והבידור

אזורי הצג

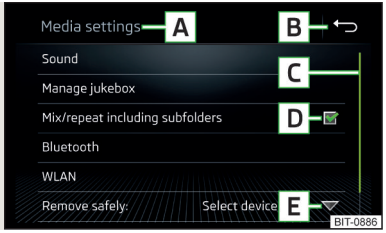


איור 164
אזורי הצג

תיאור התצוגה במסך » איור 164

A שורת מצב עם תצוגת שעה, טמפרטורה חיצונית ומידע נוסף
B פריטים והפעלה של התפריט הנוכחי
C לחצני תכונות של התפריט הנוכחי

עקרונות תפעול



איור 165
תצוגה במסך

תיאור התצוגה במסך » איור 165

A שם התפריט הנוכחי
B חזרה רמה אחת למעלה בתפריט
C פס גלילה - ניתן לנוע בתפריט על-ידי הזזת האצבע למעלה/למטה על פס הגלילה

D פריט עם "תיבת סימון"
◄ ☑ - התכונה מופעלת
◄ ☐ - התכונה כבויה

E ▼ פתיחת תפריט משנה ב"חלון מוקפץ"

לחצני תכונות
האזורים במסך, המשמשים להפעלת תכונה או לבחירת אפשרות בתפריט, נקראים "**לחצני תכונות**".
◄ **כיתוב לבן** - לחצן התכונה פעיל וזמין לבחירה
◄ **כיתוב אפור** - לחצן התכונה אינו פעיל ואינו זמין לבחירה
◄ **מסגרת ירוקה** - לחצן התכונה הנוכחי שנבחר

בחירת תפריט/פריט/תכונה
◄ הזז את האצבע על-גבי המסך בכיוון הרצוי.
◄ על-ידי הזזת אצבע על המחוון
◄ סובב את הכפתור המסתובב ⊙ (אינו תקף למערכת המידע והבידור Columbus).

הפעלת תפריט/פריט/תכונה
◄ הקש על לחצן התכונה.
◄ לחץ על הכפתור ⊙ (אינו תקף למערכת המידע והבידור Columbus).

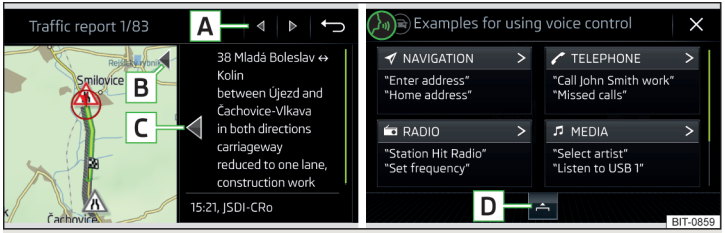
חזרה רמת תפריט אחת למעלה
◄ הקש על לחצן התכונה ⮌.
◄ הקש על המסך באזור שמחוץ ל"חלון המוקפץ".
◄ לחץ על הלחצן המתאים ליד הצג (לדוגמה, בתפריט *Media* (מדיה), לחץ על מקש המגע/הלחצן MEDIA) (אינו תקף למערכת המידע והבידור Columbus).

בחירת פריט בתפריט/ערך עבור תכונה
◄ ⦿ - פריט/ערך שנבחר
◄ ○ - פריט/ערך שהבחירה בו בוטלה

הגדרת ערך
◄ הקש על לחצן התכונה ◁ או ▷ באזור התחתון של המסך.
◄ על-ידי נגיעה בסרגל או הזזת האצבע על הסרגל.
◄ סובב את הכפתור המסתובב ⊙ (אינו תקף למערכת המידע והבידור Columbus).

i הערה
בהתאם לאבזור הרכב, ניתן לתפעל את מערכת המידע והבידור גם באמצעות הלחצנים בגלגל ההגה הרב-תכליתי. למידע נוסף, » עמוד 48.

תפעול התפריטים



איור 166 **תפעול התפריטים**

תפעול התפריטים » איור 166

- A דפדוף בתפריטים וברשימות
- B הגדלה/הקטנה של חלון התפריט (תקף למערכת המידע והבידור Columbus)
- C הגדלה/הקטנה של חלון התפריט (תקף למערכת המידע והבידור Amundsen)
- D פתיחה/סגירה של חלון התפריט (לא תקף למערכת המידע והבידור Swing)
- סגירת חלון התפריט

מקלדת אלפא-נומרית



איור 167
דוגמה לתצוגת מקלדת

המקלדת האלפא-נומרית משמשת להזנת אותיות, ספרות, סימנים ותווים מיוחדים.

תיאור המקלדת האלפא-נומרית » איור 167

- A שורת קלט
- B משתנה בהתאם להקשר:
  - ◀ ⇧/⇪ – מעבר מהזנת אותיות גדולות לאותיות קטנות ולהפך
  - ◀ §&# - מעבר להזנת תווים מיוחדים
  - ◀ **123** - מעבר להזנת ספרות
- C משתנה בהתאם להקשר:
  - ◀ **123** - מעבר להזנת ספרות
  - ◀ **ABC** - מעבר להזנת אותיות לטיניות
  - ◀ **АБВ** - מעבר להזנת אותיות קיריליות
- הצגת תוצאות החיפוש (בלחצן התכונה מצוין מספר הרשומות שנמצאו)
- מחיקת התווים שהוזנו
- לחץ לחיצה ארוכה כדי להציג את הווריאציות השונות של כל אות.
- / החלפה בין מקלדות עם תווים מיוחדים עבור השפות שנבחרו » עמוד 124 או » עמוד 133
- הזנת תו רווח
- < הזזת הסמן שמאלה בתוך שורת הקלט
- > הזזת הסמן ימינה בתוך שורת הקלט
- **OK** אישור התווים שהוזנו

Search (חיפוש)

תוך כדי הזנת התווים מתבצע חיפוש אחר רשומות מתאימות.

יש להזין את הרשומה המבוקשת (לדוגמה איש קשר טלפוני) כולל התווים המיוחדים (סימנים דיאקריטיים).

הקש על לחצן התכונה נפתחת רשימה עם הפריטים המתאימים.

שליטת מחווה

תקף למערכת המידע והבידור Columbus.



איור 168
דוגמה לתפריט עם שליטת מחווה

ניתן לתפעל חלק מתפריטי מערכת המידע והבידור Columbus באמצעות מחוות יד, על-ידי ביצוע תנועות אטיות בעזרת כף היד במרחק של כ- 8 ס"מ מעל לצג.

התפריטים שתומכים בשליטת מחווה מסומנים בסמל בפינה הימנית התחתונה » איור 168.

הפעלה/כיבוי של התכונה
תכונת שליטת המחווה הופעלה מראש על-ידי היצרן.

› **להפעלה/כיבוי** של התכונה, הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה > **Screen** (צג) > **Hand gesture** (מחוות יד).

צליל אישור בעת זיהוי מחווה
כאשר התכונה מופעלת, מערכת המידע והבידור משמיעה צליל אישור בעת זיהוי מחווה.

› **להפעלה/כיבוי** של השמעת צליל אישור בעת זיהוי מחווה, הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה > **Screen** (צג) > **Audible hand gesture feedback** (אישור קולי בעת זיהוי מחוות יד).

אישור גרפי בעת זיהוי מחווה
כאשר התכונה מופעלת, מערכת המידע והבידור מציגה בסרגל התחתון אנימציה בכיוון תנועת היד בעת זיהוי מחווה.

› **להפעלה/כיבוי** של הצגת אישור גרפי בעת זיהוי מחווה, הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה > **Screen** (צג) > **Visual hand gesture feedback** (אישור גרפי בעת זיהוי מחוות יד).

הפעלה/כיבוי של מערכת המידע והבידור

תקף למערכת המידע והבידור Columbus
› **להפעלת** מערכת המידע והבידור, לחץ על ⏻.
› **לכיבוי** מערכת המידע והבידור, לחץ לחיצה ארוכה על ⏻.

תקף למערכות המידע והבידור Amundsen, Bolero, Swing
› **להפעלה/כיבוי** של מערכת המידע והבידור, לחץ על ⏻.

הפעלה אוטומטית של מערכת המידע והבידור
אם תכבה את מתג ההצתה מבלי לכבות תחילה את מערכת המידע והבידור בעזרת ⏻, המערכת תופעל מחדש אוטומטית בעת הפעלת מתג ההצתה.

כיבוי אוטומטי של מערכת המידע והבידור
בעת הוצאת מפתח הרכב ממתג ההצתה כשמערכת המידע והבידור פועלת, המכשיר נכבה באופן אוטומטי.

אם רכבך מצויד בלחצן מתנע, מערכת המידע והבידור נכבית אוטומטית לאחר כיבוי המנוע ופתיחת הדלת הקדמית בצד הנהג.

כאשר מתג ההצתה כבוי, מערכת המידע והבידור נכבית אוטומטית לאחר 30 דקות בקירוב.

במצבים מסוימים, מערכת המידע והבידור יכולה להיכבות אוטומטית. מערכת המידע והבידור מיידעת אותך על כך בעזרת הודעת טקסט המופיעה בצג מערכת המידע והבידור.

אתחול מערכת המידע והבידור
אם מערכת המידע והבידור מפסיקה להגיב (כאשר היא "קופאת"), ניתן לאתחל אותה על-ידי לחיצה ארוכה על ⏻ למשך יותר מ- 10 שניות.

תצוגת שעה ותאריך בצג

מצב המתנה
כאשר מתג ההצתה מופעל ומערכת המידע והבידור כבויה (במצב המתנה), באפשרותך להציג את השעה והתאריך בצג מערכת המידע והבידור.

תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen, Bolero
◄ כדי להפעיל/לכבות את תצוגת השעה והתאריך, הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה > **Screen** (מסך) > **Show clock in standby mode** (הצג שעון במצב המתנה).

תקף למערכת מידע ובידור Swing
◄ כדי להפעיל/לכבות את תצוגת השעה והתאריך, לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Screen** (מסך) > **Show clock in standby mode** (הצג שעון במצב המתנה).

ניתן לשנות את סגנון התצוגה על-ידי הזזת אצבע הצדה על גבי המסך (לא תקף למערכת המידע והבידור Swing).

מצב "מסך כבוי"
כאשר מתג ההצתה מופעל והתכונות **Switch off screen (in 10 seconds)** (כיבוי מסך בעוד 10 שניות) ו-**Display clock when screen is off** (תצוגת שעון כשהמסך כבוי) מופעלות, » עמוד 124 ניתן להציג את השעה והתאריך בצג מערכת המידע והבידור כאשר המסך כבוי.

סגנון התצוגה נקבע בהתאם לסגנון התצוגה שנבחר במצב המתנה (לא תקף למערכת המידע והבידור Swing).

כוונון עוצמת הקול

כל שינוי בעוצמת הקול מוצג במסך.

תקף למערכת המידע והבידור Columbus
› כדי **להגביר את עוצמת הקול**, הקש על מקש המגע 🔊+.
› כדי **להחליש את עוצמת הקול**, הקש על מקש המגע 🔊−.
› כדי **להפעיל/לבטל את השתקת הצלילים**, הקש על מקש המגע ⏻.

תקף למערכות המידע והבידור Amundsen, Bolero, Swing
› כדי **להגביר את עוצמת הקול**, סובב את הכפתור ⏻ ימינה.
› כדי **להחליש את עוצמת הקול**, סובב את הכפתור ⏻ שמאלה.
› **להשתקת הצלילים**, סובב את הכפתור ⏻ שמאלה כדי להגדיר את עוצמת הקול ל- 0.

› **או:** כדי **להפעיל/לבטל את השתקת צלילי המערכת**, לחץ על הלחצן MUTE (תקף למערכת המידע והבידור Swing).

כאשר צלילי המערכת מושתקים, מופיע על הצג הסמל.

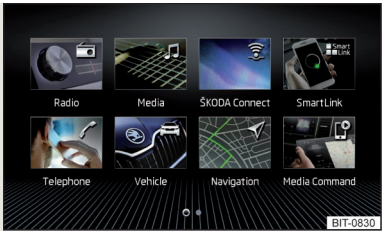
אם בזמן הפעלת ההשתקה מתבצעת השמעה ממקור חיצוני במצב *Media* (מדיה), ההשמעה מופסקת.

! זהירות

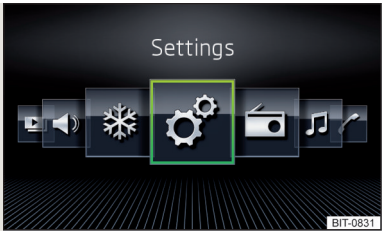
- עוצמת קול חזקה מדי עלולה לגרום להפרעות בתהודת הצליל ברכב.
- בעת החלפת מקור שמע או חיבור מקור שמע חיצוני, ייתכנו תנודות פתאומיות בעוצמת הקול. לפני החלפה או חיבור של מקור שמע, החלש את עוצמת הקול.

תפריטי מערכת המידע והבידור

תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen, Bolero.



איור 169
סקירת תפריטי מערכת המידע והבידור: תצוגת רשת



איור 170
סקירת תפריטי מערכת המידע והבידור: תצוגת רשימה

› **להצגת סקירה של תפריטי מערכת המידע והבידור**, הקש על מקש המגע MENU.
› כדי **להגדיר את מצב התצוגה**, הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה > **Screen** (צג) **Menu:** (תפריט).
› בחר באפשרות **Grid** (תצוגת רשת) » איור 169 או **List** (תצוגת רשימה) » איור 170.

סקירת תפריטי מערכת המידע והבידור

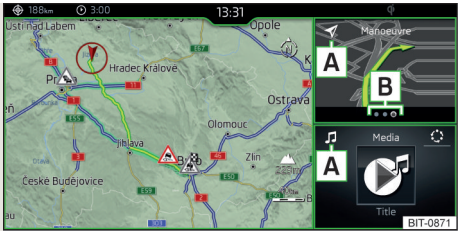
- התפריט *Radio* (רדיו) » עמוד 135
- התפריט *Media* (מדיה) » עמוד 138
- שירותים מקוונים ŠKODA Connect » עמוד 14
- התפריט *SmartLink* » עמוד 161

כאשר נוצר חיבור להתקן חיצוני, במקום הסמל מופיע סמל של החיבור הנוכחי

- ◄ **Android Auto** - » עמוד 162
- ◄ **Apple CarPlay** - » עמוד 163
- ◄ **MirrorLink®** - » עמוד 163
- התפריט *Telephone* (טלפון) » עמוד 149
- הגדרות עבור מערכות הרכב » עמוד 187
- התפריט *Navigation* (ניווט) » עמוד 165 (תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen)
- רשימת דיווחי תנועה (TMC) (תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen) » עמוד 185
- התפריט *Media Command*(תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen) » עמוד 147
- התפריט *Images* (תמונות) » עמוד 144
- הגדרות צליל » עמוד 123
- התפריט *Air conditioning* (מיזוג אוויר) » עמוד 107
- הגדרות מערכת המידע והבידור » עמוד 123

המסך הראשי "HOME"

תקף למערכת המידע והבידור Columbus.



איור 171
המסך הראשי HOME

› לתצוגה, הקש על מקש המגע HOME.

במסך הראשי "HOME" יש שלושה חלונות.

בחלון השמאלי » איור 171 מוצגת באופן קבוע מפת הניווט. בעת הקשה על הצג בתוך חלון זה, מוצג התפריט הראשי *Navigation* (ניווט).

תוכן החלון הימני יכול להשתנות. לחץ לחיצה ארוכה על לחצן התכונה A כדי להציג רשימה של תפריטים זמינים לבחירה.

הקש על לחצן התכונה A או בצע הקשה כפולה בעזרת האצבע בתוך החלון המבוקש על המסך כדי להציג את התפריט הראשי המשויך לו.

אם החלון כולל מסכים נוספים, הסמלים שלהם יוצגו באזור B. הזז את האצבע על המסך בתוך החלון המתאים כדי להציג מסכים נוספים אלה.

אשף קביעת הגדרות

אשף קביעת ההגדרות **מוצג אוטומטית** כאשר לאחר הפעלת מערכת המידע והבידור קיימים לפחות שני פריטי תפריט שטרם הוגדרו או שנבחר חשבון משתמש חדש בהגדרות ההתאמה האישית.

› **לתצוגה ידנית** במערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen, Bolero, הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה > **Configuration wizard**.
› **לתצוגה ידנית** במערכת המידע והבידור Swing, לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Configuration wizard** (אשף קביעת הגדרות).

אשף קביעת ההגדרות מאפשר להגדיר את פריטי התפריט הבאים בזה אחר זה.

- הגדרת כינוי לחשבון המשתמש בהגדרות ההתאמה האישית » עמוד 53
- תבנית תאריך ושעה
- שמירת תחנות הרדיו המשדרות כעת את האותות החזקים ביותר
- צימוד וחיבור של מכשיר טלפון למערכת המידע והבידור
- כתובת בית (תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen)
- הגדרת השירותים המקוונים ŠKODA Connect

הפריט שהוגדר מסומן בסמל ✓.

תפעול המערכת באמצעות אפליקציה המותקנת במכשיר חיצוני

ניתן להפעיל תכונות אחדות של מערכת המידע והבידור באמצעות אפליקציה במכשיר חיצוני נתמך.

לתפקוד מלא של תכונות האפליקציה, יש להפעיל את תעבורת הנתונים במכשיר החיצוני ובמידת הצורך לאפשר את תפעול מערכת המידע והבידור באמצעות האפליקציה.

תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen, Bolero

› הפעל את תקשורת הנתונים במערכת המידע והבידור. לשם כך הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה > **Mobile device data transfer** (תעבורת נתונים להתקנים ניידים) > **Activate data transfer for ŠKODA apps** (הפעלת תעבורת נתונים עבור אפליקציות ŠKODA).
› אשר את האפשרות להפעיל את מערכת המידע והבידור באמצעות האפליקציה. לשם כך הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה > **Mobile device data transfer** (תעבורת נתונים להתקנים ניידים) > **Use apps to operate:** (שימוש באפליקציות) > **Confirm** (אשר)/**Allow** (אפשר).
› חבר את מערכת המידע והבידור להתקן חיצוני באמצעות רשת אלחוטית (WLAN) » עמוד 159.
› בהתקן החיצוני, הפעל אפליקציה לתפעול מערכת המידע והבידור (כגון האפליקציה של Media Command ŠKODA).

תקף למערכת המידע והבידור Swing

› הפעל את תקשורת הנתונים במערכת המידע והבידור. לשם כך, לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Activate data transfer for ŠKODA apps** (הפעלת תעבורת נתונים עבור אפליקציות ŠKODA).

הערה

תיאור הליכי ההפעלה וההוראות לתפעול מערכת המידע והבידור באמצעות האפליקציה ŠKODA Media Command כלולים באפליקציה.

הפעלה קולית

מבוא

תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen, Bolero.

ניתן לתפעל את התפריטים Navigation, Telephone, Radio ו-Media באמצעות פקודות קוליות.

פקודות ההפעלה הקולית יכולות להינתן על-ידי הנהג או על-ידי הנוסע במושב הקדמי.

תנאים דרושים לביצוע הפעלה קולית

✓ מערכת המידע והבידור מופעלת.
✓ לא מתבצעת כעת שיחת טלפון באמצעות טלפון שחובר למערכת המידע והבידור.
✓ עזר החנייה אינו פעיל.

הנחיות לזיהוי מיטבי של פקודות קוליות

◀ אמור את הפקודה הקולית רק כאשר בצג מערכת המידע והבידור מופיע הסמל וצליל הקלט נחלש ונעלם לגמרי.
◀ דבר בעוצמת קול רגילה, ללא מבטא, הדגשות או הפסקות ממושכות.

◂ דבר ברור, מבלי להשמיט או להבליע הברות.
◂ סגור את הדלתות והחלונות כדי למנוע מרעשי הסביבה להפריע להבנת הפקודות.
◂ בעת נסיעה במהירות גבוהה, מומלץ לדבר בקול רם כדי שהפקודה הקולית תישמע היטב ובבירור על רקע רעשי הסביבה.
◂ במהלך ההפעלה הקולית, השתדל למנוע רעשי רקע (כגון שיחה בין נוסעי הרכב).

זהירות

תמיד יש לחייג למספרי חירום באופן ידני. במצבי לחץ, המערכת עלולה שלא לזהות את הפקודות הקוליות שתשמיע. כתוצאה מכך, ייתכן שלא יתבצע חיוג או שביצוע שיחת טלפון יתעכב וידרוש זמן רב מדי.

זהירות

■ ההודעות מוקראות על-ידי מערכת המידע והבידור. לא ניתן להבטיח שהמערכת תבטא את כל הפרטים (כגון שמות רחובות וערים) באופן מובן וברור בכל המקרים.
■ ההפעלה הקולית אינה זמינה בכל שפות מערכת המידע והבידור. מערכת המידע והבידור מספקת מידע בנושא זה באמצעות הודעת טקסט, המופיעה בצג לאחר הגדרת שפת התצוגה של מערכת המידע והבידור.

הערה

במהלך ההפעלה הקולית, המערכת אינה משמיעה הנחיות ניווט ודיווחי תנועה.

הפעלה/כיבוי של תכונת ההפעלה הקולית



איור 172
הפעלה קולית: התפריט הראשי Voice control

הפעלה

› לחץ על הלחצן ☊ בגלגל ההגה הרב-תכליתי **או** הקש על מקש המגע VOICE במערכת המידע והבידור (אינו תקף למערכת המידע והבידור Columbus).

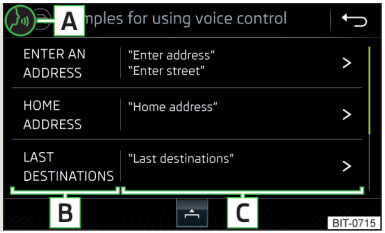
ה**תפריט הראשי** מוצג » איור 172.

כיבוי

› לחץ פעמיים על הלחצן ☊ בגלגל ההגה הרב-תכליתי **או** הקש פעמיים על מקש המגע VOICE במערכת המידע והבידור (אינו תקף למערכת המידע והבידור Columbus).

› **או:** אמור את הפקודה הקולית "**Voice Control end**".

עקרונות הפעלה



איור 173
דוגמה לתצוגה במסך

התפריט הראשי של ההפעלה הקולית » איור 172 *בעמוד 121* כולל את הפקודות הבסיסיות של התפריטים השונים.

ניתן להציג פקודות קוליות נוספות על-ידי הקשה על לחצן התכונה המתאים או אמירת שם הפקודה (כגון Navigation). התצוגה הבאה מופיעה במסך » איור 173.

A משתנה בהתאם להקשר:
◂ המערכת ממתינה לפקודה קולית
◂ המערכת מזהה את הפקודה הקולית
◂ המערכת משמיעה הודעה
◂ הזנת הפקודה הקולית נעצרה

B פריטי רשימה זמינים
C פקודות קוליות אפשריות
› הצגת פקודות קוליות נוספות

פקודות קוליות שניתן לומר בקול מצוינות ב"מרכאות".

הערה

בהתאם לאבזור, סמלי ההפעלה הקולית A » איור 173 מוצגים גם בצג מכלל המחוונים.

פקודות קוליות

הזנה

אמור את הפקודה הקולית רק כאשר בצג מערכת המידע והבידור מופיע הסמל וצליל הקלט נחלש ונעלם לגמרי. ניתן להפעיל/לכבות את צליל הקלט. לשם כך הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה > **Voice control** (הפעלה קולית).

כאשר מערכת המידע והבידור משמיעה הנחיה קולית, אין צורך להמתין עד לסיום השמעתה. ניתן לסיים את השמעת ההודעה של מערכת המידע והבידור על-ידי הקשה על מקש המגע VOICE (אינו תקף למערכת המידע והבידור Columbus) או לחיצה על הלחצן בגלגל ההגה הרב-תכליתי. לאחר מכן ניתן לומר פקודה קולית. כך ניתן לזרז את תהליך ההפעלה הקולית.

עצירה

בכך ניתן להאריך את זמן הזנת הפקודה הקולית (לדוגמה ברשימת תוצאות חיפוש של אנשי קשר).

ניתן לעצור את הליך הזנת הפקודה הקולית על-ידי הזזת אצבע למעלה/למטה על המסך או על-ידי סיבוב המחוון (אינו תקף למערכת המידע והבידור Columbus).

בעת עצירת הזנת הפקודה, הסמל משתנה מ- ל- .

חידוש

ניתן לחדש את הזנת הפקודות הקוליות באחת הדרכים הבאות.

- הקש על לחצן התכונה .
- הקש על מקש המגע VOICE במערכת המידע והבידור (אינו תקף למערכת המידע והבידור Columbus).
- על-ידי לחיצה על הלחצן בגלגל ההגה הרב-תכליתי.

אי-זיהוי פקודה קולית

אם מערכת המידע והבידור אינה מזהה פקודה קולית שלוש פעמים ברציפות, ההפעלה הקולית נפסקת.

תיקון פקודה קולית שהוזנה

כדי לתקן, לשנות או להזין מחדש פקודה קולית, הקש על מקש המגע VOICE (אינו תקף למערכת המידע והבידור Columbus) או לחץ על הלחצן בגלגל ההגה הרב-תכליתי. אולם, הדבר אפשרי רק כאשר הסמל מופיע בצג.

לכן, אין צורך להמתין עד לזיהוי הפקודה הקולית על-ידי מערכת המידע והבידור.

פקודות קוליות שניתן להשתמש בהן במהלך ההפעלה הקולית

פקודה קולית	תכונה
"Back"	חזרה לתפריט הקודם
"עזרה"	השמעה והצגה של פקודות קוליות אפשריות

פקודות קוליות שניתן להשתמש בהן במהלך דפדוף ברשימות

פקודה קולית	תכונה
"Next page"	דפדוף בתפריט/רשימה/תיקייה
"Previous page"	
"First page"	
"Last page"	

מידע נוסף

Navigation - תקף למערכת המידע והבידור Columbus

אם יש התאמה בין השפה שהוגדרה במערכת המידע והבידור לבין השפה של המדינה שהוגדרה עבור הזנת היעד, ניתן להזין את כתובת היעד **בפעולה אחת**.

ניתן לומר את הפקודה הקולית **"Navigation"** ומיד לאחר מכן את שם העיר, שם הרחוב ואת מספר הבית (בתנאי שפרטים אלה כלולים בנתוני הניווט), את שם היעד המיוחד (POI) או שם של איש קשר עם כתובת שנשמרה.

ניווט - תקף למערכת המידע והבידור Amundsen

כדי להגדיר יעד, יש לומר תחילה **"Enter Address"** ולאחר מכן לפעול לפי הנחיות מערכת המידע והבידור.

הזנת יעד באמצעות פקודה קולית אינה אפשרית אם היעד נמצא במדינה שעבור השפה שלה לא מותקנת הפעלה קולית במערכת.

חיפוש מקוון של יעדים מיוחדים - תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen

כאשר חבילת השירותים המקוונים Infotainment Online » עמוד 18 מופעלת, ניתן לבצע גם חיפוש מקוון של יעדים מיוחדים, על-ידי אמירת הפקודה **"Find POIs Online"**.

רדיו

כדי לבחור בתחנת רדיו באמצעות פקודה קולית, יש לשמור את התחנה ברשימת התחנות הזמינות » עמוד 136 או ברשימת הזיכרון » עמוד 137.

עדכון התוכנה של מערכת המידע והבידור



איור 174
עדכוני תוכנה זמינים באתר האינטרנט של ŠKODA

עדכון התוכנה מבטיח תפקוד אופטימלי של מערכת המידע והבידור (כגון תאימות לדגמי טלפונים חדשים).

למידע על גרסאות התוכנה הזמינות עבור מערכת המידע והבידור, בקר באתר האינטרנט של ŠKODA בכתובת הבאה. הדבר מתבצע על-ידי קריאה של ברקודים » איור 174 **או** לאחר שמזינים את הכתובות הבאות בדפדפן האינטרנט.

http://go.skoda.eu/updateportal

תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen, Bolero
◂ **לבירור גרסת התוכנה**, הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ > **System information** (מידע על המערכת).
◂ **להתחלת עדכון התוכנה**, הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ > **System information** (מידע על המערכת) > **Update software** (עדכן תוכנה).

תקף למערכת מידע ובידור Swing
◂ **לבירור גרסת התוכנה**, לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **System information** (מידע על המערכת).
◂ **להתחלת עדכון התוכנה**, לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **System information** (מידע על המערכת) > **Update software** (עדכן תוכנה).

הגדרות מערכת המידע והבידור - Columbus, Amundsen, Bolero

הגדרות מערכת המידע והבידור

הגדרות צליל

› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה 🔊.

- **Volume** (עוצמת קול) - הגדרת עוצמת הקול
- **Radio announcements** (דיווחי רדיו) - הגדרת עוצמת הקול להשמעת דיווחי תנועה (TP)
- **Navigation announcements** (הנחיות ניווט קוליות) - הגדרת עוצמת הקול להשמעת הנחיות ניווט קוליות (לא תקף למערכת המידע והבידור Bolero)
- **Voice control** (הפעלה קולית) - הגדרת עוצמת הקול של הודעות ההפעלה הקולית
- **Maximum switch-on volume** (עוצמת קול מרבית בהפעלה) - הגדרת עוצמת הקול המרבית בעת הפעלת מערכת המידע והבידור
- **Speed-dependent vol. adjust.** (עוצמת קול תלוית-מהירות) – הגדרה של הגברת עוצמת הקול בעת הגברת מהירות הנסיעה
- **Bluetooth audio:** (שמע Bluetooth) - הגדרת עוצמת הקול של ההתקן המחובר באמצעות פרופיל השמע של Bluetooth®
  - **Quiet** – עוצמת קול נמוכה
  - **Medium** - עוצמת קול בינונית
  - **Loud** - עוצמת קול גבוהה
- **Entertainment fading while parking** (החלשת צלילי בידור בעת חנייה) - החלשת עוצמת השמע (לדוגמה עוצמת הקול של הרדיו) כאשר עזר החנייה פעיל
- **Entertainment fading (nav. announce.)** (החלשת צלילי בידור במהלך הנחיות ניווט) - החלשת עוצמת השמע (לדוגמה עוצמת הקול של הרדיו) בעת השמעת הנחיית ניווט
- **Treble - Mid Bass** - (בס - צלילי ביניים - טרבל) - הגדרת האקווליזר
- **Balance-Fader** (איזון צליל) - כוונון של איזון הצלילים בין הצד השמאלי לצד הימני, ובין הצד הקדמי לאחורי
- **CANTON Equaliser** (אקווליזר CANTON) - הגדרת האקווליזר
- **Individual** (התאמה אישית) - קביעת הגדרות עבור הצלילים הגבוהים, צלילי הביניים וצלילי הבס
- **Profile** (פרופיל) - הגדרת פרופיל שמע (כגון **Rock** (רוק), **Classical** (קלאסית) וכדומה)
- **CANTON Optimisation** (מיטוב CANTON) - הגדרת מיטוב מרחב הצליל
  - **All areas** (כל האזורים) - מיטוב עבור כל חלל הפנים של הרכב
  - **Front** (מושבים קדמיים) - מיטוב עבור המושבים הקדמיים
  - **Driver** (נהג) - מיטוב עבור הנהג
- **CANTON Surround** (סראונד CANTON) - הגדרת רמת הצליל ההיקפי ("9-" סטריאו / "9+" סראונד מלא)

- **Subwoofer** (סאב-וופר) - הגדרת עוצמת הקול של צלילי הבס
- **Sound focus** (מוקד צליל) - הגדרת מיטוב מרחב הצליל
  - **All areas** (כל האזורים) - מיטוב עבור כל חלל הפנים של הרכב
  - **Driver** (נהג) - מיטוב עבור הנהג
- **Touchscreen tone** (צלילי מסך מגע) - הפעלה/ביטול של השמעת צלילי אישור בעת נגיעה במסך
- **No navigation sound during call** (כיבוי צלילי ניווט במהלך שיחה) - הפעלה/כיבוי של הנחיות הניווט הקוליות במהלך שיחת טלפון (פרט למערכת מידע ובידור Bolero)

הגדרות צג

› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ > **Screen** (מסך).

- **Menu:** (תפריט) - הגדרת התצוגה של תפריטי מערכת המידע והבידור
  - **List .** - תצוגת רשימה » איור 170 *בעמוד 119*
  - **Grid** - תצוגת רשת » איור 169 *בעמוד 119*
- **Switch off screen (in 10 seconds)** (כיבוי מסך (בעוד 10 שניות)) - הפעלה/השבתה של תכונת הכיבוי האוטומטי של הצג
- **Display clock when screen is off** - תצוגת שעה ותאריך כאשר המסך כבוי
- **Brightness:** – הגדרת בהירות הצג
- **Touchscreen tone** (צלילי מסך מגע) - הפעלה/ביטול של השמעת צלילי אישור בעת נגיעה במסך
- **Menu button tone** (צליל לחצני תפריט) - הפעלה/ביטול של השמעת צליל אישור בעת לחיצה על אחד הלחצנים שליד הצג (תקף למערכת המידע והבידור Columbus)
- **Hand gesture** (מחוות יד) - הפעלה/כיבוי של מצב שליטת מחווה על-ידי ביצוע תנועות כף יד מעל צג מערכת המידע והבידור (תקף למערכת המידע והבידור Columbus)
- **Visual hand gesture feedback** (אישור גרפי בעת זיהוי מחוות יד) - הפעלה/ביטול של תצוגת האנימציה בעת זיהוי מחווה (תקף למערכת המידע והבידור Columbus)
- **Audible hand gesture feedback** (אישור קולי בעת זיהוי מחוות יד) - הפעלה/ביטול של השמעת צליל אישור בעת זיהוי מחווה (תקף למערכת המידע והבידור Columbus)
- **Animation when finger near screen** (חישת קרבת אצבע לצג) - הפעלה/כיבוי של חיישני הקרבה (בעת הפעלה של תכונה, לדוגמה בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), כאשר מקרבים אצבע לצג מופיעה הרשימה התחתונה עם לחצני התכונות)
- **Show clock in standby mode** (תצוגת שעון במצב המתנה) - הצגת השעה והתאריך בצג כאשר מתג ההצתה מופעל ומערכת המידע והבידור כבויה

הגדרות שעה ותאריך

› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ > **Time and date** (שעה ותאריך).

- **Clock time source:** (מקור הגדרת שעה) - קביעת מקור הגדרת השעה: ידני/GPS (תקף למערכות המידע והבידור Columbus ,Amundsen)
- **Time:** (שעה) - הגדרת השעה
- **Summer (DST)** (שעון קיץ) - הפעלה/ביטול של שעון הקיץ
- **Automatic summer time** (שעון קיץ אוטומטי) - הפעלה/ביטול של ההפעלה האוטומטית של שעון הקיץ
- **Time zone:** - בחירת אזור הזמן
- **Time format:** - הגדרת תבנית תצוגת השעה
- **Date:** - הגדרת התאריך
- **Date format:** - הגדרת תבנית תצוגת התאריך

קביעה של שפת מערכת המידע והבידור

› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ > **Language** (שפה).
› בחר את שפת מערכת המידע והבידור המבוקשת.

בשפות מסוימות, לאחר בחירת השפה מופיעים לחצני התכונה **Female** (קול נשי) או **Male** (קול גברי) לבחירת סוג הקול שבו יישמעו ההודעות של מערכת המידע והבידור.

i הערה

- בעת בחירת שפה שאין עבורה תמיכה בהפעלה קולית, מערכת המידע והבידור מיידעת אותך על כך על-ידי הצגת הודעה מתאימה בצג.
- ההודעות מוקראות על-ידי מערכת המידע והבידור. לא ניתן להבטיח שהמערכת תבטא את כל הפרטים (כגון שמות רחובות ועירם) באופן מובן וברור בכל המקרים.

הגדרות של שפות מקלדת נוספות

› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ > **Additional keypad languages** (שפות מקלדת נוספות).

בתפריט זה ניתן להוסיף שפות מקלדת, על מנת לאפשר הזנת אותיות בשפה אחרת מהשפה הנוכחית המוגדרת.

הגדרת יחידות מידה

› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ > **Units** (יחידות מידה).

- **Distance:** (מרחק) - יחידות למדידת מרחק
- **Speed:** (מהירות) - יחידות למדידת מהירות
- **Temperature:** (טמפרטורה) - יחידות למדידת טמפרטורה
- **Volume:** (נפח) - יחידות למדידת נפח
- **Fuel consumption:** (צריכת דלק) - הגדרת יחידת מידה למדידת צריכת דלק

- **CNG consump.::** (צריכת גט"ד) - יחידות למדידת צריכת גט"ד (גז טבעי דחוס)
- **Pressure:** (לחץ) - יחידות למדידת לחץ אוויר בצמיגים

הגדרות העברת נתונים

כאשר תעבורת הנתונים מופעלת, היא מאפשרת העברת נתונים בין מערכת המידע והבידור שברכב להתקן חיצוני מחובר או תפעול של חלק מתכונות מערכת המידע והבידור באמצעות האפליקציות של ההתקן החיצוני (לדוגמה, ŠKODA Media Command).

› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ > **Mobile device data transfer** (תעבורת נתונים להתקנים ניידים).

- **Activate data transfer for ŠKODA apps** - (הפעלת העברת נתונים עבור אפליקציות של ŠKODA) - הפעלה/כיבוי של שידור הנתונים
- **Operation via apps:** (תפעול באמצעות אפליקציות) - הגדרה של תפעול מערכת המידע והבידור באמצעות אפליקציה במכשיר חיצוני (תקף למערכת המידע והבידור Columbus, Amundsen)
  - **Deactivate** (ביטול) - ביטול של תפעול מערכת המידע והבידור באמצעות מכשיר חיצוני
  - **Confirm** (אישור) - תפעול מערכת המידע והבידור מותנה באישור
  - **Allow** (אפשר) - תפעול מערכת המידע והבידור אינו מותנה באישור

הגדרות ההפעלה הקולית

› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ > **Voice control** (הפעלה קולית).

- **Example commands (infotainment system)** (פקודות לדוגמה - מערכת מידע ובידור) - הפעלה/ביטול של תצוגת התפריט עם הפקודות הקוליות הבסיסיות בעת הפעלת מצב הפעלה קולית
- **Voice control session start tone** (צליל כניסה למצב הפעלה קולית) - הפעלה/ביטול של השמעת אות קולי בעת הפעלת מצב ההפעלה הקולית
- **Voice control session end tone** (צליל סיום מצב הפעלה קולית) - הפעלה/ביטול של השמעת אות קולי בעת כיבוי מצב ההפעלה הקולית
- **Input tone in voice dialogue** (צלילי אישור במצב הפעלה קולית) - הפעלה/כיבוי של השמעת צלילי אישור בעת קליטת פקודות קוליות
- **End tone in voice dialogue** (צליל סיום במצב הפעלה קולית) - הפעלה/כיבוי של האותות הקוליים לאחר הזנת הפקודה הקולית

ניתוק בטוח של התקן חיצוני

› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ > **Remove safely:** (הסרה בטוחה) ובחר בהתקן החיצוני שברצונך לנתק.

איפוס בחזרה להגדרות היצרן

› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ > **Factory settings** (הגדרות היצרן).

בתפריט זה ניתן לאפס את כל ההגדרות, או הגדרות נבחרות בלבד, בחזרה להגדרות היצרן.

הגדרות Bluetooth®

› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ > **Bluetooth**.

- **Bluetooth** - הפעלה/נטרול של תכונת Bluetooth®
- **Visibility:** (מצב גלוי) - הפעלה/ביטול יכולת הגילוי של יחידת Bluetooth® של המערכת על-ידי התקני Bluetooth® אחרים
- **Name:** - שינוי השם של יחידת Bluetooth®
- **Paired devices** (התקנים מצומדים) - הצגת רשימת התקני Bluetooth® המצומדים
- **Find devices** (חיפוש התקנים) - חיפוש התקני Bluetooth® זמינים
- **Bluetooth audio (A2DP/AVRCP)** - הפעלה/השבתה של אפשרות החיבור של התקני שמע Bluetooth® (כגון נגן MP3, טאבלט וכדומה)

הגדרות WLAN

תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen.

› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ > **WLAN** (רשת אלחוטית).

- **WLAN** - רשימה של הנקודות החמות הזמינות של המכשיר החיצוני
  - **WLAN** - הפעלה/כיבוי של תכונת WLAN במערכת המידע והבידור
  - **WPS quick connection (WPS button)** (חיבור מהיר WPS (כפתור WPS)) - יצירת חיבור מאובטח לנקודה החמה של המכשיר החיצוני באמצעות WPS (תקף למערכת המידע והבידור Amundsen)
  - **Manual settings** (הגדרות ידניות) - הגדרה של פרמטרים עבור חיפוש של נקודה חמה של המכשיר החיצוני והתחברות אליה
    - **Network name** (שם רשת) - הזנת שם עבור הנקודה החמה
    - **Network key** (מפתח רשת) - הגדרה של סיסמת הגישה
    - **Security level:** (רמת אבטחה) - הגדרת סוג האבטחה (האפשרות WPA2 מוגדרת באופן קבוע)
    - **Connect** (התחברות) - יצירת חיבור
  - **Find** (חיפוש) - חיפוש/איפוס של רשימת הנקודות החמות הזמינות

- **Mobile hotspot** (נקודה חמה ניידת) - הגדרת הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור (בלחצן התכונה מופיע הסמל ᯤ יחד עם מספר המכשירים החיצוניים המחוברים)
- **Mobile hotspot** (נקודה חמה ניידת) - הפעלה/כיבוי של הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור
- **WPS quick connection (WPS button)** (חיבור מהיר WPS (כפתור WPS)) - יצירת חיבור מאובטח לנקודה החמה של מערכת המידע והבידור באמצעות WPS (תקף למערכת מידע ובידור Amundsen)
- **Hotspot (WLAN) settings** (הגדרות נקודה חמה) - הגדרה של פרמטרים עבור החיבור לנקודה החמה של מערכת המידע והבידור
  - **Security level:** (רמת אבטחה) - הגדרת סוג האבטחה (האפשרות WPA2 מוגדרת באופן קבוע)
  - **Network key** (מפתח רשת) - הזנה של סיסמת הגישה
  - **SSID: ...** - שם הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור
  - **Do not send network name (SSID)** (אל תשלח שם רשת (SSID)) - הפעלה/כיבוי של מצב גלוי של הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור
  - **Store** (שמירה) - שמירת הפרמטרים שהוגדרו עבור הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור

הגדרות רשת

תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם כרטיס SIM מוכנס ביחידה החיצונית וכן למערכת מידע ובידור Amundsen עם התקן CarStick מחובר.

› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ > **Network** (רשת).

- **Network settings** (הגדרות רשת) - הגדרות של חיבור הנתונים לספק שירותי הטלפון (הגדרות APN)
  - **Access point name: ...** - הגדרת שם נקודת הגישה
  - **User name: ...** - הגדרת שם משתמש
  - **Password: ...** - הגדרת סיסמה
  - **Authentication:** (אימות) - הגדרת סוג אימות
    - **Normal** (רגיל) - ללא בדיקה
    - **Safe** (בטוח) - דרושה בדיקה
  - **Reset access point (APN)** (איפוס נקודת גישה (APN)) - מחיקת הפרמטרים של הגדרות הרשת
  - **Store** (שמירה) - שמירת פרמטרים של הגדרות הרשת
- **Network provider: ...** - בחירת ספק רשת (פריט זה מופיע בתפריט כאשר מוכנס כרטיס SIM ליחידה החיצונית או ליחידת CarStick)
- **Data roaming** (נתונים בנדידה) - הפעלה/כיבוי של השימוש בתכונת הנדידה של חיבור הנתונים
- **Current connection details** (פרטי חיבור נוכחי) - הצגת מידע על הנתונים שהורדו (למחיקת המידע, הקש על לחצן התכונה **Reset**)
- **Data connection:** (חיבור נתונים) - הגדרות חיבור הנתונים (חיבור האינטרנט) של כרטיס ה-SIM שהוכנס ליחידה החיצונית או ליחידת CarStick
  - **Off** (כבוי) - לא ניתן להשתמש בחיבור הנתונים
  - **Ask** (בקש אישור) - ניתן להשתמש בחיבור הנתונים רק לאחר אישור שלך
  - **On** (מופעל) - ניתן להשתמש בחיבור הנתונים בכל עת

הגדרות השירותים המקוונים ŠKODA Connect

› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ > **ŠKODA Connect (online services)** (שירותי ŠKODA המקוונים).

- **Services Management** (ניהול שירותים) - מידע לגבי רישיונות לשימוש בשירותים המקוונים השונים עם אפשרות להפעיל/לבטל שירותים אלה
- **Registration** (רישום) - הזנת קוד רישום PIN להפעלת השירותים המקוונים (הקוד נמצא בדף פרופיל המשתמש באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal)

נתוני מערכת

› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ > **System information** (מידע על המערכת).

מוצגים פרטי המידע הזמינים, למשל מידע על גרסת הקושחה והתוכנה של מערכת המידע והבידור, גרסת תוכנת Bluetooth®, גרסת מאגר נתוני הניווט וכדומה.

› כדי **לעדכן** את תוכנת מערכת המידע והבידור, את גרסת תוכנת Bluetooth® וכדומה, הקש על לחצן התכונה **Update software** (עדכון תוכנה).

› כדי **לעדכן** את מאגר נתוני הניווט ואת קטגוריות היעדים המיוחדים שנוצרו בחשבון המשתמש באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal, הקש על לחצן התכונה **Online update** (עדכון מקוון).

למידע על עדכוני תוכנה זמינים, פנה לסוכן ŠKODA או בקר באתר האינטרנט של ŠKODA, בכתובת הבאה.

http://go.skoda.eu/updateportal

הגדרות התפריט Radio (רדיו)

הגדרות עבור כל תחומי התדרים

› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), הקש על לחצן התכונה ⚙.

- **Sound** (צליל) - הגדרות צליל
- **Scan** (סריקה) - השמעה אוטומטית של קטע קצר מכל התחנות הזמינות לקליטה בתחום התדרים הנוכחי
- **Arrow buttons:** (לחצני חצים) - הגדרת הפעולות של לחצני התכונה ◁ ▷
- **Preset list** (לחצני זיכרון) - החלפה בין התחנות השמורות בלחצני התחנות
- **Station list** (רשימת תחנות) - החלפה בין כל תחנות הרדיו הזמינות לקליטה בתחום התדרים שנבחר
- **Traffic programme (TP)** (דיווחי תנועה) - הפעלה/ביטול של קליטת דיווחי תנועה TP
- **Delete presets** (מחיקת זיכרון) - מחיקת התחנות השמורות בלחצני התחנות
- **Station logos** (סמלי תחנות) - שיוך ידני של סמלי תחנות הרדיו
- **Radio text** (טקסט רדיו) - הפעלה/ביטול של תצוגת טקסט רדיו (FM ו-DAB)
- **Advanced settings** (הגדרות מתקדמות) - קביעת הגדרות נוספות, המשתנות בהתאם לתחום התדרים הנבחר (FM ו-DAB)

הגדרות נוספות (FM)

› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), בחר בתחום התדרים FM והקש על לחצן התכונה ⚙ > **Advanced settings** (הגדרות נוספות).

- **Auto-save station logos** (שמירה אוטומטית של סמלי תחנות) - שמירה אוטומטית של סמלי התחנות
- **Region for station logo** (אזור סמלי תחנות) - הגדרת אזור עבור סמלי לוגו של תחנות
- **Automatic frequency control (AF)** (בקרת תדרים אוטומטית) - הפעלה/ביטול של חיפוש תדרים חלופיים עבור התחנה הנוכחית המושמעת
- **Radio Data System (RDS)** (מערכת נתוני רדיו) - הפעלה/ביטול של תכונת RDS (קליטת מידע נוסף על תחנת הרדיו)
- **RDS Regional:** - הפעלה/ביטול של מעקב אוטומטי אחר תחנות מקומיות קשורות
  - **Fixed** (קבוע) - הרדיו ימשיך להשמיע בקביעות את התחנה המקומית שנבחרה. במקרה של אובדן האות הנקלט, יש לבחור תחנה אחרת באופן ידני.
  - **Automatic** (אוטומטי) - בחירה אוטומטית של התחנה עם הקליטה הנוכחית הטובה ביותר. במקרה של אובדן האות באזור מסוים, מערכת המידע והבידור בוחרת אוטומטית באזור בר-קליטה אחר.

הגדרות נוספות (DAB)

› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), בחר בתחום התדרים DAB והקש על לחצן התכונה ⚙ > **Advanced settings** (הגדרות נוספות).

- **Auto-save station logos** (שמירה אוטומטית של סמלי תחנות) - שמירה אוטומטית של סמלי התחנות
- **DAB traffic announcements** (השמעת דיווחי תנועה DAB) - הפעלה/ביטול של השמעת דיווחי תנועה DAB
- **Other DAB messages** (הודעות DAB אחרות) - הפעלה/ביטול של השמעת הודעות DAB אחרות (כגון אזהרות, מזג אוויר, דיווחי ספורט, עדכוני כלכלה)
- **DAB station tracking DAB** - (מעקב אחר תחנות DAB) - הפעלה/ביטול של מעקב אוטומטי אחר תחנות DAB בתדר אחר או בקבוצת תחנות אחרת
- **FM switching Automatic DAB** - (DAB אוטומטי - מעבר ל-FM) - הפעלה/ביטול של מעבר אוטומטי מ-DAB אל תחום התדרים FM בעת אובדן קליטה של אות DAB
- **Switch to a similar station** (עבור לתחנה דומה) - הפעלה/ביטול של מעבר אוטומטי לתחנה אחרת עם תוכן דומה בעת אובדן האות (תקף למערכת המידע והבידור Columbus)
- **L-band** (תחום L) - הפעלה/ביטול הזמינות של תחום L

החלפה אוטומטית מ-DAB ל-FM

כאשר קליטת תחנת DAB אינה טובה, מערכת המידע והבידור תחפש תחנת FM.

במהלך קליטת התחנה בתחום התדרים FM, החיווי **(FM)** מוצג אחרי שם התחנה. כאשר ניתן לקלוט שוב את תחנת ה-DAB התואמת, המערכת תעבור אוטומטית מ-FM ל-DAB.

כאשר איכות הקליטה נמוכה ולא ניתן למצוא את תחנת ה-DAB גם בתחום התדרים FM, צלילי מערכת המידע והבידור מושתקים.

תחום L

בארצות שונות נעשה שימוש בתחומי תדרים שונים עבור שידורי DAB. בארצות מסוימות, שידורי רדיו DAB זמינים בתחום L בלבד.

אם לא ניתן לקלוט שידורי רדיו DAB בתחום L בארץ שאתה נוהג בה, מומלץ להשאיר את האפשרות L-band כבויה. כך, חיפוש ושמירה אוטומטיים של תחנות יתבצעו במהירות רבה יותר.

הגדרות התפריט Media (מדיה)

› בתפריט הראשי *Media* (מדיה), הקש על לחצן התכונה ⚙.

- **Sound** - הגדרות צליל
- **Manage jukebox** (ניהול Jukebox) - ניהול (הוספה/מחיקה) של קבצים נתמכים (שמע/וידאו) בזיכרון הפנימי של מערכת המידע והבידור (תקף למערכת המידע והבידור Columbus)
- **Mix/repeat including subfolders** - הפעלה/כיבוי של מצב השמעה אקראית/חוזרת של רצועות כולל תיקיות משנה
- **Bluetooth** - הגדרות תכונת Bluetooth®
- **WLAN** - הגדרות חיבור אלחוטי לאינטרנט (תקף למערכות מידע ובידור Columbus, Amundsen)
- **Video (DVD) settings** (הגדרות וידאו) - הגדרות הפרמטרים של סרטי DVD (תקף למערכת המידע והבידור Columbus)
- **Remove safely** (הסרה בטוחה) - ניתוק מאובטח של התקן חיצוני
- **Traffic programme (TP)** (עדכוני תנועה) - הפעלה/ביטול של קליטת עדכוני תנועה

הגדרות תפריט התמונות

› בתפריט הראשי *Images* (תמונות), הקש על לחצן התכונה ⚙.

- **Image view:** (תצוגת תמונות) - הגדרת תצוגת התמונה
  - **Full** (מלאה) - הצגת התמונה בגודל המרבי האפשרי תוך שמירה על יחסי הגודל
  - **Automatic** (אוטומטי) - תצוגת מסך מלא
- **Display time:** (משך התצוגה) - הגדרת משך התצוגה של כל תמונה במצגת
- **Repeat slide show** (תצוגה חוזרת של המצגת) - הפעלה/ביטול תצוגה חוזרת ונשנית של מצגת התמונות

הגדרות תפריט הווידאו DVD

תקף למערכת המידע והבידור Columbus.

› בתפריט הראשי *Video DVD* (DVD וידאו), הקש על לחצן התכונה ⚙.

חלק מפריטי התפריט הבאים יוצגו - תלוי ב-DVD שהוכנס.

- **Format:** (תבנית) - הגדרת יחס הגודל של התצוגה על המסך
- **Audio channel:** (ערוץ שמע) - בחירת ערוץ השמע
- **Subtitles:** (כתוביות) - בחירת כתוביות
- **Enter/change PIN for parental settings** (הזנה/שינוי של PIN אבטחת הילדים) - ניהול קודי ה-PIN של אבטחת הילדים
- **Parental settings:** (אבטחת ילדים) - הגדרות אבטחת הילדים

הגדרות התפריט Telephone (טלפון)

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה ⚙.

- **Hands-free** (דיבורית) - העברת שיחה לטלפון / בחזרה למערכת המידע והבידור (פריט תפריט זה יוצג במהלך שיחת טלפון)
- **Select mobile phone** (בחירת טלפון נייד) - חיפוש מכשירי טלפון זמינים / רשימת מכשירי הטלפון המצומדים / בחירת מכשיר טלפון
- **Bluetooth** - הגדרות תכונת Bluetooth® » עמוד 125
- **User profile** (פרופיל משתמש) - הגדרות פרופיל המשתמש
- **Manage favourites** (ניהול מועדפים) - הגדרת לחצני תכונות עבור אנשי קשר מועדפים
- **Mailbox number:** (מספר תא קולי) - הזנת מספר הטלפון של התא הקולי
- **Network selection** (בחירת רשת) - בחירת ספק שירותי התקשורת של כרטיס ה-SIM שהוכנס ליחידה החיצונית (תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם כרטיס SIM שהוכנס ליחידה חיצונית)
- **Priority:** (עדיפויות) - הגדרת עדיפות לשירותי התקשורת של כרטיס ה-SIM שהוכנס ליחידה החיצונית (תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם כרטיס SIM שהוכנס ליחידה חיצונית)
  - **Automatic** (אוטומטית) - בהתאם למפעיל רשת הטלפון הסלולרית
  - **Telephone call** (שיחת טלפון) - שיחות טלפון יועדפו
  - **Data transfer** (תעבורת נתונים) - תעבורת נתונים תועדף
- **Sort by:** (מיון לפי) - סידור ספר הטלפונים
  - **Surname** (שם משפחה) - סידור לפי שמות המשפחה של אנשי הקשר
  - **1st name** (שם פרטי) - סידור לפי השמות הפרטיים של אנשי הקשר
- **Profile name:** (שם פרופיל) - שינוי שם הפרופיל של כרטיס ה-SIM שהוכנס ליחידה החיצונית (תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם כרטיס SIM שהוכנס ליחידה חיצונית)
- **Import contacts** (ייבוא אנשי קשר) - ייבוא אנשי קשר ממכשיר הטלפון
- **Select device contacts** (בחר באנשי הקשר של המכשיר) - פתיחת התפריט של מכשיר הטלפון המתואם (תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם כרטיס SIM שהוכנס ליחידה חיצונית - כל עוד הוכנס כרטיס SIM ליחידה החיצונית)
- **Select ring tone** (בחירת צלצול) - בחירת צלצול (בהתאם למכשיר הטלפון המחובר)
- **Reminder: Remember your mobile** (תזכורת: אל תשכח את הטלפון ברכב) - הפעלה/השבתה של תזכורת המסייעת לך שלא לשכוח את הטלפון הנייד ברכב (רק לאחר שהטלפון היה מחובר למערכת המידע והבידור)
- **Show pictures for contacts** (הצגת תמונות של אנשי קשר) - הפעלה/ביטול של תצוגת התמונות המשויכות לאנשי הקשר
- **Conference call** (שיחת ועידה) - הפעלה/כיבוי של תכונת שיחת הוועידה
- **Call settings** (הגדרות שיחה) - הגדרת פעולות הטלפון של כרטיס ה-SIM שהוכנס ליחידה החיצונית במהלך שיחה (תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם כרטיס SIM שהוכנס ליחידה חיצונית)
- **Hold call:** (שיחה ממתינה) - הפעלה/ביטול של הצגת האפשרות לענות לשיחה נכנסת בזמן שיחה אחרת, הצגת מצב הפניית השיחות הנוכחי
  - **On** - הפעלת אפשרות ההצגה
  - **Off** - ביטול אפשרות ההצגה
- **Request status** (מצב בקשה) - בדיקת הגדרות תכונות כרטיס ה-SIM
- **Send own number:** (שליחת מספר עצמי) - הגדרת תצוגה של מספר הטלפון שלך במכשיר הטלפון של הנמען
  - **On** - הפעלת אפשרות ההצגה
  - **Off** - ביטול אפשרות ההצגה
- **Network dependent** (תלוי-רשת) - הצגה בהתאם למפעיל הרשת הסלולרית
- **Request status** (מצב בקשה) - בדיקת הגדרות תכונות כרטיס ה-SIM

- **Delete calls** (מחיקת שיחות) - מחיקת שיחות מהסוג שנבחר שבוצעו באמצעות כרטיס ה-SIM שמוכנס ליחידה החיצונית או באמצעות מכשיר טלפון שמחובר למערכת המידע והבידור באמצעות פרופיל rSAP של Bluetooth® (תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם חריץ לכרטיס SIM ביחידה החיצונית)
- **All areas** (כל האזורים) - מחיקת כל השיחות
- **Missed calls** (שיחות שלא נענו) - מחיקת השיחות שלא נענו
- **Dialled numbers** (מספרים שחויגו) - מחיקת השיחות היוצאות
- **Received calls** (שיחות שהתקבלו) - מחיקת השיחות הנכנסות
- **Text message settings** (הגדרת הודעות טקסט) - קביעת הגדרות עבור הודעות הטקסט של כרטיס ה-SIM שהוכנס ליחידה החיצונית או של מכשיר הטלפון שמחובר למערכת המידע והבידור באמצעות פרופיל rSAP של Bluetooth® (תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם חריץ לכרטיס SIM ביחידה החיצונית)
- **Standard account** (חשבון סטנדרטי) - הגדרת שימוש בהודעות טקסט (האפשרות מופיעה רק בעת שימוש בכרטיס ה-SIM עבור שירותי נתונים בלבד ובמקביל מחובר למערכת המידע והבידור מכשיר טלפון שתומך בפרופיל MAP של Bluetooth®)
- **No standard account** (ללא חשבון ברירת מחדל) - ללא מתן עדיפות (דרושה בחירה של כרטיס ה-SIM או של הטלפון המחובר)
- **SIM** - פירוט הודעות הטקסט בכרטיס ה-SIM
- **MAP** - פירוט הודעות הטקסט של הטלפון המחובר
- **Service centre number:** (מספר מרכז שירות) - הגדרת מספר הטלפון של שירות המסרונים (SMS) של ספק שירותי הטלפון
- **Store sent text messages** (שמירת הודעות טקסט שנשלחו) - הפעלה/ביטול של שמירת מסרונים בכרטיס ה-SIM
- **Period of validity:** (משך תוקף) - הגדרת משך הזמן שבו ספק שירותי הטלפון ינסה לשלוח את הודעת הטקסט (לדוגמה, במקרה שהנמען אינו זמין, או שמערכת המידע והבידור כבויה)
- **Delete text message** (מחיקת הודעת הטקסט) - מחיקת הודעות הטקסט השמורות בכרטיס ה-SIM
  - **All** (הכל) - מחיקת כל הודעות הטקסט
  - **Inbox** (תיבת הודעות נכנסות) - מחיקת הודעות הטקסט שהתקבלו
  - **Outbox** (תיבת הודעות יוצאות) - מחיקת הודעות הטקסט המוכנות לשליחה
  - **Sent** (פריטים שנשלחו) - מחיקת הודעות הטקסט שנשלחו
- **telephone interface "Business"** (ממשק טלפון עסקי) - הפעלה/כיבוי של תכונות הטלפון של היחידה החיצונית (תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם כרטיס SIM שהוכנס ליחידה חיצונית)
- **Use SIM card only for data connection** (שימוש בכרטיס ה-SIM רק לחיבור נתונים) - **מופעל** / **כבוי** - רק שירותי נתונים פועלים - גם שירותי נתונים וגם שירותים טלפוניים של כרטיס ה-SIM שהוכנס ליחידה החיצונית יפעלו (תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם כרטיס SIM שהוכנס ליחידה חיצונית)
- **Network** (רשת) - הגדרת רשת ספק שירותי הטלפון של כרטיס ה-SIM שהוכנס ליחידה החיצונית או של מכשיר טלפון שמחובר למערכת באמצעות פרופיל rSAP של Bluetooth® (תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם חריץ לכרטיס SIM ביחידה החיצונית) / של כרטיס ה-SIM שהוכנס ליחידת CarStick (תקף למערכת המידע והבידור Amundsen)
» עמוד 126
- **PIN settings** (הגדרות PIN) - הגדרת קוד ה-PIN של כרטיס ה-SIM שהוכנס ליחידה החיצונית (תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם כרטיס SIM שהוכנס ליחידה חיצונית)
  - **Automatic PIN entry** (הזנת PIN אוטומטית) - הפעלה/ביטול של שמירת קוד ה-PIN של כרטיס ה-SIM
  - **Change PIN** (שינוי PIN) - שינוי קוד ה-PIN של כרטיס ה-SIM
  - **Add PIN 2** (הוספת PIN שני) - הזנת קוד ה-PIN השני של כרטיס ה-SIM (כאשר התכונה **Automatic PIN entry** (הזנת PIN אוטומטית) מופעלת, לדוגמה, אם כרטיס ה-SIM תומך בחיבור נתונים דרך ספק שירותי טלפון אחר)
- **Forward calls** (הפניית שיחות) - הגדרת הפניית השיחות הנכנסות (תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם כרטיס SIM שהוכנס ליחידה חיצונית)
  - **All calls** (כל השיחות) - הפניית כל השיחות הנכנסות
  - **If engaged** (אם תפוס) - הפניית השיחות הנכנסות בזמן שיחת טלפון פעילה
  - **Unavailable** (לא זמין) - הפניית השיחות הנכנסות כאשר הטלפון נמצא מחוץ לטווח הקליטה של אות הרשת הסלולרית
  - **If no answer** (אם אין תשובה) - הפניית השיחות הנכנסות כאשר אינך עונה לשיחה הנכנסת

הגדרות תפריט SmartLink

› בתפריט הראשי *SmartLink*, הקש על לחצן התכונה ⚙.

- **Activate data transfer for ŠKODA apps** - (הפעלת העברת נתונים עבור אפליקציות של ŠKODA) - הפעלה/כיבוי של שידור הנתונים עבור אפליקציות של ŠKODA
- *MirrorLink*® - הגדרות מערכת MirrorLink®
- **Allow MirrorLink® notification to be shown** (התר הצגה של הודעות MirrorLink®) - הפעלה/כיבוי של תצוגת הודעות של אפליקציות MirrorLink® בצג מערכת המידע והבידור

הגדרות תפריט ניווט

אפשרויות מסלול נסיעה

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Route options** (אפשרויות מסלול נסיעה).

- **Suggest 3 alternative routes** (הצע שלושה מסלולים חלופיים) - הפעלה/ביטול של תפריט מסלולי הנסיעה החלופיים (חסכוני, מהיר, קצר)
- **Route:** (מסלול נסיעה) - הגדרת מסלול נסיעה מועדף
- **Frequent Routes** (מסלולים תכופים) - הצגה/הסתרה של תפריט המסלולים התכופים ביותר בחלון הנוסף
- **Dynamic route** (מסלול נסיעה דינמי) - הפעלה/ביטול של השימוש בדיווחי תנועה TMC או בעדכוני תנועה מקוונים לצורך חישוב מסלול הנסיעה
- **Avoid motorways** (הימנעות מכבישים מהירים) - הפעלה/ביטול של אי-כלילת דרכים מהירות בתכנון מסלול הנסיעה
- **Avoid ferries and motorail trains** (הימנעות ממעבורות ורכבות) - הפעלה/ביטול של אי-כלילת מעבורות ורכבות בתכנון מסלול הנסיעה
- **Avoid toll roads** (הימנעות מכבישי אגרה) - הפעלה/ביטול של הימנעות מכבישי אגרה בחישוב המסלול
- **Avoid tunnels** (הימנעות ממנהרות) - הפעלה/ביטול של אי-כלילת מנהרות בתכנון מסלול הנסיעה
- **Avoid routes requiring toll stickers** (הימנעות מכבישים הדורשים מדבקות אגרה) - הפעלה/ביטול של אי-כלילת כבישים שהנסיעה בהם מותרת רק לרכבים בעלי מדבקה מתאימה בתכנון מסלול הנסיעה
- **Show available toll stickers** (הצגת מדבקות אגרה זמינות) - מבחר המדינות שברשותך מדבקת אגרה תקפה עבורן (כלילת כבישי אגרה שהשימוש בהם מותנה ברכישת מדבקת אגרה בחישובי מסלול)
- **Include trailer** (לקיחת גרור בחשבון) - הפעלה/ביטול של לקיחת מצב נסיעה עם גרור בחשבון בעת חישוב מסלולי נסיעה » עמוד 179

מפה

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Map** (מפה).

- **Show road signs** (הצגת תמרורים) - הפעלה/ביטול של תצוגת תמרורים
- **Lane guidance** (המלצת נתיב) - הפעלה/ביטול של תצוגת המלצת נתיב
- **Google Earth™ settings** - הפעלה/כיבוי של תצוגת יעדים מיוחדים במפת Google Earth™ (תקף למערכת המידע והבידור Columbus בעת הצגה של מפת Google Earth™)
- **Information on POIs** (מידע על יעדים מיוחדים) - הפעלה/ביטול של תצוגת מידע על אטרקציות
- **Information on businesses** (מידע על בתי-עסק) - הפעלה/ביטול של תצוגת מידע על בתי-עסק
- **Wikipedia information** (מידע מוויקיפדיה) - הפעלה/ביטול של תצוגת מידע מוויקיפדיה
- **Show favourites** (הצגת מועדפים) - הפעלה/ביטול של תצוגת יעדים מועדפים
- **Show POIs** (הצגת יעדים מיוחדים) - הפעלה/ביטול של תצוגת יעדים מיוחדים
- **Select categories for POIs** (בחירת קטגוריות יעדים מיוחדים) - בחירת קטגוריות היעדים המיוחדים שיוצגו
- **Show brand logos for POIs** (הצגת סמלי לוגו עבור יעדים מיוחדים) - הפעלה/ביטול של תצוגת סמלים מסחריים זמינים עבור היעדים המיוחדים המוצגים
- **Map view in instrum. cluster:** (תצוגת מפה במכלל המחוונים) - הגדרות תצוגת המפה במכלל המחוונים הדיגיטלי (תקף לרכבים המצוידים במערכת מידע ובידור Columbus ובמכלל מחוונים דיגיטלי)
- **2D north** (דו-ממדית צפון) - תצוגת מפה דו-ממדית מכוונת לצפון - המפה אינה מסתובבת
- **2D heading up** (דו-ממדית בכיוון הנסיעה) - תצוגת מפה דו-ממדית מכוונת בהתאם לכיוון הנסיעה - המפה מסתובבת
- **3D heading up** - תצוגת מפה תלת-ממדית
- **Traffic flow settings** (הגדרות זרימת תנועה) - הגדרת התצוגה של שיבושי תנועה שנקלטו מדיווח תנועה מקוון
- **Display free-moving traffic** (הצגת תנועה זורמת) - הפעלה/ביטול של תצוגת מסלולי נסיעה שהתנועה בהם זורמת
- **Display congestion** (הצגת עומסי תנועה) - הפעלה/ביטול של תצוגת מסלולי נסיעה שיש בהם עומסי תנועה כבדים
- **Display traffic disruptions** (הצגת שיבושי תנועה) - הפעלה/ביטול של תצוגת מסלולי נסיעה שיש בהם שיבושי תנועה

ניהול זיכרון

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Manage memory** (ניהול זיכרון).

- **Sort contacts:** (מיון אנשי קשר) - הגדרת שיטת הסידור של ספר הטלפונים
- **By surname** (לפי שם משפחה) - סידור הרשימה לפי שמות המשפחה של אנשי הקשר
- **By first name** (לפי שם פרטי) - סידור הרשימה לפי השמות הפרטיים של אנשי הקשר
- **Define home address** (הגדרת כתובת בית) - הגדרת כתובת הבית
- **Delete my POIs** (מחיקת היעדים המיוחדים שלי) - מחיקת הקטגוריות האישיות של יעדים מיוחדים (Personal POI)
- **Update "My POIs" (SD/USB)** (עדכון "היעדים המיוחדים שלי") - ייבוא/עדכון של קטגוריות אישיות של יעדים מיוחדים (Personal POI)
- **Retrieve "My POIs" (online)** (השג מידע על "היעדים המיוחדים שלי" [מקוון]) - ייבוא/עדכון מקוון של קטגוריות היעדים המיוחדים האישיות שיצרת בפרופיל המשתמש שלך באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal
- **Import destinations (SD/USB)** (ייבוא יעדים) - ייבוא יעדים בתבנית vCard

- **Delete user data** (מחיקת נתוני משתמש) - מחיקת נתוני המשתמש (על-ידי הקשה על לחצן התכונה **Delete** ואישור פעולת המחיקה)
- **Last destinations** (יעדים אחרונים) - מחיקת היעדים האחרונים
- **Dest. memory** (זיכרון היעדים) - מחיקת היעדים שנשמרו בזיכרון
- **Online dests** (יעדים מקוונים) - מחיקת היעדים המקוונים שנשמרו
- **Routes** (מסלולי נסיעה) - מחיקת מסלולי הנסיעה שנשמרו בזיכרון
- **My points of interest (Personal POI)** (היעדים המיוחדים האישיים שלי) - מחיקת קטגוריות יעדים מיוחדים בהתאמה אישית
- **Entered cities** (היסטוריית יישובים) - מחיקת היסטוריית היישובים שהוזנו כחלק מכתובת
- **Home address** (כתובת בית) - מחיקת כתובת הבית השמורה
- **Flagged destination** (יעד מסומן בדגלון) - מחיקת היעד המסומן בדגלון
- **Waypoints** (נקודות ציון) - מחיקת הנקודות בתפריט **Waypoint mode** (מצב נקודות ציון) (תקף למערכת המידע והבידור Columbus)
- **Frequent Routes** (מסלולים תכופים) - מחיקת מסלולי הנסיעה שאתה משתמש בהם לעתים תכופות ביותר

הנחיות ניווט

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Navigation announcements** (הנחיות ניווט קוליות).

- **Volume** (עוצמת קול) - הגדרת עוצמת הקול להשמעת הנחיות ניווט
- **Entertainment fading (Navigation)** (החלשת צלילי בידור במהלך הנחיות ניווט) - הגדרת החלשה של עוצמת השמע (לדוגמה, עוצמת הקול של הרדיו) בעת השמעת הנחיות ניווט
- **Navigation announcements:** (הנחיות ניווט) - הגדרת אופן ההשמעה של הנחיות ניווט קוליות (תקף למערכת המידע והבידור Columbus)
  - **Comprehensive** (מפורט) - כל הנחיות הניווט
  - **Brief** (מקוצר) - הנחיות ניווט מקוצרות
  - **Congestion only** (עומס תנועה בלבד) - השמעת הנחיות ניווט במקרה של שיבושים בתנועה בלבד
- **No navigation sound during call** (השתקת הנחיות ניווט במהלך שיחה) - הפעלה/ביטול של אי-השמעת הנחיות ניווט קוליות במהלך שיחת טלפון
- **Note: "My POIs"** (התראה: היעדים המיוחדים שלי) - הפעלה/ביטול של השמעת התראות קוליות בעת התקרבות ליעד שהוגדר אישית (אם היעד האישי המיובא תומך באפשרות זו)

מהירויות מרביות

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Top speeds** (מהירויות מרביות).

יוצגו הגבלות המהירות של המדינה הנוכחית.

כאשר התכונה **Note: national border crossed** (שים לב: חציית גבול בינלאומי) » עמוד 131, *הגדרות נוספות* מופעלת, הגבלות המהירות המרבית המותרת במדינה שאתה נוהג בה מוצגות בעת חציית גבול בינלאומי.

אפשרויות תדלוק

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Fuel options** (אפשרויות תדלוק).

- **Select preferred fuel station** (בחירת תחנת דלק מועדפת) - בחירת רשת תחנות הדלק המועדפת (בעת חיפוש, תחנות דלק השייכות לרשת זו יוצגו בראש רשימת התוצאות)
- **Fuel warning** (התראת תדלוק) - הפעלה/ביטול של תצוגת הודעת אזהרה עם אפשרות לחפש את תחנת הדלק הקרובה כאשר מפלס הדלק במכל מגיע לתחום הרזרבה

עדכוני גרסה

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Version information** (פרטי גרסה).

מוצגת רשימה של מדינות שזמינים עבורן נתוני ניווט, יחד עם תאריך העדכון האחרון.

ניתן לעדכן את מאגר נתוני הניווט על-ידי הקשה על לחצן התכונה **Update (SD/USB)** (עדכון [מכרטיס SD/מ-USB]) או **Update (online)** (עדכון [באינטרנט]) (תקף למערכת המידע והבידור Columbus).

למידע על עדכון נתוני הניווט, פנה לסוכן ŠKODA או בקר באתר האינטרנט של ŠKODA, בכתובת הבאה.

http://go.skoda.eu/updateportal

הגדרות נוספות

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Advanced settings** (הגדרות נוספות).

- **Time display:** (תצוגת זמן) - בחירת תצוגת הזמנים המופיעה בשורת המצב
  - 🕐 - שעת ההגעה המשוערת ליעד
  - ◔ - זמן הנסיעה המשוער שנותר עד להגעה ליעד
- **Status line:** (שורת מצב) - בחירת סוגי היעדים, שמרחק הנסיעה וזמן הנסיעה יוצגו עבורם בשורת המצב (הגדרה זו תקבע גם את סוגי היעדים שיוצגו לאחר בחירה ב- 📻 ← 🎵 במפה)
  - ⊕ - יעד נסיעה סופי
  - ⊛ - יעד הביניים הבא
- **Note: national border crossed** (שים לב: חצית גבול בינלאומי) - הפעלה/ביטול של הצגת הגבלות המהירות הספציפיות למדינה שאתה נוהג בה לאחר חציית גבול בינלאומי

- **Demo mode** (מצב הדגמה) - הפעלה/ביטול של הדרכה ליעד במצב ההדגמה
- **Define demo mode starting point** (הגדרת נקודת מוצא עבור מצב ההדגמה) - הגדרת נקודת מוצא עבור ניווט ליעד במצב ההדגמה על-ידי הזנת כתובת או לפי מיקום הרכב הנוכחי

הגדרות מערכת מידע ובידור - Swing

הגדרות מערכת המידע והבידור

הגדרות צליל

› לחץ על הלחצן SOUND או SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Sound** (צליל).

- **Volume** (עוצמת קול) - הגדרת עוצמת הקול
- **Maximum switch-on volume** (עוצמת קול מרבית בהפעלה) - הגדרת עוצמת הקול המרבית בעת הפעלת מערכת המידע והבידור
- **Announcements** (דיווחים) - הגדרת עוצמת הקול להשמעת עדכוני תנועה (TP)
- **.Speed-dep. vol.adjust** - הגברת עוצמת הקול בעת הגברת מהירות הנסיעה
- **Entertainment fading** (החלשת בידור) - החלשת עוצמת השמע (לדוגמה עוצמת הקול של הרדיו) כאשר עזר החנייה פעיל
- **Entertainment fading (Navigation)** (החלשת צלילי בידור במהלך הנחיות ניווט) - החלשת עוצמת השמע (לדוגמה עוצמת הקול של הרדיו) בעת השמעת הנחיית ניווט קולית
- **Bluetooth audio:** (שמע Bluetooth) - הגדרת עוצמת הקול של ההתקן המחובר באמצעות פרופיל השמע של Bluetooth®
- **Balance-Fader** (איזון צליל) - כוונון של איזון הצלילים בין הצד השמאלי לצד הימני, ובין הצד הקדמי לאחורי
- **Treble - Mid Bass** - (בס - צלילי ביניים - טרבל) - הגדרת האקולייזר
- **Touchscreen tone** (צלילי מסך מגע) - הפעלה/ביטול של השמעת צלילי אישור בעת נגיעה במסך

הגדרות צג

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Screen** (צג).

- **Switch off screen (in 10 seconds)** (כיבוי מסך (בעוד 10 שניות)) - הפעלה/השבתה של תכונת הכיבוי האוטומטי של הצג
- **Display clock when screen is off** - תצוגת שעה ותאריך כאשר המסך כבוי
- **Brightness:** – הגדרת בהירות הצג
- **Touchscreen tone** (צלילי מסך מגע) - הפעלה/ביטול של השמעת צלילי אישור בעת נגיעה במסך
- **Show clock in standby mode** (תצוגת שעון במצב המתנה) - הצגת השעה והתאריך בצג כאשר מתג ההצתה מופעל ומערכת המידע והבידור כבויה

הגדרות שעה ותאריך

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Time and date** (שעה ותאריך).

- **Time:** (שעה) - הגדרת השעה
- **Time format:** - הגדרת תבנית תצוגת השעה
- **Summer (DST)** (שעון קיץ) - הפעלה/ביטול של שעון הקיץ
- **Automatic summer time** (שעון קיץ אוטומטי) - הפעלה/ביטול של ההפעלה האוטומטית של שעון הקיץ
- **Date:** - הגדרת התאריך
- **Date format:** - הגדרת תבנית תצוגת התאריך

קביעה של שפת מערכת המידע והבידור

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Language** (שפה).
› בחר את שפת מערכת המידע והבידור המבוקשת.

הגדרת שפת מקלדת נוספת

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Additional keypad languages** (שפות מקלדת נוספות).

בתפריט זה ניתן להוסיף שפות מקלדת, על מנת לאפשר הזנת אותיות בשפה אחרת מהשפה הנוכחית המוגדרת.

הגדרת יחידות מידה

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Units** (יחידות מידה).

- **Distance:** (מרחק) - יחידות למדידת מרחק
- **Speed:** (מהירות) - יחידות למדידת מהירות
- **Temperature:** (טמפרטורה) - יחידות למדידת טמפרטורה
- **Volume:** (נפח) - יחידות למדידת נפח
- **Fuel consumption:** (צריכת דלק) - הגדרת יחידות מידה למדידת צריכת הדלק
- **CNG consump.:** (צריכת גט"ד) - יחידות למדידת צריכת גט"ד (גז טבעי דחוס)
- **Pressure:** (לחץ) - יחידות למדידת לחץ אוויר בצמיגים

הפעלה/כיבוי של תעבורת הנתונים

כאשר תעבורת הנתונים מופעלת, היא מאפשרת העברת נתונים בין מערכת המידע והבידור שברכב להתקן חיצוני מחובר.

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Activate data transfer for ŠKODA apps** (הפעלת תעבורת נתונים עבור אפליקציות ŠKODA).

ניתוק בטוח של מקור שמע חיצוני

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Remove safely** (ניתוק בטוח) ובחר בהתקן החיצוני שברצונך לנתק מהמערכת.

איפוס להגדרות היצרן

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Factory settings** (הגדרות היצרן).

בתפריט זה ניתן לאפס הגדרות בודדות או את כל ההגדרות בחזרה להגדרות היצרן.

הגדרות Bluetooth®

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Bluetooth**.

- **Bluetooth** - הפעלה/נטרול של תכונת Bluetooth®
- **Visibility:** (מצב גלוי) - הפעלה/ביטול יכולת הגילוי של יחידת Bluetooth® של המערכת על-ידי התקני Bluetooth® אחרים
- **1st name** (שם פרטי) - שינוי השם של יחידת Bluetooth®
- **Paired devices** (התקנים מצומדים) - הצגת רשימת התקני Bluetooth® המצומדים
- **Find devices** (חיפוש התקנים) - חיפוש התקני Bluetooth® זמינים
- **Bluetooth audio (A2DP/AVRCP)** - הפעלה/השבתה של אפשרות החיבור של התקני שמע Bluetooth® (כגון נגן MP3, טאבלט וכדומה)

הגדרות השירותים המקוונים ŠKODA Connect

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **ŠKODA Connect (online services)** (שירותי ŠKODA המקוונים).

- **Services Management** (ניהול שירותים) - מידע לגבי רישיונות לשימוש בשירותים המקוונים השונים עם אפשרות להפעיל/לבטל שירותים אלה
- **Registration** (רישום) - הזנת קוד רישום PIN להפעלת השירותים המקוונים (הקוד נמצא בדף פרופיל המשתמש באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal)

מידע על המערכת

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **System information** (מידע על המערכת).

מוצגים פרטי המידע הזמינים, למשל מידע על גרסת הקושחה והתוכנה של מערכת המידע והבידור, גרסת תוכנת Bluetooth® וכדומה.

› כדי **לעדכן** את תוכנת מערכת המידע והבידור, את גרסת תוכנת Bluetooth® וכדומה, הקש על לחצן התכונה **Update software** (עדכון תוכנה).

למידע על עדכוני תוכנה זמינים, פנה לסוכן ŠKODA או בקר באתר האינטרנט של ŠKODA, בכתובת הבאה.

http://go.skoda.eu/infotainment

הגדרות התפריט Radio (רדיו)

הגדרות עבור כל תחומי התדרים

› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), הקש על לחצן התכונה ⚙.

- **Scan** (סריקה) - השמעה אוטומטית של קטע קצר מכל התחנות הזמינות לקליטה בתחום התדרים הנוכחי
- **Sound** (צליל) - הגדרות צליל
- **Arrow buttons:** (לחצני חצים) - הגדרת הפעולות של לחצני התכונה ◁▷
- **Presets** (תחנות שמורות) - החלפה בין התחנות שנשמרו בלחצני הזיכרון
- **Stations** (תחנות) - החלפה בין כל תחנות הרדיו הזמינות לקליטה בתחום התדרים שנבחר
- **Traffic programme (TP)** (עדכוני תנועה) - הפעלה/ביטול של קליטת עדכוני תנועה
- **Radio text** (טקסט רדיו) - הפעלה/ביטול של תצוגת טקסט רדיו (FM ו-DAB)
- **Sort station list:** (מיון רשימת תחנות) - אפשרויות מיון תחנות הרדיו ברשימת התחנות
  - **Group** (קבוצות) - מיון לקבוצות לפי סוג התוכן המשודר
  - **Alphabetically** (אלפביתי) - מיון הרשימה בסדר אלפביתי לפי שמות התחנות
- **Station logos** (סמלי תחנות) - שיוך ידני של סמלי תחנות הרדיו
- **Delete presets** (מחיקת זיכרון) - מחיקת התחנות השמורות בלחצני הזיכרון
- **Advanced settings** (הגדרות מתקדמות) - קביעת הגדרות נוספות, המשתנות בהתאם לתחום התדרים הנבחר (FM ו-DAB)

הגדרות נוספות (FM)

› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), בחר בתחום התדרים FM והקש על לחצן התכונה ⚙ > **Advanced settings** (הגדרות נוספות).

- **RDS Regional:** - הפעלה/ביטול של מעקב אוטומטי אחר תחנות מקומיות קשורות
- **Automatic** (אוטומטי) - בחירה אוטומטית של התחנה עם הקליטה הנוכחית הטובה ביותר. במקרה של אובדן האות באזור מסוים, מערכת המידע והבידור בוחרת אוטומטית באזור בר-קליטה אחר.
- **Fixed** (קבוע) - הרדיו ימשיך להשמיע בקביעות את התחנה המקומית שנבחרה. במקרה של אובדן האות הנקלט, יש לבחור תחנה אחרת באופן ידני.
- **Automatic frequency control (AF)** (בקרת תדרים אוטומטית) - הפעלה/ביטול של חיפוש תדרים חלופיים עבור התחנה הנוכחית המושמעת
- **Radio Data System (RDS)** (מערכת נתוני רדיו) - הפעלה/ביטול של תכונת RDS (קליטת מידע נוסף על תחנת הרדיו)
- **Sort station list:** (מיון רשימת תחנות) - אפשרויות מיון תחנות הרדיו ברשימת התחנות
  - **Group** (קבוצות) - מיון לקבוצות לפי סוג התוכן המשודר
  - **Alphabetically** (אלפביתי) - מיון הרשימה בסדר אלפביתי לפי שמות התחנות

הגדרות נוספות (DAB)

› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), בחר בתחום התדרים DAB והקש על לחצן התכונה ⚙ > **Advanced settings** (הגדרות נוספות).

- **DAB traffic messages** (השמעת הודעות DAB) - הפעלה/ביטול של השמעת עדכוני תנועה DAB
- **Other DAB messages** (הודעות DAB אחרות) - הפעלה/ביטול של השמעת הודעות DAB אחרות (כגון אזהרות, מזג אוויר, דיווחי ספורט, עדכוני כלכלה)
- **DAB station tracking DAB -** (מעקב אחר תחנות DAB) - הפעלה/ביטול של מעקב אוטומטי אחר תחנות DAB בתדר אחר או בקבוצת תחנות אחרת
- **FM switching Automatic DAB -** (DAB אוטומטי - מעבר ל-FM) - הפעלה/ביטול של המעבר האוטומטי משידורי DAB אל תחום התדרים FM בעת אובדן אות DAB

מעקב אחר תחנות DAB

כאשר תחנת DAB השייכת למספר קבוצות תחנות נקלטת באיכות נמוכה וקבוצת התחנות הנוכחית אינה זמינה בשום תדר אחר, המערכת מחפשת את התחנה בקבוצת תחנות אחרת באופן אוטומטי.

החלפה אוטומטית מ-DAB ל-FM

כאשר קליטת תחנת DAB אינה טובה, מערכת המידע והבידור תחפש תחנת FM.

במהלך קליטת התחנה בתחום התדרים FM, החיווי (**FM**) מוצג אחרי שם התחנה. כאשר ניתן לקלוט שוב את תחנת ה-DAB התואמת, המערכת תעבור אוטומטית מ-FM ל-DAB.

כאשר איכות הקליטה נמוכה ולא ניתן למצוא את תחנת ה-DAB גם בתחום התדרים FM, צלילי מערכת המידע והבידור מושתקים.

הגדרות תפריט המדיה

› בתפריט הראשי *Media* (מדיה), הקש על לחצן התכונה ⚙.

- **Sound** - הגדרות צליל
- **Mix/repeat including subfolders** - הפעלה/כיבוי של מצב השמעה אקראית/חוזרת של רצועות כולל תיקיות משנה
- **Bluetooth** - הגדרות תכונת Bluetooth®
- **Traffic programme (TP)** (עדכוני תנועה) - הפעלה/ביטול של קליטת עדכוני תנועה
- **Remove safely** (הסרה בטוחה) - ניתוק מאובטח של התקן חיצוני

הגדרות התפריט Telephone (טלפון)

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה ⚙.

- **Hands-free** (דיבורית) - העברת שיחה לטלפון / בחזרה למערכת המידע והבידור (פריט תפריט זה יוצג במהלך שיחת טלפון)
- **Select mobile phone** (בחירת טלפון נייד) - חיפוש מכשירי טלפון זמינים / רשימת מכשירי הטלפון המצומדים / בחירת מכשיר טלפון
- **Find** (חיפוש) - חיפוש מכשירי טלפונים זמינים
- **Bluetooth** - הגדרות תכונת Bluetooth® » עמוד 133
- **User profile** (פרופיל משתמש) - הגדרות פרופיל המשתמש
- **Manage favourites** (ניהול מועדפים) - הגדרת לחצני תכונות עבור אנשי קשר מועדפים
- **Sort by:** (מיון לפי) - סידור ספר הטלפונים
  - **Surname** (שם משפחה) - סידור לפי שמות המשפחה של אנשי הקשר
  - **1st name** (שם פרטי) - סידור לפי השמות הפרטיים של אנשי הקשר
- **Import contacts** (ייבוא אנשי קשר) - ייבוא אנשי קשר ממכשיר הטלפון
- **Select ring tone** (בחירת צלצול) - בחירת צלצול (בהתאם למכשיר הטלפון המחובר)
- **Reminder: Remember your mobile** (תזכורת: אל תשכח את הטלפון ברכב) - הפעלה/השבתה של תזכורת המסייעת לך שלא לשכוח את הטלפון הנייד ברכב (רק לאחר שהטלפון היה מחובר למערכת המידע והבידור)
- **Simultaneous calls** (שיחה ממתינה) - הפעלה/השבתה של האפשרות לנהל שתי שיחות טלפון במקביל

הגדרות תפריט SmartLink

› בתפריט הראשי *SmartLink*, הקש על לחצן התכונה ⚙.

- **Activate data transfer for ŠKODA apps** - (הפעלת העברת נתונים עבור אפליקציות של ŠKODA) - הפעלה/כיבוי של שידור הנתונים עבור אפליקציות של ŠKODA
- *MirrorLink*® - הגדרות מערכת MirrorLink®
- **Connect automatically via Bluetooth** (התחברות אוטומטית דרך Bluetooth) - הפעלה/השבתה של האפשרות לבצע צימוד והתחברות אוטומטיים להתקן Bluetooth® חיצוני שברצונך לחבר למערכת
- **Allow MirrorLink® notification to be shown** (התר הצגה של הודעות MirrorLink®) - הפעלה/כיבוי של תצוגת הודעות של אפליקציות MirrorLink® בצג מערכת המידע והבידור

רדיו

תפעול

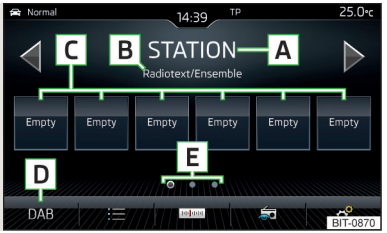
מבוא

בהתאם לאבזור הרכב ולסוג מערכת המידע והבידור, המערכת מאפשרת קליטת רדיו אנלוגית בתחומי התדרים FM ו-AM וקליטת רדיו דיגיטלית DAB.

! זהירות

- ברכבים המצוידים באנטנות שמשה, אין להדביק על השמשה מדבקות או ציפויי מגן מתכתיים, מכיוון שהם עלולים לפגוע בקליטת אות הרדיו.
- חיוניים, מנהרות, בניינים גבוהים או הרים עלולים לגרום להפרעות ואפילו לאובדן מוחלט של קליטת אותות הרדיו.

תפריט ראשי



איור 175
רדיו: תפריט ראשי (DAB)

› כדי **להציג** את התפריט הראשי, לחץ על מקש המגע/הלחצן RADIO.
› **או:** הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙.

תפריט ראשי » איור 175

A תחנת הרדיו שנבחרה (כינוי או תדר)
B טקסט רדיו (FM) / שם קבוצת התחנות (DAB)
C לחצני זיכרון לשמירת תחנות רדיו מועדפות
D בחירת תחום תדרים (FM / AM / DAB)
E בחירת מאגר זיכרון של תחנות רדיו מועדפות
◁▷ החלפת תחנה
☰ רשימת תחנות הרדיו הזמינות לקליטה
⏭ חיפוש תחנות ידני/חצי-אוטומטי

תצוגת טקסט רדיו (DAB) / מצגת תמונות (DAB)

הגדרות התפריט *Radio* (רדיו) » עמוד 126 או » עמוד 134

סמלי מידע בשורת המצב

סמל	משמעות
TP	אות שידור דיווחי תנועה זמין
no TP	אות שידור דיווחי תנועה אינו זמין
	האות אינו זמין (DAB)

אם שם התחנה מוצג בתנועה על המסך, ניתן לעצור את תנועת הטקסט על-ידי נגיעה ארוכה באזור של שם התחנה במסך. כדי לחזור ולהציג את שם התחנה בשלמותו, גע נגיעה ארוכה נוספת באזור של שם התחנה.

חיפוש תחנת רדיו ובחירת תדר

חיפוש תחנות רדיו

› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), הקש על לחצן התכונה ◁ או ▷.

בהתאם להגדרה > **Arrow buttons:** (לחצני חצים) המערכת מגדירה את אחת מתחנות הרדיו הזמינות השמורות ב**רשימת התחנות** או ב**לחצני התחנות** של תחום התדרים שנבחר.

בחירת תדר

› **להצגת הערך** של התדר הנוכחי, הקש בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) על לחצן התכונה .

› **להגדרת ערך התדר המבוקש**, השתמש במחוון או בלחצני התכונות ◁ ▷ בחלק התחתון של המסך, או סובב את הבקר ⊙ (אינו תקף למערכת המידע והבידור Columbus).

השמעת תחנות בזו אחר זו (סריקה)

תכונה זו משמיעה בזו אחר זו את כל התחנות הזמינות בתחום התדרים שנבחר. כל תחנה מושמעת במשך שניות אחדות.

› כדי **להתחיל** את ההשמעה האוטומטית של התחנות הזמינות, הקש בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) על לחצן התכונה > **Scan** (סריקה).

› כדי **לסיים** את ההשמעה האוטומטית של התחנות הזמינות, הקש על לחצן התכונה SCAN .

רשימת תחנות רדיו זמינות



איור 176 **דוגמה של רשימת תחנות FM/DAB זמינות**

תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen, Bolero

› כדי **להציג** את רשימת התחנות הזמינות בתחום התדרים הנוכחי, הקש בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) על לחצן התכונה ☰.

› כדי **להתחיל בהשמעה**, הקש על לחצן התכונה של תחנת הרדיו המבוקשת.

› כדי **למיין** (FM) את התחנות לפי סדר אלפביתי, קבוצה או ז'אנר, הקש על לחצן התכונה A » איור 176 » !.

תקף למערכת מידע ובידור Swing

› כדי **להציג** את רשימת התחנות הזמינות בתחום התדרים הנוכחי, הקש בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) על לחצן התכונה ☰.

› כדי **להתחיל בהשמעה**, הקש על לחצן התכונה של תחנת הרדיו המבוקשת.

› כדי **למיין** את התחנות לפי סוג התכניות המשודרות (כגון תרבות, מוסיקה, ספורט וכדומה) ברשימת התחנות של FM (כשתכונת RDS מופעלת) וברשימת התחנות של DAB (בעת בחירת מיון אלפביתי של רשימת התחנות), הקש על לחצן התכונה A » איור 176.

סמלי מידע

סמל	משמעות
★	תחנה שמורה בלחצן זיכרון
⊙	תחנת הרדיו המושמעת כעת
TP	תחנת עדכוני תנועה
Pop (לדוגמה)	סוג התכנית המשודרת (FM)
R2 (לדוגמה)	סוג השידור המקומי (FM)
	לא ניתן לקלוט את התחנה (DAB)

סמל	משמעות
	קליטת התחנה אינה יציבה (DAB) (תקף למערכות המידע והבידור Swing ,Bolero ,Amundsen)
	תחנה עם שידור תמונות (DAB) (לא תקף למערכת המידע והבידור Swing)

רענון רשימה

בהתאם לדגם של מערכת המידע והבידור, העדכון של רשימת התחנות מתבצע באופן הבא:

תדר	Columbus	Bolero ,Amundsen	Swing
FM	אוטומטי	אוטומטי	אוטומטי
AM	אוטומטי	ידני	ידני
DAB	אוטומטי	ידני	ידני

◀ כדי לעדכן **באופן ידני**, הקש על לחצן התכונה ↻ » איור 176 .

זהירות

כדי למיין את התחנות לפי ז'אנר, התכונה RDS והתכונה AF חייבות להיות מופעלות. ניתן להפעיל/לכבות תכונות אלה בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), בתחום התדרים FM, בהקשה על לחצן התכונה ⚙ > **Advanced settings** (הגדרות מתקדמות).

לחצני תחנות עבור תחנות רדיו מועדפות

בכל תחום תדרים יש לחצני תחנות זמינים לשמירת התחנות המועדפות C המחולקים למאגרי זיכרון E » איור 175 *בעמוד 135*.

› **לשמירת תחנת רדיו בתפריט ה** *רדיו* הראשי, הקש הקשה ארוכה על לחצן התכונה הרצוי בקבוצה C עד שיישמע צליל אישור.

› **לשמירת תחנת רדיו ברשימת התחנות**, הקש הקשה ארוכה על לחצן התכונה של התחנה המבוקשת, בחר במאגר הזיכרון המבוקש והקש על לחצן הזיכרון הרצוי.

סמלי לוגו של תחנות רדיו - Columbus, Amundsen, Bolero

בזיכרון של מערכת המידע והבידור שמורים סמלי תחנות ששויכו אוטומטית בעת שמירת תחנות רדיו בלחצני הזיכרון.

שיוך אוטומטי של סמל תחנה

› **להשבתה/הפעלה**, הקש בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) על לחצן התכונה ⚙ > **Advanced settings** (הגדרות מתקדמות) > **Autostore station logos** (שמירה אוטומטית של סמלי תחנות).

שיוך ידני של סמל תחנה

› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Station logos** (סמלי לוגו של תחנות).

› הקש על לחצן זיכרון ששמורה בו תחנת רדיו, ובחר בהתקן הזיכרון המבוקש (כרטיס SD, התקן USB).

› חפש את סמל הלוגו של התחנה בהתקן הזיכרון ובחר בו.

הסרת סמל תחנה באופן ידני

› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Station logos** (סמלי לוגו של תחנות).

› הקש על לחצן הזיכרון של תחנת הרדיו שברצונך להסיר את הסמל המשויך לה.

הערה

- המערכת תומכת בקבצים בתבניות הבאות: jpg, gif, png, bmp.
- מומלץ לבחור תמונות ברזולוציה מרבית של 500x500 פיקסלים.

סמלי לוגו של תחנות רדיו - Swing

בנוסף לשם התחנה, ניתן לשמור בלחצן הזיכרון של תחנת רדיו מועדפת גם את סמל הלוגו של התחנה.

שיוך סמלי לוגו לתחנות רדיו

› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Station logos** (סמלי לוגו של תחנות).

› הקש על לחצן זיכרון ששמורה בו תחנת רדיו, ובחר בהתקן הזיכרון המבוקש (כרטיס SD, התקן USB).

› חפש את סמל הלוגו של התחנה בהתקן הזיכרון ובחר בו.

הסרת סמל תחנה

› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Station logos** (סמלי לוגו של תחנות).

› הקש על לחצן הזיכרון של תחנת הרדיו שברצונך להסיר את הסמל המשויך לה.

› **או:** הקש על לחצן התכונה 🗑 **All areas** (כל האזורים) כדי למחוק את סמלי הלוגו ששויכו לכל תחנות הרדיו בפעולה אחת.

› אשר/בטל את פעולת המחיקה.

הערה

- המערכת תומכת בקובצי jpg ו- png.
- מומלץ לבחור תמונות ברזולוציה מרבית של 400x240 פיקסלים.

דיווחי תנועה TP

› כדי **להפעיל/להשבית** את קליטת דיווחי התנועה, בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Traffic program (TP)** (דיווחי תנועה).

במהלך השמעת דיווח תנועה, ניתן להפסיק את השמעת הדיווח או להשבית את קליטת דיווחי התנועה.

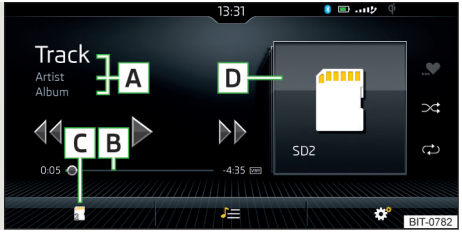
הערה

- אם תחנת הרדיו הנוכחית אינה משדרת דיווחי תנועה או אם האות שלה אינו זמין לקליטה, מערכת המידע והבידור מבצעת חיפוש אוטומטי ברקע אחר תחנת דיווחי תנועה אחרת.
- במהלך השמעה במצב *Media* (מדיה) או האזנה לתחנת רדיו בתחום התדרים AM, נקלטים דיווחי תנועה מהתחנה האחרונה שנבחרה בתחום התדרים FM.

Media (מדיה)

הפעלה

תפריט ראשי



איור 177
מדיה: דוגמה לתצוגה של התפריט הראשי

› כדי **להציג** את התפריט הראשי, לחץ על מקש המגע/הלחצן MEDIA.
› **או:** הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ♪ .

תפריט ראשי » איור 177

- **A** מידע על הרצועה המושמעת
- **B** סרגל זמן השמעה עם מחוון הזזה
- **C** בחירת מקור השמע
- **D** מקור שמע נבחר / תמונת אלבום / תצוגת אלבומים
- ♪≡ בהתאם לסוג מקור השמע:
  - ◄ רשימת תיקיות/רצועות
  - ◄ מאגר נתוני מולטימדיה
- ⚙ הגדרות התפריט *Media* (מדיה) » עמוד 127 או » עמוד 134

הערה

- המידע על הרצועה המושמעת מופיע בצג אם הוא שמור כתגית ID3 במקור השמע. אם אין תגית ID3 זמינה, מוצג רק שם הרצועה.
- בעת נגינת רצועות בעלות קצב נתונים משתנה, תצוגת זמן הנגינה שנותר אינה תואמת בהכרח לזמן שנותר בפועל.
- בעת חיבור או הכנסה של מקור שמע, מערכת המידע והבידור Columbus מחפשת במאגר הנתונים המקומי Gracenote® מידע על הרצועה המושמעת (כגון שם האלבום, שם האמן, סגנון, תמונת האלבום וכדומה). אם המידע אינו זמין והשירות Infotainment Online » עמוד 18 פעיל, מערכת המידע והבידור מחפשת מידע זה במאגר הנתונים המקוון Gracenote®.

שליטה בהשמעה - Columbus, Amundsen, Bolero

תכונה	פעולה
נגינה/השהיה	הקשה על ▷/❚❚
השמעת הרצועה הנוכחית מתחילתה	הקשה על ◁◁ לאחר 3 ש' ומעלה מתחילת השמעת הרצועה
	הזזת אצבע ימינה על המסך באזור A » איור 177 *בעמוד 138* לאחר שחלפו 3 שניות ומעלה מתחילת השמעת הרצועה
העברה מהירה אחורה בתוך הרצועה	לחיצה ארוכה על ◁◁
העברה מהירה קדימה בתוך הרצועה	לחיצה ארוכה על ▷▷
השמעת הרצועה הקודמת	הקשה על ◁◁ בתוך 3 ש' מתחילת השמעת הרצועה
	הזזת אצבע ימינה על המסך באזור A » איור 177 *בעמוד 138* בתוך 3 שניות מאז תחילת השמעת הרצועה
השמעת הרצועה הבאה	הקשה על ▷▷
	הזזת אצבע שמאלה על המסך באזור A » איור 177 *בעמוד 138*
הפעלה/ביטול מצב השמעה בסדר אקראי של האלבום/תיקייה הנוכחיים	הקשה על ⤮
הפעלה/ביטול מצב השמעה חוזרת של האלבום/תיקייה הנוכחיים	הקשה על ⟲
הפעלה/ביטול מצב השמעה חוזרת של הרצועה הנוכחית	הקשה על ⟲1
חיפוש (תקף רק למקורות הכוללים מסד נתוני מולטימדיה ניתן להצגה) (תקף למערכת המידע והבידור Columbus)	הקשה על 🔎
הפעלה/ביטול של השמעת רצועות דומות, בהתאם למידע שבתגית ID3 (תקף למערכת המידע והבידור Columbus)	הקשה על ♡…

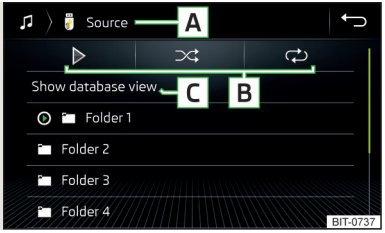
ניתן לנוע בתוך רצועה על-ידי נגיעה בסרגל הזמן B » איור 177 *בעמוד 138* בעזרת האצבע.

שליטה בהשמעה - Swing

תכונה	פעולה
נגינה/השהיה	הקשה על ▷/❚❚
השמעת הרצועה הקודמת	הקשה על ◁◁ בתוך 3 ש' מתחילת השמעת הרצועה
השמעת הרצועה הנוכחית מתחילתה	הקשה על ◁◁ לאחר 3 ש' ומעלה מתחילת השמעת הרצועה
העברה מהירה אחורה בתוך הרצועה	לחיצה ארוכה על ◁◁
העברה מהירה קדימה בתוך הרצועה	לחיצה ארוכה על ▷▷
השמעת הרצועה הבאה	הקשה על ▷▷
הפעלה/ביטול מצב השמעה בסדר אקראי של האלבום/תיקייה הנוכחיים	הקשה על ⤮
הפעלה/ביטול מצב השמעה חוזרת של האלבום/תיקייה הנוכחיים	הקשה על ⟲
הפעלה/ביטול מצב השמעה חוזרת של הרצועה הנוכחית	הקשה על ⟲1

ניתן לנוע בתוך רצועה על-ידי נגיעה בסרגל הזמן B » איור 177 *בעמוד 138* בעזרת האצבע.

רשימת תיקיות/רצועות



איור 178
רשימת תיקיות/רצועות

› **להצגת** רשימת התיקיות/רצועות בתפריט הראשי *Media* (מדיה), הקש על לחצן התכונה ≡♪ (אם תצוגה זו נתמכת על-ידי המקור הנוכחי שנבחר).
› כדי **לבצע השמעה**, בחר ברצועה.

רשימת תיקיות/רצועות » איור 178

A מקור שמע נבחר / תיקייה במקור השמע (כדי לדפדף בפריטים שבתיקייה, הקש על לחצן התכונה של התיקייה)

B אפשרויות עבור השמעת תיקייה/רצועה

C תצוגת מאגר המולטימדיה (זמין רק בתיקיית מקור השמע) (לא תקף למערכת המידע והבידור Swing)

בחירת מקור השמע

תיקייה

רשימות השמעה

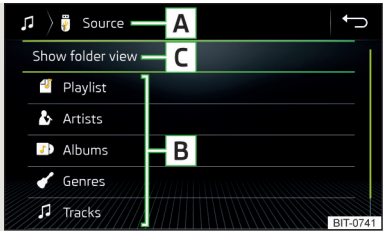
/ הרצועה הנוכחית המושמעת / ההשמעה נעצרה

לא ניתן להשמיע את הרצועה (הקש על לחצן התכונה כדי להציג את הסיבה לכך).

הערה

- ברשימה מופיעים 1000 הפריטים (רצועה, תיקייה וכן הלאה) עם תאריכי היצירה הישנים ביותר.
- הזמן הנדרש לקריאת רשימת התיקיות/רצועות תלוי בסוג מקור השמע, במהירות החיבור ובנפח הנתונים.

מאגרי נתוני מולטימדיה



איור 179
מאגר נתוני מולטימדיה

› **להצגת** מאגר נתוני המולטימדיה בתפריט *המדיה* הראשי, הקש על לחצן התכונה ♪≡ (אם תצוגה זו נתמכת על-ידי המקור הנוכחי שנבחר).

קובצי השמע ממוינים לפי מאפייניהם בקטגוריות שונות B.

› כדי להתחיל ב**השמעה**, יש לבחור קטגוריה ולאחר מכן רצועה.

מאגר נתוני מולטימדיה » איור 179

A מקור שמע נבחר / קטגוריה נבחרת / תיקיית מקור השמע

B קטגוריות מיון

C תצוגת רשימת התיקיות/רצועות (זמינה רק בתיקיית מקור השמע)

בחירת מקור השמע

מקורות שמע

מבוא

זהירות

- אין לשמור מידע חשוב ונתונים ללא גיבוי במקורות שמע המחוברים למערכת. חברת ŠKODA מתנערת מכל אחריות לאובדן או לנזק שנגרמו לקבצים או למקורות חיצוניים.
- בעת החלפת מקור שמע או חיבור מקור שמע חיצוני, ייתכנו תנודות פתאומיות בעוצמת הקול. לפני החלפה או חיבור של מקור שמע, החלש את עוצמת הקול.
- בעת חיבור של מקור שמע חיצוני, עשויות להופיע בצג הנחיות והודעות של המקור החיצוני. פעל לפי ההנחיות ואשר את ההודעות (לדוגמה, אשר את ההפעלה של חיבור הנתונים וכן הלאה).

הערה

אנא ציית לחוקי זכויות היוצרים התקפים במדינתך.

CD/DVD

תקף למערכת המידע והבידור Columbus.



איור 180 **חריץ תקליטורים/DVD**

חריץ התקליטורים » איור 180 נמצא ביחידה חיצונית המותקנת בתא הכפפות שבצד הנוסע הקדמי.

› **להכנסה** של CD/DVD לחריץ התקליטורים כשצד הכיתוב פונה כלפי מעלה, עד שהוא יתחיל להימשך פנימה באופן אוטומטי.

› **להוצאת התקליטור**, לחץ על הלחצן ⏏. ה-CD/DVD נשלף החוצה למצב הוצאה.

מסיבות בטיחותיות, אם לא מוציאים CD/DVD שנשלף החוצה לאחר 10 שניות, הוא נכנס בחזרה לנגן. עם זאת, המכשיר אינו עובר להפעלת ה-CD/DVD.

! זהירות

- נגן ה-CD/DVD הוא מוצר לייזר.
- נכון לתאריך הייצור, מוצר לייזר זה מסווג בהתאם לתקנים הארציים/בינלאומיים DIN EN 60825-1: 2008-05 ו-DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J, כמוצר לייזר בדרגה 1. מוצר לייזר זה בדירוג 1 מפיץ קרינת לייזר חלשה ביותר, שאינה מהווה כל סכנה בעת הפעלה בהתאם לייעוד.
- מוצר זה תוכנן כך שקרינת הלייזר תוגבל לחלקו הפנימי של מערכת המידע והבידור. עם זאת, ללא התושבת, ייתכן שהלייזר המובנה בתוך גוף ההתקן היה מסווג ברמת דירוג גבוהה יותר. לכן, אסור בשום מקרה לפתוח את גוף מערכת המידע והבידור.

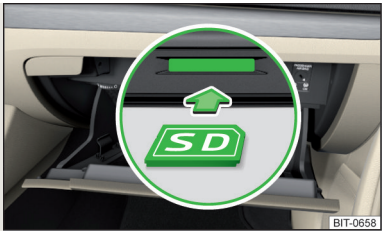
! זהירות

- יש להמתין עד לסיום יציאת ה-CD/DVD לפני הכנסת CD/DVD חדש. אחרת עלול להיגרם נזק לנגן התקליטורים במערכת המידע והבידור.
- הכנס לנגן התקליטורים/DVD רק תקליטורי שמע/תקליטורי וידאו DVD מקוריים או תקליטורי CD-R/RW או DVD±R/RW סטנדרטיים.
- אין להדביק דבר על גבי תקליטור CD/DVD!
- כאשר טמפרטורת הסביבה גבוהה או נמוכה מדי ייתכן שהוצאת ה-CD/DVD לא תפעל.
- במזג אוויר קר או בתנאי לחות גבוהה, עלולה להצטבר לחות (עיבוי) בתוך מערכת המידע והבידור. הדבר עלול לגרום ל"קפיצות" בהשמעה או לעצור את ההשמעה. ברגע שהלחות מתאדה, יכולות ההשמעה של המכשיר חוזרות לתפקוד מלא.

i הערה

- לאחר הלחיצה על הלחצן ⏏ נדרשות שניות אחדות עד שה-CD/DVD נשלף החוצה.
- בנסיעה על כבישים משובשים או שאינם סלולים עשויות להתרחש קפיצות בהשמעה.
- אם התקליטור/DVD פגום, אינו ניתן לקריאה או אינו מוכנס לנגן כראוי, מופיעה בצג ההודעה **Error: CD/DVD** (שגיאה: תקליטור/DVD).
- במקרים מסוימים ייתכן שלא ניתן יהיה להפעיל תקליטורי CD/DVD המוגנים מפני העתקה או שניתן יהיה להפעיל אותם באופן מוגבל בלבד.

כרטיס זיכרון SD



איור 181
Bolero ,Amundsen ,Columbus:
הכנסת כרטיס זיכרון SD



איור 182
Swing: הכנסת כרטיס זיכרון SD

דחיפה פנימה

› **הכנס** את כרטיס הזיכרון SD לחריץ בכיוון החץ (כשהפינה הקטומה נמצאת בצד ימין), עד שהכרטיס "יינעל" » איור 181 או » איור 182.

הוצאה

› לפני **הוצאת** כרטיס הזיכרון SD, בתפריט הראשי *Media* (מדיה) הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Remove safely** (הסרה בטוחה).
› לחץ על כרטיס הזיכרון SD שמוכנס לחריץ. כרטיס הזיכרון SD "נשלף" החוצה.

! זהירות

- אין להשתמש בכרטיסי זיכרון ש"לשונית ההגנה" מפני כתיבה שלהם שבורה - סכנת נזק לקורא כרטיסי ה-SD!
- בעת שימוש בכרטיס זיכרון SD עם מתאם, כרטיס הזיכרון עלול ליפול מהמתאם בשל טלטלות הרכב במהלך הנסיעה.

כניסת USB

מיקום כניסת ה-USB ברכב ומידע בנוגע לשימוש בה » עמוד 86.

באפשרותך לחבר מקור שמע לכניסת ה-USB ישירות או באמצעות כבל חיבור.

› **לחיבור**, הכנס את מחבר ה-USB של מקור השמע לכניסה המתאימה.
› **לניתוק** ה-USB, בתפריט הראשי *Media* (מדיה) הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Remove safely** (הסרה בטוחה).
› נתק את מקור השמע מכניסת ה-USB המתאימה.

טעינת מקור שמע USB

בעת חיבור התקן שמע חיצוני באמצעות USB כאשר מתג ההצתה מופעל, מתחיל אוטומטית תהליך טעינה (תקף להתקני שמע חיצוניים המאפשרים טעינה דרך מחבר ה-USB).

ייתכן שיעילות הטעינה תהיה שונה מזו של תהליך טעינה באמצעות חיבור לרשת החשמל.

בהתאם לסוג המכשיר החיצוני שחובר ולתכיפות השימוש, ייתכן שזרם הטעינה לא יספיק לטעינת המכשיר החיצוני.

ייתכן שמקורות שמע מסוימים המחוברים למערכת לא יזהו שהם נטענים.

זהירות

שימוש בכבל מאריך USB או במתאם עלול להגביל את תפקוד מקור השמע החיצוני שמחובר למערכת.

הערה

מומלץ להשתמש בכבל חיבור ממחבר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

נגן Bluetooth®

מערכת המידע והבידור מאפשרת להשמיע קובצי שמע מנגן Bluetooth® מחובר באמצעות פרופילי השמע A2DP או AVRCP.

ניתן לצמד למערכת המידע והבידור מכשירים מרובים באמצעות Bluetooth®, אך רק אחדים מהם יכולים לשמש כנגן Bluetooth®.

חיבור/ניתוק

› כדי **לחבר** נגן Bluetooth® למערכת המידע והבידור - פעל לפי ההנחיות לצימוד מכשיר טלפון למערכת המידע והבידור » עמוד 150.
› כדי **לנתק** את נגן ה-Bluetooth®, נתק את החיבור ברשימת ההתקנים החיצוניים המצומדים » עמוד 152.

החלף נגן Bluetooth® (תקף למערכות המידע והבידור Amundsen, Bolero)

אם ברצונך להחליף נגן Bluetooth® שמחובר למערכת המידע והבידור בו-זמנית גם כטלפון, הודעה מתאימה על כך מופיעה בצג של מערכת המידע והבידור.

› נתק את החיבור לנגן Bluetooth® שמחובר כעת ובצע את הליך הצימוד מחדש » עמוד 152, *ניהול התקנים חיצוניים מצומדים*.

זהירות

כאשר מחובר למערכת המידע והבידור התקן חיצוני באמצעות Apple CarPlay או Android Auto, לא ניתן ליצור חיבור באמצעות Bluetooth®.

Jukebox

תקף למערכת המידע והבידור Columbus.

ניתן לייבא ל-Jukebox (השמור בזיכרון הפנימי של מערכת המידע והבידור) קובצי שמע ווידאו נתמכים ממכשירים חיצוניים מחוברים.

ייבוא קבצים

› בתפריט הראשי *Media* (מדיה), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Manage jukebox** (ניהול Jukebox) > **Import** (ייבוא).
› בחר את המקור המבוקש.
› בחר את התיקיות או הקבצים המבוקשים.
› הקש על לחצן התכונה .

מחיקת קבצים

› בתפריט הראשי *Media* (מדיה), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Manage jukebox** (ניהול Jukebox) > **Delete** (מחיקה).
› בחר בתיקייה הרצויה או בחר קבצים מהקטגוריה שנבחרה.
› הקש על לחצן התכונה 🗑 > **Delete** (מחיקה).

מידת ניצול הזיכרון של מערכת המידע והבידור

› בתפריט הראשי *Media* (מדיה), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Manage jukebox** (ניהול Jukebox).

המערכת מציגה מידע על נפח הזיכרון התפוס והפנוי במערכת המידע והבידור ואת מספר הקבצים שנותרו לייבוא.

הערה

- קבצים שכבר הועתקו יזוהו ולא יהיו זמינים להעתקה נוספת (יוצגו באפור).
- לא ניתן לבצע בו-זמנית העתקה והפעלה של קובצי שמע/וידאו בנגן CD/DVDs.

WLAN

תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen.

ניתן להשמיע דרך מערכת המידע והבידור קובצי שמע מהתקן חיצוני המחובר למערכת המידע והבידור באמצעות WLAN.

› חבר למערכת מכשיר חיצוני שתומך בטכנולוגיית DLNA (Digital Living Network Alliance) באמצעות תכונת ה-WLAN של מערכת המידע והבידור » עמוד 160.

› במקרה הצורך, הפעל במכשיר המחובר את האפליקציה UPnP (Universal Plug and Play) שמאפשרת לבצע השמעה.
› בחר במקור השמע **WLAN** (חיבור אינטרנט אלחוטי).

מקורות שמע וסוגי קבצים נתמכים - Columbus, Amundsen, Bolero

מקורות שמע נתמכים

מקור	ממשק	סוג	מפרט	מערכת קבצים
כרטיסי זיכרון SD	קורא כרטיסי SD	גודל סטנדרטי	SD; SDHC; SDXC	FAT16 FAT32 exFAT NTFS
USB-devices (התקני USB)	USB 1.x; USB 2.x או 3.x ומעלה עם תמיכה ב-USB 2.x	MSC	התקן USB שליף; HDD - כונן קשיח חיצוני (ללא תוכנה מיוחדת); התקני USB נתמכים במצב MSC	
		MTP	מכשירים בעלי מערכת הפעלה Android או Windows Phone (טלפון נייד, טאבלט)	
		Apple	מכשירים בעלי מערכת הפעלה iOS (iPhone, iPod)	
תקליטורים/ DVD (תקף למערכת המידע והבידור Columbus)	קורא תקליטורים DVD/ CD	תקליטור שמע Audio CD (עד 80 דקות); CD-R/RW (עד 700 MB); DVD±R/RW; תקליטור שמע DVD-Audio, תקליטור וידאו DVD-Video	ISO9660; Joliet (Level 1,2,3); UDF 1.x; UDF 2.x	-
נגני Bluetooth®	-	-	פרוטוקולי Bluetooth A2DP ו-AVRCP (1.0 - 1.5)	-

קובצי שמע נתמכים

סוג Codec (תבנית קובץ)	סיומות קבצים	קצב נתונים מרבי	קצב דגימה מרבי	רב-ערוצי[א]	רשימות השמעה
Windows Media Audio 10 ,9	wma	384 kbit/s	96 kHz	לא	m3u pls wpl m3u8 asx
WAV	wav	מוגדר על-ידי התבנית (1.5 Mbit/s בקירוב)			
MPEG-1/2/2.5 Layer 3	mp3	320 kbit/s	48 kHz		
MPEG-2 ו-MPEG-4 AAC; mp4; M4A				כן	
FLAC; OGG Vorbis	flac; ogg	מוגדר על-ידי התבנית (5.5 Mbit/s בקירוב)			

[א] תקף למערכת השמע CANTON.

מערכת המידע והבידור אינה תומכת במקורות שמע שחולקו למחיצות באמצעות תקני GPT (GUID Partition Table).

מערכת המידע והבידור לא תנגן קבצים שמוגנים במערכת **DRM** (ניהול דיגיטלי של זכויות יוצרים).

מקורות שמע וסוגי קבצים נתמכים - Swing

מקורות שמע נתמכים

מקור	ממשק	סוג	מפרט	מערכת קבצים
כרטיסי זיכרון SD	קורא כרטיסי SD	גודל סטנדרטי	SDXC ;SDHC ;SD	FAT16 VFAT FAT32 exFAT
-USB devices (התקני (USB	USB 1.x; 2.x או 3.x ומעלה עם תמיכה ב-USB 2.x	MSC	התקן USB שליף; HDD - כונן קשיח חיצוני (ללא תוכנה מיוחדת); התקני USB נתמכים במצב MSC	
		MTP	מכשירים בעלי מערכת הפעלה Android או Windows Phone (טלפון נייד, טאבלט)	
		Apple	מכשירים בעלי מערכת הפעלה iOS (iPhone, iPod)	
נגני Bluetooth®	-	-	פרוטוקולי Bluetooth A2DP ו-AVRCP (1.0 - 1.5)	-

קובצי שמע נתמכים

סוג Codec (תבנית קובץ)	סיומות קבצים	קצב נתונים מרבי	קצב דגימה מרבי	רשימות השמעה
Windows Media Audio 9, 10	wma	kbit/s 384	kHz 96	m3u pls wpl asx
MPEG-1; 2, 2.5 (Layer-3)	mp3	kbit/s 320	kHz 48	

מערכת המידע והבידור אינה תומכת במקורות שמע שחולקו למחיצות באמצעות תקני GPT (GUID Partition Table).

מערכת המידע והבידור לא תנגן קבצים שמוגנים במערכת **DRM** (ניהול דיגיטלי של זכויות יוצרים).

Images (תמונות)

מציג תמונות

תפריט ראשי

תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen, Bolero.



איור 183
תמונות: תפריט ראשי

› כדי **להציג** את התפריט הראשי, הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה .

תפריט ראשי » איור 183

A בחירת מקור התמונה

רשימת תיקיות/תמונות

הצגת התמונה הקודמת

הפעלת מצגת תמונות

כיבוי מצגת התמונות

הצגת התמונה הבאה

הגדרות התפריט *Images* (תמונות) » עמוד 128

סיבוב התמונה ב- 90° שמאלה

סיבוב התמונה ב- 90° ימינה

הצגת התמונה בגודל המקורי (תוך שמירה על יחסי הגודל המקוריים)

ניווט ליעד המוגדר באמצעות קואורדינטות GPS (מוצג רק אם התמונה מכילה קואורדינטות GPS) (תקף למערכת המידע והבידור Columbus, Amundsen)
» עמוד 175

דפדוף בתמונות

תכונה	פעולה
הצגת התמונה הבאה	הזזת אצבע שמאלה על המסך (בתצוגה ההתחלתית)
	הקשה על ▷▷
הצגת התמונה הקודמת	הזזת אצבע ימינה על המסך (בתצוגה ההתחלתית)
	הקשה על ◁◁
הגדלת התצוגה	נגיעה במסך בעזרת שתי אצבעות והרחקתן זו מזו
	סיבוב הכפתור ⊙ ימינה (אינו תקף למערכת המידע והבידור Columbus)
הקטנת התצוגה	נגיעה במסך בעזרת שתי אצבעות וקירובן זו לזו
	סיבוב הכפתור ⊙ שמאלה (אינו תקף למערכת המידע והבידור Columbus)
הזזת התמונה בתצוגה מוגדלת	הזזת אצבע על המסך בכיוון הרצוי
סיבוב ב-90°	גע במסך בשתי אצבעות והזז אותן בכיוון השעון / נגד כיוון השעון (בתצוגה הבסיסית)
	הקשה על ↷ או ↶
הגדלה מרבית של התצוגה	הקשה כפולה בעזרת האצבע על המסך
הצגת התמונה בגודל המקורי (תוך שמירה על יחסי הגודל המקוריים)	הקשה כפולה נוספת בעזרת האצבע על המסך
	לחיצה על הכפתור ⊙ (אינו תקף למערכת המידע והבידור Columbus)

זהירות

לא ניתן להציג בצג מערכת המידע והבידור תמונות מהתקן Apple מחובר.

מקורות וקובצי תמונה נתמכים

מקורות תמונה נתמכים

מקור	סוג	מפרט	מערכת קבצים
כרטיסי זיכרון SD	גודל סטנדרטי	SD; SDHC; SDXC	FAT16 VFAT FAT32 exFAT NTFS
התקני USB	התקן USB שליף; HDD - כונן קשיח חיצוני (ללא תוכנה מיוחדת)	USB 1.x; 2.x או 3.x ומעלה עם תמיכה ב-USB 2.x	
CD/DVD (תקף למערכת המידע והבידור Columbus)	CD-R/RW (עד 700 MB); DVD±R/RW	ISO9660; Joliet (Level 1,2,3); UDF 1.x; UDF 2.x	-

תבניות קבצים נתמכות

Codec סוג (תבנית קובץ)	סיומות קבצים	רזולוציה מרבית (מגה-פיקסלים)
BMP	bmp	4
JP(E)G	jpeg ;jpg	64 ,4
GIF	gif	4
PNG	png	4

הערה

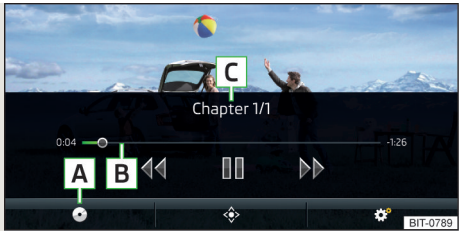
- גודל התמונה המרבי הנתמך הוא 20 MB.
- מערכת המידע והבידור אינה תומכת במקורות תמונות שחולקו למחיצות באמצעות תקני GPT (GUID Partition Table).

Video DVD

נגן וידאו

תפריט ראשי

תקף למערכת המידע והבידור Columbus.



איור 184
Video DVD: (DVD וידאו)
תפריט ראשי

› כדי **להציג** את התפריט הראשי, הכנס CD/DVD לחריץ המתאים ביחידה החיצונית.
› **או:** בתפריט הראשי *Media* (מדיה), בחר את מקור הווידאו המבוקש, הצג את רשימת התיקיות/רצועות והפעל את קובץ הווידאו.

תפריט ראשי » איור 184
A בחירת מקור וידאו
B סרגל זמן השמעה
C מידע על קובץ הווידיאו שנבחר (לדוגמה, שם, פרק)
הצגת התפריט Video DVD (DVD וידאו)
הגדרות התפריט *Video DVD* (DVD וידאו) » עמוד 128

הערה

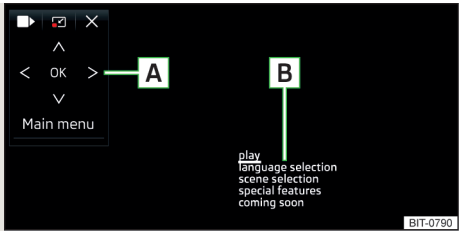
מסיבות בטיחותיות, תצוגת התמונה נכבית כשמהירות הנסיעה גבוהה מ-5 קמ"ש. רק השמעת הקול ממשיכה. בצע מופיעה ההודעה המתאימה.

שליטה בנגינה

תכונה	פעולה
נגינה/השהיה	הקשה על ▷/▯▯
נגינת קובץ הווידאו הקודם	הקשה על ⏮ בתוך 3 ש' מתחילת הנגינה
נגינת קובץ הווידאו הנוכחי מתחילתו	הקשה על ⏮ לאחר שחלפו 3 ש' ומעלה מתחילת הנגינה
העברה מהירה אחורה	לחיצה ארוכה על ⏮[א]
נגינת קטע הווידאו הבא	הקשה על ⏭
העברה מהירה קדימה	לחיצה ארוכה על ⏭[א]
העברה מהירה של הווידאו קדימה/אחורה עד לנקודת הזמן המבוקשת	הקשה על סרגל זמן ההשמעה B » איור 184 *בעמוד 146*

א) ככל שהלחיצה על לחצן התכונה ממושכת יותר, ההעברה קדימה/אחורה תהיה מהירה יותר.

תפריט DVD



איור 185
תפריט DVD

› **להצגת** תפריט ה-DVD, בתפריט הראשי *Video DVD* (DVD וידאו) הקש על לחצן התכונה ◈ » איור 184 *בעמוד 146* .

תיאור תפריט ה-DVD » איור 185
A ממשק בקרה
B דוגמה לתפריט המוצג

לחצני תכונות בממשק הבקרה

סמל	תכונה
◀■ / ■▶	הזזת ממשק הבקרה שמאלה/ימינה
◪ / ◪	הצגה/הסתרה של תצוגת מסך מלא של ממשק הבקרה
✕	סגירת ממשק הבקרה
∧ ∨ > <	תנועה ב-EPG/טלטקסט
OK	אישור
תפריט ראשי	חזרה לתפריט הראשי *Video DVD* (DVD וידאו)

מקורות וקובצי וידאו נתמכים

מקורות וידאו נתמכים

מקור	ממשק	סוג	מפרט	מערכת קבצים
כרטיסי זיכרון SD	קורא כרטיסי SD	גודל סטנדרטי	SD; SDHC; SDXC	FAT16 VFAT FAT32 exFAT NTFS
USB-devices (התקני USB)	USB 1.x; USB 2.x או 3.x ומעלה עם תמיכה ב-USB 2.x	MSC	התקן USB שליף; HDD - כונן קשיח חיצוני (ללא תוכנה מיוחדת); התקני USB נתמכים במצב MSC	
תקליטורים/ DVD	קורא תקליטורים/ DVD/ CD	CD-R/RW (עד 700 MB); DVD±R/RW; תקליטורי DVD סטנדרטיים; DVD-וידאו;	ISO9660 (Level 1,2,3) Joliet; UDF 1.x; UDF 2.x	-

תבניות קובצי וידאו נתמכות

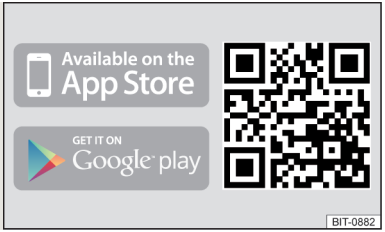
סוג Codec (תבנית קובץ)	סיומות קבצים	מס' פריימים מרבי לשנייה	רזולוציה מרבית
MPEG-1	.mpeg	30	288 x 352
MPEG-2			
MPEG-4	.mp4	25	576 x 720
QuickTime	.mov		
Matroska	.mkv		
XviD ;DivX	.avi		
MJPEG			

Media Command

הפעלה

מבוא

תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen.



איור 186
האפליקציה ŠKODA Media Command

התכונה Media Command מאפשרת **לשלוט מהמערכת המידע והבידור** בקובצי שמע או וידאו מעד שני מכשירי **טאבלט** שחוברו למערכת המידע והבידור באמצעות WLAN.

התכונה Media Command מאפשרת להפעיל מכשירי טאבלט בעלי מערכת ההפעלה Android או iOS.

התכונה Media Command זמינה לפעולה רק כאשר תעבורת הנתונים מופעלת ותפעול מערכת המידע והבידור באמצעות האפליקציה מאופשר » עמוד 120.

חיבור טאבלט למערכת המידע והבידור

› הפעל את הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור (הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה > **WLAN** > **Mobile hotspot** (נקודה חמה ניידת) > **Mobile hotspot**).
› הפעל את התכונה WLAN במכשיר הטאבלט.
› צור חיבור WLAN במכשיר הטאבלט » עמוד 159, *התחברות באמצעות WLAN*.
› הפעל במכשיר הטאבלט את האפליקציה ŠKODA Media Command.

האפליקציה ŠKODA Media Command

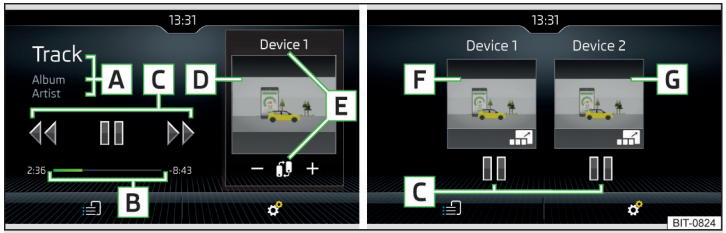
האפליקציה זמינה לרכישה בחנויות המקוונות App Store ו-Google Play.

תוכל לקבל מידע בנוגע לאפליקציה ולאפשרות הורדת האפליקציה באתר האינטרנט שניתן לפתוח על-ידי סריקת הברקוד » איור 186.

זהירות

- בעת חיבור מכשירים מרובים למערכת המידע והבידור באמצעות WLAN, הדבר עלול לגרום לעומס יתר ב-WLAN וכתוצאה מכך לתקלות בתפקוד של Media Command.
- הצגת סרטוני וידאו ברזולוציה גבוהה (כגון HD) עלולה לגרום לתקלות תצוגה או לבעיות בעת חיבור הטאבלט למערכת המידע והבידור.

תפריט ראשי



איור 187 **מכשיר טאבלט אחד / שני מכשירי טאבלט**

› כדי **להציג** את התפריט הראשי *Media Command*, הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה .

תפריט ראשי » איור 187

- A מידע על הרצועה המושמעת
- B סרגל זמן השמעה עם מחוון הזזה
- C שליטה בנגינה
- D תמונה מתוך סרט הווידאו המנוגן
- E שם מכשיר הטאבלט המופעל / מעבר לתפריט הראשי עבור שני מכשירי טאבלט (כאשר מוצג הסמל)
- + / – הגברה/החלשה של עוצמת הקול של הטאבלט
- F הצגת התפריט הראשי ותפעול מכשיר הטאבלט הראשון (הסמל)
- G הצגת התפריט הראשי ותפעול מכשיר הטאבלט השני (הסמל)
- בחירת מקור הנגינה
- הגדרות WLAN » עמוד 125

בחירת מקור חיצוני ושליטה בנגינה

› כדי **לבחור במקור נגינה**, הקש בתפריט הראשי על לחצן התכונה ובחר במכשיר הטאבלט שישמש כמקור.

› כדי להתחיל ב**השמעה**, יש לבחור קטגוריה ולאחר מכן רצועה.

אם חוברו שני מכשירי טאבלט, נגינת הרצועה מתחילה בשני מכשירי הטאבלט בו-זמנית.

ניתן לשלוט בנגינה באמצעות מערכת המידע והבידור או בכל אחד משני מכשירי הטאבלט, ולכן באופן בלתי-תלוי זה בזה. הדבר מאפשר לנגן בשני מכשירי הטאבלט רצועות שונות בו-זמנית.

שליטה בנגינה

תכונה	פעולה
נגינה/השהיה	הקשה על ▷/▯▯
השמעת הרצועה הנוכחית מתחילתה	הקשה על ◁◁ לאחר 3 ש' ומעלה מתחילת השמעת הרצועה
השמעת הרצועה הקודמת	הקשה על ◁◁ בתוך 3 ש' מתחילת השמעת הרצועה
השמעת הרצועה הבאה	הקשה על ▷▷

ניתן לנוע בתוך רצועה על-ידי נגיעה בסרגל הזמן B » איור 187 *בעמוד 148* בעזרת האצבע.

הערה

סוגים אחדים של מכשירי טאבלט מאפשרים לנגן קובצי שמע או וידאו גם מכרטיס זיכרון SD שהוכנס למכשיר הטאבלט. הנגינה של רצועות אלה עלולה להיות מוגבלת.

סוגי קבצים נתמכים

סוג	תבנית קובץ	מערכת הפעלה Android	מערכת הפעלה iOS
Video	MPEG-4 Part 2	✓	✓
	MPEG-4 Part 10 (H264)	✓	✓
	XVID	✓	✗
Audio (שמע)	MPEG-1/2/2.5 (mp3) Layer 3	✓	✓
	AAC	✓ (+4.1)	✓
	M4A	✓ (+4.1)	✓
	OGG	✓	✗
	FLAC	✓	✗
	WAV	✓ (+4.1)	✓

טלפון

מידע כללי

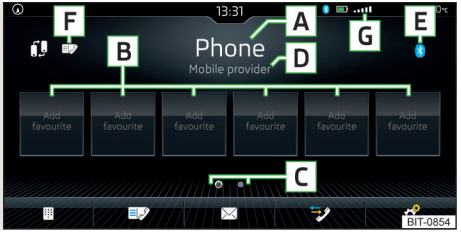
מבוא לנושא

זהירות

תמיד הקפד לציית לתקנות החוק החלות במדינה שבה אתה נוהג לגבי שימוש בטלפונים ניידים ברכב.

תפריט ראשי

תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen, Bolero.



איור 188
טלפון: תפריט ראשי

התפריט הראשי *Telephone* (טלפון) מוצג אם חובר למערכת המידע והבידור מכשיר טלפון או אם הוכנס ליחידה החיצונית כרטיס SIM עם שירותי טלפון פעילים.

› **לתצוגה**, הקש על מקש המגע PHONE.
› **או:** הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ✆.

תפריט ראשי » איור 188

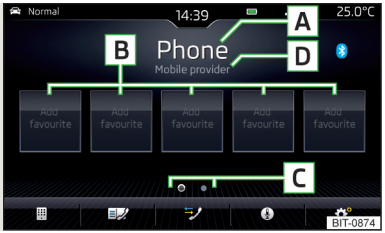
A שם מכשיר הטלפון המחובר (הקש להצגת רשימה של מכשירי הטלפון המצומדים למערכת)
B לחצני זיכרון לשמירת אנשי קשר מועדפים
C בחירת קבוצת הזיכרון של אנשי הקשר המועדפים
D שם ספק שירותי הטלפון (במצב נדידה מופיע לפני השם הסמל ▶)
E סמל מכשיר הטלפון הראשי
◄ - טלפון שמחובר למערכת שברכב באמצעות Bluetooth®
◄ - כרטיס SIM עם שירותי טלפון פעילים, מוכנס ליחידה החיצונית
F רשימת מכשירי הטלפון המצומדים שזמינים כמקור לאנשי קשר
◄ - לא מחובר אף טלפון עבור אנשי קשר
◄ - מחובר מכשיר טלפון אחד עבור אנשי קשר
החלפת הטלפון הראשי בטלפון נוסף
הזנת מספר טלפון
רשימת אנשי קשר בספר הטלפונים
תפריט עם הודעות טקסט (SMS)
יומני שיחות
הגדרות התפריט *Phone* (טלפון) » עמוד 128

סמלים בשורת המצב

G עוצמת האות של רשת שירותי הטלפון, סוג חיבור הנתונים (אם רלוונטי)
מכשיר טלפון שמחובר באמצעות Bluetooth® (תקף למערכת המידע והבידור Columbus)
מצב הטעינה של סוללת הטלפון
שיחה שלא נענתה
שיחה פעילה
התקבלה הודעת טקסט
זיהוי תכונת הטעינה האלחוטית של הטלפון » עמוד 85 (תקף למערכת המידע והבידור Columbus)
PIN קוד ה-PIN של כרטיס ה-SIM לא הוזן

תפריט ראשי

תקף למערכת מידע ובידור Swing.



איור 189
טלפון: תפריט ראשי

התפריט הראשי *Telephone* (טלפון) מוצג כאשר מחובר למערכת המידע והבידור מכשיר טלפון.

› **להצגת התפריט**, לחץ על הלחצן PHONE.

אם במקום זאת מוצג התפריט האחרון שנפתח, כדי להציג את התפריט הראשי *Telephone* (טלפון), לחץ שוב על הלחצן PHONE.

תפריט ראשי » איור 189

A שם מכשיר הטלפון הראשי (הקש כדי להציג רשימה של מכשירי הטלפון המצומדים למערכת)

B לחצני זיכרון לשמירת אנשי קשר מועדפים

C בחירת קבוצת הזיכרון של אנשי הקשר המועדפים

D שם ספק שירותי הטלפון (במצב נדידה מופיע לפני השם הסמל ▶)

הזנת מספר טלפון

רשימת אנשי קשר בספר הטלפונים » עמוד 154

יומני השיחות (אם התקבלו שיחות שלא נענו, מופיע ליד לחצן התכונה מספר השיחות שלא נענו)

הפעלת מצב ההפעלה באמצעות פקודות קוליות של מכשיר הטלפון המחובר למערכת (כגון Apple Siri, Google Voice)

הגדרות התפריט *Phone* (טלפון) » עמוד 135

סמלים בשורת המצב

עוצמת האות של רשת שירותי התקשורת

מצב הטעינה של סוללת הטלפון

שיחה שלא נענתה

שיחה פעילה

צימוד וחיבור למערכת

מבוא

כדי לחבר מכשיר טלפון למערכת המידע והבידור, יש לבצע צימוד בין שני ההתקנים באמצעות Bluetooth®.

בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור, ניתן לצמד עד 20 מכשירים חיצוניים. לאחר שתגיע למספר המרבי, המכשיר החיצוני הבא שיוצמד למערכת יחליף את המכשיר שלא נעשה בו שימוש במשך הזמן הרב ביותר.

התחברות למכשיר טלפון שכבר עבר צימוד למערכת מתבצעת באופן אוטומטי לאחר הפעלת מתג ההצתה. לחלופין, מספיק רק לחפש את מכשיר הטלפון ברשימת המכשירים המצומדים.

טווח הפעולה של חיבור הטלפון למערכת המידע והבידור מוגבל לחלל הפנים של הרכב.

תאימות ועדכון

הקריאה של הברקוד » איור 158 *בעמוד 113* **או** ההזנה של הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט מאפשרות להציג מידע על תאימות מכשירי טלפון ועדכונים זמינים להורדה עבור מערכת המידע והבידור Bluetooth®.

http://go.skoda.eu/compatibility

תנאים דרושים להצלחת הצימוד

✓ מתג ההצתה מופעל.

✓ תכונת Bluetooth® של מערכת המידע והבידור שברכב ושל הטלפון הנייד מופעלת.

✓ מערכת המידע והבידור והטלפון מוגדרים למצב גלוי.

✓ הטלפון נמצא בטווח קליטה של אותות Bluetooth® המשודרים על-ידי מערכת המידע והבידור.

✓ מכשיר הטלפון תואם למערכת המידע והבידור.

✓ אף התקן חיצוני אינו מחובר למערכת המידע והבידור באמצעות Apple CarPlay.

הליכי צימוד וחיבור

צימוד מכשיר טלפון למערכת המידע והבידור

› במכשיר הטלפון, בצע חיפוש אחר התקני Bluetooth® חיצוניים זמינים.

› בחר את שם מערכת המידע והבידור.

ניתן לאמת את שם מערכת המידע והבידור בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון) על-ידי הקשה על לחצן התכונה ← **Bluetooth** בפריט **Name:** (שם) בתפריט.

› אשר את קוד ה-PIN (במידת הצורך, הזן ואשר).

מכשיר הטלפון מתחבר למערכת המידע והבידור או מצומד אליו בלבד, בהתאם למספר המכשירים החיצוניים שכבר חוברו ולשימוש בכרטיס ה-SIM שהוכנס ליחידה החיצונית (תקף למערכת המידע והבידור Columbus) » עמוד 151.

צימוד מערכת המידע והבידור למכשיר טלפון

› אם לא מחובר למערכת המידע והבידור **אף** מכשיר טלפון, לחץ על הלחצן/מקש המגע PHONE ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Find telephone** (חיפוש טלפון) או הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה > **Find telephone** (חיפוש מכשיר טלפון).

› אם מחובר למערכת המידע והבידור מכשיר טלפון **אחד**, הקש בתפריט הראשי *Telephone* על לחצן התכונה > **Find mobile phone** (חיפוש מכשיר טלפון).

› אם הוכנס ליחידה החיצונית של מערכת המידע והבידור Columbus **כרטיס SIM** עם שירותי טלפון פעילים, בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון) הקש על לחצן התכונה > **Find telephone** (חיפוש מכשיר טלפון).

› ברשימת התקני Bluetooth® החיצוניים שנמצאו, בחר במכשיר הטלפון המבוקש.

› אשר את קוד ה-PIN (במידת הצורך, הזן ואשר).

זהירות

אין לבצע צימוד וחיבור של מכשיר טלפון למערכת המידע והבידור במהלך נסיעה - סכנת תאונה!

חיבור מכשיר טלפון באמצעות פרופיל rSAP

תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם כרטיס SIM שהוכנס ליחידה חיצונית.

ניתן להשתמש במכשיר טלפון שמחובר למערכת באמצעות פרופיל rSAP של Bluetooth® (העברת נתוני SIM מרחוק) עבור **שירותי טלפון ונתונים**.

חיבור מכשיר טלפון למערכת המידע והבידור

› הפעל את מתג ההצתה ואת מערכת המידע והבידור.
› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הפעל את התכונה ⚙ ← **telephone "Business"** **interface** (ממשק טלפון עסקי).
› במכשיר הטלפון, הפעל את תכונת Bluetooth®, את המצב הגלוי ואת אפשרות החיבור באמצעות פרופיל rSAP של Bluetooth®.
› חפש את מכשיר הטלפון וחבר אותו למערכת המידע והבידור » עמוד 150, *צימוד מערכת המידע והבידור למכשיר טלפון*.

אם הטלפון שברצונך לחבר תומך בפרופיל rSAP של Bluetooth®, מערכת המידע והבידור מנסה להתחבר לטלפון באמצעות פרופיל זה תחילה.

תפקוד מוגבל

במצבים הבאים אין אפשרות לחבר את הטלפון למערכת המידע והבידור באמצעות פרופיל rSAP של Bluetooth®.

◀ יש כרטיס SIM בתוך היחידה החיצונית.
◀ אף מכשיר חיצוני אינו מחובר למערכת המידע והבידור באמצעות Apple CarPlay או Android Auto.

הערה

אנטנת הרכב משמשת לקליטת האות הסלולרי של מכשיר הטלפון המחובר.

סוגי חיבור אפשריים

הפונקציות הבאות עומדות לרשותך, בהתאם למספר המכשירים המחוברים באמצעות Bluetooth®, לסוג החיבור ולשימוש בכרטיס SIM ביחידה החיצונית.

תקף למערכת המידע והבידור Columbus

אפשרויות חיבור	מכשיר ראשון (טלפון ראשי)		מכשיר שני (טלפון נוסף)		מכשיר שלישי	מכשיר רביעי
	טלפון	כרטיס SIM (ביחידה החיצונית)	טלפון	כרטיס SIM (ביחידה החיצונית)		
.1	**rSAP** שיחות נכנסות/יוצאות הודעות טקסט (SMS), אנשי קשר, חיבור נתונים, נגן Bluetooth®[א]	-	**HFP** (שיחות נכנסות), נגן Bluetooth®[א]	-	נגן Bluetooth®[א]	-
.2	**HFP** (שיחות נכנסות/יוצאות SMS,), אנשי קשר, נגן Bluetooth®[א]	-	**HFP** (שיחות נכנסות), נגן Bluetooth®[א]	חיבור נתונים	נגן Bluetooth®[א]	-

אפשרויות חיבור	מכשיר ראשון (טלפון ראשי)		מכשיר שני (טלפון נוסף)		מכשיר שלישי	מכשיר רביעי
	טלפון	כרטיס SIM (ביחידה החיצונית)	טלפון	כרטיס SIM (ביחידה החיצונית)		
.3	**HFP** (שיחות נכנסות/יוצאות, SMS, אנשי קשר, נגן Bluetooth®[א])	-	-	שיחות נכנסות, SMS, חיבור נתונים	נגן Bluetooth®[א]	-
.4	-	שיחות נכנסות/יוצאות הודעות טקסט (SMS), אנשי קשר[ב], חיבור נתונים	**HFP** (שיחות נכנסות), SMS, נגן Bluetooth®[א]	-	אנשי קשר[ב], נגן Bluetooth®[א]	נגן Bluetooth®[א]

א) כל אחד מסוגי חיבורי הנתונים מאפשר לחבר למערכת המידע והבידור רק מכשיר חיצוני אחד בתור נגן Bluetooth®.

ב) אם יובאו לזיכרון של מערכת המידע והבידור אנשי קשר מספר הטלפונים של מכשיר חיצוני שלישי, לא ניתן להשתמש באנשי הקשר השמורים בכרטיס ה-SIM שביחידה החיצונית.

תקף למערכות המידע והבידור Amundsen, Bolero

מכשיר ראשון (טלפון ראשי)	מכשיר שני (טלפון נוסף)
HFP (שיחות נכנסות/יוצאות), SMS, אנשי קשר, נגן Bluetooth®[א]	**HFP** (שיחות נכנסות), נגן Bluetooth®[א]

א) ניתן לחבר למערכת המידע והבידור שברכב רק מכשיר חיצוני אחד בתור נגן Bluetooth®.

תקף למערכת מידע ובידור Swing

מכשיר ראשון (טלפון ראשי)	מכשיר שני (טלפון נוסף)
HFP (שיחות נכנסות/יוצאות), אנשי קשר, נגן Bluetooth®[א]	נגן Bluetooth®[א]

א) ניתן לחבר למערכת המידע והבידור שברכב רק מכשיר חיצוני אחד בתור נגן Bluetooth®.

ניהול התקנים חיצוניים מצומדים

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Bluetooth** > **Paired devices** (התקנים מצומדים).

ברשימת המכשירים החיצוניים המצומדים, הסמלים הבאים עשויים להופיע ליד התקנים חיצוניים מסוימים.

תקף למערכות המידע והבידור Columbus ,Amundsen ,Bolero

סמל	צבע סמל	תכונה
	אפור	ניתן לחבר למערכת התקן חיצוני בתור טלפון
	ירוק	התקן חיצוני מחובר למערכת בתור טלפון
	אפור	ניתן לחבר למערכת התקן חיצוני בתור נגן Bluetooth®
	לבן	התקן חיצוני מחובר למערכת בתור נגן Bluetooth®

תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם כרטיס SIM שהוכנס ליחידה החיצונית

סמל	צבע סמל	תכונה
	אפור	ניתן לחבר מכשיר חיצוני כדי להשתמש באנשי הקשר הטלפוניים ובתכונת הודעות הטקסט של מכשיר חיצוני זה
	כחול	מכשיר חיצוני מחובר למערכת וניתן להשתמש באנשי הקשר הטלפוניים ובתכונת הודעות הטקסט של מכשיר חיצוני זה

תקף למערכת מידע ובידור Swing

סמל	צבע סמל	תכונה
	לבן	ניתן לחבר למערכת התקן חיצוני בתור טלפון
	ירוק	התקן חיצוני מחובר למערכת בתור טלפון
	לבן	ניתן לחבר למערכת התקן חיצוני בתור נגן Bluetooth®
	ירוק	התקן חיצוני מחובר למערכת בתור נגן Bluetooth®

התחברות

◀ בחר במכשיר החיצוני המבוקש מרשימת ההתקנים החיצוניים המצומדים.
◀ בחר בפרופיל המבוקש מרשימת פרופילי Bluetooth® הזמינים.

אם כבר מחוברים למערכת התקני Bluetooth® חיצוניים, המערכת תציג במהלך החיבור הודעות ואפשרויות לבחירת אופן החיבור (לדוגמה, החלפת התקן Bluetooth® חיצוני שמחובר למערכת).

ניתוק החיבור

◀ בחר במכשיר החיצוני המבוקש מרשימת ההתקנים החיצוניים המצומדים.
◀ בחר בפרופיל המבוקש מרשימת פרופילי Bluetooth® הזמינים.

מחיקת התקן חיצוני מצומד

◀ לביצוע המחיקה, הקש על אחד מלחצני התכונות הבאים.

Delete all (מחק הכל) או **All areas** (כל האזורים) - מחיקת כל ההתקנים החיצוניים

- מחיקת התקן חיצוני מסוים

◀ הקש על לחצן התכונה **Delete** (מחיקה) כדי לאשר את פעולת המחיקה.

שימוש בכרטיס SIM שהוכנס ליחידה החיצונית

תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם כרטיס SIM שהוכנס ליחידה חיצונית.



איור 190 **הכנסת כרטיס SIM ליחידה החיצונית**

יש להשתמש בכרטיס SIM בגודל "מיני" (גודל סטנדרטי 25x15 מ"מ).

ניתן להשתמש בכרטיס ה-SIM עבור **שירותי טלפון ונתונים**.

חריץ כרטיסי ה-SIM נמצא ביחידה חיצונית המותקנת בתא האחסון שבצד הנוסע » איור 190.

הפעלה/השבתה של השימוש בכרטיס ה-SIM שביחידה החיצונית

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הפעל את התכונה ⚙ ← **telephone "Business"** **interface** (ממשק טלפון עסקי).

הכנסת כרטיס SIM

› דחף את כרטיס ה-SIM לתוך החריץ המיועד לו » איור 190 **כשהפינה הקטומה פונה שמאלה והמגעים פונים כלפי מטה** עד שהוא "יינעל" למקומו.

שימוש ראשון בכרטיס SIM

בעת השימוש הראשון בכרטיס SIM ביחידה החיצונית, בחר בסוג השימוש הרצוי.

Calls too (גם שיחות) - הפעלת שירותי הנתונים והטלפון.

Data connections only - הפעלת שירותי הנתונים בלבד.

במידת הצורך, קבע את הגדרות הרשת עבור החיבור לאינטרנט » עמוד 159.

בעת שימוש בכרטיס ה-SIM עבור שירותי טלפון, מכשירי הטלפון המחוברים ינותקו.

הזנה ושמירה של קוד PIN

› אם כרטיס ה-SIM מוגן בקוד PIN, יש להזין את קוד ה-PIN.
› אשר את קוד ה-PIN שהוזן בהקשה על **OK**.
› **או:** הקש על לחצן התכונה 🖫. קוד ה-PIN יישמר בזיכרון המערכת ויאושר.

שינוי קוד PIN

› ניתן לשנות את קוד ה-PIN בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון) על-ידי בחירה באפשרות ⚙ ← **PIN settings** (הגדרות PIN) ← **Change PIN** (שינוי קוד PIN).

שינוי השימוש בכרטיס ה-SIM

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Use SIM card only for data connection** (השתמש בכרטיס SIM רק לחיבור נתונים).

שליפת כרטיס SIM

› לחץ על כרטיס ה-SIM המוכנס והסר אותו.

! זהירות

■ הכנסה של כרטיס SIM בגודל לא נכון עלולה לגרום נזק ליחידה החיצונית.
■ אין להשתמש במתאם לכרטיס SIM, כיוון שכרטיס ה-SIM עלול ליפול מהמתאם במהלך הנסיעה עקב טלטלות הרכב - סכנת נזק ליחידה החיצונית.

תכונות הטלפון

הזנת מספר טלפון וחיוג

הזנת מספר טלפון וחיוג

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה 📞.

לחצני התכונות של מקלדת הזנת המספרים

הזנת מספר הטלפון האחרון שחויג / חיוג למספר הטלפון שהוזן

SOS / SOS שיחת חירום (תקף במדינות מסוימות בלבד)

חיוג לשירות גרירה וחילוץ במקרה של תקלה ברכב

/ חיוג לשירות המידע (לקבלת מידע על המוצרים והשירותים של ŠKODA)

חיוג לתא הקולי (מערכת המידע והבידור Swing, אינה תומכת בתכונה זו)

מחיקת המספר האחרון שהוזן

/ הצגת לחצני התכונות > < להזזת הסמן בתוך שורת הקלט

חיפוש איש קשר בעזרת מקלדת המספרים

מקלדת המספרים יכולה לשמש גם לחיפוש איש קשר.

לדוגמה, אם הזנת את הספרות 32, יוצגו לידך מקלדת המספרים אנשי קשר ששמם מכיל את רצף האותיות DA, FA, EB וכן הלאה.

תא קולי (אינו תקף למערכת המידע והבידור Swing)

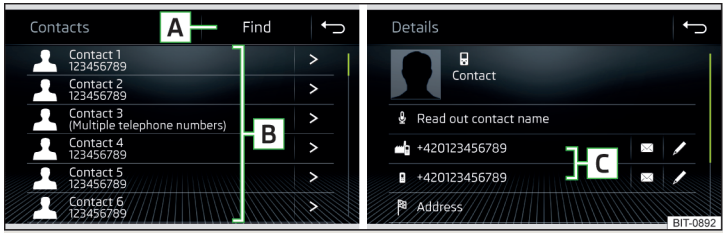
◀ כדי לחייג לתא הקולי, הקש על לחצן התכונה .

אם לא בוצעו ייבוא או הזנה של מספר הטלפון של התא הקולי, ניתן להזין או לשנות אותו באופן הבא.

◀ בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה > **User profile** (פרופיל משתמש) > **Mailbox number:** (מספר תא קולי).

◀ הזן את מספר הטלפון של התא הקולי שלך.

רשימת אנשי קשר טלפוניים



איור 191 **רשימת אנשי קשר טלפוניים / פרטי איש קשר**

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה כדי להציג את רשימת אנשי הקשר שבספר הטלפונים » איור 191.

אם הטלפון הראשי מחובר למערכת המידע והבידור, המערכת משתמשת באנשי הקשר הטלפוניים של מכשיר טלפון זה.

אם ישנו ביחידה החיצונית של מערכת המידע והבידור Columbus כרטיס SIM עם שירותי טלפון פעילים, אנשי הקשר הטלפוניים של כרטיס ה-SIM זמינים לשימוש. במידת הצורך, ניתן לבחור מכשיר חיצוני נוסף עבור ייבוא אנשי קשר טלפוניים בהקשה על לחצן התכונה F » איור 188 *בעמוד 149*.

לחצני תכונות

A חיפוש איש קשר

B חיוג למספר טלפון בספר הטלפונים (אם פרטי איש הקשר כוללים יותר ממספר טלפון אחד, לאחר בחירת איש הקשר נפתח תפריט עם מספרי הטלפון המשויכים לו)

< הצגת פרטי איש הקשר

C חיוג למספר הטלפון שרשום בפרטי איש הקשר

עריכת מספר הטלפון של איש הקשר לפני החיוג

מערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen, Bolero:

הקראת שמות אנשי הקשר על-ידי מערכת המידע והבידור

פתיחת תפריט לשליחת הודעת טקסט (SMS)

מערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen:

התחלת ניווט לכתובת של איש הקשר

ייבוא רשימת אנשי קשר

לאחר חיבור הטלפון הראשי או כרטיס ה-SIM (תקף למערכת המידע והבידור Columbus) למערכת המידע והבידור בפעם הראשונה, מתחיל ייבוא של אנשי הקשר מהטלפון לזיכרון מערכת המידע והבידור. הייבוא עשוי להימשך מספר דקות.

ספר הטלפונים של מערכת המידע והבידור מכיל 4000 (תקף לדגם Columbus) או 2000 (תקף לדגמי Amundsen, Bolero, Swing) תאי זיכרון זמינים עבור אנשי קשר מיובאים. עבור כל איש קשר ניתן לשמור עד 5 מספרי טלפון.

ניתן לבדוק את מספר אנשי הקשר שיובאו בעזרת הפריט > **User Profile** (פרופיל משתמש) > **Import contacts:** (ייבוא אנשי קשר:) או **Import contacts** (ייבוא אנשי קשר).

אם אירעה תקלה במהלך הייבוא, מופיעה בצג הודעה מתאימה.

רענון רשימה

בפעמים הבאות שתחבר את מכשיר הטלפון למערכת המידע והבידור, יתבצע רק עדכון של הרשימה.

ניתן לבצע את העדכון גם ידנית באופן הבא.

◀ בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה > **User Profile** (פרופיל משתמש) > **Import contacts:** (ייבוא אנשי קשר:) או **Import contacts** (ייבוא אנשי קשר).

ניהול אנשי קשר מועדפים



איור 192
אנשי קשר מועדפים

שיוך מספר מועדף

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על הלחצן הפנוי המבוקש בקבוצת לחצני התכונה A » איור 192.
› בחר באיש הקשר המבוקש (ובמידת הצורך בחר באחד ממספרי הטלפון שלו).

חיוג למספר מועדף

לחצני התכונה עבור אנשי הקשר המועדפים מאפשרים לבצע חיוג מיידי למספרי טלפון של אנשי קשר.

המועדפים מחולקים לשני מאגרי זיכרון.

› כדי **להחליף בין מאגרי הזיכרון**, הקש על לחצן התכונה B » איור 192.
› כדי **לחייג**, הקש על לחצן התכונה המשויך לאיש הקשר המועדף A » איור 192.

שינוי מספר מועדף

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה המשויך הרצוי מהקבוצה A » איור 192 **הקשה ארוכה**.
› בחר באיש הקשר המבוקש (ובמידת הצורך בחר באחד ממספרי הטלפון שלו).

מחיקת מספר מועדף

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה > **User profile** (פרופיל משתמש) > **Manage favourites** (ניהול מועדפים).
› הקש על לחצן התכונה של איש הקשר המועדף שברצונך למחוק ואשר את פעולת המחיקה.

ניתן למחוק את כל אנשי הקשר המועדפים בפעולה אחת על-ידי הקשה על לחצן התכונה 🗑 **Delete all** (מחק הכל) / **All areas** (כל האזורים) ואישור פעולת המחיקה.

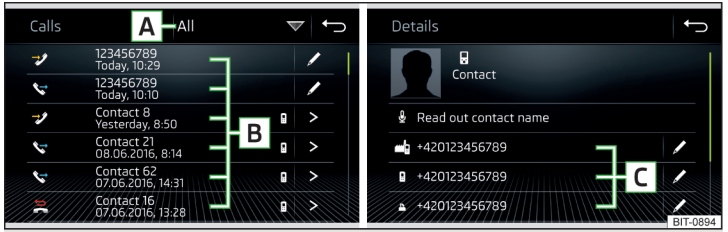
לחצן תכונה עבור מספר חירום SOS

אם הרכב אינו מצויד בלחצנים של שירות Care Connect» עמוד 17, מופיע במיקום של לחצן התכונה האחרון בקבוצת המועדפים הראשונה לחצן התכונה עבור שיחת חירום SOS . במדינות מסוימות, התכונה עלולה לא להיות זמינה.

ניתן לשייך ללחצן התכונה מספר אחר של איש הקשר המועדף.

כדי להגדיר מחדש את מספר החירום, יש למחוק את מכשיר הטלפון מרשימת ההתקנים החיצוניים המצומדים » עמוד 152 ולאחר מכן לצמד ולחבר אותו למערכת מחדש.

רשימות יומן שיחות



איור 193 **רשימות יומן שיחות / פרטי איש קשר**

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה מוצגת רשימת שיחות » איור 193.

ניתן להציג את רשימת השיחות גם במהלך שיחת טלפון.

לחצני תכונות

A הגדרת התצוגה לפי סוג השיחה
◄ **All areas** (כל האזורים) - רשימה של כל השיחות
◄ **Missed calls / Missed** (שיחות שלא נענו) - רשימת השיחות שלא נענו
◄ **Dialled numbers** (שיחות יוצאות) - רשימת מספרי הטלפון שחויגו
◄ **Received / Received calls** - רשימת השיחות הנכנסות

B חיוג למספר טלפון של איש קשר / למספר טלפון
סמלי סוגי השיחות
◄ - שיחה שהתקבלה
◄ - שיחה יוצאת
◄ - שיחה שלא נענתה

עריכת מספר הטלפון לפני החיוג (לא תקף למערכת המידע והבידור Swing)

< הצגת פרטי איש הקשר » איור 193
◄ C - חיוג למספר של איש קשר

שיחת טלפון

בהתאם למצב השיחה, ניתן לבצע את הפעולות הבאות.

סיום שיחה / דחיית שיחה נכנסת / ניתוק שיחה
קבלת שיחה נכנסת / חזרה לשיחה ממתינה
השתקה/הפעלה של הצלצול
העברת שיחה למצב המתנה
כיבוי/הפעלה של המיקרופון

מערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen, Bolero:

יצירת שיחת ועידה
הצגת פרטי המתקשר (בתנאי שאיש הקשר שמור ברשימה)

כיבוי/הפעלה של מערכת הדיבורית שברכב (ניתוב שיחה למכשיר הטלפון / למערכת המידע והבידור)

◀ לכיבוי מערכת הדיבורית, בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון) הקש על לחצן התכונה > **Hands-free** (דיבורית) במהלך שיחה פעילה.
◀ להפעלת מערכת הדיבורית, הקש על לחצן התכונה במהלך שיחה פעילה.

ועידה

תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen, Bolero.

שיחת ועידה מאפשרת לנהל שיחת טלפון בהשתתפות שלושה (לפחות) עד שישה (לכל היותר) משתתפים.

התחלת שיחת ועידה / חיוג למשתתפים נוספים

› במהלך שיחה/שיחת ועידה, חייג למשתתף הבא.
› **או:** קבל את השיחה הנכנסת החדשה בהקשה על לחצן התכונה .
› כדי **להתחיל את שיחת הוועידה** או כדי **לחזור לשיחת ועידה,** הקש על לחצן התכונה .

במהלך שיחת ועידה

במהלך שיחת ועידה, משך השיחה מופיע בצג. בהתאם להקשר, ניתן לבחור בתכונות הבאות.

העברת שיחת הוועידה למצב המתנה - יציאה זמנית משיחת הוועידה (שיחת הוועידה נמשכת ברקע)
חזרה לשיחת ועידה שהועברה למצב המתנה
כיבוי/הפעלה של המיקרופון
סיום שיחת הוועידה
הצגת פרטי שיחת ועידה

פרטי שיחת ועידה

◀ במהלך שיחת ועידה, הקש על לחצן התכונה .

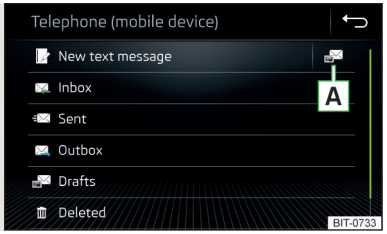
מוצגת רשימה של שאר המשתתפים בשיחת הוועידה. בהתאם לדגם הטלפון, ניתן לבחור בתכונות הבאות.

הצגת פרטים של משתתף בוועידה
שיחה פרטית עם אחד המשתתפים בוועידה
סיום שיחה עם משתתף בוועידה

הודעות טקסט (SMS)

תפריט ראשי

תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen, Bolero.



איור 194
תפריט הודעות הטקסט

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה כדי להציג את התפריט הראשי של הודעות הטקסט » איור 194.
› במקרה הצורך, בחר אם להשתמש בכרטיס ה-SIM שהוכנס ליחידה החיצונית או במכשיר הטלפון (תקף למערכת המידע והבידור Columbus) כמקור להודעות טקסט.

בהתאם לסוג הטלפון הנייד שחובר, ניתן לבחור בתכונות הבאות.

A פתיחת רשימה של תבניות למענה מהיר
New text message (הודעת טקסט חדשה) - יצירה ושליחה של הודעה חדשה
Inbox (תיבת הודעות נכנסות) - הצגת רשימה של ההודעות שהתקבלו
Sent (הודעות שנשלחו) - הצגת רשימה של ההודעות שנשלחו
Outbox (תיבת הודעות יוצאות) - הצגת רשימה של הודעות הממתינות לשליחה
Drafts (טיוטות) - הצגת רשימה של טיוטות (הודעות בשלבי עריכה)
Deleted (הודעות שנמחקו) - הצגת רשימה של ההודעות שנמחקו
Send contact details (שליחת פרטי קשר) - שליחת פרטי איש קשר (כרטיס ביקור) (תקף למערכת המידע והבידור Columbus)
בחירה במקור להודעות טקסט (תקף למערכת המידע והבידור Columbus)

הגדרת תצוגת בחירת מקור עבור הודעות טקסט (תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם חריץ לכרטיס SIM ביחידה החיצונית)

כאשר מוכנס ליחידה החיצונית כרטיס SIM שמשמש רק עבור שירותי נתונים ובמקביל מחובר למערכת המידע והבידור מכשיר טלפון שתומך בפרופיל MAP של Bluetooth®, באפשרותך להגדיר מאיזה מקור יוצג תפריט עם הודעות טקסט לאחר הקשה על לחצן התכונה ✉ בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון).

◄ בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצני התכונה ⚙ > **Text message settings** (הגדרת הודעות טקסט) > **Standard-Account** (חשבון ברירת מחדל).

◄ בחר את פריט התפריט הרצוי.

הודעת טקסט חדשה

יצירת הודעה ושליחתה

› בתפריט הראשי של הודעות הטקסט, הקש על לחצן התכונה ✎ » איור 194 *בעמוד 156*.

› כתוב הודעת טקסט חדשה ואשר. הודעת הטקסט מוצגת.

› הקש על לחצן התכונה 👤✉ / ✉+ .

› בחר בנמען עבור ההודעה מרשימת אנשי הקשר שמוצגת או הקש על לחצן התכונה ⠿ והזן את מספר הטלפון.

› כדי לצרף נמענים נוספים, הקש על לחצן התכונה 👤+ / 👤+ .

› כדי לשלוח את הודעת הטקסט, הקש על לחצן התכונה ✉+ .

תצוגת הודעת הטקסט

לאחר שתצוגת ההודעה נפתחת, ניתן לבצע את הפעולות הבאות.

💬 הקראת הטקסט על-ידי מערכת המידע והבידור

✉ שמירת הטקסט כטיוטה

✉ פתיחת רשימת התבניות עם אפשרות להחליף את הטקסט שהוזן בתבנית נבחרת

👤✉ / ✉+ פתיחת רשימת אנשי הקשר

כדי לערוך את ההודעה, הקש באזור הטקסט של תצוגת ההודעה.

רשימת אנשי קשר

לאחר פתיחת רשימת אנשי הקשר, ניתן לבצע את הפעולות הבאות.

👤+ הוספת איש קשר לרשימת הנמענים

⠿ הזנת מספר טלפון

↩ חזרה לתצוגת ההודעה

הקש על לחצן התכונה **Find** (חיפוש) כדי להציג רשימה של אנשי הקשר הזמינים.

לאחר בחירת מספר של איש קשר או הזנת מספר טלפון, מופיעה בצג רשימת הנמענים.

רשימת נמענים

הקש על אחד מלחצני התכונה כדי לבצע את הפעולות הבאות.

👤+ / 👤 הצגת רשימת אנשי הקשר עם אפשרות להוסיף/להסיר נמענים עבור ההודעה (כדי לחזור לרשימת הנמענים, הקש על לחצן התכונה ↩)

🗑 הסרת איש הקשר מרשימת הנמענים

✉+ שליחת ההודעה

↩ חזרה לתצוגת ההודעה

הודעת טקסט נכנסת

בעת קבלת הודעה חדשה, בלחצן התכונה ✉ מוצג מספר ההודעות החדשות שהתקבלו, ובשורת המצב מופיע הסמל ✉ .

› **לפתיחת רשימת ההודעות הנכנסות**, היכנס לתפריט הראשי *Telephone* (טלפון) והקש על לחצן התכונה ✉ ← ✉ .

› בחר הודעה.

תוכן ההודעה והתפריט הבא מוצגים.

💬 הקראת הטקסט על-ידי מערכת המידע והבידור

... הצגת תפריט המכיל אפשרויות נוספות

◄ **Reply with template** (תבנית מענה) - השב להודעה בעזרת תבנית

◄ **Delete current text message** - הסרה של הודעה הטקסט המוצגת (תקף למערכת מידע ובידור Columbus, אם הוכנס כרטיס SIM ליחידה החיצונית או חובר טלפון באמצעות פרופיל rSAP® Bluetooth)

◄ **Display numbers** (הצגת מספרים) - זיהוי מספרי טלפון המופיעים בהודעה, כולל המספר של שולח ההודעה (ניתן לחייג למספרי טלפון מזוהים ישירות או לאחר עריכת המספר, או לשלוח אליהם הודעה)

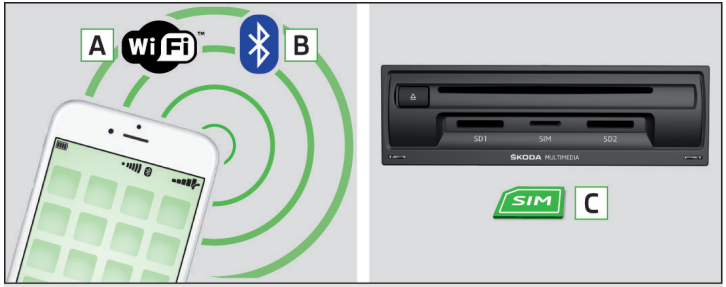
✉ העברת הודעה עם אפשרות לערוך את ההודעה לפני השליחה

✉ שליחת הודעת תשובה לשולח ההודעה

חיבור נתונים

חיבור לאינטרנט

חיבור מערכת המידע והבידור Columbus



איור 195 **SIM כרטיס / Bluetooth® / WLAN (Wi-Fi)**

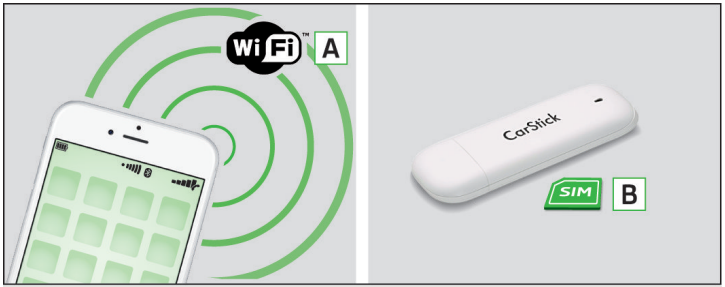
שיטות חיבור אפשריות » איור 195

A באמצעות WLAN, על-ידי חיבור מערכת המידע והבידור לנקודה החמה של המכשיר החיצוני » עמוד 160, *חיבור מערכת המידע והבידור לנקודה החמה של מכשיר חיצוני*.

B על-ידי התחברות למכשיר טלפון נייד (המחובר לאינטרנט) באמצעות פרופיל rSAP של **Bluetooth®** » עמוד 159, *התחברות לטלפון באמצעות פרופיל rSAP של Bluetooth®*.

C באמצעות כרטיס **SIM** עם תעריף נתונים » עמוד 159, *התחברות באמצעות כרטיס SIM שהוכנס ליחידה החיצונית*.

חיבור מערכת המידע והבידור Amundsen



איור 196 **CarStick / WLAN (Wi-Fi)**

שיטות חיבור אפשריות » איור 196

A באמצעות WLAN, על-ידי חיבור מערכת המידע והבידור לנקודה החמה של המכשיר החיצוני » עמוד 160, *חיבור מערכת המידע והבידור לנקודה החמה של מכשיר חיצוני*.

B באמצעות התקן ה-USB **CarStick** » עמוד 158.

חיבור באמצעות התקן CarStick

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen.

ניתן לרכוש את התקן ה-USB **CarStick** ממבחר האביזרים המקוריים.

› הכנס כרטיס SIM עם שירותי נתונים פעילים להתקן **CarStick**.

מידות כרטיס ה-SIM הדרושות רשומות בתיעוד הנלווה לאביזר CarStick המקורי של ŠKODA.

› הפעל את מתג ההצתה ואת מערכת המידע והבידור.
› הכנס את ה-CarStick לכניסת ה-USB הקדמית » איור 97 *בעמוד 86*.
› המתן כדקה עד שב-CarStick תידלק בקביעות נורית חיווי אחרת פרט לאדומה (אם נורית החיווי האדומה דולקת, נתק את ה-CarStick וחבר אותו מחדש).
› אם כרטיס ה-SIM מוגן בקוד PIN, יש להזין את קוד ה-PIN.
› אשר את קוד ה-PIN שהוזן בהקשה על **OK** .
› **או:** הקש על לחצן התכונה . קוד ה-PIN יישמר בזיכרון המערכת ויאושר.
› במידת הצורך, הגדר את רשת שירותי הנתונים הדרושה.

אם ספק הנתונים שלך אינו זמין ברשימה שמוצגת, ברר אצל הספק שלך אם באפשרותך להשתמש באחד מהספקים המוצגים ברשימה.

ניתן לקבוע את הגדרות רשת שירותי הטלפון בתפריט MENU ← ⚙ ← **Network** (רשת) ← **Network settings** (הגדרות רשת).

! זהירות

הכנסה של כרטיס SIM בגודל לא נכון או בכיוון הלא נכון עלולה לגרום נזק להתקן CarStick.

התחברות באמצעות כרטיס SIM שהוכנס ליחידה החיצונית

תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם כרטיס SIM שהוכנס ליחידה חיצונית.

יש להשתמש בכרטיס SIM בגודל "מיני" (גודל סטנדרטי 25x15 מ"מ) עם שירותי נתונים פעילים.

› הפעל את מתג ההצתה ואת מערכת המידע והבידור.
› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הפעל את התכונה ⚙ ← **telephone "Business" interface** (ממשק טלפון עסקי).
› הכנס כרטיס SIM לחריץ המיועד לו ביחידה החיצונית שבתא האחסון בצד הנוסע במושב הקדמי » איור 190 *בעמוד 153*.

דחף את כרטיס ה-SIM פנימה **כשהפינה הקטומה פונה שמאלה והמגעים פונים כלפי מטה,** עד שהוא "יינעל" למקומו.

› בחר את סוג השימוש הרצוי בכרטיס ה-SIM:

Calls too (גם שיחות) - הפעלת שירותי הנתונים והטלפון.

Data connections only - הפעלת שירותי הנתונים בלבד.

› אם כרטיס ה-SIM מוגן בקוד PIN, יש להזין את קוד ה-PIN.
› אשר את קוד ה-PIN שהוזן בהקשה על **OK** .
› **או:** הקש על לחצן התכונה . קוד ה-PIN יישמר בזיכרון המערכת ויאושר.
› במידת הצורך, הגדר את רשת שירותי הנתונים הדרושה ואשר את החיבור לאינטרנט.

אם ספק הנתונים שלך אינו זמין ברשימה שמוצגת, ברר אצל הספק שלך אם באפשרותך להשתמש באחד מהספקים המוצגים ברשימה.

ניתן לקבוע את הגדרות רשת שירותי הטלפון בתפריט MENU ← ⚙ ← **Network** (רשת) ← **Network settings** (הגדרות רשת).

ניתן להגדיר את חיבור הנתונים באמצעות כרטיס ה-SIM בתפריט MENU ← ⚙ > **Network** (רשת) > **Data connection:** (חיבור נתונים).

! זהירות

הכנסה של כרטיס SIM בגודל לא נכון או בכיוון הלא נכון עלולה לגרום נזק ליחידה החיצונית.

התחברות לטלפון באמצעות פרופיל rSAP של Bluetooth®

תקף למערכת מידע ובידור Columbus עם כרטיס SIM שהוכנס ליחידה חיצונית.

לשם יצירת חיבור לאינטרנט, תצטרך להשתמש במכשיר טלפון עם כרטיס SIM המספק שירותי נתונים פעילים.

› הפעל את מתג ההצתה ואת מערכת המידע והבידור.
› במערכת המידע והבידור, הפעל את התכונה "Business", הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ← ⚙ ← **telephone interface "Business"** (ממשק טלפון עסקי).
› הפעל את תכונת Bluetooth®, הקש על מקש המגע UNEM ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ ← **Bluetooth** ← **Bluetooth**.
› הפעל את המצב הגלוי של מערכת המידע והבידור, הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ ← **Bluetooth** ← **Visibility:** (מצב גלוי) ← **Visible** (גלוי).
› במכשיר הטלפון, הפעל את תכונת Bluetooth® ואת המצב הגלוי שלה.
› בצע צימוד וחיבור של מכשיר הטלפון למערכת המידע והבידור » עמוד 150.

התחברות באמצעות WLAN

מבוא

תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen.

ניתן להשתמש ב-WLAN לצורך חיבור לאינטרנט או כמקור להשמעת קובצי שמע בתפריט *Media* (מדיה) או לצורך תפעול מערכת המידע והבידור באמצעות אפליקציה המותקנת במכשיר חיצוני (כגון ŠKODA Media Command).

באפשרותך לחבר עד 8 מכשירים חיצוניים לנקודה החמה של מערכת המידע והבידור **ובו-זמנית** לחבר את מערכת המידע והבידור לנקודה חמה אחרת.

הפעלה/כיבוי של נקודה חמה של מערכת המידע והבידור

› הפעל את מתג ההצתה.
› הפעל/כבה את הנקודה החמה בתפריט MENU ← ⚙ ← **WLAN** ← **Mobile hotspot** (נקודה חמה ניידת) ← **Mobile hotspot**).

הגדרת נקודה חמה של מערכת המידע והבידור

הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור מוגדרת מראש על-ידי היצרן.

ניתן לשנות את ההגדרה בתפריט MENU ← ⚙ ← **WLAN** ← **Mobile hotspot** (נקודה חמה ניידת) ← **Hotspot (WLAN) settings** (הגדרות נקודה חמה).

■ **Security level:** (רמת אבטחה) - סוג אבטחת הגישה (האפשרות WPA2 מוגדרת כברירת מחדל)
■ **Network key** (מפתח רשת) - סיסמת גישה
■ **SSID: ...** - שם נקודה חמה
■ **Do not send network name (SSID)** (אל תשלח שם רשת (SSID)) - הפעלה/כיבוי של המצב הגלוי של הנקודה החמה

◀ לשמירת הערכים שהוגדרו, הקש על לחצן התכונה **Store** (שמירה).

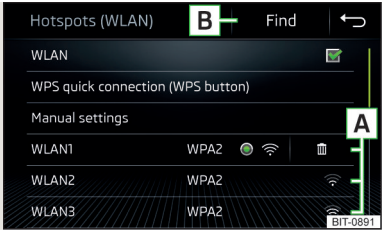
חיבור מכשיר חיצוני לנקודה החמה של מערכת המידע והבידור

› הפעל את מתג ההצתה.
› במכשיר החיצוני, הפעל את ה-WLAN וחפש את הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור.
› בחר בנקודה החמה של מערכת המידע והבידור והזן את הסיסמה הדרושה.
› אשר את ההתחברות.

הערה

ניתן להציג את שם הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור (SSID) ואת סיסמת הגישה באמצעות פריט התפריט MENU ← ⚙ ← **WLAN** ← **Mobile hotspot** (נקודה חמה ניידת) ← **Hotspot (WLAN) settings** (הגדרות נקודה חמה).

חיבור מערכת המידע והבידור לנקודה החמה של מכשיר חיצוני



איור 197
התפריט הראשי של WLAN במערכת המידע והבידור

מערכת המידע והבידור יכולה להתחבר רק לנקודה חמה עם אבטחת גישה WPA2.

› הפעל את מתג ההצתה.
› אם ה-WLAN של מערכת המידע והבידור אינו מופעל, ניתן להפעילו באמצעות התפריט MENU ← ⚙ ← **WLAN** ← **WLAN** ← **WLAN**.

באזור A » איור 197 מוצגת רשימה של הנקודות החמות שזמינות כעת או שהתחברת אליהן בעבר.

כדי לרענן את רשימת הנקודות החמות, הקש על לחצן התכונה B.

› בחר בנקודה החמה והזן את הסיסמה.

אם הנקודה החמה אינה מופיעה ברשימה, ניתן ליצור את החיבור אליה באופן ידני.

› הקש על לחצן התכונה **Manual settings** (הגדרה ידנית).
› קבע את ההגדרות הדרושות עבור הנקודה החמה.
› הקש על לחצן התכונה **Connect** (התחבר).

סמלים ולחצני תכונות ברשימת הנקודות החמות הזמינות A » איור 197

◉ נקודה חמה שהמערכת מחוברת אליה
עוצמת אות של נקודה חמה שהמערכת מחוברת אליה
מחיקת הנקודה החמה

המלצות לגבי החיבור לנקודה החמה

◀ הפעל רק את הנקודה החמה שברצונך להתחבר אליה, וכבה את שאר הנקודות החמות.
◀ בנקודות חמות מסוימות נדרש זמן ממושך יותר ליצירת החיבור. המתן עד לסיום תהליך ההתחברות.
◀ אם תהליך ההתחברות נפסק במהלכו, יש לבצע שוב חיפוש של נקודות חמות זמינות ולהתחיל את תהליך ההתחברות מחדש.
◀ מחק נקודות חמות שאינן נמצאות בשימוש. הדבר יקצר את משך הזמן הנדרש ליצירת החיבור.

הערה

■ לא ניתן לחבר את מערכת המידע והבידור Columbus לנקודה החמה של מכשיר חיצוני כל עוד מוכנס ליחידה החיצונית של מערכת המידע והבידור כרטיס SIM עם שירותי נתונים מופעלים, או כאשר מחובר למערכת המידע והבידור מכשיר טלפון באמצעות פרופיל rSAP של Bluetooth®.
■ לא ניתן לחבר את מערכת המידע והבידור Amundsen לנקודה חמה של מכשיר חיצוני כל עוד ישנו חיבור פעיל באמצעות התקן CarStick.

חיבור באמצעות WPS

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen.

בעת יצירת חיבור באמצעות WPS, אין צורך להזין סיסמת גישה.

חיבור מערכת המידע והבידור לנקודה חמה במכשיר חיצוני

› הפעל את מתג ההצתה.
› במכשיר החיצוני, הפעל את הנקודה החמה, את המצב הגלוי שלה ואת אפשרות החיבור באמצעות WPS.
› במערכת המידע והבידור, הפעל את ה-WLAN בתפריט MENU ← ⚙ ← **WLAN** ← **WLAN** ← **WLAN**.

› הקש על לחצן התכונה **WPS button** (**WPS quick connection**) (חיבור מהיר באמצעות לחצן WPS).

חיבור מכשיר חיצוני לנקודה החמה של מערכת המידע והבידור

› הפעל את מתג ההצתה.
› הפעל את הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור באמצעות התפריט MENU ← ⚙ ← **WLAN** ← **Mobile hotspot** (נקודה חמה ניידת) ← **Mobile hotspot**.
› הקש על לחצן התכונה **WPS button** (**WPS quick connection**) (חיבור מהיר באמצעות לחצן WPS).
› במכשיר החיצוני, הפעל את אפשרות החיבור באמצעות WPS.

SmartLink+

מידע כללי

מבוא לנושא



איור 198
מידע על SmartLink באתר האינטרנט של ŠKODA

SmartLink מאפשרת להציג ולתפעל באמצעות צג מערכת המידע והבידור אפליקציות מאושרות של התקן חיצוני שחובר באמצעות USB.

SmartLink תומכת במערכות התקשורת הבאות.

- Android Auto
- Apple CarPlay
- MirrorLink®

האפליקציות שבמכשיר החיצוני שחובר מאפשרות, למשל להשתמש בתכונות ניווט, לבצע שיחות טלפון, להאזין למוסיקה.

מטעמי בטיחות, לא ניתן להפעיל אפליקציות מסוימות במהלך נסיעה או שניתן להפעילן באופן מוגבל בלבד.

סרוק ברקוד זה » איור 198 **או** הקלד את הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט כדי לפתוח דף אינטרנט המציג מידע על המערכת SmartLink.

http://go.skoda.eu/connectivity-smartlink

בהתאם לסוג המכשיר החיצוני שמחובר למערכת, ניתן להפעיל אפליקציות מסוימות באמצעות מערכת המידע והבידור על-ידי אמירת פקודות קוליות או בעזרת הלחצנים שבגלגל ההגה הרב-תכליתי.

ניתן להפעיל את מצב ההפעלה באמצעות פקודות קוליות של המכשיר החיצוני המחובר על-ידי לחיצה ארוכה על VOICE או APP/☊ או לחיצה ארוכה על הלחצן ☊ בגלגל ההגה הרב-תכליתי. ◀

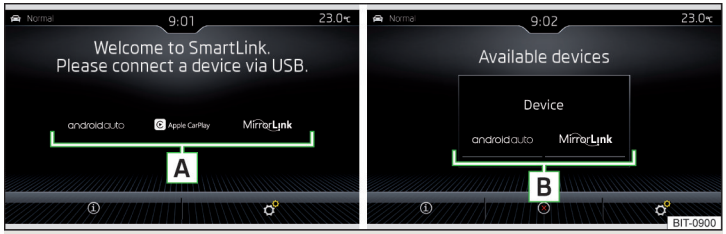
זהירות

על מנת לאפשר התחברות, התאריך והשעה חייבים להיות מוגדרים כהלכה במערכת המידע והבידור. אם התאריך והשעה מוגדרים באמצעות אותות GPS, ייתכנו בעיות בהתחברות כאשר איכות הקליטה של אותות ה-GPS נמוכה.

הערה

- מומלץ להשתמש בכבל חיבור ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.
- כדי להבטיח תפקוד תקין של התכונה SmartLink בעת חיבור מכשירים חיצוניים מסוימים, המכשיר החיצוני חייב להיות במצב "לא נעול".

תפריט ראשי



איור 199 **מערכות תקשורת נתמכות / דוגמה למערכות תקשורת זמינות של מכשיר חיצוני שמחובר למערכת**

› **להצגת** התפריט הראשי SmartLink, הקש על מקש המגע APP או לחץ על הלחצן APP/.
› **או:** הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה .

כאשר לא מחובר למערכת שום מכשיר חיצוני, מוצג תפריט עם מערכות תקשורת נתמכות SmartLink A » איור 199.

תפריט ראשי » איור 199

- A מערכות תקשורת נתמכות
- B מערכות התקשורת הזמינות במכשיר החיצוני שמחובר למערכת
- הצגת מידע על SmartLink
- ניתוק החיבור הפעיל
- הגדרות התפריט SmartLink » עמוד 129 או » עמוד 135

התחברות/ניתוק החיבור

התחברות

› הפעל את מתג ההצתה.
› הפעל את מערכת המידע והבידור.
› הפעל את המכשיר החיצוני.
› לחיבור באמצעות Apple CarPlay, הפעל את חיבור הנתונים ואת תכונת ההפעלה באמצעות פקודות קוליות (Siri) במכשיר החיצוני שברצונך לחבר למערכת.
› חבר את המכשיר החיצוני לכניסת USB באמצעות כבל מתאים » עמוד 86.
› בחר סוג מערכת תקשורת נתמכת B » איור 199 *בעמוד 162*.

ניתוק החיבור הפעיל

› בתפריט הראשי SmartLink, הקש על לחצן התכונה ⊗ .
› **או:** נתק את הכבל מכניסת ה-USB (בעת חיבורו מחדש, המכשיר החיצוני יתחבר למערכת באופן אוטומטי).

הערה

אפליקציות מסוימות דורשות שחיבור הנתונים של המכשיר החיצוני שחובר יהיה מופעל.

Android Auto

מבוא

ניתן ליצור חיבור רק באמצעות מכשיר חיצוני נתמך שמותקנת בו האפליקציה Android Auto.

בעת חיבור מכשיר חיצוני באמצעות Android Auto, כל התקני Bluetooth® שמחוברים כעת למערכת ינותקו והמכשיר החיצוני יחובר למערכת באופן אוטומטי בתור טלפון ראשי.

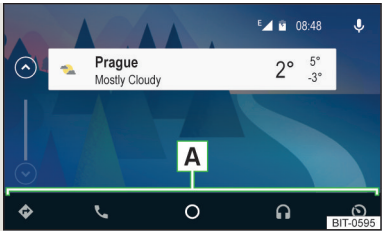
כל עוד החיבור נשאר פעיל, לא ניתן לחבר למערכת המידע והבידור התקני Bluetooth כלשהם. ניתן להשתמש בכרטיס ה-SIM שהוכנס ליחידה החיצונית עבור חיבור נתונים בלבד.

כל עוד החיבור נשאר פעיל, לא ניתן להשתמש במכשיר החיצוני בתור מקור שמע בתפריט *Media* (מדיה).

אם מתבצע ניווט ליעד באמצעות מערכת המידע והבידור, ייתכן שהתחלת ניווט באמצעות אפליקציית Android Auto תגרום להפסקתו. ולהפך, אם **מתבצע כעת ניווט ליעד** באפליקציה Android Auto, ייתכן שהתחלת ניווט באמצעות מערכת המידע והבידור תגרום להפסקתו.

ניתן למצוא רשימה של מכשירים חיצוניים, אזורים נתמכים ואפליקציות התומכים בחיבור Android Auto באתר האינטרנט של חברת Google, Inc.

תפריט ראשי



איור 200
Android Auto: תפריט ראשי

תפריט ראשי » איור 200

- אפליקציות ניווט
- אפליקציות טלפון
- סקירה על אפליקציות פעילות, שיחות טלפון, הודעות טקסט שהתקבלו, מטלות מתוכננות, מזג האוויר וכדומה.
- אפליקציות מוסיקה
- הצגת אפליקציות זמינות נוספות ואפשרות לחזור לתפריט הראשי SmartLink
- הפעלת מצב ההפעלה באמצעות פקודות קוליות (Google Voice)

אם מופיע לצד לחצן התכונה באזור A הסמל ▽, הקש שוב על לחצן תכונה זה כדי רשימה של אפליקציות נוספות.

Apple CarPlay

מבוא

ניתן ליצור חיבור רק באמצעות מכשיר חיצוני שתומך במערכת התקשורת Apple CarPlay.

בעת חיבור מכשיר חיצוני באמצעות Apple CarPlay, כל התקני Bluetooth® שמחוברים כעת למערכת ינותקו.

כל עוד החיבור נשאר פעיל, לא ניתן לחבר למערכת המידע והבידור התקני Bluetooth כלשהם. ניתן להשתמש בכרטיס ה-SIM שהוכנס ליחידה החיצונית עבור שירותי נתונים בלבד.

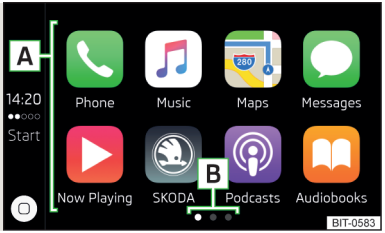
כל עוד החיבור נשאר פעיל, לא ניתן להשתמש במכשיר החיצוני בתור מקור שמע בתפריט *Media* (מדיה).

ניתן להפעיל **פונקציות טלפון** מסוימות של המכשיר החיצוני המחובר בצג מכלל המחוונים » עמוד 51.

אם מתבצע ניווט ליעד באמצעות מערכת המידע והבידור, התחלת ניווט באמצעות אפליקציית Apple CarPlay תגרום להפסקתו. ולהפך, אם **מתבצע כעת ניווט ליעד** באפליקציה Apple CarPlay, התחלת ניווט באמצעות מערכת המידע והבידור תגרום להפסקתו.

ניתן למצוא רשימה של מכשירים חיצוניים, אזורים נתמכים ואפליקציות התומכים בחיבור Apple CarPlay באתר האינטרנט של חברת Apple Inc.

תפריט ראשי



איור 201
Apple CarPlay: תפריט ראשי

תפריט ראשי » איור 201

- A רשימת אפליקציות זמינות
- B דפים נוספים עם אפליקציות
- בהתאם למשך הלחיצה על לחצן התכונה:
  - **הקשה** - חזרה לתפריט הראשי Apple CarPlay
  - **הקשה ארוכה** - הפעלת מצב ההפעלה באמצעות פקודות קוליות (Siri)

MirrorLink®

מבוא

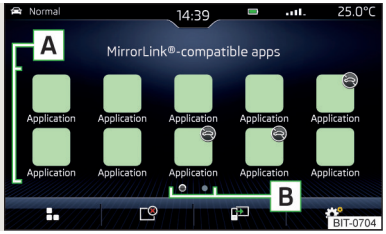
ניתן ליצור חיבור רק באמצעות מכשיר חיצוני שתומך במערכת התקשורת MirrorLink®.

עבור מערכות המידע והבידור **Columbus, Amundsen, Bolero**: אם ברצונך להשתמש במכשיר שיחובר במסגרת התפריט *Telephone* (טלפון), יש לבצע צימוד וחיבור של המכשיר החיצוני למערכת המידע והבידור לפני ההתחברות » עמוד 150.

עבור מערכת המידע והבידור **Swing**: בעת חיבור המכשיר החיצוני, כל התקני Bluetooth® שמחוברים כעת למערכת ינותקו והמכשיר החיצוני יחובר למערכת באופן אוטומטי בתור טלפון ראשי. בהתאם למכשיר החיצוני, ייתכן שתידרש לאשר את החיבור.

כל עוד החיבור נשאר פעיל, לא ניתן להשתמש במכשיר החיצוני בתור מקור שמע בתפריט *Media* (מדיה).

תפריט ראשי



איור 202
MirrorLink®: תפריט ראשי

תפריט ראשי » איור 202

- חזרה לתפריט הראשי SmartLink » עמוד 162
- רשימת האפליקציות הפועלות
- הצגת תוכני התצוגה במסך של המכשיר החיצוני המחובר
- הגדרות התפריט SmartLink » עמוד 129 או » עמוד 135
- A רשימת האפליקציות
- B דפים נוספים עם אפליקציות
- לא ניתן לתפעל את האפליקציות במהלך נסיעה

הצגת לחצני התכונות במהלך פעולת האפליקציה

- חזרה לתפריט הראשי MirrorLink®
- / הצגת לחצני התכונות למטה/למעלה (תקף למערכות המידע והבידור Amundsen, Bolero)
- / / / גרירת לחצני תכונות לפינה הרצויה על גבי המסך (תקף למערכת מידע ובידור Swing)

כדי להציג/להסתיר את לחצני התכונות, לחץ על המחוון (תקף למערכות המידע והבידור Amundsen, Bolero).

תקלות תפקודיות

אם מתרחשות בעיות בתפקוד של חיבור MirrorLink®, אחת מההודעות הבאות עשויה להופיע בצג.

- **Error: transfer** (שגיאה: העברת נתונים) - נתק את המכשיר החיצוני וחבר אותו שוב
- **MirrorLink® audio is unavailable. (שמע MirrorLink® אינו זמין).** - נתק את המכשיר החיצוני וחבר אותו שוב
- **MirrorLink® availability on this mobile device is restricted. (זמינות MirrorLink® מוגבלת במכשיר זה).** - לא ניתן להשתמש במכשיר החיצוני המחובר במהלך נסיעה, או שהוא זמין באופן מוגבל בלבד (תקף למערכת המידע והבידור Swing)
- **The mobile device is locked. Please unlock the mobile device in order to use MirrorLink®. (המכשיר הנייד נעול).** (המכשיר הנייד נעול. אנא שחרר את נעילתו על מנת להשתמש ב-MirrorLink®) - "שחרר את הנעילה" של המכשיר החיצוני המחובר למערכת
- **Unable to start app or app not working. (לא ניתן להפעיל את האפליקציה או שהאפליקציה אינה פועלת).** - נתק את המכשיר החיצוני וחבר אותו שוב

אפליקציית ŠKODA OneApp

מידע כללי



איור 203
מידע על אפליקציית ŠKODA OneApp באתר האינטרנט של ŠKODA

טלפון נייד המחובר למערכת המידע והבידור מאפשר לערוך ולהעריך נתוני נסיעה באפליקציית ŠKODA OneApp.

האפליקציה ŠKODA OneApp זמינה לרכישה בחנויות המקוונות App Store ו-Google Play.

סרוק ברקוד זה » איור 203 **או** הקלד את הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט כדי לפתוח דף אינטרנט המציג מידע על האפליקציה ŠKODA OneApp.

http://go.skoda.eu/skodaoneapp

לתפקוד מלא של תכונות האפליקציה ŠKODA OneApp יש להפעיל את תעבורת הנתונים בהתקן החיצוני.

תקף למערכות המידע והבידור Bolero ,Amundsen ,Columbus

◀ **להפעלת תעבורת נתונים במכשיר החיצוני**, הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה > **Mobile device data transfer** (תעבורת נתונים להתקנים ניידים) > **Activate data transfer for ŠKODA apps** (הפעלת תעבורת נתונים עבור אפליקציות ŠKODA).

תקף למערכת המידע והבידור Swing

◀ **להפעלת תעבורת נתונים במכשיר החיצוני**, לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Activate data transfer for ŠKODA apps** (הפעלת תעבורת נתונים עבור אפליקציות ŠKODA).

הערה

חלק מתכונות האפליקציה אינן זמינות בכל הארצות, או שתפקודן מוגבל בזמן נסיעה » עמוד 113, *מכשירים ניידים ואפליקציות*.

התחברות למערכת המידע והבידור

ניתן לחבר את הטלפון הנייד למערכת המידע והבידור באמצעות התכונה SmartLink או באמצעות חיבור אינטרנט אלחוטי WLAN.

חיבור באמצעות SmartLink

› הפעל את מתג ההצתה.
› התחברות באמצעות SmartLink (לדוגמה MirrorLink®) » עמוד 161.
› ברשימת האפליקציות הזמינות, בחר באפליקציה ŠKODA OneApp.

בהתאם לסוג הטלפון הנייד שחובר, ניתן להפעיל אפליקציות מסוימות באמצעות פקודות קוליות, באמצעות מערכת המידע והבידור או באמצעות הלחצנים שבגלגל ההגה הרב-תכליתי.

לאחר ההתחברות, ניתן להציג את תוכני האפליקציה בצג מערכת המידע והבידור.

אם קיים חיבור קודם של הטלפון הנייד למערכת המידע והבידור באמצעות WLAN, הוא יתנתק בעת ההתחברות באמצעות SmartLink.

חיבור באמצעות WLANi (תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen)

› הפעל את מתג ההצתה.
› צור את חיבור ה-WLAN » עמוד 159.
› הפעל בטלפון הנייד את האפליקציה ŠKODA OneApp.

ניתוק החיבור

ניתן לנתק את החיבור באחת מהדרכים הבאות.

› כבה את מתג ההצתה למשך יותר מ- 5 שניות (אם רכבך מצויד בכפתור מתנע, דומם את המנוע ופתח את הדלת הקדמית בצד הנהג).
› נתק את החיבור באמצעות האפליקציה ŠKODA OneApp.
› נתק את הטלפון הנייד מכניסת ה-USB או נתק את חיבור ה-WLAN.

Navigation (ניווט)

מידע כללי

ניווט - אופן פעולת המערכת

תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen.

התחל את הניווט ליעד באופן הבא.

› חפש/הגדר יעד חדש **או** בחר באחד מהיעדים השמורים.
› בפרטי היעד, אשר את התחלת חישוב המסלול ובמקרה הצורך הגדר את אפשרויות המסלול.
› כשמערכת המידע והבידור תבקש זאת, בחר בסוג המסלול המועדף.

המסלול יחושב מחדש, והניווט ליעד יתחיל.

הניווט ליעד מתבצע באמצעות הנחיות ניווט גרפיות והנחיות ניווט קוליות.

במהלך ניווט ליעד, באפשרותך להוסיף למסלול יעדים נוספים או להתאים את המסלול.

אם ישנה תחנת עדכוני תנועה זמינה, מערכת המידע והבידור תוכל להעריך מידע בנוגע לשיבושי תנועה ובמקרה הצורך להציע מסלול חלופי.

במקרה של סטייה מהמסלול, המערכת מחשבת מחדש את המסלול.

אותות לוויין GPS

לצורך ניווט והדרכה ליעדים, מערכת המידע והבידור משתמשת במערכת אותות הלווינים GPS (Global Positioning System).

כאשר הרכב נמצא מחוץ לטווח הקליטה של אותות GPS (לדוגמה, באזורים עם צמחייה צפופה, במנהרות, בחניונים תת קרקעיים), יכולות הניווט של מערכת המידע והבידור מוגבלות, והניווט ליעד מתבצע בעזרת חיישני הרכב.

מערכת המידע והבידור מאפשרת להציג בחלון הנוסף **Position** (מיקום) » איור 206 *בעמוד 168* את הנתונים הבאים על המיקום הגאוגרפי של הרכב ועל אותות הלווינים.

- קו אורך
- קו רוחב
- גובה מעל פני הים
- מספר הלווינים הנקלטים/זמינים

אם אין אותות לוויין GPS זמינים, לא יוצגו ערכים.

מאגר נתוני ניווט

מקור נתוני ניווט Columbus
נתוני הניווט שמורים בזיכרון הפנימי של מערכת המידע והבידור.

מקור נתוני ניווט Amundsen
נתוני הניווט שמורים בכרטיס זיכרון SD **מקורי**.

כדי להבטיח תפקודיות מלאה של תכונות הניווט, יש להכניס את כרטיס ה-SD המקורי עם נתוני הניווט לתוך החריץ המיועד לו ביחידה החיצונית » עמוד 115.

אם כרטיס SD המקורי נפגם או נשחק, ניתן לרכוש כרטיס SD מקורי חדש ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

מערכת הניווט **אינה פועלת** בשילוב עם כרטיס SD **לא-מקורי**.

הצגת גרסת נתוני הניווט
› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Version information** (פרטי גרסה).

עדכון נתוני ניווט
מומלץ לעדכן את נתוני הניווט באופן קבוע ושגרתי (לדוגמה בשל סלילת כבישים חדשים, שינוי תמרורים).

למידע על עדכון נתוני הניווט, פנה לסוכן ŠKODA או בקר באתר האינטרנט של ŠKODA, בכתובת הבאה.

http://go.skoda.eu/updateportal

עדכון מקוון של מאגר נתוני הניווט
כאשר חבילת השירותים המקוונים Infotainment Online » עמוד 15 מופעלת, ניתן לעדכן את מאגר נתוני הניווט של מערכת המידע והבידור **Columbus** באינטרנט » עמוד 166, *„ייבוא/עדכון מקוונים של נתוני ניווט וקטגוריות יעדים מיוחדים".*

אם זמין עדכון של נתוני הניווט עבור מיקום הרכב הנוכחי או יעד מסלול הנסיעה, מערכת המידע והבידור מיידעת אותך על כך **אוטומטית** ומציעה לך אפשרות לבצע את העדכון.

ניתן לבצע עדכון מקוון של מאגר נתוני הניווט גם **ידנית**, באופן הבא.

◂ בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Version information** (מידע גרסה) > ▼ > **Update (online)** (עדכון [מקוון]) > **Maps** (מפות).
◂ בחר בארץ/אזור המבוקשים.
◂ הקש על לחצן התכונה **Retrieve** (השג מידע).

במהלך העדכון, ניתן להשתמש במערכת המידע והבידור כרגיל, ללא שום הגבלות.

כדי להשלים את עדכון נתוני הניווט, יש לכבות את מתג ההצתה למשך 30 דקות לפחות.

ייבוא/עדכון מקוונים של נתוני ניווט וקטגוריות יעדים מיוחדים

כאשר השירותים המקוונים Infotainment Online מופעלים » עמוד 15, באפשרותך להוריד/לעדכן נתוני ניווט (תקף למערכת המידע והבידור Columbus) או להוריד קטגוריות יעדים מיוחדים שנוצרו בחשבון המשתמש שלך באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal.

◂ בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Version information** (מידע גרסה) > **Update (online)** (עדכון [באינטרנט]) > **Retrieve** (השג מידע).
◂ **או:** הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ← .

מוצג תפריט לייבוא/עדכון של נתוני ניווט וקטגוריות יעדים מיוחדים.

◂ הקש על לחצן התכונה ▼ ובחר באחד מפריטי התפריט הבאים.

- **All** (הכל) - ייבוא כל נתוני הניווט הזמינים
- **Favourites** (מועדפים) - ייבוא נתוני ניווט עבור ארצות/אזורים מועדפים (תקף למערכת מידע ובידור Columbus)
- **POIs** (יעדים מיוחדים) - ייבוא קטגוריות יעדים מיוחדים שנוצרו בחשבון המשתמש באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal » עמוד 174
- **Maps** (מפות) - ייבוא נתוני ניווט זמינים עבור הארצות/האזורים הרלוונטיים (תקף למערכת המידע והבידור Columbus) » עמוד 166, *„עדכון מקוון של מאגר נתוני הניווט"*

◂ בחר בפריטי הרשימה המבוקשים.
◂ הקש על לחצן התכונה **Retrieve** (השג מידע) ואשר את פעולת ההורדה.

במהלך העדכון, ניתן להשתמש במערכת המידע והבידור כרגיל, ללא שום הגבלות.

תפריט ראשי



איור 204 **ניווט: תפריט ראשי**

› **לתצוגה,** הקש על מקש המגע NAV.
› **או:** הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה .

מפה



איור 205
תיאור תצוגת המפה

במפה יוצגו פרטי המידע ולחצני התכונות הבאים. » איור 205

- A מיקום הרכב
- B מסלול נסיעה
- C לחצני תכונות לתפעול המפה » עמוד 175
- D לחצן תכונה של יעד מיוחד
- E לחצן תכונה של רשימת היעדים המיוחדים
- F לחצן תכונה להצגת שיבוש תנועה » עמוד 186
- G מידע על המהירות המרבית המותרת
- מיקום היעד
- מיקום יעד ביניים
- מיקום היעד **Home address** (כתובת הבית)
- מיקום מועדף

מידע בשורת המצב

- שם הרחוב / מספר הכביש שהרכב נמצא בו כעת
- מרחק נסיעה עד ליעד
- מרחק נסיעה עד ליעד הביניים
- זמן נסיעה משוער עד להגעה ליעד
- זמן נסיעה משוער עד להגעה ליעד ביניים
- שעת הגעה משוערת ליעד / ליעד הביניים

תיאור לחצני התכונות A » איור 204

- משתנה בהתאם להקשר:
  לא מתבצע ניווט ליעד - חיפוש/הזנה של יעד חדש
  מתבצע ניווט ליעד - התפריט הבא מוצג:
  - **Route details** (פרטי מסלול) - הצגת תכנית המסלול » עמוד 181
  - **Change route in map** (שינוי מסלול במפה) - הצגת תפריט לשינוי במפה (תקף למערכת המידע והבידור Columbus) » עמוד 182
  - **Congestion ahead** (עומס תנועה לפניך) - הגדרה ידנית של שיבוש תנועה » עמוד 186
  - **Enter destination** (הזן יעד) - חיפוש/הגדרה של יעד חדש / יעד ביניים חדש » עמוד 169
  - **Stop route guidance** (עצירת ניווט ליעד) - סיום הניווט ליעד » עמוד 180
- התפריט הבא מוצג:
  - **Current Store position** (שמירת מיקום) - שמירת מיקום הרכב הנוכחי כיעד מסומן בדגלון » עמוד 172
  - **Routes** (מסלולים) - הצגת רשימת המסלולים השמורים » עמוד 182
  - **Destinations** (יעדים) - הצגת רשימת היעדים השמורים » עמוד 172
  - **Last destinations** (יעדים אחרונים) - הצגת רשימת היעדים האחרונים שהתבצע אליהם ניווט » עמוד 172
  - **Home address** (כתובת בית) - ניווט לכתובת הבית » עמוד 173
- חיפוש אחר יעדים מיוחדים מהקטגוריות , ו-
- הגדרות תצוגת המפה » עמוד 175
- / שליטה בהשמעה דרך תפריט *Media* (מדיה)/*Radio* (רדיו) (אינו תקף לרכבים המצוידים במערכת מידע ובידור Amundsen ובמכלל מחוונים דיגיטלי)
- תצוגה עבור הגדרת עוצמת הקול להשמעת הנחיות ניווט / השמעה חוזרת של הודעת ניווט » עמוד 180
- הגדרות התכונה *Navigation* (ניווט) » עמוד 129
- B החלפה בין תצוגת מפה במכלל המחוונים הדיגיטלי לתצוגת מפה בצג מערכת המידע והבידור (תקף לרכבים המצוידים במערכת מידע ובידור Amundsen ובמכלל מחוונים דיגיטלי)

חלון נוסף



איור 206
חלון נוסף

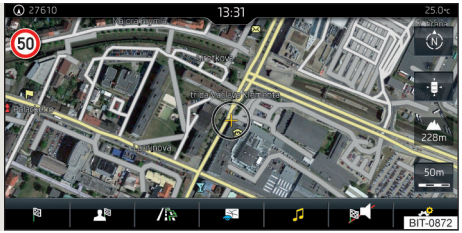
תקף לרכבים המצוידים ב**מערכת מידע ובידור Amundsen ובמכלל מחוונים דיגיטלי**:
במהלך תצוגת מפה במכלל המחוונים הדיגיטלי', החלון הנוסף מוצג בקביעות ולא ניתן להסתירו (לסגור אותו).

› **להפעלה/כיבוי**, הקש בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) על לחצן התכונה > **Split screen** (חלון נוסף).
› כדי **לבחור בתוכן** של החלון הנוסף A » איור 206, הקש על לחצן התכונה ▼ ובחר בהתאם להקשר באחד מהתפריטים הבאים.

- **Audio** (שמע) - תפעול ההשמעה במצב **Radio/Media** (רדיו/מדיה)
- **Compass** (מצפן) - הצגת מיקום הרכב הנוכחי ביחס לכיוון הצפון
- **Frequent Routes** (מסלולים תכופים) - הצגת שלושת מסלולי הנסיעה שאתה משתמש בהם לעתים תכופות ביותר (כאשר לא מתבצע ניווט ליעד) » עמוד 180
- **Manoeuvre** (תמרון) - הצגת הנחיות ניווט גרפיות בזמן ניווט ליעד) » עמוד 180
- **Position** (מיקום) - הצגת המיקום הגאוגרפי הנוכחי של הרכב בקואורדינטות
- **Map** (מפה) - הצגת תצוגה מקדימה של המפה (תקף לרכבים המצוידים במערכת מידע ובידור Columbus, ללא מכלל מחוונים דיגיטלי) » עמוד 177

מפה מקוונת Google Earth™

תקף למערכת המידע והבידור Columbus.



איור 207
מפת Google Earth™

במפת Google Earth™, המפה מוצגת באמצעות תמונות שהורדו מהאינטרנט.

› **לתצוגה**, הקש על לחצן התכונה F » עמוד 175, *אפשרויות תצוגת מפה.*

תצוגת המפה והסמלים במפת Google Earth™ תלויה בספק השירות, החברה האמריקאית Google, Inc.

על-מנת לאפשר תצוגה של מפת Google Earth™, התנאים הבאים חייבים להתמלא.

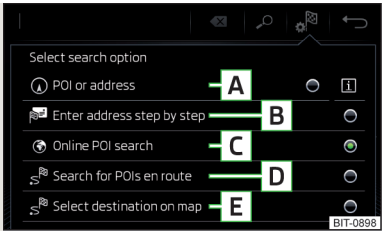
✓ השירותים המקוונים Infotainment Online מופעלים » עמוד 15.
✓ חיבור לאינטרנט » עמוד 158.
✓ יש קליטה של רשת ספק שירותי הנתונים.

הערה

- לא ניתן להציג סמלי יעדים מיוחדים בתצוגת Google Earth™.
- בעת נסיעה במנהרה, התצוגה התלת-ממדית (3D) של מפת Google Earth™ מתחלפת אוטומטית לתצוגה דו-ממדית (2D).
- מהירות התצוגה של Google Earth™ תלויה במהירות החיבור לאינטרנט.

חיפוש והגדרה של יעד

בחירת שיטת חיפוש/הגדרה של יעדים



איור 208
בחירת שיטת חיפוש/הגדרה של יעדים

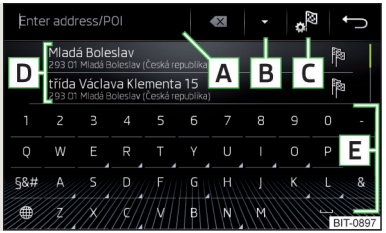
› **כשלא מתבצע ניווט ליעד** - בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ← .

› **כשמתבצע ניווט ליעד** - בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ← **Enter destination** (הגדרת יעד) ← .

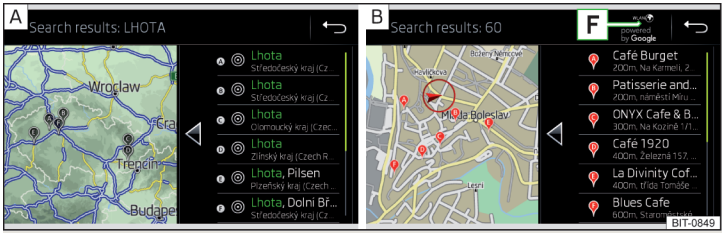
לחצני תכונות » איור 208

A חיפוש יעד או יעד מיוחד (POI) לפי שם » עמוד 169
B הזנת יעד באמצעות כתובת » עמוד 170
C חיפוש יעד מיוחד מקוון » עמוד 169
D חיפוש יעד מיוחד לאורך מסלול הנסיעה (פועל רק במהלך ניווט ליעד) » עמוד 169
E הגדרת יעד באמצעות נקודה במפה או בעזרת קואורדינטות GPS » עמוד 170

חיפוש יעד או יעד מיוחד



איור 209
תפריט לחיפוש יעד



איור 210 **רשימת יעדים שנמצאו בחיפוש: במאגר נתוני הניווט / באינטרנט**

תכונה זו מאפשרת לבצע חיפוש טקסט מלא של יעדים או יעדים מיוחדים (POI) על-ידי הזנת מילות חיפוש.

הצגת התפריט

› **כשלא מתבצע ניווט ליעד** - בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ← .

› **כשמתבצע ניווט ליעד** - בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ← **Enter destination** (הזן יעד).

› לסיום, הקש על לחצן התכונה של אחת האפשרויות בתפריט לחיפוש יעדים A, C או D » איור 208 *בעמוד 169*.

לחצני התכונות » איור 209 ו- » איור 210

A שורת קלט
B בהתאם למצב החיפוש, יוצגו הסמלים הבאים
▽ - הצגת המפה ורשימת היעדים שנמצאו במאגר נתוני הניווט
🔍 - הצגת המפה ורשימת היעדים שנמצאו בחיפוש המקוון
C - אפשרות חיפוש/הגדרה של יעדים שנבחרה » עמוד 169
D רשימת היעדים האחרונים (כשלא הוקלדו תווים כלשהם) / רשימת היעדים שנמצאו בחיפוש
E מקלדת
F מצב השירותים המקוונים

חיפוש יעד

◂ הזן את שם היעד המיוחד או את קטגוריית היעדים המיוחדים (POI), **ובמידת הצורך** את שם היישוב, שם הרחוב ו/או את מספר הבית/המיקוד.

באזור D » איור 209 מוצגת רשימת היעדים שנמצאו בחיפוש.

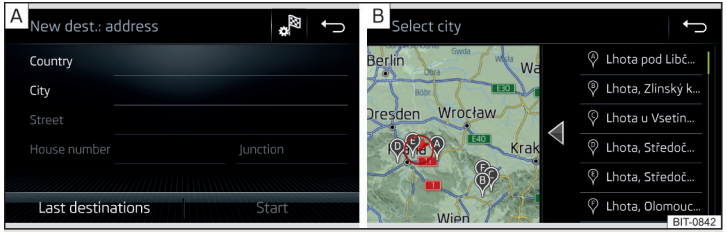
◂ בחר את היעד הרצוי, ויוצגו פרטים על היעד.
◂ **או:** הקש על לחצן התכונה B » איור 209.

מוצגת מפה עם הסמלים הבאים ורשימה של היעדים שנמצאו בחיפוש.

- יעדים שנמצאו במאגר נתוני הניווט » איור 210 - A.
- יעדים שנמצאו באינטרנט » איור 210 - B.

◀ בחר את היעד הרצוי, ויוצגו פרטים על היעד.

הגדרת יעד לפי כתובת



איור 211 **הגדרת יעד על-ידי הזנת כתובת: תפריט ראשי / רשימת היישובים שנמצאו בחיפוש**

הצגת התפריט

› **כשלא מתבצע ניווט ליעד** - בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה .

› **כשמתבצע ניווט ליעד** - בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ← **Enter destination** (הזן יעד).

› לאחר מכן, הקש על לחצן התכונה ← B » עמוד 169.

הגדרת יעד

› הקלד את כתובת היעד, ולסיום אשר » איור 211 - A.

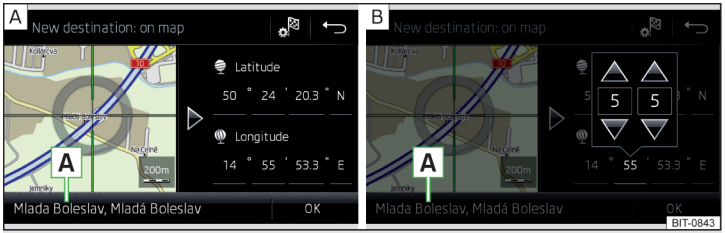
› הקש על לחצן התכונה **OK** ויוצגו פרטים על היעד.

במהלך ההזנה, המערכת תציע בשורת הקלט שמות מתאימים, בהתאם להקשר הנוכחי (למשל שמות יישובים, שמות רחובות). כדי להציג את מיקום היעד המוצע במפה, הקש על לחצן התכונה **Map** (מפה).

בהתאם למספר היישובים שנמצאו בחיפוש, ייתכן שתוצג אוטומטית מפה עם רשימה של היישובים שנמצאו » איור 211 - B.

ניתן להציג את המפה עם רשימת היישובים שנמצאו באופן ידני, על-ידי הקשה על לחצן התכונה .

הגדרת יעד באמצעות נקודה במפה ובעזרת קואורדינטות GPS



איור 212 **הזנת יעד: באמצעות נקודה במפה / בעזרת קואורדינטות GPS**

הצגת התפריט

› **כשלא מתבצע ניווט ליעד** - בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה .

› **כשמתבצע ניווט ליעד** - בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ← **Enter destination** (הזן יעד).

› לאחר מכן, הקש על לחצן התכונה ← E » איור 208 *בעמוד 169*.

הגדרת יעד באמצעות נקודה במפה

› מקם את צלב הסימון על היעד המבוקש על-ידי נגיעה במסך » איור 212 - A.

› הקש על לחצן התכונה **OK** ויוצגו פרטים על היעד.

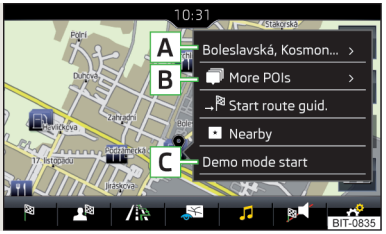
הגדרת יעד באמצעות קואורדינטות GPS

› הקש בזה אחר זה על הערכים של קואורדינטת ה-GPS והגדר אותם » איור 212 - B.

› הקש על לחצן התכונה **OK** ויוצגו פרטים על היעד.

אם מאגר נתוני הניווט ששמור בזיכרון של מערכת המידע והבידור מכיל נתונים זמינים עבור הנקודה שהוגדרה, נתונים אלה יוצגו במקום קואורדינטות ה-GPS (לדוגמה, כתובת A » איור 212).

הגדרת יעד באמצעות נקודה במפה

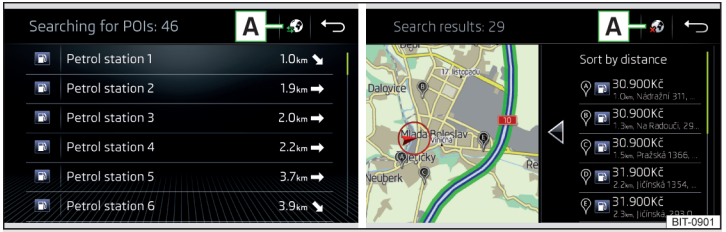


איור 213
תפריט לאחר הקשה על נקודה במפה

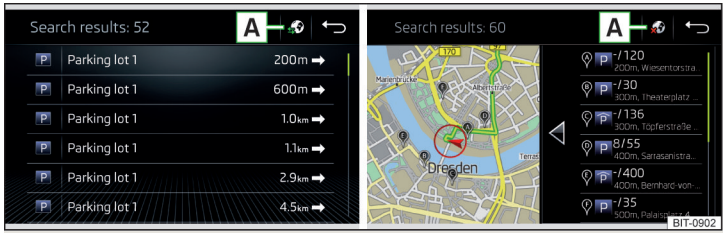
בעת הקשה במפה, מוצגים הסמל וכן תפריט עם האפשרויות הבאות (תלויות-הקשר) » איור 213.

A הצגת פרטי היעד » עמוד 178
B הצגת פרטי יעד מיוחד / הצגת רשימת היעדים המיוחדים (לחצן התכונה)
התחלת ניווט אל הנקודה שנבחרה
הוספת הנקודה שנבחרה כיעד הבא במסלול הניווט הפעיל
התחלת ניווט אל יעד מרשימת המועדפים
התחלת ניווט אל כתובת הבית
חיפוש יעד בסביבה הקרובה לנקודה שנבחרה » עמוד 169
C הגדרת נקודת המוצא עבור מצב ההדגמה (כאשר הוא מופעל) » עמוד 179

חיפוש תחנת דלק, מסעדה או חניון



איור 214 **רשימת תחנות דלק שנמצאו בחיפוש: במאגר נתוני הניווט / באינטרנט**



איור 215 **רשימת חניונים שנמצאו בחיפוש: במאגר נתוני הניווט / באינטרנט**

מערכת המידע והבידור מאפשרת לבצע חיפוש מהיר של תחנות דלק, מסעדות או חניונים במאגר נתוני הניווט, או חיפוש מקוון של תחנות דלק וחניונים באינטרנט.

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה /.
› הקש על לחצן התכונה של הקטגוריה המבוקשת.
› **או:** הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ← או P.

חיפוש יעד במאגר נתוני הניווט

בהתאם להקשר, מוצגת רשימה של יעדים מיוחדים מהקטגוריה שנבחרה שנמצאו בחיפוש.

◂ **כשלא מתבצע ניווט ליעד** - מוצגים יעדים סמוכים בטווח של 200 ק"מ ממיקום הרכב הנוכחי.
◂ **כשמתבצע ניווט ליעד** - מוצגים יעדים במסלול או בקרבתו המיידית.

חיפוש יעד באינטרנט

כאשר חבילת השירותים המקוונים Infotainment Online » עמוד 15 מופעלת, מוצגת רשימת יעדים מיוחדים מהקטגוריה שנבחרה שנמצאו בסביבה הקרובה למיקום הרכב הנוכחי, בין אם מתבצע כעת ניווט ליעד או לא.

לאחר ביצוע החיפוש, ניתן להחליף בין רשימת היעדים שנמצאו במאגר נתוני הניווט לרשימת היעדים שנמצאו באינטרנט על-ידי הקשה על אחד מלחצני התכונות הבאים באזור A » איור 214 או » איור 215.

תצוגת רשימת היעדים שנמצאו במאגר נתוני הניווט.
הצגת רשימת היעדים האחרונים שנמצאו באינטרנט.

הערה

בעת הפעלת התכונה > **Fuel options** (אפשרויות תדלוק) > **Select preferred fuel station** (בחירת תחנת דלק מועדפת) בתפריט, תחנות הדלק המועדפות יוצגו בשלושת המקומות הראשונים ברשימת התוצאות בעת חיפוש תחנות דלק.

יעדים שמורים

יעדים אחרונים

רשימת היעדים האחרונים

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Last destinations** (יעדים אחרונים).

פרטי היעד האחרון (אינו תקף למערכת המידע והבידור Columbus)

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על מקש המגע NAV.

כשלא מתבצע ניווט ליעד, מוצגים הפרטים של היעד האחרון שבוצע אליו ניווט. **כשמתבצע ניווט ליעד**, מוצגים הפרטים של יעד הנסיעה הסופי הנוכחי.

יעדים אחרונים בתפריט לחיפוש יעד / יעד מיוחד

בתפריט לחיפוש היעד, מוצגת באזור D » עמוד 169 רשימה מקוצרת של היעדים האחרונים.

לחצני תכונות ברשימת היעדים האחרונים

חיפוש - חיפוש יעד לפי שם (לחצן התכונה מוצג אם הרשימה כוללת יותר מ- 5 תוצאות)

< - תצוגת הפרטים של היעד שנבחר » עמוד 178

זיכרון יעדים



איור 216 **רשימת היעדים השמורים / בחירת קטגוריות יעדים שמורים**

רשימת היעדים השמורים

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Destinations** (יעדים).

› הקש על לחצן התכונה A » איור 216 ובחר אחת מקטגוריות היעדים השמורים הבאות B » איור 216.

כל היעדים השמורים

◄ - יעד מסומן בדגלון (מיקום הרכב בזמן השמירה)

◄ - יעד שמור בזיכרון (יעד שנשמר ידנית / יעד מיובא בתבנית vCard)

◄ - מועדף (יעד שנוסף לו אפיון 'מועדף')

מועדפים (מיקום מועדף יוצג במפה באמצעות הסמל ★).

כתובות אנשי קשר מספר הטלפונים של מכשיר טלפון מחובר או כרטיס SIM שהוכנס למערכת.

יעדים מקוונים שנוצרו בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal או באפליקציה ŠKODA Connect » עמוד 174

לחצני תכונות ברשימת היעדים השמורים

חיפוש - חיפוש יעד לפי שם (לחצן התכונה מוצג אם הרשימה כוללת פריטים נוספים בדף הבא)

< - הצגת פרטי היעד » עמוד 178

שמירת יעד

◄ בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Last destinations** (יעדים אחרונים).

◄ הקש על לחצן התכונה < ביעד הרצוי כדי להציג את פרטי היעד.

◄ הקש על לחצן התכונה **Store** (שמירה).

◄ תן ליעד שם או שנה את שמו, ואשר את שמירתו.

שמירת "יעד מסומן בדגלון" (מיקום הרכב הנוכחי)

◄ בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ← **Current Store position** (שמירת מיקום נוכחי).

◄ כדי לשנות את שם היעד ולשמור אותו בזיכרון היעדים, הקש לאחר מכן על לחצן התכונה **Rename** (שינוי שם).

בעת שמירת יעד נוסף מסומן בדגלון, היעד המסומן בדגלון שנשמר לפניו נמחק מהזיכרון. כדי לשמור גם את היעד הקודם שסומן בדגלון, עליך לשמור אותו בזיכרון של מערכת המידע והבידור.

שמירה/הסרה של יעד מרשימת המועדפים

לא ניתן לשמור כתובת של איש קשר, יעד מכרטיס vCard או יעד מתמונה כיעד ברשימת המועדפים.

◄ בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Destinations** (יעדים).

◄ הקש על לחצן התכונה ▼ ובחר ברשימת היעדים הרצויה.

◄ הצג את פרטי היעד על-ידי הקשה על לחצן התכונה < ביעד המבוקש.

◄ הקש על לחצן התכונה **Edit** (עריכה).

◄ הקש על לחצן התכונה **Favourite** (מועדף).

מחיקת יעד

◀ בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Destinations** (יעדים).
◀ הקש על לחצן התכונה ▼ ובחר ברשימת היעדים הרצויה.
◀ הצג את פרטי היעד על-ידי הקשה על לחצן התכונה < ביעד המבוקש.
◀ הקש על לחצן התכונה **Edit** (עריכה).
◀ הקש על לחצן התכונה **Delete** (מחק) ואשר את המחיקה.

כתובת הבית

הגדרת כתובת הבית

אם כתובת הבית לא הוזנה, בצע את הפעולות הבאות.

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Home address** (כתובת הבית).
› הגדר את כתובת הבית בעזרת מיקום הרכב הנוכחי או על-ידי הזנת כתובת.

שינוי כתובת הבית

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Manage memory** (ניהול זיכרון) > **Define home address** (הגדרת כתובת בית).
› הקש על לחצן התכונה **Edit** (עריכה).
› ערוך את כתובת הבית או הגדר אותה בעזרת מיקום הרכב הנוכחי או על-ידי הזנת כתובת.

מחיקת כתובת הבית

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Manage memory** (ניהול זיכרון) > **Delete user data** (מחיקת נתוני משתמש) > **Home address** (כתובת הבית).
› הקש על לחצן התכונה **Delete** (מחק) ואשר את המחיקה.

ייבוא יעדים מותאמים אישית

מבוא


BIT-0611

איור 217
האפליקציה MyDestination באתר האינטרנט של ŠKODA

ניתן ליצור יעדים בהתאמה אישית באמצעות אפליקציית ŠKODA "MyDestination", בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal או באפליקציה ŠKODA Connect.

סרוק ברקוד זה » איור 217 **או** לאחר הזנת הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט, מוצג מידע מפורט יותר על האפליקציה "MyDestination".

http://go.skoda.eu/my-destination

ניתן לגשת ל-ŠKODA Connect Portal דרך אתר האינטרנט ŠKODA Connect. ניתן לפתוח אתר זה על-ידי סריקת הברקוד » איור 218 **או** על-ידי הקלדת הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט.

http://go.skoda.eu/skoda-connect


BIT-0744

איור 218
אתר האינטרנט ŠKODA Connect

יעדים בתבנית vCard

ניתן לייבא לזיכרון של מערכת המידע והבידור יעדים אישיים בתבנית vCard (*.vcf) מכרטיס זיכרון SD או ממקור USB נייד.

ייבוא

› הכנס את כרטיס הזיכרון SD ליחידה החיצונית או חבר למערכת מקור USB המכיל את קובץ היעד האישי.
› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Manage memory** (ניהול זיכרון) > **Import destinations (SD/USB)** (ייבוא יעדים).
› בחר את המקור ואשר את הייבוא.

ניווט ליעד

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Destinations** (יעדים) > ▼ ← .
› אתר את היעד המיובא המבוקש ובחר בו.

מחיקת יעד אישי

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Destinations** (יעדים) > ▼ > .

› הקש על לחצן התכונה < ביעד האישי המבוקש.

› בחלון פרטי היעד, הקש על לחצן התכונה **Edit** (עריכה) > **Delete** (מחיקה) ואשר את פעולת המחיקה.

קטגוריות יעדים מיוחדים שנוצרו באפליקציה "MyDestination"

ייבוא/עדכון

› הכנס את כרטיס הזיכרון SD ליחידה החיצונית או חבר למערכת מקור USB המכיל את קטגוריות היעדים המיוחדים.

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Manage memory** (ניהול זיכרון) > **Update "My POIs" (SD/USB)** (עדכן את "היעדים המיוחדים שלי" [מכרטיס SD/מ-USB]).

אם כבר קיימת בזיכרון של מערכת המידע והבידור קטגוריית יעדים מיוחדים עם שם זהה, היא תוחלף במהלך הייבוא.

הצגת קטגוריית יעדים מיוחדים במפה

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Map** (מפה) > **Select categories for POIs** (בחירת קטגוריות יעדים מיוחדים) > **My points of interest (Personal POI)** (היעדים המיוחדים שלי).

› בחר בקטגוריית היעדים המיוחדים שיובאה.

אין אפשרות להציג סמלים של קטגוריות יעדים מיוחדים במפות Google Earth™.

ניווט ליעד מיוחד

› הקש על סמל קטגוריית היעדים המיוחדים במפה.

פרטי היעד שנבחר מוצגים » עמוד 178.

מחיקת כל הקטגוריות האישיות של יעדים מיוחדים

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Manage memory** (ניהול זיכרון) > **Delete my POIs** (מחיקת היעדים המיוחדים שלי).

› הקש על לחצן התכונה **Delete** (מחק) ואשר את המחיקה.

קטגוריות יעדים מיוחדים שנוצרו בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal"

ניתן לייבא את קטגוריות היעדים המיוחדים שנוצרו בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal לזיכרון מערכת המידע והבידור.

כדי שתוכל לבצע ייבוא של קטגוריית יעדים מיוחדים, תזדקק לשירות Infotainment Online מופעל » עמוד 15.

ייבוא קטגוריות יעדים מיוחדים

בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Version information** (מידע גרסה) > **Update (online)** (עדכון [מקוון]).

› **או:** הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ← .

מוצג תפריט לייבוא/עדכון של נתוני ניווט וקטגוריות יעדים מיוחדים.

› הקש על לחצן התכונה ▼ > **POIs** (יעדים מיוחדים) > **Retrieve** (השג מידע).

אם זמינות קטגוריות יעדים מיוחדים חדשות, מספרן ונפח הקובץ יוצגו במערכת המידע והבידור.

› הקש על לחצן התכונה **Start** (התחל) כדי להתחיל בייבוא.

› כדי להשלים את הייבוא, הקש על לחצן התכונה **Next** (הבא) ואשר את פעולת הייבוא.

הצגת קטגוריית יעדים מיוחדים במפה

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Map** (מפה) > **Select categories for POIs** (בחירת קטגוריות יעדים מיוחדים) > **My points of interest (Personal POI)** (היעדים המיוחדים שלי).

› בחר בקטגוריית היעדים המיוחדים שיובאה.

אין אפשרות להציג סמלים של קטגוריות יעדים מיוחדים במפות Google Earth™.

ניווט ליעד מתוך קטגוריית יעדים מיוחדים מיובאת

› הקש על סמל קטגוריית היעדים המיוחדים במפה.

מוצגים פרטי היעד שנבחר » עמוד 178.

מחיקת כל הקטגוריות האישיות של יעדים מיוחדים

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Manage memory** (ניהול זיכרון) > **Delete my POIs** (מחיקת היעדים המיוחדים שלי).

› הקש על לחצן התכונה **Delete** (מחק) ואשר את המחיקה.

יעדים שנוצרו בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal"

ניתן לייבא את היעדים שנוצרו בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal או באפליקציה ŠKODA Connect לזיכרון מערכת המידע והבידור.

כדי שתוכל לבצע ייבוא של יעדים, תזדקק לשירות Infotainment Online מופעל » עמוד 15.

Import destinations (ייבוא יעדים)

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Destinations** (יעדים) > ▼ ← .

› **או:** הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ← .

› הקש על לחצן התכונה **Update** (עדכון).

› אם זמינים יעדים חדשים, אשר את פעולת הייבוא שלהם.

לאחר שיוצרים יעד בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal או באפליקציה ŠKODA Connect ושולחים אותו למערכת המידע והבידור, לאחר הפעלת מתג ההצתה מופיעה בצג מערכת המידע והבידור הודעה על יעד חדש עם אפשרות לייבאו.

ניווט ליעד מקוון

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Destinations** (יעדים) > ▼ ← .

› חפש את היעד המבוקש ברשימת היעדים המקוונים המוצגים ובחר אותו.

מחיקת יעדים מקוונים

› כדי למחוק את **כל** היעדים המקוונים, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה > **Manage memory** (ניהול זיכרון) > **Delete user data** (מחיקת נתוני משתמש) > **Online destinations** (יעדים מקוונים).

› כדי למחוק יעד מקוון **אחד**, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה > **Destinations** (יעדים) > ▼ ← < > **Edit** (עריכה) > **Delete** (מחיקה).

תמונה עם נתוני GPS



איור 219
תמונה עם קואורדינטות GPS

מערכת המידע והבידור מאפשרת לבצע ניווט ליעד לפי קואורדינטות GPS השמורות בקובץ התמונה.

› הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה **Images** (תמונות).

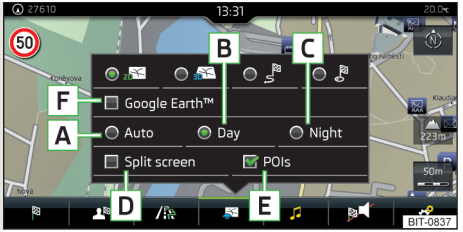
› בחר במקור החיצוני המחובר למערכת ופתח את התמונה עם נתוני ה-GPS.

› הקש על לחצן התכונה » איור 219 בתמונה. נפתח תפריט עם אפשרות להתחיל בניווט ליעד.

התמונה יכולה להגיע ממכשיר חיצוני שקואורדינטות GPS נשמרות בו בעת יצירת תמונה. במידת הצורך, ניתן ליצור ולייבא אותה בעזרת האפליקציה "MyDestination" » איור 217 *בעמוד 173*.

מפה

אפשרויות תצוגת מפה



איור 220
אפשרויות תצוגת המפה

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה .

לחצני התכונות הבאים יוצגו » איור 220.

- 2D - תצוגה דו-ממדית של המפה
- 3D - תצוגת מפה תלת-ממדית
- הצגת מסלול הנסיעה ממיקום הרכב הנוכחי עד ליעד
- הצגת מיקום היעד או יעד הביניים הבא במפה (בהתאם להגדרה שנבחרה בפריט > **Advanced settings** (הגדרות מתקדמות) > **Status line:** (שורת מצב) בתפריט)
- **A** תצוגת מפה אוטומטית במצב יום או במצב לילה (בהתאם לפנסי הרכב הדולקים כעת)
- **B** תצוגת מפה במצב יום
- **C** תצוגת מפה במצב לילה
- **D** הפעלה/כיבוי של תצוגת החלון הנוסף » עמוד 168 (אינו תקף לרכבים המצוידים במערכת מידע ובידור Amundsen, כאשר מתבצעת תצוגת מפה במכלל המחוונים הדיגיטלי)
- **E** הפעלה/ביטול של תצוגת קטגוריות יעדים מיוחדים שנבחרו » עמוד 171, *הגדרת יעד באמצעות נקודה במפה*
- **F** הפעלה/ביטול של תצוגת מפות מקוונת מ-Google Earth™ » עמוד 168

כאשר קנה המידה של המפה הדו-ממדית (2D) או התלת-ממדית (3D) קטן מ- 10 ק"מ, המפה מוצגת אוטומטית במצב 2D ומכוונת לצפון. אם קנה המידה של המפה יוגדל לערך גדול יותר מזה, המפה תחזור לתצוגה ההתחלתית.

קנה המידה של המפה



איור 221
לחצני תכונות לשינוי קנה המידה של המפה: מערכת מידע ובידור Columbus



איור 222 **לחצני תכונות לשינוי קנה המידה של המפה: מערכת מידע ובידור Amundsen**

באפשרותך לשנות את קנה המידה של המפה ידנית, או להפעיל שינוי אוטומטי של קנה המידה.

› הקש על לחצן התכונה A » איור 221 או » איור 222.

באזור B » איור 221 או » איור 222 מופיעים לחצני תכונות לשינוי קנה המידה של תצוגת המפה.

דרכים לביצוע שינוי ידני של קנה המידה

◀ גע בצג בעזרת שתי אצבעות וקרב אותן זו לזו או הרחק אותן זו מזו.
◀ סובב את הכפתור ⊙ (אינו תקף למערכת המידע והבידור Columbus).
◀ הקש על לחצן התכונה A » איור 221 והשתמש במחוון ההזזה או הקש על לחצן התכונה ⊕/⊖ באזור B » איור 221 (תקף למערכת המידע והבידור Columbus).

הפעלה/ביטול של שינוי אוטומטי של קנה המידה

כשקנה המידה האוטומטי פעיל, קנה המידה של המפה משתנה באופן אוטומטי בהתאם לסוג הכביש (כביש מהיר - קנה מידה קטן יותר / כביש עירוני - קנה מידה גדול יותר) ולתמרון הקרוב.

◀ כדי **להפעיל** את שינוי קנה המידה האוטומטי, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה ⚙ ← ▬▬ .

הקש על לחצן התכונה 🔧 מודגש בירוק.

קנה המידה האוטומטי פעיל רק כאשר המפה ממורכזת סביב מיקום הרכב (לחצן התכונה ⊕ נעלם).

◀ כדי **להשבית** את שינוי קנה המידה האוטומטי, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה ⚙ ← A ▬▬ .

הקש על לחצן התכונה 🔧 מודגש בלבן.

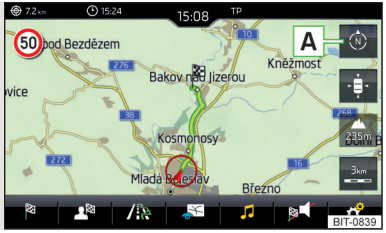
המצב האוטומטי מתבטל גם בעת הזזת המפה או שינוי ידני של קנה המידה.

תצוגת מפה כללית בקנה מידה מוקטן

◀ בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה A > ▲ .

קנה המידה של המפה מוקטן למשך שניות אחדות ולאחר מכן התצוגה חוזרת לקנה המידה הקודם.

שינוי של כיוון תצוגת המפה



איור 223
שינוי כיוון המפה

ניתן לבצע שינוי של כיוון תצוגת המפה כאשר התנאים הבאים מתמלאים.

✓ המפה מוצגת בתצוגה דו-ממדית.
✓ המפה ממורכזת (לחצן התכונה ⊕ נעלם).
✓ קנה המידה של המפה הוא 10 ק"מ לכל היותר.

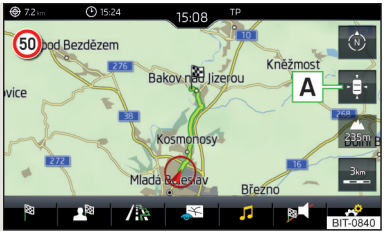
› כדי **לשנות את כיוון תצוגת המפה**, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה Ⓜ A » איור 223.

תצוגת מפה מכוונת לעבר הצפון
הסמל Ⓐ של מיקום הרכב מסתובב, המפה וסמל כוכב הצפון Ⓝ אינם מסתובבים.

כאשר קנה המידה של המפה גדול מ- 10 ק"מ, המפה מכוונת אוטומטית לכיוון הצפון.

תצוגת מפה מכוונת לפי כיוון הנסיעה
המפה וסמל כוכב הצפון Ⓝ מסתובבים, הסמל Ⓐ של מיקום הרכב אינו מסתובב.

מרכוז מפה



איור 224
מרכוז מפה

ניתן למרכז את המפה שהוזזה סביב מיקום הרכב, סביב מיקום היעד או סביב מסלול הנסיעה.

› כדי **למרכז את תצוגת המפה** הקש על לחצן התכונה ·⊕· A » איור 224.

אפשרויות תצוגת מפה בחלון נוסף

תקף לרכבים המצוידים במערכת מידע ובידור Columbus, ללא מכלל מחוונים דיגיטלי.



איור 225 **מפה במסך המפוצל**

› במסך המפוצל, הקש על לחצן התכונה A » איור 225.

בהתאם להקשר יוצגו אחדים מלחצני התכונות הבאים באזור B.

תצוגת מפה עם מסלול הנסיעה ממיקום הרכב הנוכחי עד ליעד
שינוי כיוון המפה
2D - תצוגה דו-ממדית של המפה
3D - תצוגת מפה תלת-ממדית
הפעלה/ביטול של שינוי אוטומטי של קנה המידה

אפשרויות תצוגת מפה במכלל המחוונים הדיגיטלי

כדי לאפשר תצוגת מפה במכלל המחוונים הדיגיטלי, מתג ההצתה חייב להיות מופעל.

תקף למערכת המידע והבידור Columbus
ניתן להציג את המפה בו-זמנית במכלל המחוונים הדיגיטלי וגם במערכת המידע והבידור.

ניתן לבחור בסוג המפה שתוצג במכלל המחוונים הדיגיטלי בתפריט הראשי *Navigation*, על-ידי בחירה בפריט ⚙ ← **Map** (מפה) ← **Map view in instrum. cluster:** (תצוגת מפה במכלל מחוונים).

ניתן לשנות את קנה המידה של המפה בעזרת החוגה A שבגלגל ההגה הרב-תכליתי » עמוד 36.

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen
ניתן להציג את המפה במכלל המחוונים הדיגיטלי או בצג מערכת המידע והבידור.

◀ כדי להחליף בין אפשרויות התצוגה, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה B » איור 204 *בעמוד 166*.

ניתן לשנות את סוג המפה שתוצג במכלל המחוונים הדיגיטלי בתפריט הראשי *Navigation*, על-ידי בחירה בפריט 🗺 .

ניתן לשנות את קנה המידה של המפה באחת מהדרכים הבאות.

◀ בעזרת לחצני התכונות במערכת המידע והבידור » עמוד 176.
◀ על-ידי סיבוב הכפתור ⊙.
◀ בעזרת החוגה A בגלגל ההגה הרב-תכליתי » עמוד 36.

Show POIs (תצוגת יעדים מיוחדים)

מערכת המידע והבידור מאפשרת להציג את סמלי היעדים המיוחדים במפה בצג מערכת המידע והבידור.

› כדי **להפעיל/לבטל את התצוגה**, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה 🗺 > **POIs** (יעדים מיוחדים).
› כדי **לבחור ביעדים המיוחדים שיוצגו**, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Map** (מפה) > **Select categories for POIs** (בחירת קטגוריות יעדים מיוחדים) ובחר בקטגוריות המבוקשות (10 קטגוריות לכל היותר).

תצוגת תמרורים

מערכת המידע והבידור מאפשרת להציג במהלך הניווט ליעד את התמרורים ששמורים במאגר נתוני הניווט או שמזוהים על-ידי המצלמה הקדמית G » איור 205 *בעמוד 167*.

› כדי **להפעיל/לבטל** את תצוגת התמרורים, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Map** (מפה) > **Show road signs** (הצגת תמרורים).

בחלק מהרכבים יש אפשרות להגדיר **אזהרה בעת חריגה ממגבלת המהירות המרבית המותרת** שמוצגת בתמרורים.

› הקש על מקש המגע CAR ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ ← **Driver assistance** (מערכות עזר לנהג) ← **Speed warning:** (אזהרת מהירות).

בעת **נסיעה עם גרור**, מומלץ להפעיל את זיהוי התמרורים הרלוונטיים לגרור.

› הקש על מקש המגע CAR ולאחר מכן על לחצן התכונה ⚙ ← **Driver assistance** (מערכות עזר לנהג) ← **Show road signs relevant to trailers** (הצגת תמרורים רלוונטיים לגרור).

הדרכה ליעד

מבוא לנושא

בעת התחלת ניווט ליעד, המערכת יוצרת **מסלול נסיעה**. באפשרותך לצרף למסלול הנסיעה **יעדי ביניים** נוספים.

הניווט ליעד מתבצע באופן הבא

◀ באמצעות הנחיות ניווט גרפיות בצג מערכת המידע והבידור ובצג מכלל המחוונים.
◀ באמצעות הנחיות ניווט קוליות.

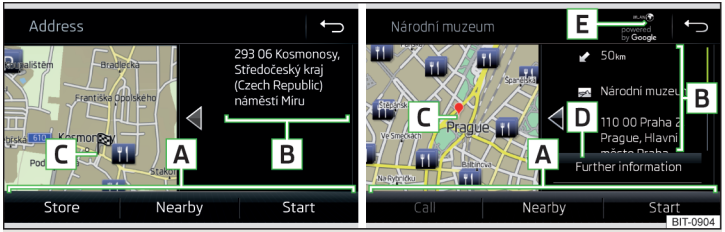
מערכת המידע והבידור מנסה לאפשר הדרכה ליעד גם אם חסרים נתוני ניווט או אם אין נתונים זמינים עבור האזור שנבחר.

מסלול הנסיעה מחושב מחדש בכל פעם שמתעלמים מהנחיות מערכת הניווט או סוטים ממסלול הנסיעה המתוכנן.

! זהירות

הנחיות הניווט עלולות שלא לתאום למצב בפועל (לדוגמה, כתוצאה מנתוני ניווט לא מעודכנים).

פרטי יעד



איור 226 **פרטי יעד שנמצא בחיפוש: במאגר נתוני הניווט / באינטרנט**

בפרטי היעד » איור 226 מוצגים פריטי התפריט ופרטי המידע הבאים.

A	אזור עם לחצני תכונות
B	מידע מפורט על היעד
C	מיקום היעד במפה
D	מידע מפורט על היעד (אם זמין)
E	מצב השירותים המקוונים

הצגת פרטי היעד

ניתן להציג את פרטי היעד באחת מהדרכים הבאות.

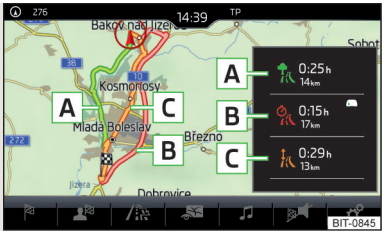
◀ במהלך הזנת היעד.
◀ הקש על לחצן התכונה < ברשימת היעדים.
◀ הקש על מקש המגע NAV בתפריט הראשי *Navigation* (אינו תקף למערכת המידע והבידור Columbus) - לפניך יוצגו פרטי היעד האחרון.

לחצני תכונות

בעזרת לחצני התכונות באזור A ניתן להפעיל, בהתאם להקשר, את התכונות הבאות.

◀ התחלה/עצירה של ניווט ליעד.
◀ חיפוש יעד בסביבה הקרובה » עמוד 169.
◀ הגדרת אפשרויות מסלול.
◀ שמירת יעד.
◀ ניהול יעד (ניתן למחוק את היעד, לשנות את שמו או לשמור אותו כיעד מועדף).
◀ חיוג למספר הטלפון של יעד מיוחד (כאשר מחובר למערכת המידע והבידור מכשיר טלפון » עמוד 150, *צימוד וחיבור למערכת*).

חישוב מסלול והתחלת ניווט ליעד



איור 227
מסלולים חלופיים

חישוב המסלול מתבצע בהתאם להגדרת אפשרויות המסלול. ניתן להגדיר את אפשרויות המסלול: > **Route options** (אפשרויות מסלול נסיעה).

מסלולים חלופיים

כאשר בחירת המסלולים החלופיים מופעלת, התפריט הבא מוצג לאחר חישוב מסלול הנסיעה » איור 227.

A - מסלול הנסיעה החסכוני ביותר, עם זמן נסיעה ומרחק נסיעה מינימליים - המסלול מודגש בירוק

B - מסלול הנסיעה המהיר ביותר ליעד, גם אם הוא כולל עיקוף - המסלול מודגש באדום

C - מסלול הנסיעה הקצר ביותר ליעד, גם אם הוא מאריך את זמן הנסיעה - המסלול מודגש בכתום

בלחצני התכונות של המסלולים החלופיים מוצגים נתונים על אורך מסלול הנסיעה וזמן הנסיעה המשוער, וכן הסמלים הבאים (תקף למערכת המידע והבידור Columbus).

שימוש בכביש אגרה מהיר

שימוש ברכבת/מעבורת

שימוש במנהרה

שימוש בכביש אגרה

שימוש בכביש המחייב מדבקת אגרה

באפשרותך לבחור מסלול נסיעה שכבר חושב לפני סיום החישוב של שאר מסלולי הנסיעה החלופיים.

בחר סוג מסלול נסיעה כדי להתחיל בהדרכה ליעד.

אם לא תבחר מסלול נסיעה בתוך 30 שניות לאחר חישוב כל המסלולים, הניווט ליעד יתחיל אוטומטית בהתאם לסוג המסלול המועדף שהוגדר.

חישוב מסלול עבור נסיעה עם גרור

בעת נהיגה עם גרור או עם ציוד אחר המחובר לשקע הגרור, מומלץ להפעיל את זיהוי הגרור ובמידת הצורך להגדיר את המהירות המרבית עבור נסיעה עם גרור.

› לחישוב מסלול עבור נסיעה עם גרור, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה > **Route options** (אפשרויות מסלול נסיעה) > .

› להגדרת מגבלת המהירות המרבית עבור נסיעה עם גרור, הקש על מקש המגע CAR ולאחר מכן על לחצן התכונה > **Driver assistance** (מערכות עזר לנהג) > *Trailer recognition* (זיהוי גרור) > **Maximum speed for trailer** (מהירות מרבית עבור נסיעה עם גרור).

מצב הדגמה

מצב Demo מציג הדמיה של ניווט ליעד שהגדרת. הוא מאפשר לך לבצע נסיעה "וירטואלית", על הצג בלבד, במסלול המתוכנן.

כאשר מצב ההדגמה Demo מופעל, יוצג לפני תחילת הניווט ליעד תפריט ניווט ליעד במצב Demo או במצב רגיל.

› ל**הפעלה/כיבוי**, הקש בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) על לחצן התכונה > **Advanced settings** (הגדרות נוספות) > **Demo mode** (מצב הדגמה).

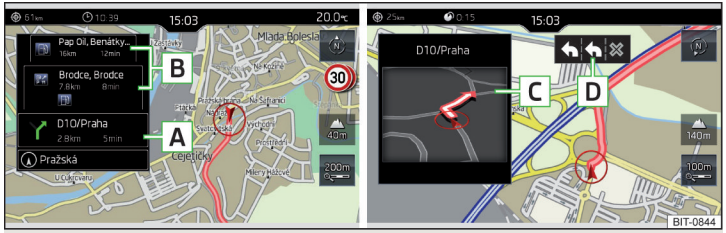
כאשר מצב ההדגמה Demo מופעל, ניתן להגדיר את נקודת המוצא של מסלול הנסיעה.

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Advanced settings** (הגדרות נוספות) > **Define demo mode starting point** (הגדרת נקודת מוצא עבור מצב ההדגמה).

› הגדר את נקודת המוצא על-ידי הזנת כתובת או לפי מיקום הרכב הנוכחי.

› ניתן גם לקבוע את נקודת המוצא של מצב ההדמיה כל עוד מצב ההדמיה מופעל, לשם כך יש להקיש על הנקודה המבוקשת במפה ולבחור את פריט התפריט **Define demo mode starting point** (הגדר נקודת מוצא עבור מצב הדמיה) » עמוד 171, *הגדרת יעד באמצעות נקודה במפה*.

הנחיות נסיעה גרפיות



איור 228 **הנחיות ניווט / פרטי הנחיית ניווט**

ניתן להציג את הנחיות הניווט הגרפיות בחלון הנוסף **Manoeuvre** (תמרונים) וכן בצג מכלל המחוונים.

בחלון הנוסף **Manoeuvre** (תמרון) מוצגות הנחיות הנסיעה הבאות » איור 228.

A שם הרחוב / מספר הכביש שהרכב נמצא בו כעת

B הנחיות ניווט עם שמות רחובות/מספרי כבישים, עם מידע על מרחק הנסיעה וזמן הנסיעה עד למיקום התמרון

C פרטי הנחיית ניווט (מוצגים בסמוך למקום התמרון)

D המלצת נתיב

מערכת המידע והבידור מסמנת בחלון הנוסף **Manoeuvre** (תמרון) שיבושי תנועה שדווחו באמצעות TMC, ובעת נהיגה בכביש מהיר מסומנים בו גם חניונים, תחנות דלק או מסעדות.

הגבלות מהירות מרבית

בעת הפעלת התכונה ⚙ > **Advanced settings** (הגדרות מתקדמות) > **Note: national border crossed** (שים לב: חצית גבול בינלאומי), הגבלות המהירות המרבית המותרת במדינה שאתה נוהג בה מוצגות בעת חציית גבול בינלאומי.

כדי להציג את הגבלות המהירות המרבית הללו, הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Top speeds** (הגבלות מהירות מרבית) בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט).

הנחיות ניווט קוליות

מערכת המידע והבידור משמיעה במהלך ניווט ליעד הנחיות ניווט.

הנחיות הניווט מוקראות על-ידי מערכת המידע והבידור. לא ניתן להבטיח שהמערכת תבטא את כל פרטי ההודעה(כגון שמות רחובות וערים) באופן מובן וברור בכל המקרים.

כדי להשמיע שוב את הנחיית הניווט האחרונה, הקש בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) על לחצן התכונה 🔊 ← ↩.

תזמון ההשמעה של הנחיית הניווט משתנה בהתאם לסוג הכביש ולמהירות הנסיעה.

ניתן להגדיר את סוג הנחיות הניווט שיושמעו: ⚙ > **Navigation announcements** (הנחיות ניווט קוליות).

i הערה

הניווט ליעד במסלול שנוסעים בו לעתים התכופות ביותר מתבצע ללא הנחיות ניווט.

מסלולים בשימוש תכוף

מערכת המידע והבידור שומרת אוטומטית את המסלולים שנוסעים בהם לעתים התכופות ביותר. היא יכולה להציע עד 3 מסלולים, שתואמים באופן מיטבי לשעה, ליום בשבוע ולמיקום הרכב הנוכחיים.

ניתן להתחיל בניווט באחד ממסלולים תכופים אלה בתנאי **שלא מתבצע כעת ניווט ליעד**.

› להצגת התפריט שכולל את המסלולים שנוסעים בהם לעתים התכופות ביותר, לחץ בחלון הנוסף על לחצן התכונה **Frequent Routes** (מסלולי נסיעה תכופים) ← **Show on map** (תצוגה במפה).
› בחר את המסלול הרצוי.

המערכת מחשבת את מסלול הנסיעה שנבחר ומתחילה בניווט.

כדי להפעיל/לבטל את תצוגת התפריט בחלון הנוסף, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה ⚙ ← **Route options** (אפשרויות מסלול נסיעה) ← **Frequent Routes** (מסלולי נסיעה תכופים).

כדי למחוק את המסלולים התכופים השמורים מהזיכרון, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה ⚙ ← **Manage memory** (ניהול זיכרון) ← **Delete user data** (מחיקת נתוני משתמש) ← **Frequent Routes** (מסלולים תכופים).

i הערה

הניווט ליעד במסלול שנוסעים בו לעתים התכופות ביותר מתבצע ללא הנחיות ניווט.

סיום הניווט ליעד

ניתן לסיים את הניווט ליעד באחת מהדרכים הבאות.

› הגעה ליעד הסופי.
› הקשה בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) על לחצן התכונה 🏁 > **Stop route guidance** (עצירת הניווט).
› כיבוי מתג ההצתה למשך יותר מ- 120 דקות.

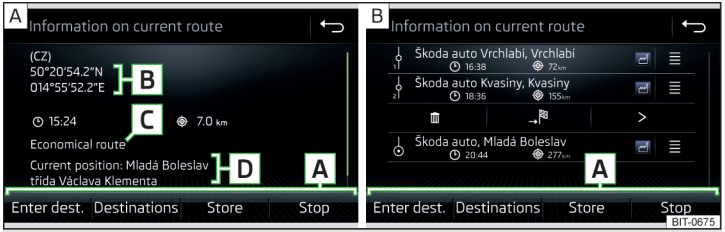
ביטול הדרכה ליעד

לאחר כיבוי והפעלה מחדש של מתג ההצתה, ההדרכה ליעד נמשכת באחד מהאופנים הבאים, בהתאם למשך הזמן שחלף מאז הפסקתה.

- בתוך 15 דקות - ההדרכה ליעד נמשכת לפי מסלול הנסיעה המתוכנן.
- בתוך 15 עד 120 דקות - לאחר אישור ההודעה שתופיע בצג מערכת המידע והבידור, ההדרכה ליעד תימשך במסלול הנסיעה המתוכנן.
- לאחר 120 דקות - ההדרכה ליעד מתבטלת.

מסלולי נסיעה

תכנית מסלול



איור 229 **תכנית מסלול: יעד נסיעה אחד / מספר יעדי נסיעה**

במהלך ניווט ליעד, ניתן להציג את **תכנית המסלול** (פרטי מסלול הנסיעה הנוכחי).

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Route details** (פרטי מסלול נסיעה).

מסלול עם יעד נסיעה אחד

בתכנית המסלול מוצגים פרטי המידע הבאים על היעד » איור 229 - A.

- A אזור עם לחצני תכונות
- B פרטי מידע על היעד
- שעת הגעה משוערת ליעד / זמן נסיעה משוער עד להגעה ליעד
- מרחק הנסיעה שנותר עד ליעד
- C סוג המסלול שנבחר (חסכוני, מהיר ביותר, קצר ביותר)
- D מיקום הרכב הנוכחי (כתובת / קואורדינטות GPS)

ניתן להגדיר את תצוגת שעת ההגעה או זמן הנסיעה שנותר באופן הבא.

◀ בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Advanced settings** (הגדרות נוספות) > **Time display:** (תצוגת זמן).

מסלול עם מספר יעדי נסיעה

בתכנית המסלול מוצגים פרטי המידע הבאים על כל אחד מהיעדים » איור 229 - B.

- A אזור עם לחצני תכונות
- יעד ביניים (עם מספר סידורי)
- יעד הנסיעה הסופי
- שעת הגעה משוערת ליעד / ליעד הביניים
- מרחק נסיעה עד ליעד / ליעד הביניים
- החלפת יעדים זה בזה
- מחיקת היעד
- המשך הניווט החל מהיעד שנבחר (דילוג על יעדי הביניים הקודמים)
- > הצגת פרטי היעד » עמוד 178

הוספת יעד למסלול

◀ באזור A הקש על לחצן התכונה **Enter destination** (הזן יעד) והזן יעד חדש.
◀ **או:** באזור A, הקש על לחצן התכונה **Destinations** (יעדים) ובחר יעד מרשימת היעדים השמורים.

כל יעד נוסף מצורף לרשימה כיעד הנסיעה הסופי.

החלפת יעדים זה בזה

◀ הקש הקשה ארוכה על לחצן התכונה ☰ של היעד תוך כדי הזזת היעד למיקום הרצוי.

מתחת לשמות יעדים במסלול שכבר הגעת אליהם רשום **Destination reached** (היעד הושג). לא ניתן לשנות את הסידור של יעדים אלה ברשימה.

שמירת מסלול נסיעה

◀ באזור A, הקש על לחצן התכונה **Store** (שמירה).
◀ שמור את המסלול הערוך כמסלול נסיעה חדש או במקום מסלול הנסיעה הקיים.

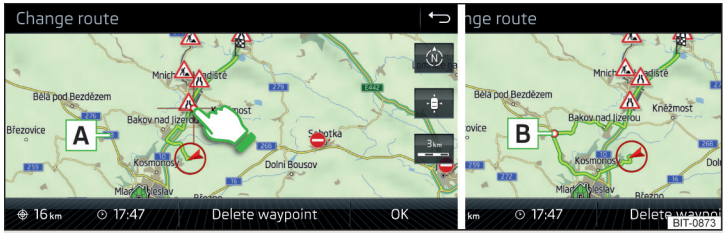
המסלול נשמר ברשימת המסלולים » עמוד 182.

סיום הניווט ליעד

◀ באזור A, הקש על לחצן התכונה **Stop** (עצור).

שינוי מסלול במפה

תקף למערכת המידע והבידור Columbus.



איור 230 **שינוי מסלול במפה / נקודת ציון לאורך המסלול**

ניתן לשנות במהלך ניווט ליעד מסלול שאינו כולל יעדי ביניים על-ידי הוספה של נקודת ציון לאורך המסלול.

הוספת נקודת ציון לאורך המסלול

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Change route in map** (שינוי מסלול במפה).
› גע באזור של מסלול הנסיעה במסך, והזז את הסמן למיקום המבוקש במפה (לדוגמה A » איור 230).

נקודת הציון B » איור 230 תתווסף למסלול הנסיעה.

› הקש על לחצן התכונה **OK** .

המערכת מחשבת מחדש את מסלול הנסיעה שנבחר ומתחילה בניווט ליעד.

התאמת נקודת ציון לאורך המסלול

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Change route in map** (שינוי מסלול במפה).
› גע בנקודה B , והזז אותה למיקום אחר במפה.
› הקש על לחצן התכונה **OK** .

המערכת מחשבת מחדש את מסלול הנסיעה שנבחר ומתחילה בניווט ליעד.

הסרת נקודת ציון מהמסלול

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Change route in map** (שינוי מסלול במפה).
› הקש על לחצן התכונה **Delete waypoint** (מחיקת נקודת ציון).
› הקש על לחצן התכונה **OK** .

המערכת מחשבת מחדש את מסלול הנסיעה שנבחר ומתחילה בניווט ליעד.

רשימת מסלולים

רשימת המסלולים מאפשרת ליצור, לייבא, לשמור ולמחוק מסלולים או להתחיל את הניווט ליעד.

מסלול נסיעה חדש

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Routes** > **New route**.

הגדר את יעד הנסיעה באחת מהדרכים הבאות.

› הקש על לחצן התכונה **Enter destination** (הזן יעד) והזן יעד חדש.
› **או:** הקש על לחצן התכונה **Destinations** (יעדים) ובחר יעד מרשימת היעדים השמורים.
› לשמירת מסלול הנסיעה שיצרת, הקש על לחצן התכונה **Store** (שמירה).
› הקש על לחצן התכונה **Start** (התחל) כדי להתחיל בניווט ליעד.

ייבוא מסלולי נסיעה

על מנת שתוכל לבצע ייבוא של מסלולי נסיעה, שירותי Infotainment Online חייבים להיות מופעלים » עמוד 15.

ניתן לייבא לזיכרון מערכת המידע והבידור מסלולים שנוצרו באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal ונשלחו למערכת המידע והבידור **לפני הפעלת מתג ההצתה**.

אם המסלולים נוצרו ונשלחו למערכת המידע והבידור כאשר ההצתה היתה מופעלת, מערכת המידע והבידור תציע לייבא מסלולים אלה רק לאחר כיבוי מתג ההצתה (למשך 15 דקות לפחות) והפעלתו מחדש לאחר מכן.

› הפעל את מתג ההצתה. כשיש מסלול חדש זמין, בצג מערכת המידע והבידור מופיעה **אוטומטית** הודעה על האפשרות לייבא מסלול זה.

אם תדחה את האפשרות לייבא את המסלולים מיד, תוכל לייבא אותם **ידנית** בשלב מאוחר יותר באופן הבא.

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ← **Routes** (מסלולים) כדי לבדוק אם יש מסלול חדש זמין.
› **או:** הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה ← .
› הקש על לחצן התכונה **Import routes** (ייבוא מסלולי נסיעה).

אם זמין מסלול חדש, מערכת המידע והבידור מציגה הודעה מתאימה על כך.

› הקש על לחצן התכונה **Retrieve** (השג מידע) כדי להתחיל בייבוא המסלולים.

לאחר שהייבוא מסתיים בהצלחה, המסלול מופיע ברשימת המסלולים השמורים.

ניהול מסלולים שמורים

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Routes** (מסלולי נסיעה).

› בחר במסלול המבוקש ולאחר מכן בחר באחת מהפונקציות הבאות.

Delete (מחיקה) - מחיקת מסלול הנסיעה השמור

Edit (עריכה) - עריכת מסלול הנסיעה » עמוד 181, *תכנית מסלול*

Start (התחל) - חישוב מסלול הנסיעה והתחלת ניווט ליעד » עמוד 179, *חישוב מסלול והתחלת ניווט ליעד*

מצב נקודות ציון

מבוא

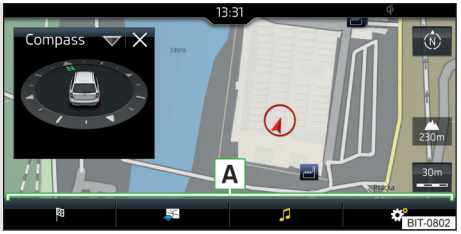
תקף למערכת המידע והבידור Columbus.

מצב זה מיועד לניווט בדרכים לא סלולות או באזורים שאין עבורם מפות זמינות במאגר המפות.

מערכת המידע והבידור מאפשרת להקליט מסלול נקודות ציון בעזרת נקודות ציון הנקבעות באופן אוטומטי או ידני.

לאחר מכן ניתן להתחיל בניווט ליעד במסלול נקודות הציון שנשמר או לשמור את מסלול נקודות הציון בכרטיס זיכרון SD.

תפריט ראשי



איור 231
מצב נקודות ציון: תפריט ראשי

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Waypoint mode** (הפעלת מצב נקודות ציון).

התפריט הראשי מוצג » איור 231.

אם **מתבצע ניווט ליעד**, הוא יסתיים לאחר הבחירה בתפריט **Waypoint mode** (מצב נקודות ציון).

תיאור לחצני התכונות A » איור 231

משתנה בהתאם להקשר:

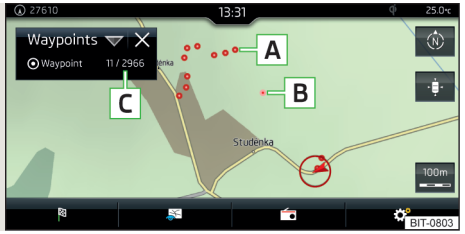
- **כשלא מתבצע ניווט ליעד** - התחלת הקלטה של מסלול נקודות ציון / הצגת אפשרויות עריכה של מסלולי נקודות ציון שמורים / יציאה מהתפריט
- **כשמתבצעת הקלטה של מסלול נקודות ציון** - עצירת ההקלטה של מסלול נקודות ציון / הגדרה ידנית של נקודת ציון / יציאה מהתפריט
- **במהלך ניווט ליעד** - סיום הניווט ליעד / דילוג על נקודת הציון הבאה / יציאה מהתפריט

הגדרת התצוגה במפה / הצגה/הסתרה של החלון הנוסף / הפעלה/ביטול של תצוגת היעדים המיוחדים במפה

תפעול ההשמעה במצב **Radio/Media** (רדיו/מדיה)

הגדרות התפריט *Navigation* (ניווט) אינן זמינות בתפריט **Waypoint mode** (מצב נקודות ציון)

הקלטת נקודות ציון



איור 232
הקלטת מסלול נקודות ציון

התחלת הקלטה של מסלול נקודות ציון

◄ בתפריט הראשי **Waypoint mode** (מצב נקודות ציון), הקש על לחצן התכונה > **Record waypoint tour** (הקלטת מסלול נקודות ציון).

בחר אחד מאופני ההקלטה הבאים.

- **Select on map** (בחירה במפה) - הגדרת יעד בעזרת המפה והתחלת ההקלטה של מסלול נקודות ציון
- **Start recording** (התחל בהקלטה) - התחלת ההקלטה של מסלול נקודות ציון ללא הגדרת יעד

הקלטת מסלול נקודות ציון

לאחר התחלת ההקלטה של מסלול נקודות ציון, ייתכן שיוצגו פריטי המידע הבאים, בהתאם להקשר ההפעלה » איור 232.

A נקודות ציון שנקבעו אוטומטית
B נקודות ציון שנקבעו ידנית
C החלון הנוסף **Waypoints** (נקודות ציון) עם מספר נקודות הציון שנקבעו עד כה / מספר מרבי מותר של נקודות ציון

קביעה ידנית של נקודת ציון

◀ בתפריט הראשי **Waypoint mode** (מצב נקודות ציון), הקש על לחצן התכונה 🏁 > **Add waypoint manually** (הוספה ידנית של נקודת ציון).

סיום ההקלטה

◀ בתפריט הראשי **Waypoint mode** (מצב נקודות ציון), הקש על לחצן התכונה 🏁 > **Stop recording** (הפסק את ההקלטה).

ההקלטה מסתיימת גם בעת יציאה מהתפריט **Waypoint mode** (מצב נקודות ציון).

לאחר ההקלטה, נקודות הציון שהוקלטו מצורפות יחד ליצירת מסלול נקודות ציון הנשמר בזיכרון מסלולי נקודות הציון.

לאחר סיום ההקלטה, לא ניתן להמשיכה. יש להתחיל הקלטה חדשה.

ניווט במסלול נקודות ציון שנשמר בזיכרון



איור 233 **תצוגת מסלול נקודות ציון / נהיגה במסלול נקודות ציון**

התחלת ניווט ליעד

› בתפריט הראשי **Waypoint mode** (מצב נקודות ציון), הקש על לחצן התכונה 🏁 > **Waypoint memory** (זיכרון נקודות ציון).
› בחר במסלול המבוקש מתוך הרשימה שמוצגת.
› הקש על לחצן התכונה < .
› בחר אחד מפריטי התפריט הבאים A » איור 233.

■ **Reverse tour** (מסלול הפוך) - היפוך סדר נקודות הציון (מיועד לניווט במסלול נקודות ציון בכיוון ההפוך)
■ **Next waypoint (נקודת הציון הבאה)** - דילוג לנקודת הציון הבאה
■ **Start** - התחלת ניווט ליעד

ניווט ליעד

במהלך נהיגה במסלול נקודות ציון, מערכת המידע והבידור אינה משמיעה הנחיות ניווט כלשהן.

במהלך הנהיגה יש לעקוב באופן צמוד ככל האפשר אחר מסלול נקודות הציון המופיע בצג מערכת המידע והבידור.

במהלך נהיגה במסלול נקודות ציון, מופיעה בחלון הנוסף **Waypoints** (נקודות ציון) תצוגה של הכיוון, מרחק הנסיעה עד לנקודת הציון הבאה, המספר הסידורי של נקודת הציון הבאה, והמספר הכולל של נקודות ציון B » איור 233.

במהלך הנסיעה, מסלול נקודות הציון שבין מיקום הרכב לנקודת הציון הבאה "" הולך ומצטמצם בהדרגה"" C » איור 233.

אם חלפת במקום קרוב מספיק לנקודת הציון הבאה, המערכת תמשיך בניווט אל נקודת הציון שאחריה.

אם חלפת בקרבת נקודת ציון ואינך מעוניין שהיא "תיעלם" ממסלול נקודות הציון (למשל מכיוון שאתה נמצא במרחק גדול מדי מנקודת ציון זו), באפשרותך "לדלג" על נקודת הציון ולהמשיך בניווט לנקודת הציון הבאה אחריה.

◀ בתפריט הראשי **Waypoint mode** (מצב נקודות ציון), הקש על לחצן התכונה 🏁 > **Skip waypoint** (דילוג על נקודת ציון).

סיום הניווט ליעד

◀ בתפריט הראשי **Waypoint mode** (מצב נקודות ציון), הקש על לחצן התכונה 🏁 > **Stop route guidance** (הפסק את הניווט ליעד).

הניווט מסתיים גם בעת יציאה מ**מצב נקודות הציון**.

ניהול הזיכרון של מסלולי נקודות הציון

› כדי **להציג רשימה של מסלולי נקודות ציון שמורים ומיובאים**, בתפריט הראשי **Waypoint mode** (מצב נקודות ציון) הקש על לחצן התכונה 🏁 > **Waypoint memory** (זיכרון נקודות ציון).

בלחצן התכונה של מסלול נקודות ציון מוצג השם של מסלול נקודות הציון, התאריך והשעה שבהם הוא נשמר, ומספר נקודות הציון שהוא כולל.

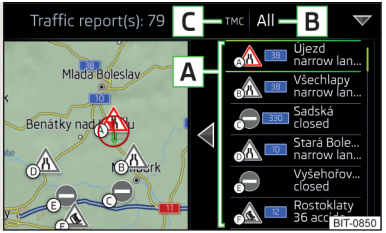
› בחר במסלול נקודות הציון המבוקש ולאחר מכן בחר באחד מפריטי התפריט הבאים.

שמירת מסלול נקודות ציון בכרטיס SD
מחיקת מסלול נקודות ציון
שינוי שם של מסלול נקודות ציון
תצוגת מסלול נקודות ציון » איור 233 *בעמוד 184*

ייבוא מסלול נקודות ציון מכרטיס SD
◀ בתפריט הראשי **Waypoint mode** (מצב נקודות ציון), הקש על לחצן התכונה > **Waypoint memory** (זיכרון נקודות ציון) > **Import** (ייבוא).
◀ בחר מקור להקלטת מסלול נקודות ציון ואשר את ביצוע הייבוא.

הודעות עדכוני תנועה

רשימת עדכוני תנועה



איור 234
רשימת דיווחי התנועה

מערכת המידע והבידור מאפשרת לקלוט עדכוני תנועה המכילים מידע על שיבושי תנועה, באמצעות (Traffic Message Channel) או מהאינטרנט (כאשר השירותים המקוונים Infotainment Online מופעלים » עמוד 15).

› **להצגת רשימת עדכוני התנועה**, הקש על מקש המגע MENU ולאחר מכן על לחצן התכונה .

ברשימת דיווחי התנועה וכן במפה מוצגים עד 6 דיווחי תנועה המסומנים באותיות ובסמל של שיבוש תנועה (לדוגמה, ⚠, ⛔) A » איור 234.

המערכת תיידע אותך על דיווחי תנועה רלוונטיים למסלול הנסיעה באמצעות הודעת ניווט.

מקור עדכון התנועה
באזור C » איור 234 יכולים להופיע הסמלים הבאים.

TMC עדכון תנועה TMC (אם הסמל מבוטל בקו חוצה, מערכת המידע והבידור נמצאת מחוץ לטווח האות של כל המקורות המספקים עדכוני תנועה)

עדכון תנועה מקוון

אפשרויות תצוגה
◀ **כשלא מתבצע ניווט ליעד** - המערכת תציג את כל דיווחי התנועה.
◀ **מתבצע ניווט ליעד** - לאחר הקשה על לחצן התכונה B » איור 234, התפריט שמוצג מאפשר לבחור בכל דיווחי התנועה באמצעות לחצן התכונה **All areas** (כל האזורים) **או** בדיווחי התנועה הזמינים הרלוונטיים למסלול הנסיעה באמצעות לחצן התכונה **Route** (מסלול נסיעה).

דיווח תנועה יכול לכלול חלק מפריטי המידע הבאים.

◀ סמל של שיבוש התנועה
◀ מספר כביש
◀ שם יישוב
◀ תיאור של שיבוש התנועה

קודי צבע המציינים את חשיבות שיבוש התנועה שדווח באמצעות TMC
סמל שיבוש התנועה (לדוגמה ⛔, ⚠, ⚠) יוצג ליד מקום השיבוש, ואורך הקטע הפקוק יוצג במפה לאורך המסלול מימין.

בהתאם להקשר, הסמל של שיבוש התנועה מוצג באחד מהאופנים הבאים.

לא מתבצע ניווט ליעד
◀ **אדום** - כל הפרעות התנועה

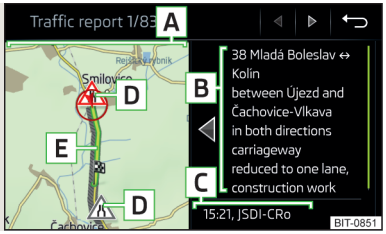
מתבצע ניווט ליעד
◀ **אפור** - הפרעת התנועה נמצאת מחוץ למסלול הנסיעה
◀ **אדום** - שיבוש התנועה נמצא במסלול הנסיעה. המערכת לא תבצע חישוב מחדש של המסלול, והניווט יימשך באותו המסלול דרך שיבוש התנועה
◀ **כתום** - שיבוש התנועה נמצא במסלול הנסיעה. המערכת תבצע חישוב מחדש של המסלול ותציע מסלול חלופי

קודי צבע המציינים את חשיבות שיבוש התנועה שדווח באמצעות עדכון מקוון
הבדל הצבע של שיבוש התנועה תלוי במקור שסיפק את עדכון התנועה המקוון.

כדי להגדיר את תצוגת שיבושי התנועה, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה > **Map** (מפה) > **Traffic flow settings** (הגדרות זרימת תנועה).

עדכון
רשימת דיווחי התנועה מעודכנת בקביעות על-ידי מערכת המידע והבידור באופן אוטומטי.

פרטי עדכון תנועה



איור 235
פרטי דיווח התנועה

הפרטים הכלולים בדיווח התנועה תלויים במקור הדיווח.

› כדי **להציגם**, בחר בדיווח התנועה המבוקש ברשימת דיווחי התנועה.
› **או:** הקש על סמל שיבוש התנועה במפה.

בהתאם להקשר, מוצגים פרטי המידע ולחצני התכונות הבאים » איור 235.

A מפה עם שם המקום המושפע מהשיבוש
B תיאור של שיבוש התנועה
C מועד קליטת העדכון ומידע על ספק עדכון התנועה (אם העדכון סופק על-ידי ŠKODA Connect, מדובר בעדכון תנועה מקוון)
D סמל של שיבוש התנועה
E אורך הפרעת התנועה

מסלול נסיעה דינמי

מערכת המידע והבידור מאפשרת לבצע הערכה של דיווחי תנועה שנקלטו במהלך הניווט ליעד. כאשר התנאים הבאים מתמלאים, המערכת מחשבת דרך מעקף ומשמיעה הודעה מתאימה.

✓ התכונה Dynamic route (מסלול נסיעה דינמי) מופעלת.
✓ שיבוש תנועה שדווח עליו נמצא לאורך מסלול הנסיעה.
✓ שיבוש התנועה דורג על-ידי מערכת המידע והבידור כבעל חשיבות גבוהה.

› **להפעלה/כיבוי**, הקש בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) על לחצן התכונה ⚙ > **Route options** (אפשרויות מסלול נסיעה) > **Dynamic route** (מסלול נסיעה דינמי).

הגדרה/הסרה ידנית של שיבושי תנועה לאורך מסלול הנסיעה

בעת זיהוי הפרעת תנועה (כגון פקק תנועה) במהלך הניווט, באפשרותך להגדיר את הפרעת התנועה במסלול הנסיעה באופן ידני.

לאחר ההזנה, מערכת המידע והבידור מבצעת חישוב מחדש ומציעה מסלול נסיעה חלופי.

הגדרת הפרעת תנועה

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה 🏁 > **Congestion ahead** (עומס תנועה לפניך).
› הגדר את אורך הקטע העמוס.

שיבוש התנועה מוצג במפה באדום, לאורך צדו הימני של מסלול הנסיעה.

הסרת הפרעת תנועה

שיבוש התנועה נמחק מהמסלול לאחר סיום הניווט ליעד; לחלופין ניתן להסיר אותו ידנית.

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה 🏁 > **Cancel "congest. ahead"** (ביטול "עומס תנועה לפניך").

מערכות הרכב

CAR - הגדרות הרכב

מבוא

בתפריט CAR (רכב) ניתן להציג נתוני נסיעה ומידע על הרכב וכן לקבוע הגדרות עבור חלק ממערכות הרכב.

איפוס להגדרות היצרן
ניתן לבצע איפוס להגדרות היצרן באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ ← > **Factory settings** (הגדרות היצרן).

הערה
ניתן להגדיר את מערכות הרכב רק כשמתג ההתנעה מופעל.

תפריט ראשי



איור 236
לחצני תכונות בתפריט הראשי

› הקש על הלחצן/מקש המגע CAR/MENU > . לפניך יוצג תפריט ראשי עם לחצני התכונות הבאים » איור 236.

בחירת פריטי התפריט הבאים
- **Digital Instrument Panel (מכלל מחוונים דיגיטלי)**
- **Sport** (ספורט) (תקף למערכות המידע והבידור Columbus, Amundsen)
- **רכיבי נוחות**
- **Driving data (נתוני נסיעה)**
- **DriveGreen (נהיגה חסכונית ואקולוגית)**
- **Vehicle status (מצב הרכב)**

תפעול השמעה - רדיו/מדיה

אם הרכב מצויד במערכת מיזוג אוויר ידנית: הגדרת חימום ואוורור כשהמנוע כבוי / הפעלת חימום השמשה הקדמית

תפעול החימום של גלגל ההגה

הגדרות עבור מערכות הרכב

נהיגה

התחלת הנסיעה ונהיגה

התנעת המנוע והדממת המנוע

מבוא לנושא

בהתאם לאבזור, באפשרותך להפעיל/לכבות את מתג ההצתה ולהתניע/לכבות את המנוע בעזרת **המפתח במתג ההצתה** או **לחצן המתנע**.

זהירות

- אין לכבות את המנוע לפני שהרכב נעצר – סכנת תאונה!
- במהלך נסיעה עם מנוע דומם, מתג ההצתה חייב להיות מופעל. אחרת, גלגל ההגה עלול להינעל - סכנת תאונה!
- הוצא את מפתח ההצתה ממתג ההצתה רק לאחר שהרכב נעצר » עמוד 192, *חנייה*. אחרת, גלגל ההגה עלול להינעל - סכנת תאונה!
- אין להשאיר את הרכב ללא השגחה כאשר המנוע פועל - סכנת תאונה, גניבה וכד'!
- לעולם אין לאפשר למנוע לפעול בחללים סגורים (כגון במוסך חנייה) – סכנת הרעלה ומוות!

זהירות

- יש להתניע את המנוע רק כאשר המנוע דומם והרכב עומד במקומו - סכנת נזק למתנע ולמנוע!
- אין להתניע את המנוע על-ידי גרירת הרכב - סכנת נזק למנוע ולממיר הקטליטי! כדי להתניע את הרכב במקרה חירום, ניתן להשתמש במצבר של רכב אחר.
- ברכבים המצוידים בלחצן מתנע, שים לב היכן המפתח נמצא. המערכת עלולה לזהות את המפתח גם כשהוא נשכח על גג הרכב - סכנת אובדן או נזק למפתח.

הערה

אל תשאיר את המנוע פועל כשהרכב חונה. התחל בנסיעה מיד לאחר התנעת המנוע. כך מגיע המנוע לטמפרטורת העבודה שלו מהר יותר.

משבת מנוע (אימובילייזר) ונעילת היגוי אלקטרוניים

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 188.

משבת המנוע האלקטרוני (אימובילייזר) ונעילת ההיגוי מקשים על ניסיונות פריצה, גניבה או שימוש בלתי מורשה ברכב.

משבת מנוע (אימובילייזר)

משבת המנוע מאפשר להתניע את המנוע אך ורק באמצעות מפתח הרכב המקורי.

תקלות תפעוליות במערכת משבת המנוע

אם חלה תקלה במשבת המנוע שבמפתח, לא ניתן להתניע את המנוע. בצג מכלל המחוונים מופיעה הודעה המציינת שמשבת המנוע פעיל.

התנע את הרכב בעזרת מפתח חלופי, או פנה למוסך.

נעילת היגוי - נעילה

› ברכבים המצוידים **במנעול מתג הצתה**, שלוף את המפתח החוצה ממתג ההצתה וסובב את גלגל ההגה עד שהוא יינעל.

› ברכבים המצוידים **בלחצן מתנע**, כבה את המנוע ופתח את דלת הנהג. אם תכבה את מתג ההצתה לאחר שפתחת תחילה את דלת הנהג, ההגה יינעל אוטומטית רק לאחר נעילת הרכב.

נעילת היגוי - שחרור

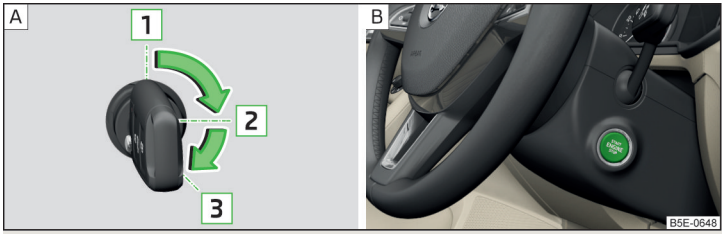
› ברכבים המצוידים **במנעול מתג הצתה**, הכנס את המפתח למתג והפעל את ההצתה. אם לא ניתן לעשות זאת, יש לסובב את גלגל ההגה מעט לשני הצדדים על מנת לשחרר את נעילת ההגה.

› ברכבים המצוידים **בלחצן מתנע**, היכנס לרכב וסגור את דלת הנהג. במצבים מסוימים, ייתכן שנעילת ההגה תשתחרר רק לאחר הפעלת מתג ההצתה או התנעת המנוע.

זהירות

בשום מקרה אין לאפשר לרכב לנוע להידרדר כאשר ההגה נעול - סכנת תאונה!

הפעלה/כיבוי של ההצתה



איור 237 **מצבי מפתח הרכב במתג ההצתה / לחצן מתנע**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 188.

מצבי מפתח הרכב במתג ההצתה » איור 237 - A

1 מתג הצתה כבוי, מנוע מודמם
2 מתג ההתנעה מופעל
3 התנעת המנוע

הפעלה/כיבוי של מתג ההצתה ברכבים עם לחצן מתנע

› לחץ על הלחצן » איור 237 - B כדי להפעיל/לכבות את מתג ההצתה.

ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים ידנית**, אין ללחוץ על דוושת המצמד עד הסוף בעת הפעלה/כיבוי של מתג ההצתה, אחרת המערכת תבצע פעולת התנעה.

ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים אוטומטית**, אין ללחוץ על דוושת הבלמים בעת הפעלה/כיבוי של מתג ההצתה, אחרת המערכת תבצע פעולת התנעה.

התנעה/כיבוי של המנוע

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 188.

לפני התנעת המנוע

› משוך את בלם היד בחוזקה למעלה.
› ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים ידנית**, יש להעביר את ידית ההילוכים למצב סרק, ללחוץ על דוושת המצמד ולהחזיק אותה לחוצה עד להתנעת המנוע.
› ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים אוטומטית**, יש להעביר את מוט ההילוכים למצב **P** או **N** » !, ללחוץ על דוושת הבלמים ולהחזיק אותה לחוצה עד להתנעת המנוע.

התנעת המנוע

› ברכבים המצוידים ב**מנעול מתג הצתה** סובב את המפתח למצב 3 » איור 237 *בעמוד 189* - A כדי לבצע התנעה. לאחר מכן, שחרר את המפתח והמנוע יותנע אוטומטית.

אם המנוע אינו מתחיל לפעול בתוך 10 שניות, סובב את המפתח למצב 1. בצע ניסיון התנעה נוסף לאחר 30 שניות.

› ברכבים המצוידים ב**לחצן מתנע** לחץ לחיצה קצרה על הלחצן » איור 237 *בעמוד 189* - B והמנוע יותנע אוטומטית.

ברכבים המצוידים ב**מנוע דיזל**, נורית החיווי של שלב הקדם-חימום נדלקת לאחר הפעלת מתג ההצתה. לאחר שהנורית נכבית, המנוע מותנע.

כיבוי המנוע

› עצור את הרכב.
› ברכבים המצוידים ב**מנעול מתג הצתה** סובב את המפתח למצב 1 » איור 237 *בעמוד 189* - A.
› ברכבים המצוידים ב**לחצן מתנע**, לחץ על הלחצן » איור 237 *בעמוד 189* - B כדי לכבות את המנוע ומתג ההצתה יחד.

ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, ניתן להוציא את המפתח ממתג ההצתה רק כשמוט ההילוכים נמצא במצב **P**.

לאחר שהמנוע פועל בעומס גבוה במשך זמן רב, מומלץ שלא לכבות אותו מיד לאחר עצירת הרכב, אלא להשאיר אותו פועל במצב סרק במשך כדקה 1 נוספת. הדבר מונע הצטברות חום במנוע הכבוי.

כיבוי חירום של המנוע ברכבים המצוידים בלחצן מתנע

המערכת מצוידת במנגנון הגנה מפני כיבוי בלתי-רצוי של המנוע. לכן, ניתן לכבות את המנוע במהלך נסיעה רק במצב חירום.

› לחץ על הלחצן לחיצה ארוכה » איור 237 *בעמוד 189* - B או לחץ עליו פעמיים תוך שנייה 1.

לאחר כיבוי חירום של המנוע, גלגל ההגה אינו ננעל.

! זהירות

בעת התנעת המנוע ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-10°C-, מוט ההילוכים חייב להימצא במצב **P**.

i הערה

- לאחר התנעת מנוע קר, ייתכן שרעש פעולת המנוע יהיה חזק יותר בתחילה.
- במהלך התחממות, אין להפעיל מערכות בעלות צריכת חשמל גבוהה – כדי למנוע עומס מיותר על מצבר הרכב.
- לאחר כיבוי המנוע, מאוורר נוזל הקירור עשוי לפעול (או לפעול לסירוגין) במשך 10 דקות נוספות בקירוב.

בעיות בהתנעת המנוע - רכבים המצוידים בלחצן מתנע



איור 238
התנעת המנוע - לחיצה על הכפתור באמצעות המפתח

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 188.

אם לא ניתן להתניע את המנוע ובצג מכלל המחוונים מופיעה הודעה על כך שמפתח הרכב לא זוהה על-ידי המערכת או שחלה תקלה במערכת, יש לנסות להתניע את המנוע באופן הבא.

› לחץ על לחצן המתנע בעזרת המפתח » איור 238.

אם עדיין לא ניתן להתניע את המנוע, יש לפנות למוסך.

! זהירות

המערכת עלולה שלא לזהות את מפתח הרכב כאשר הסוללה שבמפתח חלשה מאד או עקב הפרעה באות.

מערכת התנעה/הדממה START-STOP

מבוא לנושא

מערכת ההתנעה/הדממה START-STOP (להלן "המערכת") מפחיתה את רמות פליטת ה- CO_2 והחומרים המזיקים ומאפשרת לחסוך דלק.

אם המערכת מזהה שאין צורך בהפעלת המנוע בזמן עצירה (למשל ברמזור), היא מכבה את המנוע ולאחר מכן מתניעה אותו מחדש עם תחילת הנסיעה.

פעולת המערכת תלויה בגורמים רבים. חלק מהתנאים הדרושים אמור להתמלא על-ידי הנהג; שאר הגורמים נקבעים על-ידי המערכת מבלי שהנהג יוכל להבחין בהם או להשפיע עליהם.

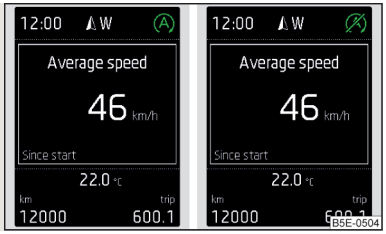
לכן, ייתכן שהמערכת תגיב באופנים שונים למצבים שנראים לנהג זהים לחלוטין.

המערכת מופעלת אוטומטית **בכל** הפעלה של מתג ההצתה (גם אם קודם לכן היא כובתה באופן ידני בעזרת הלחצן A OFF).

i הערה

בעת כיבוי המנוע באמצעות המערכת, מתג ההצתה נשאר מופעל.

אופן פעולה



איור 239
תצוגה

רכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית

המנוע **נכבה** אוטומטית ברגע שהרכב מגיע לעצירה מלאה והנהג מעביר את ידית ההילוכים להילוך סרק ומשחרר את דוושת המצמד.

המנוע **מותנע** אוטומטית ברגע שהנהג לוחץ על דוושת המצמד.

רכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית

המנוע **נכבה** אוטומטית ברגע שהרכב מגיע לעצירה מלאה והנהג לוחץ על דוושת הבלמים.

המנוע **מותנע** אוטומטית ברגע שהנהג משחרר את דוושת הבלמים.

תנאים לפעולת המערכת

לצורך תפקוד תקין של המערכת, דרושים התנאים הבאים.

- ✓ הדלת בצד הנהג סגורה.
- ✓ הנהג חגור בחגורת הבטיחות.
- ✓ מהירות הרכב הגיעה ליותר מ-4 קמ"ש מאז העצירה האחרונה.

מצב המערכת

בעת עצירה, מצב המערכת מופיע בצג » איור 239.

- A המנוע נכבה אוטומטית, התנעה מחדש מתבצעת אוטומטית בעת התחלת נסיעה.
- A OFF המנוע אינו נכבה אוטומטית.

ייתכן שלא יתבצע כיבוי של המנוע בעת עצירה, לדוגמה מהסיבות הבאות.

- ◄ המנוע טרם הגיע לטמפרטורה הדרושה לפעולה תקינה של המערכת.
- ◄ רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה מדי.
- ◄ צריכת החשמל גבוהה מדי.
- ◄ עוצמת חימום/קירור גבוהה (מהירות מאוורר גבוהה, הפרש גדול בין הטמפרטורה הרצויה לטמפרטורה הנוכחית בתוך הרכב).

לאחר כיבוי אוטומטי של המנוע, אם המערכת מזהה שפעולת המנוע חיונית (לדוגמה לאחר לחיצה חוזרת ונשנית על דוושת הבלמים) המערכת מבצעת פעולת התנעה אוטומטית.

ניתן להציג בצג מערכת המידע והבידור מידע נוסף על מצב המערכת הנוכחי באמצעות התפריט CAR > **Vehicle status** > (מצב הרכב).

אם חלה **תקלה במערכת**, הודעה מתאימה מופיעה בצג מכלל המחוונים. פנה למוסך לקבלת עזרה.

הערה

■ לאחר כיבוי אוטומטי של המנוע, אם חגורת הבטיחות של הנהג משוחררת או דלת הנהג נשארת פתוחה למשך יותר מ- 30 שניות, יש להתניע את המנוע באופן ידני.
■ כאשר רכב המצויד ב**תיבת הילוכים אוטומטית** נע במהירות אטית (לדוגמה, בפקק תנועה) ולאחר מכן נעצר בלחיצה קלה על דוושת הבלמים, המערכת אינה מבצעת כיבוי אוטומטי של המנוע. לאחר לחיצה חזקה על דוושת הבלמים, מתבצע כיבוי אוטומטי של המנוע.
■ ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים אוטומטית**, המערכת אינה מבצעת הדממה אוטומטית של המנוע כאשר היא מזהה שמתבצע תמרון על סמך שינוי פתאומי בזווית ההיגוי או תפנית חדה של ההגה.

הפעלה/השבתה של המערכת באופן ידני



איור 240
לחצן עבור מערכת הפעלה/עצירה START-STOP

› **להשבתה/הפעלה**, לחץ על הלחצן A OFF » איור 240.

כשהמערכת כבויה, דולק בלחצן הסמל A OFF.

אם המערכת נוטרלה, היא תופעל מחדש באופן אוטומטי לאחר כיבוי מתג ההצתה והפעלתו מחדש.

הערה

אם משביתים את המערכת לאחר הדממה אוטומטית של המנוע, המנוע יותנע באופן אוטומטי.

בלמים וחנייה

מבוא לנושא

קצב **שחיקת הבלמים** משתנה בהתאם לתנאי השימוש ולסגנון הנהיגה. שימוש מאומץ (לדוגמה, נהיגה בעיר, סגנון נהיגה ספורטיבי), יש לבצע בדיקה של מצב הבלמים במוסך גם בין מועדי השירות הקבועים.

אם הבלמים **לחים, או מכוסים בשכבת קרח או מלח המפוזר על הכביש בחורף**, הדבר עלול לגרום לעיכוב פעולת הבלימה. במקרה כזה, יש לנקות ולייבש את הבלמים על-ידי פעולות בלימה חוזרות ונשנות » !.

קורוזיה בדיסקי הבלמים ולכלוך של רפידות הבלמים נוצרים כשהרכב חונה במשך תקופות ארוכות או כשלא נעשה שימוש רב במערכת הבלמים. במקרה כזה, יש לנקות את הבלמים על-ידי פעולות בלימה חוזרות ונשנות » !.

לפני נסיעה **במדרון ארוך או תלול** יש להאט את מהירות הנסיעה ולהוריד הילוך. כך ניתן לנצל את עוצמת הבלימה של המנוע ולהפחית עומס מהבלמים. אם בכל זאת יש צורך בבלימה נוספת, יש להפעיל את דוושת הבלמים לסירוגין.

חיווי בלימת חירום - בעת ביצוע בלימה מלאה, אורות הבלמים עשויים להבהב כדי להזהיר את הנוסעים מאחור.

רפידות בלמים חדשות צריכות "להישחק" מעט לפני שהן מגיעות ליכולת בלימה מיטבית. לכן, נהג בזהירות מיוחדת במהלך 200 הקילומטרים הראשונים בקירוב.

מפלס נוזל בלמים נמוך מדי עלול לגרום ל**תקלות במערכת הבלמים**. נורית החיווי דולקת במכלל המחוונים » עמוד 38, *מערכת הבלמים*. אם למרות שנורית החיווי אינה דולקת הבחנת בהתארכות מרחק הבלימה, התאם את סגנון הנהיגה לסיבת התקלה הבלתי ידועה ולעוצמת הבלימה המוגבלת - פנה מיד למוסך מומחה לקבלת עזרה.

מגביר הבלימה מחזק את הלחץ שנוצר באמצעות דוושת הבלמים. מגביר הבלימה פועל רק כשהמנוע פועל.

זהירות

■ כשהמנוע כבוי, הפעלת הבלמים דורשת כוח רב יותר - סכנת תאונה!
■ בעת בלימת רכב המצויד בתיבת הילוכים ידנית כשמשולב הילוך ומהירות סיבובי המנוע נמוכה, הפעל את דוושת המצמד. אחרת פועלת מגבר הבלם עשויה להיות מוגבלת - סכנת תאונה!
■ אל תלחץ על דוושת הבלמים אם אינך צריך לבלום את הרכב. הדבר גורם להתחממות יתר של הבלמים, להארכת מרחק הבלימה ולבלאי מוגבר - סכנת תאונה!
■ יש להפעיל את הבלמים לצורך ייבוש וניקוי שלהם רק כשתנאי הכביש מאפשרים זאת. אין לסכן את שאר הנוסעים בכביש.

זהירות (המשך)

- פעל על פי ההמלצות עבור רפידות בלמים חדשות.
- הפעל את בלם היד במשיכה חזקה למעלה בכל עצירה וחנייה, אחרת הרכב עלול לנוע ממקומו - סכנת תאונה!
- אם מרכיבים מסיט רוח קדמי, כיסויי גלגלים וכדומה, יש לוודא שאלה אינם מפריעים לכניסת האוויר. אחרת, הדבר עלול לגרום להתחממות יתר של בלמי הסרן הקדמי - סכנת תאונה!

בלם יד



איור 241
בלם יד

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 191.

בלם היד מגן על הרכב מפני תנועה בלתי רצויה בעת עצירה וחנייה.

משיכה למעלה

› משוך את ידית בלם היד למעלה עד הסוף.

שחרור

› משוך את ידית בלם היד מעט למעלה ו**בו-זמנית** לחץ פנימה את לחצן הנעילה » איור 241.
› החזק את לחצן הנעילה לחוץ והורד את הידית למטה עד הסוף.

כשבלם היד ומתג ההצתה מופעלים, נורית החיווי (P) דולקת במכלל המחוונים.

אם התחלת בנסיעה בטעות כשבלם היד מופעל, מושמע צליל אזהרה. אזהרת בלם היד מופעלת לאחר נסיעה במשך יותר מ- 3 שניות בקירוב במהירות גבוהה מ- 5 קמ"ש.

זהירות

שחרר את בלם היד באופן מלא. שחרור חלקי של בלם היד גורם להתחממות יתר של הבלמים האחוריים. זה עלול להשפיע לרעה על התפקוד ומשך החיים של מערכת הבלמים - סכנת תאונה!

הערה

לפני משיכת בלם היד יש לדחוף את משענת היד לאחור עד הסוף » עמוד 79.

חנייה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 191.

מצא מקום בעל תשתית מתאימה לצורך עצירה וחניית הרכב » !.

בצע את פעולות החנייה רק בסדר הנתון.

› עצור את הרכב והחזק את דוושת הבלמים לחוצה.
› משוך את בלם היד בחוזקה למעלה.
› בכלי רכבי בעלי **תיבת הילוכים אוטומטית** העבר את בורר ההילוכים למצב **P**.
› דומם את המנוע.
› ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים ידנית**, שלב **להילוך 1.** או **להילוך האחורי R**.
› שחרר את דוושת הבלמים.

זהירות

- חלקי מערכת הפליטה עלולים להיות לוהטים. לכן אין לעצור את הרכב במקומות שבהם גחון הרכב עלול לבוא במגע עם חומרים דליקים (כגון עשב יבש, עלי שלכת, דלק שנשפך וכדומה). - סכנת שריפה ופציעות קשות!
- בעת יציאה מהרכב, לעולם אל תשאיר בו ללא השגחה אנשים העלולים, למשל, לנעול את הרכב או לשחרר את בלם החנייה - סכנת תאונה ופציעות!

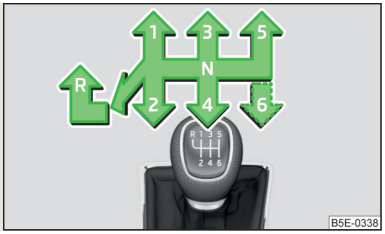
החלפת הילוכים ידנית והפעלת דוושות

מבוא לנושא

זהירות

בעת עצירה בעלייה אין לנסות בשום אופן לשמור את הרכב במצב עמידה באמצעות לחיצה על דוושת הדלק - סכנת נזק לתיבת ההילוכים.

החלפת הילוכים ידנית



איור 242
תרשים מיקומי ההילוכים

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 192.

על ידית ההילוכים מסומן תרשים של מיקומי ההילוכים » איור 242.

בעת החלפת הילוכים, שים לב להמלצות להחלפת הילוכים » עמוד 47.

בעת החלפת הילוך, הקפד ללחוץ על דוושת המצמד עד הסוף. הדבר מונע שחיקה מיותרת של המצמד.

שילוב להילוך אחורי

› עצור את הרכב.
› לחץ על דוושת המצמד עד הסוף.
› העבר את מוט ההילוכים למצב **N**.
› לחץ את מוט ההילוכים כלפי מטה, הזז אותו שמאלה עד הסוף ולאחר מכן קדימה למצב **R** » איור 242.

בעת שילוב הילוך אחורי כשמתג ההתנעה מופעל, פנס הנסיעה לאחור נדלק.

! זהירות

לעולם אין לשלב להילוך אחורי במהלך נסיעה - סכנת תאונה או נזק!

! זהירות

אל תשאיר את היד על ידית ההילוכים במהלך הנסיעה כאשר אינך מבצע החלפת הילוך. הלחץ עלול לגרום לבלאי מוגבר של מנגנון התמסורת.

דוושות

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 192.

לעולם אין לחסום את טווח הפעולה של הדוושות!

באזור המיועד לרגלי הנהג מותר להשתמש אך ורק בשטיחון (שהותקן על-ידי היצרן או נרכש ממבחר האביזרים של ŠKODA), המחובר לנקודות החיבור המיועדות לכך.

! זהירות

אסור שיימצאו חפצים כלשהם באזור המיועד לרגלי הנהג, מכיוון שהם עלולים להפריע להפעלת הדוושות - סכנת תאונה!

תיבת הילוכים אוטומטית

מבוא לנושא

תיבת ההילוכים האוטומטית מחליפה הילוכים באופן אוטומטי, בהתאם לעומס המנוע, לעוצמת הלחיצה על דוושת הדלק, למהירות הנסיעה ולתכנית הנהיגה שנבחרה.

ניתן לעבור בין המצבים של תיבת ההילוכים האוטומטית באמצעות מוט ההילוכים.

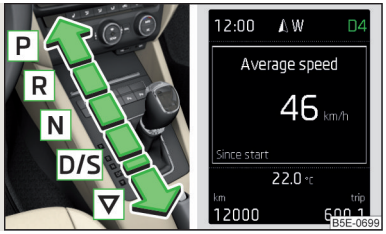
! זהירות

- אם העברת את מוט ההילוכים למצב נסיעה קדימה לפני תחילת הנסיעה, אל תלחץ על דוושת הדלק - סכנת תאונה!
- לעולם אל תעביר את מוט ההילוכים למצב **R** או **P** במהלך נסיעה - סכנת תאונה!
- אם ברצונך שהרכב יישאר במקומו כאשר המנוע פועל ומוט ההילוכים נמצא במצב **D**, **S**, **R** או Tiptronic, עליך להשתמש בדוושת הבלמים כדי למנוע מהרכב להתדרדר. גם במצב סיבובי סרק, העברת הכוח אינה נפסקת לגמרי - הרכב "זוחל".
- לפני יציאה מהרכב, יש להעביר תמיד את מוט ההילוכים למצב **P**. אחרת הרכב עלול להתחיל לנוע ממקומו - סכנת תאונה.

! זהירות

- כדי להעביר את מוט ההילוכים מהמצב **N** למצב **D** / **S** במהלך הנסיעה, המנוע חייב לפעול במהירות סרק.
- בעת עצירה בעלייה אין לנסות בשום אופן לשמור את הרכב במצב עמידה באמצעות לחיצה על דוושת הדלק - סכנת נזק לתיבת ההילוכים.

בחירת הילוכים באמצעות מוט ההילוכים



איור 243
מצבי מוט ההילוכים / תצוגה בצג

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 193.

דחף את מוט ההילוכים כדי להעבירו לאחד המצבים הבאים » איור 243. במצבים מסוימים יש ללחוץ על לחצן הנעילה » עמוד 194, *נעילת מוט ההילוכים*.

כאשר מתג ההצתה מופעל, מצב מוט ההילוכים וההילוך הנוכחי מופיעים בצג » איור 243.

P **חנייה** - ניתן להגדיר את המצב אך ורק כאשר הרכב עומד במקומו. גלגלי ההינע חסומים באופן מכני.

R **הילוך נסיעה לאחור** - ניתן לעבור למצב זה רק כשהרכב עוצר והמנוע פועל במהירות סרק.

N **הילוך סרק (ניוטרל)** - העברת הכוח לגלגלים המניעים מופסקת.

D/S **מצב לנסיעה קדימה / תכנית ספורטיבית** - החלפת ההילוכים מתבצעת במצב **S** **במהירויות מנוע גבוהות יותר** מאשר במצב **D**

▽ (מצב קפיצי) - בחירה בין המצבים **D** ו-**S**

אם בחרת במצב נסיעה Sport במהלך הנסיעה » עמוד 228, *בחירת תכנית הנהיגה (Driving Mode Selection)*,תיבת ההילוכים תעבור באופן אוטומטי למצב **S**.

E - מצב לנסיעה חסכונית

בעת בחירה בתכנית הנהיגה Eco (חסכונית) או Individual (אישית) (מנוע - Eco) » עמוד 228 כאשר מוט ההילוכים נמצא במצב **D/S**, תיבת ההילוכים עוברת אוטומטית למצב **E**. לא ניתן לבחור במצב זה באמצעות מוט הבורר.

במצב **E**, העלאה או הורדה אוטומטיות של הילוכים לנסיעה קדימה מתבצעות **במהירויות מנוע נמוכות יותר** מאשר במצב **D**.

נעילת מוט ההילוכים



איור 244
לחצן נעילה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 193.

מוט הבורר ננעל במצבים **P** ו-**N**, כדי שלא ישולב בשוגג מצב לנסיעה קדימה והרכב יתחיל לנוע.

מוט ההילוכים ננעל רק כשהרכב עוצר או נע במהירות של 5 קמ"ש לכל היותר.

כאשר נעילת בורר ההילוכים מופעלת תאיר נורית החיווי ⊘.

שחרור מוט ההילוכים מהמצבים P או N

› לחץ על דוושת הבלמים ובו-זמנית לחץ על לחצן הנעילה בכיוון החץ 1 » איור 244.

להעברת מוט ההילוכים מהמצב **N** למצב **D/S** צריך רק ללחוץ על דוושת הבלמים.

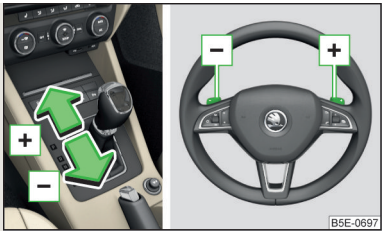
בורר ההילוכים אינו ננעל בעת העברה מהירה דרך מצב **N** (לדוגמה, ממצב **R** למצב **D/S**). הדבר מאפשר, לדוגמה, לשחרר רכב תקוע בשלג בטלטול. אם מוט ההילוכים נמצא במצב **N** במשך יותר מ- 2 שניות כשדוושת הבלמים אינה לחוצה, מוט ההילוכים ננעל.

אם מוט ההילוכים אינו מאפשר לשחררו ממצב **P** בדרך הרגילה, ניתן לבצע שחרור חירום שלו » עמוד 277.

הערה

כדי להעביר את מוט ההילוכים ממצב **P** למצב **D/S** או להפך, יש להזיז את מוט ההילוכים בזריזות. הדבר ימנע שילוב בטעות של מצב **R** או **N**.

החלפת הילוכים ידנית (Tiptronic)



איור 245
מוט בורר / גלגל הגה רב-תכליתי

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 193.

מערכת Tiptronic מאפשרת לנהג להחליף הילוכים באופן ידני, באמצעות מוט ההילוכים או המתגים תחת גלגל ההגה הרב-תכליתי.

מעבר למצב החלפת הילוכים ידנית בעזרת מוט ההילוכים

› הזז את מוט ההילוכים ממצב **D/S** ימינה (שמאלה ברכבים המצוידים בהגה ימני). ההילוך הנוכחי נשאר פעיל.

מעבר למצב החלפת הילוכים ידנית בעזרת המתגים שתחת גלגל ההגה הרב-תכליתי

› כדי **להחליף הילוך**, משוך את אחד המתגים - / + משיכה קצרה לעבר גלגל ההגה » איור 245.
› כדי **לבטל** את החלפת ההילוכים הידנית, משוך את המתג + למשך יותר משנייה 1 לעבר גלגל ההגה.

אם לא תפעיל אף אחד מהמתגים - / + במשך זמן מסוים, מצב החלפת ההילוכים הידנית יתבטל אוטומטית.

החלפת הילוך

› כדי **להעלות הילוך**, דחף את מוט ההילוכים דחיפה קלה ועדינה קדימה + או משוך את המתג + משיכה קצרה לעבר גלגל ההגה » איור 245.
› כדי **להוריד הילוך**, דחף את מוט ההילוכים דחיפה קלה ועדינה אחורה - או משוך את המתג - משיכה קצרה לעבר גלגל ההגה » איור 245.

ההילוך הנוכחי והאות **M** מוצגים בצג מכלל המחוונים.

בעת החלפת הילוכים, שים לב להמלצות להחלפת הילוכים » עמוד 47.

בעת האצה, תיבת ההילוכים עוברת אוטומטית להילוך גבוה יותר, מעט לפני שהמנוע מגיע למהירות הסיבוב המרבית המותרת. בעת בחירה בהילוך נמוך יותר, תיבת ההילוכים לא תשלב להילוך נמוך יותר כל עוד המנוע עלול להגיע לסיבובי מנוע גבוהים מדי.

הערה

במצבים מסוימים, כגון נסיעה באזור הררי, ייתכן שתעדיף להשתמש בהחלפת הילוכים ידנית. הורדת ההילוכים מפחיתה את העומס במערכת הבלמים ואת שחיקת הבלמים.

התחלת הנסיעה ונהיגה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 193.

התחלת נסיעה ועצירה זמנית

› לחץ על דוושת הבלמים והחזק אותה לחוצה.
› התנע את המנוע.
› לחץ על לחצן הנעילה והזז את מוט ההילוכים למצב המבוקש » עמוד 194.
› שחרר את דוושת הבלמים ולחץ על דוושת ההאצה.

בעת עצירה זמנית (למשל בצמתים), אין צורך להעביר למצב **N**. עם זאת, יש ללחוץ על דוושת הבלמים כדי להבטיח שהרכב לא יוכל להתדרדר.

האצה מרבית במהלך נסיעה (פעולת קיק-דאון)

תכונת "קיק-דאון" מופעלת בעת לחיצה על דוושת הדלק עד הסוף במצב נסיעה קדימה.

היא גורמת לכך שהחלפת ההילוכים תתבצע באופן שיאפשר לרכב להגיע להאצה מרבית.

האצה מלאה בעת תחילת הנסיעה (התכונה "בקרת שיגור")

התכונה "בקרת שיגור" זמינה במצב **S** או Tiptronic.

› כבה את מערכת ASR » עמוד 198, *מערכות בלימה ויציבות*.
› כבר את מערכת התנעה-הדממה » עמוד 191, *הפעלה/השבתה של המערכת באופן ידני*.
› לחץ על דוושת הבלמים בעזרת הרגל השמאלית והחזק אותה לחוצה.
› לחץ על דוושת ההאצה עד הסוף בעזרת הרגל הימנית.
› שחרר את דוושת הבלמים - הרכב מתחיל לנסוע בתאוצה מרבית.

נסיעה בהילוך סרק ("ניוטרל")

בעת שחרור דוושת הדלק, תנועת הרכב אינה נבלמת על-ידי המנוע.

תנאי הפעלה

◂ מוט ההילוכים נמצא במצב **D/S**.
◂ תכנית הנהיגה Eco (חסכונית) או Individual (אישית) (מנוע - Eco) נבחרה » עמוד 228, *בחירת תכנית הנהיגה (Driving Mode Selection)*.
◂ מהירות הנסיעה גבוהה מ- 20 קמ"ש.
◂ לא מחובר לשקעי החשמל גרור או אביזר אחר.

ההילוך ישולב באופן אוטומטי בעת לחיצה על דוושת הדלק או הבלמים או משיכת אחד המתגים - / + לכיוון גלגל ההגה » עמוד 195, *החלפת הילוכים ידנית (Tiptronic)*.

זהירות

האצה פזיזה (לדוגמה על כביש חלקלק) עלולה לגרום לאיבוד השליטה על הרכב – סכנת תאונה!

תקופת הרצה של המנוע ונהיגה חסכונית

הרצת המנוע

במהלך 1 500 הקילומטרים הראשונים, לסגנון הנהיגה יש השפעה מכריעה על הצלחת ההרצה של מנוע חדש.

במהלך 1 000 הק"מ הראשונים, אל תאפשר למהירות המנוע לחרוג מעל ל- 3/4 ממהירות המנוע המרבית ואל תחבר לרכב גרור.

בטווח שבין **1000 ל- 1500 ק"מ** ניתן להעלות את העומס על המנוע עד לטווח סיבובי המנוע המרבי המותר.

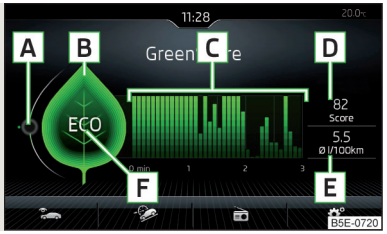
עצות לנהיגה חסכונית

צריכת הדלק משתנה בהתאם לסגנון הנהיגה, מצב הכביש, תנאי מזג האוויר וכדומה.

לסגנון נהיגה חסכוני, פעל על פי ההנחיות הבאות.

- הימנע מהאצה ובלימה מיותרות.
- שים לב להמלצות להחלפת הילוכים » עמוד 47.
- האצה מבוקרת והימנעות ממהירויות גבוהות.
- צמצום פעולה במצב סרק.
- הימנעות מנסיעות למרחקים קצרים.
- הקפדה על לחץ אוויר נכון בצמיגים » עמוד 262.
- הימנעות מעומס מטען מיותר.
- לפני תחילת הנסיעה, הסר את הגגון אם הוא אינו נחוץ.
- הפעל צרכני חשמל (כגון חימום מושבים) רק למשך הזמן הנחוץ. במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > > **Convenience consumers** (צרכני נוחות), ניתן להפעיל תצוגה של עד שלושה רכיבים הצורכים את כמות הדלק הגדולה ביותר כרגע.
- אוורר את הרכב לפני הפעלת מערכת הקירור, ואל תשתמש במערכת הקירור כשחלונות הרכב פתוחים.
- בעת נסיעה במהירות גבוהה, אל תשאיר את החלונות פתוחים.

תכונת DriveGreen



איור 246
תצוגה בצג מערכת המידע והבידור

תכונת DriveGreen (להלן DriveGreen) מעריכה את סכוניות הנסיעה על סמך נתונים הקשורים לסגנון הנהיגה.

ניתן להפעיל את תצוגת DriveGreen בצג מערכת המידע והבידור בתפריט CAR > > > **DriveGreen**.

A תצוגת זרימת הנסיעה

בעת נהיגה בסגנון זורם, התצוגה ממוקמת במרכז (קרוב לנקודה הירוקה). בעת האצה, התצוגה נעה למטה; בעת בלימה, התצוגה נעה למעלה.

B "עלה ירוק"

ככל שהעלה ירוק יותר, סגנון הנהיגה שלך חסכוני יותר. .בעת נהיגה בסגנון לא-חסכוני, העלה מוצג ללא צבע ירוק כלל או שהעלה נעלם לחלוטין.

C גרף עמודות

ככל שהעמודות גבוהות יותר, סגנון הנהיגה שלך חסכוני יותר. כל עמודה מציגה את סכוניות הנסיעה בצעדים של 5 שניות, העמודה הנוכחית מוצגת בקצה השמאלי.

D ציון (0 - 100)

ככל שהציון גבוה יותר, סגנון הנהיגה שלך חסכוני יותר. הקש על לחצן התכונה D כדי להציג סקירה מפורטת של הערכת סכוניות הנסיעה במהלך 30 הדקות האחרונות.

אם הנסיעה הנוכחית נמשכה פחות מ- 30 דקות החל מרגע ההתנעה, לסקירה מצורפת גם הערכה של הנסיעה הקודמת (העמודות מוצגות בצבע ירוק כהה).

E צריכת דלק ממוצעת החל מרגע ההתנעה

הקש על לחצן התכונה E כדי להציג סקירה מפורטת של צריכת הדלק הממוצעת במהלך 30 הדקות האחרונות.

אם הנסיעה הנוכחית נמשכה פחות מ- 30 דקות החל מרגע ההתנעה, מצורפת גם סקירה של צריכת הדלק הממוצעת בנסיעה הקודמת (העמודות מוצגות בצבע ירוק כהה).

F סמלים

בצג יכולים להופיע ארבעת הסמלים הבאים, המספקים מידע על סגנון הנהיגה הנוכחי.

ECO סגנון נהיגה חסכוני

המהירות הנוכחית אינה משפיעה לרעה על צריכת הדלק.

הנהיגה אינה חלקה, יש להימנע מהאצות ומבלימות בלתי נחוצות

4 המלצה להחלפת הילוך

עצות לנהיגה חסכונית

בעת הקשה על העלה B מוצגות עצות לנהיגה חסכונית.

הערה

בעת איפוס הזיכרון לנסיעה בודדת "החל מרגע ההתנעה" מתאפסים גם ערכי צריכת הדלק הממוצעת E, הערכת חסכוניות הנסיעה D ואת התרשים C.

תריסי מצנן

התריסים שבחזית המצנן מסייעים להפחית את פליטת ה-CO_2 והחומרים המזהמים ולחסוך בדלק.

כאשר המערכת מזהה שניתן להפחית את כמות האוויר המוזרמת למצנן, התריס נסגר. הדבר מפחית את התנגדות הרוח של הרכב.

אם מהירות הנסיעה מגיעה ל- 150 קמ"ש כאשר **יכולת התפקוד של התריסים מוגבלת**, מופיעה בצג מכלל המחוונים הודעה על הגבלת תפקוד התריסים.

לאחר הופעת הודעה זו, המהירות המרבית של הרכב מוגבלת אוטומטית ל- 160 קמ"ש. לכן יש להתאים גם את סגנון הנהיגה למגבלה זו.

אם ההודעה מופיעה במהלך החורף, ייתכן שההפרעה נגרמה בשל הצטברות קרח או שלג באזור התריס. לאחר שתפנה את הקרח או השלג, התריס יחזור ליכולת תפקוד מלאה.

אם הגבלת התפקוד לא נגרמה בשל קרח או שלג, יש לפנות למוסך.

מניעת נזקים לרכב

עצות לנהיגה נכונה

נהג רק בכבישים ובשטחים פתוחים שמתאימים למאפייני הרכב » עמוד 287, *נתונים טכניים*.

הנהג אחראי תמיד להחליט אם הרכב מסוגל לבצע את הנסיעה המתוכננת בתנאים הנתונים.

בכל נהיגה בדרכים לא סלולות, מומלץ להפעיל את מצב נהיגת השטח Offroad » עמוד 201.

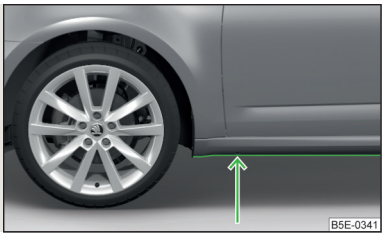
זהירות

- התאם תמיד את מהירות הנסיעה ואת סגנון הנהיגה לתנאי הראות ומזג האוויר ולמצב הכביש והתנועה הנוכחיים. מהירות גבוהה מדי או תמרונים שגויים עלולים לגרום לפציעות קשות ולנזקים לרכב.
- חומרים דליקים, כגון עלים יבשים או ענפים על הקרקע שמתחת לרכב, עלולים להתלקח כתוצאה ממגע עם חלקים חמים ברכב - סכנת שריפה!

זהירות

- הקפד לשמור על מרווח הגחון של הרכב! נסיעה על פני מכשולים שגודלם גדול ממרווח הגחון עלולה לגרום נזק לרכב.
- יש לסלק בהקדם האפשרי עצמים שנתקעו מתחת לגחון הרכב. עצמים אלה עלולים לגרום נזקים לרכב (לדוגמה, לחלקי מערכת הדלק או מערכת הבלמים).

חציית כבישים מוצפים



איור 247
גובה המים המרבי המותר לחצייה

כדי למנוע נזקים לרכב בעת חציה במים (לדוגמה, בכבישים מוצפים), אנא הקפד על ההוראות הבאות.

› לפני חציה במים, בדוק את עומק המים. ודא שגובה מפלס המים אינו עובר את השפה התחתונה של סף תחתית הרכב » איור 247.

› סע במהירות מרבית של הליכה ברגל. נסיעה במהירות גבוהה יותר עלולה לגרום להיווצרות גל לפני הרכב, דבר שעלול לגרום לחדירת מים למערכות הרכב (כגון מערכת יניקת האוויר של המנוע).

› לעולם אל תעצור את הרכב במים, אל תיסע לאחור ואל תדומם את המנוע.

זהירות

- חדירת מים למערכות הרכב (כגון מערכת יניקת האוויר של המנוע) עלולה לגרום נזקים חמורים לרכב!
- רכבים הבאים ממול יוצרים גלים, שעלולים לעבור את גובה המים המותר לרכבך.
- אין לחצות דרך מי מלח, המלח גורם לקורוזיה. יש לשטוף היטב במים מתוקים חלקים רכב שנגעו בהם מי מלח.

מערכות עזר

מידע כללי

מבוא לנושא

זהירות

- מערכות העזר נועדו לספק לנהג סיוע בלבד, ואינן פוטרות אותו מאחריותו לתפעול הרכב.
- אין לקחת סיכונים בטיחותיים בהסתמך על הבטיחות המשופרת וההגנה המשופרת על הנוסעים שמערכות העזר מספקות - סכנת תאונה!
- התאם תמיד את מהירות הנסיעה ואת סגנון הנהיגה לתנאי הראות ומזג האוויר ולמצב הכביש והתנועה הנוכחיים.
- מערכות העזר פועלות בכפוף למגבלות פיזיקליות ובמסגרת מגבלות המערכת. לפיכך ייתכן שתגובות מסוימות של המערכת ייראו לנהג לא רצויות או מאוחרות מדי. לכן יש לשמור תמיד על ערנות ולהיות מוכן לפעולה!
- הקפד להפעיל, לכבות ולהגדיר את מערכות העזר רק כאשר באפשרותך לשמור על שליטה מלאה ברכב בכל מצב תנועה אפשרי - סכנת תאונה!

חיישן מכ"ם



איור 248
מיקום חיישן המכ"ם ברכב

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 198.

חיישן המכ"ם (להלן "החיישן") קולט מידע על מצב התנועה באזור שלפני הרכב בעזרת גלים אלקטרומגנטיים. המכ"ם נמצא מתחת לכיסוי » איור 248.

החיישן כלול כחלק ממערכת בקרת המרחק האוטומטית (ACC) » עמוד 221 וממערכת העזר לשמירת מרחק מלפנים (Front Assist) » עמוד 225.

במצבים הבאים ייתכן שהחיישן יפעל באופן מוגבל או לא יפעל כלל.
- ◀ כיסוי החיישן התלכלך (למשל בבוץ, בשלג וכדומה).
- ◀ האזור שבחזית כיסוי החיישן וסביבו מכוסה או מוסתר (למשל על-ידי מדבקה, פנס אופציונלי נוסף וכדומה).
- ◀ בתנאי ראות גרועים (כגון ערפל, גשם כבד, שלג כבד).
- ◀ במקרים חריגים, ייתכן שהחיישן מוסתר (לדוגמה על-ידי שלג) באזור שמתחת לכיסוי.

אם כיסוי החיישן או החיישן מוסתר או מלוכלך, בצג מכלל המחוונים מופיעה הודעה של מערכת ACC » עמוד 225, *תקלות תפעוליות* או של מערכת Front Assist » עמוד 228, *תקלות תפעוליות* המציינת זאת.

זהירות

- אם אתה חושד שהחיישן ניזוק, השבת את מערכת ACC ואת מערכת Front Assist » עמוד 222, » עמוד 227. פנה למוסך לבדיקת החיישן.
- התנגשות או פגיעה בחלק הקדמי או התחתון של הרכב עלולה להגביל את יכולת התפקוד של החיישן - סכנת תאונה! פנה למוסך לבדיקת החיישן.
- אין לכסות או להסתיר את האזור שבחזית כיסוי החיישן וסביבו. הדבר עלול לגרום לשיבוש פעולת החיישן - סכנת תאונה!

זהירות

הסר שלג בעזרת מברשת רכה, והשתמש בתרסיס נטול חומרים ממסים להפשרת קרח כדי להסיר קרח מכיסוי החיישן.

מערכות בלימה ויציבות

מבוא לנושא

מערכות הבלימה והיציבות מופעלות אוטומטית בכל הפעלה של מתג ההצתה, כל עוד לא נקבע אחרת.

חיווי התקלות מתואר בפרק » עמוד 37, *נוריות חיווי*.

זהירות

קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 198, ! בסעיף *מבוא לנושא*.

מערכת בקרת יציבות (ESC)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 198.

מערכת **ESC** משפרת את יציבות הרכב במצבים גבוליים מבחינת דינמיקת הנסיעה (לדוגמה כשהרכב מתחיל להחליק) על-ידי ביצוע פעולות בלימה אוטומטיות של גלגלים בודדים, על מנת לשמור על כיוון הנסיעה.

במהלך התערבות של מערכת ESC, נורית החיווי מהבהבת במכלל המחוונים.

ESC Sport

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 198.

מערכת **ESC Sport** מאפשרת נהיגה בסגנון ספורטיבי. כאשר מערכת ESC Sport מופעלת, במקרה של היגוי-יתר או תת-היגוי קלים של הרכב, מערכת ESC אינה מתערבת בנהיגה ומערכת ASR מוגבלת כך שמתאפשר סחרור של גלגלי הסרן המונע.

הפעלה

› לחץ על הלחצן » איור 249 *בעמוד 199* והחזק אותו לחוץ.

› **או:** במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR הקש על לחצן התכונה > **ESC-System:** > **ESC Sport**.

בעת ה**הפעלה, נדלקת** במכלל המחוונים נורית החיווי ובצג מכלל המחוונים מופיעה הודעה מתאימה.

השבתה

› לחץ על הלחצן » איור 249 *בעמוד 199*.

› **או:** במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR הקש על לחצן התכונה > **ESC-System:** > **Activated** (מופעלת).

בעת ה**השבתה נכבית** במכלל המחוונים נורית החיווי ובצג מכלל המחוונים מופיעה הודעה מתאימה.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 198.

מערכת ABS מונעת את נעילת הגלגלים בעת בלימה. בכך היא מסייעת לנהג לשמור על שליטה טובה ברכב.

כאשר מערכת ABS מבצעת התערבות פעילה, ניתן להבחין ב**תנודות קלות של דוושת הבלמים** המלוות ברעשים.

בעת התערבות מערכת ABS, אל תבלום לסירוגין ואל תפחית את עוצמת הלחיצה על דוושת הבלמים.

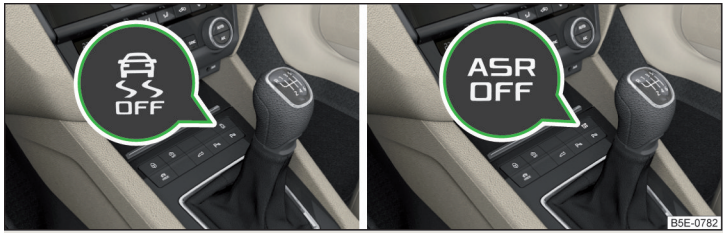
בקרת מומנט הגרירה של המנוע (MSR)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 198.

תכונת MSR מונעת את נטיית הגלגלים המניעים להינעל בעת הורדת הילוכים או הסרה פתאומית של הרגל מדוושת הדלק (לדוגמה בעת נסיעה על כביש מכוסה קרח או חלקלק).

.אם הגלגלים המניעים ננעלים, מהירות המנוע מוגברת אוטומטית. כתוצאה מכך, עוצמת הבלימה של המנוע מופחתת והגלגלים יכולים להסתובב בחופשיות.

מערכת בקרת אחיזה (ASR)



איור 249 **לחצן מערכת: רכב עם ESP / רכב ללא ESP**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 198.

מערכת ASR מונעת סחרור של גלגלי הסרן המונע. מערכת בקרת האחיזה מפחיתה את כוח ההינע המועבר לגלגלים המסתחררים. כך, לדוגמה, קל יותר לנסוע על תשתיות בעלות אחיזה ירודה.

במהלך התערבות מערכת בקרת האחיזה תהבהב נורית החיווי במכלל המחוונים.

השבתה

› לחץ על הלחצן » איור 249.

› **או:** לחץ על הלחצן ASR OFF » איור 249.

› **או:** במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR הקש על לחצן התכונה > **ESC-System:** > **ASR off** (כיבוי ASR).

בעת ה**השבתה, נדלקת** במכלל המחוונים נורית החיווי ובצג מכלל המחוונים מופיעה הודעה מתאימה.

הפעלה

› לחץ על הלחצן ESP » איור 249.
› **או:** לחץ על הלחצן ASR OFF » איור 249.
› **או:** במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ הקש על לחצן התכונה > **ESC-System:** > **Activated** (מופעלת).

בעת ה**הפעלה נכבית** נורית החיווי ESP במכלל המחוונים ובצג מכלל המחוונים מופיעה הודעה מתאימה.

בדרך כלל, מערכת ASR צריכה להישאר מופעלת בקביעות. מומלץ לנטרל אותה רק במקרים חריגים, כגון.
◀ בעת נהיגה עם שרשראות שלג.
◀ בעת נהיגה בשלג עמוק או על קרקע רפויה ובלתי יציבה.
◀ בעת "טלטול" רכב שנתקע על-מנת לחלצו.

הערה

ברכבים ללא מערכת ESP **לא תידלק** נורית החיווי של מערכת ASR, אלא רק תוצג הודעה בתצוגה של מכלל המחוונים.

נעילת דיפרנציאל אלקטרונית (EDL ו-+XDL)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 198.

מערכת **EDL** מונעת סחרור של גלגלי הסרן המונע. מערכת EDL בולמת לפי הצורך אחד מהגלגלים המסתחררים ומעבירה את כוח ההינע לגלגל המניע השני. כך היא מסייעת בנסיעה על דרכים שאחיזת הקרקע שלהן משתנה בין הגלגלים השונים של הסרן המונע.

מערכת EDL נכבית אוטומטית כדי למנוע התחממות יתר של הבלמים בגלגל הנבלם. ברגע שהבלמים התקררו, מערכת EDL תחזור שוב לפעולה.

תכונת **+XDL** היא הרחבה של נעילת הדיפרנציאל האלקטרונית (EDL). תכונת +XDL מגיבה לשחרור העומס מהגלגלים בעת נסיעה מהירה בעיקולים ובפניות על-ידי בלימת הגלגל המסובב בסרן המניע. על-ידי בלימתם של גלגלים מסוימים בנפרד, היא מאפשרת למנוע היגוי-יתר או תת-היגוי של הרכב. הדבר תורם לשיפור יציבות הרכב ויכולת ההיגוי שלו.

המלצת היגוי אקטיבית (DSR)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 198.

מערכת DSR מספקת לנהג המלצת היגוי המסייעת לו בייצוב הרכב במצבים קריטיים. מערכת DSR מופעלת, לדוגמה, בעת בלימה חזקה על קרקע בעלת מאפיינים שונים בצד ימין ובצד שמאל של הרכב.

עזר בלימה (HBA)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 198.

עזר הבלימה HBA מחזק את עוצמת הבלימה ומסייע לקצר את מרחק הבלימה.

עזר הבלימה HBA מופעל בעת הפעלה פתאומית של הבלמים. כדי לקצר את מרחק הבלימה למינימום האפשרי, עליך להחזיק את דוושת הבלמים לחוצה לגמרי עד שהרכב מגיע לעצירה מלאה.

לאחר שחרור דוושת הבלמים, פעולת עזר הבלימה HBA מנוטרלת אוטומטית.

מערכת עזר לזינוק בעלייה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 198.

מערכת העזר לזינוק בעלייה (להלן "המערכת") מאפשרת לנהג להעביר את הרגל מדוושת הבלמים לדוושת ההאצה ולזנק בעלייה מבלי שהרכב יתדרדר במורד.

לאחר שהנהג משחרר את הלחיצה על דוושת הבלמים, הרכב נבלם באמצעות המערכת במשך 2 שניות נוספות בקירוב.

המערכת פעילה בעת נהיגה בשיפוע של 5% ומעלה, כשהדלת בצד הנהג סגורה. המערכת פעילה תמיד רק בעת התחלת נסיעה קדימה או אחורה בעלייה.

עזר בלימה למניעת תאונות שרשרת (MCB)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 198.

לאחר התנגשות, מערכת MCB מסייעת להאט ולייצב את הרכב על-ידי ביצוע פעולות בלימה אוטומטיות. כך קטן הסיכון להתנגשות נוספת עקב תנועה לא מבוקרת של הרכב.

הבלימה האוטומטית תתבצע רק אם התנאים הבאים התמלאו.
✓ אירעה התנגשות **חזיתית** או **צדית** בעוצמה גבוהה מסף מסוים.
✓ מהירות ההתנגשות היתה גבוהה מ- 10 קמ"ש.
✓ מערכת הבלמים, מערכת ESC ומערכות חשמליות חיוניות אחרות שמרו על יכולת תפקוד מלאה ותקינה לאחר ההתנגשות.
✓ אינך לוחץ על דוושת הדלק.

בקרת יציבות של שילוב הרכב והגרור (TSA)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 198.

מערכת TSA מסייעת לייצב את הגרור במצבים שבהם הגרור מתחיל בתנועת מטוטלת ועלול למשוך אתו את הרכב.

מערכת TSA בולמת את הגלגלים הבודדים של הרכב הגורר, כדי לשכך את תנועת המטוטלת של הרכב עם הגרור ביחד.

התנאים הדרושים לצורך תפקוד תקין של מערכת TSA:

- ✓ התקן הגרירה הותקן ברכב כבר במפעל או נרכש ממגוון האביזרים המקוריים של ŠKODA.
- ✓ הגרור מחובר באופן חשמלי לרכב הגורר, באמצעות שקע הגרור.
- ✓ מערכת TSA מופעלת.
- ✓ מהירות הנסיעה גבוהה מ- 60 קמ"ש.

לקבלת מידע נוסף, » עמוד 236, *התקן גרירה ונסיעה עם גרור*.

מצב נהיגת שטח Offroad

מבוא לנושא

מצב Offroad כולל שילוב של תכונות המסייעות להתמודד עם קטעים מאתגרים במיוחד במהלך נסיעה בדרכים בלתי סלולות.

אך גם כשמצב Offroad מופעל, רכבך אינו הופך לרכב שטח אמתי.

! זהירות

קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 198, ! בסעיף *מבוא לנושא*.

! זהירות

- מצב נהיגת השטח Offroad אינו מיועד לנסיעה בכבישים רגילים.
- כדי להבטיח תפקוד תקין של מצב Offroad חייבים להיות מותקנים על כל ארבעת הגלגלים צמיגים זהים שאושרו על ידי חברת ŠKODA AUTO.

אופן הפעולה



איור 250 **לחצן לבחירת תכנית הנהיגה / לחצן תכונה בצג מערכת המידע והבידור**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 201.

מצב Offroad מתערב באופן פעיל בעת נסיעה במהירות של עד 30 קמ"ש.

מומלץ להפעיל את מצב Offroad בכל נסיעה בדרך לא סלולה.

› **להפעלה,** לחץ על הלחצן MODE » איור 250.

בצג מערכת המידע והבידור מופיע תפריט תכניות הנהיגה » איור 250.

› בצג מערכת המידע והבידור, הקש על לחצן התכונה **Offroad** (נהיגת שטח). נורית החיווי דולקת במכלל המחוונים.

› **לכיבוי התכנית,** לחץ על הלחצן MODE » איור 250 ובחר תכנית נהיגה אחרת במקום **Offroad** (נהיגת שטח) בצג מערכת המידע והבידור.

מצב Offroad כולל את התכונות הבאות.

◀ עזר לנהיגה באזור הררי » עמוד 202
◀ ESC Offroad » עמוד 202
◀ ASR Offroad » עמוד 202
◀ EDL Offroad » עמוד 202
◀ ABS Offroad » עמוד 202

i הערה

אם במהלך הנסיעה במצב Offroad, המנוע "משתנק" וכבה, לאחר התנעתו מחדש יש לבדוק אם מצב Offroad עדיין מופעל. במידת הצורך, יש להפעילו מחדש.

עזר לנהיגה באזור הררי

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 201.

מערכת העזר לנהיגה באזור הררי (המכונה בקיצור "מערכת העזר" להלן) שומרת על מהירות קבועה בעת נסיעה קדימה או אחורה בעליות ובמורדות תלולים, על-ידי התערבות אוטומטית בפעולת הבלמים בכל ארבעת הגלגלים.

במהלך התערבות פעילה של מערכת העזר, נורית החיווי מהבהבת במהירות במכלל המחוונים.

התערבות פעילה של מערכת העזר מתבצעת אוטומטית, כאשר התנאים הבאים מתמלאים.

- ✓ המנוע פועל.
- ✓ ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים ידנית**, ידית ההילוכים נמצאת בהילוך סרק או בהילוכים 1, 2, 3 או בהילוך האחורי.
- ✓ ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים אוטומטית**, מוט ההילוכים נמצא במצבים R, N, D/S או Tiptronic.
- ✓ זווית הנסיעה במורד גבוהה מ- 10% (בעת נסיעה על מהמורות, הגבול יכול לרדת זמנית ל- 8%).
- ✓ דוושת ההאצה ו/או דוושת הבלמים אינן מופעלות.

מהירות הנסיעה

מערכת העזר לנהיגה באזור הררי מאפשרת לשמור על מהירות קבועה בעת נסיעה במהירות של 2 - 30 קמ"ש בקירוב בעליות ובמורדות תלולים.

בעת שילוב הילוך לנסיעה קדימה או אחורה ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים ידנית**, מהירות הנסיעה חייבת להיות גבוהה מספיק כדי למנוע מהמנוע "להשתנק".

ניתן לשנות את מהירות הנסיעה על-ידי הפעלת דוושת הבלמים או הדלק. הדבר תקף גם כאשר נבחר הילוך סרק בידית ההילוכים או כשמוט ההילוכים נמצא במצב N. התערבות מערכת העזר מתחדשת לאחר שחרור הדוושה.

! זהירות

כדי שמערכת העזר תוכל לתפקד כהלכה, דרושה אחיזת כביש מספקת. מערכת העזר אינה יכולה למלא את תפקידה כראוי בעת נסיעה על קרקע חלקלקה או לא יציבה (כגון קרח, בוץ וכדומה). - סכנת תאונה!

i הערה

ברגע שמערכת העזר בולמת באופן אוטומטי, אורות הבלים אינם נדלקים.

ESC Offroad

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 201.

התכונה ESC Offroad מונעת התערבות של מערכת ESC במקרה של היגוי-יתר או תת-היגוי קל של הרכב, ובכך מסייעת לנהיגה בכבישים משובשים ובדרכי עפר.

ASR Offroad

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 201.

התכונה ASR Offroad מאפשרת לגלגלים להסתחרר חלקית, ובכך מסייעת להתחלת הנסיעה ולנהיגה בכבישים משובשים ובדרכים לא סלולות.

i הערה

כאשר מערכת ASR מנוטרלת » עמוד 199, מצב Offroad פועל ללא תמיכה של התכונה ASR Offroad.

EDL Offroad

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 201.

התכונה EDL Offroad מסייעת לנהג בעת נהיגה על קרקע שאינה מספקת לגלגלים המניעים אחיזת כביש אחידה או בעת נסיעה על מהמורות.

המערכת מאפשרת לבלום גלגל/ים מסתחרר/ים בשלב מוקדם יותר ובכוח רב יותר לעומת מערכת EDS הסטנדרטית.

ABS Offroad

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 201.

התכונה ABS Offroad תומכת בנהג בעת בלימה על קרקע לא סלולה או חלקלקה (חצץ, שלג וכדומה).

המערכת משתמשת בחסימה מבוקרת של הגלגלים כדי ליצור לפני הגלגל הנבלם "טריז" מהחומר שנצבר, שמקצר את מרחק הבלימה.

המערכת מגיעה להספק המרבי כשהגלגלים הקדמיים נמצאים במצב ישר.

עזר חנייה (ParkPilot)

מבוא לנושא

עזר החנייה (להלן "המערכת") מפנה את תשומת לבו של הנהג למכשולים הנמצאים בקרבת הרכב – באמצעות צלילי התראה ותצוגה חזותית בתצוגת המסך של מערכת המידע והבידור.

זהירות

- קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 198, בסעיף *מבוא לנושא*.
- ייתכן שחיישני המערכת לא יוכלו לזהות אנשים או חפצים נעים.
- במקרים מסוימים, ייתכן שמשטחים של עצמים או בגדים מסוימים לא יחזירו את אותות המערכת. המערכת עלולה שלא לזהות עצמים או אנשים כאלה.
- רעשים חיצוניים עלולים להפריע לאותות חיישני המערכת. כתוצאה מכך, חיישני המערכת עלולים שלא לזהות מכשולים.
- לפני ביצוע התמרון, ודא שאין מאחורי הרכב מכשולים קטנים, כגון אבנים, עמודים דקים וכדומה. חיישני המערכת עלולים שלא לזהות מכשולים כאלה.

זהירות

- יש לשמור על ניקיון חיישני המערכת » איור 251 *בעמוד 203* ולפנות מהם שלג וקרח, ואסור בשום אופן לכסות אותם, מכיוון שהדבר עלול להגביל את יכולת התפקוד של המערכת.
- תנאי מזג אוויר קשים (גשם כבד, אחוזי לחות גבוהים, חום/קור קיצוניים וכדומה) עלולים להפריע לתפקוד המערכת - "זיהוי מכשולים שגוי".
- אביזרים ותוספות שמותקנים על חלקו האחורי של הרכב, כגון מנשא לאופניים, עלולים להפריע לתפקוד המערכת.

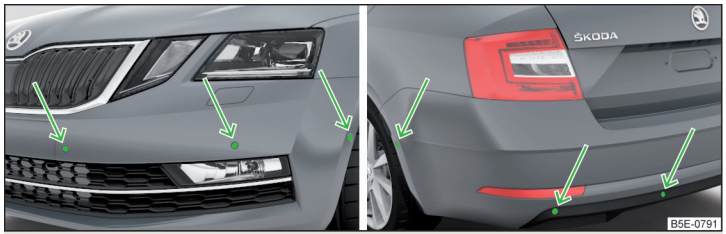
הגדרות במערכת המידע והבידור

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 203.

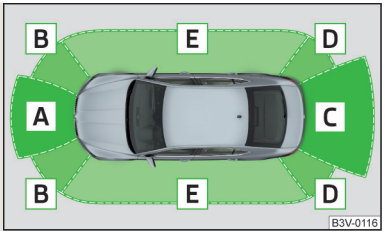
› במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ הקש על לחצן התכונה ← **Parking and manoeuvring** (חנייה ותמרון).

- *ParkPilot* - הגדרת עזר החנייה
  - **Activate automatically** (הפעלה אוטומטית) - הפעלה/השבתה של התצוגה המוקטנת של עזר החנייה (בעת נסיעה קדימה)
  - **Front volume** (עוצמת קול קדמית) - הגדרת גובה צלילי האזהרה המושמעים בעת זיהוי מכשול לפני הרכב
  - **Front tone setting** - (הגדרת צליל קדמי) - הגדרת גובה צלילי האזהרה המושמעים בעת זיהוי מכשול לפני הרכב
  - **Rear volume** (עוצמת קול אחורית) - הגדרת גובה צלילי האזהרה המושמעים בעת זיהוי מכשול מאחורי הרכב
  - **Rear tone setting** (הגדרת צליל אחורי) - הגדרת גובה צלילי האזהרה המושמעים בעת זיהוי מכשול מאחורי הרכב
  - **Entertainment fading while parking** (החלשת צלילי בידור בעת חנייה) - החלשת עוצמת השמע (לדוגמה עוצמת הקול של הרדיו) כאשר עזר החנייה פעיל
  - **Manoeuvre braking** (תכונת בלם תמרון) - הפעלה/כיבוי של תכונת ההפעלה האוטומטית של בלימת חירום אוטומטית

אופן פעולה



איור 251 **מיקום התקנת החיישנים בצד השמאלי של הרכב: חלק קדמי/חלק אחורי**



איור 252
אזורי הפיקוח והטווח של החיישנים

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 203.

המערכת מחשבת את המרחק בין הפגוש לבין המכשול הקרוב בעזרת גלים על-קוליים. החיישנים העל-קוליים נמצאים בפגוש האחורי, וברכבים בעלי אבזור מתאים גם בפגוש הקדמי » איור 251.

כלי רכב בעלי אבזור שונה עשויים להיות מצוידים בגרסאות הדגם הבאות של המערכת
» איור 252.
◀ גרסה 1: אזהרה מפני מכשולים באזורים C, D.
◀ גרסה 2: אזהרה מפני מכשולים באזורים A, B, C, D.
◀ גרסה 3: אזהרה מפני מכשולים באזורים A, B, C, D, E.

טווח הגעה משוער של החיישנים (בס"מ)

תחום » איור 252	גרסה 1 (4 חיישנים)	גרסה 2 (8 חיישנים)	גרסה 3 (12 חיישנים)
A	-	120	120
B	-	60	90
C	160	160	160
D	60	60	90
E	-	-	90

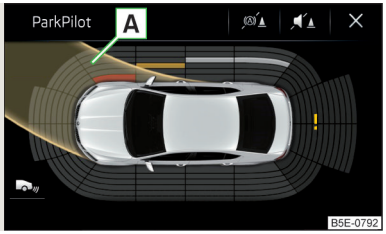
אותות קוליים
ככל שהמרחק בין הרכב למכשול קטן יותר, מרווחי הזמן בין האותות הקוליים מתקצרים. החל ממרחק של 30 ס"מ בקירוב מהמכשול, מושמע צליל התראה קבוע - אזור סכנה.

ניתן להגדיר את האותות הקוליים באמצעות מערכת המידע והבידור » עמוד 203.

נסיעה עם גרור
בעת נסיעה עם גרור או כאשר מחובר לשקע החשמל של הגרור ציוד אחר כלשהו, רק האזורים A ו-B » איור 252 של המערכת פעילים.

הערה
■ בכלי רכב המצוידים ב**גרסת דגם 3**, אם חלק מהאזורים סביב קווי המתאר של הרכב אינם מזוהים לאחר הפעלת המערכת, יש לנסוע מטרים אחדים קדימה או אחורה.
■ כבריכת מחדל, צלילי האזהרה על זיהוי מכשול לפני הרכב גבוהים יותר מצלילי האזהרה על זיהוי מכשול מאחורי הרכב.
■ הגדרת האותות הקוליים נשמרת (בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור) בהגדרות ההתאמה האישית של חשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

תצוגה בצג מערכת המידע והבידור



איור 253
תצוגה במסך

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 203.

לחצני תכונות ואזהרות » איור 253
A תצוגת מסלול נסיעה.
× / ⮌ בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור: כיבוי תצוגת עזר חנייה.
הפעלה/כיבוי של האותות הקוליים של עזר החנייה.
השבתה/הפעלה של בלימת החירום האוטומטית.
מעבר לתצוגת נסיעה לאחור.
מכשול נמצא בטווח התנגשות (המרחק בין הרכב למכשול קטן מ- 30 ס"מ). STOP אין להמשיך בנסיעה בכיוון המכשול!
מכשול נמצא במסלול הנסיעה (המרחק בין הרכב למכשול גדול מ- 30 ס"מ).
מכשול נמצא מחוץ למסלול הנסיעה (המרחק בין הרכב למכשול גדול מ- 30 ס"מ).
! תקלת מערכת (לא מוצגים מכשולים).

תצוגת מסלול הנסיעה
תצוגת מסלול הנסיעה A » איור 253 מציגה את מסלול הנסיעה שהרכב צפוי להתקדם בו כל עוד תשמור על זווית ההיגוי ומצב ידית ההילוכים/מוט ההילוכים הנוכחיים.

כאשר ידית ההילוכים נמצאת במצב סרק או שמוט ההילוכים נמצא במצב **N**, תצוגת מסלול הנסיעה מתקדמת בקו ישר.

הפעלה/השבתה



איור 254
לחצן מערכת (גרסאות דגם 2, 3)

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 203.

הפעלה
המערכת מופעלת בעת שילוב הילוך אחורי, וברכבים המצוידים **בגרסת דגם 2 או 3** גם בעת לחיצה על הלחצן P » איור 254.

בעת ההפעלה נשמע אות קולי ובלחצן נדלק הסמל P.

השבתה
ברכבים המצוידים **בגרסת דגם 1**, המערכת נכבית בעת יציאה מההילוך האחורי.

ברכבים המצוידים **בגרסת דגם 2 או 3**, המערכת נכבית בעת לחיצה על הלחצן P או באופן אוטומטי כשמהירות הנסיעה גבוהה מ- 15 קמ"ש (הסמל P שבלחצן נכבה).

תצוגת תקלות
רכבים המצוידים ב**גרסת דגם 1**
- לאחר הפעלת המערכת מושמע אות קולי במשך 3 שניות בקירוב (אין מכשולים בסביבת הרכב).

רכבים המצוידים ב**גרסת דגם 2 או 3**
- לאחר הפעלת המערכת, מהבהב בלחצן הסמל P.
- בצג מכלל המחוונים מופיעה הודעה על תקלה במערכת ParkPilot (במקביל נשמע אות קולי).

פנה למוסך לקבלת עזרה.

הערה
ניתן להפעיל את המערכת באמצעות הלחצן P רק במהירות נמוכה מ- 15 קמ"ש.

הפעלה אוטומטית של המערכת בעת נסיעה קדימה



איור 255
צג מערכת המידע והבידור: תצוגה בעת הפעלה אוטומטית

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 203.

המערכת מופעלת אוטומטית בעת נסיעה קדימה במהירות נמוכה מ- 10 קמ"ש, כאשר הרכב מתקרב למכשול.

לאחר ההפעלה יוצג המידע הבא באזור השמאלי של צג מערכת המידע והבידור » איור 255.

אותות קוליים מושמעים החל ממרחק של 50 ס"מ בקירוב מהמכשול.

ניתן להפעיל/לכבות את התצוגה האוטומטית באמצעות מערכת המידע והבידור » עמוד 203.

הערה
ההגדרה (הפעלה/השבתה) של התצוגה האוטומטית נשמרת (בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור) בהגדרות ההתאמה האישית של חשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

בלימת חירום אוטומטית

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 203.

אם המערכת מזהה סכנת התנגשות בעת נסיעה קדימה או אחורה במהירות של עד 8 קמ"ש, מתבצעת בלימת חירום אוטומטית כדי למנוע את תוצאות ההתנגשות.

השבתה/הפעלה
ניתן להפעיל/להשבית את תכונת הבלימה בתפריט **Parking and manoeuvring** (חנייה ותמרון) » עמוד 203.

לאחר כיבוי והפעלה מחדש של מתג ההצתה, התכונה נשארת במצב מופעל/מושבת, בהתאם להגדרה שנקבעה לפני כיבוי מתג ההצתה.

ניתן להשבית את תכונת הבלימה גם באופן חד-פעמי, בעזרת לחצן התכונה » איור 253 *בעמוד 204*.

עזר יציאה מחנייה ועזר לפיקוח על "נקודות מתות" בשדה הראייה

מבוא לנושא



איור 256
מיקום חיישני המכ"ם ברכב

מערכות העזר ליציאה ממקום חנייה ולפיקוח על "נקודות מתות" בשדה הראייה פועלות על סמך נתונים המתקבלים מחיישני המכ"ם שבפגוש האחורי » איור 256. חיישני המכ"ם אינם גלויים לעין מבחוץ.

עזר יציאה מחנייה

עזר היציאה מחנייה (להלן "המערכת") מזהיר את הנהג מפני רכבים המתקרבים אליו משני הכיוונים בעת יציאה ממקום חנייה בניצב לכביש.

במידת הצורך, המערכת תנסה למנוע התנגשות צפויה או למזער את חומרתה באמצעות בלימה אוטומטית.

מערכת עזר לפיקוח על "נקודות מתות" בשדה הראייה

מערכת העזר לפיקוח על "נקודות מתות בשדה הראייה" (להלן "המערכת") מפנה את תשומת לבך לרכבים הנוסעים באותו כיוון בנתיב הסמוך ונמצאים ב"נקודה מתה" בשדה הראייה שלך.

"נקודה מתה" היא אזור שאינך יכול לראות כראוי באמצעות המראות או ישירות מהרכב.

זהירות

קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 198, בסעיף *מבוא לנושא*.

זהירות

- התנגשות או פגיעה בחלק האחורי של הרכב עלולה לפגוע בתפקוד המערכת - סכנת תאונה! יש למסור את הרכב לבדיקה במוסך.
- אל תכסה את סביבת החיישן - הדבר עלול להגביל את יכולת התפקוד של המערכת.
- יש לסלק מיד שלג, קרח וכדומה מסביבת החיישן.

זהירות

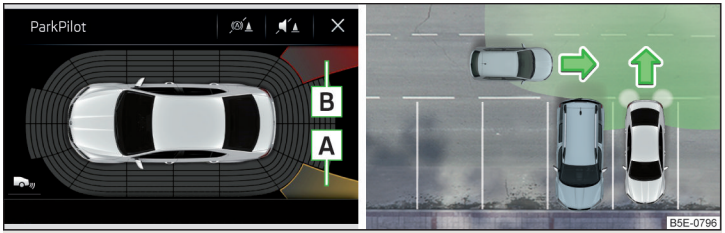
רכיבי מערכת העזר לפיקוח על "נקודות מתות"-בשדה הראייה כפופים למגבלות פיסיקליות ומערכתיות. לכן, במצבים הבאים המערכת תיידע אותך באיחור או לא תיידע אותך כלל על רכב בנתיב הסמוך.

- כשרכב מתקרב אליך במהירות גבוהה במיוחד.
- בעת נסיעה בעקומה חדה מאוד או במעגל תנועה (כיכר).

זהירות

- כאשר מחובר גרור או ציוד אחר לשקע החשמל המיועד לגרור, .שתי המערכות אינן זמינות.
- תנאי מזג אוויר קשים (גשם כבד, אחזי לחות גבוהים, חום/קור קיצוניים וכדומה) עלולים להגביל את יכולת התפקוד של המערכות - "זיהוי רכבים שגוי".
- גם ציוד ואביזרים שמותקנים על חלקו האחורי של הרכב, כגון מנשא לאופניים, עלולים להגביל את יכולת התפקוד של המערכות.

עזר יציאה מחנייה - אופן פעולה



איור 257 **צג מערכת המידע והבידור: תצוגת אזהרה / מצב נסיעה**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 206.

כאשר מתג ההצתה מופעל, המערכת מפקחת על האזור שלצדי הרכב ומאחוריו. אם המערכת מזהה רכב המגיע מאחד הצדדים ומתקרב אליך מאחור » איור 257, היא מזהירה אותך על כך.

אזהרה - רכבים המצוידים בעזר חנייה

מושמע צליל קבוע ומתמשך ובצג מערכת המידע והבידור מופיעה אחת משתי רמות האזהרה » איור 257.

A המערכת מזהה רכב המתקרב אליך מאחור. אל תמשיך בנסיעה לאחור - התבונן סביב ובדוק את מצב התנועה.

B המערכת מזהה רכב הנמצא בטווח התנגשות עם רכבך. אל תמשיך בנסיעה לאחור STOP.

אזהרה - רכבים ללא עזר חנייה
נשמע צליל אזהרה ובצג מכלל המחוונים מופיעה הודעה המורה לנהג לשים לב לתנועת כלי הרכב שמאחוריו.

בלימת חירום אוטומטית
אם הנהג אינו מגיב לאזהרה והמערכת מזהה התנגשות צפויה, היא יכולה לבצע בלימה אוטומטית בעת נסיעה במהירות של עד 10 קמ"ש לכל היותר. בצג מכלל המחוונים מופיעה הודעה מתאימה.

עזר לפיקוח על "נקודות מתות" בשדה הראייה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 206.

כשמהירות הנסיעה גבוהה מ- 15 קמ"ש, המערכת מפקחת על האזור שלצדי הרכב ומאחוריו. במקביל מתבצעת מדידה של המרווח והפרש המהירויות בין רכבך לרכבים האחרים באזור המפוקח.

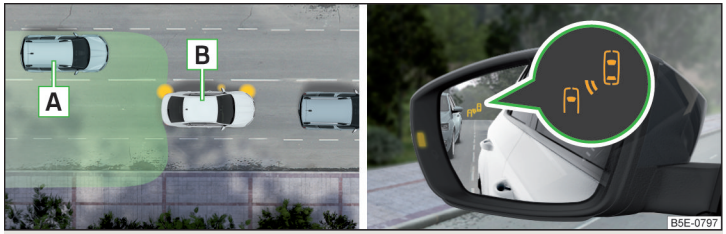
בעת נסיעה בנתיב ברוחב רגיל, המערכת מפקחת על הנתיב הסמוך משמאלך ומימינך.

כאשר מזוהה רכב באזור "הנקודה המתה", המערכת מיידעת אותך על קיומו בעזרת נורית החיווי במראת הצד.

הגבלת המערכת
המערכת אינה מסוגלת לזהות את רוחבו האמתי של הנתיב. לכן היא עלולה להגיב לרכב שנמצא בנתיב מרוחק יותר, למשל במצבים הבאים.
- בעת נסיעה בכביש עם נתיבים צרים או בשולי הנתיב.
- במהלך פנייה או נסיעה בעיקול.

.המערכת עלולה להגיב לעצמים אחרים שנמצאים על הכביש, כגון עמודי תאורה או חשמל, מחיצות לחסימת רעשים וכדומה.

עזר לפיקוח על "נקודות מתות" בשדה הראייה



איור 258 **מצב נסיעה / נורית החיווי במראת הצד השמאלית מתריעה על מצב הנסיעה**



איור 259 **מצב נסיעה / נורית החיווי במראת הצד הימנית מתריעה על מצב הנסיעה**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 206.

במצבי הנסיעה הבאים, נורית החיווי שבמראת הצד מתריעה על רכב שזוהה "בנקודה מתה" של שדה הראייה.
- הרכב שלך B נעקף על-ידי הרכב A » איור 258.
- הרכב שלך C עקף את הרכב D במהירות נסיעה גבוהה יותר ב- 10 קמ"ש לכל היותר » איור 259. אם במהלך העקיפה המהירות גבוהה עוד יותר, לא תוצג התרעה באמצעות נורית החיווי.

תצוגת ההתרעה במראת הצד מופיעה תמיד בצד שבו זוהה רכב "בנקודה מתה".

ככל שההבדל בין מהירויות הנסיעה של שני הרכבים גדול יותר, נורית החיווי תתריע על הרכב העוקף אותך בשלב מוקדם יותר.

שתי רמות אזהרה
דולקת - זוהה רכב ב"נקודה מתה".

מהבהבת - זוהה רכב ב"נקודה מתה" **ואור האיתות מופעל**.

התרעה מורחבת ברכבים המצוידים במערכת Lane Assist
מהבהבת גם כאשר **ההגה מופנה** לכיוון הרכב שזוהה ב"נקודה מתה". לשם כך, מערכת Lane Assist » עמוד 231 חייבת להיות מופעלת ולזהות את סימון קו הגבול שבין נתיבי הרכבים.

במקרה כזה, אם תחצה את סימון גבול הנתיב, המערכת תתריע על כך באמצעות הרעדות קצרות של גלגל ההגה.

הערה
בהירות נורית החיווי תלויה בהגדרת תאורת הרכב. כאשר האורות הנמוכים או אורות הדרך דולקים, דרגת הבהירות של נורית החיווי נמוכה יותר.

הפעלה/השבתה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 206.

ניתן להפעיל/להשבית את המערכות באחת מהדרכים הבאות.
- בצג מכלל המחוונים » עמוד 51, *תפריט מערכות העזר* **Assist systems**.
- במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR / ← > **Driver assistance** (מערכות עזר לנהג) (תקף למערכת העזר לפיקוח על "נקודות מתות" בשדה הראייה).
- במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR / ← **Parking and manoeuvring** (חנייה ותמרון) (תקף למערכות העזר ליציאה ממקום חנייה).

לאחר כיבוי והפעלה מחדש של מתג ההצתה, המערכות נשארות במצב פעיל/מושבת, בהתאם להגדרה שנקבעה לפני כיבוי מתג ההצתה.

הערה
בעת הפעלת מערכות העזר לפיקוח על "נקודות מתות"-בשדה הראייה, נוריות החיווי נדלקות לזמן קצר בשתי מראות הצד.

תקלות תפעוליות

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 206.

אם המערכות אינן זמינות לפעולה, מופיעה בצג מכלל המחוונים הודעה מתאימה על כך.

חיישן מוסתר/מלוכלך
כאשר החיישן מלוכלך או מוסתר, מוצגת הודעה המציינת ששדה הראייה של החיישן חסום. נקה את סביבת החיישן או סלק את המכשול » איור 256 *בעמוד 206*.

המערכות אינן זמינות
אם המערכות אינן זמינות לפעולה, מוצגת הודעה המציינת זאת. עצור את הרכב, דומם את המנוע ולאחר מכן התנע אותו מחדש. אם המערכות עדיין אינן זמינות, פנה למוסך מורשה.

תקלה במערכת
במקרה של תקלה במערכת, מוצגת הודעת שגיאה. פנה למוסך לקבלת עזרה.

מצלמה אחורית

מבוא לנושא

המצלמה האחורית (להלן "המערכת") מסייעת לנהג בעת כניסה למקום חנייה וביצוע תמרונים על-ידי הצגת האזור שמאחורי הרכב בצג מערכת המידע והבידור (להלן "הצג").

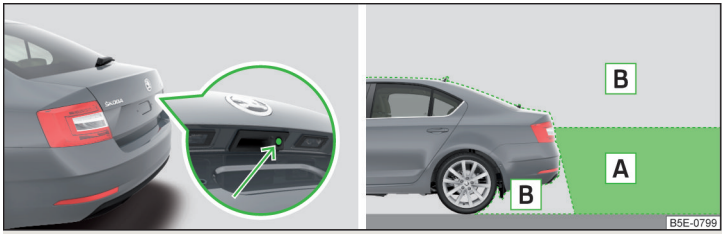
המערכת כוללת ארבעה מצבים עבור נסיבות שונות בעת כניסה לחנייה או תמרון. ניתן להחליף בין המצבים באמצעות לחצני התכונות בתצוגה » עמוד 209.

זהירות
- קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 198, ! בסעיף *מבוא לנושא*.
- המערכת מציגה צורות וקווי עזר באופן בלתי תלוי בסביבת הרכב הנוכחית. הנהג חייב לבדוק בעצמו שאין מכשולים החוסמים את הגישה למקום החנייה שנבחר, ושהרכב יכול לחנות בו בבטחה.
- יש לוודא שעדשת המצלמה אינה מלוכלכת או מוסתרת, מכיוון שהדבר עלול לפגוע באופן משמעותי ביכולת התפקוד של המערכת - סכנת תאונה. מידע לגבי ניקוי » עמוד 248.

זהירות
- המצלמה מגדילה ומעוותת את התמונה בהשוואה לראייה טבעית. לכן התצוגה בצג מסייעת בהערכת המרחק מרכבים שנמצאים מאחוריך רק במידה מוגבלת.
- ייתכן שרזולוציית הצג תאפשר להציג עצמים מסוימים (כגון עמודים דקים, גדרות תיל, סורגים או מהמורות בכביש) רק באופן מטושטש.
- במהלך התנגשות או פגיעה בצדו האחורי של הרכב, המצלמה עלולה לזוז ממקומה. במקרה כזה יש לבדוק את המערכת במוסך.

הערה
המצלמה עשויה להיות מצוידת במערכת ניקוי » עמוד 74. בעת התזה על השמשה האחורית, גם המצלמה נשטפת באופן אוטומטי.

אופן הפעולה



איור 260 **מיקום המצלמה ברכב / אזור הפיקוח מאחורי הרכב**

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 208.**

המצלמה המפקחת על האזור שמאחורי הרכב מותקנת בידית דלת תא המטען » איור 260.

האזור שמאחורי הרכב » איור 260

A טווח הפיקוח של המצלמה

B אזורים מחוץ לטווח הפיקוח של המצלמה

המערכת יכולה לסייע לנהג בכניסה למקום חנייה ובתמרון כאשר התנאים הבאים מתמלאים.

- ✓ מתג ההצתה מופעל.
- ✓ המערכת מופעלת.
- ✓ דלת תא המטען סגורה לחלוטין.
- ✓ מהירות הנסיעה נמוכה מ- 15 קמ"ש.
- ✓ קיימת ראות טובה של האזור שמאחורי הרכב.
- ✓ המקום שנבחר עבור כניסה לחנייה/תמרון נמצא על קרקע ישרה ושטוחה וניתן לראות את האזור היטב.

הפעלה/כיבוי



איור 261
לחצן עבור הפעלה/השבתה

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 208.**

הפעלה

המערכת מופעלת בעת שילוב ההילוך האחורי או על-ידי לחיצה על הלחצן P » איור 261.

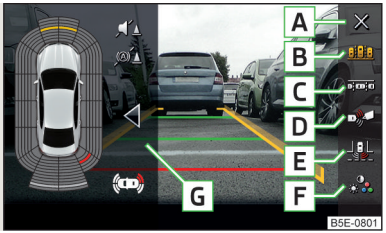
בעת ההפעלה נשמע אות קולי ובלחצן נדלק הסמל P.

בתצוגה מופיע המצב המיועד לחנייה בניצב.

השבתה

המערכת מושבתת בעת לחיצה על הלחצן P, כיבוי מתג ההצתה, העברת מוט ההילוכים למצב **P** או נסיעה קדימה במהירות גבוהה מ- 15 קמ"ש (הסמל P שבלחצן נכבה).

לחצני תכונות



איור 262
לחצני תכונות

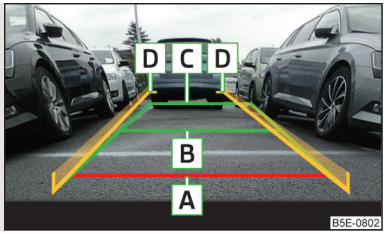
📖 **תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 208.**

באפשרותך להחליף בין מצבי החנייה והתמרון ולקבוע הגדרות מסוימות בעזרת לחצני תכונות.

לחצני תכונות » איור 262

A סגירת תצוגת האזור שמאחורי הרכב
B מצב חנייה בניצב
C מצב חנייה במקביל
D מצב התקרבות לגרור / בקרת מרווח
E מצב פיקוח על האזור שמאחורי הרכב (תצוגת מסך רחב)
F הגדרות תצוגה על המסך - בהירות, ניגודיות, צבע
G עזר חנייה (תצוגה ממוזערת)
◀ / ▶ כיבוי/הפעלה של התצוגה הממוזערת
מעבר לתצוגת מסך מלא

קווי התמצאות ומסלול נסיעה



איור 263
קווי התמצאות וקווי מסלול נסיעה

תחילה, קרא בעיון את ו- בעמוד 208.

במצבים עבור חנייה בניצב וחנייה במקביל, מופיעים בתצוגה קווי התמצאות לצורך הערכת גודל המרווח וכן קווי מסלול נסיעה.

תצוגה במסך » איור 263

A מרווח של 40 ס"מ בקירוב (גבול הטווח הבטיחותי).
B מרווח של 100 ס"מ בקירוב.
C מרווח של 200 ס"מ בקירוב.
D קווי מסלול הנסיעה מסתיימים כ- 300 ס"מ מאחורי הרכב.

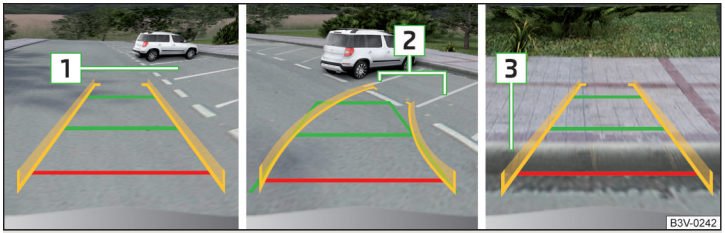
המרווח עשוי להשתנות מעט בהתאם למשקל המטען של הרכב ולזווית השיפוע של הכביש.

המרווח בין הקווים הצדיים מתאים בקירוב לרוחב הרכב כולל מראות הצד.

מסלול נסיעה
קווי מסלול הנסיעה D » איור 263 משתנים בהתאם לזווית ההיגוי ומציגים את מסלול ההתקדמות של הרכב בהנחה שזווית ההיגוי הנוכחית לא תשתנה.

זהירות
העצמים שמופיעים בתצוגה עלולים להיות קרובים או רחוקים יותר מכפי שהם נראים. הדבר נכון במיוחד במצבים הבאים.
- עצמים בולטים (כגון חלק אחורי של משאית וכדומה).
- נסיעה במישור שמוביל לעלייה או למורד.
- נסיעה בעלייה או במורד שמובילים למישור.

מצב חנייה בניצב



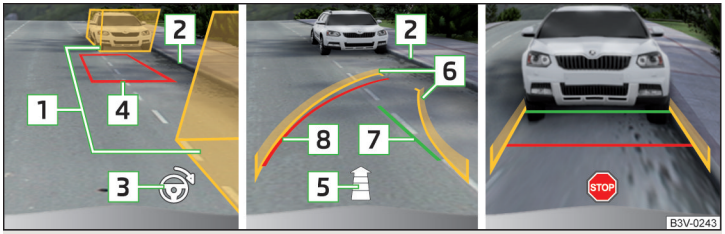
איור 264 **תצוגה במסך**

תחילה, קרא בעיון את ו- בעמוד 208.

מצב זה מסייע לנהג להיכנס למקום חנייה בניצב לכביש בנסיעה אחורה.

תמרון חנייה
› בחר מקום חנייה מתאים.
› לחץ על הלחצן P » איור 261 *בעמוד 209*.
› עבור בנסיעה אטית על פני מקום החנייה שנבחר 1 » איור 264 ועצור את הרכב.
› שלב להילוך אחורי.
› כוון את ההגה כך שקווי מסלול הנסיעה יובילו אל מקום החנייה 2.
› סע בזהירות אחורה תוך היגוי הרכב כך שהקווים הצהובים ימשיכו להוביל אל מקום החנייה.
› עצור את הרכב לכל המאוחר כשהקו האדום נוגע בגבול האחורי של מקום החנייה (או שפת המדרכה) 3.

מצב חנייה במקביל



איור 265 **תצוגה במסך**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 208.

מצב זה מסייע לנהג להיכנס למקום חנייה במקביל לכביש בנסיעה אחורה.

תמרון חנייה

› כאשר אתה עובר על פני מקום חנייה, לחץ על הלחצן P » איור 261 *בעמוד 209*.
› הקש על לחצן התכונה C » איור 262 *בעמוד 209*.

בתצוגה מופיעים סימוני עזר של צורות תלת-ממדיות עבור שני צדי הכביש.

› הפעל איתות לצד שברצונך לחנות בו.

הצורות התלת-ממדיות עבור הצד הנגדי נעלמות.

› עצור את הרכב במקום שבו לא נמצא שום מכשול ברוחב שבין הצורות התלת-ממדיות 1 » איור 265 וקווי הצורה האחורית אינם חורגים מהגבול הצדי של מקום החנייה (לדוגמה, שפת המדרכה) 2.
› סובב את ההגה בכיוון המומלץ 3 עד שצבע מסגרת הטרפז 4 ישתנה לירוק. החזק את ההגה במצב זה.
› ברגע שמופיע בתצוגה החץ 5, סע אחורה (במהלך הנסיעה אחורה לתוך מקום החנייה, החץ הולך ומתקצר).

בתצוגה מופיעים קווי מסלול הנסיעה הצהובים 6 וכן קו ירוק 7.

אם זווית ההיגוי משתנה במהלך הנסיעה לאחור, מופיע קו אדום 8 (כיוון ההתקדמות הדרוש).

› במקרה כזה, סובב את ההגה כך שהקווים הצהובים 6 יסתירו את הקו האדום 8.
› סע אחורה בזהירות, עד שבתצוגה יופיע הסמל STOP או שהקו הירוק 7 יחפוף לגבול הצדי של מקום החנייה (לדוגמה, שפת המדרכה) 2.
› עצור את הרכב וסובב את ההגה לכיוון ההפוך עד שהקווים הצהובים 6 יסתירו את הקו האדום 8 (כיוון ההתקדמות הדרוש). החזק את ההגה במצב זה.

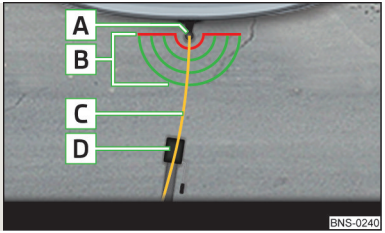
בתצוגה מוצגים קווי ההתמצאות » איור 263 *בעמוד 210*.

› סע אחורה בזהירות.
› עצור את הרכב כאשר בתצוגה מופיע הסמל STOP או במרחק בטוח מהמכשול.

הערה

המערכת מפסיקה את תמרון הכניסה לחנייה בעת הפניית ההגה למשך זמן רב בניגוד למסלול ההתקדמות הדרוש. יש להפעיל מחדש את תמרון החנייה.

מצב התקרבות לגרור / בקרת מרווח



איור 266
תצוגה במסך

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 208.

במצב זה, האזור שמאחורי הרכב מופיע בתצוגה במבט מלמעלה.

רכבים המצוידים בהתקן גרירה

אם הרכב מצויד בהתקן גרירה שהותקן במפעל, מצב זה מסייע לנהג להתקרב למחבר הגרירה של הגרור.

תצוגה במסך » איור 266

A הראש הכדורי של התקן הגרירה
B קווים להערכת גודל המרווח (במרחק של 10 ס"מ בקירוב)
C קו עבור התקרבות למחבר הגרירה של הגרור
D מחבר הגרירה של הגרור

הקו D נע בהתאם לזווית ההיגוי ומציג את מסלול נסיעת הרכב לאחור בהנחה שזווית ההיגוי הנוכחית לא תשתנה.

רכבים ללא התקן גרירה

אם הרכב אינו מצויד בהתקן גרירה שהותקן במפעל, מופיע בתצוגה קו אדום עבור בקרת מרווח ממכשולים, במרחק של 40 ס"מ בקירוב מאחורי הרכב.

מצב פיקוח על האזור שמאחורי הרכב

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 208.

במצב זה, האזור שמאחורי הרכב מופיע בתצוגת מסך מלא.

מצב זה מספק סקירה כוללת ומקיפה של האזור שמאחורי הרכב.

עזר היגוי לחנייה

מבוא לנושא

עזר ההיגוי לחנייה (המכונה בהמשך "המערכת") מסייע לנהג להיכנס למקום חנייה מתאים לאורך (במקביל לכביש) או לרוחב (בניצב לכביש) וכן לצאת ממקום חנייה במקביל לכביש.

בעת כניסה לחנייה או יציאה ממקום חנייה, המערכת שולטת **אך ורק** בתנועות ההיגוי. הנהג אחראי לתפעול של דוושות הבלמים, הדלק והמצמד ושל ידית/מוט ההילוכים.

מצב זה, שבו המערכת שולטת בגלגל ההגה, יכונה להלן **תמרון חנייה**.

עזר ההיגוי לחנייה הוא הרחבה של עזר החנייה » עמוד 203 הפועל באמצעות המידע שמתקבל מהחיישנים העל-קוליים.

לכן יש לקרוא בעיון גם את הפרק העוסק בעזר החנייה ולפעול בהתאם להנחיות הבטיחות שמצוינות בו.

! זהירות

- קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 198, ! בסעיף *מבוא לנושא*.
- במהלך תמרון חנייה, המערכת מבצעת באופן אוטומטי תנועות היגוי מהירות. לכן, אל תאחז באזור שבין צלעות ההגה - סכנת פציעה!
- במהלך תמרון חנייה על קרקע לא סלולה או חלקה (חצץ, שלג, קרח וכדומה), תיתכן סטייה ממסלול הנסיעה המחושב. לכן, יש להימנע משימוש במערכת במצבים כאלה.

! זהירות

הערכה נכונה של מקום החנייה וביצוע החנייה כהלכה תלויים בגודל הגלגלים.

- המערכת פועלת כהלכה רק כאשר מותקנים ברכב גלגלים בגודל שאושר על-ידי ŠKODA AUTO.
- יש להימנע משימוש במערכת אם מותקנים ברכב שרשראות שלג או גלגל חירום.
- אם הותקנו ברכב גלגלים שאינם מאושרים על-ידי ŠKODA AUTO, ייתכנו סטיות משמעותיות במיקום הרכב בתוך מקום החנייה. ניתן למנוע תופעה זו על-ידי הגדרה מחדש של המערכת במוסך מורשה.

! זהירות

אם כלי רכב אחרים חונים על שפת המדרכה או על המדרכה, ייתכן שהמערכת תדריך גם את רכבך לעלות על שפת המדרכה - סכנת נזק לגלגלים. במידת הצורך, התערב בזמן.

i הערה

- מומלץ לבצע תמרון חנייה במהירות נסיעה של עד 5 קמ"ש.
- ניתן להפסיק את תמרון החנייה בכל עת, על-ידי לחיצה על הלחצן P » איור 267 *בעמוד 212* או על-ידי השתלטות על ההיגוי.

אופן פעולה



איור 267
לחצן מערכת

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 212.

המערכת מסייעת לנהג באופנים הבאים.

◀ במהלך חיפוש מקום חנייה, מתבצעות מדידה והערכה של גודל מקומות החנייה.
◀ בצג מכלל המחוונים (להלן "הצג") מופיעים מקומות חנייה מתאימים והמלצה על מצב חנייה.
◀ בצג מופיעים הנחיות ומידע לפני תחילת תמרון החנייה וכן במהלכו.
◀ במהלך תמרון החנייה, הגלגלים הקדמיים מסתובבים באופן אוטומטי על בסיס מסלול הנסיעה שחושב.

תנאים לפעולת המערכת

המערכת יכולה לחפש מקום חנייה רק כאשר התנאים הבאים מתמלאים.

✓ המערכת מופעלת.
✓ מהירות הנסיעה נמוכה מ- 40 קמ"ש (חנייה במקביל).
✓ מהירות הנסיעה נמוכה מ- 20 קמ"ש (חנייה בניצב).
✓ הרכב נמצא במרחק של 0.5-1.5 מטרים משורת רכבים חונים.
✓ מערכת ASR מופעלת » עמוד 199.

המערכת יכולה לבצע תמרון חנייה רק כאשר התנאים הבאים מתמלאים.

✓ מהירות הנסיעה נמוכה מ- 7 קמ"ש.
✓ תמרון החנייה נמשך פחות מ- 6 דקות.

✓ הנהג אינו מתערב בפעולת ההיגוי האוטומטית.
✓ מערכת ASR מופעלת » עמוד 199.
✓ מערכת ASR אינה מבצעת התערבות.
✓ לא מחובר לשקעי החשמל גרור או אביזר אחר.

הפעלה/כיבוי
ניתן להפעיל/לכבות את המערכת בלחיצה על הלחצן P » איור 267.

כשהמערכת מופעלת, נדלק בלחצן הסמל P.

חיפוש מקום חנייה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 212.

המערכת מחפשת מקום חנייה בשורת רכבים החונים במקביל או בניצב, בצד הנוסע או בצד הנהג.

הליך בעת חיפוש מקום חנייה
› עבור בנסיעה אטית על פני שורה של רכבים חונים.
› הפעל את המערכת בעזרת הלחצן P » איור 267 *בעמוד 212*.

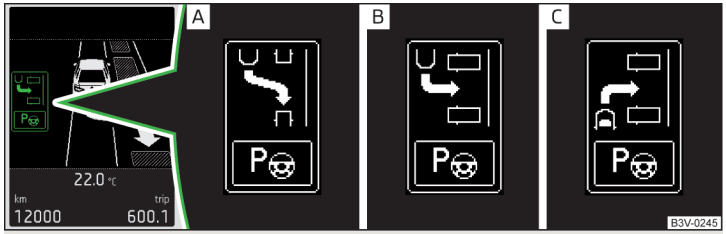
המערכת מחפשת אוטומטית מקום חנייה בצד הנוסע.

כאשר המערכת מוצאת מקום חנייה, מופיע בצג מצב החנייה המומלץ » איור 269 *בעמוד 214* - A או » איור 270 *בעמוד 214* - A.

אם ברצונך לחפש מקום חנייה בצד הקרוב לנהג, הפעל את האיתות בצד הנהג. התצוגה בצג משתנה והמערכת מחפשת מקום חנייה בצד הנהג.

הערה
כאשר מופיע בצג הסמל (קמ"ש) במהלך חיפוש מקום חנייה, יש להאט את מהירות הרכב למהירות של פחות מ- 40 קמ"ש (חנייה במקביל) או 20 קמ"ש (חנייה בניצב).

החלפת מצב חנייה



איור 268 **תפריט עם מצבי חנייה: תצוגה בצג**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 212.

במהלך חיפוש מקום החנייה ולפני תחילת תמרון החנייה, בצג יכול להופיע תפריט עם מצבי חנייה מתאימים נוספים.

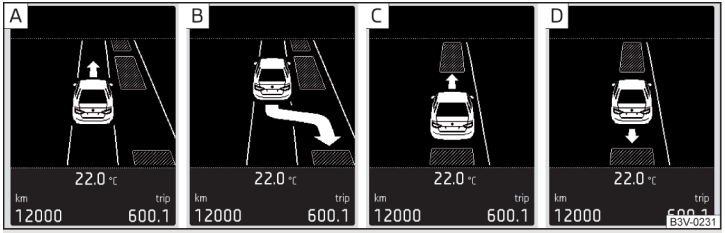
מצבי חנייה » איור 268
A כניסה למקום חנייה במקביל לכביש בנסיעה אחורה
B כניסה למקום חנייה בניצב לכביש בנסיעה אחורה
C כניסה למקום חנייה בניצב לכביש בנסיעה קדימה

כדי להחליף את מצב החנייה, לחץ על הלחצן P » איור 267 *בעמוד 212*.

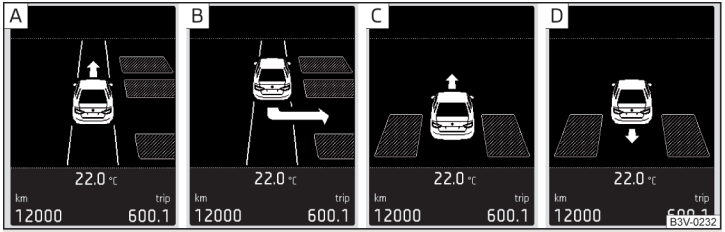
לאחר שמדפדפים בכל מצבי החנייה שהמערכת מציעה בזה אחר זה, לחיצה נוספת על הלחצן P מכבה את המערכת.

אם ברצונך לחזור למצב החנייה המקורי המומלץ, לחץ שוב על הלחצן P.

כניסה לחנייה



איור 269 **כניסה למקום חנייה במקביל לכביש: תצוגה בצג**



איור 270 **כניסה למקום חנייה בניצב לכביש: תצוגה**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 212.

המערכת מסייעת לנהג בכניסה למקום חנייה בשורת רכבים החונים במקביל או בניצב לכביש בנסיעה אחורה.

תצוגה בצג » איור 269 או » איור 270

- A זוהה מקום חנייה והמערכת מייעצת להמשיך לנסוע קדימה
- B זוהה מקום חנייה והמערכת מייעצת להמשיך בנסיעה לאחור
- C הנחיה להיכנס למקום החנייה בנסיעה קדימה
- D הנחיה להיכנס למקום החנייה בנסיעה אחורה

הליך בעת כניסה לחנייה בנסיעה אחורה

מקום החנייה שנמצא מופיע בצג » איור 269 - A או » איור 270 - A.

› סע קדימה, עד שהחיווי B מופיע בצג.

› עצור את הרכב וודא שהרכב אינו נע עוד קדימה עד לתחילת תמרון החנייה.

› שלב להילוך האחורי או העבר את מוט הבורר למצב **R**.

› ההודעה הבאה מופיעה בצג: **Steer. interv. (התערבות פעילה בהיגוי). Monitor vehicle area.** (פקח על סביבת הרכב). שחרר את גלגל ההגה וההיגוי יתבצע על-ידי המערכת.

› התבונן סביב וסע בזהירות לאחור.

במקרה הצורך, ניתן להמשיך בתמרון החנייה ולבצע מהלכי תמרון נוספים.

› כשמהבהב בצג חץ קדימה - C, שלב להילוך 1 או העבר את מוט ההילוכים למצב **D/S**.

בתצוגה יופיע הסמל (דוושת הבלמים).

› לחץ עד הסוף על דוושת הבלמים, וחכה עד שההגה יסתובב באופן אוטומטי למצב המבוקש. הסמל יכבה.

› סע קדימה בזהירות.

› כאשר בצג מהבהב חץ אחורה - D, שלב שוב להילוך אחורי או העבר את מוט ההילוכים למצב **R**.

בתצוגה יופיע הסמל (דוושת הבלמים).

› לחץ עד הסוף על דוושת הבלמים, וחכה עד שההגה יסתובב באופן אוטומטי למצב המבוקש. הסמל יכבה.

› סע אחורה בזהירות.

ניתן לחזור ולבצע שלבים אלה פעם אחר פעם.

מיד לאחר השלמת תמרון החנייה, נשמע אות קולי והודעה מתאימה מופיעה בצג.

כניסה לחנייה בנסיעה קדימה



איור 271
כניסה למקום חנייה בניצב לכביש בנסיעה קדימה: תצוגה בצג

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 212.

המערכת מסייעת לנהג בכניסה למקום חנייה בשורת רכבים החונים בניצב או בניצב לכביש בנסיעה קדימה.

מיד כאשר המערכת מוצאת מקום חנייה, לחץ על הלחצן P » איור 267 *בעמוד 212* כדי לבחור במצב החנייה בנסיעה קדימה » איור 268 *בעמוד 213* - C. התצוגה הבאה מופיעה בצג » איור 271.

שאר התמרון מתבצע באופן דומה לתמרון החנייה בנסיעה אחורה.

› עקוב אחר הנחיות המערכת שיופיעו בצג.

מיד לאחר השלמת תמרון החנייה, נשמע אות קולי והודעה מתאימה מופיעה בצג.

ניתן להפעיל את המערכת גם בעזרת הלחצן P, אם הרכב כבר התחיל להיכנס למקום חנייה מתאים.

יציאה מחנייה במקביל לכביש

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 212.

המערכת מסייעת לנהג ביציאה ממקום חנייה במקביל לכביש.

תמרון יציאה מחנייה

› לחץ על הלחצן P » איור 267 *בעמוד 212*.

בצג מופיעה ההודעה: **Turn on turn signal and select reverse gear (אותת ושלב הילוך אחורי).**

› הפעל איתות לכיוון שברצונך לצאת אליו ממקום החנייה.
› שלב להילוך האחורי או העבר את מוט הבורר למצב **R**.

שאר התמרון מתבצע באופן דומה לתמרון החנייה בנסיעה אחורה.

› עקוב אחר הנחיות המערכת שיופיעו בצג.

מיד לאחר השלמת תמרון החנייה, נשמע אות קולי והודעה מתאימה מופיעה בצג.

אם מקום החנייה קטן מדי, היציאה מהחנייה בעזרת המערכת אינה אפשרית. בצג מכלל המחוונים מופיעה הודעה מתאימה.

סיוע אוטומטי לבלימה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 212.

בלימה אוטומטית בעת חריגה מסף המהירות

בעת חריגה ממהירות של 7 קמ"ש בפעם הראשונה במהלך תמרון חנייה, המערכת מאטה את מהירות הרכב אוטומטית למהירות נמוכה מ-7 קמ"ש. הדבר מונע מתמרון החנייה להתבטל.

בלימת חירום אוטומטית

אם המערכת מזהה סכנת התנגשות במהלך תמרון חנייה, היא מבצעת בלימת חירום אוטומטית כדי למזער את הסיכון לתאונה.

ביצוע בלימת חירום מבטל מיד את תמרון החנייה.

! זהירות

המערכת לא תבצע בלימת חירום אוטומטית, אם תמרון החנייה הופסק למשל בשל חריגה ממהירות של 7 קמ"ש בפעם השנייה!

תקלות תפעוליות

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 212.

אם המערכת אינה זמינה לפעולה, מופיעה בצג מכלל המחוונים הודעה מתאימה על כך.

המערכת אינה זמינה

אם המערכת אינה זמינה, מפני שאירעה תקלה ברכב, מוצגת הודעה המציינת זאת. פנה למוסך לקבלת עזרה.

תקלה במערכת

במקרה של תקלה במערכת, מוצגת הודעת שגיאה. פנה למוסך לקבלת עזרה.

מערכת עזר לנהיגה עם גרור (Trailer Assist)

מבוא לנושא

מערכת העזר לנהיגה עם גרור (להלן "המערכת") תומכת בנהג בעת נסיעה לאחור ותמרון עם גרור.

במהלך התמרון, המערכת מתערבת אוטומטית **אך ורק** בתנועות ההיגוי. הנהג אחראי לתפעול של דוושות הבלמים, הדלק והמצמד ושל ידית/מוט ההילוכים.

מצב זה, שבו המערכת שולטת בגלגל ההגה, יכונה להלן **תמרון חנייה**.

! זהירות

- קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 198, ! בסעיף *מבוא לנושא*.
- המערכת אינה מאפשרת התמצאות בסביבת הרכב ואינה מספקת תחליף לזיהוי מכשולים.
- פקח תמיד על תנועת הגרור במהלך תמרון, ובמידת הצורך עצור את התמרון בעצמך כדי למנוע תאונות או נזקים לרכב ולגרור.

זהירות (המשך)

- במהלך תמרון חנייה, המערכת מבצעת באופן אוטומטי תנועות היגוי מהירות. לכן, אל תאחז באזור שבין צלעות ההגה - סכנת פציעה!
- במהלך תמרון חנייה על קרקע לא סלולה או חלקה (חצץ, שלג, קרח וכדומה), תיתכן סטייה ממסלול הנסיעה המחושב. לכן, במצבים כאלה יש להשתמש במערכת בזהירות מיוחדת.

זהירות

- המערכת אומדת את מיקום הגרור באמצעות המצלמה האחורית לפי זווית ההטיה של הכבל הקשיח, ומבצעת תנועת היגוי בהתאם. לכן אסור שהכבל הקשיח יוסתר על-ידי גורמים חיצוניים.
- אסור שעדשת המצלמה האחורית תהיה מלוכלכת, אחרת המערכת לא תהיה זמינה או שתכונות המערכת יהיו מוגבלות במידה משמעותית.

הערה

- מומלץ לבצע תמרון חנייה במהירות נסיעה של עד 5 קמ"ש.
- ניתן להפסיק את תמרון החנייה בכל עת על-ידי לחיצה על הלחצן P » איור 272 *בעמוד 216* או אחיזה בגלגל ההגה.
- ניתן להבטיח תפקוד תקין של המערכת רק כאשר מחובר לרכב גרור חד-סרני או דו-סרני ללא היגוי.

אופן פעולת המערכת



איור 272
לחצן מערכת

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 215.

המערכת מזהה את מיקום הגרור לפי נתוני המצלמה האחורית. היא מנתבת את הגרור בעזרת תנועות היגוי לכיוון שהוגדר על-ידי הנהג.

תנאים לפעולת המערכת

✓ המנוע פועל.
✓ המערכת מופעלת.
✓ מערכת ASR מופעלת.
✓ דלת הנהג ודלת תא המטען סגורות היטב.
✓ הגרור מחובר לשקע חיבור הגרור ברכב.
✓ הגרור אינו סוטה הצדה יתר על המידה ביחס לרכב.

בדיקת אורך הכבל הקשיח

כדי להציע לנהג את טווח כוונון הזווית המרבי האפשרי ביחס למיקום היעד של הגרור, המערכת חייבת לזהות את אורך הכבל הקשיח.

כדי שהמערכת תוכל לבדוק את אורך הכבל הקשיח, עליך לבצע מספר תמרוני פנייה או נסיעה בעיקול עם הגרור המחובר.

זווית התמרון מופיעה בצג 5 » איור 273 *בעמוד 216*.

הפעלה/השבתה

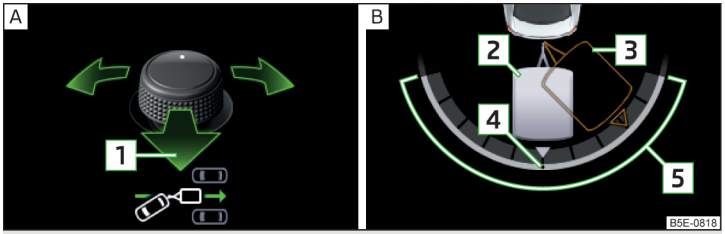
תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 215.

המערכת **מופעלת** בעת שילוב להילוך אחורי ולחיצה על הלחצן P » איור 272 *בעמוד 216*.

כשהמערכת מופעלת, נדלק בלחצן הסמל P.

להשבתת המערכת, לחץ על הלחצן P (הסמל P בלחצן נכבה).

תמרון גרור



איור 273 **צג מכלל המחוונים: תמרון גרור**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 215.

הליך תמרון גרור

› שלב להילוך האחורי או העבר את מוט ההילוכים למצב **R**.
› ודא ששילוב הרכב והגרור נמצא במצב עצירה מלאה.
› הסר את ידיך מגלגל ההגה ולחץ על הלחצן P.

המערכת תשתלט על ההיגוי.

בצג מופיע סמל של כפתור הכוונון של מראת הצד » איור 273 - A.

› הטה את כפתור הכוונון של מראת הצד » עמוד 76, *מראות צד* שמאלה או ימינה בהתאם לכיוון הנסיעה הרצוי עבור הגרור.

בצג מופיע איור של צורת חלקו האחורי של הרכב עם הגרור בתצוגת מבט מלמעלה » איור 273 - B.

המיקום הנוכחי של הגרור מוצג באמצעות הצורה 2.

מיקום היעד של הגרור מוצג באמצעות קו המתאר 3.

› הטה את כפתור הכוונון של מראת הצד כדי לכוונן את קו המתאר 3 למיקום היעד הרצוי.
› התבונן סביב וסע בזהירות לאחור.

במהלך הנסיעה לאחור, ניתן לתקן את זווית ההטיה שהוגדרה על-ידי הטיית כפתור הכוונון של מראת הצד פעמים נוספות.

› עצור את שילוב הרכב והגרור במיקום המבוקש.

בעת שילוב להילוך נסיעה קדמי או בחירה במצב **D/S**, המערכת תושבת.

כדי לנתב את שילוב הרכב והגרור (כשהם מיושרים זה לזה) לכיוון הרצוי, הטה את כפתור הכוונון של מראת הצד בכיוון החץ 1 » איור 273. קו המתאר של הגרור 3 זז למיקום 4.

› סע בזהירות אחורה וקדימה עד שתגיע למיקום המבוקש עבור שילוב הרכב והגרור.

הערה

במהלך פעולת המערכת, לא ניתן לכוונן את משטחי מראות הצד.

התערבות אוטומטית בבלימה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 215.

במצבים הבאים, המערכת מושבתת אוטומטית ומתבצעת התערבות אוטומטית בבלימה.

◀ בעת לחיצה על הלחצן P , פתיחת דלת הנהג או אחיזה בגלגל ההגה במהלך התמרון.
◀ כאשר הזווית בין הרכב לגרור נאמדת על-ידי המערכת כגדולה מדי במהלך התמרון.
◀ כאשר במהלך התמרון המערכת מעריכה מהירות נסיעה מסוימת כגבוהה מדי על סמך הזווית הנוכחית בין הרכב לגרור, וכאשר תגובת הנהג להתרעה על ההתערבות בבלימה מתעכבת.

מערכת בקרת שיוט

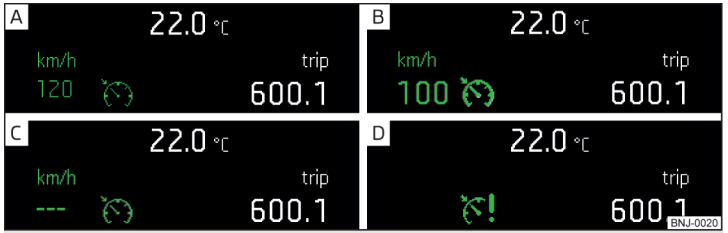
מבוא לנושא

מערכת בקרת השיוט (CCS) שומרת על המהירות שהוגדרה, מבלי שתצטרך ללחוץ על דוושת הדלק. המצב שבו מערכת בקרת השיוט שומרת על מהירות קבוע ייקרא להלן **ויסות**.

זהירות

■ קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 198, ! בסעיף *מבוא לנושא*.
■ לאחר לחיצה על דוושת המצמד לא ייפסק הוויסות! אם, לדוגמה, תשלב להילוך אחר ותשחרר את דוושת המצמד, הוויסות ימשיך.

אופן הפעולה



איור 274 **צג MAXI DOT (שחור-לבן): דוגמאות למחווני מצב של מערכת בקרת השיוט (GRA)**



איור 275 **צג מפוצל: דוגמאות למחווני מצב של מערכת בקרת השיוט (GRA)**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 217.

מחווני מצב מערכת בקרת השיוט (CCS) » איור 274, » איור 275

A מהירות מוגדרת, הוויסות אינו פעיל (בצג הצבעוני, ערך המהירות שהוגדרה מוצג בספרות אפורות).

B ויסות פעיל (בצג הצבעוני, המהירות שהוגדרה מוצגת בספרות מודגשות).

C לא הוגדרה מהירות.

D תקלת מערכת - פנה מיד למוסך מקצועי לקבלת סיוע.

תנאים בסיסיים להפעלת הוויסות

✓ מערכת בקרת השיוט מופעלת.

✓ ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים ידנית**, משולב הילוך שני או הילוך גבוה יותר.

✓ ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים אוטומטית**, מוט ההילוכים נמצא במצב **D/S** או Tiptronic.

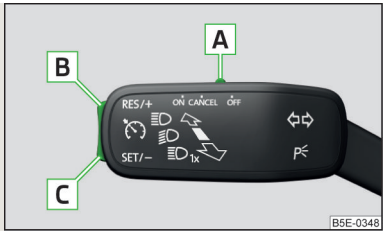
✓ מהירות הרכב גבוהה מ- 20 קמ"ש.

עם זאת, הדבר אפשרי רק בגבולות הביצועים ויכולות הבלימה של המנוע.

! זהירות

אם הספק המנוע או כוח הבלימה שלו אינם מספיקים כדי לשמור על המהירות שהוגדרה, הנהג צריך להשתלט בעצמו על תפעול דוושות הדלק והבלמים!

תיאור בקרי ההפעלה



איור 276
בקרי מערכת בקרת השיוט

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 217.

סקירה כללית על בקרי מערכת בקרת השיוט » איור 276

ON הפעלת מערכת CCS (ויסות פעיל)

A

CANCEL ביטול הוויסות (מצב קפיצי של הידית)

OFF השבתת מערכת בקרת השיוט (מחיקת המהירות השמורה)

RES/+ חידוש הוויסות [א] / הגברת מהירות

B

SET/– התחלת הוויסות / הנמכת מהירות

C

[א] אם לא נשמרה מהירות שיוט, המערכת תשמור על מהירות הנסיעה הנוכחית.

לאחר התחלת הוויסות, מערכת בקרת השיוט שומרת על מהירות הנסיעה הנוכחית של הרכב. במכלל המחוונים דולקת נורית החיווי .

הוויסות **מתבטל אוטומטית** כאשר אחד מהאירועים הבאים מתרחש.

◀ לחיצה על דוושת הבלמים.

◀ התערבות של מערכת עזר לבלימה (כגון ESP).

◀ התנפחות כרית אוויר.

! זהירות

- למניעת הפעלה של מערכת בקרת השיוט בטעות, כבה את המערכת תמיד לאחר השימוש.
- אין לחדש את הוויסות כאשר המהירות שהוגדרה גבוהה מדי עבור מצב התנועה הנוכחי.

הערה

ניתן להגביר את המהירות במהלך הוויסות על-ידי לחיצה על דוושת הדלק. לאחר שחרור דוושת ההאצה, המהירות מואטת וחוזרת לערך הקודם שנשמר.

מערכת הגבלת מהירות

מבוא לנושא

מערכת הגבלת המהירות מגבילה את מהירות הנסיעה לערך המרבי שהוגדר.

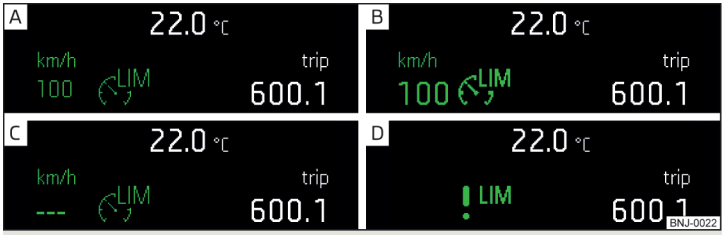
ניתן לחרוג מהמהירות המרבית שהוגדרה רק על-ידי לחיצה מלאה על דוושת הדלק.

מצב זה, שבו מערכת הגבלת המהירות מונעת חריגה ממגבלת המהירות המרבית שהוגדרה, יכונה להלן **ויסות**.

זהירות

קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 198, בסעיף *מבוא לנושא*.

אופן הפעולה



איור 277 **צג MAXI DOT (שחור-לבן): דוגמאות למחווני מצב של מערכת הגבלת המהירות**



איור 278 **צג מפוצל: דוגמאות למחווני מצב של מערכת הגבלת המהירות**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 219.

מחווני מצב של מערכת הגבלת המהירות » איור 277, » איור 278

- A מגבלת מהירות מוגדרת, הוויסות אינו פעיל (בצג הצבעוני, המהירות שהוגדרה מוצגת בספרות אפורות).
- B ויסות פעיל (בצג הצבעוני, המהירות שהוגדרה מוצגת בספרות מודגשות).
- C לא הוגדרה מגבלת מהירות.
- D תקלת מערכת - פנה מיד למוסך.

תנאים בסיסיים להפעלת ויסות המהירות

- ✓ מערכת הגבלת המהירות מופעלת.
- ✓ מהירות הרכב גבוהה מ- 30 קמ"ש.

בעת הפעלת הוויסות, מהירות הנסיעה הנוכחית מוגדרת כמהירות המרבית ובמכלל המחוונים נדלקת נורית החיווי .

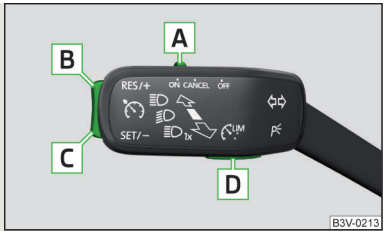
חריגה ממגבלת המהירות שהוגדרה במהלך ויסות

אם עליך לחרוג מהמהירות המרבית במהלך ויסות (למשל כדי לבצע עקיפה), לחץ לחיצה מלאה על דוושת הדלק.

בעת חריגה ממגבלת המהירות שהוגדרה (לדוגמה, בעת נסיעה במורד), נשמע צליל אזהרה ונורית החיווי מהבהבת במכלל המחוונים.

מצב הוויסות מתחדש ברגע שהרכב מאט למהירות נמוכה יותר ממגבלת המהירות שהוגדרה.

תיאור בקרי ההפעלה - דגם עם מערכת בקרת שיוט



איור 279
בקרי ההפעלה של מערכת הגבלת המהירות (דגם עם מערכת בקרת שיוט)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 219.

סקירה כללית על בקרי מערכת הגבלת המהירות » איור 279

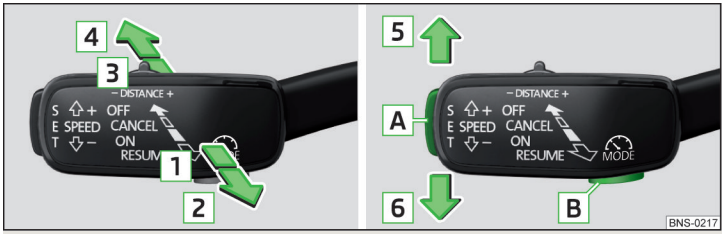
ON A	הפעלת מערכת בקרת השיוט (פעולה זו דרושה לצורך הפעלת מערכת הגבלת המהירות לאחר מכן) כדי **להפעיל את מערכת הגבלת המהירות**, הסט את המתג למצב **ON** ולאחר מכן לחץ על הלחצן D.
CANCEL	עצירת הוויסות (מצב קפיצי)
OFF	השבתת מערכת הגבלת המהירות (מחיקת מגבלת המהירות שהוגדרה)
RES/+ B	חידוש הוויסות[א] / העלאת המהירות המרבית - לחיצות (צעדים של 1 קמ"ש), לחיצות ארוכות (צעדים של 10 קמ"ש)
SET/– C	הפעלת ויסות / הפחתת המהירות המרבית - לחיצות (בצעדים של 1 קמ"ש), לחיצות ארוכות (בצעדים של 10 קמ"ש)
D	החלפה בין מערכת בקרת השיוט למערכת הגבלת המהירות

[א] אם לא נשמרה מגבלת מהירות, המערכת תגדיר את מהירות הנסיעה הנוכחית כמהירות המרבית.

הערה

בעת לחיצה על הלחצן D » איור 279 במהלך ויסות, מצב הוויסות מתבטל ומערכת בקרת השיוט מופעלת.

תיאור בקרי ההפעלה - דגם עם מערכת בקרת שיוט אדפטיבית



איור 280 **בקרי ההפעלה של מערכת הגבלת המהירות (דגם עם מערכת בקרת שיוט אדפטיבית)**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 219.

סקירה כללית על בקרי מערכת הגבלת המהירות » איור 280

ON 1	הפעלת מערכת ACC (פעולה זו דרושה לצורך הפעלת מערכת הגבלת המהירות לאחר מכן) כדי **להפעיל את מערכת הגבלת המהירות**, הסט את הידית למצב **ON** ולאחר מכן לחץ על הלחצן B.
RESUME 2	הפעלת הוויסות מחדש[א] / העלאת המהירות המרבית בצעדים של 1 קמ"ש (מצב קפיצי של הידית)
CANCEL 3	עצירת הוויסות (מצב קפיצי)
OFF 4	השבתת מערכת הגבלת המהירות (מחיקת מגבלת המהירות שהוגדרה)
SPEED + 5	העלאת המהירות המרבית בצעדים של 10 קמ"ש
SPEED – 6	הפחתת המהירות המרבית בצעדים של 10 קמ"ש
SET A	הפעלת ויסות / הפחתת המהירות המרבית בצעדים של 1 קמ"ש
MODE B	החלפה בין מערכת ACC למערכת הגבלת המהירות

[א] אם לא נשמרה מגבלת מהירות, המערכת תגדיר את מהירות הנסיעה הנוכחית כמהירות המרבית.

בקרת שיוט אדפטיבית (ACC)

מבוא לנושא

מערכת בקרת השיוט האדפטיבית (להלן ACC) שומרת על מהירות נסיעה קבועה ועל מרווח קבוע מהרכב שלפניך בהתאם לערך שהוגדר מראש, מבלי שתצטרך ללחוץ על דוושת הדלק או הבלמים.

האזור שלפני הרכב והמרווח בינו לבין הרכבים שלפניו מפוקח באמצעות חיישן מכ"ם » עמוד 198.

המוצג שבוא ה-ACC שומרת על מהירות קבוע או על מרחק קבוע ייקרא להלן **ויסות**.

! זהירות

- קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 198, ! בסעיף *מבוא לנושא*.
- הנהג חייב להיות מוכן בכל עת להשתלט בעצמו על תפעול דוושות הדלק והבלמים.
- מערכת ACC אינה מגיבה בעת התקרבות למכשול נייח (כגון הרכב האחרון בפקק תנועה, רכב תקוע או רכב העומד ברמזור).
- מערכת ה-ACC אינה מגיבה לעצמים חוצים או לעצמים המתקרבים ממול.
- אם הבלימה של מערכת ה-ACC אינה מספיקה יש לבלום את הרכב מיד באמצעות דוושת הבלמים.

! זהירות

מטעמי בטיחות אין להשתמש במערכת ACC במצבים הבאים.

- בנסיעה בעיקולים, ביציאה מכבישים מהירים או בדרכים שנמצאות בשיפוצים, כדי למנוע האצה לא רצויה עד למהירות השמורה.
- בתנאי ראות גרועים (כגון ערפל, גשם כבד, שלג כבד).
- תנאי דרך לקויים (כגון קרח על הכביש, כביש חלק, חצץ, כביש לא סלול).
- נסיעה בעיקולים "חדים" או בעליות/מדרונות תלולים.
- בנסיעה דרך יישובים שנמצאים בהם עצמים מתכתיים (כגון מבני מתכת, מסילות רכבת וכדומה).
- בנסיעה דרך חללים המורכבים מיחידות מחוברות (כגון מוסכי חנייה גדולים, מעבורות רכב, מנהרות וכן הלאה).

i הערה

- מערכת ה-ACC מיועדת בעיקר לשימוש בכבישים מהירים.
- מערכת ה-ACC מאטה את הרכב באמצעות הפחתת הזרמת הדלק בהדרגה או באמצעות בלימה. בזמן שמתבצעת הפחתת מהירות אוטומטית באמצעות הבלמים יידלקו אורות הבלמים.
- אם חלה תקלה באחד או יותר מאורות הבלמים ברכב או בגרור המחובר, מערכת ACC אינה זמינה.
- הוויסות נפסק באופן אוטומטי, לדוגמה בעת התערבות פעילה של אחת ממערכות העזר לבלימה (כגון ESC) או בעת חריגה מסל"ד המנוע המרבי המותר.

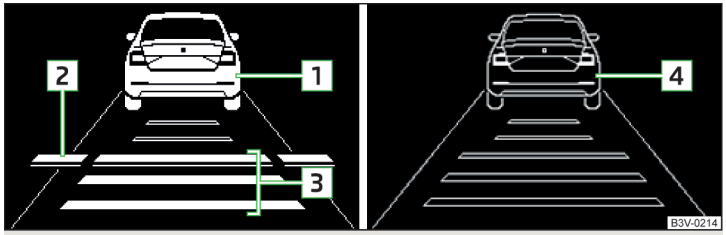
הגדרות במערכת המידע והבידור

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 221.

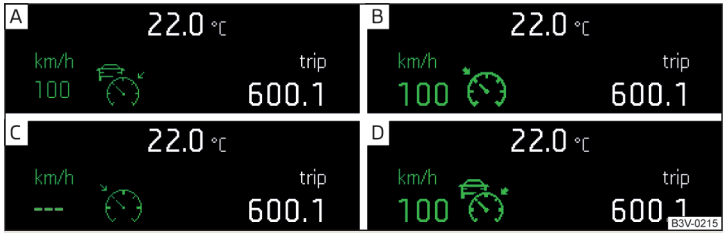
› במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ הקש על לחצן התכונה > **Driver assistance** (מערכות עזר לנהג).

- *ACC (adaptive cruise control)* (בקרת שיוט אדפטיבית) - הגדרת מערכת ACC
- **Driving progr.:** - הגדרת האצת הרכב כאשר מערכת ACC מופעלת (ברכבים המאפשרים בחירה בתכניות נהיגה, הגדרה זו תיקבע בהתאם לבחירת תכנית הנהיגה » עמוד 228)
- **Last distance selected** (המרחק האחרון שנבחר) - הפעלה/השבתה של דרגת המרחק האחרונה שנבחרה
- **Distance:** (מרווח): הגדרת מרווח רצוי מהרכבים שלפניך

אופן הפעולה



איור 281 **צג מכלל המחוונים: דוגמאות לתצוגות של מערכת ACC**



איור 282 **צג מכלל המחוונים: דוגמאות לחיווי מצב של ה-ACC**

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 221.**

מערכת ACC מאפשרת להגדיר מהירות נסיעה בטווח שבין 30-160 או 30-210 קמ"ש (בהתאם לאבזור הרכב) וכן להגדיר את המרווח הרצוי מהרכבים שלפניך.

בעזרת חיישן המכ"ם, מערכת ACC מסוגלת לזהות רכב הנוסע לפניך במרחק של עד 120 מטר.

תצוגות ACC » איור 281

1 רכב מזוהה (הוויסות פעיל)
2 קו המציין את שינוי המרווח בעת הגדרת המרווח » עמוד 224, *הגדרת מרווח*
3 המרווח המוגדר מהרכב שלפניך
4 רכב מזוהה (הוויסות אינו פעיל)

מחווני מצב של מערכת ACC » איור 282

A הוויסות אינו פעיל (בצג הצבעוני, המהירות שהוגדרה מוצגת באפור).
B ויסות פעיל - לא זוהה רכב (בצג הצבעוני, המהירות שהוגדרה מוצגת בספרות מודגשות).
C ויסות אינו פעיל - לא שמורה מהירות.
D ויסות פעיל - זוהה רכב (בצג הצבעוני, המהירות שהוגדרה מוצגת בספרות מודגשות).

הנחיות להאטת המהירות

אם מערכת ה-ACC אינה מאטה בקצב מהיר מספיק ביחס לרכב הנוסע מלפנים, , תידלק במכלל המחוונים נורית החיווי ⛔ ובצג תופיע הודעה ללחיצה על דוושת הבלמים.

ויסות בהתאם לרכב בנתיב שלצדך

במהלך ויסות, ייתכן שהמערכת תווסת את רכבך בהתאם לרכב הנוסע בנתיב שלצדך.

במצב זה, בעת נסיעה במהירות גבוהה מ- 80 קמ"ש, ייתכן שרכבך ינוע מהר יותר מהרכב בנתיב שלצדך. בצג יופיע הרכב המזוהה בנתיב שלצדך.

הערה

ייתכן שחיוויים של מערכות אחרות בצג מכלל המחוונים יסתירו את החיוויים של מערכת ה-ACC. בכל שינוי של מצב ה-ACC יוצג לזמן קצר חיווי ה-ACC.

עצירה אוטומטית והתחלת נסיעה

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 221.**

בכלי רכב בעלי **תיבת הילוכים אוטומטית** מערכת ה-ACC עשויה לבלום את הרכב עד לעצירה ואז להמשיך להסיע אותו.

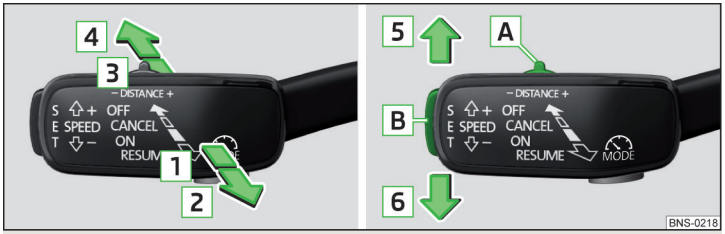
האטה עד לעצירה

כאשר רכב הנוסע מלפנים מאט עד לעצירה, גם מערכת ה-ACC תאט את הרכב שלך עד לעצירה מוחלטת.

התחלת נסיעה לאחר שלב עצירה

ברגע שהרכב בנוסע מלפנים מתחיל לנסוע לאחר שלב עצירה, גם הרכב שלך יתחיל לנוע והמערכת תמשיך לווסת את המהירות. במקרה של הפסקת נסיעה ארוכה המערכת תפסיק את הוויסות באופן אוטומטי.

סקירת בקרי ההפעלה



איור 283 **ידית הפעלה**

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 221.**

סקירת התכונות של מערכת ACC שניתנות להפעלה באמצעות הידית » איור 283

ON 1 הפעלת ה-ACC (ויסות פעיל)

RESUME 2 הפעלת הוויסות (חידוש) / הגברת המהירות במדרגות של 1 קמ"ש (מצב קפיצי של הידית)

CANCEL 3	עצירת הוויסות (מצב קפיצי)
OFF 4	השבתת ה-ACC
SPEED + 5	הגברת המהירות במדרגות של 10 קמ"ש
SPEED – 6	הנמכת המהירות במדרגות של 10 קמ"ש
DISTANCE + **–** A	הגדרת דרגת המרחק
SET B	הפעלת ויסות / הפחתת המהירות בצעדים של 1 קמ"ש

בעת העברת הידית מהמצב **OFF** ישירות למצב הקפיצי **RESUME** , המהירות הנוכחית נשמרת והוויסות מתחיל.

הפעלת הוויסות

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 221.**

תנאים בסיסיים להפעלת הוויסות

✓ מערכת ACC פעילה.

✓ ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים ידנית**, שולב הילוך שני או הילוך גבוה יותר ומהירות הנסיעה הנוכחית גבוהה מ- 30 קמ"ש.

✓ ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים אוטומטית**, מוט ההילוכים נמצא במצב **D/S** או במצב Tiptronic ומהירות הנסיעה הנוכחית גבוהה מ- 2 קמ"ש.

הפעלת ויסות

› לחץ על הלחצן **SET** » איור 283 *בעמוד 222* .

› **או:** העבר את הידית למצב הקפיצי **RESUME** » איור 283 *בעמוד 222* .

מערכת ה-ACC מחילה את מהירות הנסיעה הנוכחית ומתחילה בוויסות.נורית החיווי דולקת בצג מכלל המחוונים.

בעת תחילת ויסות, שבמהלכו מוט ההילוכים מועבר למצב **RESUME** , אם כבר שמורה בזיכרון מהירות, מערכת ACC מחילה מהירות זו ומתחילה בוויסות.

i הערה

כאשר בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית הוויסות מופעל במהירות נמוכה מ-30 קמ"ש המערכת תשמור מהירות של 30 קמ"ש. המהירות תגבר באופן אוטומטי ל-30 קמ"ש או תווסת בהתאם לרכב הנוסע מלפנים.

ביטול / חידוש של הוויסות

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 221.**

ביטול הוויסות

› העבר את הידית למצב הקפיצי **CANCEL** » איור 283 *בעמוד 222* .

› **או:** לחץ על דוושת הבלמים.

הוויסות יתבטל, המהירות תישאר שמורה.

חידוש הוויסות

› הפעל את הוויסות » עמוד 223, *הפעלת הוויסות*.

i הערה

הוויסות יתבטל גם בעקבות לחיצה על דוושת המצמד למשך יותר מ- 30 שניות או כבה את מערכת ASR.

הגדרה / שינוי של המהירות הרצויה

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 221.**

ניתן להגדיר את לשנות את המהירות המבוקשת באמצעות ידית ההפעלה » איור 283 *בעמוד 222*.

הגדרה/שינוי של המהירות בצעדים של 10 קמ"ש (SPEED) - תנאים דרושים

✓ מערכת ACC פעילה.

הגברת/הפחתת המהירות בצעדים של 1 קמ"ש (SET/RESUME) - תנאים דרושים

✓ מערכת ACC פעילה.

✓ מתבצע ויסות של הרכב.

שמירת מהירות הנסיעה הנוכחית במקום הגדרת המהירות הקיימת (SET) - תנאים דרושים

✓ מערכת ACC פעילה.

✓ הרכב נוסע במהירות **שונה** מהמהירות השמורה.

i הערה

■ אם במהלך הוויסות מגבירים את מהירות הנסיעה על ידי לחיצה על דוושת הדלק, הוויסות יתבטל באופן זמני. לאחר שחרור דוושת הדלק המערכת תחזור לווסת באופן אוטומטי.

■ אם במהלך הוויסות מאטים את מהירות הנסיעה על ידי לחיצה על דוושת הבלם, הוויסות יתבטל. יש להפעיל מחדש את הוויסות כדי לחדש אותו » עמוד 223.

■ כאשר הרכב מווסת ע"י מהירות הנמוכה מהמהירות השמורה, בלחיצה הראשונה על הלחצן **SET** המהירות הנוכחית נשמרת, ולחיצות נוספות על הלחצן **SET** מפחיתות את המהירות בצעדים של 1 קמ"ש.

הגדרת מרווח

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 221.

מערכת ACC מאפשרת לבחור באחת מחמש הגדרות מרווח עבור המרחק מהרכבים שלפניך.

ניתן להגדיר מרווח בטווח של 1 עד 3.6 שניות.

הגדרת מרווח במערכת המידע והבידור

› במערכת המידע והבידור, בחר בתפריט *ACC* את הפריט **Distance:** והגדר את המרווח הרצוי » עמוד 221, *הגדרות במערכת המידע והבידור*.

הגדרת מרווח באמצעות הידית

› העבר **DISTANCE** למצב הקפיצי – או + » איור 283 *בעמוד 222*.

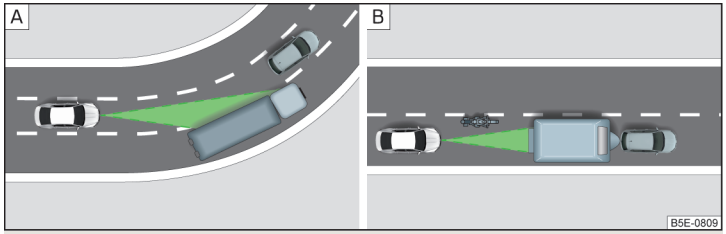
בצג אשכול המחוונים יוצג הקו 2 » איור 281 *בעמוד 221*, המציין את הזזת המרווח.

› באמצעות הבורר **DISTANCE** בידית העבר את הקו 2 למידת המרווח המבוקשת.

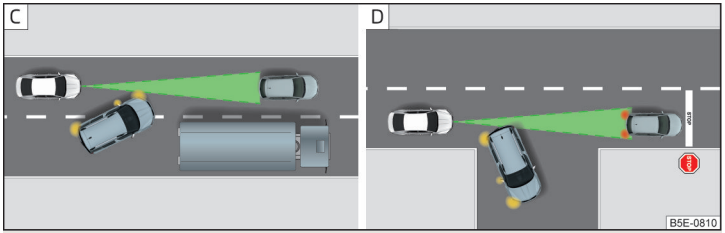
הערה

- בעת שינוי הגדרת המרווח במערכת המידע והבידור, ניתן להבחין בשינוי רק לאחר הפעלת מערכת ACC.
- הגדרת המרווח נשמרת (בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור) בהגדרות ההתאמה האישית של חשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

מצבי נסיעה מיוחדים



איור 284 **נסיעה בעיקולים / כלי רכב צרים או כלי רכב הנוסעים בצד**



איור 285 **החלפת נתיב נסיעה על-ידי רכב אחר / רכב עומד**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 221.

מצבי הנסיעה הבאים (ומצבים דומים) דורשים תשומת לב מיוחדת ואת התערבות הנהג (בלימה, האצה וכדומה).

נסיעה בעיקולים

בעת כניסה לעיקול ממושך או בעת יציאה ממנו, רכב הנוסע בנתיב הצמוד עשוי להיכנס לתחום החישה של המכ"ם » איור 284 - A. הרכב שלך יווסת בהתאם לרכב זה.

כלי רכב צרים או כלי רכב הנוסעים בצד

מערכת ACC מסוגלת לזהות כלי רכב צרים או כלי רכב הנוסעים בצד רק לאחר שהם נכנסו לאזור החישה של המכ"ם » איור 284 - B.

רכב אחר המבצע מעבר נתיב

ייתכן שכלי רכב המחליפים נתיב במרחק קצר ממך, » איור 285 - C, לא יזוהו בזמן על ידי מערכת ACC.

כלי רכב עומדים

מערכת ה-ACC אינה מזהה עצמים עומדים! אם רכב המזוהה על ידי המערכת פונה או עוזב את נתיב הנסיעה ולפני רכב זה נמצא רכב עומד » איור 285 - D, מערכת ACC לא תגיב לרכב העומד.

כלי רכב בעלי מטען מיוחד או תוספים מיוחדים

מערכת ACC עלולה שלא לזהות מטען או אביזרים של רכבים אחרים אם הם בולטים לצדדים, לאחור או מעל לקו המתאר העליון של הרכב.

עקיפה וגרירת גרור

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 221.

בעת עקיפה
בעת הפעלת אור איתות כאשר הרכב מווסת מהירות נמוכה מהמהירות השמורה, מערכת ACC מניחה שאתה מתכנן לבצע עקיפה. מערכת ה-ACC מאיצה את הרכב באופן אוטומטי וכך מפחיתה את המרחק לרכב הנוסע מלפנים.

כאשר רכבך עובר לנתיב העקיפה והמערכת אינה מזהה רכב הנוסע לפניו, היא מאיצה עד למהירות שנשמרה ושומרת על מהירות זו בקביעות.

ניתן תמיד לבטל פעולת תאוצה, על ידי אישור של דוושת הבלם או נקודת הלחץ **CANCEL** בידית ההפעלה » איור 283 *בעמוד 222*.

נסיעה עם גרור
בעת נסיעה עם גרור או כאשר מחובר לשקע החשמל של הגרור ציוד אחר כלשהו, מערכת ACC מבצעת ויסות מתון. לכן יש להתאים גם את אופן הנהיגה למגבלה זו.

תקלות תפעוליות

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 221.

אם מערכת ACC אינה זמינה לפעולה, נורית החיווי !🚀 דולקת בצג מכלל המחוונים ומופיעה הודעה מתאימה.

חיישן מוסתר/מלוכלך
כאשר כיסוי החיישן או החיישן מלוכלכים או מוסתרים, מוצגת הודעה המציינת ששדה הראייה של החיישן חסום. נקה את כיסוי החיישן או סלק את המכשול החוסם את שדה הראייה » איור 248 *בעמוד 198*.

אם החיישן חסום בחורף, ייתכן שהחיישן מכוסה בשלג שחדר מתחת לכיסוי. לאחר סילוק השלג מהחיישן, מערכת ACC תחזור לתפקוד רגיל.

מערכת ACC אינה זמינה
אם מערכת ACC אינה זמינה לפעולה, מופיעה הודעה המציינת זאת. עצור את הרכב, דומם את המנוע ולאחר מכן התנע אותו מחדש. אם מערכת ACC עדיין איננה זמינה, פנה למוסך מורשה.

תקלה במערכת ACC
במקרה של תקלה במערכת ACC, מוצגת הודעת שגיאה. פנה למוסך לקבלת עזרה.

Front Assist (עזר לשמירת מרחק מלפנים)

מבוא לנושא

מערכת העזר לשמירת מרחק מלפנים Front Assist (להלן "המערכת") מזהירה את הנהג מפני סכנת התנגשות עם רכב או מכשול אחר הנמצא לפני הרכב, ובמקרה הצורך מנסה למנוע התנגשות או למזער את תוצאותיה על-ידי בלימה אוטומטית.

האזור שלפני הרכב מפוקח באמצעות חיישן מכ"ם » עמוד 198.

! זהירות
- קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 198, ! בסעיף *מבוא לנושא*.
- המערכת אינה מגיבה לעצמים חוצים או לרכבים המתקרבים ממולך.

! זהירות
אם ישנה תקלה באחד או יותר מאורות הבלם ברכב או בגרור המחובר, המערכת אינה זמינה.

הגדרות במערכת המידע והבידור

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 225.

› במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Driver assistance** (מערכות עזר לנהג).

- *Front Assist* (עזר קדמי) - הגדרת מערכות העזר לשמירה על מרחק מהרכבים שלפניך
  - **Active** (פעיל) - הפעלה/כיבוי של מערכות העזר
  - **Advance warning** (אזהרת מרחק מלפנים) - הפעלה/השבתה של האזהרה והגדרת דרגת המרחק עבור הפעלתה
  - **Display distance warning** (תצוגת אזהרת מרחק) - הפעלה/השבתה של תצוגת אזהרת המרחק

אופן פעולה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 225.

המערכת מסייעת באופן הבא.
◄ מתריעה כאשר המרחק לרכב הנוסע מלפנים קצר באופן מסוכן.
◄ מזהירה מפני התנגשות אפשרית.
◄ מסייעת לנהג בפעולות הבלימה שהוא מבצע.
◄ אם הנהג אינה מגיב לסכנה שזוהתה, מתבצעת בלימה אוטומטית.

המערכת יכולה לפעול רק כאשר התנאים הבאים מתמלאים.

✓ המערכת פעילה.

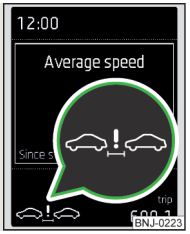
✓ מערכת ASR מופעלת » עמוד 199.

✓ הרכב נוסע קדימה במהירות גבוהה מ- 5 קמ"ש.

הערה

המערכת עלולה לפעול באופן מוגבל או לא להיות זמינה, למשל בעת ביצוע פנייה או נסיעה בעקומה "חדה" או במהלך התערבות פעילה של מערכת ESC » עמוד 199.

אזהרת מרחק



איור 286
צג מכלל המחוונים: אזהרת מרווח

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 225.

תצוגת אזהרת המרווח מופיעה ברכבים המצוידים בצג MAXI DOT.

אם הרכב אינו שומר על מרחק בטיחותי מהרכב שלפניו ומתקרב אליו יתר על המידה, מופיעה בצג נורית החיווי » איור 286.

יש להגדיל מיד את המרחק - במידה שתנאי התנועה מאפשרים זאת!

המרחק המוצג בהתראה תלוי במהירות הרכב.

האזהרה יכולה להינתן במהלך נסיעה במהירות של 60 עד 210 קמ"ש בקירוב.

אזהרה ובלימה אוטומטית



איור 287
צג מכלל המחוונים: התראה מוקדמת או בלימת חירום בעת נסיעה במהירות נמוכה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 225.

בלימת חירום בעת נסיעה במהירות נמוכה

כאשר קיימת סכנת התנגשות במהלך נסיעה במהירות של 5 עד 30 קמ"ש בקירוב, מופיעה בצג נורית החיווי » איור 287 והמערכת מבצעת בלימת חירום.

התראה מוקדמת

כשהמערכת מזהה סכנת התנגשות, מופיעה בצג נורית החיווי » איור 287 ובנוסף נשמע צליל אזהרה.

חיווי האזהרה המוקדמת עשוי להופיע במצבים הבאים.

◀ כשקיימת סכנת התנגשות עם עצם **נע** במהלך נסיעה במהירות של 30 עד 210 קמ"ש בקירוב.

◀ כאשר קיימת סכנת התנגשות עם עצם **נייח** במהלך נסיעה במהירות של 30 עד 80 קמ"ש בקירוב.

כאשר מופיעה התראה מוקדמת, יש ללחוץ על דוושת הבלמים או להתחמק מהמכשול!

אזהרה מידית ובלימה אוטומטית - סכנת התנגשות עם עצם נע

אם הנהג אינו מגיב להתראה המוקדמת על סכנת התנגשות עם עצם נע, המערכת מבצעת בלימה חדה וקצרה באופן אוטומטי, כדי להזהיר את הנהג פעם נוספת מפני סכנת ההתנגשות.

אם הנהג אינו מגיב לאזהרה הדחופה, המערכת מתחילה לבלום את הרכב באופן אוטומטי.

בלימה אוטומטית - סכנת התנגשות עם עצם נייח

אם הנהג אינו מגיב לאזהרה המוקדמת בעת סכנת התנגשות עם עצם נייח במהלך נסיעה במהירות של 30 עד 60 קמ"ש בקירוב, המערכת מבצעת בלימה אוטומטית.

מידע על הבלימה האוטומטית

כאשר התערבות אוטומטית בפעולת הבלימה, הלחץ במערכת הבלמים גובר וטווח הלחיצה על דוושת הבלמים מתקצר.

ניתן להפסיק את ההתערבות האוטומטית בפעולת הבלימה על-ידי לחיצה על דוושת הדלק או על-ידי תנועת היגוי.

סיוע בבלימה
כאשר קיימת סכנת התנגשות והנהג בולם בעוצמה בלתי מספקת, המערכת מגבירה אוטומטית את עוצמת הבלימה.

הסיוע בבלימה מתבצע רק כל עוד דוושת בלם נלחצת בחוזקה.

זיהוי הולכי רגל

📖 **תחילה, קרא בעיון את ⚠ ו- ⚠ בעמוד 225.**

זיהוי הולכי הרגל יכול לסייע במניעת תאונות עם הולכי רגל החוצים את הכביש או למזער את הנזק הנגרם כתוצאה מהן.

המערכת מזהירה את הנהג מפני התנגשות צפויה. מכינה את הרכב לביצוע בלימת חירום, מספקת תמיכה לבלימה או מבצעת בלימה אוטומטית.

בלימת חירום בעת נסיעה במהירות נמוכה
כאשר קיימת סכנת התנגשות במהלך נסיעה במהירות של 5 עד 30 קמ"ש בקירוב, המערכת מבצעת בלימה אוטומטית.

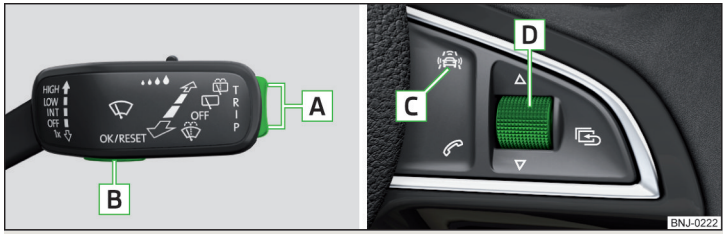
במהלך בלימה אוטומטית, מופיעה בצג נורית החיווי 🚗 » איור 287 *בעמוד 226*.

אזהרה מוקדמת ובלימה אוטומטית
כאשר המערכת מזהה סכנת התנגשות בטווח מהירויות של 30 עד 65 קמ"ש, מופיעה בצג נורית החיווי 🚗 » איור 287 *בעמוד 226* ובנוסף נשמע צליל אזהרה.

כאשר מופיעה התראה מוקדמת, יש ללחוץ על דוושת הבלמים או להתחמק מהמכשול!

אם הנהג אינו מגיב לאזהרה המוקדמת, המערכת מתחילה לבלום את הרכב באופן אוטומטי.

השבתה/הפעלה



איור 288 **לחצנים/חוגה: בידית ההפעלה / בגלגל ההגה הרב-תכליתי**

📖 **תחילה, קרא בעיון את ⚠ ו- ⚠ בעמוד 225.**

התכונה מופעלת אוטומטית בכל הפעלה של מתג ההתנעה.

יש להשבית את המערכת רק במצבים חריגים » ⚠.

ברכבים המצוידים בצג MAXI DOT, ניתן להשבית/להפעיל את המערכת בתפריט הראשי » עמוד 51, *תפריט מערכות העזר* **Assist systems**.

השבתה/הפעלה ברכבים המצוידים בצג מפוצל

לחצן » איור 288	פעולה	תכונה
A	החזקה למעלה/למטה	הצגת התפריט Front Assist (מערכת עזר לשמירת מרחק מלפנים)
B	לחיצה	הפעלה/השבתה של המערכת

השבתה/הפעלה ברכבים המצוידים בגלגל הגה רב-תכליתי

לחצן/חוגה » איור 288	פעולה	תכונה
C	לחיצה	הצגת התפריט Front Assist (מערכת עזר לשמירת מרחק מלפנים)
D	לחיצה	הפעלה/השבתה של המערכת

השבתה/הפעלה וקביעת הגדרות במערכת המידע והבידור
במערכת המידע והבידור ניתן להשבית/להפעיל את המערכת כולה ו/או את התכונות 'אזהרה מוקדמת' ו'אזהרת מרווח' » עמוד 225, *הגדרות במערכת המידע והבידור*.

אם תכונת אזהרת המרווח הושבתה לפני כיבוי מתג ההצתה, היא נשארת מושבתת גם לאחר הפעלת ההצתה מחדש.

זהירות

במצבים הבאים יש להשבית את מערכת Front Assist מטעמי בטיחות.

- בעת גרירת הרכב.
- כאשר הרכב נמצא על מתקן בדיקה.
- במקרה של אזהרת שווא או התערבות של המערכת ללא סיבה.
- במהלך הובלה של הרכב ברכבת משא, מעבורת, משאית להובלת מכוניות וכדומה.

תקלות תפעוליות

תחילה, קרא בעיון את ו- בעמוד 225.

אם המערכת אינה זמינה לפעולה, מופיעה בצג מכלל המחוונים הודעה מתאימה על כך.

חיישן מוסתר/מלוכלך

כאשר כיסוי החיישן או החיישן מלוכלכים או מוסתרים, מוצגת הודעה המציינת ששדה הראייה של החיישן חסום. נקה את כיסוי החיישן או סלק את המכשול החוסם את שדה הראייה » איור 248 *בעמוד 198*.

אם החיישן חסום בחורף, ייתכן שהחיישן מכוסה בשלג שחדר מתחת לכיסוי. לאחר סילוק השלג מהחיישן, המערכת תחזור לתפקוד רגיל.

המערכת אינה זמינה

אם המערכת אינה זמינה לפעולה, מופיעה הודעה המציינת זאת. עצור את הרכב, דומם את המנוע ולאחר מכן התנע אותו מחדש. אם המערכת עדיין איננה זמינה, פנה למוסך מורשה.

בחירת תכנית הנהיגה (Driving Mode Selection)

מבוא לנושא

בחירת תוכנית נסיעה מאפשרת להתאים את התנהגות הרכב לאופן הנסיעה הרצוי.

באפשרותך לבחור בתכניות הנהיגה הבאות: **Eco** (חסכונית), **Comfort** (נוחה), **Normal** (רגילה), **Sport** (ספורטיבית), **Individual** (אישית) ו-**Offroad** (שטח).

התכנית **Comfort** (נהיגה נוחה) זמינה לבחירה רק ברכבים המצוידים במרכב אדפטיבי (DCC) ובתכנית **Offroad** (נהיגת שטח) ברכבי Octavia Scout בלבד.

זהירות

קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 198, בסעיף *מבוא לנושא*.

מרכב אדפטיבי (DCC)

תחילה, קרא בעיון את בעמוד 228.

המרכב האדפטיבי (להלן "DCC") מאפשר להתאים את מאפייני בלימת הזעזועים לסגנון נהיגה ספורטיבי, רגיל או נוח, על-ידי בחירת תכנית הנהיגה המתאימה.

מערכת DCC מעריכה את סגנון ההיגוי ואת תנאי הדרך ברציפות במהלך הנסיעה, ומגדירה את מאפייני המרכב במסגרת תכנית הנהיגה שנבחרה בהתאם.

תכנית הנהיגה Eco (חסכונית)

תחילה, קרא בעיון את בעמוד 228.

תוכנית זו מתאימה לסגנון נהיגה רגוע וניחוח, ומסייעת לחסוך בדלק.

בחירה בתוכנית זו משפיעה בעיקר על תפקוד המערכות הבאות.

הינע

האצת הרכב מתונה יותר מאשר בתכנית הנהיגה **Normal** (רגילה).

המערכת מציגה המלצות להחלפת הילוך שיסייעו להפחית את צריכת הדלק למינימום האפשרי » עמוד 47.

אם מערכת ההתנעה/הדממה START-STOP נוטרלה באופן ידני » עמוד 191, היא מופעלת אוטומטית.

תיבת ההילוכים האוטומטית משולבת אוטומטית למצב **E** » עמוד 194.

בקרת מרחק אוטומטית (ACC)

במצב בקרת מרחק אוטומטית, הרכב מאיץ באופן מתון יותר מאשר בתכנית הנהיגה **Normal** » עמוד 221.

פנסים קדמיים עם נורות Full LED

המערכת נמצאת במצב חסכוני » עמוד 68. הפנסים מכוונים למצב הבסיסי ואינם מותאמים אוטומטית לפי כיוון הנסיעה.

מערכת מיזוג אוויר (Climatronic)

מערכת מיזוג האוויר מופעלת באופן שמאפשר חיסכון מרבי באנרגיה. לכן ייתכן, לדוגמה, שיידרש זמן רב יותר עד להשגת טמפרטורת חלל הפנים הרצויה בהשוואה לתכנית **Normal** (רגילה).

הערה

ביצועי האצה מרביים (פעולת קיק-דאון) זמינים גם בתכנית הנהיגה החסכונית **Eco**.

תכנית הנהיגה Comfort (נוחה)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 228.

התכנית מתאימה לנהיגה בכבישים משובשים או לנסיעה ארוכה בכביש מהיר.

תכנית הנהיגה Normal (רגילה)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 228.

תכנית זו מתאימה לסגנון נהיגה רגיל.

תכנית הנהיגה Sport (ספורטיבית)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 228.

תכנית זו מתאימה לסגנון נהיגה ספורטיבי.

בחירה בתוכנית זו משפיעה בעיקר על תפקוד המערכות הבאות.

DCC

מערכת DCC מתאימה את המרכב לסגנון נהיגה ספורטיבי.

היגוי

הסיוע לכוח ההיגוי מופחת מעט, כך שנדרש כוח רב יותר לסיבוב ההגה.

הינע

הרכב מאיץ באופן דינמי יותר מאשר בתכנית הנהיגה **Normal** (רגילה).

נעילת דיפרנציאל בסרן הקדמי

חלוקת כוח ההינע בין הגלגלים הקדמיים מותאמת לסגנון נהיגה ספורטיבי.

בקרת מרחק אוטומטית (ACC)

במצב בקרת מרחק אוטומטית, הרכב מאיץ מהר יותר מאשר בתכנית הנהיגה **Normal** (רגילה) » עמוד 221.

פנסים קדמיים עם נורות Full LED

הפנסים מותאמים לכיוון הנסיעה באופן דינמי יותר בהשוואה לתכנית **Normal** (רגילה) » עמוד 68.

הגנת נוסעים פרו-אקטיבית

רמת ההגנה הראשונה מנוטרלת » עמוד 230.

רעש פעולת המנוע

רעש פעולת המנוע מורגש יותר בחלל הפנים של הרכב בהשוואה לתכנית הנהיגה **Normal** (רגילה).

תכנית הנהיגה Individual (אישית)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 228.

תכנית הנהיגה **Individual** (אישית) מאפשרת להגדיר כל אחת מהמערכות בנפרד » עמוד 230, *הגדרות תכנית הנהיגה* **Individual** *(אישית)*.

תכנית הנהיגה Offroad (נהיגת שטח)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 228.

תכנית הנהיגה **Offroad** (נהיגת שטח) מיועדת לנהיגה בדרכי עפר.

למידע נוסף, ראה » עמוד 201, *מצב נהיגת שטח Offroad*.

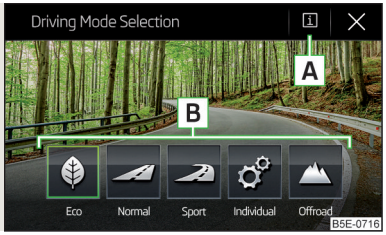
הערה

לאחר כיבוי והפעלה מחדש של מתג ההצתה, התכנית **Offroad** (נהיגת שטח) נכבית ותכנית הנהיגה **Normal** (רגילה) מופעלת אוטומטית.

בחירת תכנית נהיגה ותצוגה במערכת המידע והבידור



איור 289 **לחצן לבחירת תוכנית הנהיגה: אפשרות 1/אפשרות 2**



איור 290
תצוגה בצג מערכת המידע והבידור

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 228.**

הצגת תפריטי תכנית הנהיגה
› לחץ על הלחצן MODE או DRIVE MODE » איור 289.

בצג מערכת המידע והבידור יופיעו לחצני התכונות הבאים » איור 290.

A מידע על הגדרות תכנית הנהיגה הנוכחית שנבחרה
הגדרות תכנית הנהיגה **Individual** (אישית)

B תפריט תכנית הנהיגה

ניתן **לבחור תכנית נהיגה** באחת מהדרכים הבאות.
◂ לחץ שוב ושוב על הלחצן MODE או DRIVE MODE.
◂ הקש על לחצן התכונה המתאים בצג מערכת המידע והבידור » איור 290.

לאחר כיבוי מתג ההצתה והפעלתו מחדש, תכונת ההינע בתכנית הנהיגה הנוכחית מוגדרת למצב **Normal** (רגיל). כדי לשנות את הגדרת ההינע, בחר מחדש בתכנית הנהיגה המתאימה.

הערה
■ תכנית הנהיגה הנוכחית שנבחרה מוצגת במערכת המידע והבידור בשורת המצב שליד הסמל.
■ תכנית הנהיגה שנבחרה או ההגדרה של התכנית **Individual** (אישית) נשמרות אוטומטית בחשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

הגדרות תכנית הנהיגה Individual (אישית)

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 228.**

תכנית הנהיגה **Individual** (אישית) מאפשרת להגדיר את פריטי התפריט הבאים.

■ **DCC:** - הגדרת מצב בלימת זעזועים
■ **Steering: (היגוי)** - הגדרת מצב הגה כוח
■ **Drive:** (הינע) - הגדרת אופי ההינע
■ **Front differential lock:** (נעילת דיפרנציאל קדמי) - הגדרת מצב נעילת דיפרנציאל בסרן הקדמי
■ **ACC:** - הגדרת האצת הרכב כאשר מערכת בקרת השיוט האדפטיבית מופעלת
■ **Dynamic Cornering light** (תאורת פנייה) - הגדרת מאפייני הפנסים הקדמיים עם נורות Full LED
■ **Air conditioning: (מיזוג אוויר)** - הגדרת מצב הפעלת מערכת Climatronic
■ **Engine sound: (רעש פעולת מנוע)** - הגדרת רעש המנוע הנשמע ברכב
■ **Reset mode** (מצב איפוס) - הגדרת כל פריטי התפריט בתכנית **Individual** (אישית) למצב **Normal** (רגיל)
■ **Cancel** (ביטול) - שמירה על ההגדרה הנוכחית
■ **Reset** (איפוס) - הגדרת כל פריטי התפריט בתכנית הנהיגה **Normal** (רגילה)

הגנה פרואקטיבית על נוסעי הרכב (Crew Protect Assist)

מבוא לנושא

מערכת ההגנה הפרואקטיבית על נוסעי הרכב (להלן "המערכת") משפרת את ההגנה על הנוסעים במושבים הקדמיים במצבים שקיימת בהם סכנת התנגשות או התהפכות של הרכב.

! זהירות
קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 198, ! בסעיף *מבוא לנושא*.

i הערה
■ משך החיים של רכיבי המערכת מבוקר באופן אלקטרוני. לקבלת מידע נוסף, » עמוד 40, *מערכות בטיחות*.
■ כאשר כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי מנוטרלת, תכונת מתיחת חגורת הבטיחות במושב הנוסע הקדמי מושבתת.

אופן הפעולה

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 230.**

במצבים קריטיים (כגון בעת בלימת חירום או שינוי פתאומי של כיוון הנסיעה), המערכת יכולה לנקוט אחד או יותר מהאמצעים הבאים כדי להפחית את הסיכון לפציעות חמורות.
◂ **מתיחה** אוטומטית של חגורות הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי והנהג (כאשר הם חגורים) והידוקן לגוף.
◂ חלונות חשמליים פתוחים בדלתות נסגרים באופן אוטומטי, כך שנותר רק חריץ פתוח במרחק של 5 ס"מ בקירוב ממסגרת החלון.
◂ סגירת חלון הגג החשמלי.

מיד לאחר שהמצב הקריטי חולף, חגורות הבטיחות חוזרות לדרגת הידוק רגילה.

המערכת פועלת בשתי רמות הגנה.

רמת ההגנה הראשונה
המערכת מתערבת במצבים שעשויים להתרחש במהלך נהיגה דינמית ואינם בהכרח מהווים סכנה. במקרים אלה היא בעיקר מסייעת לנהג ולנוסע במושב הקדמי לשמור על תנוחת ישיבה נכונה.

ניתן לנטרל את רמת ההגנה הראשונה באחת מהדרכים הבאות.
◀ במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR הקש על לחצן התכונה > **Driver assistance** (מערכות עזר לנהג).
◀ כיבוי מערכת ASR » עמוד 199.
◀ על-ידי בחירה בתכנית הנהיגה **Sport** (ספורטיבית) » עמוד 229.

לאחר כיבוי והפעלה מחדש של מתג ההצתה, בתנאי שתכנית הנהיגה **Sport** (ספורטיבית) לא נבחרה, המערכת מופעלת בשתי רמות ההגנה.

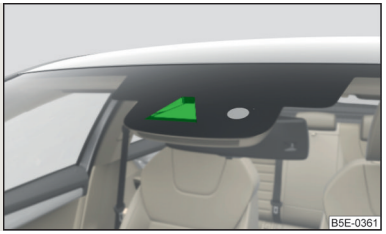
רמת ההגנה השניה
המערכת מתערבת רק במצבים שמזוהים כקריטיים ביותר (כגון בלימת חירום במהירות גבוהה).

לא ניתן לנטרל את רמת ההגנה השניה.

רכבים המצוידים במערכת Front Assist
ברכבים שמצוידים במערכת העזר לשמירת מרחק Front Assist, המערכת יכולה לבצע התערבות גם בעת זיהוי סכנת התנגשות עם עצם שנמצא לפני הרכב.

עזר לשמירה על נתיב הנסיעה (Lane Assist)

מבוא לנושא



איור 291
חיישן עבור Lane Assist

מערכת העזר לשמירה על נתיב הנסיעה (להלן "המערכת") מסייעת לשמור על הרכב ממוקם בין קווי הגבול של נתיב הנסיעה.

המערכת מזהה את קווי הגבול של נתיב הנסיעה באמצעות חיישן » איור 291.

כאשר הרכב מתקרב לסימון נתיב מזוהה, המערכת מזיזה את גלגל ההגה **קלות** לכיוון הנגדי. ניתן לעקוף את ההתערבות בהיגוי בכל עת ולסובב את ההגה ידנית.

זהירות
- קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 198, בסעיף *מבוא לנושא*.
- המערכת יכולה לסייע לך לשמור על הרכב בגבולות נתיב הנסיעה, אך היא אינה מנוטשת את הרכב במקומך. הנהג אחראי לביצוע תנועות ההיגוי.
- עצמים מסוימים או סימונים על נתיב הנסיעה עלולים לגרום לזיהוי שגוי של גבולות הנתיב - הדבר עלול לגרום להתערבות שגויה בהיגוי.

זהירות
לדוגמה, במקרים הבאים המערכת עלולה שלא לזהות את גבולות הנתיב או לזהות אותם באופן שגוי.
- בתנאי ראות גרועים (כגון ערפל, גשם כבד, שלג כבד).
- בנסיעה בעיקולים "חדים".
- אור השמש או התנועה בכיוון הנגדי מסנוור את החיישן.
- שדה הראייה של החיישן מוגבל עקב מכשול או רכב הנוסע לפנים.

זהירות
אין להתקין עצמים על השמשה הקדמית באזור שלפני החיישן, כדי לא להפריע לפעולת המערכת.

הערה
- המערכת מיועדת לנסיעה בכבישים מהירים ובכבישים שסימון הנתיבים בהם באיכות טובה.
- המערכת מסוגלת לזהות פסי סימון רציפים ומקוטעים.

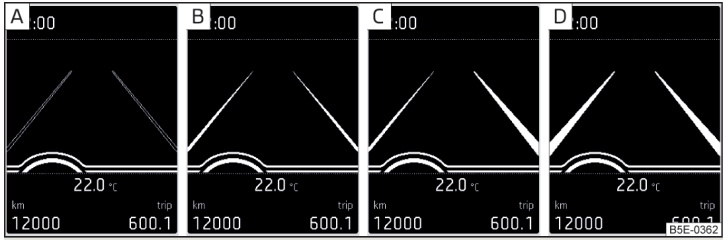
הגדרות במערכת המידע והבידור

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 231.

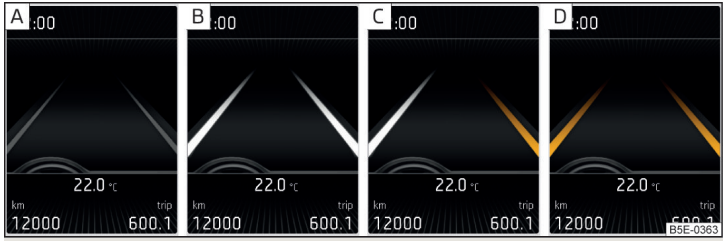
› במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR הקש על לחצן התכונה > **Driver assistance** (מערכות עזר לנהג).

- *Lane Assist* - הגדרת מערכות העזר לשמירה על נתיב הנסיעה
  - **Active** (פעיל) - הפעלה/כיבוי של מערכות העזר
  - **Adaptive lane guidance** (הדרכת נתיבים אדפטיבית) - הפעלה/כיבוי של ההדרכה האדפטיבית להחלפת נתיבים

אופן פעולה



איור 292 צג שחור-לבן במכלל המחוונים: דוגמאות לתצוגות המערכת



איור 293 צג צבעוני במכלל המחוונים: דוגמאות לתצוגות המערכת

תחילה, קרא בעיון את ⚠ ו- ⚠ בעמוד 231.

תצוגות המערכת » איור 292 ו- » איור 293

- A המערכת פעילה, אך אינה מוכנה להתערבות בנהיגה.
- B המערכת מופעלת ומוכנה להתערבות בנהיגה.
- C המערכת מתערבת - בעת התקרבות לסימון גבול הנתיב מימין.
- D מתבצעת הדרכה אדפטיבית להחלפת נתיב.

המערכת עשויה להתערב בהתמלא התנאים הבסיסיים הבאים.

- ✓ המערכת פעילה.
- ✓ מהירות הנסיעה גבוהה מ- 65 קמ"ש בקירוב.
- ✓ המערכת מזהה את פס סימון הנתיב לפחות בצד אחד של הנתיב.
- ✓ ידי הנהג מונחות על גלגל ההגה.
- ✓ נתיב הנסיעה רחב מ- 2.5 מטר בקירוב.

בעת הפעלת אור איתות (לדוגמה, בעת פנייה או מעבר נתיב), המערכת אינה מתערבת בהיגוי כשהרכב מתקרב לסימון גבול הנתיב. המערכת מחשיבה מצב זה כהחלפת נתיב מתוכננת.

נוריות חיווי במכלל המחוונים

- המערכת פעילה, אך אינה מוכנה להתערבות בנהיגה.
- המערכת פעילה ומוכנה להתערבות או מתערבת בהיגוי כעת.

הדרכה אדפטיבית בעת החלפת נתיבים

ההדרכה האדפטיבית בעת החלפת נתיבים מתערבת בתנועת ההגה, וכך מסייעת לשמור את הרכב בתוך גבולות הנתיב שזוהו, בהתאם למיקום שנבחר על ידי הנהג.

בעת שינוי מיקום הרכב בתוך גבולות הנתיב, המערכת מתאימה את עצמה תוך זמן קצר ושומרת על המיקום החדש.

הרעדת ההגה

במקרים הבאים, ייתכן שלעתים המערכת תרעיד את ההגה, כדי להודיע לך שדרושה התערבות של הנהג בהיגוי.

- ◀ המערכת אינה מסוגלת לשמור על הרכב בתוך נתיב הנסיעה באמצעות התערבות בהיגוי.
- ◀ במהלך התערבות אינטנסיבית של המערכת בהיגוי, המערכת עלולה לאבד באופן פתאומי את היכולת לזהות את גבולות הנתיב.

⚠ זהירות

תפקוד המערכת עלול להיות מוגבל, לדוגמה בעת נהיגה בכביש מחורץ, במדרון או ברוח צדית עזה.

הפעלה/השבתה

תחילה, קרא בעיון את ⚠ ו- ⚠ בעמוד 231.

ניתן להפעיל/להשבית את המערכת באחד מהאופנים הבאים.

- ◀ בצג מכלל המחוונים » עמוד 51, *תפריט מערכות העזר* **Assist systems**.
- ◀ במערכת המידע והבידור » עמוד 231, *הגדרות במערכת המידע והבידור*.

במערכת המידע והבידור, ניתן גם להפעיל/להשבית את ההדרכה האדפטיבית להחלפת נתיבים.

הגדרת המערכת נשמרת גם לאחר כיבוי והפעלה מחדש של מתג ההצתה.

הערה

הגדרות המערכת נשמרות (בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור) בהגדרות ההתאמה האישית של חשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

תקלות תפעוליות

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 231.

אם המערכת אינה זמינה לפעולה, מופיעה בצג מכלל המחוונים הודעה מתאימה על כך.

חיישן מוסתר/מלוכלך
כאשר יש לכלוך, קרח או אדים על השמשה הקדמית באזור החיישן, מוצגת הודעה המציינת ששדה הראייה של החיישן חסום. נקה את השמשה הקדמית או הסר את המכשול מאזור החיישן.

המערכת אינה זמינה
אם המערכת אינה זמינה לפעולה, מופיעה הודעה המציינת זאת. נסה להפעיל את המערכת מחדש. אם המערכת עדיין איננה זמינה, פנה למוסך מורשה.

תקלה במערכת
במקרה של תקלה במערכת, מוצגת הודעת שגיאה. פנה למוסך לקבלת עזרה.

דרישה להשתלטות על ההיגוי
אם המערכת זיהתה שהנהג הסיר את הידיים מגלגל ההגה, היא לא תפעל באופן תקין. מופיעה דרישה להשתלטות על ההיגוי. הנח את הידיים על גלגל ההגה.

זיהוי תמרורים

מבוא לנושא

מערכת זיהוי התמרורים (להלן "המערכת") מציגה תמרורים מסוימים (כגון תמרורי מגבלת מהירות) בצג מכלל המחוונים ומזהירה את הנהג בעת חריגה מהמהירות המרבית המותרת.

! זהירות
- קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 198, ! בסעיף *מבוא לנושא*.
- לתמרורים אנכיים תהיה תמיד עדיפות על התמרורים המוצגים בצג. הנהג נושא במלוא האחריות להערכת מצב התנועה בכביש.
- ערכי המהירות המותרת המופיעים בתמרורים המוצגים מתאימים לחוקי התעבורה בארץ שאתה נוהג בה. לדוגמה, החיווי ㊵ בצג יכול להתייחס לקמ"ש או למייל/שעה, בהתאם למדינה שאתה נוהג בה.

! זהירות
המערכת עלולה שלא לזהות תמרורים כלל או לזהותם באופן שגוי, לדוגמה במצבים הבאים.
- בתנאי ראות גרועים (כגון ערפל, גשם כבד, שלג כבד).
- אור השמש או התנועה בכיוון הנגדי מסנוור את החיישן.
- שדה הראייה של החיישן מוגבל עקב מכשול או רכב הנוסע לפנים.
- מהירות נסיעה גבוהה.
- התמרורים מוסתרים (לדוגמה, על-ידי עצים, שלג, לכלוך).
- התמרורים פגומים או אינם תואמים לתקן (אינם עגולים עם שוליים אדומים).
- התמרורים מותקנים על גבי שלטי תאורה מהבהבים.
- התמרורים השתנו (נתוני מערכת הניווט אינם תקפים).

i הערה
המערכת זמינה במדינות אחדות בלבד.

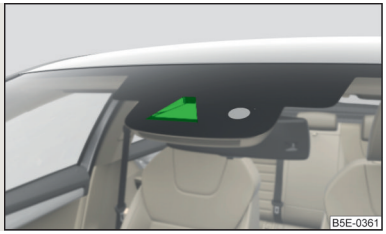
הגדרות במערכת המידע והבידור

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 233.

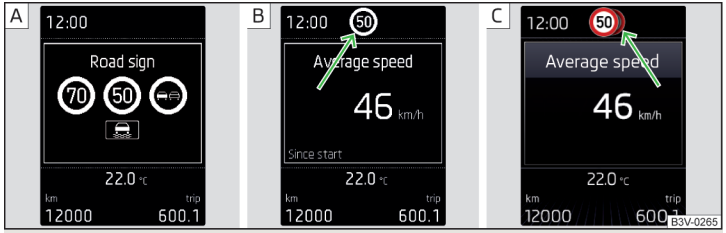
› במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ הקש על לחצן התכונה > **Driver assistance** (מערכות עזר לנהג).

- *Traffic sign recognition* (זיהוי תמרורים) - הגדרת מערכות העזר לזיהוי תמרורים
  - **Show in instrument cluster** (תצוגה במכלל המחוונים) - הפעלה/ביטול של תצוגת התמרורים הנוספת בצג מכלל המחוונים
  - **Speed warning:** (אזהרת מהירות) - הגדרת אזהרה בעת חריגה מהמהירות המרבית המותרת
  - **Warning at over** (אזהרה בעת חריגה של יותר מ-) - הגדרת נקודת זמן עבור האזהרות, עם אפשרות לחרוג מהמהירות המרבית המותרת בטווח של 0 עד 20 קמ"ש
- *Trailer recognition (זיהוי גרור)*
  - **Show road signs relevant to trailers** (הצגת תמרורים רלוונטיים לגרור) - הפעלה/ביטול של תצוגת תמרורים הרלוונטיים לנסיעה עם גרור
  - **Use for route calculation** (השתמש לצורך חישוב מסלול) - הפעלה/ביטול של לקיחת הנסיעה עם גרור בחשבון בעת חישוב מסלולי ניווט
  - **Maximum speed for trailer** (מהירות מרבית לגרור) - הגדרת המהירות המרבית עבור נסיעה עם גרור

אופן פעולה



איור 294
חיישן עבור זיהוי תמרורים



איור 295 **צג מכלל המחוונים: דוגמאות תצוגה**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 233.

תיאור המחוונים והתמרורים המוצגים

תצוגה » איור 295

A הצגת תמרורים שזוהו » עמוד 49, *(מחוון רב-תפקודי)*

B חיווי נוסף (צג שחור-לבן)

C חיווי נוסף (צג צבעוני)

המערכת עשויה להציג בצג את התמרורים המזוהים הבאים (תמרורים אנכיים).

- הגבלת מהירות.
- איסור על עקיפה.

בנוסף, המערכת יכולה להציג סמלים נוספים (לדוגמה, הגבלת מהירות בעת ירידת גשם או שלג, או סמלי תמרורים בעלי תוקף מוגבל לזמן מסוים).

המערכת מציגה אך ורק שלטים שנמצאים "בשדה הראייה" של החיישן » איור 294.

המידע שמתקבל מהחיישן משלים את הנתונים ששמורים במערכת המידע, הבידור והניווט. לכן, ייתכן שיוצגו תמרורים עם מגבלת מהירות גם בקטעי דרך ללא שילוט.

אזהרה בעת חריגה מהמהירות המרבית המותרת

ניתן להפעיל ולהגדיר את האזהרה בעת חריגה מהמהירות המותרת (לפי התמרורים שזוהו) באמצעות מערכת המידע והבידור » עמוד 233.

תכנית לנהיגה עם גרור

ברכבים המצוידים בהתקן גרירה מובנה שהותקן על-ידי היצרן, ניתן להפעיל/לכבות את תצוגת התמרורים התקפים עבור הגרור ולהגדיר מגבלת מהירות מרבית עבור נהיגה עם גרור באמצעות מערכת המידע והבידור » עמוד 233, *הגדרות במערכת המידע והבידור*.

הערה

בעת נהיגה בכביש מהיר ללא מגבלת מהירות מרבית, מופיע בצג מכלל המחוונים תמרור המציין את ביטול כל הגבלות המהירות.

תצוגה נוספת

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 233.

אם פריט התפריט Road sign (תמרורים) אינו מוצג כעת » איור 295 *בעמוד 234* - A, התמרור עם מגבלת המהירות מוצג בחלק העליון של צג מכלל המחוונים » איור 295 *בעמוד 234* - B, C.

אם המערכת מזהה מספר תמרורים בו-זמנית, בצג הצבעוני מוצג באופן חלקי גם התמרור הבא » איור 295 *בעמוד 234* - C.

ניתן להציג את כל התמרורים שזוהו באמצעות המחוון הרב-תפקודי, בפריט התפריט Road sign (תמרורים) » איור 295 *בעמוד 234* - A.

ניתן להפעיל/לכבות את התצוגה הנוספת במערכת המידע והבידור » עמוד 233.

הערה

ההגדרה (הפעלה/השבתה) של התצוגה הנוספת נשמרת (בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור) בהגדרות ההתאמה האישית של חשבון המשתמש הפעיל » עמוד 53.

תקלות תפעוליות והודעות

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 233.

אם המערכת אינה זמינה לפעולה, מופיעה בצג מכלל המחוונים הודעה מתאימה על כך.

חיישן מלוכלך/מוסתר
אם מופיעה בצג הוראה לנקות את השמשה הקדמית, נקה את השמשה הקדמית ו/או סלק את המכשול מאזור החיישן.

תקלה במערכת
אם מופיעה הודעה על תקלה, פנה למוסך.

הגבלת המערכת
הודעה על הגבלת המערכת מוצגת במקרים הבאים.
◀ המפות שבמאגר אינן עדכניות.
◀ הרכב נמצא באזור שאין עבורו מפות זמינות.

מערכת עזר לזיהוי עייפות

מערכת העזר לזיהוי עייפות (להלן "המערכת") ממליצה לנהג לבצע הפסקה בנהיגה, אם היא מזהה בפעולות ההיגוי שלו תופעות העלולות להעיד על עייפות.

התנאים שבהם המערכת מזהה שנערכה הפסקה
◀ עצירת הרכב וכיבוי מתג ההתנעה.
◀ עצירת הרכב, שחרור חגורת הבטיחות ופתיחת דלת הנהג.
◀ עצירת הרכב למשך יותר מ-15 דקות.

אם אף אחד מהתנאים הללו אינו מתמלא או שאופי ההיגוי אינו משתנה, המערכת תמליץ שוב על עריכת הפסקה לאחר 15 דקות.

ניתן להפעיל/להשבית את המערכת באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ ← > **Driver assistance** (מערכות עזר לנהג).

המלצה על הפסקת התרעננות
בצג אשכול המחוונים מופיע לכמה שניות הסמל ☕ יחד עם הודעה על החשש לעייפות. בנוסף, נשמע צליל אזהרה.

זהירות
■ קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 198, ! בסעיף *מבוא לנושא*.
■ הנהג נושא במלוא האחריות לוודא שהוא כשיר לנהיגה. לעולם אל תנהג כאשר אתה חש עייפות.
■ המערכת עלולה שלא לזהות את כל המקרים שמצריכים עריכת הפסקה.
■ לכן, במהלך נסיעות ממושכות יש לערוך הפסקות ממושכות באופן קבוע ולעתים קרובות מספיק.
■ המערכת אינה מספק אזהרה בעת שינה זעירה ("ניקור").

הערה
■ במצבים מסוימים, המערכת עלולה לטעות בהערכת סגנון ההיגוי וכתוצאה מכך להמליץ על הפסקה בנהיגה שלא לצורך.
■ המערכת מיועדת בעיקר לשימוש בכבישים מהירים.

בקרת לחץ אוויר בצמיגים

מבוא לנושא

מערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים (להלן "המערכת") מפקחת על לחץ האוויר בצמיגים במהלך הנסיעה.

אם לחץ האוויר באחד הצמיגים משתנה, נורית החיווי (!) נדלקת במכלל המחוונים ונשמע צליל אזהרה » עמוד 40.

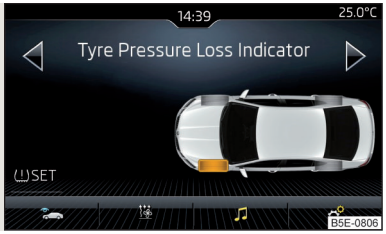
המערכת יכולה לתפקד כהלכה רק כשהצמיגים מנופחים בלחץ האוויר הנדרש וערכי לחץ האוויר נשמרו במערכת.

יש לשמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת בכל אחד מהמצבים הבאים.
◀ שינוי לחץ האוויר בצמיג.
◀ החלפה של גלגל אחד או יותר.
◀ שינוי מיקום של אחד הגלגלים ברכב.
◀ הידלקות נורית החיווי (!) במכלל המחוונים.

זהירות
■ קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 198, ! בסעיף *מבוא לנושא*.
■ הנהג אחראי לוודא שלחץ האוויר בצמיגים תקין. הקפד לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים באופן קבוע » עמוד 262.
■ המערכת עלולה שלא להתריע על אובדן מהיר של לחץ אוויר, לדוגמה, כשנגרם לצמיג נזק פתאומי.
■ לפני שמירת ערכי לחץ האוויר, יש לנפח את הצמיגים ללחץ האוויר הנדרש » עמוד 262. אם תשמור בזיכרון ערכי לחץ שגויים, המערכת עלולה שלא לספק כל אזהרה במקרה שלחץ האוויר בצמיגים יהיה נמוך מדי.

זהירות
כדי להבטיח תפקוד תקין של המערכת, יש לשמור את ערכי לחץ האוויר בצמיגים אחת לכל 10,000 ק"מ או פעם 1 בשנה.

שמירת ערכי לחץ אוויר בזיכרון ותצוגה במערכת המידע והבידור



איור 296
לחצן לשמירה / דוגמה לתצוגה בצג: המערכת מתריעה על שינוי בלחץ האוויר בצמיג הקדמי השמאלי

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 235.

הליך לשמירת ערכי לחץ האוויר בצמיגים

› נפח את כל הצמיגים בלחץ האוויר הנדרש.
› הפעל את מתג ההצתה ואת מערכת המידע והבידור.
› במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ הקש על לחצן התכונה > **Vehicle status** (מצב הרכב) בזה אחר זה.
› בעזרת לחצני התכונות ◁ ▷ בחר בפריט *Tyre Press. Loss Indicator* (תצוגת לחץ אוויר בצמיגים).
› הקש על לחצן התכונה **SET** » איור 296.

עקוב אחר ההנחיות הבאות שיופיעו בתצוגה.

בתצוגה מופיעה הודעה המאשרת שערכי לחץ האוויר נשמרו במערכת.

הערה

כאשר נורית החיווי דולקת במכלל המחוונים, מערכת המידע והבידור יכולה להציג את הצמיג הרלוונטי » איור 296.

התקן גרירה ונסיעה עם גרור

התקן גרירה

מבוא לנושא

העומס המרבי המותר על התקן הגרירה בעת נסיעה עם גרור תלוי בסוג המנוע ובאבזור הרכב. תוכל למצוא את הערך התקף לרכבך בתיעוד הטכני של הרכב ובמסמך ההצהרה על תאימות לתקנים (המכונה "מסמך COC"), או לבררו אצל סוכן ŠKODA.

נתונים מסוימים (כגון הערכים הרשומים בלוחית הדגם של התקן הגרירה) מציינים רק את ערכי הבדיקה של ההתקן.

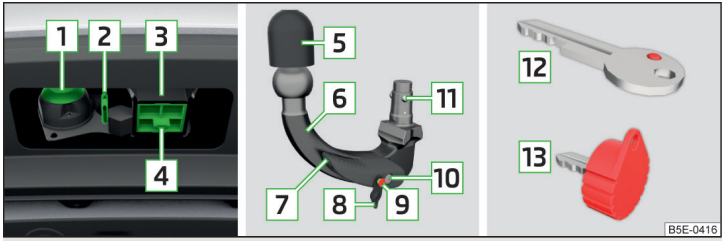
זהירות

- לפני כל נסיעה ברכב כאשר המוט עם הראש הכדורי מחובר אליו, יש לוודא שהוא ממוקם כהלכה ומחובר היטב לנקודת החיבור.
- אם וו הגרירה אינו ממוקם כראוי ומחובר היטב לנקודת החיבור, או אם הוא פגום או ניזוק, אסור להשתמש בו - סכנת תאונה.
- אסור לבצע שינויים או התאמות כלשהם בהתקן הגרירה.
- שמור תמיד על ניקיון נקודת החיבור של התקן הגרירה. לכלוך מונע חיבור תקין ובטיחותי של המוט עם הראש הכדורי!

הערה

אם התקן הגרירה הוסר לחלוטין, יש להחליפו ברכיב החיזוק המקורי עבור הפגוש האחורי, הכולל גם שקע לחיבור טבעת הגרירה.

תיאור



איור 297 **התקן גרירה / וו גרירה / אפשרויות מפתח**

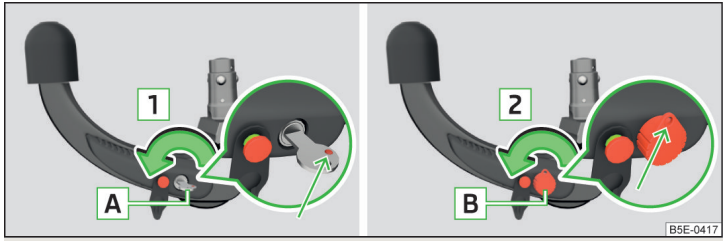
תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 236.

וו הגרירה ניתן להסרה ונמצא בתא האחסון המיועד לגלגל חלופי/לגלגל חירום.

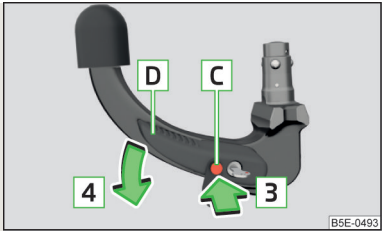
התקן גרירה, וו גרירה ואפשרויות מפתח (בהתאם לאבזור) » איור 297

1. שקע חשמל 13 פינים
2. עינית אבטחה
3. נקודת חיבור
4. כיסוי
5. כיסוי מגן
6. מוט עם ראש כדורי
7. ידית הפעלה
8. כיסוי מנעול
9. פין הפעלה
10. מנעול
11. זיז נעילה עגול
12. מפתח - אפשרות 1
13. מפתח - אפשרות 2

הכנה להתקנה



איור 298 **1. שלב 1: אפשרות מפתח 1 / אפשרות מפתח 2**



איור 299
שלב 2: שתי האפשרויות של דגמי מפתח

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 236.

ניתן להתקין את וו הגרירה רק כאשר הוא נמצא במצב מוכן להרכבה.

1. שלב 1 - תקף לאפשרות מפתח 1

› הסר את הכיסוי מהמנעול.
› הכנס את המפתח A למנעול, כך שהסימון הירוק שלו יצביע כלפי מעלה.
› סובב את המפתח A בכיוון החץ 1, כך שהסימון האדום שלו יצביע כלפי מעלה » איור 298.

1. שלב 2 - תקף לאפשרות מפתח 1

› הסר את הכיסוי מהמנעול.
› סובב את המפתח B במנעול כך שעינית המפתח תפנה כלפי מטה.
› סובב את המפתח B בכיוון החץ 2 כך שעין המפתח תפנה מעלה » איור 298.

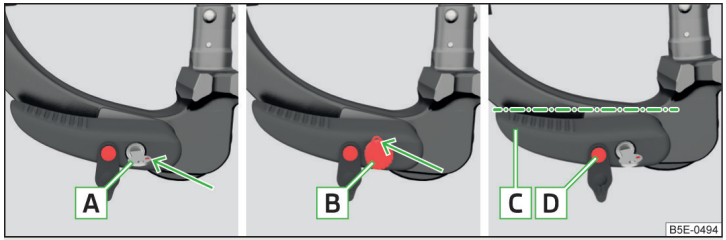
2. שלב 2 - תקף לשתי אפשרויות המפתח

› אחוז את וו הגרירה מתחת לכיסוי המגן.

› דחף את פין ההפעלה C פנימה בכיוון החץ 3 עד הסוף ובמקביל דחף את ידית ההפעלה B בכיוון החץ 4 עד הסוף » איור 299.

ידית ההפעלה D נשארת נעולה במצב זה.

וידוא מצב מוכן להרכבה



איור 300 **מצב מוכן להתקנה: אפשרות מפתח 1 / אפשרות מפתח 2 / מיקום הידית ופין השחרור בשתי אפשרויות המפתח**

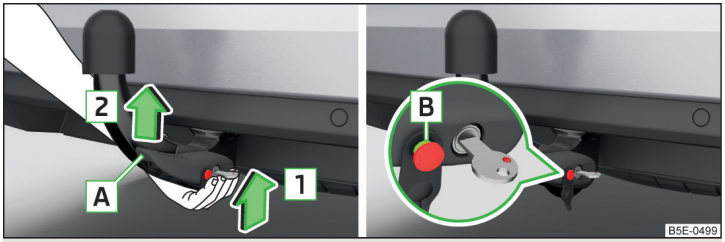
תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 236.

הכנה נכונה להרכבה » איור 300

- ✓ עבור אפשרות מפתח 1 - הסימון האדום שעל המפתח A מצביע למעלה.
- ✓ עבור אפשרות מפתח 2 - עינית המפתח B פונה למעלה.
- ✓ ידית ההפעלה C נעולה במצב התחתון.
- ✓ ניתן להזיז את פין השחרור D.

במצב מוכן להרכבה, לא ניתן לשלוף את המפתח החוצה או לסובב אותו לאף מצב אחר. במצב זה וו הגרירה מוכן להתקנה.

התקנת וו הגרירה – שלב 1



איור 301 **חיבור וו הגרירה / פין השחרור בולט**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 236.

חיבור וו הגרירה - תקף לשתי אפשרויות המפתח

› משוך את הכיסוי של נקודת החיבור 4 למטה כדי להסירו » איור 297 *בעמוד 237*.

› בצע הכנה להרכבה של המוט עם הראש הכדורי » עמוד 237, *הכנה להתקנה*.

› אחוז בוו הגרירה **מלמטה** » איור 301 והכנס אותו לנקודת החיבור בכיוון החץ 1 עד שהוא יינעל למקומו בנקישה » !.

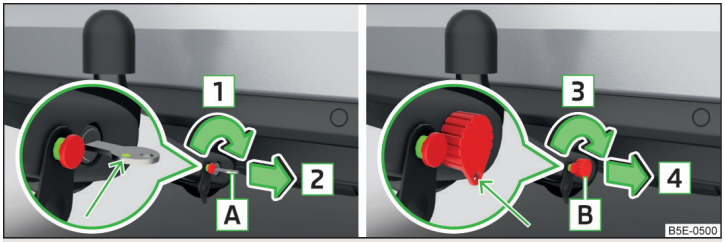
ידית ההפעלה A מסתובבת **מעצמה** בכיוון החץ 2 למעלה ופין ההפעלה B נע החוצה (החלק האדום והחלק הירוק שלו גלויים) » !.

אם ידית ההפעלה A אינה מסתובבת בעצמה או שפין ההפעלה B אינו נשלף החוצה, סובב את ידית ההפעלה A למטה עד הסוף כדי להסיר את וו הגרירה מנקודת החיבור ונקה היטב את משטחי החיבור של וו הגרירה ושל נקודת החיבור.

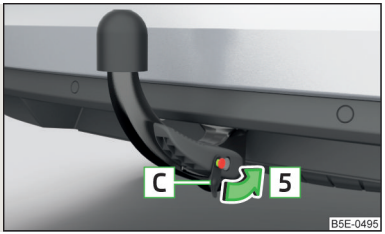
! זהירות

- בעת חיבור וו הגרירה עם הראש הכדורי, הרחק את הידיים מאזור סיבוב הידית - אחרת, אצבעותיך עלולות להיפצע!
- לעולם אל תנסה למשוך את ידית ההפעלה למעלה בכוח כדי לסובב את המפתח. אם השתמשת בכוח, המוט עם הראש הכדורי אינו מתחבר למקומו כהלכה!

התקנת וו הגרירה – שלב 2



איור 302 **נעילת המנעול: אפשרות מפתח 1 / אפשרות מפתח 2**



איור 303
חבר את הכיסוי למנעול

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 236.

חל על אפשרות המפתח 1

› סובב את המפתח A בכיוון החץ 1 כך שהסימון הירוק שלו יפנה כלפי מעלה » איור 302.
› שלוף את המפתח מהמנעול בכיוון החץ 2.

חל על אפשרות המפתח 2

› סובב את המפתח B בכיוון החץ 3 כך שעינית המפתח תפנה מטה » איור 302.
› שלוף את המפתח מהמנעול בכיוון החץ 4.

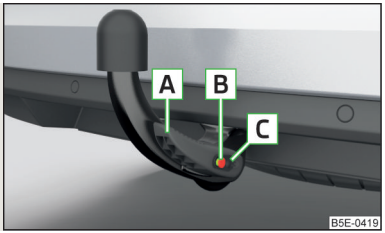
תקף לשתי אפשרויות המפתח

› הרכב את הכיסוי C על המנעול בכיוון החץ 5 ולחץ אותו פנימה למקומו » איור 303.
› בדוק וודא שהמוט עם הראש הכדורי מחובר כהלכה » עמוד 239, *בדיקת חיבור תקין ובטיחותי*.

! זהירות

לאחר התקנת המוט עם הראש הכדורי, נעל תמיד את המנעול ושלוף את המפתח החוצה. אסור להשתמש במוט עם הראש הכדורי כאשר המפתח נמצא במנעול.

בדיקת חיבור תקין ובטיחותי



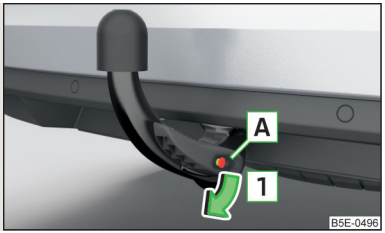
איור 304
וו גרירה מחובר באופן תקין

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 236.

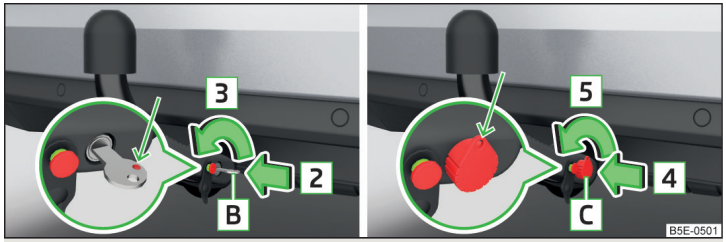
וו גרירה מחובר באופן תקין » איור 304

✓ וו הגרירה חייב להיות ממוקם היטב בתוך נקודת החיבור, כך שהוא לא ינוע ממקומו כלל כאשר "מטלטלים" אותו בחוזקה.
✓ ידית ההפעלה A נמצאת לגמרי למעלה.
✓ פין השחרור B בולט לגמרי החוצה (החלק האדום והחלק הירוק שלו גלויים לעין).
✓ המפתח הוצא מהמנעול והכיסוי C מורכב על המנעול.

הסרת וו הגרירה – שלב 1



איור 305
הסר את המכסה מהמנעול



איור 306 **שחרור נעילת המנעול: אפשרות מפתח 1 / אפשרות מפתח 2**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 236.

אסור לחבר לוו הגרירה גרור או ציוד אחר כלשהו. מומלץ לחבר את כיסוי המגן לראש הכדורי לפני הסרת וו הגרירה.

תקף לשתי אפשרויות המפתח

› הסר את הכיסוי A מהמנעול בכיוון החץ 1 » איור 305.

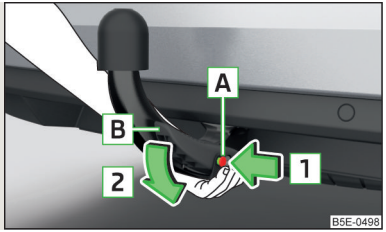
חל על אפשרות המפתח 1

› הכנס את המפתח B למנעול בכיוון החץ 2, כך שהסימון הירוק שלו יפנה כלפי מעלה.
› סובב את המפתח B בכיוון החץ 3 כך שהסימון האדום שלו יפנה כלפי מעלה » איור 306.

חל על אפשרות המפתח 2

› הכנס את המפתח C למנעול בכיוון החץ 4, כך שעינית המפתח תפנה כלפי מטה.
› סובב את המפתח C בכיוון החץ 5 כך שעינית המפתח תפנה כלפי מעלה » איור 306.

הסרת וו הגרירה – שלב 2



איור 307
שחרור וו הגרירה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 236.

הסרה

› אחוז בוו הגרירה **מלמטה** » איור 307.
› דחף את פין ההפעלה A פנימה בכיוון החץ 1 עד הסוף ובמקביל דחף את ידית ההפעלה B בכיוון החץ 2 עד הסוף.

במצב זה, המוט עם הראש הכדורי משתחרר ונופל לתוך ידך. אם המוט אינו נופל לתוך ידך לאחר שחרורו, דחף אותו מלמעלה בעזרת היד השנייה.

› הרכב את הכיסוי 4 » איור 297 *בעמוד 237* על נקודת החיבור.

אם תחזיק את ידית ההפעלה B בחוזקה ולא תסיט אותה למטה עד הסוף, היא תחזור למעלה לאחר הסרת וו הגרירה ולא תינעל במצב מוכן להרכבה. במקרה כזה, יש לבצע הכנה להרכבה של וו הגרירה לפני התקנתו בפעם הבאה » עמוד 237, *הכנה להתקנה*.

הקפד לנקות את וו הגרירה לפני אחסונו בתיבה עם כלי העבודה של הרכב.

! זהירות

לעולם אל תניח את המוט עם הראש הכדורי בחופשיות בתא המטען. במקרה של בלימה פתאומית, הוא עלול לגרום לנזקים בתא המטען ולסכן את בטיחות נוסעי הרכב!

! זהירות

- אחסן את וו הגרירה עם הראש הכדורי בקופסה כשהוא במצב מוכן להרכבה והמפתח פונה כלפי מעלה - אחרת, עלול להיגרם נזק למפתח!
- אל תפעיל כוח רב מדי על ידית ההפעלה (לדוגמה, אל תדרוך עליה)!

עומס מרבי מותר ברכב עם תוספות אבזור

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 236.

בעת שימוש באביזר (כגון מנשא לאופניים), הקפד שלא לחרוג מערכי האורך המרבי של האביזר והמשקל הכולל המותר עבור שילוב האביזר והמטען.

האורך המרבי של האביזר המותקן (נמדד מהראש הכדורי של התקן הגרירה) הוא **70 ס"מ**.

המשקל הכולל המותר של האביזר המותקן והמטען שעליו חייב לתאום לעומס המרבי המותר על וו הגרירה בעת נסיעה עם גרור, ולא יחרוג מ-**75 ק"ג** לכל היותר. הנחיה זו תקפה גם כאשר העומס המרבי המותר על וו הגרירה בעת נסיעה עם גרור הוא לדוגמה 80 ק"ג.

ערך זה תקף כאשר נקודת מרכז הכובד של המטען נמצאת במרחק של 30 ס"מ לכל היותר מהראש הכדורי של התקן הגרירה.

ככל שנקודת מרכז הכובד של המטען רחוקה יותר מהראש הכדורי של התקן הגרירה, המשקל הכולל המותר עבור האביזר והמטען פוחת (לדוגמה, במרחק של 60 ס"מ מהראש הכדורי, יש להפחית את המשקל הכולל למחצית מהערך המותר).

זהירות

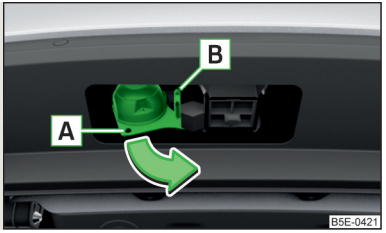
לעולם אל תחרוג מערכי **המשקל הכולל המותר** עבור שילוב האביזר והמטען **והאורך המרבי** של האביזר - סכנת נזק להתקן הגרירה וכן לרכב.

הערה

מומלץ להשתמש באביזרים מקוריים של ŠKODA.

שימוש בהתקן הגרירה

חיבור וניתוק של גרור חיצוני לרכב



איור 308
הסטת שקע החשמל בעל 13 הפינים כלפי חוץ, עינית אבטחה

חיבור/ניתוק

› הרכב את וו הגרירה עם הראש הכדורי.
› אחוז בשקע החשמל בעל 13 הפינים באזור A והסט אותו כלפי חוץ בכיוון החץ » איור 308.
› הסר את כיסוי המגן 5 » איור 297 *בעמוד 237*.
› חבר את הגרור (האביזר) לראש הכדורי.
› תלה את כבל הרחקת הגרור בעינית האבטחה B (הכבל חייב להישאר **רפוי** בכל מצבי הנסיעה של שילוב הרכב והגרור).

ניתוק הגרור מתבצע בסדר ההפוך.

מראות צד

אם אינך יכול לראות את כל תחום התנועה שמאחורי הגרור, עליך להתקין מראות צד נוספות.

פנסים

בעת חיבור גרור (אביזר) לרכב, חלקו הקדמי של הרכב עלול להתרומם ופנסי הרכב עלולים לסנוור נהגים אחרים. כוונן את טווח האלומה של הפנסים » עמוד 66, *הפעלת מערכת האורות ותכונותיה*[1].

אספקת המתח למערכת החשמל של הגרור/האביזר

כאשר קיים חיבור חשמלי בין הרכב לגרור (אביזר), הרכב מספק חשמל לגרור (לאביזר) (כאשר מתג ההצתה מופעל או כבוי).

כאשר המנוע כבוי, המצבר מתרוקן עקב צרכני חשמל פעילים.

כאשר רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה, אספקת המתח לגרור (לאביזר) נפסקת.

זהירות

- חיבורים שגויים במערכת החשמל של הגרור (אביזר) המחובר עלולים לגרום לתאונות וכן לפציעות חמורות כתוצאה מהתחשמלות.
- אין לבצע התאמות במערכת החשמל של הרכב או של הגרור (של האביזר) - סכנת תאונות ופציעות חמורות עקב מכת חשמל.
- לאחר חיבור החשמלי של הרכב לגרור (אביזר), יש לבדוק את תקינות פעולת אורות הגרור/האביזר).
- אין להשתמש בעינית האבטחה לשם גרירה - סכנת תאונה!

זהירות

- חיבורים שגויים במערכת החשמל של הגרור (אביזר) המחובר עלולים לגרום לתקלות במערכת החשמל של הרכב.
- ההספק המרבי הכולל של צרכני החשמל המחוברים לרשת החשמל של הגרור/האביזר לא יעלה על 350 ואט. אחרת, עלול להיגרם נזק למערכת החשמל של הרכב.

העמסת מטען על הגרור

התאם את **לחץ האוויר** בצמיגי הרכב ל"עומס מלא" » עמוד 262.

חלוקת העומס

חלק את עומס המטען על הגרור כך שכל פריטי המטען הכבדים יימצאו קרוב ככל האפשר לסרן הגרור. אבטח את חפצי המטען למקומם כדי למנוע מהם להחליק.

כשהרכב ריק ממטען והגרור עמוס, חלוקת המשקל לקויה מאוד. אם לא ניתן להימנע מחלוקת עומס כזו, יש לנסוע בזהירות מיוחדת.

[1] לא תקף לרכבים עם פנסי Full LED.

זהירות

מטען שאינו מאובטח למקומו עלול לפגוע ביציבות ובבטיחות הנסיעה באופן משמעותי - סכנת תאונה!

עומס מותר עבור הגרור

לעולם אין לחרוג מהעומס המרבי המותר עבור הגרור.

עומס מרבי מותר עבור הגרור - Octavia

מנוע	הילוכים	עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים (ק"ג) בשיפוע של עד 12 %.	עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים (ק"ג)
1.0 ליטר/85 ק"ו TSI	MG	1300	610
	DSG	1300	620
1.2 ליטר/63 ק"ו TSI	MG	1100	610
1.4 ליטר/81 ק"ו TSI G-TEC	MG	1400	690
	DSG	1400	700
1.4 ליטר/110 ק"ו TSI	MG	1500	620
	DSG	1500	630
1.5 ליטר/110 ק"ו TSI ACT	MG	1500	630
	DSG	1500	640
1.6 ליטר/81 ק"ו MPI	MG	1100	600
	AG	1100	620
1.8 ליטר/132 ק"ו TSI	MG	1600	650
	DSG	1600	660
	DSG 4x4	1600	710
1.6 ליטר/66 ק"ו TDI CR	MG	1400	640
1.6 ליטר/85 ק"ו TDI CR	MG	1500	650
	DSG	1500	650
2.0 ליטר/105 ק"ו TDI CR	MG	1600	660
	DSG	1600	670

מנוע	הילוכים	עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים (ק"ג) בשיפוע של עד 12 %.	עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים (ק"ג)
2.0 ליטר/110 ק"ו TDI CR	MG	1600	660
	MG 4x4	2000	710
	DSG	1600	670
	DSG 4x4	2000	730
2.0 ליטר/135 ק"ו TDI CR	DSG 4x4	1800	730

עומס מרבי מותר עבור הגרור - Octavia RS

מנוע	הילוכים	עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים (ק"ג) בשיפוע של עד 12 %.	עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים (ק"ג)
2.0 ליטר/169 ק"ו TSI	MG	1600	710
	DSG	1600	720
2.0 ליטר/180 ק"ו TSI	MG	1600	720
	DSG	1600	730
2.0 ליטר/135 ק"ו TDI CR	MG	1600	720
	DSG	1600	730
	DSG 4x4	1800	750

עומס מרבי מותר עבור הגרור - Octavia Combi

מנוע	הילוכים	עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים (ק"ג) בשיפוע של עד 12 %.	עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים (ק"ג)
1.0 ליטר/85 ק"ו TSI	MG	1300	620
	DSG	1300	630
1.2 ליטר/63 ק"ו TSI	MG	1100	620
1.4 ליטר/81 ק"ו TSI G-TEC	MG	1400	700
	DSG	1400	710
1.4 ליטר/110 ק"ו TSI	MG	1500	630
	DSG	1500	640
1.5 ליטר/110 ק"ו TSI ACT	MG	1500	640
	DSG	1500	650
1.6 ליטר/81 ק"ו MPI	MG	1100	610
	AG	1100	620

מנוע	הילוכים	עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים (ק"ג) בשיפוע של עד 12 %.	עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים (ק"ג)
1.8 ליטר/132 ק"ו TSI	MG	1600	660
	DSG	1600	670
	DSG 4x4	1600	720
1.6 ליטר/66 ק"ו TDI CR	MG	1400	650
1.6 ליטר/85 ק"ו TDI CR	MG	1500	660
	DSG	1500	660
2.0 ליטר/105 ק"ו TDI CR	MG	1600	670
	DSG	1600	680
2.0 ליטר/110 ק"ו TDI CR	MG	1600	670
	MG 4x4	2000	720
	DSG	1600	680
	DSG 4x4	2000	740
2.0 ליטר/135 ק"ו TDI CR	DSG 4x4	1800	730

עומס מרבי מותר עבור הגרור - Octavia Combi RS

מנוע	הילוכים	עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים (ק"ג) בשיפוע של עד 12 %.	עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים (ק"ג)
2.0 ליטר/169 ק"ו TSI	MG	1600	720
	DSG	1600	730
2.0 ליטר/180 ק"ו TSI	MG	1600	730
	DSG	1600	740
2.0 ליטר/135 ק"ו TDI CR	MG	1600	730
	DSG	1600	740
	DSG 4x4	1800	750

עומס מרבי מותר עבור הגרור - Octavia Combi Scout

מנוע	הילוכים	עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים (ק"ג) בשיפוע של עד 12 %.	עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים (ק"ג)
1.8 ליטר/132 ק"ו TSI	DSG 4x4	1600	750
2.0 ליטר/110 ק"ו TDI CR	MG 4x4	2000	750
	DSG 4x4	2000	750
2.0 ליטר/135 ק"ו TDI CR	DSG 4x4	1800	750

זהירות

אין לחרוג מהעומס המרבי ומעומס הגרור המרבי המותרים - סכנת תאונה!

נהיגה עם גרור

מהירות הנסיעה

לשמירה על הבטיחות בעת נסיעה עם גרור, אל תנהג במהירות של יותר מ- 100 קמ"ש (כאשר הרכב הגורר הוא רכב פרטי מקבוצה M1) או יותר מ- 80 קמ"ש (כאשר הרכב הגורר הוא רכב מסחרי מקבוצה N1).

הפחת את המהירות ברגע שניתן לחוש בתנועת הטלטול הקלה ביותר של הגרור. אין לנסות להפחית את הטלטול על-ידי "הגברת המהירות".

בלמים

בלום בזמן! אם הגרור מצויד ב**בלמי גרור**, בלום תחילה בעדינות ולאחר מכן בחוזקה. כך תוכל להפחית זעזועי בלימה שנגרמים כתוצאה מנעילת גלגלי הגרור.

לפני ירידה, הורד הילוך מבעוד מועד כדי לנצל גם את כוח הבלימה של המנוע.

זהירות

בעת נסיעה עם גרור, הקפד לנהוג במרב הזהירות.

זהירות

בעת נסיעות תכופות עם הגרור קיים עומס רב על הרכב. לכן יש למסור את הרכב לבדיקה תקופתית גם בין מועדי השירות הקבועים.

מערכת אזעקה נגד גניבה

האזעקה מופעלת כאשר ברכב המצויד במערכת אזעקה נגד גניבה פעילה (להלן "מערכת אזעקה") החיבור החשמלי לגרור (אביזר) מתנתק.

נטרל את מערכת האזעקה לפני כל פעולת חיבור או ניתוק של הגרור (אביזר) » עמוד 59.

תנאים לחיבור גרור (אביזר) למערכת האזעקה.

- ✓ הרכב מגיע מהמפעל כשהוא מצויד במערכת אזעקה ובהתקן גרירה.
- ✓ הגרור (אביזר) מחובר באופן חשמלי לרכב הגורר, באמצעות שקע הגרור.
- ✓ המערכות החשמליות של הרכב ושל הגרור (אביזר) תקינות.
- ✓ הרכב נעול ומערכת האזעקה מופעלת.
- ✓ הגרור (האביזר) אינו מצויד בפנסי LED אחוריים.

מבוא לנושא

יש לציית לתקנות ולהוראות של ŠKODA AUTO בעת ביצוע התאמות, תיקונים או שינויים טכניים כלשהם ברכב.

הקפדה על התקנות וההוראות הללו תסייע לשמור על הבטיחות בדרכים ועל מצב טכני טוב של הרכב.

זהירות

- יש לבצע התאמות, תיקונים ושינויים טכניים במוסך מקצועי בלבד. עבודות שבוצעו ברכב באופן בלתי מקצועי (כולל טיפול בלתי מורשה ברכיבים האלקטרוניים ובתוכנה שלהם) עלולות לגרום לתקלות - סכנת לתאונה ולשחיקה ובלאי מוגברים של חלקים ברכב!
- מומלץ להשתמש אך ורק באביזרים מקוריים של ŠKODA ובחלפים מקוריים של ŠKODA. הם מספקים ערובה לאמינות, לבטיחות ולתאימות לרכבך.
- אין להשתמש במוצרים שלא אושרו על-ידי ŠKODA AUTO, למרות שייתכן שלמוצר יש אישור או היתר רשמי מטעם גוף מוסמך במדינתך.

שימוש ברכב בתנאי מזג אוויר קשים

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 246.

אם ברצונך להשתמש ברכבך בארצות שהאקלים בהן שונה מזה שהציוד ברכב הותאם אליו, פנה לסוכן ŠKODA. הוא יוכל לייעץ לך אילו אמצעי זהירות לנקוט כדי להבטיח יכולת תפקוד מלאה של הרכב ולמנוע נזקים ותקלות (לדוגמה, החלפה של נוזל הקירור, מצבר הרכב וכדומה).

מוסך ŠKODA מורשה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 246.

כל מוסכי ŠKODA המורשים עובדים בהתאם לתקנות ולהנחיות של ŠKODA AUTO. הדבר מבטיח שכל עבודות השירות והתיקונים יתבצעו בזמן הנכון ובאיכות הראויה. שמירה על התקנות וההנחיות מסייעת לשמור על הבטיחות בדרכים ועל מצב טכני טוב של הרכב.

לכן, מומלץ לבצע את כל ההתאמות, התיקונים והשינויים הטכניים ברכבך במוסך ŠKODA מורשה.

החלקים המקוריים של ŠKODAל

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 246.

עבור רכבך מומלץ להשתמש בחלפים מקוריים של ŠKODA, מכיוון שחלפים אלה אושרו על-ידי ŠKODA AUTO. חלפים אלה תואמים באופן מדויק לתקנות של ŠKODA AUTO וזהים לחלוטין לחלקים שהותקנו ברכבך במפעל.

חברת ŠKODA AUTO ערבה לבטיחותם, אמינותם ועמידותם של חלפים אלה.

מוסכי ŠKODA מעניקים אחריות לכל תקלה בחלפים המקוריים של ŠKODA שנרכשו אצלם למשך 2 שנים לאחר תקופת האחריות על החומרים הקבועה בחוק, כל עוד לא נקבע אחרת בחוזה רכישת הרכב שלך.

אביזרים מקוריים של ŠKODA

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 246.

אם ברצונך לצייד את רכבך באביזרים, קרא בעיון את המידע שלהלן.

מומלץ להתקין ברכבך חלפים ואביזרים מקוריים של ŠKODA. חברת ŠKODA AUTO ערבה לעמידותם, לבטיחותם ולהתאמתם של אביזרים אלה לדגם של רכבך. למרות שאנו מנהלים מעקב קבוע אחר המוצרים הקיימים בשוק, איננו יכולים לערוב לכך שמוצרים אחרים יתאימו להתקנה במכוניתך, למרות שייתכן שלמוצר יש אישור או היתר מטעם גוף ממשלתי מוסמך במדינתך.

מוסכי ŠKODA מעניקים אחריות לכל תקלה באביזרי ŠKODA המקוריים שנרכשו אצלם למשך 2 שנים מיום ההתקנה או המסירה לאחר תקופת האחריות על החומרים הקבועה בחוק, כל עוד לא נקבע אחרת בחוזה רכישת הרכב שלך או בהסכמים נלווים אחרים.

ספוילרים

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 246.

זהירות

אם רכבך מצויד בספוילר מקורי בפגוש הקדמי בנוסף לספוילר בדלת תא המטען, פעל על פי ההנחיות הבאות - אחרת קיימת סכנת תאונות ופציעות חמורות!

- רכב שמצויד בספוילר בפגוש הקדמי חייב להיות מצויד תמיד גם בספוילר מתאים בדלת תא המטען.

זהירות (המשך)

- אסור להשאיר ספוילר מקורי מותקן על הפגוש הקדמי לבדו (או ללא ספוילר בדלת תא המטען) או בשילוב עם ספוילר שאינו תואם בדלת תא המטען.
- לפני כל תיקון, החלפה, הוספה או הסרה של ספוילרים, יש לפנות לייעוץ במוסך ŠKODA מורשה.
- עבודות בספוילרים שלא בוצעו כהלכה עלולות לגרום לתקלות תפעוליות ברכב.

הגנה על רכיבים

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 246.

רכיבים אלקטרוניים מסוימים ברכב (לדוגמה, מכלל המחוונים) מצוידים על-ידי היצרן במנגנון הגנה על רכיבים. הם אחראים להגבלת התפקוד של רכיבים אלה בעת התקנה בלתי חוקית שלהם ברכב אחר (לדוגמה, לאחר גניבה) או בעת הפעלה מחוץ לרכב.

כריות אוויר

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 246.

זהירות

- התאמות, תיקונים ושינויים טכניים שבוצעו באופן בלתי מקצועי עלולים לגרום לנזקים ולתקלות תפעוליות ולפגוע באופן משמעותי בתפקוד מערכת כריות האוויר של הרכב - סכנת תאונות ופציעות קטלניות!
- שינוי במתלי הרכב, כולל שימוש בשילובי גלגלים וצמיגים שאינם מותרים, עלול לפגוע בתפקוד מערכת כריות האוויר - סכנת תאונות ופציעות קטלניות!

זהירות

- אין לבצע שינויים והתאמות כלשהם בחלקי מערכת כריות האוויר, בפגוש הקדמי או במרכב.
- כל עבודה על מערכת כריות האוויר, כולל התקנה והסרה של רכיבי מערכת לצורך פעולת תחזוקה אחרת (לדוגמה, הסרת גלגל ההגה) חייבת להתבצע במוסך מורשה בלבד.
- אין לטפל ברכיבים בודדים של מערכת כריות האוויר - הדבר עלול לגרום לכריות האוויר להתנפח.
- לאחר שכריות האוויר הופעלו פעם אחת, יש להחליף את מערכת כריות האוויר.

זהירות

מערכת כריות האוויר פועלת באמצעות חיישני לחץ המותקנים בדלתות הקדמיות. לכן, אין לבצע שינויים בדלת או בדופן הפנימית של הדלת (למשל התקנת רמקולים נוספים). הדבר עלול לגרום לנזקים ולפגוע ביכולת התפקוד של מערכת כריות האוויר - סכנת תאונות ופציעות קטלניות! לכן, הקפד לשמור על הכללים הבאים.

- כל עבודה הקשורה בדלתות הקדמיות ובדיפונים שלהן חייבת להתבצע במוסך מקצועי.
- לעולם אין לנסוע ברכב כשהדיפונים הפנימיים של הדלתות אינם מותקנים במקומם או כשיש בהם פתחים.

ניקוי, תחזוקה וטיפול

מבוא לנושא

טיפול קבוע ויסודי ברכב יסייע לך לשמור על ערכו.

בעת שימוש במוצרי טיפול וטיפוח לרכב, יש לפעול לפי הוראות השימוש שעל האריזה. מומלץ להשתמש במוצרי פוליש ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

זהירות

- שימוש לא נאות במוצרים אלה עלול לפגוע בבריאותך.
- יש לאחסן את מוצרי הטיפול לרכב הרחק מהישג ידם של אנשים שאינם עצמאיים לגמרי, כגון ילדים - סכנת הרעלה!

זהירות

- אין להשתמש בספוג טבעי, בספוגי מטבח גסים או במוצרים דומים - סכנת נזק למשטחי הצבע.
- אל תשתמש בחומרי ניקוי חזקים או בתכשירים המכילים כימיקלים - הם עלולים לגרום נזק לחומרים שחלקי הרכב השונים מיוצרים מהם.

הערה

מומלץ לבצע עבודות ניקוי, תחזוקה וטיפול ברכב במוסך ŠKODA מורשה.

רחיצת הרכב

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 247.

רחיצה תכופה מספקת לרכב את ההגנה הטובה ביותר מפני נזקי הסביבה.

ההשפעות ההרסניות של שאריות חרקים, הפרשות ציפורים, מלחי הפשרה ומשקעים מזיקים אחרים יחריפו ככל שהם יישארו דבוקים לרכב במשך זמן רב יותר. טמפרטורות גבוהות, כתוצאה מקרינת שמש חזקה וכדומה, מחריפות את ההשפעה ההרסנית.

בסוף החורף, חובה לנקות ביסודיות את גחון הרכב.

רחיצה ידנית
רחץ את הרכב מלמעלה למטה, בעזרת ספוג רך או כפפת רחיצה ומים רבים, ובמקרה הצורך עם חומר ניקוי המיועד לכך. שטוף את הספוג או את כפפת הרחצה לעתים קרובות וביסודיות.

השתמש בספוג אחר עבור הגלגלים, מסגרות הדלתות והחלק התחתון של הרכב.

אחרי הרחיצה, שטוף את הרכב ביסודיות וייבש אותו בעזרת מטלית המיועדת לכך.

מתקני שטיפה אוטומטיים
לפני רחיצת הרכב, יש לנקוט בכל אמצעי הזהירות הרגילים (לדוגמה, סגירת החלונות, סגירת הגג הנפתח וכדומה).

אם מחוברים לרכב אביזרים מיוחדים (כגון ספוילר, גגון, אנטנה למכשיר קשר וכדומה), מומלץ להתייעץ תחילה עם מפעיל מתקן הרחיצה.

לאחר רחיצת הרכב במתקן שטיפה אוטומטי הכולל טיפול בווקס, יש לנקות את להבי המגבים בעזרת חומר ניקוי המיועד לכך ולהסיר מהם את השומן.

מכשירי ניקוי בלחץ גבוה
בעת שימוש במכשיר לניקוי בלחץ גבוה, פעל על-פי הוראות ההפעלה של המכשיר. הדבר חל במיוחד על הנחיות בנוגע ל**ללחץ** ול**מרחק ההתזה** מפני השטח של הרכב.

זהירות
- רחיצת הרכב בחורף: רטיבות וקרח במערכת הבלמים עלולים לפגוע בפעולת הבלימה - סכנת תאונה!
- היזהר בעת ניקוי הגחון או הצד הפנימי של בתי הגלגלים - סכנת פציעה על-ידי חלקי מתכת חדים!

זהירות
- אין לרחוץ את הרכב באור שמש ישיר או להפעיל בעת הרחיצה לחץ על המרכב. טמפרטורת מי השטיפה צריכה להיות 60 °C לכל היותר - אחרת קיימת סכנת נזק לצבע הרכב.
- לפני הכנסת הרכב למתקן שטיפה אוטומטי, קפל את מראות הצד - סכנת נזק.

זהירות
רחיצת הרכב באמצעות מכשיר ניקוי בלחץ גבוה
- אין לרחוץ את המדבקות באמצעות מכשירי ניקוי בלחץ גבוה - סכנת נזק.
- בעת רחיצת הרכב בחורף, אל תכוון את סילון המים ישירות לעבר המנעולים או הצירים של הדלתות, דלת תא המטען ומכסה המנוע - סכנת קפיאה.
- במהלך הניקוי, שמור תמיד על מרחק התזה גדול במיוחד מחיישני עזר החנייה, מעדשת מצלמת הנסיעה לאחור, מחלקי נוי ומגן העשויים מפלסטיק (כגון גגון, ספוילרים, פסי מגן), ומחלקים אחרים שעשויים מחומרים לא-מתכתיים, כגון צינורות גומי או חומרי בידוד ואיטום - אחרת עלול להיגרם להם נזק.

תחזוקה חיצונית של הרכב

תחילה, קרא בעיון את ⚠ ו- ! בעמוד 247.

חלקי הרכב	מצב	פתרון
צבע	דלק שדלף	מים נקיים, מטלית (נקה בהקדם האפשרי)
	אין להניח לכתמי מים להצטבר על צבע הרכב	טפל באמצעות ווקס מוצק (לפחות פעמיים בשנה), מרח את הווקס על מרכב נקי ויבש
	צבע מאט	השתמש בפוליש, ולאחר מכן טפל בחומר שימור (אם חומר הפוליש אינו כולל רכיבים משמרים)
חלקי פלסטיק	לכלוך	מים נקיים, מטלית/ספוג ובמקרה הצורך חומר ניקוי המיועד לכך
חלקים עם ציפויי כרום וציפויי אנודייז	לכלוך	מים נקיים, מטלית ובמקרה הצורך חומר ניקוי המיועד לכך, ולאחר מכן מרק בעזרת מטלית רכב ויבשה
מדבקות	לכלוך	ספוג רך ותמיסת סבון עדינה[א]
שמשות חלונות ומשטחי מראות הצד	לכלוך	שטוף במים נקיים וייבש בעזרת מטלית ניקוי המיועדת לכך
פנסים/תאורה	לכלוך	ספוג רך ותמיסת סבון עדינה[א]
מצלמת נסיעה לאחור	לכלוך	שטוף במים נקיים ויבש בעזרת מטלית רכה
	שלג/קרח	מברשת / תרסיס הפשרה המיועד לכך
מנעולי הדלתות	שלג/קרח	תרסיס הפשרה המיועד לכך
מגבים/להבי מגבים	לכלוך	מנקה שמשות, ספוג או מטלית
גלגלים	לכלוך	מים נקיים ולאחר מכן טפל בחומר שימור המיועד לכך

א) תמיסת סבון עדינה, המכילה 2 כפות סבון ברמת חומציות ניטרלית בליטר 1 של מים פושרים.

מגבה הרכב אינו דורש תחזוקה. במידת הצורך, סכך את החלקים הנעים של מגבה הרכב בחומר סיכה מתאים.

התקן הגרירה אינו דורש תחזוקה. במידת הצורך, סכך את הראש הכדורי של התקן הגרירה באמצעות חומר סיכה מתאים.

מיגון חללים
כל החללים והפתחים החשופים לקורוזיה ברכב מוגנים למשך כל חיי השירות שלהם בשכבת ווקס מגן שנמרח כבר במפעל.

אם כמויות קטנות של וקס מטפטפות מהחללים כשטמפרטורת הסביבה גבוהה, הסר אותן בעזרת מגרד מפלסטיק ונקה את הכתמים שנוצרו בעזרת בנזין לניקוי.

מיגון גחון

גחון הרכב מוגן מפני השפעות כימיות ומכניות לאורך זמן.

מומלץ לבצע בדיקה של שכבת המיגון - במיוחד בתחילת החורף ובסיומו.

אורך חיי השירות של המדבקות

אורך החיים של המדבקות עלול להתקצר במידה ניכרת בעקבות חשיפתן לנזקי הסביבה (כגון אור שמש ישיר, לחות, זיהום אוויר, מטח אבנים). עם הזמן, המדבקות מתיישנות ונעשות שבריריות וסדוקות. זוהי תופעה נורמלית וצפויה, שאינה מעידה על פגם או ליקוי כלשהם.

חשיפה לשמש עלולה לגרום גם לדהיית צבעי המדבקה.

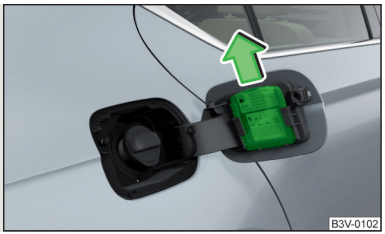
בעת הובלת מטען על גגון הרכב (כגון ארגז מטען וכדומה), הסיכון שייגרם נזק למדבקות גבוה יותר (למשל עקב פגיעת אבנים שנתקלו תחילה במטען הקשור לגג).

! זהירות

- **צבע הרכב**
  - יש לתקן פגמים בהקדם האפשרי.
  - אין לטפל בחלקים מצופים בלכה בעזרת חומר פוליש או ווקס מוצק.
  - אין לבצע טיפולי פוליש בסביבה מאובקת - צבע הרכב עלול להישרט.
  - אין למרוח תכשירי ווקס או פוליש על פסי האיטום של הדלתות או על מסילות החלונות.
- **חלקי פלסטיק**
  - אין להשתמש בחומר לטיפול בלכה.
- **חלקים עם ציפויי כרום ואנודייז**
  - אין לבצע פוליש בסביבה מאובקת - הם עלולים להישרט.
- **מדבקות**
  - ציית להנחיות הבאות כדי למנוע נזק למדבקות.
  - אין לנקות בעזרת מטלית או ספוג מלוכלכים.
  - אין להסיר קרח ושלג באמצעות מגרד קרח או אמצעי דומה.
  - אין לבצע פוליש או לטפל במדבקות בחומרי הברקה
  - אין לשטוף מדבקות באמצעות מכשירי ניקוי בלחץ גבוה.
- **איטומי גומי**
  - אין להשתמש בתכשירים כלשהם לטיפול באיטומי הגומי של הדלתות ובמסילות החלונות - הם עלולים לפגום בשכבת הלכה.
- **שמשות החלונות ומשטחי מראות הצד**
  - אין לנקות את הצד הפנימי של השמשות בעזרת עצמים חדים - סכנת פגיעה בחוטי החימום או לאנטנת השמשה.
  - אין להשתמש במטלית ששימשה לביצוע הפוליש במרכב - היא עלולה ללכלך את השמשות ולפגוע בראות.
- **פנסים/תאורה**
  - אין לנגב את הפנסים/האורות כאשר הם יבשים או להשתמש בעצמים חדים - סכנת פגיעה בשכבת ההגנה והיווצרות סדקים בעדשות הפנסים כתוצאה מכך.
- **מצלמת נסיעה לאחור**

  ציית להנחיות הבאות כדי למנוע סכנת פגיעה במצלמה האחורית.
  - אין לסלק שלג/קרח בעזרת מים פושרים/חמים.
  - אין לשטוף בעזרת סילון מים או סילון אדים.
  - אין להשתמש בחומרי ניקוי חזקים.
- **מנעולי הדלתות**
  - ודא שייכנסו כמה שפחות מים למנעול הדלת בעת ניקוי הרכב - המים עלולים לקפוא בתוך המנעול!
- **גלגלים**
  - שכבה עבה של לכלוך על הגלגלים עלולה לגרום גם לחוסר איזון בגלגלים - הדבר עלול לגרום לרעידות ובמצבים מסוימים אף לגרום לבלאי מוקדם של מערכת ההיגוי.

סילוק שלג וקרח משמשות הרכב



איור 309
מיקום מגרד הקרח, הסרת מגרד הקרח

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 247.

להסרת שלג או קרח מחלונות ומראות, השתמש אך ורק במגרד קרח מפלסטיק. ניתן לאחסן את מגרד הקרח בחלק הפנימי של דלתית התדלוק.

› פתח את דלתית התדלוק ושלוף את מגרד הקרח בכיוון החץ » איור 309.

! זהירות

- יש להזיז את מגרד הקרח בכיוון אחד בלבד, אחרת קיימת סכנת פגיעה בפני השטח של השמשה.
- אין להסיר שלג/קרח מפני שטח שהתלכלכו בחומר גס (כגון חול או מלח להסרת קרח מהכביש) - סכנת פגיעה בפני השטח.
- יש להסיר שלג/קרח בזהירות, אחרת קיימת סכנת פגיעה במדבקות שהודבקו על-ידי היצרן.

תחזוקת חלל הפנים של הרכב

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 247.

חלקי הרכב	מצב	פתרון
עור טבעי / עור מלאכותי / Alcantara® / אריג	אבק, לכלוך על פני השטח	שואב אבק
	כתמים (טריים)	מים, מטלית לחה מכותנה או מצמר ובמקרה הצורך תמיסת סבון עדינה[א], לאחר מכן נגב במטלית רכה
	כתמים עיקשים	חומר ניקוי מיוחד המיועד לכך
	טיפול (עור טבעי)	טפל במשטחי העור באופן סדיר באמצעות חומרי טיפול מיוחדים לעור / לאחר כל ניקוי, מרח קרם טיפוח לעור המכיל מסנן קרינה ויוצר שכבת הגנה
	טיפול (Alcantara® / אריגים)	השתמש ב"כפפת ניקוי" כדי לסלק סיבים עיקשים השתמש במברשת כדי לסלק כדוריות שנוצרות על האריג
חלקי פלסטיק	לכלוך	מים, מטלית או ספוג לחים ובמקרה הצורך חומר ניקוי המיועד לכך
שמשות חלונות	לכלוך	שטוף במים נקיים וייבש בעזרת מטלית ניקוי המיועדת לכך
ריפודי מושבים המצוידים במערכת חימום חשמלי	לכלוך	חומר ניקוי המיועד לכך
חגורות בטיחות » !	לכלוך	מטלית רכה ותמיסת סבון עדינה[א]

[א] תמיסת סבון עדינה, המכילה 2 כפות סבון ברמת חומציות ניטרלית בליטר 1 של מים פושרים.

! זהירות

- לעולם אל תנקה את החגורות באמצעות כימיקלים, משום שניקוי יבש עלול להרוס את האריג.
- כאשר טמפרטורת חלל הפנים גבוהה, מטהרי אוויר ומפיצי ריח עלולים לגרום נזק לבריאות.

! זהירות

עור טבעי / עור מלאכותי / Alcantara® / אריגים

- הימנע מחנייה ממושכת באור שמש ישיר ובמקרה הצורך הגן בעזרת כיסוי על חומרים אלה כדי למנוע מהם לדהות.
- הסר כתמים טריים (שנגרמו על-ידי עטים, שפתון, משחת נעליים וכדומה) בהקדם האפשרי.
- ודא ששום חלק של העור הטבעי אינו נספג במים במהלך הניקוי ולמנוע ממים לחדור דרך התפרים - סכנת פגיעה בעור!
- אל תנקה את דיפון התקרה במברשת - סכנה פגיעה בדיפון התקרה.
- אין לנקות ריפודי Alcantara® בעזרת חומרים לניקוי עור, שעווה, משחת נעליים, מסיר שומנים וכדומה.
- צבע האריג של פריטי לבוש מסוימים (כגון ג'ינס כהה), עלול שלא להיות עמיד מספיק - הם עלולים להשאיר כתמים על ריפודי המושבים. אין מדובר בפגם באריגי הריפוד.
- אביזרי לבוש בעלי קצוות חדים (כגון רוכסנים, ניטים או חגורות בעלות קצוות חדים) עלולים לפגוע באריגי הריפוד של הרכב. נזקים כאלה לא יכוסו במסגרת האחריות על הרכב.

חלקי פלסטיק

- אל תניח מפיצי ריח ומטהרי אוויר כלשהם על לוח המכשירים - סכנת נזק ללוח המכשירים.

שמשות חלונות

- אין להדביק מדבקות על פסי החימום או על שמשת החלון - סכנת נזק.

ריפודי מושבים המצוידים במערכת חימום חשמלי

- אין לנקות במים או בנוזלים אחרים - סכנת נזק למערכת החימום.
- אין לייבש על-ידי הפעלת החימום.

חגורות בטיחות

- לאחר הניקוי, הנח לחגורות להתייבש לפני גלילתן בחזרה.

i הערה

במהלך השימוש ברכב, ייתכנו שינויים קלים במראה חלקי הריפוד העשויים מעור ו-Alcantara® (כגון קמטים או שינוי גוון).

בדיקה ומילוי של נוזלים

דלק

מבוא לנושא



איור 310
מדבקה עם מפרט סוגי דלק

סוג הדלק המתאים לרכבך רשום בחלק הפנימי של דלתית התדלוק » איור 310.

קיבולת מכל הדלק היא **50 ליטרים** בקירוב ברכבים בעלי הנעה קדמית או **55 ליטרים** בקירוב ברכבים בעלי הנעה כל-גלגלית, מתוכם **6 ליטרים** בקירוב משמשים כעתודה.

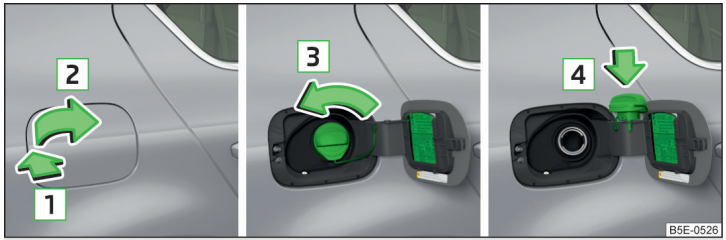
זהירות

דלק ואדי דלק הם חומרים נפיצים - סכנת מוות!

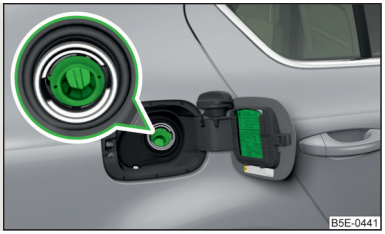
זהירות

- לעולם אל תנהג ברכב עד שמכל הדלק יתרוקן לגמרי! אספקה בלתי סדירה של דלק למנוע עלולה לגרום לניסיונות התנעה כושלים - הדבר עלול לגרום לנזקים במנוע ובמערכת הפליטה.
- נגב מיד טיפות דלק שניתזו על הרכב - סכנת נזק לצבע הרכב.
- אם ברצונך להשתמש ברכבך במדינה שונה מזו שהרכב הותאם עבורה, פנה לסוכן ŠKODA. הוא ישיב לך אם סוג הדלק המתאים להוראות היצרן זמין לרכישה גם בארץ היעד, או אם היצרן אישר להניע את הרכב במקרה הצורך בעזרת דלק אחר.

תדלוק בבנזין ובסולר



איור 311 **פתיחת דלתית התדלוק / הסרת הפקק של מכל הדלק / הרכבת הפקק על דלתית התדלוק**



איור 312
פתח תדלוק ברכבים המצוידים במנועי דיזל

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 251.

יש לבצע את התדלוק בתנאים הבאים.

- ✓ הרכב אינו נעול.
- ✓ מתג ההצתה כבוי.
- ✓ חימום העזר ואוורור העזר כבויים.

› לחץ על דלתית התדלוק בכיוון החץ 1 ופתח אותה בכיוון החץ 2 » איור 311.
› סובב את פקק מכל הדלק בכיוון החץ 3 .
› הסר את הפקק והרכב אותו בחריץ שבדלתית התדלוק בכיוון החץ 4.
› הכנס את אקדח התדלוק לפתח התדלוק עד הסוף והתחל לתדלק.

ברגע שאקדח הדלק מתנתק, מכל הדלק מלא. אל תמשיך בתדלוק.

› שלוף את אקדח הדלק מפתח התדלוק והכנס אותו בחזרה למקומו במשאבת הדלק.

› הכנס את פקק מכל הדלק לפתח התדלוק וסובב אותו בכיוון המנוגד לכיוון החץ 3 עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.
› סגור את דלתית התדלוק עד שהיא תינעל היטב למקומה.

הגנה מפני תדלוק שגוי ברכבים המצוידים במנועי דיזל
ברכבים המצוידים במנועי דיזל, פתח התדלוק עשוי להיות מצויד במנגנון הגנה מפני תדלוק שגוי » איור 312.

אם לא ניתן לדחוף בקלות את אקדח הסולר לתוך פתח התדלוק, יש לטלטל אותו בעדינות מצד לצד עד שהוא ייכנס פנימה כהלכה.

במדינות מסוימות, ייתכן שקוטר אקדחי התדלוק של משאבות הסולר והבנזין יהיה זהה. בנסיעה במדינות אלה, יש לדאוג להרכבה של הגנה מפני תדלוק שגוי במוסך מומחה.

בנזין נטול עופרת

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 251.

סוג הדלק המתאים לרכבך רשום בחלק הפנימי של דלתית התדלוק » איור 310 *בעמוד 251*.

ניתן לתדלק את הרכב אך ורק **בבנזין נטול עופרת** עם תכולת ביו-אתנול **E10 מרבית** של 10 %.

הבנזין נטול העופרת חייב לתאום לתקן **EN 228** (בגרמניה גם תקן DIN 51626-1 או E10 עבור בנזין נטול עופרת 95 אוקטן ו- 91 אוקטן, או DIN 51626-2 או E5 עבור בנזין נטול עופרת 95 אוקטן ו- 98 אוקטן).

בנזין מאושר 95 אוקטן/מינימום. 92 או 93 אוקטן
מומלץ להשתמש בבנזין **95** אוקטן.

בעת הצורך, ניתן להשתמש בבנזין **92** או **93** אוקטן (הדבר יגרום לירידה קלה בביצועים ולעלייה קלה בצריכת הדלק).

במקרה חירום, ניתן להשתמש בבנזין **91** אוקטן (הדבר יגרום לירידה קלה בביצועים ולעלייה קלה בצריכת הדלק) » !.

בנזין מאושר מינימום 95 אוקטן
השתמש בבנזין **95** אוקטן מינימום.

במקרה חירום, ניתן להשתמש בבנזין **91**, **92** או **93** אוקטן (הדבר יגרום לירידה קלה בביצועים ולעלייה קלה בצריכת הדלק) » !.

בנזין מאושר 98/(95) אוקטן
מומלץ להשתמש בבנזין **98** אוקטן.

בעת הצורך, ניתן להשתמש בבנזין **95** אוקטן (הדבר יגרום לירידה קלה בביצועים ולעלייה קלה בצריכת הדלק).

במקרה חירום, ניתן להשתמש בבנזין **91**, **92** או **93** אוקטן (הדבר יגרום לירידה קלה בביצועים ולעלייה קלה בצריכת הדלק) » !.

! זהירות
צייתי להנחיות הבאות כדי למנוע נזקי מנוע ופגיעה במערכת הפליטה.
- בעת שימוש בבנזין בעל מספר אוקטן נמוך יותר מהמומלץ, המשך בנסיעה רק במהירות סל"ד בינונית ובעומס מנוע מינימלי. דאג לתדלק את רכבך בהקדם האפשרי בבנזין בעל דירוג האוקטן המומלץ.
- אפילו במקרי חירום אסור לתדלק את הרכב בבנזין בעל דירוג אוקטן **נמוך** מ-**91**!
- אם תדלקת את הרכב בשוגג בדלק שאינו בנזין נטול עופרת, גם אם הוא תואם לתקנים שלעיל (למשל, בבנזין המכיל עופרת), בשום אופן אל תתניע את המנוע ואל תפעיל את מתג ההצתה.

! זהירות
תוספים
- בנזין נטול עופרת התואם לתקנים אלה עומד בכל הדרישות המאפשרות פעולה תקינה לגמרי של המנוע. לכן מומלץ לא לערבב בבנזין תוספי דלק - סכנת נזקי מנוע ופגיעה במערכת הפליטה.
- **אין להשתמש בתוספים הבאים - סכנת נזקי מנוע ופגיעה במערכת הפליטה!**
  - תוספים המכילים מתכות, במיוחד מנגן וברזל.
  - דלקים המכילים מתכות (כגון lead replacement petrol - LRP).

i הערה
- ניתן להשתמש בדלק שמספר האוקטן שלו גבוה מהדרוש ללא הגבלה.
- עם זאת, ברכבים שסוג הדלק המומלץ עבורם הוא בנזין **95/מינימום 92 או 93** אוקטן, שימוש בבנזין בעל דירוג אוקטן גדול מ-**95** לא יגרום לשיפור בביצועים ולא יפחית את צריכת הדלק.
- ברכבים שסוג הדלק המומלץ עבורם הוא **95 אוקטן לפחות**, שימוש בבנזין בעל מספר אוקטן גבוה יותר מ-**95** עשוי לשפר את הביצועים ולהפחית את צריכת הדלק.

סולר

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 251.

סוג הדלק המתאים לרכבך רשום בחלק הפנימי של דלתית התדלוק » איור 310 *בעמוד 251*.

ניתן לתדלק את רכבך אך ורק ב**סולר** התואם לתקן האירופי **EN 590** (בגרמניה DIN 51628, באוסטריה ÖNORM C 1590 / EN 590:2004, ברוסיה GOST R 52368-2005, בהודו IS 1460/Bharat IV או במקרה חירום IS 1460/Bharat III).

הסולר יכול להכיל כמות **מרבית** של 7 % ביו-דיזל (**B7** - בגרמניה לפי תקן DIN 52638, באוסטריה ÖNORM C 1590, בצרפת EN 590).

הפעלה בתנאי מזג אוויר קשים

יש להשתמש אך ורק בסולר המתאים לתנאי מזג האוויר הנוכחיים או הצפויים. שאל את עובדי תחנת הדלק, אם הסולר המוצע מתאים לתנאים אלה.

זהירות

ציית להנחיות הבאות כדי למנוע נזקי מנוע ופגיעה במערכת הפליטה.

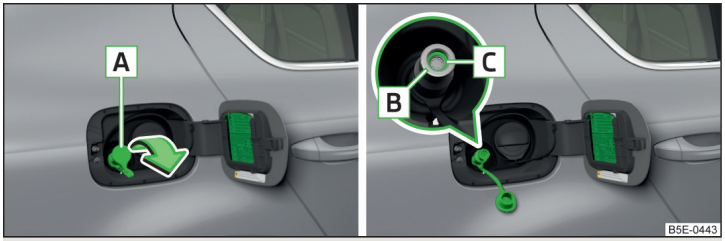
- אם תדלקת ברכב דלק שאיננו סולר התואם לתקנים המצוינים לעיל (למשל, בבנזין), בשום אופן אל תתניע את המנוע ואל תפעיל את מתג ההצתה!
- אין להשתמש בביו-דלק **RME**!

זהירות

תוספי דלק מיוחדים לסולר

- סולר התואם את התקנות לעיל עומד בכל הדרישות המאפשרות פעולה תקינה לגמרי של המנוע. לכן מומלץ לא לערבב בסולר תוספי דלק - סכנת נזקי מנוע ופגיעה במערכת הפליטה.

תדלוק בגז טבעי דחוס (גט"ד)



איור 313 **פתח מילוי גז טבעי**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 251.

התדלוק בגז טבעי מתבצע בכפוף לתנאים הבאים.

- ✓ הרכב אינו נעול.
- ✓ המנוע ומתג ההצתה כבויים.
- ✓ חימום העזר ואוורור העזר כבויים » עמוד 110.

אופן התפעול של מערכות שונות לתדלוק גז עשוי להיות שונה. בעת תדלוק גז טבעי בתחנת תדלוק שאינה מוכרת לך, בקש מאנשי צוות התחנה להדריך אותך בביצוע התדלוק או לבצע את ההליך בעצמם.

הליך תדלוק

› פתח את דלתית התדלוק.

› הסר את הפקק A » איור 313 בכיוון החץ והכנס את מחבר מערכת התדלוק לפתח תדלוק הגז B.

מכל הגז מלא, כאשר פעולת המדחס של מערכת התדלוק נפסקת אוטומטית.

› ודא שטבעת האיטום C » איור 313 נשארת במקומה בתוך פתח תדלוק הגז B. אם טבעת האיטום מחליקה על מחבר התדלוק, יש להכניס אותה בחזרה לתוך פתח תדלוק הגז.

› חבר את הפקק A לפתח תדלוק הגז וסגור את דלתית התדלוק כך שהיא תינעל היטב למקומה.

מערכות תדלוק הגז כוללות מנגנון הגנה מפני מילוי יתר, המושפע מטמפרטורת הסביבה. כאשר הטמפרטורה החיצונית גבוהה מאוד ייתכן שלא ניתן יהיה לתדלק את מכל הגז עד הסוף.

אם בכוונתך להחנות את הרכב מיד לאחר התדלוק, ייתכן שבעת התנעת הרכב מחדש מד הגז לא יציג את מפלס הגז המדויק כמו מיד לאחר התדלוק. תופעה זו אינה מעידה על דליפה במערכת, אלא על ירידת לחץ הנגרמת כתוצאה מהתקררות הגז הטבעי במכל לאחר הליך התדלוק.

משך החיים המרבי של מכל גז טבעי הוא 20 שנה.

קיבולת מכל הגז הטבעי היא **15 ק"ג** בקירוב.

זהירות

- גז טבעי הוא חומר נפיץ ביותר ודליק.
- בעת התדלוק, לעולם אל תיכנס לרכב. אם בכל זאת עליך להיכנס לרכב, יש לגעת בחפץ מתכתי לפי שתיגע שוב במחבר פתח התדלוק. אחרת אתה עלול לגרום לפריקת חשמל סטטי - סכנת שרפה!

זהירות

אסור להשתמש בגט"ן (גז טבעי נוזלי; LNG), בגפ"מ (גז פחמימני מעובה; LPG) וכן בהתאן (Hythane; תערובת מימן וגז מתאן) - סכנת נזק למנוע ולמערכת הפליטה.

הערה

במהלך התדלוק נוצרים רעשים, אלה אינה מעידים על תקלה. אם אינך בטוח, פנה לצוות התחנה.

גז טבעי דחוס (CNG, גט"ד)



איור 314 **מיקום מדבקת הגט"ד ברכב / מדבקת גט"ד**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 251.

רכב G-TEC יכול להיות מונע באמצעות גז טבעי דחוס (גט"ד) ובאמצעות בנזין נטול עופרת.

מיקום מדבקת גט"ד ברכבים עם הנעה באמצעות גז טבעי » איור 314.

מעבר אוטומטי ממצב הנעה באמצעות גט"ד להנעה באמצעות בנזין - המעבר האוטומטי ממצב הנעה באמצעות גז טבעי למצב הנעה באמצעות בנזין מתרחש, למשל, בנסיבות הבאות.

- מכל הגז הטבעי ריק או שלחץ האוויר במכל הגז נמוך מדי.
- לאחר תדלוק גז טבעי.
- כאשר טמפרטורת הסביבה נמוכה מאוד.

לפעולה תקינה של מערכת הדלק, אחת לכל 6 חודשים יש לנצל את כל הבנזין שבמכל הדלק עד שנורית החיווי תידלק.

דליפת גז

במקרה של חשד לדליפת גז (ניתן להבחין בריח גז), יש לפעול באופן הבא.

- עצור את הרכב.
- כבה את מתג ההצתה.
- יש לכבות סיגריות ולהרחיק מהרכב חומרים נפיצים ו/או דליקים.
- פתח את הדלתות ואת דלת תא המטען כדי לאוורר את הרכב.
- אם ריח הגז לא נעלם לחלוטין, אל תמשיך בנסיעה.
- אם אין אפשרות להוציא את הרכב עם דליפת הגז מחלל סגור (כגון מנהרה, מעבר תת-קרקעי, חניון, מעבורת וכדומה), יש להתקשר מיד למספר חירום.

פנה למוסך מורשה כדי לתקן את התקלה במערכת הגז.

במקרה של תאונת דרכים

במקרה של חשד לדליפת גז בעקבות תאונת דרכים, יש לפעול באופן הבא.

- כבה את מתג ההצתה.
- יש לכבות סיגריות ולהרחיק מהרכב חומרים נפיצים ו/או דליקים.
- בקש מכל הנוסעים לצאת מהרכב.
- יש להרחיק אנשים מהרכב. מומלץ לשמור על מרחק של 10 מטרים לפחות מהרכב.
- יש ליידע את צוות החילוץ וההצלה שמדובר ברכב המונע באמצעות גז טבעי.

בדיקות תקופתיות של מערכת הגז

ברכבים המונעים באמצעות גז טבעי, חובה לבצע בדיקות תקופתיות של מערכת הגז במוסך. בעל הרכב אחראי על ביצוע הבדיקות התקופתיות כנדרש.

אחת לכל 2 שנים

- בדיקת פקק המכל.
- בדיקת פתח התדלוק וטבעת האיטום שבפתח התדלוק, וניקוי טבעת האיטום במקרה הצורך.
- בדיקת איטום מערכת הגז ובדיקה חזותית של מכל הגז הטבעי.

אחת לכל 20 שנים

- החלפת מכל הגז הטבעי.

! זהירות

- אל תתעלם מריח גז ברכב או במהלך תדלוק - סכנת שרפה, פיצוץ ופציעות.
- אין לחשוף את מכל הגז הטבעי שברכב לחום ממקורות בלתי רצויים.

! זהירות

אחרת עלול להיגרם נזק למכל הגז הטבעי במקרה שגחון הרכב בא במגע עם מכשול כלשהו, או במקרה של תאונה. במקרה כזה יש למסור את הרכב מיד לבדיקה במוסך. אם אתה מבחין בריח של גז, **אל תמשיך בנסיעה!** דומם את המנוע ופנה למוסך.

תא המנוע

מבוא לנושא

! זהירות

לעולם אל תכסה את המנוע בחומרי בידוד נוספים (כגון שמיכה) - סכנת שריפה!

! זהירות

בעת עבודות בתא המנוע, ציית להנחיות הבאות - סכנת פציעה וכוויה. תא המנוע של הרכב הוא אזור מסוכן!

זהירות

הנחיות לפני תחילת עבודה בתא המנוע

- כבה את המנוע ושלוף את המפתח, ברכבים המצוידים במערכת KESSY פתח את דלת הנהג.
- משוך את בלם היד בחוזקה למעלה.
- ברכבים המצוידים **בתיבת הילוכים ידנית**, העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק. ברכבים המצוידים **בתיבת הילוכים אוטומטית**, העבר את מוט ההילוכים למצב **P**.
- המתן עד שהמנוע יתקרר.
- אין לפתוח את מכסה המנוע כשקיטור משתחרר או נוזל קירור דולף מתא המנוע - סכנת כוויה! המתן עד ששחרור הקיטור/דליפת נוזל הקירור ייפסקו.

זהירות

הנחיות לעבודה בתא המנוע

- יש להרחיק את כל האנשים מתא המנוע.
- אל תיגע בחלקים חמים במנוע - סכנת כוויה!
- לעולם אל תאחז במאוורר נוזל הקירור. מאוורר נוזל הקירור עשוי להתחיל לפעול בפתאומיות גם 10 דקות בקירוב לאחר כיבוי מתג ההצתה!
- אין לעשן בקרבת המנוע ויש להרחיק להבות גלויות או מקורות של ניצוצות.
- אל תשאיר חפצים כלשהם (כגון מטליות או כלי עבודה) בתא המנוע. סכנת שריפה ונזק למנוע.
- קרא בעיון את כל ההנחיות והאזהרות על מכלי הנוזלים והשמנים התפעוליים והקפד לציית להן.

זהירות

הנחיות לעבודה בתא המנוע כאשר המנוע פועל

- אם עליך לעבוד בתא המנוע כאשר המנוע פועל, היזהר **מחלקי מנוע מסתובבים וממערכות חשמליות** - סכנת חיים!
- אל תיגע בכבלים החשמליים של מערכת ההצתה.
- הימנע מגרימת קצרים במערכת החשמל של הרכב - במיוחד במצבר הרכב.

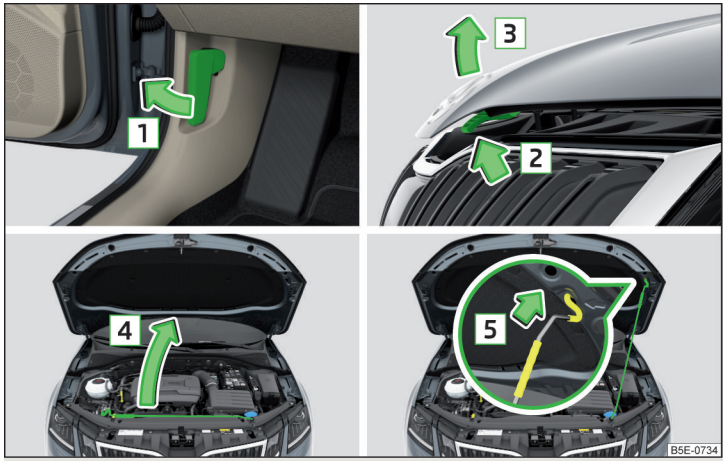
זהירות

השתמש אך ורק בנוזלים ושמן בעלי מפרט מתאים - סכנת נזק לרכב!

הערה

- ניתן לרכוש שמן ונוזלים בעלי מפרט מתאים ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA או ממבחר המוצרים המקוריים של ŠKODA.
- מומלץ לבצע החלפת נוזלי תפעול במוסך מורשה.

פתיחה וסגירה של מכסה המנוע



איור 315 **פתיחת מכסה תא המנוע**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 254.

פתיחת דלת תא המטען

- ודא שזרועות המגבים צמודות לשמשה הקדמית - סכנת נזק למכסה המנוע.
- פתח את הדלת הקדמית ומשוך את ידית שחרור הנעילה שמתחת ללוח המכשירים בכיוון החץ 1 » איור 315.
- דחף את ידית שחרור הנעילה בכיוון החץ 2. נעילת מכסה המנוע משתחררת.
- הרם את מכסה המנוע בכיוון החץ 3.
- הוצא את תמוכת מכסה תא המנוע בכיוון החץ 4 מהמחזיק שלה.
- הכנס את קצה תמוכת מכסה תא המנוע לפתח בכיוון החץ 5 כדי לאבטח את מכסה תא המנוע הפתוח.

סגירת מכסה תא המנוע

- הרם מעט את מכסה תא המנוע.
- הוצא את תמוכת מכסה תא המנוע מהפתח ודחוף אותה אל המחזיק שלה.
- שחרר את מכסה המנוע מגובה של כ- 20 ס"מ בתנופה קלה עד שהוא יינעל בטריקה.

אם מכסה המנוע אינו סגור היטב, בצע מכלל המחוונים מוצג רכב עם מכסה מנוע פתוח.

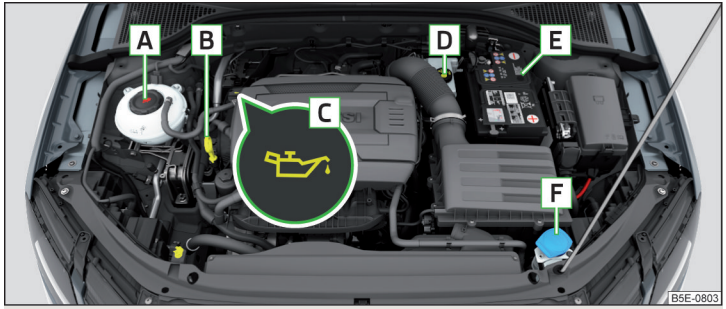
זהירות

- אל תנהג ברכב אם מכסה המנוע שלו אינו סגור במידה מספקת - סכנת תאונה!
- ודא שבעת סגירת מכסה תא המנוע אינך מועך חלק גוף - סכנת פציעה!

זהירות

לאחר סגירת מכסה המנוע, "אין ללחוץ עליו ידנית" - סכנת נזק למכסה המנוע.

סקירה על תא המנוע

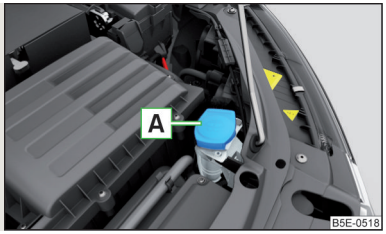


איור 316 **דוגמה לארגון תא המנוע**

תחילה, קרא בעיון את ו- בעמוד 254.

A מכל התפשטות נוזל הקירור _____ 258
B מדיד שמן מנוע _____ 257
C פתח מילוי שמן מנוע _____ 257
D מכל נוזל בלמים _____ 258
E מצבר הרכב _____ 259
F מכל נוזל שטיפת השמשות _____ 256

נוזל לשטיפת שמשות



איור 317
מכל נוזל שטיפת השמשות

תחילה, קרא בעיון את ו- בעמוד 254.

המכל של נוזל שטיפת השמשות A נמצא בתא המנוע » איור 317.

קיבלת המכל היא 3 ליטרים, ברכבים המצוידים במערכת לניקוי פנסים 4.7 ליטרים (במדינות מסוימות, שני הדגמים מצוידים במכל של 4.7 ליטרים).

השתמש בנוזל לשטיפת שמשות המותאם לתנאי מזג האוויר הנוכחיים או הצפויים. מומלץ להשתמש בנוזל לשטיפת שמשות ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

זהירות

- אם הרכב מצויד במערכת ניקוי פנסים, יש להשתמש רק בנוזלים לשטיפת שמשות שאינם פוגעים בציפוי הרב-פחמתי של הפנסים - אחרת עלול להיגרם נזק לפנסים.
- בעת מילוי הנוזל, אין להוציא את המסנן ממחזיק המכל - אחרת, הצנרת עלולה להזדהם ולגרום לתקלות תפעוליות במערכת שטיפת השמשות.

שמן מנוע

מפרט

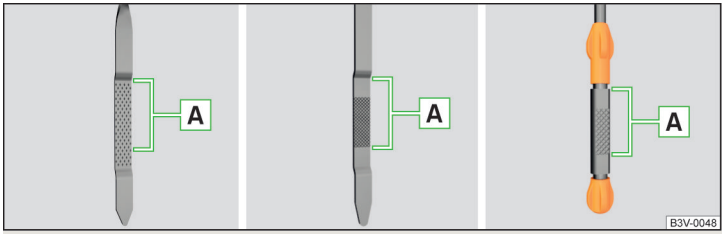
כדי לברר באיזה סוג של שמן מנוע יש להשתמש ברכבך, פנה למוסך מורשה.

אם שמן מסוג זה אינו זמין, ניתן להשתמש גם בשמנים אחרים. כדי למנוע נזקים למנוע, עד להחלפת השמן הבאה מותר למלא באופן חד פעמי בלבד שמן מנוע מאחד הסוגים הבאים בכמות **מרבית של 0.5 ליטר** בלבד:

- מנועי בנזין: VW 504 00, VW 502 00, VW 508 00, ACEA A3/ACEA B4 או API SN, (API SM);
- מנועי דיזל: VW 507 00, ACEA C3 או API CJ-4.

במנועי דיזל **ללא מסנן חלקיקי דיזל (DPF)** ניתן להשתמש גם בשמן מנוע VW 505 01.

בדיקה ומילוי של נוזלים



איור 318 **דגמי מדיד שמן**

בהתאם לסגנון הנהיגה ולתנאי הפעלת הרכב, המנוע צורך כמות קטנה של שמן (0.5 ל'/1000 ק"מ לכל היותר). במהלך 5000 הקילומטרים הראשונים, ייתכן שהצריכה תהיה גבוהה אף יותר.

החלפת שמן מנוע תתבצע במוסך מורשה במסגרת בדיקה תקופתית של הרכב.

בדוק את מפלס השמן והוסף שמן בתנאים הבאים.

- ✓ הרכב עומד על משטח אופקי.
- ✓ המנוע הגיע לטמפרטורת העבודה שלו.
- ✓ המנוע מודמם.

בדיקת מפלס

1. המתן דקות ספורות עד ששמן המנוע יזרום בחזרה לאגן השמן.
2. שלוף את מדיד השמן החוצה ונגב אותו במטלית נקייה.
3. דחף את מדיד השמן פנימה עד הסוף ושלוף אותו שוב החוצה.
4. בדוק את סימון מפלס השמן ודחף את מדיד השמן בחזרה פנימה.

גובה מפלס השמן צריך להימצא בתחום A » איור 318. אם גובה מפלס השמן נמצא מתחת לתחום A, יש להוסיף שמן.

מילוי

1. הברג החוצה את הפקק של פתח מילוי השמן C » איור 316 *בעמוד 256*.
2. מזוג שמן מסוג התואם למפרט במנות של 0.5 ליטר » עמוד 256.
3. בדוק את מפלס השמן.
4. הברג בחזרה היטב את המכסה של פתח מילוי שמן המנוע.

זהירות

בעת ביצוע עבודות בתא המנוע, יש לציית לאזהרות הבאות » עמוד 254.

זהירות

- בשום מקרה אסור שגובה מפלס השמן יחרוג מעל או מתחת לגבולות התחום A » איור 318 - אחרת עלול להיגרם נזק למנוע ולמערכת פליטת הגזים.
- אם לא ניתן למלא שמן מנוע או אם גובה מפלס השמן חורג מעל לתחום A, אל תמשיך בנסיעה! דומם את המנוע ופנה למוסך.
- אין לערבב תוספים כלשהם בשמן המנוע - סכנת נזק למנוע.

הערה

- כאשר מפלס השמן נמוך מדי, בצג מכלל המחוונים נדלקת נורית החיווי ומופיעה הודעה מתאימה » עמוד 43. בכל זאת, מומלץ לבדוק את מפלס השמן באופן סדיר בעזרת מדיד השמן.
- מומלץ להשתמש בשמנים מקוריים מתוצרת ŠKODA.

נוזל קירור

מבוא לנושא

נוזל הקירור אחראי על קירור המנוע. הוא מורכב ממים ותוסף קירור (המכיל חומרים שמגנים על מערכת הקירור מפני קורוזיה ומונעים הצטברות אבנית).

נוזל הקירור חייב להכיל תוסף נוזל קירור בריכוז של 40 עד 60%.

במקרה הצורך, תוכל לפנות למוסך ולבקש בדיקה ותיקון של יחס התערובת מים-תוסף נוזל קירור.

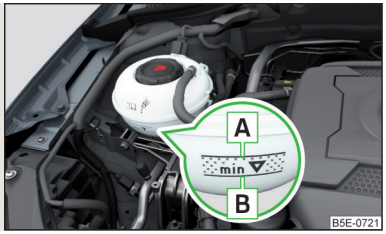
זהירות

- בעת ביצוע עבודות בתא המנוע, יש לציית לאזהרות הבאות » עמוד 254.
- אל תיגע בפקק של מכל התפשטות נוזל הקירור כל עוד המנוע חם. במערכת הקירור נוצר לחץ שעלול לגרום לסכנת כוויות ופציעות כתוצאה מהתזת נוזל קירור!
- להגנה מפני התזות של נוזל קירור חם, כסה את פקק המכל במטלית בשעת הפתיחה.
- נוזל הקירור ואדי נוזל הקירור מסוכנים לבריאות - הימנע ממגע עם נוזל הקירור. אם נוזל הקירור בא במגע עם העיניים או העור, יש לשטוף את האזור הפגוע מיד בכמות גדולה של מים במשך דקות אחדות לפחות. במידת הצורך, פנה לרופא לקבלת עזרה.

זהירות

אין לכסות את המצנן ואין להתקין חלקים ואביזרים כלשהם (כגון פנס נוסף) מול פתח כניסת האוויר - סכנת התחממות יתר של המנוע.

בדיקה ומילוי של נוזלים



איור 319
מכל התפשטות נוזל הקירור

תחילה, קרא בעיון את ❗ ו- ⚠ בעמוד 257.

בדוק את מפלס נוזל הקירור ומלא נוזל קירור בתנאים הבאים.

✓ הרכב עומד על משטח אופקי.
✓ המנוע אינו חם (כשהמנוע מגיע לטמפרטורת עבודה, תוצאת הבדיקה עלולה שלא להיות מדויקת).
✓ המנוע כבוי.

בדיקה של מפלס נוזל הקירור - מפלס נוזל הקירור חייב להימצא בטווח שבין הסימונים A ו- B » איור 319. אם מפלס נוזל הקירור נמוך מהסימון B, יש למלא נוזל קירור.

מילוי

המכל חייב להכיל תמיד כמות קטנה של נוזל קירור » ⚠.

› הנח מטלית על הפקק של מכל התפשטות נוזל הקירור ושחרר את הברגת הפקק **בזהירות**.
› מלא נוזל קירור חדש מסוג שתואם למפרט.
› הברג את הפקק בחוזקה והדק אותו היטב למקומו.

מפרט נוזל הקירור מצוין על מכל ההתפשטות של נוזל הקירור » איור 319.

אם לא ניתן להשיג נוזל קירור מסוג שתואם למפרט, השתמש במים מזוקקים בלבד ופנה בהקדם האפשרי למוסך כדי לתקן את יחס תערובת המים ותוסף נוזל הקירור.

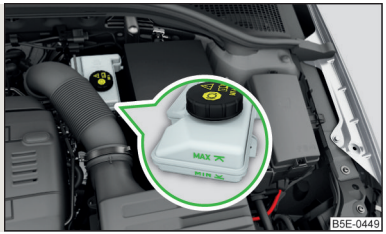
⚠ זהירות

■ אם מכל ההתפשטות של נוזל הקירור ריק, אל תוסיף נוזל קירור. אוויר עלול לחדור למערכת - סכנת נזק למנוע! STOP אל תמשיך בנסיעה! דומם את המנוע ופנה למוסך.
■ לעולם אל תמלא נוזל קירור מעבר לסימון A » איור 319. בעת התחממות נוזל הקירור, הוא עלול לדלוף ממערכת הקירור - סכנת נזק לחלקי תא המנוע.
■ אם אין באפשרותך להוסיף נוזל קירור בתנאים הנוכחיים, STOP אל תמשיך בנסיעה! דומם את המנוע ופנה למוסך.
■ תוסף נוזל קירור שאינו תואם למפרט המומלץ עלול להפחית את ההגנה על מערכת הקירור מפני קורוזיה - סכנת נזק למערכת הקירור ולמנוע.
■ אם מולאו במכל מים שאינם מזוקקים, יש לפנות למוסך לצורך החלפת נוזל הקירור - סכנת נזק למנוע.
■ אובדן נוזל קירור הוא סימן **לדליפה** במערכת הקירור - סכנת נזק למנוע. מלא נוזל קירור ופנה למוסך.

הערה

כאשר מפלס נוזל הקירור נמוך מדי, בצג מכלל המחוונים נדלקת נורית החיווי ומופיעה הודעה מתאימה » עמוד 43. למרות זאת, מומלץ לבדוק בקביעות את מפלס נוזל הקירור ישירות במכל.

נוזל בלמים



איור 320
מכל נוזל בלמים

בדוק את נוזל הבלמים בתנאים הבאים.

✓ הרכב עומד על משטח אופקי.
✓ המנוע כבוי.

בדיקה של מפלס נוזל הבלמים - מפלס הבלמים חייב להימצא בטווח שבין הסימונים "MIN" ו-"MAX" » איור 320.

מפרט - נוזל הבלמים חייב לתאום לתקן **VW 501 14** (תקן זה תואם לדרישות של תקן FMVSS 116 DOT4).

החלפת נוזל הבלמים מתבצעת במסגרת בדיקה תקופתית של הרכב.

זהירות

- אם לא תחליף את נוזל הבלמים במועד המומלץ, הדבר עלול לגרום להיווצרות בועות ולעומס על מערכת הבלמים בעת בלימה חזקה. הדבר עלול לגרום לתקלה במערכת הבלמים - סכנת תאונה!
- בעת ביצוע עבודות בתא המנוע, יש לציית לאזהרות הבאות » עמוד 254.
- אם מפלס הנוזל יורד במהירות, או יורד מתחת לסימון "MIN" » איור 320, ייתכן שיש נזילה במערכת הבלמים. אל תמשיך בנסיעה - סכנת תאונה! פנה למוסך לקבלת עזרה.

הערה

כאשר מפלס נוזל הבלמים נמוך מדי, בצג מכלל המחוונים נדלקת נורית החיווי ומופיעה הודעה מתאימה » עמוד 38. עם זאת, מומלץ לבדוק בקביעות את מפלס נוזל הבלמים ישירות במכל.

מצבר הרכב

מבוא לנושא

מצבר הרכב משמש מקור מתח להתנעת המנוע וכן להזנת צרכני חשמל ברכב.

כיבוי אוטומטי של צרכני חשמל - להגנה מפני התרוקנות המצבר
במקרה של עומס רב על מצבר הרכב, מערכת החשמל מנסה למנוע מהמצבר להתרוקן בדרכים הבאות.

- ◀ העלאת מהירות המנוע.
- ◀ הגבלת ההספק של צרכני חשמל מסוימים.
- ◀ כיבוי צרכני חשמל מסוימים (כגון חימום מושבים, חימום שמשה אחורית) למשך הזמן הנחוץ.

סמלי אזהרה על מצבר הרכב

סמל	משמעות
	הרכב תמיד משקפי מגן!
	חומצת המצבר היא חומר צורב במיוחד. תמיד לבש כפפות והרכב משקפי מגן!
	הרחק אש, ניצוצות ולהבות גלויות ממצבר הרכב ואל תעשן!
	בעת טעינת מצבר הרכב נוצרת תערובת גז נפיצה ביותר!
	יש להרחיק ילדים ממצבר הרכב!

זהירות

חומצת המצבר היא חומר מסוכן - סכנת פציעות, כוויות כימיות או הרעלה! אדים צורבים באוויר גורמים לגירויים ומזיקים למערכת הנשימה ולעיניים. קרא בעיון את האזהרות הבאות והקפד לפעול על פיהן.

- בשעת טיפול במצבר הרכב, יש ללבוש כפפות הגנה ומשקפי מגן לעיניים ולהגן על העור.
- אם נוזל האלקטרוליט בא במגע עם העיניים או העור, יש לשטוף את האזור הפגוע מיד בכמות גדולה של מים במשך דקות אחדות לפחות. פנה בהקדם האפשרי לקבלת עזרה רפואית.
- הרחק את מצבר הרכב מהישג ידם של אנשים שאינם עצמאיים לגמרי (כגון ילדים).
- אין להטות את המצבר, מכיוון שחומצת המצבר עלולה לנזול החוצה מפתחי האוורור של המצבר.

זהירות

בעת ביצוע עבודות במצבר הרכב קיימת סכנת התפוצצות, שריפה, פציעות או כוויות כימיות! קרא בעיון את האזהרות הבאות והקפד לפעול על פיהן.

- אסור לעשן, להשתמש באש גלויה ובאור ישיר, ולגרום ליצירת ניצוצות.
- **מצבר שהתרוקן עלול לקפוא בקלות.** לעולם אל תטען מצבר קפוא או מופשר. יש להחליף מצבר שקפא.
- לעולם אל תשתמש במצבר רכב פגום.
- אין לחבר את קוטבי המצבר זה אל זה; גישור בין הקטבים יגרום לקצר חשמלי.

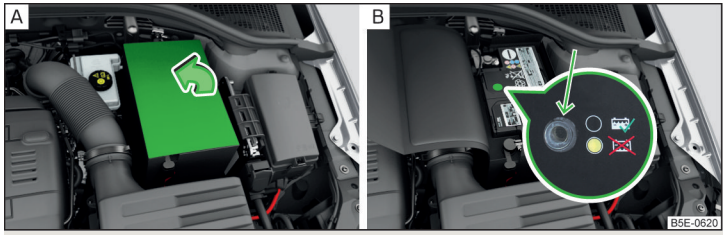
זהירות

יש לוודא שחומצת המצבר אינה באה במגע עם הרכב - סכנת נזק לרכב.

הערה

- אנו ממליצים שכל העבודות במצבר הרכב יתבצעו במוסך מומחה.
- חובה להחליף מצברי רכב בני יותר מ- 5 שנים.

בדיקת מצב



איור 321 **מצבר הרכב: פתיחת הכיסוי / מחוון מפלס חומצה**

📖 **תחילה, קרא בעיון את ❗ ו- ⚠ בעמוד 259.**

מצב המצבר נבדק בקביעות במסגרת הבדיקות התקופתיות של הרכב במוסך.

בדיקת מפלס החומצה

במצברי רכב עם מחוון מפלס חומצה, ניתן לבדוק את מפלס החומצה לפי צבע המחוון. לא ניתן לבדוק את מפלס החומצה במצברים בעלי סימון **"AGM"**.

בהתאם לאבזור, ייתכן שמצבר הרכב מצויד בכיסוי שניתן לפתוח בכיוון החץ » איור 321 - A.

בועות אוויר עלולות להשפיע על צבע המחוון. לכן, הקש בזהירות על המחוון לפני הבדיקה » איור 321 - B.

צבע שחור - מפלס החומצה תקין.

צבע שקוף או צהוב בהיר - מפלס החומצה נמוך מדי, יש להחליף את המצבר.

התרוקנות המצבר

אם הרכב מבצע נסיעות קצרות לעתים קרובות, מצבר הרכב אינו נטען במידה מספקת.

בטמפרטורות נמוכות, תפוקת החשמל של המצבר נמוכה מהרגיל.

אם לא נעשה שימוש ברכב במשך יותר מ- 3 עד 4 שבועות, ניתן לנתק את הקוטב השלילי ⊖ של המצבר או לבצע טעינה רצופה של המצבר בזרם נמוך מאוד.

טעינה

📖 **תחילה, קרא בעיון את ❗ ו- ⚠ בעמוד 259.**

יש לטעון את מצבר הרכב רק כאשר מתג ההצתה וכל צרכני החשמל כבויים.

עיין בהוראות של יצרן המטען והקפד לפעול על פיהן.

הליך טעינה

› ברכבים **עם** מערכת START-STOP או מערכת חימום עזר, חבר את המחבר ⊕ של התקן הטעינה אל הקוטב ⊕ של המצבר, חבר את המחבר ⊖ של התקן הטעינה לנקודת ההארקה של המנוע » עמוד 272.

› ברכבים **ללא** מערכת START-STOP או מערכת לחימום עזר, חבר את המחברים של התקן הטעינה לקטבים המיועדים להם במצבר (⊕ ל-⊖, ⊕ ל-⊖).

› חבר את כבל החשמל של המטען לשקע החשמל והפעל את המטען.

› לאחר שתהליך הטעינה הושלם בהצלחה: כבה ראשית את המטען ונתק את כבל החשמל משקע החשמל.

› נתק את המחברים של התקן הטעינה ממצבר הרכב.

עד שמצבר הרכב ייטען במלואו, יש להתאים את זרם הטעינה ל- 0,1 מקיבוליות המצבר (או פחות).

⚠ זהירות

- בשעת טעינת מצבר הרכב, משתחרר מימן - סכנת התפוצצות. גם ניצוצות, לדוגמה בעת חיבור או ניתוק של מחברי הכבלים, עלולים לגרום להתפוצצות.
- "טעינה מהירה" של מצבר הרכב היא פעולה **מסוכנת** ומצריכה מטען וידע טכני מיוחדים. לכן, יש לבצע "טעינה מהירה" אך ורק במוסך מורשה.

ניתוק/חיבור והחלפה

📖 **תחילה, קרא בעיון את ❗ ו- ⚠ בעמוד 259.**

מצבר הרכב החדש חייב להיות בעל קיבוליות, מתח, עוצמת זרם וגודל זהים לאלה של המצבר המקורי.

מומלץ לבצע **החלפה** של המצבר במוסך מורשה.

› **לניתוק** המצבר, כבה את מתג ההצתה, נתק תחילה את הקוטב השלילי של המצבר ⊖ ורק לאחר מכן נתק את הקוטב החיובי ⊕.

› **לחיבור** המצבר, חבר תחילה את הקוטב החיובי ⊕ של המצבר, ורק לאחר מכן חבר את הקוטב השלילי ⊖.

לאחר ניתוק המצבר וחיבורו מחדש, ייתכן שהתכונות או המערכות הבאות לא יפעלו או יפעלו באופן חלקי בלבד.

פונקציה / התקן	הפעלה
חלונות חשמליים	» עמוד 63
גג פנורמי חשמלי	» עמוד 65
סוכך שמש	» עמוד 66
הגדרות שעה	» עמוד 46

זהירות

- יש לנתק את מצבר הרכב רק כאשר מתג ההצתה כבוי וצרכני החשמל כבויים - אחרת, עלול להיגרם נזק למערכת החשמל של הרכב.
- לפני ניתוק המצבר, סגור את דלת תא המטען החשמלית, את החלונות החשמליים, את חלון הגג החשמלי ואת וילון השמש החשמלי - אחרת, ייתכנו תקלות תפעוליות ברכיבים אלה.
- בשום מקרה, אין להחליף בין כבלי החיבור – סכנת שריפה.

הערה

לאחר ניתוק המצבר וחיבורו מחדש, מומלץ לבצע בדיקה של הרכב במוסך מקצועי כדי לוודא יכולת תפקוד מלאה ותקינה של מערכות הרכב.

גלגלים

חישוקים וצמיגים

הנחיות לשימוש בגלגלים ובצמיגים

ב- 500 הק"מ הראשונים, אחיזת הכביש של **צמיגים חדשים** עדיין אינה מיטבית. לכן, יש לנהוג בזהירות מיוחדת.

התקן את הצמיגים בעלי התעלות העמוקות יותר על הגלגלים הקדמיים.

החישוקים ובורגי הגלגלים מותאמים זה לזה במיוחד. לכן, מומלץ להשתמש בחישוקים ובבורגי גלגלים מקוריים של ŠKODA.

הקפד **לאחסן גלגלים וצמיגים** במקום קריר, יבש וחשוך. יש לאחסן צמיגים ללא גלגל במצב אנכי.

אורך חיי השירות של צמיגים

הצמיגים מתיישנים ומאבדים את מאפייניהם המקוריים, אפילו אם לא נעשה בהם כל שימוש. אין להשתמש בצמיגים בני יותר מ- 6 שנים.

תאריך הייצור מצוין על דופן הצמיג (לפעמים על **צדו הפנימי**). לדוגמה, **DOT ... 10 17...** מציין שהצמיג יוצר בשבוע ה- 10 של שנת 2017.

פגמים בצמיגים

מומלץ לבדוק את הצמיגים והחישוקים בקביעות ולחפש סימני נזק (כגון סדקים, סימני עיוות וכדומה).

אם נתקעו בתעלות הצמיג גופים זרים (כגון אבנים קטנות וכדומה), סלק אותם מיד.

אם חדרו **לתוך הצמיג** גופים זרים (כגון מסמרים וכדומה), אל תסיר אותם, אלא פנה למוסך מקצועי.

התקנת צמיגים חדשים

התקן על כל ארבעת הגלגלים אך ורק צמיגים שאושרו לשימוש ברכבך מאותו סוג, באותו גודל (היקף סיבוב) ועם אותה תצורת תעלות עבור הגלגלים באותו סרן.

בעת התקנת צמיגים חדשים, יש להחליף את שני הצמיגים באותו סרן יחד.

צמיגים חד-כיווניים

ישנם צמיגים "חד-כיווניים", המסתובבים רק בכיוון אחד. כיוון הסיבוב מצוין באמצעות **חצים על הצמיג**.

יש להתקין צמיגים אלה בהתאם לכיוון הסיבוב המיועד להם, וזאת על מנת שלא לפגוע ביתרונות הבאים שהם מספקים.

- יציבות הרכב.
- אחיזת הכביש.
- רמת רעשים וקצב שחיקה של הצמיגים.

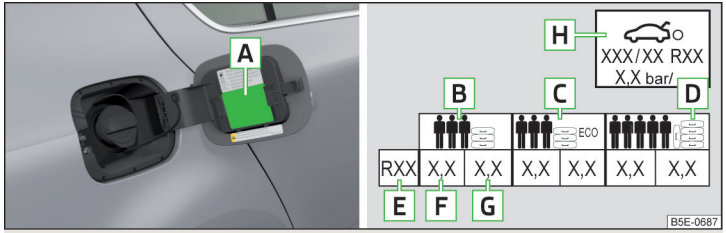
זהירות

לעולם אל תנהג ברכב עם צמיגים וחישוקים פגומים, בני יותר מ- 6 שנים - סכנת תאונה.

זהירות

- יש להגן על הצמיגים מפני מגע עם חומרים (כגון שמן, חומר סיכה ודלק) העלולים לגרום להם נזק. אם הצמיגים באו במגע עם חומרים כאלה, מומלץ לבדוק אותם במוסך.
- אל תשתמש בחישוקים בעלי משטח חיצוני מלוטש או מבריק בתנאי מזג אוויר חורפיים - סכנת נזק לחישוקים (למשל עקב חשיפה למלחי כביש).

לחץ אוויר בצמיגים



איור 322 **מדבקה עם טבלת ערכי לחץ אוויר בצמיגים / ניפוח אוויר בצמיגים**

ערכי לחץ האוויר עבור צמיגי הרכב מצוינים במדבקה עם סמלים A » איור 322 (בארצות מסוימות מופיע טקסט במקום הסמלים).

יש להתאים תמיד את לחץ האוויר בצמיגים לעומס המטען.

- B לחץ אוויר לעומס חלקי
- C לחץ אוויר לשמירה על איכות הסביבה (צריכת הדלק ופליטת החומרים המזהמים מופחתות במידה משמעותית)
- D לחץ אוויר לעומס מלא
- E קוטר הצמיג באינץ'

נתון זה נועד רק לספק מידע על לחץ האוויר הדרוש בצמיגים. הוא אינו מציג מפרט מלא של גודלי הצמיגים המאושרים לשימוש ברכבך. מידע מפורט זה מופיע בתיעוד הטכני של הרכב, בהצהרה על תאימות לתקנים ("מסמך COC").

- F ערך לחץ האוויר בצמיגי הסרן הקדמי
- G ערך לחץ האוויר בצמיגי הסרן האחורי
- H ערך לחץ אוויר דרוש עבור גלגל החירום

בדיקת לחץ האוויר בצמיגים

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים (כולל בגלגל החלופי או בגלגל החירום) לפחות פעם בחודש וכמו כן לפני כל נסיעה ארוכה.

בדוק את לחץ האוויר רק כשהצמיגים קרים. אל תפחית את הלחץ כשהצמיגים חמים.

ברכבים המצוידים בבקרת לחץ אוויר בצמיגים, יש לשמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת בכל פעם שמשנים את הלחץ במערכת » עמוד 235.

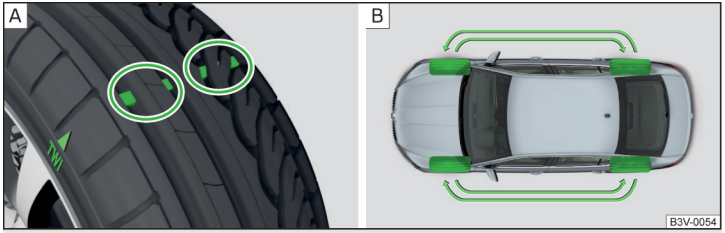
זהירות

- לעולם אין לנסוע עם צמיגים שלחץ האוויר בהם אינו תקין - סכנת תאונה.
- במקרה של אבדן לחץ אוויר פתאומי ומהיר (למשל במקרה של תקר בצמיג), יש לנסות לעצור את הרכב בזהירות, מבלי לבצע תנועות היגוי חדות ומבלי לבלום בחוזקה - סכנת תאונה.

הערה

ניתן להשיג את ההצהרה על תאימות לתקנים ("מסמך COC"). אצל סוכני ŠKODA המורשים (תקף רק למדינות מסוימות ולגרסאות דגם מסוימות).

שחיקת צמיגים והחלפת גלגלים



איור 323 **מצייני שחיקה / החלפת גלגל**

הגורמים הבאים מגבירים ומאיצים את **שחיקת הצמיגים**.
- לחץ אוויר לא תקין בצמיגים.
- סגנון נהיגה (כגון נסיעה מהירה בעיקולים ובפניות, פעולות האצה ובלימה חזקות ופתאומיות).
- איזון גלגלים שגוי (יש לבצע איזון גלגלים לאחר כל החלפה/תיקון של צמיג וכאשר ניתן לחוש "חוסר יציבות" בהיגוי).
- יישור גלגלים שגוי.

בבסיס תעלות הצמיגים נמצאים **מצייני שחיקה**, המסמנים את עומק התעלות המינימלי המותר » איור 323 - A. כאשר מצייני השחיקה ותעלות הצמיג מגיעים לעומק אחיד, הצמיד נחשב לשחוק. אותיות "TWI" או סמלים אחרים (כגון △) המסומנים על דופן הצמיגים מאפשרים לזהות את אזור המיקום של מצייני השחיקה בצמיג.

על מנת להבטיח שחיקה אחידה של הצמיגים, מומלץ **להחליף** בין **הגלגלים** אחת לכל 10,000 ק"מ לפי התרשים » איור 323 - B.

! זהירות
- לכל המאוחר, יש להחליף את הצמיגים בחדשים כשהם נשחקים עד מצייני השחיקה - סכנת תאונה.
- יישור גלגלים שגוי פוגע ביכולת השליטה ברכב - סכנת תאונה.
- רעידות חריגות או נטייה של הרכב "למשוך" הצדה עלולים להצביע על נזק בצמיג. האט את הרכב ועצור! אם לא ניתן להבחין בסימנים חיצוניים לנזק שנגרם לצמיג, פנה למוסך לקבלת עזרה מקצועית.

גלגל חלופי

גלגל חלופי שתואם למפרט יהיה זהה לגלגלים המקוריים של הרכב מבחינת מידות הגלגל, מידות הצמיג וסוג הצמיג.

גלגל חלופי שאינו תואם למפרט יסומן באזהרה מוצמדת לחישוק. יש להשתמש בגלגל זה רק כדי להגיע למוסך הקרוב, משום שהוא אינו מתאים לשימוש קבוע.

הנחיות לשימוש בגלגל חלופי שאינו תואם למפרט
- אין לכסות או להסתיר את האזהרה.
- שמור על ערנות מיוחדת במהלך הנסיעה.

יש למלא את הגלגל החלופי בלחץ אוויר לפי הערך המרבי הנקוב » עמוד 262.

! זהירות

מותר להשתמש בגלגל חלופי שאינו תואם למפרט רק במקרה של תקר ולמשך זמן קצר בלבד, ויש להקפיד לנהוג במרב הזהירות.

גלגל חירום

גלגל החירום מצויד באזהרה, המוצמדת לחישוק. יש להשתמש בגלגל זה רק כדי להגיע למוסך הקרוב, משום שהוא אינו מתאים לשימוש קבוע.

גלגל החירום דק יותר מהגלגלים הסטנדרטיים של הרכב במידה משמעותית.

הנחיות לשימוש בגלגל חירום
- אין לכסות או להסתיר את האזהרה.
- שמור על ערנות מיוחדת במהלך הנסיעה.

! זהירות
- שים לב להנחיות הקיימות בשלט האזהרה של גלגל החירום.
- אסור לנהוג ברכב כשמותקן בו יותר מגלגל חירום אחד!
- בעת נסיעה ברכב שמותקן בו גלגל חירום, יש להימנע מהאצה מלאה (לחיצה על דוושת הדלק עד הסוף), מבלימה חזקה ומהירה ומביצוע פניות חדות ופתאומיות בהיגוי.
- אין להתקין שרשראות שלג על גלגל החירום.

סימוני צמיגים

הסבר לסימונים שעל הצמיגים - לדוגמה, 195/65 R 15 91 T

195	רוחב הצמיג במילימטרים
65	יחס גובה/רוחב באחוזים
R	אות הקוד של סוג הצמיג - **R** - רדיאלי
15	קוטר החישוק באינץ'
91	קוד עומס
T	סמל מהירות

קוד עומס - מציין את דירוג העומס המרבי עבור כל צמיג

קוד עומס	88	89	90	91	92	93	94	95
עומס (בק"ג)	560	580	600	615	630	650	670	690

סמל מהירות - מציין את מהירות הנסיעה המרבית המותרת עבור סוגי הצמיגים השונים

סמל מהירות	S	T	U	H	V	W	Y
מהירות מרבית (בקמ"ש)	180	190	200	210	240	270	300

! זהירות

לעולם אין לחרוג מערכי **דירוג העומס והמהירות** המרביים המותרים עבור הצמיגים שמותקנים ברכב - סכנת תאונה.

נהיגה במזג אוויר חורפי

צמיגים לכל עונות השנה (או צמיגי "חורף")

צמיגים לכל עונות השנה או צמיגי "חורף" (מסומנים באותיות **M+S** ובסמל פסגת הר/פתית שלג) משפרים באופן משמעותי את אחיזת הכביש ואת השליטה ברכב בתנאי מזג אוויר חורפיים.

די לשמור על שליטה מיטבית ברכב, יש להתקין צמיגים לכל עונות השנה או צמיגי "חורף", בעלי עומק תעלות של 4 מ"מ לפחות, על כל ארבעת הגלגלים.

אם התקנת ברכב צמיגי "חורף", הקפד להתקין מחדש צמיגי קיץ בזמן, משום שצמיגי קיץ משפרים את השליטה ברכב ואת אחיזת הכביש בכבישים פנויים משלג ומקרח. כמו כן, בטמפרטורות גבוהות מ- 7 °C, מרחק הבלימה קצר יותר, רעש תנועת הצמיגים חלש יותר ובלאי הצמיגים מופחת.

סמל מהירות

ניתן להתקין צמיגים לכל עונות השנה או צמיגי "חורף" (המסומנים באותיות **M+S** ובסמל פסגת הר או פתית שלג) בעלי סיווג מהירות נמוך יותר מזה שמצוין בתיעוד הטכני של הרכב, בתנאי שלא תעבור את המהירות המרבית המותרת עבור צמיגים אלה, אפילו אם היא נמוכה ממהירות הנסיעה המרבית האפשרית לרכבך.

ניתן להגדיר את מגבלת המהירות המרבית עבור צמיגים לכל עונות השנה או צמיגי "חורף" באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR / > **Tyres** < (צמיגים).

אם מותקנים ברכב צמיגים לכל עונות השנה או צמיגי "חורף" בעלי סיווג מהירות נמוך יותר מהמהירות המרבית הנקובה של הרכב (הנחיה זו אינה חלה על צמיגים שסופקו על-ידי היצרן), יש להדביק בחלל הפנים של הרכב, במקום בולט לעיני הנהג, מדבקת אזהרה עם הערך המרבי המותר עבור הצמיגים שהותקנו. במקום להדביק מדבקת אזהרה, ניתן גם להגדיר את הערך המרבי המתאים לסיווג המהירות של הצמיגים המותקנים ברכב באמצעות מערכת המידע והבידור (תקף רק במדינות מסוימות). הגדרה זו קובעת את המהירות המרבית המותרת, שאסור לרכב לחרוג ממנה כאשר מותקנים בו צמיגים לכל עונות השנה או צמיגי "חורף".

שרשראות שלג

שרשראות שלג משפרות את אחיזת הכביש ואת השליטה ברכב בתנאי מזג אוויר חורפיים.

לפני התקנת שרשרות השלג, הסר את כיסוי הגלגל.

מותר להשתמש בשרשראות שלג על הגלגלים הקדמיים אך ורק בשילוב עם צירופי הצמיגים/חישוקים הבאים.

Octavia

מידות החישוק	היסט גלגל ET	גודל צמיג
15 x 6J[א]	43 מ"מ	195/65 R15
15 x 6J[א]	47 מ"מ	195/65 R15
16 x 6J[ב]	48 מ"מ	R16 205/55
16 x 6J[ב]	50 מ"מ	R16 205/55
17 x 6J[ב]	45 מ"מ	R17 205/50
17 x 6J[ב]	48 מ"מ	205/50 R17

[א] השתמש אך ורק בשרשראות שלג שחוליותיהן ומנעוליהן קטנים מ- 13 מ"מ.
[ב] השתמש אך ורק בשרשראות שלג שחוליותיהן ומנעוליהן קטנים מ- 12 מ"מ.

Octavia Scout

מידות החישוק	היסט גלגל ET	גודל צמיג
16 x 6J[א]	50 מ"מ	R16 205/55
17 x 6J[א]	45 מ"מ	R17 205/50
16 x 6J[א]	48 מ"מ	R16 205/55
16 x 6J[ב]	48 מ"מ	R16 205/60
17 x 6J[א]	48 מ"מ	R17 205/50
17 x 6J[ב]	48 מ"מ	R17 205/55

[א] השתמש אך ורק בשרשראות שלג שחוליותיהן ומנעוליהן קטנים מ- 12 מ"מ.
[ב] השתמש אך ורק בשרשראות שלג שחוליותיהן ומנעוליהן קטנים מ- 9 מ"מ.

Octavia RS

מידות החישוק	היסט גלגל ET	גודל צמיג
17 x 6J[א]	45 מ"מ	R17 205/50
17 x 6J[א]	48 מ"מ	R17 205/50

[א] השתמש אך ורק בשרשראות שלג שחוליותיהן ומנעוליהן קטנים מ- 12 מ"מ.

! זהירות

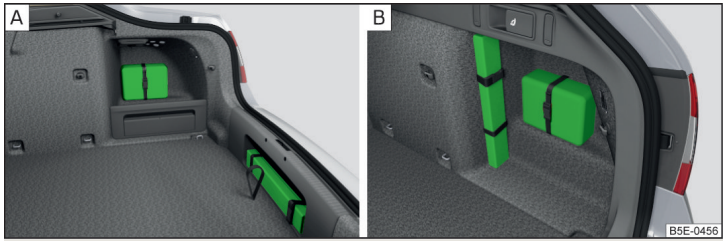
אין להשתמש בשרשראות בדרכים ללא קרח ושלג - הדבר עלול לפגוע באחיזת הכביש של הרכב ולגרום נזק לצמיגים.

עזרה עצמית

ציוד חירום ועזרה עצמית

ציוד חירום

מיקום ערכת העזרה הראשונה ומשולש האזהרה



איור 324 **מיקום ערכת העזרה הראשונה ומשולש האזהרה: גרסה 1 / גרסה 2**

המידע שלהלן תקף לערכת עזרה ראשונה ולמשולש אזהרה מקוריים של ŠKODA.

מיקום ערכת העזרה הראשונה
ניתן לחבר את ערכת העזרה הראשונה לצדו הימני של תא המטען בעזרת רצועה אלסטית » איור 324.

מיקום משולש האזהרה - דגם 1
ניתן לדחוף את משולש האזהרה לחריץ שמתחת לדופן תא המטען ולקבע אותו למקומו בעזרת הרצועה הנמתחת » איור 324 - A. בכלי רכב המונעים בגז טבעי יימצא משולב האזהרה מתחת לחיפוי הרצפה של תא המטען.

מיקום משולש האזהרה - דגם 2
ניתן לקבע את משולש האזהרה למקומו בצד הימני של תא המטען בעזרת רצועות נמתחות » איור 324 - B.

! זהירות
יש לאבטח את ערכת העזרה הראשונה ואת משולש האזהרה היטב למקומם - אחרת הם עלולים לגרום לפציעות של נוסעי הרכב במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות.

מיקום האפוד הזוהר



איור 325
תא אחסון עבור האפוד הזוהר

ניתן לאחסן את האפוד הזוהר בתאים שמתחת למושבים הקדמיים » איור 325.

מטף לכיבוי אש



איור 326
שחרור המטף לכיבוי אש

מטף כיבוי האש מוצמד למקומו שבתושבת מתחת למושב הנהג באמצעות שתי חגורות.

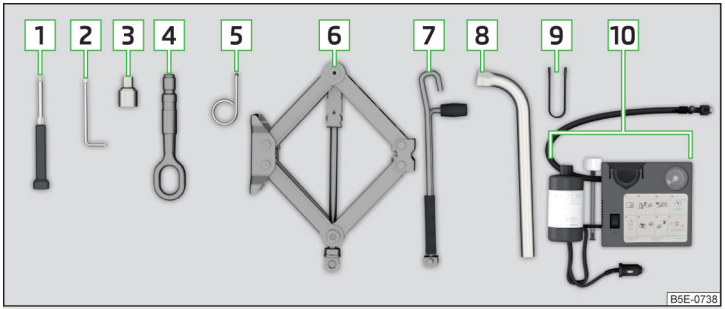
› **להוצאת** המטף מהתושבת, שחרר את התפסים בשתי הרצועות בכיוון החץ » איור 326 והוצא את המטף לכיבוי אש.
› **להתקנת** המטף בחזרה, הכנס אותו בחזרה לתושבת ואבטח אותו למקומו בעזרת הרצועות.

הוראות ההפעלה נמצאות על המטף לכיבוי אש.

שים לב לתאריך התפוגה של המטף לכיבוי אש. לאחר תאריך התפוגה, פעולתו התקינה של המטף לכיבוי אש אינה מובטחת.

! זהירות
יש לאבטח את המטף לכיבוי אש היטב למקומו - אחרת הוא עלול לפצוע את נוסעי הרכב במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות.

ערכת הכלים של הרכב



איור 327 **ערכת הכלים של הרכב**

תיבת כלי העבודה של הרכב נמצאת בתא האחסון עבור גלגל החירום או הגלגל החלופי, ובהתאם לאבזור ניתן לאבטחה למקומה בעזרת רצועה.

בהתאם לאבזור הרכב, ייתכן שערכת כלי העבודה תכלול רק חלק מהפריטים הבאים.

1. מברג
2. מפתח להסרה ולהתקנה של מכלל האורות האחוריים
3. מתאם לבורגי גלגל מונעי גניבה
4. עינית גרירה
5. תפס מתכת לשליפת כיסויי הגלגלים
6. מגבה עם לוחית מידע
7. ידית מנוף עבור מגבה הרכב
8. מפתח לגלגלי הרכב
9. צבת להסרת הכיסויים של בורגי הגלגלים
10. ערכה לתיקון תקר בצמיג

זהירות

- מגבה הרכב שסופק על-ידי היצרן יחד עם הרכב מיועד לסוג הרכב שלך בלבד. אין להרים באמצעותו כלי רכב ומשאות אחרים– סכנת פציעה.
- הקפד לאחסן את כלי העבודה בתיבה באופן בטוח ולוודא שהרצועה מהודקת לגלגל החירום או לגלגל החלופי - אחרת הנוסעים עלולים להיפצע במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות.

זהירות

לפני אחסון המגבה בתיבת כלי העבודה של הרכב, הברג אותו בחזרה למצבו ההתחלתי - אחרת הוא עלול לגרום נזק לתיבה.

הערה

הצהרה על תאימות לתקנים מצורפת למגבה הרכב או למארז תיעוד הרכב.

החלפת גלגל

הכנה

למען הבטיחות, הקפד לפעול לפי הכללים הבאים לפני שתבצע החלפת גלגל בשולי הכביש.

- הרחק את הרכב ככל האפשר מהתנועה הזורמת. - בחר מקום בעל קרקע ישרה, שטוחה והדוקה.
- דומם את המנוע.
- ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים ידנית**, שלב **להילוך 1**.
- ברכבים המצוידים **בתיבת הילוכים אוטומטית**, העבר את מוט ההילוכים למצב **P**.
- משוך את בלם היד בחוזקה למעלה.
- הצב את משולש האזהרה במרחק הנדרש על פי תקנות החוק.
- בקש **מכל הנוסעים לצאת מהרכב**. במהלך החלפת הגלגל, על שאר הנוסעים לעמוד במקום בטוח, הרחק מנתיב התנועה (לדוגמה, מאחורי מעקה בטיחות).
- אם מחובר לרכב גרור, נתק אותו.

החלפת גלגל

- הוצא את גלגל החירום או את הגלגל החלופי ממקום האחסון שלו » עמוד 268.
- הסר את כיסוי הגלגל » עמוד 268 ו/או את כיסויי הברגים » עמוד 269.
- שחרר את הברגת בורגי הגלגלים » עמוד 269 ».
- הגבה את הרכב » עמוד 270 עד שהגלגל המיועד להחלפה לא ייגע בקרקע.
- הברג החוצה את בורגי הגלגל והנח אותם על משטח נקי (מטלית, נייר וכדומה).
- הסר את הגלגל הפגום בזהירות.
- הרכב את גלגל החירום או את הגלגל החלופי במקומו והברג מעט את בורגי הגלגל.
- הורד את הרכב אל הקרקע.
- בעזרת מפתח בורגי הגלגלים, הדק בחוזקה את בורגי הגלגל המנוגדים (ב"הצלבה") » עמוד 269.
- חבר מחדש את כיסוי הגלגל » עמוד 268 ו/או את כיסויי הברגים » עמוד 269.

בעת התקנת גלגל עם צמיג חד-כיווני, שים לב לכיוון הסיבוב » עמוד 261.

על כל הברגים להיות נקיים ולהסתובב בקלות. אם בורגי הגלגל חלודים ומסתובבים בקושי, יש להחליפם.

! זהירות

- כל עוד הרכב אינו מוגבה באמצעות המגבה, יש לשחרר את הברגת בורגי הגלגלים רק מעט (סיבוב אחד בקירוב). אחרת, הגלגל עלול להשתחרר וליפול - סכנת פציעה.
- לעולם אל תשמן או תגרז את בורגי הגלגל - סכנת תאונה.

הפעולות הבאות

לאחר החלפת גלגל, יש לבצע את הפעולות הבאות.

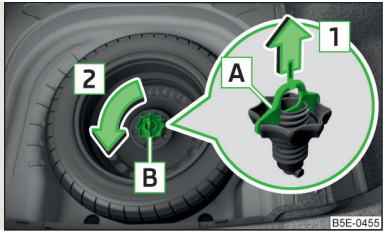
- אחסן את הגלגל בגומחה שמתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען, וקבע אותו למקומו באמצעות בורג הבטיחות.
- אחסן את ערכת הכלים של הרכב במקום המיועד לה ואבטח אותה למקומה בעזרת הרצועה.
- בדוק את לחץ האוויר בצמיג הגלגל שהתקנת ובמידת הצורך תקן אותו. בנוסף, אם רכבך מצויד בבקרת לחץ אוויר בצמיגים, שמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת » עמוד 235.
- בדוק בהקדם האפשרי את מומנט ההידוק של בורגי הגלגל. מומנט ההידוק הדרוש הוא **120 Nm**.

החלף את הצמיג הפגום. מומלץ להימנע מתיקון הצמיג.

! זהירות

מומנט הידוק גבוה מדי עלול לגרום נזק לבורגי הגלגל ולעוות את משטחי המגע שעל החישוקים באופן בלתי הפיך. אם מומנט ההידוק נמוך מדי, הגלגל עלול להשתחרר במהלך הנסיעה - סכנת תאונה. לכן, עד לבדיקת מומנט ההידוק, סע בזהירות מיוחדת ובמהירות בינונית בלבד.

הוצאה/אחסון של גלגל חירום או גלגל חלופי



איור 328
הוצאת הגלגל

הגלגל נמצא בגומחה מתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען, ומקובע למקומו באמצעות בורג בטיחות B » איור 328.

הוצא את הגלגל

› הרם את כיסוי הרצפה של תא המטען.
› שחרר את רצועת הקיבוע והוצא את תיבת כלי העבודה של הרכב.
› משוך את האבטחה A החוצה בכיוון החץ 1 » איור 328.
› הברג החוצה את הבורג B בכיוון החץ 2 והוצא את הגלגל.

אחסון הגלגל

› הנח את הגלגל בגומחה המיועדת לו, כשצדו החיצוני פונה כלפי מטה.
› השחל ומשוך את רצועת הקשירה בהצלבה דרך הפתחים המנוגדים שבחישוק הגלגל.
› הברג את בורג הבטיחות למקומו B נגד כיוון החץ 2 » איור 328.
› חבר את האבטחה A נגיד כיוון החץ 1.
› החזר את תיבת כלי העבודה של הרכב למקומה בתוך הגלגל ואבטח אותה בעזרת הרצועה.
› החזר את כיסוי רצפת תא המטען למקומו.

כיסויי גלגלים

הסרת הכיסוי

› חבר את קרס המתכת להסרת כיסויי הגלגלים לשולי אחד מפתחי האוורור שבכיסוי הגלגל.
› הכנס את מפתח בורגי הגלגלים דרך התפס, השען את מפתח בורגי הגלגלים על הצמיג והסר את כיסוי הגלגל.

הרכבת הכיסוי

› הרכב את כיבוי הגלגל על החישוק בהתאם לפתח המיועד לשסתום.
› לחץ את כיסוי הגלגל לחישוק, עד שהוא יינעל אליו היטב בכל היקפו.

על גב כיסויי הגלגלים המקוריים של הרכב או של כיסויי גלגלים שנרכשו ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA מופיע סמל המסמן את המיקום המיועד לבורג נגד גניבה. בעת שימוש בבורג גלגל נגד גניבה, יש להתקינו במיקום זה » !.

! זהירות

מומלץ להשתמש בכיסויי גלגלים ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA. בעת שימוש בכיסויי גלגלים אחרים, לא ניתן להבטיח זרימת אוויר מספקת לקירור מערכת הבלמים - סכנת תאונה.

! זהירות

- אם כיסוי הגלגל אינו מותקן בהתאם למיקום המיועד לבורג נגד גניבה, עלול להיגרם נזק לכיסוי הגלגל.
- בעת הרכבת כיסוי הגלגל, לחץ עליו בידך בלבד ואל תדפוק עליו בכוח - אחרת עלול להיגרם לו נזק.

הערה

אנו ממליצים להשתמש בכיוסי גלגל ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

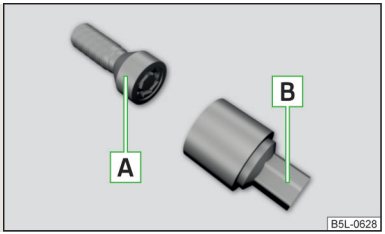
כיסויי בורגי הגלגלים



איור 329
הסרת הכיסויים

› **להסרת הכיסוי** הרכב את הצבת על הכיסוי עד הסוף והסר את הכיסוי בכיוון החץ » איור 329.
› **להתקנת הכיסוי** בחזרה, הרכב את הכיסוי על בורג הגלגל עד הסוף.

בורגי גלגלים נגד גניבה



איור 330
בורג גלגל מונע גניבה ומתאם

בורגי הגלגלים נגד גניבה מגנים על הגלגלים מפני גניבה. ניתן לשחרר/להדק אותם אך ורק באמצעות המתאם B » איור 330 .

› הרכב את המתאם B על הבורג נגד גניבה A עד הסוף.
› הרכב את מפתח הברגים על המתאם B עד הסוף ושחרר/הדק את בורג הגלגל.
› הסר את המתאם.

למקרה שתצטרך להחליף גלגל, המתאם לבורגי הגלגל נגד גניבה חייב להימצא ברכב תמיד!

אם מותקנים ברכב כיסויי הגלגלים המקוריים או כאלה שנרכשו ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA, יש להתקין את בורג הגלגל נגד גניבה במיקום שמסומן על גב כיסוי הגלגל.

הערה

מומלץ לשמור את התווית עם מספר הקוד. במקרה הצורך, תוכל להשיג בעזרתו מתאם חלופי ממבחר החלקים המקוריים של ŠKODA.

שחרור/הידוק של בורגי הגלגלים



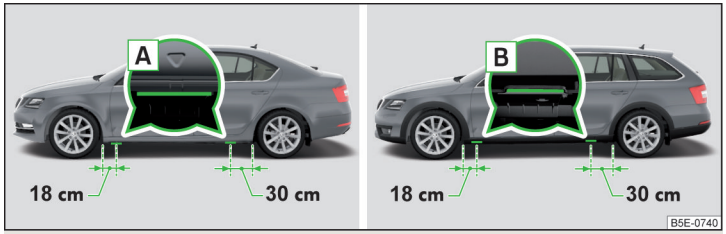
איור 331
שחרור בורגי הגלגלים

› הרכב את מפתח בורגי הגלגלים על בורג הגלגל עד הסוף. עבור בורג גלגל נגד גניבה, השתמש במתאם המיועד לברגים אלה » איור 330 *בעמוד 269*.
› **לשחרור הברגים**, אחוז בקצה מפתח הברגים וסובב את הבורג סיבוב **אחד** בקירוב בכיוון החץ » איור 331.
› **להידוק הברגים**, אחוז בקצה מפתח הברגים והדק את הבורג בחוזקה על-ידי סיבוב נגד כיוון החץ » איור 331.

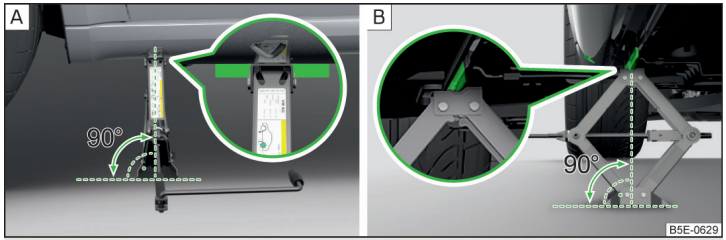
זהירות

אם לא ניתן לשחרר את בורגי הגלגלים, ניתן ללחוץ בעזרת ה**רגל** על הקצה של מפתח בורגי הגלגלים. במקרה כזה, יש לאחוז היטב ברכב ולהקפיד על תנוחת גוף בטיחותית - סכנת פציעה.

הגבהת הרכב



איור 332 **נקודות הגבהה עבור מגבה הרכב: דגם 1 / דגם 2**



איור 333 **מיקום מגבה הרכב**

לפני הגבהת הרכב, קרא בעיון את הוראות הבטיחות » !.

להגבהת הרכב, יש להשתמש במגבה הכלול בערכת כלי העבודה של הרכב. מקם את המגבה בנקודת ההגבהה הקרובה ביותר לגלגל שברצונך להחליף.

נקודות ההגבהה נמצאות על הסף התחתון של הרכב **דגם 1** A או **דגם 2** B » איור 332.

› הכנס את הארכובה 7 לתוך הפתח שבמגבה 6 » עמוד 267.
› הצב את בסיס המגבה על קרקע ישרה, כך שכל פני השטח שלו מונחים בצמוד לקרקע, וודא שהמגבה נמצא בזווית ישרה ביחס לנקודת ההגבהה » איור 333 - A.
› סובב את הארכובה כדי להרים את המגבה עד שמלחצי המגבה יחבקו את סף תחתית הרכב » איור 333 - B.
› המשך להגביה את הרכב עד שהגלגל יתרומם מעט מהקרקע.

זהירות

כדי למנוע סכנת פציעה, ציית להנחיות הבאות.

- הגן על הרכב מפני התדרדרות בלתי צפויה.
- אבטח את משטח הבסיס של המגבה כראוי כדי למנוע ממנו להחליק ממקומו.
- בעת שימוש במגבה על קרקע לא יציבה (כגון חצץ), פרוס מתחתיו מצע רחב ויציב.
- בעת שימוש במגבה על קרקע חלקלקה (כגון מרצפות חלקות), פרוס מתחתיו מצע מונע החלקה (כגון שטיחון גומי).
- יש להגביה את הרכב רק כשכל הדלתות סגורות.
- לעולם אל תכניס אברי גוף, כגון זרועות או רגליים, מתחת לרכב כאשר הוא מוגבה.
- אין להתניע את המנוע כאשר הרכב מוגבה.

זהירות

יש לוודא שמגבה הרכב מורכב כראוי על שפת תחתית הרכב - אחרת עלול להיגרם נזק לרכב.

ערכה לתיקון תקר

מבוא לנושא

המידע שלהלן חל על הערכה המקורית לתיקון צמיג שסופקה יחד עם הרכב.

בעזרת הערכה לתיקון צמיג ניתן לאטום תקר בקוטר מרבי של 4 מ"מ בקירוב.

תיקון באמצעות הערכה לתיקון תקר בצמיג **בשום אופן אינו מהווה תחליף** לתיקון קבוע של הצמיג. הוא מיועד לאפשר לך להגיע למוסך הקרוב בלבד.

החלף את הצמיג הפגום שתוקן באמצעות הערכה בהקדם האפשרי, או פנה למוסך כדי לברר אם יש אפשרות לתקנו.

אל תסיר מהצמיג גופים זרים (כגון מסמרים או ברגים) שחדרו אליו.

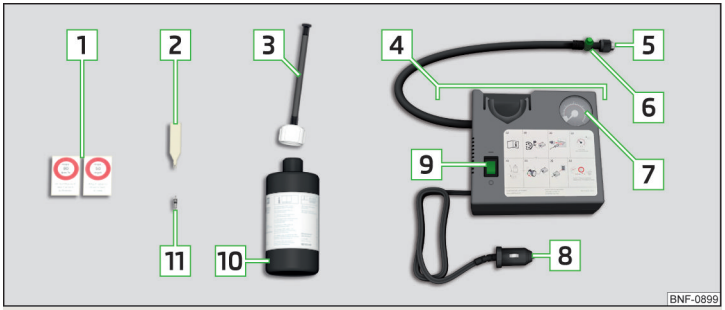
אין להשתמש בערכה לתיקון צמיג במצבים הבאים.

◄ החישוק פגום.
◄ הטמפרטורה החיצונית נמוכה מהטמפרטורה המינימלית שרשומה בהוראות שצורפו לבקבוק עם חומר האיטום למילוי הצמיג.
◄ התקר בצמיג גדול מ- 4 מ"מ.
◄ דופן הצמיג ניזוק.
◄ תאריך התפוגה (ראה על בקבוק חומר האיטום) חלף.

זהירות

- אם חומר האיטום בא במגע עם העור, שטוף את האזור מיד בכמות גדולה של מים.
- שים לב להנחיות ולאזהרות שבהוראות המצורפות על-ידי יצרן הערכה לתיקון תקר.

תיאור הערכה לתיקון צמיג



איור 334 **תיאור הערכה לתיקון צמיג**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 270.

הערכה נמצאת בקופסה מתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען.

1 מדבקה עם הצהרת מהירות "מקסימום 80 קמ"ש" או "מקסימום 50 מייל לשעה"
2 ראש להברגת השסתום
3 צינור מילוי עם פקק
4 מדחס אוויר (סידור החלקים עשוי להיות שונה בהתאם לדגם מדחס האוויר המסופק יחד עם הרכב)
5 צינור למילוי אוויר בצמיג
6 לחצן להפחתת הלחץ בצמיג
7 מד לחץ אוויר בצמיג
8 תקע חשמל 12 וולט
9 מתג הפעלה וכיבוי
10 בקבוק עם חומר איטום למילוי הצמיג
11 שסתום חלופי

הערה

הצהרה על תאימות לתקנים מצורפת למדחס האוויר או למארז תיעוד הרכב.

הכנה לשימוש בערכה לתיקון תקר בצמיג

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 270.

למען הבטיחות, הקפד לפעול לפי הכללים הבאים לפני שתבצע תיקון גלגל בשולי הכביש.

- הרחק את הרכב ככל האפשר מהתנועה הזורמת. - בחר מקום בעל קרקע ישרה, שטוחה והדוקה.
- דומם את המנוע.
- ברכבים המצוידים **בתיבת הילוכים ידנית**, שלב **להילוך 1**.
- ברכבים המצוידים **בתיבת הילוכים אוטומטית**, העבר את מוט ההילוכים למצב **P**.
- משוך את בלם היד בחוזקה למעלה.
- הצב את משולש האזהרה במרחק הנדרש על פי תקנות החוק.
- בקש **מכל הנוסעים לצאת מהרכב**. במהלך התיקון, על שאר הנוסעים לעמוד במקום בטוח, הרחק מנתיב התנועה (לדוגמה, מאחורי מעקה בטיחות).
- אם מחובר לרכב גרור, נתק אותו.

איטום וניפוח הצמיג

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 270.

איטום

- הברג החוצה את פקק השסתום.
- הרכב את הראש להברגת השסתום 2 » איור 334 *בעמוד 271* על השסתום כך שהשסתום ייכנס לחריץ שבראש ההברגה.
- הברג החוצה את השסתום והנח אותו על משטח נקי (כגון מטלית, נייר וכדומה).
- נער את הבקבוק 10 בחוזקה פעמים אחדות.
- הברג בחוזקה את צינור המילוי 3 לבקבוק חומר האיטום 10. רדיד האלומיניום שעל מכסה הבקבוק ינוקב אוטומטית.
- הסר את הפקק מצינור המילוי 3 והרכב את הבקבוק על שסתום הצמיג.
- החזק את הבקבוק 10 כשתחתיתו מופנית כלפי מעלה ומלא את הצמיג בכל חומר האיטום שבבקבוק.
- הסר את צינור המילוי משסתום הצמיג.
- הברג את השסתום בחזרה בעזרת הראש להברגת השסתום 2.

ניפוח

- הברג בחוזקה את הצינור למילוי אוויר בצמיג 5 » איור 334 *בעמוד 271* אל שסתום הצמיג.
- ברכבים המצוידים **בתיבת הילוכים ידנית**, העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק ("ניוטרל").
- ברכבים המצוידים **בתיבת הילוכים אוטומטית**, השאר את מוט ההילוכים במצב **P**.
- התנע את המנוע.
- הכנס את התקע 8 לשקע החשמל 12 וולט » עמוד 91.
- הפעל את מדחס האוויר בעזרת מתג ההפעלה והכיבוי 9.

› ברגע שלחץ האוויר בצמיג מגיע לערך של 2.0-2.5 בר, כבה את מדחס האוויר. שים לב לזמן ההפעלה המרבי של מדחס האוויר שמצוין בהוראות והקפד שלא לחרוג ממנו » !.
› אם לא ניתן להגיע ללחץ אוויר של 2.0 - 2.5 בר, שחרר את הברגת צינור מילוי האוויר 5 משסתום הצמיג.
› הסע את הרכב כ- 10 מטרים קדימה ואחורה, על מנת שחומר האיטום יוכל "להתפזר" היטב בצמיג.
› חבר מחדש את צינור מילוי האוויר 5 לשסתום הצמיג וחזור שנית על פעולת הניפוח.
› הדבק את המדבקה המתאימה 1 על לוח המכשירים, בטווח הראייה של הנהג.

בלחץ אוויר של 2.0-2.5 בר, ניתן להמשיך בנסיעה במהירות מרבית של 80 קמ"ש.

! זהירות
- אם לא ניתן לנפח את הצמיג ללחץ אוויר של 2.0 בר לפחות, הנזק שנגרם לצמיג חמור מדי. במקרה כזה, לא ניתן לאטום את הצמיג בעזרת חומר האיטום. STOP אל תמשיך בנסיעה! פנה למוסך מורשה לקבלת עזרה.
- הצינור לניפוח הצמיג ומדחס האוויר עלולים להתחמם במהלך ניפוח הצמיג - סכנת כוויה.

! זהירות

כבה את מדחס האוויר לכל המאוחר לאחר זמן ההפעלה שרשום בהוראות - אחרת עלול להיגרם נזק למדחס! לפני הפעלת מדחס האוויר מחדש, המתן דקות אחדות עד שהוא יתקרר.

הנחיות לנהיגה עם צמיג שעבר תיקון

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 270.

יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיג המתוקן לאחר 10 דקות נסיעה.

אם לחץ האוויר בצמיג הוא 1,3 בר ומטה

› במקרה כזה לא ניתן לאטום את הצמיג בעזרת הערכה באופן מספק. STOP **אל תמשיך בנסיעה!** פנה למוסך לקבלת עזרה.

אם לחץ האוויר בצמיג הוא 1,3 בר ומעלה

› תקן את לחץ האוויר בצמיג לערך הנדרש » עמוד 262.
› המשך בנסיעה בזהירות עד למוסך הקרוב, במהירות של 50 קמ"ש לכל היותר.

! זהירות

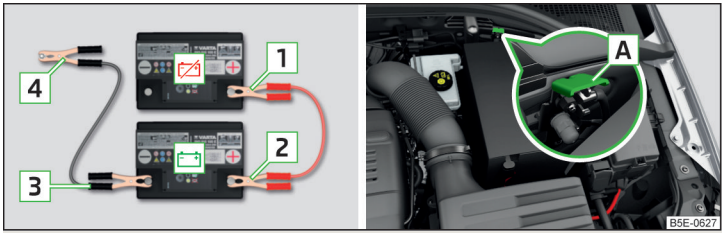
ביצועי הנסיעה של צמיג ממולא בחומר איטום אינם זהים לאלה של צמיג רגיל. לכן, הקפד לשמור על הכללים הבאים.
- אל תנהג במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש.
- הימנע מהאצה מלאה, מבלימה חזקה ומביצוע פניות בפזיזות.

התנעה באמצעות כבלים

מבוא לנושא

! זהירות
- בעת ביצוע עבודות בתא המנוע, יש לציית לאזהרות הבאות » עמוד 254.
- בעת טיפול במצבר הרכב, הקפד לפעול על פי ההנחיות הבאות » עמוד 259.
- מצבר שהתרוקן עלול לקפוא כבר בטמפרטורות הנמוכות רק מעט מ-0 C°. אם המצבר קפוא, אין לבצע התנעה בכבלים באמצעות מצבר של רכב אחר - סכנת פיצוץ וכוויה כימית!
- אין להתניע באמצעות כבלים אם מפלס החומצה של מצבר הרכב נמוך - סכנת התפוצצות ופציעות!

התנעה בעזרת מצבר של רכב אחר



איור 335 **התנעה באמצעות כבלים: - המצבר שהתרוקן, - המצבר שמספק את הזרם / נקודת ההארקה של המנוע ברכב עם מערכת START-STOP**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 272.

אם לא ניתן להתניע את המנוע משום שמצבר הרכב התרוקן, תוכל להשתמש במצבר של רכב אחר כדי להתניע את המנוע. לשם כך דרושים כבלי התנעה בעלי חתך פעולה גדול מספיק וחבקי קטבים מבודדים.

המתח הנקוב של שני המצברים חייב להיות 12 וולט. אסור ש**קיבוליות** (באמפר-שעה) של המצבר המספק את הזרם תהיה נמוכה באופן משמעותי מקיבוליות המצבר שהתרוקן.

חיבור כבלי ההתנעה חייב להתבצע בסדר הנכון.

› חבר את המהדק 1 לקוטב החיובי של המצבר המרוקן.
› חבר את המהדק 2 לקוטב החיובי של המצבר שמספק את הזרם.
› חבר את המהדק 3 לקוטב השלילי של המצבר שמספק את הזרם.

› ברכבים **עם** מערכת START-STOP, חבר את המהדק 4 לנקודת ההארקה של המנוע A » איור 335.
› ברכבים **ללא** מערכת START-STOP, חבר את המהדק 4 לחלק מתכת מוצק המחובר בחוזקה לבלוק המנוע או ישירות לבלוק המנוע עצמו.

התנעת המנוע

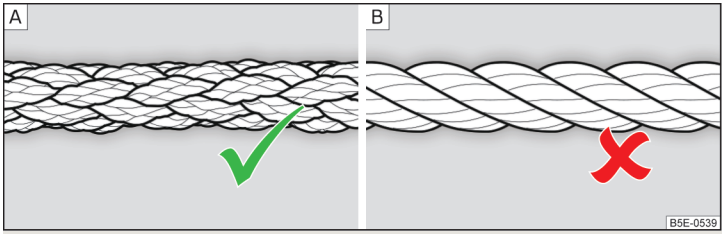
› התנע את מנוע הרכב שמספק את הזרם והשאר אותו פועל בהילוך סרק.
› התחל בהתנעה ברכב שמצברו מרוקן.
› אם המנוע אינו מותנע בתוך 10 שניות, הפסק את ניסיונות ההתנעה והמתן חצי דקה לפני שתנסה שוב.
› נתק את הכבלים בדיוק **בסדר ההפוך** מסדר חיבורם.

! זהירות

■ לעולם אל תחבר את כבל ההתנעה לקוטב השלילי של המצבר המרוקן - סכנת פיצוץ.
■ יש למנוע מגע בין החלקים הבלתי מבודדים של חבקי הקטבים - סכנת קצר חשמלי!
■ בנוסף, יש למנוע מגע בין הכבל המחובר לקוטב החיובי של המצבר לחלקים מוליכי חשמל ברכב - סכנת קצר חשמלי!
■ יש לנתב את כבלי ההתנעה באופן שימנע מהם להסתבך או להיתפס באחד החלקים הנעים בתא המנוע - סכנת פציעה וסכנת נזק לרכב.

גרירת רכב

הנחיות לביצוע גרירה



איור 336 **חבל גרירה קלוע / חבל גרירה מפותל**

לגרירה באמצעות חבל גרירה, השתמש אך ורק בחבל קלוע מסיבי פלסטיק » איור 336 - A » !.

חבר את חבל הגרירה או את מוט הגרירה אל **טבעת הגרירה הקדמית** » עמוד 274, אל **טבעת הגרירה האחורית** » עמוד 274 או אל **וו הגרירה של התקן הגרירה** » עמוד 236.

תנאים לביצוע הליך גרירה.

✓ **אסור לגרור רכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית עם סרן אחורי מורם - סכנת נזק למערכת התמסורת!**
✓ אם השמן בתיבת ההילוכים אזל, מותר לגרור את הרכב אך ורק כשהסרן הקדמי מורם, או להובילו באמצעות רכב גרר.
✓ מהירות הנסיעה המרבית בעת גרירה היא **50 קמ"ש**.
✓ אם לא ניתן לגרור את הרכב באופן שתואר או אם מרחק הגרירה גדול מ-50 ק"מ, חובה להוביל את הרכב באמצעות משאית גרר.

נהג הרכב הגורר

› ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים ידנית**, שחרר את דוושת המצמד לאט בעת התחלת הנסיעה.
› ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים אוטומטית**, לחץ על דוושת הדלק בזהירות רבה.
› התחל בנסיעה ממש רק כאשר החבל מתוך היטב.

נהג הרכב הנגרר

› במידת האפשר, יש לגרור את הרכב כשהמנוע פועל. מגבר הבלימה והגה הכוח פועלים רק כשהמנוע פועל, אחרת יש להפעיל כוח רב מהרגיל במידה ניכרת כדי ללחוץ על דוושת הבלמים ולסובב את גלגל ההגה.
› אם לא ניתן להתניע את המנוע, הפעל את מתג ההצתה כדי שגלגל ההגה לא יינעל ותוכל להשתמש באורות האיתות, במגבים ובמערכת שטיפת השמשות.
› שלב להילוך סרק, או אם רכבך מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את מוט בורר ההילוכים למצב **N**.
› במהלך הגרירה, ודא שחבל הגרירה נשאר תמיד מתוח.

! זהירות

■ אין להשתמש בחבל גרירה מפותל לצורך גרירה » איור 336 - B, מכיוון שטבעת הגרירה עלולה להתברג החוצה ולהשתחרר ממקומה - סכנת תאונה.
■ יש לוודא שחבל הגרירה אינו מסובב - סכנת תאונה.

! זהירות

■ אין להתניע את המנוע בגרירה - סכנת נזק למנוע. כדי להתניע את הרכב במקרה חירום, ניתן להשתמש במצבר של רכב אחר » עמוד 272, *התנעה באמצעות כבלים*.
■ בעת גרירת רכב מחוץ לכביש סלול, עלול להיווצר עומס יתר על רכיבי החיבור בין שני הרכבים ולגרום להם לנזק.

i הערה

מומלץ להשתמש בחבל גרירה ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

טבעת גרירה קדמית



איור 337 **הסרת הכיסוי / הרכבת טבעת הגרירה**

הסרה/התקנה של הכיסוי

› **להסרה**, דחף את הכיסוי בכיוון החץ 1 והסר אותו בכיוון החץ 2 » איור 337.
› **להתקנת הכיסוי**, הרכב את הכיסוי למקומו באזור המסומן בחץ 1 ולאחר מכן לחץ את צדו הנגדי של הכיסוי למקומו. הכיסוי חייב להינעל למקומו היטב.

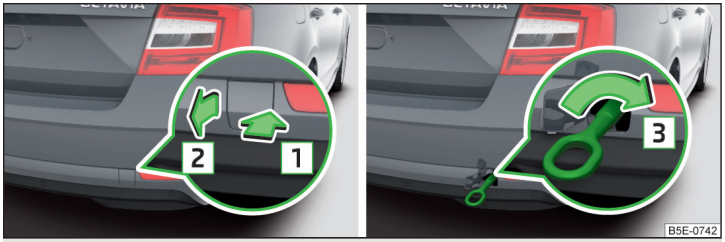
התקנה/הסרה של עינית הגרירה

› **להתקנה**, הברג את טבעת הגרירה בעזרת היד בכיוון החץ 3 » איור 337 עד הסוף » !.
› **אחוז** בעינית הגרירה בעזרת מפתח ברגים או חפץ דומה. לשם כך הכנס את מפתח הברגים דרך העינית.
› **להסרה**, הברג החוצה את טבעת הגרירה בכיוון המנוגד לכיוון החץ 3.

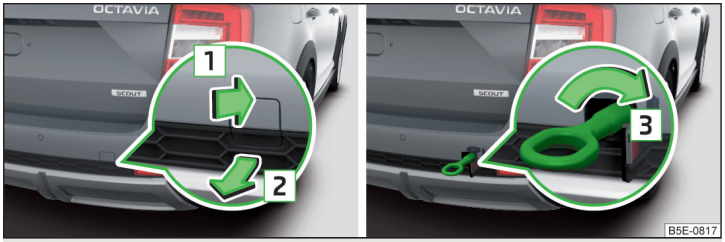
! זהירות

טבעת הגרירה חייבת להיות מוברגת בחוזקה למקומה, אחרת היא עלולה להתנתק במהלך גרירת רכבך על-ידי רכב אחר או גרירה של רכב אחר באמצעותו.

טבעת גרירה אחורית



איור 338 **הסרת הכיסוי / התקנת טבעת הגרירה - דגם 1**



איור 339 **הסרת הכיסוי / התקנת טבעת הגרירה - דגם 2**

הסרה/התקנה של הכיסוי

› **להסרה**, דחף את הכיסוי בכיוון החץ 1 והסר אותו בכיוון החץ 2 » איור 338.
› **להתקנת הכיסוי**, הרכב את הכיסוי למקומו באזור המסומן בחץ 1 ולאחר מכן לחץ את צדו הנגדי של הכיסוי למקומו. הכיסוי חייב להינעל למקומו היטב.

התקנה/הסרה של עינית הגרירה

› **להתקנה**, הברג את טבעת הגרירה למקומה באופן ידני בכיוון החץ 3 » איור 338 או » איור 339 עד הסוף » !.
› **אחוז** בעינית הגרירה בעזרת מפתח ברגים או חפץ דומה. לשם כך הכנס את מפתח הברגים דרך העינית.
› **להסרה**, הברג החוצה את טבעת הגרירה בכיוון המנוגד לכיוון החץ 3.

רכבים המצוידים בהתקן גרירה

ברכבים המצוידים בהתקן גרירה מובנה שהותקן על-ידי היצרן, אין מתחתיו נקודת חיבור עבור טבעת הגרירה המתברגת. לצורך גרירה, השתמש בוו הגרירה » עמוד 236, *התקן גרירה*.

זהירות

טבעת הגרירה חייבת להיות מוברגת בחוזקה למקומה, אחרת היא עלולה להתנתק במהלך גרירת רכבך על-ידי רכב אחר או גרירה של רכב אחר באמצעותו.

שלט-רחוק ופנס נייד - החלפת סוללות

מבוא לנושא

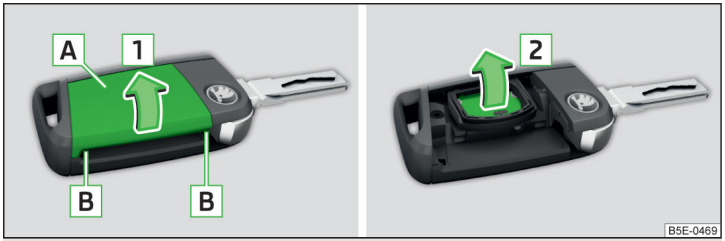
זהירות

- הסוללה/ות החלופיות חייבות לתאום למפרט המקורי.
- בעת החלפת הסוללות, ודא שהכנסת את הסוללות החדשות בהתאם לסימוני הקטבים (+, -).

הערה

- מומלץ להחליף את הסוללות במוסך.
- החלפת הסוללה במפתח עם מדבקת כיסוי מעוטר תגרום נזק לכיסוי המעוטר. ניתן לקנות כיסוי מעוטר חלופי דרך שותפי ŠKODA.

מפתח עם ראש מתקפל



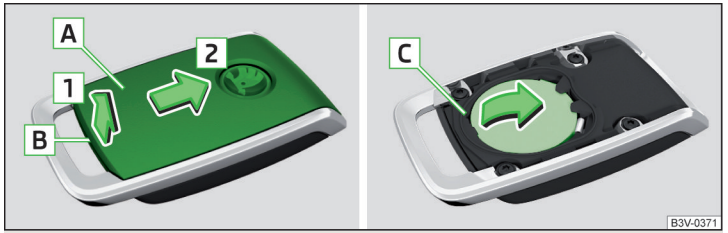
איור 340 **פתיחת הכיסוי / הוצאת הסוללה**

תחילה, קרא בעיון את ⚠ בעמוד 275.

- פתח את ראש המפתח.
- שחרר את כיסוי הסוללה A » איור 340 בעזרת האגודל או מברג שטוח באזור B.
- פתח את מכסה הסוללה בכיוון החץ 1.
- הוצא את הסוללה הישנה בכיוון החץ 2 והתקן סוללה חדשה במקומה.
- הנח את מכסה הסוללה A ולחץ אותו עד שאתה שומע אותו ננעל.

אם לאחר החלפת הסוללה לא ניתן לנעול/לשחרר את נעילת הרכב, יש לסנכרן את המפתח » עמוד 58.

הפעלת מערכת העזר לחימום (חימום כשהמנוע כבוי) בעזרת השלט-רחוק

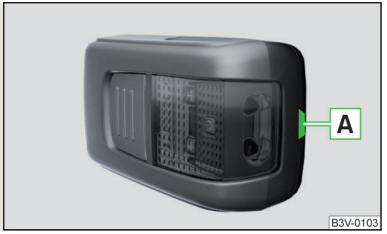


איור 341 **פתיחת הכיסוי / הוצאת הסוללה**

תחילה, קרא בעיון את ⚠ בעמוד 275.

- שחרר את הכיסוי A באזור B בעזרת מברג דק ושטוח » איור 341.
- פתח את הכיסוי בכיוון החץ 1 והסר אותו בכיוון החץ 2.
- בעזרת המברג, שחרר את הסוללה ממקומה באזור C והחלף אותה.
- הרכב את כיסוי הסוללה נגד כיוון החץ 2 ולחץ עליו עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.

פנס נייד



איור 342
תפס בכיסוי תא הסוללות

תחילה, קרא בעיון את ⚠ בעמוד 275.

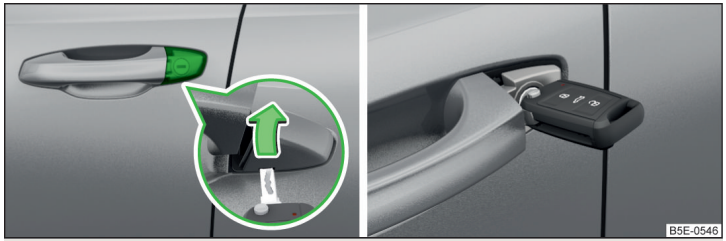
- היעזר בחפץ דק ומחודד כדי להרים את כיסוי הסוללות באזור התפס A » איור 342.
- החלף את הסוללות.
- הרכב את כיסוי הסוללות ולחץ עליו עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.

זהירות

שימוש בסוללות מסוג שאינו מתאים או בסוללות שאינן ניתנות לטעינה חוזרת עלול לגרום נזק לפנס ולמערכת החשמל של הרכב.

נעילה/שחרור נעילה במצב חירום

נעילה/שחרור נעילה של דלת הנהג



איור 343 **ידית בדלת הקדמית מצד הנהג: פתיחת כיסוי המנעול / מנעול עם מפתח**

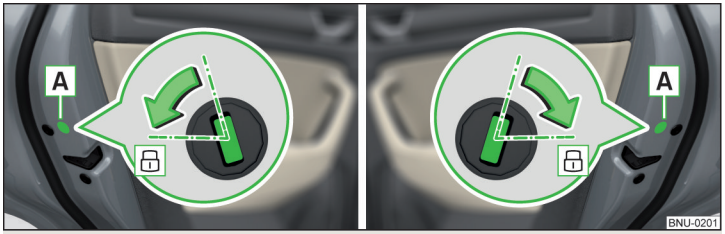
במקרה חירום, ניתן לנעול או לשחרר את הנעילה של דלת הנהג על-ידי סיבוב המפתח במנעול.

- משוך בידית הדלת והחזק אותה במצב זה.
- הכנס את המפתח לרווח שבחלק התחתון של הכיסוי ופתח את הכיסוי בכיוון החץ » איור 343.
- שחרר את ידית הדלת.
- ברכבים עם **הגה בצד שמאל**, הכנס את המפתח עם הראש המתקפל למנעול הדלת **כשהלחצנים פונים כלפי מעלה** » איור 343 ונעל את הרכב או שחרר את נעילתו.
- ברכבים עם **הגה בצד ימין**, הכנס את המפתח עם הראש המתקפל למנעול הדלת **כשהלחצנים פונים כלפי מטה** ונעל את הרכב או שחרר את נעילתו.
- משוך בידית הדלת והחזק אותה במצב זה.
- התקן את הכיסוי בחזרה למקומו.

זהירות

בעת נעילה או שחרור נעילה במצב חירום, היזהר שלא לגרום לנזקי צבע ברכב.

נעילת דלת שאינה מצוידת במנעול

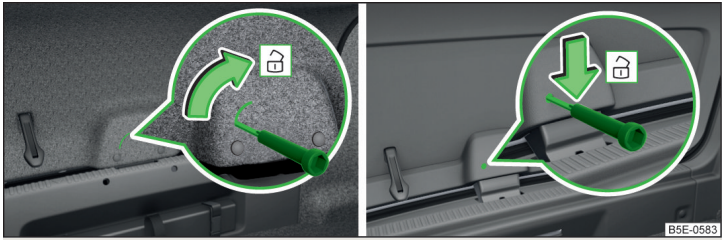


איור 344 **דלת שמאלית/דלת ימנית**

- פתח את הדלת המתאימה.
- ברכבים המצוידים בכיסוי A, הסר כיסוי זה » איור 344.
- הכנס את המפתח לחריץ וסובב אותו בכיוון החץ (מצב קפיצי).
- הרכב את הכיסוי A בחזרה.

כשתסגור את הדלת, היא תינעל.

שחרור נעילת דלת תא המטען



איור 345 **שחרור נעילת דלת תא המטען: דגם 1 / דגם 2**

ניתן לשחרר את נעילת דלת תא המטען מבפנים באופן ידני.

- הכנס מברג או כלי עבודה דומה לתוך הרווח או הפתח שבדיפון הדלת » איור 345 עד הסוף.
- סובב בכיוון החץ כדי לשחרר את נעילת דלת תא המטען.

שחרור חירום של נעילת מוט ההילוכים



איור 346 **שחרור הכיסוי / שחרור נעילת מוט ההילוכים**

- משוך את בלם היד בחוזקה למעלה.
- פתח את תא האחסון בקונסולה המרכזית מלפנים.
- אחוז בכיסוי A באזור החצים והרם אותו בזהירות בכיוון החץ 1 קדימה ולאחר מכן אחורה » איור 346.
- לחץ על רכיב הפלסטיק הצהוב בכיוון החץ 2 תוך כדי לחיצה על לחצן הנעילה שבראש מוט ההילוכים והעבר את המוט למצב **N**.

אם תחזיר את מוט ההילוכים למצב **P**, הוא יינעל מחדש.

החלפת להבי מגבים

מבוא לנושא

זהירות

לשמירה על הבטיחות, יש להחליף את להבי המגבים פעם או פעמיים בשנה.

החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית



איור 347
העברת זרועות המגבים למצב תחזוקה



איור 348 **החלפת להב מגב בשמשה הקדמית**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 277.

לפני החלפת להבי המגבים, סגור את מכסה המנוע והעבר את זרועות המגבים למצב תחזוקה.

העברת המגבים למצב תחזוקה

- הפעל את מתג ההתנעה וכבה אותו.
- בתוך 10 שניות, הסט את ידית ההפעלה בכיוון החץ » איור 347 והחזק אותה במצב מוסט 2 שניות בקירוב.

הסרת להב מגב

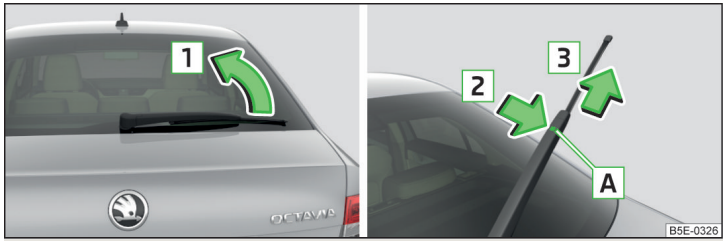
- הרם את זרוע המגב מהשמשה בכיוון החץ 1 » איור 348.
- הטה את להב המגע באותו הכיוון.
- אחוז בזרוע המגב היטב ולחץ את רכיב הנעילה A בכיוון החץ 2.
- הסר את להב המגב בכיוון החץ 3.

התקנת להב מגב

› החלק את להב המגב בכיוון המנוגד לכיוון החץ 3 עד שהוא יינעל למקומו. ודא שלהב המגב מחובר למקומו היטב.
› קפל את זרוע המגב בחזרה אל השמשה.
› הפעל את מתג ההצתה והסט את ידית ההפעלה בכיוון החץ » איור 347.

זרועות המגבים יעברו למצב ההתחלתי.

החלפת להב המגב של השמשה האחורית



איור 349 **החלפת להב המגב של השמשה האחורית**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 277.

הסרת להב מגב

› הרם את זרוע המגב מהשמשה בכיוון החץ 1 » איור 349.
› הטה את להב המגב באותו הכיוון.
› אחוז בזרוע המגב היטב ולחץ את רכיב הנעילה A בכיוון החץ 2.
› הסר את להב המגב בכיוון החץ 3.

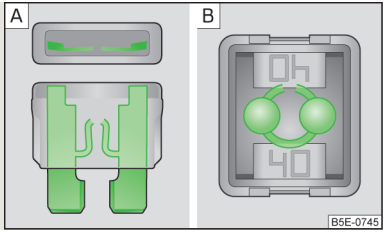
התקנת להב מגב

› החלק את להב המגב בכיוון המנוגד לכיוון החץ 3 עד שהוא יינעל למקומו. ודא שלהב המגב מחובר למקומו היטב.
› קפל את זרוע המגב בחזרה אל השמשה.

נתיכים ונורות

נתיכים

מבוא לנושא



איור 350
נתיך שרוף

המעגלים החשמליים הנפרדים מוגנים בנתיכי אמייל. ניתן לזהות נתיך שרוף לפי פסי המתכת שנמסו והתנתקו זה מזה » איור 350 A/B.

! זהירות

לפני כל עבודה שתבצע בתא המנוע, קרא את ההנחיות והאזהרות » עמוד 254 ופעל על פיהן.

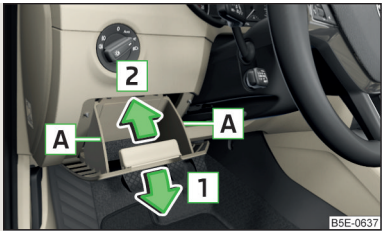
! זהירות

- החלף את הנתיך הפגום בנתיך חדש בעל דירוג אמפר **זהה**.
- אם הנתיך החדש נשרף שוב לאחר זמן קצר, יש לפנות למוסך מורשה.
- "אין לתקן" או להחליף נתיכים בנתיכים בעלי דירוג זרם חזק יותר - הדבר עלול לגרום לסכנת שרפה ולנזק למערכת חשמל אחרת ברכב.

i הערה

- מומלץ להחזיק תמיד ברכב נתיכים חלופיים.
- לנתיך אחד עשויים להשתייך רכיבים חשמליים אחדים. לרכיבים חשמליים מסוימים שייכים מספר נתיכים.

נתיכים בלוח המכשירים - רכבים עם הגה בצד שמאל



איור 351
תא אחסון בצד הנהג

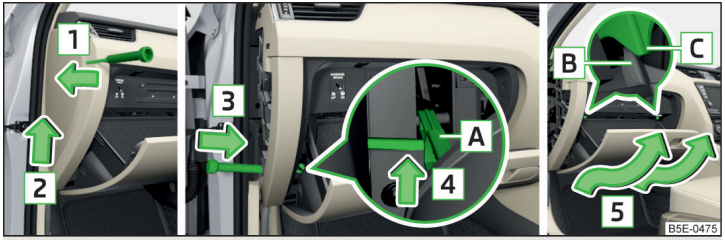
תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 278.

תיבת הנתיכים נמצאת מאחורי תא האחסון שבצד הנהג.

החלפת נתיך

- שלוף את המפתח ממתג ההצתה וכבה את כל האורות ואת כל הרכיבים החשמליים וצרכני החשמל.
- פתח את תא האחסון בצד הנהג.
- אחוז בצד התא באזור A ופתח אותו על-ידי משיכה בכיוון החץ 1 (יש להפעיל כוח בעת פתיחתו) » איור 351.
- הוצא את מלקטת הפלסטיק ממקומה שמתחת לכיסוי תיבת הנתיכים בתא המנוע » איור 354 *בעמוד 281*.
- שלוף את הנתיך הפגום בעזרת המלקטת, ולאחר מכן הרכב במקומו נתיך חדש.
- החזר את המלקטת למקומה בתוך המחזיק שלה.
- סגור את התא בכיוון המנוגד לכיוון החץ 2, עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.

נתיכים בלוח המכשירים - רכבים עם הגה בצד ימין



איור 352 **תא אחסון בצד הנוסע במושב הקדמי**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 278.

תיבת הנתיכים נמצאת מאחורי תא האחסון שבצד הנוסע במושב הקדמי.

פתיחת תא האחסון והחלפת נתיך

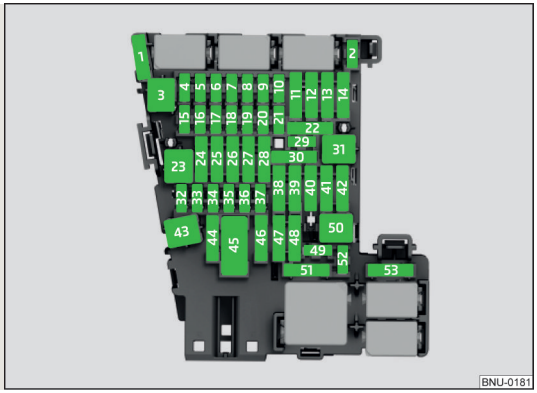
- שלוף את המפתח ממתג ההצתה וכבה את כל האורות ואת כל הרכיבים החשמליים וצרכני החשמל.
- דחף מברג מתחת לכיסוי הצדי » איור 352.
- שחרר את נעילת הכיסוי בכיוון החץ 1.
- דחף את הכיסוי והסר אותו בכיוון החץ 2.
- פתח את תא האחסון.
- הכנס מברג ללוח המכשירים הפתוח מהצד, בכיוון החץ 3.
- שחרר בעזרת מברג את מוט הבריג A של תא האחסון בכיוון החץ 4.
- הסר את תא האחסון בכיוון החץ 5.
- הוצא את מלקטת הפלסטיק ממקומה שמתחת לכיסוי תיבת הנתיכים בתא המנוע » איור 354 *בעמוד 281*.
- שלוף את הנתיך הפגום בעזרת המלקטת, ולאחר מכן הרכב במקומו נתיך חדש.
- החזר את המלקטת למקומה בתוך המחזיק שלה.

סגירת תא האחסון בחזרה

- הכנס את הבולמים B של תא האחסון מאחורי המחזיקים C » איור 352.
- דחף את תא האחסון פנימה בכיוון המנוגד לכיוון החץ 5.
- הרכב את מוט הבריח של תא האחסון במקומו ונעל אותו בכיוון המנוגד לכיוון החץ 4 בעזרת המברג.
- דחף את הכיסוי הצדי חזרה למקומו בכיוון המנוגד לכיוון החץ 2.
- לחץ על הכיסוי הצדי בחוזקה בכיוון המנוגד לכיוון החץ 1.
- סגור את תא האחסון.

סידור הנתיכים בלוח המכשירים

איור 353
נתיכים

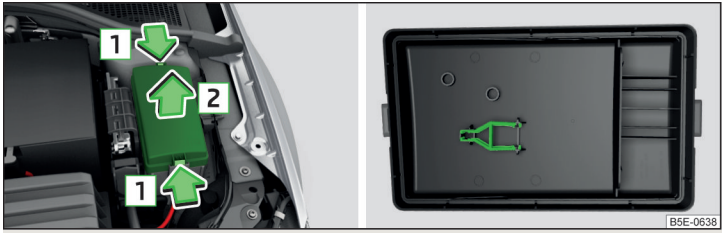


תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 278.

מספר	רכיב חשמלי
1	אינו בשימוש
2	אינו בשימוש
3	מייצב מתח עבור מוניות
4	חימום גלגל הגה
5	אפיק נתונים
6	חיישן מערכת אזעקה
7	מערכת מיזוג אוויר, חימום, מקלט עבור אותות השלט-רחוק של מערכת העזר לחימום, תיבת הילוכים אוטומטית, ממסר עבור חימום השמשה האחורית
8	בורר אורות, חיישן גשם, שקע אבחון, תאורת רקע, מערכת בקרה עבור הפנסים הקדמיים
9	הנעה כל-גלגלית
10	צג מערכת המידע והבידור
11	אורות - צד שמאל
12	מערכת מידע ובידור
13	מותחן לחגורת בטיחות - צד הנהג
14	מפזר אוויר עבור מערכת מיזוג האוויר, חימום
15	נעילת הגה חשמלית
16	Phonebox, טעינה אלחוטית של מכשיר טלפון
17	מכלל מחוונים, שיחת חירום
18	מצלמת נסיעה לאחור
19	מערכת KESSY
20	ידית הפעלה מתחת לגלגל ההגה
21	בולמי זעזועים אדפטיביים
22	התקן גרירה
23	גג פנורמי חשמלי
24	אורות - צד ימין
25	נעילה מרכזית - דלת קדמית שמאלית, חלונות חשמליים - צד שמאל, מראה חיצונית בצד שמאל - חימום, קיפול אוטומטי, כוונון משטח המראה
26	מושבים קדמיים ניתנים לחימום
27	תאורת חלל פנים
28	התקן גרירה
29	אינו בשימוש
30	מושבים אחוריים ניתנים לחימום
31	אינו בשימוש
32	עזר חנייה, עזר היגוי לחנייה
33	כרית אוויר, מתג למערכת אורות מצוקה
34	ASR, ESC, בקרת לחץ אוויר בצמיגים, מיזוג אוויר, מתג אורות נסיעה לאחור, מראה עם עמעום אוטומטי, START-STOP, חימום מושבים אחוריים, מחולל צליל ספורטיבי
35	כוונון טווח האלומה של הפנסים, שקע אבחון, חיישן (מצלמה) מאחורי השמשה הקדמית, חיישן גשם
36	פנסים - צד ימין
37	פנסים - צד שמאל
38	התקן גרירה
39	נעילה מרכזית - דלת קדמית ימנית, חלונות חשמליים - צד ימין, מראה חיצונית בצד הימני - חימום, קיפול אוטומטי, כוונון משטח המראה
40	שקע חשמל 12 וולט

מספר	רכיב חשמלי
41	מותחן לחגורת בטיחות - צד הנוסע
42	נעילה מרכזית - דלתות אחוריות, מערכת ניקוי פנסים, מערכת שטיפת שמשות
43	מגבר מוסיקה
44	התקן גרירה
45	מושבים עם מנגנון כוונון חשמלי
46	שקע חשמל 230 וולט
47	מגב שמשה אחורית
48	עזר לפיקוח על נקודות מתות בשדה הראייה
49	מתנע, מתג דוושת מצמד
50	פתיחת דלת תא המטען
51	מכלול רב-תכליתי עבור מוניות
52	מייצב מתח עבור מוניות, מחבר USB
53	הסרת אדים מהשמשה האחורית

נתיכים בתא המנוע



איור 354 **כיסוי תיבת הנתיכים: הסרת הכיסוי / מלקטת פלסטיק עבור הנתיכים**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 278.

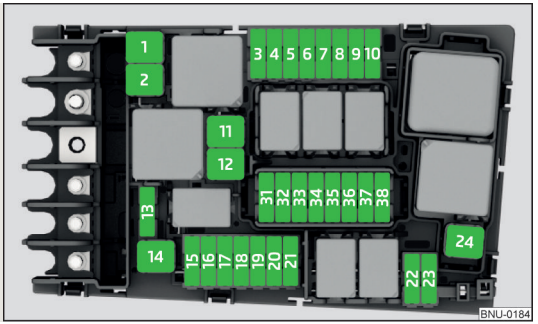
החלפת נתיך

- שלוף את המפתח ממתג ההצתה וכבה את כל האורות ואת כל הרכיבים החשמליים וצרכני החשמל.
- לחץ את תפסי הנעילה של הכיסוי זה אל זה בו-זמנית בכיוון החץ 1 והסר את הכיסוי בכיוון החץ 2 » איור 354.
- הוצא את מלקטת הפלסטיק ממקומה שמתחת לכיסוי תיבת הנתיכים » איור 354.
- שלוף את הנתיך הפגום בעזרת המלקטת, ולאחר מכן הרכב במקומו נתיך חדש.
- החזר את המלקטת למקומה בתוך המחזיק שלה.
- הרכב את הכיסוי ולחץ פנימה את תפסי הנעילה שלו כדי לנעול את הכיסוי למקומו.

! זהירות

הקפד להרכיב את כיסוי תיבת הנתיכים בתא המנוע למקומו כראוי, אחרת עלולים לחדור מים לתיבת הנתיכים - סכנת נזק לרכב!

סידור הנתיכים בתא המנוע



איור 355 **נתיכים**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 278.

מספר	רכיב חשמלי
1	ABS ,ESC
2	ABS ,ESC
3	מערכת בקרת מנוע
4	מאוורר מצנן, מד טמפרטורת שמן, מד אוויר, שסתום ויסות לחץ דלק, חימום עזר חשמלי, שסתום לחץ שמן, שסתום מיתוג עבור מיחזור גזי פליטה
5	הצתה, סליל ממסר גט"ד, שסתומי הזרקת דלק, שסתום מינון דלק
6	חיישן בלימה
7	משאבת נוזל קירור, תריסי מצנן, שסתום לחץ שמן, שסתום שמן תמסורת
8	בחון למדא
9	הצתה, מערכת קדם-חימום, שסתום פליטה, חימום פתחי אוורור של בית הארכובה
10	משאבת דלק, הצתה

מספר	רכיב חשמלי
11	חימום חשמלי נוסף
12	חימום חשמלי נוסף
13	תיבת הילוכים אוטומטית
14	חימום השמשה הקדמית
15	צופר
16	הצתה, משאבת דלק, ממסר CNG
17	ABS, ESC, מערכת בקרת מנוע, ממסר חימום שמשה קדמית
18	אפיק נתונים, מודול נתוני מצבר
19	מגבי השמשה הקדמית
20	מערכת אזעקה נגד גניבה
21	חימום השמשה הקדמית
22	מערכת בקרת מנוע, מייצב מתח עבור מוניות
23	מתנע
24	חימום חשמלי נוסף
31	משאבת ואקום
32	אינו בשימוש
33	משאבת שמן לתיבת ההילוכים האוטומטית
34	דיפרנציאל סרן קדמי
35	אינו בשימוש
36	אינו בשימוש
37	חימום כשהרכב נייח
38	אינו בשימוש

נורות

מבוא לנושא

ספר זה כולל רק הוראות להחלפת נורות שתוכל לבצע בקלות בכוחות עצמך. החלפת נורות אחרות או נורות LED חייבת להתבצע על-ידי מוסך מורשה.

במקרה של ספק, מומלץ לבצע החלפת נורות במוסך או לפנות לעזרה מקצועית אחרת.

◀ לפני החלפת נורה, כבה את מתג ההצתה ואת האורות.
◀ יש להחליף נורות פגומות בנורות בעלות תכונות זהות בלבד. סוג הנורה מצוין על בסיס המנורה או על גליל הזכוכית.

לאחר החלפת נורה באורות הנמוכים, באורות הדרך או בפנסי הערפל, מומלץ לבצע בדיקה של כוונון הפנסים במוסך.

זהירות

■ לפני כל עבודה שתבצע בתא המנוע, קרא את ההנחיות והאזהרות » עמוד 254 ופעל על פיהן.
■ אם קטע הכביש שלפני הרכב אינו מואר כהלכה או אם נהגי רכבים אחרים אינם רואים את הרכב או מתקשים להבחין בו, הדבר עלול לגרום לתאונות.
■ הלחץ המופעל על נורות H7 ו-H8 עלול לגרום להן להתפוצץ בעת החלפת נורה – סכנת פציעה! לכן מומלץ ללבוש כפפות ומשקפי מגן בעת החלפת נורה.

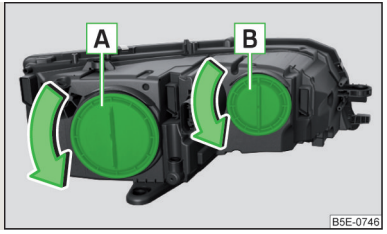
זהירות

■ אין לגעת בגליל הזכוכית של הנורה באצבעות חשופות, גם הלכלוך הקטן ביותר מקצר את זמן הפעולה של הנורה. השתמש במטלית/מפית נקייה.
■ הקפד להרכיב את כיסוי המגן של הנורה למקומו בפנס כראוי, אחרת עלולים לחדור לפנס מים ולכלוך - סכנת נזק לפנס.

הערה

מומלץ להחזיק ברכב תמיד קופסה עם נורות חלופיות.

סידור הנורות בפנסי הלוגן הקדמיים



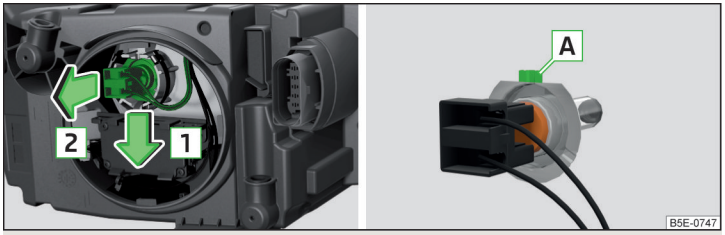
איור 356
פנס קדמי שמאלי

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 282.

סידור הנורות » איור 356

A אורות נמוכים
B אורות דרך

החלפת נורה באורות הנמוכים

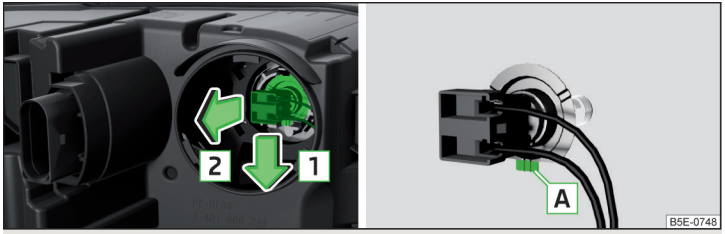


איור 357 **החלפת נורה באורות הנמוכים**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 282.

- הסר את כיסוי ההגנה A » איור 356 *בעמוד 282* בכיוון החץ.
- שחרר את המחבר עם הנורה בכיוון החץ 1 » איור 357.
- הוצא את התקע עם הנורה בכיוון החץ 2.
- נתק את המחבר.
- חבר את המחבר לנורה החדשה כך שזיזי הקיבוע A שבנורה יפנו כלפי מעלה.
- התקן את המחבר יחד עם הנורה בתוך הפנס נגד כיוון החץ 2 עד שהוא יינעל למקומו היטב.
- החזר את כיסוי המגן A » איור 356 *בעמוד 282* וסובב ניגד כיוון החץ.

החלפת נורה באורות הדרך

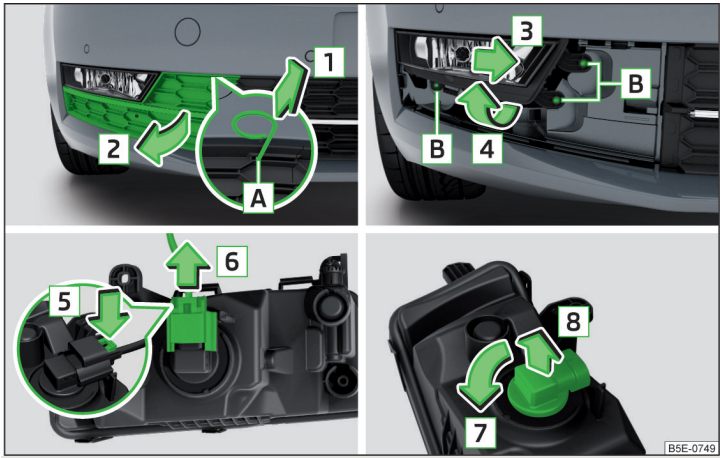


איור 358 **החלפת נורה באורות הדרך**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 282.

- סובב את כיסוי המגן B » איור 356 *בעמוד 282* בכיוון החץ.
- שחרר את המחבר עם הנורה בכיוון החץ 1 » איור 358.
- הוצא את המחבר עם הנורה בכיוון החץ 2.
- נתק את המחבר.
- חבר את המחבר לנורה החדשה כך שזיזי הקיבוע A שבנורה יפנו כלפי מטה.
- התקן את המחבר יחד עם הנורה בתוך הפנס נגד כיוון החץ 2 עד שהוא יינעל למקומו היטב.
- החזר את כיסוי המגן B » איור 356 *בעמוד 282* וסובב נגד כיוון השעון.

החלפת נורה בפנסי הערפל - אפשרות 1



איור 359 **הסרת פנס ערפל / החלפת נורה - אפשרות 1**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 282.

הסרת סורג המגן והפנס

- הכנס לפתח A » איור 359 את הקרס להסרת כיסויי הגלגלים.
- משוך את הלולאה בכיוון החץ 1 והסר את סורג המגן בכיוון החץ 2.
- הברג החוצה את הברגים B בעזרת המברג מערכת כלי העבודה של הרכב.
- החלק את הפנס בזהירות בכיוון החץ 3 והסר אותו בכיוון החץ 4.

החלפת נורה

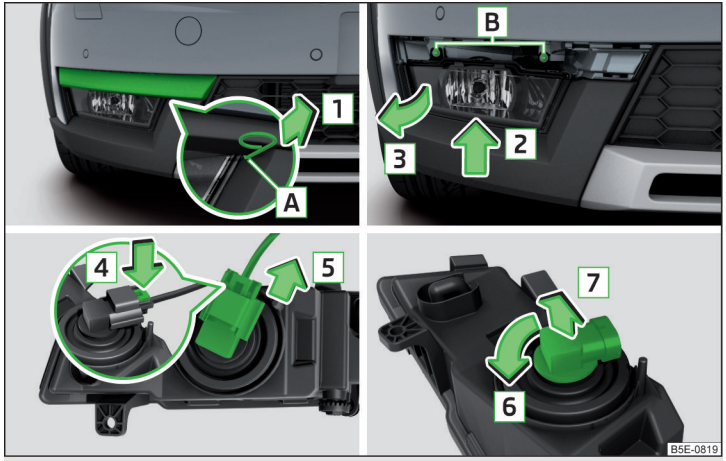
- לחץ על הנועל שבמחבר בכיוון החץ 5.

› משוך החוצה את התקע בכיוון החץ 6.
› סובב את הבסיס יחד עם הנורה בכיוון החץ 7 עד הסוף.
› הוצא את בית הנורה יחד עם הנורה בכיוון החץ 8.
› הכנס בית נורה חדש עם נורה לתוך הפנס וסובב נגד כיוון החץ 7 עד הסוף.
› חבר את התקע.

התקנת הפנס וסורג המגן בחזרה

› התקן את פנס הערפל במקומו נגד כיוון החץ 4 » איור 359 דחף אותו בכיוון המנוגד לכיוון החץ 3 והברג אותו למקומו בחוזקה.
› הרכב את סורג המגן ולחץ אותו פנימה בזהירות עד שהוא יינעל היטב למקומו.

החלפת נורה בפנסי הערפל - אפשרות 2



איור 360 **הסרת פנס ערפל / החלפת נורה - אפשרות 2**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 282.

הסרת הכיסוי והפנס

› הכנס לפתח A » איור 360 את הקרס להסרת כיסויי הגלגלים.
› משוך בוו בכיוון החץ 1 כדי להסיר את הכיסוי.
› הברג החוצה את הברגים B בעזרת המברג מערכת כלי העבודה של הרכב.
› הרם את הפנס בכיוון החץ 2 והסר אותו בזהירות בכיוון החץ 3.

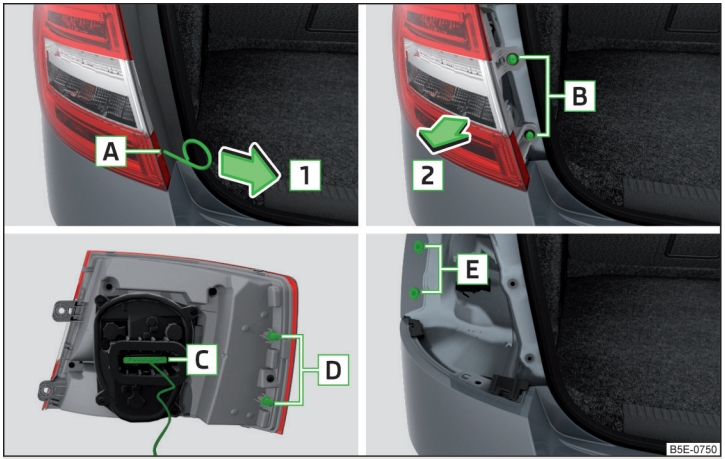
החלפת נורה

› לחץ על הנועל שבמחבר בכיוון החץ 4.
› משוך החוצה את התקע בכיוון החץ 5.
› סובב את הבסיס יחד עם הנורה בכיוון החץ 6 עד הסוף.
› הוצא את בית הנורה יחד עם הנורה בכיוון החץ 7.
› הכנס בית נורה חדש עם נורה לתוך הפנס וסובב נגד כיוון החץ 6 עד הסוף.
› חבר את התקע.

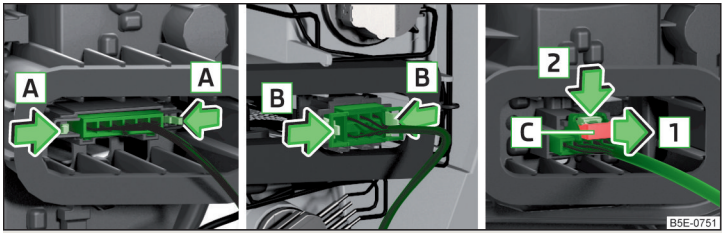
התקנת הפנס והכיסוי בחזרה

› הכנס את פנס הערפל למקומו בכיוון המנוגד לכיוון החץ 3 » איור 360 והברג אותו בחוזקה.
› הרכב את הכיסוי במקומו ולחץ עליו בזהירות עד שהוא יינעל למקומו בחוזקה.

הסרה/התקנה של פנס אחורי



איור 361 **הסרת הפנס**



איור 362 **אפשרויות ניתוק מחבר**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 282.

הסרה

› פתח את דלת תא המטען.
› הכנס לפתח A[1] » איור 361 את הקרס להסרת כיסויי הגלגלים.
› משוך בוו בכיוון החץ 1 כדי להסיר את הכיסוי.
› הברג החוצה את הברגים B בעזרת המפתח מערכת כלי העבודה של הרכב.
› אחוז בפנס ומשוך אותו החוצה בזהירות בכיוון החץ 2.
› נתק את המחבר C.

ניתוק המחבר

סוג המחבר משתנה בהתאם לאבזור הרכב » איור 362.

› עבור מחבר עם לשוניות בטיחות צדיות, לחץ אותן בכיוון החץ A או B ונתק את המחבר בזהירות.
› עבור מחבר המצויד בלשונית בטיחות שליפה C, משוך אותה בכיוון החץ 1, לחץ על זיז הנעילה בכיוון החץ 2 ונתק את המחבר בזהירות.

התקנה

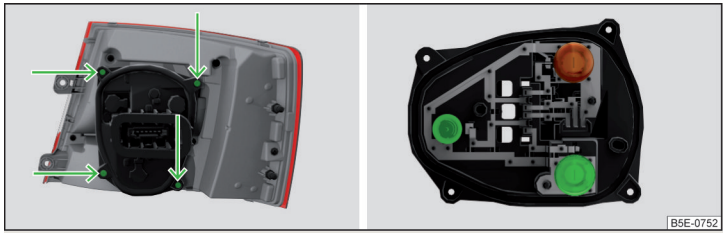
› הכנס את המחבר לפנס וחבר אותו היטב למקומו.
› עבור מחבר המצויד בלשונית בטיחות שליפה, נעל את הלשונית נגד כיוון החץ 1 » איור 362.
› הכנס את הפנס עם הבליטות D אל הפתחים E שבמרכב » איור 361.
› דחף את הפנס בזהירות פנימה » !.
› הברג את הפנס היטב למקומו והרכב את הכיסוי. הכיסוי חייב להינעל למקומו היטב.
› סגור את דלת תא המטען.

[1] מיקום הפתח עשוי להיות שונה בכלי רכב בעלי מפרט שונה.

! זהירות

■ בעת התקנת הפנס מחדש, ודא שכבל החשמל לא נתפס בין המרכב לפנס - אחרת, מים עלולים לחדור פנימה ולגרום נזק למערכת החשמל.
■ אם אינך בטוח שרתמת החיווט לא נלכדה, מומלץ לבדוק את חיבורי הפנסים במוסך מומחה.
■ בעת הסרה והרכבה של הפנסים האחוריים, היזהר שלא לגרום נזק לצבע הרכב או לפנס האחורי.

החלפת נורות בפנס האחורי - אפשרות 1

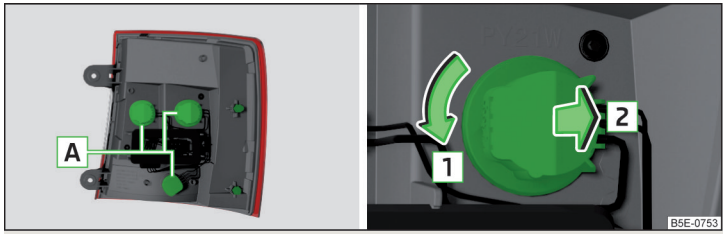


איור 363 **החלק החיצוני של הפנס / תושבת עם נורות**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 282.

› בעזרת המברג מערכת כלי העבודה של הרכב הברג החוצה את בית הנורה » איור 363 והוצא אותו מהפנס.
› סובב את הנורה הפגומה עד הסוף **נגד כיוון השעון** והסר אותה מהתושבת.
› הכנס נורה חדשה לתושבת וסובב עד הסוף **בכיוון** השעון.
› מקם את תושבת הנורות בפנס והברג אותה למקומה.

החלפת נורות בפנס האחורי - אפשרות 2



איור 364 **החלק החיצוני של הפנס / הוצאת בית הנורה יחד עם הנורה**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 282.

- סובב את בית הנורה יחד עם הנורה B בכיוון החץ 1 » איור 364.
- הוצא את המחזיק זה עם הנורה מחוץ לגוף הפנס בכיוון החץ 2.
- סובב את הנורה הפגומה בתוך בית הנורה **נגד כיוון השעון**, והוצא אותה.
- התקן את הנורה החדשה בבית הנורה וסובב **עם** כיוון השעון עד הסוף.
- הכנס את המחזיק ביחד עם הנורה לגוף הפנס וסובב נגד כיוון החץ 1 עד הסוף.

נתונים טכניים

נתונים טכניים

נתוני הרכב

מבוא לנושא

למידע שמופיע בתיעוד הטכני של הרכב יש תמיד עדיפות על פני המידע שמופיע בספר תפעול ואחזקה זה.

ערכי ביצועי הנסיעה הרשומים אינם כוללים ציוד מפחית ביצועים (כגון מערכת מיזוג אוויר).

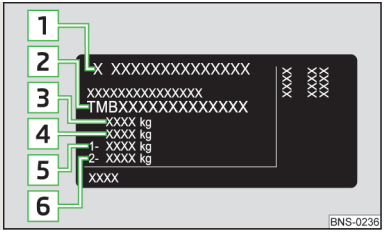
הערכים הנקובים נמדדו בהתאם לתקנות ובכפוף לתנאים שקבועים בתקנות החוק או בתקנות הטכניות למדידת נתונים תפעוליים וטכניים של רכבים.

הערכים הנקובים תקפים לדגם הבסיסי ללא אבזור אופציונלי נוסף.

רשימת קיצורים המופיעים במדריך זה

קיצור	משמעות
ACT	ניהול צילינדרים אקטיבי
AG	תיבת הילוכים אוטומטית
DSG	תיבת הילוכים אוטומטית כפולת מצמד
G-TEC	קוד לרכב המונע באמצעות גז טבעי
MG	תיבת הילוכים ידנית
MPI	מנוע בנזין עם הזרקת דלק רב-נקודתית
TDI CR	מנוע דיזל עם מגדש טורבו ומערכת הזרקת דלק Common-Rail
TSI	מנוע בנזין עם מגדש טורבו והזרקת דלק ישירה

נתוני זיהוי רכב



איור 365
לוחית דגם

לוחית דגם

לוחית הדגם » איור 365 מותקנת בחלק התחתון של קורת B בצד הימני של הרכב.

לוחית הדגם כוללת את הנתונים הבאים.

1. יצרן הרכב
2. מספר זיהוי רכב (VIN)
3. משקל כולל מרבי מותר
4. משקל כולל מרבי מותר של שילוב הרכב והגרור
5. עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי
6. עומס מרבי מותר על הסרן האחורי

מספר זיהוי רכב (VIN)

מספר זיהוי הרכב (מספר מרכב) VIN מוטבע בתא המנוע על כיפת בולם הזעזועים הימני. המספר נמצא גם על לוחית מתחת לשמשה הקדמית בצד שמאל (יחד עם קוד VIN) וגם על לוחית הדגם.

ניתן להציג את מספר זיהוי הרכב גם באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > > **Service** (שירות).

מספר מנוע

מספר המנוע מוטבע על בלוק המנוע.

מידע משלים (תקף לרוסיה)

המספר המלא של אישור סוג הרכב רשום במסמכי הרכב, סעיף 17.

משקל מרבי מותר של שילוב הרכב והגרור

המשקל המרבי המותר של שילוב הרכב והגרור תקף אך ורק לגבהים של עד 1,000 מטרים מעל פני הים.

ככל שהגובה מעל פני הים עולה, חלה ירידה בביצועי המנוע ויכולת הנסיעה בעליות פוחתת כתוצאה מכך. לכן, עבור כל 1000 מטרים נוספים מעל גובה פני הים (כולל הגובה ההתחלתי), העומס המרבי המותר על הגרור פוחת בכ-10 %.

משקל השילוב מורכב מצירוף המשקלים בפועל של הרכב (כולל המטען) והגרור (כולל המטען).

! זהירות

אסור לחרוג מהערך הנקוב של המשקל הכולל המרבי המותר - סכנת תאונה ונזקים לרכב!

משקל עצמי

ערך זה נועד לספק מידע כללי בלבד, ומציין את המשקל העצמי המינימלי האפשרי, ללא ציוד ואביזרים שמגדילים את משקל הרכב (כגון גלגל חירום או גלגל חלופי וכדומה). המשקל העצמי כולל גם 75 ק"ג עבור משקל הנהג, את משקל הנוזלים והשמנים התפעוליים, וכן את משקל תיבת כלי העבודה של הרכב ומכל דלק מלא כדי 90% לפחות.

משקל עצמי - Octavia

מנוע	הילוכים	משקל עצמי (ק"ג)
1.0 ליטר/85 ק"ו TSI	MG	1225
	DSG	1247
1.2 ליטר/63 ק"ו TSI	MG	1225
1.4 ליטר/81 ק"ו TSI G-TEC	MG	1394
	DSG6	1432
	DSG7	1419
1.4 ליטר/110 ק"ו TSI	MG	1255
	DSG	1269
1.5 ליטר/110 ק"ו TSI ACT	MG	1270
	DSG	1285
1.6 ליטר/81 ק"ו MPI	MG	1213
	AG	1253
1.8 ליטר/132 ק"ו TSI	(EU5) MG	1318
	(EU6) MG	1320/1318[א]
	DSG 4x4	1428
	(EU4, EU5) DSG	1333
	(EU6) DSG	1335/1333[א]
1.6 ליטר/66 ק"ו TDI CR	MG	1305
1.6 ליטר/85 ק"ו TDI CR	MG	1305
	DSG	1320
2.0 ליטר/105 ק"ו TDI CR	MG	1325
	DSG	1345
2.0 ליטר/110 ק"ו TDI CR	MG	1332
	MG 4x4	1438
	DSG	1352
	DSG 4x4	1468
2.0 ליטר/135 ק"ו TDI CR	DSG 4x4	1463

א) תקף במדינות מסוימות בלבד.

משקל עצמי - Octavia RS

מנוע	הילוכים	משקל עצמי (ק"ג)
2.0 ליטר/169 ק"ו TSI	MG	1420
	DSG	1440
2.0 ליטר/180 ק"ו TSI	MG	1445
	DSG	1465
2.0 ליטר/135 ק"ו TDI CR	MG	1445
	DSG	1465
	DSG 4x4	1550

משקל עצמי - Octavia Combi

מנוע	הילוכים	משקל עצמי (ק"ג)
1.0 ליטר/85 ק"ו TSI	MG	1247
	DSG	1269
1.2 ליטר/63 ק"ו TSI	MG	1247
1.4 ליטר/81 ק"ו TSI G-TEC	MG	1416
	DSG	1441
1.4 ליטר/110 ק"ו TSI	MG	1277
	DSG	1291
1.5 ליטר/110 ק"ו TSI ACT	MG	1292
	DSG	1307

מנוע	הילוכים	משקל עצמי (ק"ג)
1.6 ליטר/81 ק"ו MPI	MG	1235
	AG	1275
1.8 ליטר/132 ק"ו TSI	(EU5) MG	1340
	(EU6) MG	1342/1340א)
	DSG 4x4	1450
	(EU4, EU5) DSG	1355
	(EU6) DSG	1357/1355א)
1.6 ליטר/66 ק"ו TDI CR	MG	1327
1.6 ליטר/85 ק"ו TDI CR	MG	1327
	DSG	1342
2.0 ליטר/105 ק"ו TDI CR	MG	1347
	DSG	1367
2.0 ליטר/110 ק"ו TDI CR	MG	1354
	MG 4x4	1458
	DSG	1374
	DSG 4x4	1490
2.0 ליטר/135 ק"ו TDI CR	DSG 4x4	1485

א) תקף במדינות מסוימות בלבד.

משקל עצמי - Octavia Combi RS

מנוע	הילוכים	משקל עצמי (ק"ג)
2.0 ליטר/169 ק"ו TSI	MG	1442
	DSG	1462
2.0 ליטר/180 ק"ו TSI	MG	1467
	DSG	1487
2.0 ליטר/135 ק"ו TDI CR	MG	1467
	DSG	1487
	DSG 4x4	1572

משקל עצמי - Octavia Combi Scout

מנוע	הילוכים	משקל עצמי (ק"ג)
1.8 ליטר/132 ק"ו TSI	DSG 4x4	1522
2.0 ליטר/110 ק"ו TDI CR	MG 4x4	1526
	DSG 4x4	1561
2.0 ליטר/135 ק"ו TDI CR	DSG 4x4	1559

הערה

אם תרצה, תוכל לברר את המשקל המדויק של רכבך במוסך מורשה.

עומסים

ההבדל בין המשקל הכולל המותר והמשקל העצמי של הרכב מאפשר חישוב מקורב של משקל המטען המרבי המותר.

משקל המטען מורכב מצירוף כל המשקלים הבאים.

- משקל הנוסעים מלבד הנהג.
- משקל כל החפצים ופריטי המטען.
- משקל המטען שעל הגג, כולל משקל רכיבי הגגון.
- משקל האביזרים שאינם כלולים במשקל העצמי של הרכב.
- עומס על וו הגרירה בעת נסיעה עם גרור » עמוד 236.

מדידת צריכת הדלק ופליטת ה-CO_2 בהתאם לתקנות ECE ולהנחיות האיחוד האירופי

הנתונים לגבי צריכת הדלק ופליטת ה-CO_2 טרם היו זמינים בעת סיום עריכת החוברת.

לקבלת נתונים לגבי צריכת הדלק ופליטת ה-CO_2, פנה לאתרי האינטרנט של ŠKODA או עיין בתיעוד התפעולי והטכני של הרכב.

הבדיקות עבור נסיעה עירונית החלו בהתנעת מנוע קר. ולאחר מכן בוצעה הדמיה של נסיעה עירונית.

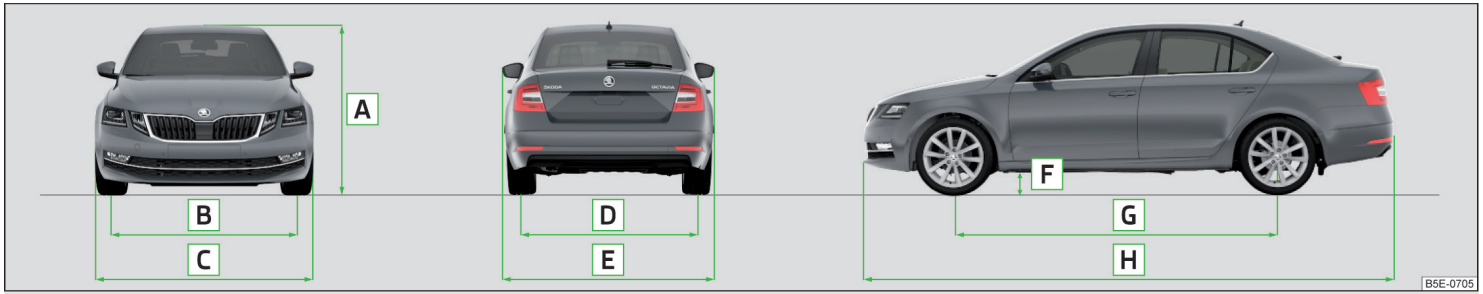
הבדיקות עבור נסיעה בינעירונית נועדו לשקף שימוש יומיומי רגיל ברכב, וכללו פעולות האצה ובלימה מרובות בכל ההילוכים. מהירות הרכב במהלך הבדיקות נעה בין 0 ל-120 קמ"ש.

ערכי צריכת הדלק עבור נסיעה משולבת חושבו בשקלול של כ-37% מהערכים שנמדדו בנסיעה עירונית וכ-63% מהערכים שנמדדו בנסיעה מחוץ לעיר.

הערה

■ ערכי פליטת הגזים וצריכת הדלק שצוינו באתר האינטרנט של ŠKODA ובתיעוד המסחרי והטכני של הרכב נמדדו בהתאם לתקנות ובכפוף לתנאים שקבועים בתקנות החוק או בתקנות הטכניות למדידת נתונים תפעוליים וטכניים של רכבים.

■ ערכי הצריכה של הרכב בפועל יכולים להיות שונים מהערכים שצוינו באתרי האינטרנט של ŠKODA ובתיעוד התפעולי והטכני של הרכב, בהתאם להיקף האבזור, לסגנון הנסיעה, לתנאי התנועה, להשפעת מזג האוויר ולמצב הרכב.

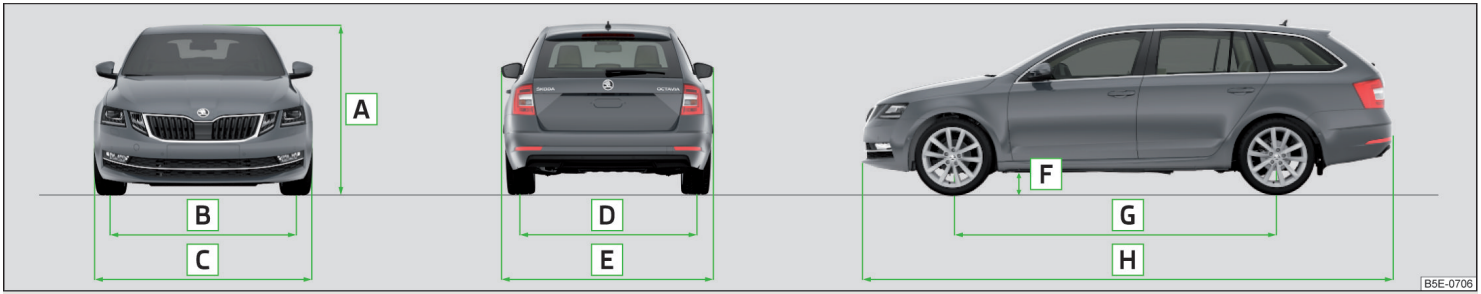


איור 366 **מידות הרכב**

למידות הרכב שרשומות בתיעוד הטכני של הרכב יש תמיד קדימות על פני הנתונים שרשומים בספר תפעול ואחזקה זה.
המידות שלהלן תקפות לדגם הבסיסי של הרכב ללא אבזור אופציונלי נוסף.

מידות הרכב תקפות למשקל עצמי של הרכב ללא נהג (במ"מ)

» איור 366	נתונים		Octavia	Octavia 4x4	Octavia RS
A	גובה	בסיסי	1461	1459	1448
		רכבי G-TEC	1458	-	-
B	מפשק גלגלים קדמי » עמוד 293				
C	רוחב		1814	1814	1814
D	מפשק גלגלים אחורי » עמוד 293				
E	רוחב כולל מראות צד		2017	2017	2017
F	מרווח גחון		141	138	142
G	רוחק סרנים	בסיסי	2686	2680	2680
		רכבים המצוידים במנוע 1.8 ליטר/132 ק"ו TSI	2680	-	-
		רכבי G-TEC	2680	-	-
H	אורך		4670	4670	4689



איור 367 **מידות הרכב**

למידות הרכב שרשומות בתיעוד הטכני של הרכב יש תמיד קדימות על פני הנתונים שרשומים בספר תפעול ואחזקה זה.
המידות שלהלן תקפות לדגם הבסיסי של הרכב ללא אבזור אופציונלי נוסף.

מידות הרכב תקפות למשקל עצמי של הרכב ללא נהג (במ"מ)

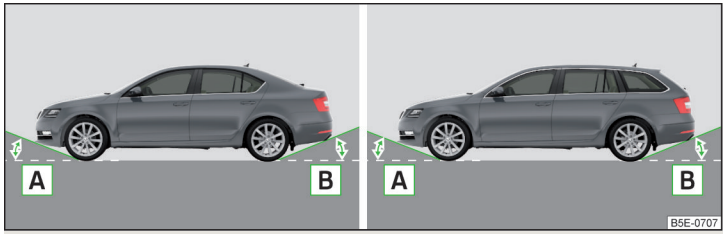
» איור 367	נתונים		Octavia Combi	Octavia Combi 4x4	Octavia Combi RS	Octavia Combi Scout
A	גובה	בסיסי	1465	1463	1452	1531
		רכבי G-TEC	1462	-	-	-
B	מפשק גלגלים קדמי » עמוד 293					
C	רוחב		1814	1814	1814	1814
D	מפשק גלגלים אחורי » עמוד 293					
E	רוחב כולל מראות צד		2017	2017	2017	2017
F	מרווח גחון		141	139	142	171
G	רוחק סרנים	בסיסי	2686	2680	2680	2680
		רכבים המצוידים במנוע 1.8 ליטר/132 ק"ו TSI	2680	-	-	-
		רכבי G-TEC	2680	-	-	-
H	אורך		4667	4667	4689	4687

מרחק בין גלגלים (קדמיים/אחוריים)

מנוע	מפשק גלגלים מלפנים	מפשק גלגלים אחורי
1.0 ליטר/85 ק"ו TSI	1549	1540
1.2 ליטר/63 ק"ו TSI	1549	1540
1.4 ליטר/81 ק"ו TSI G-TEC	1543	1545
1.4 ליטר/110 ק"ו TSI	1543	1534
1.5 ליטר/110 ק"ו TSI ACT	1543	1534
1.6 ליטר/81 ק"ו MPI	1549	1540
1.8 ליטר/132 ק"ו TSI	1543	1542
2.0 ליטר/169 ק"ו TSI	1535	1544
2.0 ליטר/180 ק"ו TSI	1535	1544
1.6 ליטר/66 ק"ו TDI CR	1549	1540
1.6 ליטר/85 ק"ו TDI CR	1549	1540
2.0 ליטר/105 ק"ו TDI CR	1543	1534
2.0 ליטר/110 ק"ו TDI CR	1543	1534/1542[א]
2.0 ליטר/135 ק"ו TDI CR	1543/1538[ב]	1542/1539[ב]

[א] תקף לדגמי Octavia 4x4 / Octavia Combi 4x4.

[ב] תקף לדגמי Octavia Combi Scout.



איור 368 **זווית שלוחה: Octavia Combi / Octavia**

זווית » איור 368

A זווית גישה

B זווית נטישה

ערכי זוויות הגישה והנטישה מציינים את הזווית המרבית שבה הרכב יכול להתקדם במהירות נמוכה, מבלי שהפגוש או גחון הרכב יגעו בקרקע. הערכים הנקובים תואמים לעומס המרבי המותר על הסרנים הקדמי או האחורי.

זווית שלוחה (°) - Octavia

» איור 368	Octavia		Octavia 4x4		Octavia RS	
	A	B	A	B	A	B
ערך בסיס	14	12.1	14.2	12.4	12.9	12.8
רכבי G-TEC	14.1	13.3	-	-	-	-
רכבים המצוידים במנוע 1.8 ליטר/132 ק"ו TSI	14.1	12.5	-	-	-	-

זווית שלוחה (°) - Octavia Combi

» איור 368	Octavia Combi		Octavia Combi 4x4		Octavia Combi RS		Octavia Combi Scout	
	A	B	A	B	A	B	A	B
ערך בסיס	14	12.4	14.2	12.3	12.8	12.5	16.6	14.5
רכבי G-TEC	14	13.3	-	-	-	-	-	-

נתונים ספציפיים בהתאם למנוע

מבוא לנושא

הערכים הנקובים נמדדו בהתאם לתקנות ובכפוף לתנאים שקבועים בתקנות החוק או בתקנות הטכניות למדידת נתונים תפעוליים וטכניים של רכבים.
תקן פליטת הגזים מופיע בתיעוד הטכני של הרכב וכן בהצהרה על תאימות לתקנים ("מסמך COC"). ניתן להשיג את ההצהרה על תאימות לתקנים ("מסמך COC"). אצל סוכני ŠKODA המורשים (תקף רק למדינות מסוימות ולגרסאות דגם מסוימות).

מנוע 1.0 ליטר/85 ק"ו TSI

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	85/5000-5500			
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	200/2000-3500			
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	3/999			
מרכב	**Octavia**		**Octavia Combi**	
הילוכים	**MG**	**DSG**	**MG**	**DSG**
מהירות מרבית (קמ"ש)	203	202	201	200
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	9.9	10	10.1	10.2

מנוע 1.2 ליטר/63 ק"ו TSI

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	63/4300-5300	
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	160/1400-3500	
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	4/1197	
מרכב	**Octavia**	**Octavia Combi**
הילוכים	**MG**	**MG**
מהירות מרבית (קמ"ש)	181	178
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	12	12.2

מנוע 1.4 ליטר/81 קו"ט TSI G-TEC

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	81/4800-6000				
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	200/1500-3500				
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	4/1395				
מרכב	Octavia			Octavia Combi	
הילוכים	MG	DSG6	DSG7	MG	DSG
מהירות מרבית (קמ"ש)	195	192	195	193	193
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	10.9	11.2	11	11	11.1

מנוע 1.4 ליטר/110 ק"ו TSI

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	110/5000-6000			
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	250/1500-3500			
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	4/1395			
מרכב	Octavia		Octavia Combi	
הילוכים	MG	DSG	MG	DSG
מהירות מרבית (קמ"ש)	219	219	216	216
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	8.1	8.2	8.2	8.3

מנוע 1.5 ליטר/110 ק"ו TSI ACT

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	110/5000			
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	250/1500-3500			
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	4/1495			
מרכב	Octavia		Octavia Combi	
הילוכים	MG	DSG	MG	DSG
מהירות מרבית (קמ"ש)	220	220	218	218
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	8.2	8.3	8.3	8.4

מנוע 1.6 ליטר/81 ק"ו MPI

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	81/5800			
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	155/3800-4000			
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	4/1598			
מרכב	Octavia		Octavia Combi	
הילוכים	MG	AG	MG	AG
מהירות מרבית (קמ"ש)	192	190	191	188
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	10.6	12	10.8	12.2

מנוע 1.8 ליטר/132 ק"ו TSI

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	132/5100-6200 (132/4500-6200)[א]						
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	250/1250-5000 (280/1350-4500)[א]						
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	4/1798						
מרכב	Octavia			Octavia Combi			
הילוכים	MG	DSG	DSG 4x4	MG	DSG	DSG 4x4	DSG 4x4 Scout
מהירות מרבית (קמ"ש)	231	231	229	229	229	227	216
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	7.3	7.4	7.4	7.4	7.5	7.5	7.8

[א] תקף לרכבי 4x4.

מנוע 2.0 ליטר/169 ק"ו TSI

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	169/4700-6200			
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	350/1500-4600			
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	4/1984			
מרכב	Octavia RS		Octavia Combi RS	
הילוכים	MG	DSG	MG	DSG
מהירות מרבית (קמ"ש)	250	249	247	245
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	6.7	6.8	6.8	7

מנוע 2.0 ליטר/180 ק"ו TSI

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	180/5000-6700			
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	370/1600-4300			
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	4/1984			
מרכב	Octavia RS		Octavia Combi RS	
הילוכים	MG	DSG	MG	DSG
מהירות מרבית (קמ"ש)	250	250	250	250
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	6.6	6.6	6.7	6.7

מנוע 1.6 ליטר/66 ק"ו TDI CR

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	66/2750-4600	
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	230/1400-2750	
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	4/1598	
מרכב	Octavia	Octavia Combi
הילוכים	MG	MG
מהירות מרבית (קמ"ש)	186	183
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	12.2	12.3

מנוע 1.6 ליטר/85 ק"ו TDI CR

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	85/3250-4000			
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	250/1500-3200			
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	4/1598			
מרכב	Octavia		Octavia Combi	
הילוכים	MG	DSG	MG	DSG
מהירות מרבית (קמ"ש)	203	202	201	200
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	10.1	10.2	10.2	10.3

מנוע 2.0 ליטר/105 ק"ו TDI CR

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	105/3500-4000			
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	320/1750-3000			
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	4/1968			
מרכב	Octavia		Octavia Combi	
הילוכים	MG	DSG	MG	DSG
מהירות מרבית (קמ"ש)	215	212	213	210
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	8.7	8.9	8.7	9

מנוע 2.0 ליטר/110 ק"ו TDI CR

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	110/3500-4000									
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	320/1750-3000 (340/1750-3000)[א]									
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	4/1968									
מרכב	Octavia				Octavia Combi					
הילוכים	MG	MG 4x4	DSG	DSG 4x4	MG	MG 4x4	DSG	MG 4x4 Scout	DSG	DSG 4x4 Scout
מהירות מרבית (קמ"ש)	218	215	215	212	216	213	213	207	210	206
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	8.5/8.4[א]	8.5	8.6/8.5[א]	8.3	8.6/8.5[א]	8.6	8.7/8.6[א]	9.1	8.4	9.3

[א] תקף לרכבים בעלי תקן פליטת גזים EU6.

מנוע 2.0 ליטר/135 ק"ו TDI CR

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	135/3500-4000								
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	380/1750-3250								
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	4/1968								
מרכב	Octavia				Octavia Combi				
הילוכים	MG RS	DSG RS	DSG 4x4 RS	DSG 4x4	DSG RS	MG RS	DSG 4x4	DSG 4x4 Scout	DSG 4x4 RS
מהירות מרבית (קמ"ש)	232	230	228	228	230	228	226	219	224
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	7.9	7.9	7.6	7.1	8	8	7.2	7.8	7.7

אינדקס

A – Z

A2DP/AVRCP 152
ABS 39, 199
ACC 45
ראה 'בקרת שיוט אדפטיבית' 221
ACT 287
AG 287
AM 135, 136
Amundsen
יחידה חיצונית 115
תיאור מערכת המידע והבידור 114
Android Auto 162
APN 126, 153
Apple CarPlay 163
ASR 39, **199**
Bluetooth
A2DP/AVRCP 125
rSAP 151
הגדרה 128, 133
הפעלה/כיבוי 125, 133
התקנים חיצוניים מצומדים 125
מצב גלוי 125, 133
עדכון 123, 126, 133
פרופיל 152
קביעת הגדרות 125
שם 125
Bolero
יחידה חיצונית 115
תיאור מערכת המידע והבידור 114
CAR 187
Care Connect 17
CarStick 158
CD 140
Climatronic 105
בקרים 106
מצב מיחזור אוויר 108
תפעול במערכת המידע והבידור 107
Columbus
יחידה חיצונית 115
תיאור מערכת המידע והבידור 113
COMING HOME (חזרה הביתה) 70
CORNER
ראה 'פנסי ערפל עם תכונת CORNER' 69
Crew Protect Assist 230
DAB 135, 136
הגדרות 127, 134
טקסט רדיו ומצגת תמונות 135
מידע נוסף 135
DAY LIGHT
ראה 'אורות לנסיעה ביום' 67
DCC 45, 228
DriveGreen 196
Driving Mode Selection 228
DSG 287
DSR 200
DVD 140
DVD Video
תפריט 146
DVD-וידאו
בחירת מקור וידאו 146
EDL 200
EDR 10
EPC 40
ESC
ESC Sport 199
אופן פעולה 199
Event Data Recorder (רשם נתוני תקרית) 10
FM 135, 136
הגדרות 127, 134
Front Assist
חיישן מכ"ם 198
Front Assist (עזר לשמירת מרחק מלפנים) 225
אופן פעולה 225
אזהרה ובלימה אוטומטית 226
אזהרת מרחק 226
הגדרות במערכת המידע והבידור 225
השבתה/הפעלה 227
זיהוי הולכי רגל 227
נורית חיווי 45
תקלות תפעוליות 228
G-TEC 287
Google Earth™ 168, 175
GPS 165
HBA 200
Infotainment Online 18
ISOFIX 30
Jukebox 142
KESSY
הפעלה/כיבוי של ההצתה 189
התנעה/כיבוי של המנוע 189
נטרול 56
נעילה/שחרור נעילה 56
Lane Assist 231
Lane Assist (מערכת עזר לשמירה על הנתיב) 41
LEAVING HOME (יציאה מהבית) 70
Light Assist (עזר אורות דרך)
'עזר אורות דרך' 68
MAXI DOT
ראה 'צג MAXI DOT' 51
MCB 200
Media Command
סוגי קבצים נתמכים 148
שליטה 148
תפריט ראשי 148
MG 287
MirrorLink® 163
MPI 287
MSR 199
N1 101

Offroad 201
עזר לנהיגה באזור הררי 202
ParkPilot 203
PIN
הגדרה 128
POI 174
rSAP 151
חיבור נתונים 159
SAFE, SAFELOCK
ראה 'מנגנון הגנה מפני פריצה' 57
ŠKODA Connect
ניהול שירותים 126, 133
קביעת הגדרות 126, 133
ראה 'שירותים מקוונים' 14
רישום 126, 133
SmartLink
Android Auto 162
הגדרה 129, 135
תפריט ראשי 162
SmartLink+ 161
Apple CarPlay 163
MirrorLink® 163
אפליקציית ŠKODA OneApp 164
מבוא לנושא 161
SMS
הודעה חדשה 157
הודעה נכנסת 157
תפריט ראשי 156
SSID 125
START-STOP 190
התנעה באמצעות כבלים 272
נורית חיווי 44
Surround 123
Swing
תיאור מערכת המידע והבידור 115
CR TDI 287
Tiptronic 195
TMC
מסלול נסיעה דינמי 186
פרטי עדכון תנועה 186
רשימת עדכוני תנועה 185
TOP TETHER 31
TP (דיווחי תנועה) 138
Trailer Assist 215
TSA 201
TSI 287
USB 86, 141
ניתוק בטוח 133
vCard 172, 173
Video DVD
תפריט ראשי 146
VIN
מספר זיהוי רכב 287
WLAN 142, 159
WPS 125, 160
הגדרת נקודה חמה 159
הפעלה/כיבוי של נקודה חמה 159
התחברות 160
התחברות לנקודה החמה 160
לקוח 160
WPS 125, 160
XDL+ 200

א

אבזור לשעת חירום
משולש אזהרה 266
ערכת עזרה ראשונה 266
אבזור שימוש
שקע חשמל 230 וולט 91
אבזור שימושי
אפוד זוהר 266
ווי תלייה לבגדים 89
כיסי אחסון 89
מאפרות 92
מחזיק כוסות/פחיות שתייה 86
מחזיק פתקים 84
מצת לסיגריות 92
משענת מושב עם פתח העמס לאורך 90
פח אשפה 86
שק העמסה נשלף 90
שקע חשמל 12 וולט בחלל הפנים 91
שקע חשמל 12 וולט בתא המטען 91
תא אחסון 83
תא אחסון למטרייה 88
תא למשקפיים 88
תא מולטימדיה 87
אביזר Cargo לקיבוע מטען 99
אביזרי הידוק 95
אביזרים 246
אביזרים מקוריים 246
אור ערפל אחורי 69
נורית חיווי 40
אורות 66
אורות איתות/דרך 67
אורות חנייה 66, 70
אורות לנסיעה ביום 67
אורות נמוכים 66
הבהוב פנסים 67
החלפת נורות 282
הפעלה/כיבוי 66
הפעלה/כיבוי אוטומטיים 68
חזרה הביתה (COMING HOME) / יציאה מהבית (LEAVING HOME) 70
כוונון טווח אלומת פנסים 66
מערכת אורות מצוקה 70
מערכת ניקוי פנסים 75
נהיגה בחו"ל 70
נוריות חיווי 37
עזר אורות דרך 68
עמדת הנהג 71
פנסי LED קדמיים 68
פנסי ערפל עם תכונת CORNER 69
פנסי ערפל/אור ערפל אחורי 69
אורות איתות 67

אורות דרך 67
נורית חיווי 42
עזר אורות דרך 68
אורות חנייה 66
אורות לנסיעה ביום 67
אורות נמוכים 66
אורך הרכב 291, 292
אזהרת דלת פתוחה 46
אזהרת מהירות מופרזת 50
אזהרת מרחק 226
אזעקה 59
גרור 245
אחסון 83
אחסון מגלשי סקי 90
אחריות 8
אחריות על החומרים 8
אינטרנט 158
Amundsen 158
CarStick 158
Columbus 158
rSAP 159
כרטיס SIM 159
איפוס מד מרחק הנסיעה לנסיעות בודדות (trip) 46
איתות 67
איתות נוח 67
אנשי קשר מועדפים 155
אפוד 266
אפוד זוהר 266
אפליקציות
כתב ויתור 113
אפליקציית MyŠKODA 13
אפליקציית ŠKODA OneApp 164
אפשרויות מסלול נסיעה 129
אפשרויות תדלוק 131
אקווליייזר 123
אשף קביעת הגדרות 120
אתחול מערכת המידע והבידור 118

ב

באינטרנט
ייבוא מקוון של קטגוריות יעדים מיוחדים 166
עדכון נתוני ניווט 166
רשימת עדכוני תנועה 185
בדיקה
חיבור תקין ובטיחותי של המוט עם הראש הכדורי 239
מפלס שמן 257
מצב המצבר 260
נוזל בלמים 258
נוזל קירור 258
שמן מנוע 257
בורג גלגל
שחרור והידוק 269
בורגי גלגלים
בורגי גלגלים נגד גניבה 269
כיסויים 269
בורגי גלגלים נגד גניבה 269
בטיחות 19
ISOFIX 30
TOP TETHER 31
ילדים ובטיחות 27
כריות אוויר 24
מושבי בטיחות לילדים 27
משענות ראש 81
תנוחת ישיבה נכונה 19
בטיחות פאסיבית 19
לפני כל נסיעה 19
בטיחות פסיבית
בטיחות נסיעה 19
ביטול הדרכה ליעד 181
בלם יד 192
נורית חיווי 38
בלמים
בלם יד 192
הרצה 196
מגביר בלימה 191
מידע על מערכת הבלמים 191
מערכות בלימה ויציבות 198
נוזל בלמים 258
נורית חיווי 38
בנזין 252
בקרה עצמית
מצב הרכב 47
בקרת חלל פנים (גלאי נפח) 59
בקרת יציבות של שילוב הרכב והגרור (TSA) 201
בקרת לחץ אוויר בצמיגים 235
נורית חיווי 40
שמירת ערכי לחץ אוויר בזיכרון ותצוגה במערכת המידע והבידור 236
בקרת מומנט הגרירה של המנוע (MSR) 199
בקרת מרחק אוטומטית
נורית חיווי 38
בקרת שיוט אדפטיבית 45, 221
אופן הפעולה 221
ביטול / חידוש של הוויסות 223
גרירת גרור 225
הגדרה / שינוי של המהירות הרצויה 223
הגדרות במערכת המידע והבידור 221
הגדרת מרווח 224
הפעלת הוויסות 223
חיישן מכ"ם 198
מצבי נסיעה מיוחדים 224
סקירת בקרי הפעלה 222
עצירה אוטומטית והתחלת נסיעה 222
עקיפה 225
תקלות תפעוליות 225
בקרת תאורת נסיעה אוטומטית 68

ג

גג
עומסים 104
גגון 104
גובה הרכב 291, 292
גובה מעל פני הים 165
גודלי צמיגים 263

גז טבעי (גט"ד)
תדלוק 253
גז טבעי דחוס
ראה 'גט"ד' 254
גט"ד 254
בדיקות תקופתיות 254
במקרה של תאונת דרכים 254
דליפת גז 254
מד גז 35
מדבקה 254
נורית חיווי 42
גישה מרחוק לרכב 17
גלגל הגה רב-תכליתי 48
גלגל חירום 263
הוצאה/אחסון 268
גלגל חלופי 263
הוצאה/אחסון 268
גלגלות עיגון 23
גלגלים 261
אחסון צמיגים 261
גיל הצמיגים 261
החלפה 267
כיסויי גלגלים 268
לחץ אוויר בצמיגים 262
סמל מהירות 263
צמיגי חורף 264
צמיגים חד-כיווניים 261
קוד עומס 263
שרשראות שלג 264
תקרים 261
גרור
העמסת מטען 241
חיבור וניתוק 241
נהיגה עם גרור 245
עומס 242
גרירה 273
גרירת גרור 236
גרירת רכב 273

ד
דוושות 193
שטיחונים 193
דוושת בלמים (תיבת הילוכים אוטומטית)
נורית חיווי 42
דיווחי תנועה (TP) 138
דיזל 252
דירוג עומס מרבי של צמיגים 263
דלק 251
בנזין נטול עופרת 252
דיזל 252
מד גז 35
מד דלק בנזין / סולר 35
נורית חיווי 41
ראה דלק 251
תדלוק 251
תדלוק בגז טבעי 253
דלת תא מטען 60
נעילה אוטומטית 60
פתיחה/סגירה 60, 61
דלת תא מטען חשמלית
הגבלת כוח 60
הגדרת המיקום העליון של דלת תא המטען 61
הפעלה ידנית 60
פתיחה/סגירה 61
תקלות תפעוליות 61
דלתות
מנעול בטיחות לילדים 58
נעילת חירום 276
נעילת חירום של דלת הנהג 276
פתיחה/סגירה 58

ה
הגבהת הרכב 270
הגבלות מהירות מרבית 180
הגבלת כוח
דלת תא מטען חשמלית 60

הגדרות
APN 126, 153
Bluetooth 125, 128, 133
Codec 127
DAB 127, 134
FM 127, 134
PIN 128
ŠKODA Connect 126, 133
SmartLink 129, 135
Surround 123
WLAN 125
איפוס בחזרה להגדרות היצרן 125, 187
איפוס להגדרות היצרן 133
אפשרויות מסלול נסיעה 129
אפשרויות תדלוק 131
אקווליייזר 123
אשף קביעת הגדרות 120
הגדרות נוספות 131
הודעות טקסט 128
הנחיות ניווט 131
העברת נתונים להתקנים חיצוניים 125, 133
הפעלה קולית 125
וידאו DVD 128
חיבור נתונים 126
טלפון 128, 135
יחידות מידה 124, 133
מדיה 127, 134
מהירויות מרביות 131
מידע על גרסת נתוני הניווט 131
מידע על המערכת 123, 133
מערכת מידע ובידור 123, 132
מערכת שמע 123
מפה 130
ניהול זיכרון 130
ניהול מועדפים 155
ניווט 129
נתוני מערכת 126
עדכון תוכנה 123, 126, 133
עוצמת קול 118

פרופיל משתמש 155
צג מערכת המידע והבידור 124, 132
צליל 123, 132
צלילי בס 123
רדיו 126, 134
רכב 187
רשת 126
שעה ותאריך 124, 132
שפות מקלדת נוספות 124, 133
שפת מערכת המידע והבידור 124, 133
תמונות 128
הגדרות היצרן 125, **133, 187**
הגדרת יעדים 170
הגה
אחיזה נכונה 20
חימום 82
כוונון 20
לחצנים 48
הגה כוח 38
הגנה מפני גרירה 59
הגנה על רכיבים 247
הגנה פרואקטיבית על נוסעי הרכב 40, 230
הובלת מטען
גגון 104
התקן גרירה ונסיעה עם גרור 236
תא מטען 94
הודעות טקסט 156
החלפה
גלגלים 267
המלצה להחלפת הילוך 47
להבי מגבים 277, 278
מידע לגבי ההילוך המשולב 47
מצבר הרכב 260
נורות 282
נתיכים 278
סוללות 275
סוללות בפנס הנייד 275
שמן מנוע 256
החלפת גלגל 267
החלפת הילוכים
ידית הילוכים 193
החלפת הילוכים ידנית
ראה החלפת הילוכים
החלפת חלקים 246
היכרות עם הרכב 3
הילוכים
Tiptronic 195
הודעות 42
מוט הילוכים 194
הלחצן CAR 187
הלחצן HOME 119
הלחצן MODE
ראה 'תכנית נהיגה'
המלצת היגוי אקטיבית (DSR) 228
המלצת נתיב 200
המסך הראשי HOME 180
המתנה 119
הנחיה 2014/53/EU 118
הנחיות לביצוע גרירה 11
הנחיות לשימוש בגלגלים ובצמיגים 273
הנחיות ניווט 261
הנחיות ניווט קוליות 131
הנחיות נסיעה גרפיות 180
הנעה באמצעות גז טבעי
ראה 'גט"ד'
הנעה באמצעות גז טבעי דחוס (גט"ד) 254
נורית חיווי 42
הסברים והבהרות 13
הסעת ילדים 27
העברת נתוני SIM מרחוק 151
העברת נתונים להתקנים חיצוניים 125, 133
העברת נתונים ממכשירים חיצוניים 120
הפניות שימושיות 3
הפעלה
הפעלה קולית 121
טלפון 149
מדיה 138
הפעלה באמצעות השלט-רחוק
מערכת חימום ואוורור כשהרכב נייח) 111
הפעלה וכיבוי של האורות 66
הפעלה נוחה של החלונות 63
הפעלה קולית 120
אי-זיהוי פקודה קולית 122
הפעלה/כיבוי 121
עזרה 122
עצירה/חידוש של הזנת פקודה 122
עקרונות הפעלה 121
פקודות 122
קביעת הגדרות 125
תיקון פקודה קולית שהוזנה 122
הפעלת ההצתה 189
הפעלת השירותים המקוונים 15
הפעלת מערכת המידע והבידור 118
הפשרת השמשה הקדמית והשמשה האחורית 72
הצגת נתונים על נהיגה ספורטיבית במערכת המידע והבידור 48
הקלטת נקודות ציון 183
הרצה
מנוע 196
צמיגים 261
רפידות בלמים 191
השמעה
מדיה 139
השתקת צליל 118
התאמה אישית 53
אופן פעולה 53
אשף קביעת הגדרות 120
סקירת תכונות נבחרות הניתנות להתאמה אישית 54
קביעת הגדרות 54
התאמות ושינויים טכניים 246
התחלת ניווט ליעד 179

התנעה באמצעות כבלים 272
התנעת המנוע 189
התנעה באמצעות כבלים 272
משבת מנוע (אימובילייזר) 188
התקן גרירה 236, 241
אביזרים 240
עומס מותר 236
התקן לגרירת גרור
תיאור 237

ו

וו גרירה
הכנה להתקנה 237
הסרה, שלב 1 239
הסרה, שלב 2 240
התקנה, שלב 1 238
התקנה, שלב 2 239
מצב מוכן להרכבה 238
ווי תלייה לבגדים 89
ווים 96
ווים כפולים 96
וידאו DVD
הגדרה 128
מקורות נתמכים 147
נגינה 146
סוגי קבצים נתמכים 147
וילון השמש של חלון הגג 65

ז

זווית שלוחה 294
זיהוי עייפות
מערכת עזר לזיהוי עייפות 235
זיהוי תמרורים 233
אופן פעולה 234
הגדרות במערכת המידע והבידור 233
הודעות 234
תצוגה נוספת 234
תקלות תפעוליות 234
זיכרון 50
זיכרון יעדים 172
זיכרון מסלולי נקודות ציון 184

ח

חגורות בטיחות 21
גלגלות עיגון 23
חגירה ושחרור 23
כוונון גובה 22
מותחן חגורת בטיחות 23
נורית חיווי 38, 42
ניתוב נכון 22
חוברת מועדי שירות 52
חוברת מועדי שירות דיגיטלית 52
חיבור מכשיר חיצוני לנקודה החמה של מערכת המידע והבידור 160
חיבור מערכת המידע והבידור לנקודה חמה של מכשיר חיצוני 160
חיבור נתונים
Amundsen 158
CarStick 158
Columbus 158
rSAP 159
אינטרנט 158
כרטיס SIM 159
חיוג לשירות גרירה וחילוץ 153
חיוג לשירות מידע 153
חיווי
מד דלק בנזין / סולר 35
חימום 105, 106
הגה 82
מושבים 82
מצב מיחזור אוויר 108
מראות צד 76
שמשה קדמית ושמשה אחורית 72
חיסכון בדלק 196
חיסכון בחשמל 196
חיפוש
חניון 171
יעד 169
יעדים מקוונים 169
מסעדה 171
שיטות חיפוש/הגדרה של יעדים 169
תחנת דלק 171
חירום
גרירה באמצעות ההתקן לגרירת גרור 274
גרירת רכב 273
החלפת גלגל 267
התנעה באמצעות כבלים 272
התנעה/כיבוי של המנוע בלחיצת כפתור 190
מערכת אורות מצוקה 70
נעילה/שחרור נעילה של דלת 276
שחרור נעילת מוט ההילוכים 277
תיקון צמיג 270
חישוב מסלול 179
חישוב מסלול נסיעה
נסיעה עם גרור 179
חישוקים 261
חלון גג
הפעלת בקרי וילון שמש 66
הפעלת בקרי תפעול 65
וילון שמש 65
תפעול 64
חלון נוסף 168
מפה 177
תמרון 180
חלונות
פתיחה וסגירה 62
חלונות חשמליים 62, 63
לחצנים בדלת הנהג 62
לחצנים בדלת הנוסע הקדמי 63
לחצנים בדלתות האחוריות 63
תקלות תפעוליות 63
חלונות מכניים 62
חלקים מקוריים 246
חניון 171

חנייה 192
מצלמה אחורית 208
עזר היגוי לחנייה 212
עזר חנייה 203
עזר יציאה מחנייה 206
חשבון משתמש
אשף קביעת הגדרות 120

ט

טבעת גרירה 274
טיפול ותחזוקה 246
טלפון
rSAP 151
אנשי קשר מועדפים 155
הגדרה 128
הגדרות 135
הגדרות שיחה 128
הגדרת הודעות טקסט 128
הודעות טקסט (SMS) 156
הזנת מספר טלפון 153
הליך צימוד 150
הפעלה 149
הפעלה קולית 120
חיבור למערכת המידע והבידור 150
חיוג למספר טלפון 153
חיוג לשירות גרירה וחילוץ 153
חיוג לשירות מידע 153
טלפון ראשי 151
יומני שיחות 155
ייבוא אנשי קשר 135 ,128
כרטיס SIM 151
מחיקת שיחות 128
מידע כללי 149
ניהול מועדפים 135 ,128
ניתוב שיחות 128
סוגי חיבור 151
ספר טלפונים 154
עדכון Bluetooth® 150
פרופיל Bluetooth 152
פרופיל משתמש 135 ,128
פרימיום 128
צימוד 150
שיחת ועידה 156
שיחת חירום 153
שיחת טלפון 155
תאימות 150
תיבה קולית 153
תכונות 153
תנאים להצלחת הצימוד 150
תפריט ראשי 149
טלפון נוסף
טלפון משני 151
טלפון נייד
כתב ויתור 113
טלפון פרימיום
rSAP 151
כרטיס SIM 153
טעינת מצבר הרכב 260

י

ידית
ACC 222
Front Assist (עזר לשמירת מרחק מלפנים) 227
אורות איתות/דרך 67
מגבי שמשות 74
מגבים 74
מערכת בקרת שיוט 218
מערכת הגבלת מהירות עם בקרת שיוט אדפטיבית 220
מערכת הגבלת מהירות עם מערכת בקרת שיוט 220
תפעול מערכת המידע 48
יומני שיחות
יומני שיחות 155
יחידה חיצונית 115
CD/DVD 140
כרטיס SIM 153
יחידות מידה 124 ,133
יחידת חיצונית
וידאו-DVD 146
ייבוא
(מקוון) 174
יעדים (vCard) 173
יעדים (מקוונים) 174
מסלולי נסיעה (מקוונים) 182
קטגוריות יעדים מיוחדים 174
קטגוריות יעדים מיוחדים (מקוונות) 166
ייבוא אנשי קשר 135 ,128
ילדים ובטיחות 27
יעד
vCard 172
איש קשר 172
הגדרה במפה 170
הגדרה לפי כתובת 170
חיפוש 169
יעד מותאם אישית 173
יעד מסומן בדגלון 172
יעד שמור 172
יעדים מקוונים 172
כתובת הבית 173
מועדף 172 ,178
נקודה במפה 171
שיטות חיפוש/הגדרה של יעדים 169
שמירה 178
תמונה עם נתוני GPS 175
יעד ביניים 178
יעד מיוחד 171 ,174
יעד מסומן בדגלון 172
יעדים
יעדים אחרונים 172
יעדים אחרונים 172
יעדים מקוונים 172
יעדים שמורים
זיכרון יעדים 172
יעדים שמורים בזיכרון
יעדים אחרונים 172

כ

כביש מוצף
חצייה 197
כוונון
גובה חגורה 22
גלגל הגה 20
טווח אלומת פנסים 66
מושבים 77
מיקומי רצפת תא המטען המודולרית 102
מראות 75, 76
משענות ראש 81
שעה 46
כוונון חשמלי של המושבים 78
כוונון מושבים באופן ידני 77
כוונון עוצמת קול 118
כיבוי
אזעקה 59
כיבוי אוטומטי של מערכת המידע והבידור 118
כיבוי אוטומטי של צרכני חשמל 259
כיבוי ההצתה 189
כיבוי מנוע 189
כיבוי מערכת המידע והבידור 118
כיסוי מתקפל
ראה 'מדף תא מטען' 98
כיסוי רצפה בתא המטען 97
כיסוי רצפת תא מטען 97
כיסי אחסון 89
כלי עבודה 267
כרטיס SIM
הוצאה 153
הכנסה 153
חיבור נתונים 159
קוד PIN 153
שינוי קוד PIN 153
כרטיס זיכרון SD 141
ניתוק בטוח 133
כריות אוויר 24
ביצוע התאמות והגבלות במערכת כריות האוויר 247
הפעלה 24
נורית חיווי 40
נטרול 26
כתב ויתור
אפליקציות 113
טלפונים ניידים 113
מכשירים חיצוניים 113
כתובת בית 130
כתובת הבית 173

ל

לוחית דגם 287
לחץ אוויר בצמיגים 262
נורית חיווי 40
לחצן SOS 16
לחצן מתנע
בעיות בהתנעת המנוע 190
הפעלה/כיבוי של ההצתה 189
התנעה/כיבוי של המנוע 189
נעילה/שחרור נעילה של גלגל ההגה 188
לחצן נעילה מרכזית 57
לחצני תכונות 116
לחצנים בדלת הנהג
חלונות חשמליים 62
לקוח WLAN 160
הגדרה 125

מ

מאגר נתוני מולטימדיה 140
מאפרות 92
מגבה הרכב 267
מיקום 270
מגביל מהירות 42, 219
מגבים ומתזים 73
החלפת להבי מגבים 277, 278
הפעלה 74
מילוי נוזלים 256
מצב תחזוקה של זרועות המגבים 277
נורית עבור מפלס הנוזל לשטיפת שמשות 44
ניגוב אוטומטי של השמשה האחורית 74
מגביר בלימה 191
מגני שמש 73
מגרד קרח 249
מד סיבובי מנוע 34
מדבקות 248
מדיד שמן 257
מדיה
CD/DVD 140
Jukebox 142
USB 86, 141
WLAN 142
הגדרה 134
הפעלה 138
הפעלה קולית 120
כרטיס זיכרון SD 141
מאגר נתוני מולטימדיה 140
מקור שמע 140
מקורות נתמכים 143
ניתוק מקור נתונים 125
ניתוק מקור שמע חיצוני 133
סוגי קבצים 143
סייר 139
קביעת הגדרות 127
רשימה 139
שליטה בהשמעה 139
שמע Bluetooth 142
תנאים דרושים ומגבלות 143
תפריט ראשי 138
מדף תא המטען 97
מדף תא מטען
מדף תא מטען מתקפל 98
מהירויות מרביות 131
מהירות מרבית 295
מודול חיצוני
כרטיס זיכרון SD 141

מוט הילוכים 194
מוט עם ראש כדורי
בדיקת חיבור 239
מולטימדיה
ראה 'מדיה' 138
מועדף 172, 178
מושב בטיחות לילדים 27
ISOFIX 30
TOP TETHER 31
במושב הנוסע הקדמי 28, 29
מיקום התקנה 29, 30
סיווג לקבוצות 29
על מושב הנוסע הקדמי 29
מושבים
אחוריים 80
חימום 82
כוונון 77
כוונון חשמלי 78
כוונון ידני 77
משענות המושבים האחוריים 80
משענות ראש 81
משענת גב מתקפלת של מושב הנוסע הקדמי 79
משענת זרוע אחורית 80
משענת זרוע קדמית 79
פונקציית זיכרון של מושב חשמלי 78
קדמיים 77
שמירה בזיכרון 78
שמירה בזיכרון המפתח עם השלט-רחוק 79
מושבים אחוריים 80
מושבים קדמיים 77
מותחני חגורות בטיחות 23
מחוון טמפרטורה נמוכה 44
מחוון לחץ אוויר בצמיגים
ראה 'בקרת לחץ אוויר בצמיגים' 235
מחוון רב-תפקודי
זיכרון 50
סקירת הפריטים המוצגים 49
תכונות 49
מחוונים
טמפרטורת נוזל הקירור 34
מחוות יד 117
מחזיק כוסות 86
מחזיק פתקים 84
מחיצת רשת 103
מחיקת יעד 178
מחיקת שיחות 128
מחשב דרך
ראה מחוון רב-תפקודי 49
מטף לכיבוי אש 266
מידות הרכב 291, 292
מידע על המערכת 123, 133
מיזוג אוויר 105
Air Care 109
מערכת מיזוג אוויר ידנית 106
מילוי
נוזל לשטיפת שמשות 256
נוזל קירור 258
שמן מנוע 257
מים במסנן הדלק 45
מיקום גאוגרפי על קו האורך 165
מיקום גאוגרפי על קו הרוחב 165
מכלל המחוונים 34
ראה מכלל המחוונים 34
מכלל מחוונים
דיגיטלי 35
מצב הרכב 47
נוריות חיווי 37
מכלל מחוונים דיגיטלי 35
אפשרויות בחירה מוקדמת 36
הגדרת תצוגת המפה 130
הפעלה/כיבוי של תצוגת המפה 166
מפה 177
צג 36
תפעול 36
מכסה מנוע 255
מכשירים חיצוניים
כתב ויתור 113
מנגנון הגנה מפני מכשולים (מגביל כוח)
חלון גג 64
חלון גג חשמלי 64
חלונות 63
מנגנון הגנה מפני פריצה 57
מנוע
הודעות 43
הרצה 196
מניעת נזקים לרכב 197
מנעול בטיחות לילדים 58
מנשאי מטען 104
מסך מגע 115
מסך קלט
אותיות של שפות שונות 133
מסך קלט עם מקלדת 117
מסלול חדש 182
מסלול נסיעה
זיכרון מסלולי נסיעה 181
ייבוא מסלולים מקוון 182
מסלול חדש 182
רשימת מסלולים 182
מסלול נסיעה דינמי 186
מסלולי נסיעה 178
מסלולי נסיעה חלופיים 129
מסלולים בשימוש תכוף 180
מסנן דלק 45
מסנן חלקיקי דיזל (DPF) 44
מסעדה 171
מספר זיהוי רכב (VIN) 287
מספר טלפון 153
מספר מנוע 287
מערכות בלימה 198
מערכות הרכב 187
מערכות יציבות 198
מערכות עזר 198

מערכות תקשורת
מידע לגבי הנחיה 2014/53/EU 11
מערכת Climatronic
מצב אוטומטי 108
מערכת אורות מצוקה 70
מערכת אזעקה נגד גנבה
גרור 245
מערכת אזעקה נגד גניבה 59
מערכת בקרת אחיזה (ASR) 39, 199
מערכת בקרת גזי פליטה 40
מערכת בקרת יציבות (ESC) 39, 199
מערכת בקרת שיוט 217
נורית חיווי 42
מערכת האיתות
נורית חיווי 41
מערכת הגבלת מהירות 42, 219
מערכת המידע לנהג 46
מערכת התנעה/הדממה START-STOP 190
אופן פעולה 190
הפעלה/השבתה של המערכת באופן ידני 191
מערכת חימום עזר (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי)
תפעול במערכת המידע והבידור 111
מערכת חימום עזר (חימום ואוורור כשהרכב נייח)
הפעלה באמצעות השלט-רחוק 111
קביעת הגדרות 110
מערכת כריות אוויר 24
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) 199
מערכת מידע 46
המלצה להחלפת הילוך 47
סטופר 52
צג MAXI DOT 51
ראה מחוון רב-תפקודי 49
שעון עצר 52
מערכת מידע ובידור 113
תצוגת מועדי שירות 52
מערכת מידע ובידור - ספורט 48
מערכת מיזוג אוויר
Climatronic 106
מצב מיחזור אוויר 108
פתחי אוורור 109
מערכת מיזוג אוויר ידנית
בקרי הפעלה 106
מצב מיחזור אוויר 108
מערכת עזר לזיהוי עייפות 235
מערכת עזר לחימום (חימום ואוורור כשהמנוע כבוי) 110
מערכת קדם-חימום 40
מערכת שטיפת שמשות 73
מערכת שמע 123
מפה
Google Earth™ 168, 175
אפשרויות תצוגה 175
בחלון נוסף 177
במכלל המחוונים הדיגיטלי 177
המלצת נתיב 130
כיוון 176
מרכוז מפה 177
קנה מידה אוטומטי 176
קנה מידה ידני 176
תמרורים 178
תפעול 167
תפריט ראשי 167
תצוגה 167
תצוגת יעדים מיוחדים 130, 171
תצוגת מפה מהירה 176
תצוגת תמרורים 130
מפלס דלק
בנזין / סולר 41
מפתח
הפעלה/כיבוי של ההצתה 189
נעילה 55
שחרור נעילה 55
מפתחות
החלפת סוללה 275
החלפת סוללות 275
התנעה/כיבוי של המנוע 189
מצב Offroad
נורית חיווי 45
מצב הדגמה 131, 179
מצב הרכב
בקרה עצמית 47
מצב חיסכון
נורית חיווי 45
מצב מיחזור אוויר 108
מצב נהיגת שטח Offroad
ראה 'Offroad' 201
מצב נקודות ציון 183
הגדרה ידנית של נקודת ציון 183
הקלטת נקודות ציון 183
זיכרון מסלולי נקודות ציון 184
תפריט ראשי 183
מצב פרטי 16
מצבי תיבת ההילוכים האוטומטית 194
מצבר הרכב
בדיקת מצב 260
החלפה 260
טעינה 260
כיבוי אוטומטי של צרכני חשמל 259
כיסוי 260
מידע בטיחותי 259
נהיגה בחורף 260
נורית חיווי 43
ניתוק/חיבור 260
מצגת DAB 135
מציג תמונות 144
מצלמה אחורית 208
מצת לסיגריות 92
מקוון
חיפוש חניון 171
חיפוש יעד 169
חיפוש תחנת דלק 171
ייבוא יעדים 172, 174
ייבוא מסלולים 182
פרטי יעד 178
פרטי עדכון תנועה 186

מקוונות
ייבוא קטגוריות יעדים מיוחדים 174
מקור שמע 140
מקורות נתמכים
DVD וידאו 147
מדיה 143
תמונות 145
מקלדת 117
מקלדת אלפא-נומרית 117
מקרה חירום
התנעה/כיבוי של המנוע בלחיצת כפתור 189
מראה פנימית 75
מראות 73, 75
מראת איפור 73
מרווחי ניגוב 74
מרווחי שירות 52
מרכב אדפטיבי (DCC) 45, 228
משבת מנוע (אימוביליייזר) 188
משבת מנוע אלקטרוני (אימוביליייזר) 188
משולש 266
משולש אזהרה 266
משענות ראש 81
משענות ראש אחוריות
הסרה/התקנה 81
כוונון גובה 81
משענות ראש קדמיות
כוונון גובה 81
משענת זרוע
אחורית 80
קדמית 79
משקל עצמי 288
משקלים 287, 288, 289
מתג הצתה 189

נ

נגינה
DVD וידאו 146
נגן Bluetooth 142
נגן וידאו 146
נדידת נתונים 126
נהיגה
חציית כבישים מוצפים 197
מהירות מרבית 295
ערכי פליטת גזים 289
צריכת דלק 289
נהיגה בחורף 264
מצבר הרכב 260
סולר 252
צמיגי חורף 264
צמיגים לכל עונות השנה 264
שרשראות שלג 264
נהיגה חסכונית 196
נהיגה ספורטיבית
נתונים 48
נהיגה עם גרור 245
נוזל בלמים 258
בדיקה 258
מפרט 258
נוזל לשטיפת שמשות
מילוי 256
נורית חיווי 44
נוזל קירור 257
בדיקה 258
מד טמפרטורת נוזל הקירור 34
מילוי 258
נורית חיווי 43
נורה פגומה 44
נורות
החלפה 282
נורית חיווי 44
נוריות חיווי 37
נטרול
כריות אוויר 26
ניהול השירותים המקוונים 16
ניהול השירותים המקוונים ŠKODA Connect 126, 133
ניהול התקנים מצומדים 152
ניהול זיכרון 130
ניהול יעדים
מועדף 178
פרטי יעד 178
שמירה 178
ניהול מסלולי נסיעה שמורים 182
ניווט
GPS 165
אנשי קשר 172
אפשרויות מסלול נסיעה 129
אפשרויות תדלוק 131
אפשרויות תצוגת מפה 175
ביטול הדרכה ליעד 181
הגדרה 129
הגדרות נוספות 131
הדרכה ליעד 178
הנחיות ניווט 131
הנחיות ניווט קוליות 180
הנחיות נסיעה גרפיות 180
הפעלה קולית 120
התחלת ניווט ליעד 179
זיכרון יעדים 172
חיפוש יעד 169
חישוב מסלול 179
חלון נוסף 168
ייבוא יעדים 173
יעד ביניים 178
יעד במפה 170
יעדים אחרונים 172
יעדים מיובאים 130
כיוון תצוגת מפות 176
כתובת הבית 173
כתובת יעד 170
מאגר נתוני ניווט 166
מבוא 165
מהירויות מרביות 131
מועדפים 172
מסלול דינמי 129
מסלולי נסיעה 178

מסלולי נסיעה חלופיים 129
מסלולים בשימוש תכוף 180
מפה 130
מצב הדגמה 131, 179
מצב נקודות ציון 183
מרכוז מפה 177
ניהול זיכרון 130
נסיעה עם גרור 179
נקודת ציון לאורך המסלול 182
סוג מסלול מועדף 129
סיום הניווט ליעד 180
עבודה עם מערכת הניווט 165
עדכון מקוון של נתוני ניווט 166
עדכון נתוני הניווט 131
עדכון נתוני ניווט 166
עריכת מסלולי נסיעה 181
פרטי גרסה 131
פרטי יעד 178
פרטי מסלול נסיעה 181
קנה המידה של המפה 176
רשימת מסלולים 182
שורת מצב 131
שיבושי תנועה 186
שיטות חיפוש/הגדרה של יעדים 169
שינוי מסלול 182
תכנית מסלול 181
תמונה עם נתוני GPS 175
תפריט ראשי 166
תצוגת יעד 175
תצוגת יעד בחלון נוסף 177
תצוגת מסלול 175
תצוגת מסלול נסיעה בחלון נוסף 177
תצוגת מפה בחלון נוסף 177
תצוגת מפה במכלל המחוונים הדיגיטלי 177
ניקוי הרכב 247
חיצוני 249
חלל פנים 250
מבחוץ 248
רחיצה 247
שמשות 249

ניתוב שיחות 128
ניתוק בטוח של מקור נתונים 125
ניתוק בטוח של מקור שמע חיצוני 133
נסיעה עם גרור
ניווט 179
נעילה
KESSY 56
במצב חירום 276
לחצן נעילה מרכזית 57
מפתח 55
שלט רחוק 55
תכונות מותאמות אישית 57
נעילה ושחרור נעילה של הרכב 55
נעילה מושהית של דלת תא המטען
ראה 'דלת תא מטען' 60
נעילה מרכזית 55
תקלות 58
נעילת גלגל הגה 188
נעילת דיפרנציאל אלקטרונית (EDL, +XDL) 200
נעילת היגוי (מערכת KESSY) 38
נעילת מוט ההילוכים 42
נקודה חמה
התחברות 160
קביעת הגדרות 159
נקודה חמה WLAN
הגדרה 125
נקודת ציון לאורך המסלול 182
נתוני
נסיעה 49
נתוני מערכת 126
נתוני ניווט 166
נתוני נסיעה 49
נתונים טכניים 287
נתיכים 278
בלוח המכשירים 279, 280
בתא המנוע 281
מלקטת פלסטיק 281

ס

סוגי חיבור של הטלפון 151
סוגי קבצים
DVD וידאו 147
מדיה 143
תנאים דרושים ומגבלות 143
סוככים 73
סוללות
החלפה במפתח 275
החלפה בשלט-רחוק של מערכת העזר לחימום (חימום כשהמנוע כבוי) 275
החלפת סוללות בפנס הנייד 275
סולר 252
סטופר 52
סיום הניווט ליעד 180
סמל מהירות 263
סמלי אזהרה
ראה נוריות חיווי 37
סמלי לוגו של תחנות דלק 130
סמלי לוגו של תחנות רדיו 137
עדכון 126
ספוילרים 246
ספר טלפונים 154
סקירה
נתיכים 278
תא המנוע 256
סקירה כללית
נוריות חיווי 37
עמדת הנהג 33
סקירת מערכת המידע והבידור 113
סרטוני הדרכה 12

ע

עדכון Bluetooth® 150
עדכון נתוני הניווט 131
עדכון נתוני ניווט 166
עדכון תוכנה 123, 126, 133

עדכוני תנועה (TMC) 185, 186
עומסים 289
עוצמת קול 118
עזר אורות דרך 44, 68
עזר בלימה (HBA) 200
עזר בלימה למניעת תאונות שרשרת (MCB) 200
עזר היגוי לחנייה 212
אופן פעולה 212
החלפת מצב חנייה 213
חיפוש מקום חנייה 213
יציאה מחנייה במקביל לכביש 215
כניסה לחנייה 214
סיוע אוטומטי לבלימה 215
תקלות תפעוליות 215
עזר חנייה 203
אופן פעולה 203
בלימת חירום אוטומטית 205
הגדרות במערכת המידע והבידור 203
הפעלה אוטומטית של המערכת בעת נסיעה קדימה 205
הפעלה/השבתה 205
תצוגה בצג מערכת המידע והבידור 204
עזר יציאה מחנייה 206
אופן פעולה 206
עזר לזינוק בעלייה 200
עזר ליציאה ממקום חנייה
הפעלה/השבתה 208
תקלות תפעוליות 208
עזר לנהיגה באזור הררי 202
עזר לנהיגה עם גרור 215
אופן פעולה 216
הפעלה/השבתה 216
התערבות אוטומטית בבלימה 217
תמרון 216
עזר לפיקוח על נקודות מתות בשדה הראייה 206
אופן פעולה 207
הפעלה/השבתה 208
מצבי נסיעה ואזהרות 207
עזר לשמירה על נתיב הנסיעה 231
אופן פעולה 232
הגדרות במערכת המידע והבידור 231
הפעלה/השבתה 232
תקלות תפעוליות 233
עמדת הנהג 33
תאורה 71
עצירה
ראה 'חנייה'
עצירת הרכב
ראה 'חנייה' 192
עקרונות התפעול של מערכת המידע והבידור 116
עריכת מסלולי נסיעה 181
ערכה לתיקון תקר 270
ערכי פליטת גזים 289
ערכת הכלים של הרכב 267
ערכת עזרה ראשונה 266

פ

פונקציית הזיכרון של המושב 78
פח אשפה 86
פנס נייד
החלפת סוללות 275
פנס נשלף 101
פנס ערפל אחורי
נורית חיווי 41
פנסי LED קדמיים 68
פנסי ערפל 69
נורית חיווי 41
פנסי ערפל עם תכונת CORNER 69
פנסי ערפל/אור ערפל אחורי 69
פרופיל משתמש 128, 135
פרטי יעד 178
פרטי מסלול נסיעה 181
פתח אחסון 90
פתחי אוורור 109
פתיחה וסגירה של חלונות 62

צ

צג
MAXI DOT 51
במכלל המחוונים 46
צג MAXI DOT
Apple CarPlay 51
התפריט Assist systems (מערכות עזר) 51
התפריט Audio (שמע) 51
התפריט Navigation (ניווט) 51
התפריט Telephone (טלפון) 51
שעון עצר 52
תפעול 48
תפריט ראשי 51
צג מערכת המידע והבידור 124, 132
אזורים 116
הנחיות חשובות 115
מקלדת 117
תחזוקה 115
תפעול 116
צופר 33
ציוד חירום
מגבה הרכב 267
מטף לכיבוי אש 266
ערכת הכלים של הרכב 267
ציוד למצבי חירום
אפוד זוהר 266
צימוד 150
צליל 123, 132
צלילי בס 123
צמיגי חורף 264
צמיגים 261
הסבר לסימונים שעל הצמיגים 263
חדשים 261
לחץ אוויר בצמיגים 262
מצייני שחיקה 262
פגמים 261
צמיגים לכל עונות השנה 264
צריכת דלק 289

ק

קביעת הגדרות
מערכת חימום עזר (חימום ואוורור כשהרכב נייח) 110
קטגוריות יעדים מיוחדים בהתאמה אישית 174

ר

ראות 72
רדיו
דיווחי תנועה (TP) 138
הפעלה 135
הפעלה קולית 120
לחצני תחנות 137
סמלי לוגו של תחנות רדיו 137
קביעת הגדרות 134 ,126
רשימות תחנות זמינות 136
תחום L 127
תחום תדרים 136
תכונת Scan ("סריקה") 136
תפריט ראשי 135
רוחב הרכב 292 ,291
רחיצת הרכב 247
רישום השירותים המקוונים
קביעת הגדרות 133 ,126
רישום לשירותים המקוונים
מדריך דיגיטלי למשתמש 15
סרטון הדרכה 15
רכב - הגדרות 187
רכבים עם הנעה באמצעות גז טבעי
ראה 'גט"ד' 254
רפידות בלמים
חדשות 191
נורית חיווי 41
רצפת תא מטען מודולרית 102
רשימה
אנשי קשר טלפוניים 154
עם תיקיות/רצועות 139
תחנות רדיו זמינות 136
רשימת הנקודות החמות הזמינות 160
רשימת התקנים חיצוניים מצומדים 152
רשימת מסלולים 182
רשימת עדכוני תנועה 185
רשת
הגדרה 128
חיבור נתונים 126
ערכים של הנתונים שהורדו 126
קביעת הגדרות 126
רשתות 97 ,95

ש

שולחן מתקפל 89
שורת מצב 167 ,116
טלפון 149
ניווט 131
שחרור נעילה
KESSY 56
במצב חירום 276
לחצן נעילה מרכזית 57
מפתח 55
שלט רחוק 55
תכונות מותאמות אישית 57
שחרור נעילת גלגל הגה 188
שטיחונים 193
ראה שטיחונים 193
שיבושי תנועה 186
שיחת ועידה 156
שיחת חירום 153 ,16
שיחת טלפון 155
שימוש במוט ההילוכים 194
שירות 246
נורית חיווי 45
תצוגת מועדי שירות 52
שירות פרואקטיבי 17
שירותים מקוונים 14
Care Connect 17
Infotainment Online 18
אתר האינטרנט ŠKODA Connect 14
אתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal 14
גישה מרחוק לרכב 17
החלפת בעל הרכב 15
הפעלה במערכת המידע והבידור 15
חבילת שירותים 14
מדריך דיגיטלי למשתמש 15
מחיקת משתמש 15
מפת ™Google Earth 168
מצב פרטי 16
ניהול שירותים 16
סרטון הדרכה 15
שירות פרואקטיבי 17
שירותים מקומיים 16
שירותים מקוונים ŠKODA Connect
הפעלת שירותים 133 ,126
רישום 126
שירותים מקומיים 16
שלט רחוק
נעילה/שחרור נעילה 55
שלט-רחוק
החלפת סוללה 275
החלפת סוללות 275
סנכרון השלט-רחוק 58
שליטת מחווה במערכת המידע והבידור 117
שמירת יעד 178
שמירת תחנות בזיכרון 137
שמן
ראה 'שמן מנוע' 257
שמן מנוע 256
בדיקה 257
החלפה 256
מילוי 257
מפרט 256
נורית חיווי 43
שמשה אחורית - חימום 72
שמשה קדמית - חימום 72
שעה 132 ,124 ,46
שעון 46
שינוי תצוגה 118

שעון דיגיטלי 46
שעון עצר 52
שפות מקלדת נוספות 124
שפת מערכת המידע והבידור 124, 133
שפת מקלדת נוספת 133
שק בתא המטען 96
שק העמסה 90
שק העמסה נשלף 90
שק רב-תכליתי 96, 100
שקעי חשמל
230 V 91
שקע חשמל 12 וולט בחלל הפנים 91
שקע חשמל 12 וולט בתא המטען 91
שרשראות שלג 264

ת

תא המנוע 254
מצבר הרכב 259
סקירה 256
תא לטלפון (Phonebox) 85
תא למשקפיים 88
תא מולטימדיה 87
תא מטען 94
אביזרי הידוק 95
אחסון גגון 104
ווים כפולים מתקפלים 96
ווים מתקפלים 96
חיבור כיסוי הרצפה 97
כיסוי רצפה דו-צדדי 97
מדף 97
מדף תא מטען מתקפל 98
מחיצת רשת 103
פנס נשלף 101
ראה 'דלת תא מטען' 60
רכבים מקבוצה N1 101
רצפת תא מטען מודולרית 102
רשת במדף תא המטען 97
רשתות קיבוע 95
שחרור נעילה ידני 276
שחרור נעילת דלת תא המטען 276
שקע רב-תכליתי 100
תא עם אביזר Cargo לקיבוע מטען 99
תאורה 94
תאי אחסון מתחת לכיסוי רצפת תא המטען 100
תא מנוע
נוזל בלמים 258
נוזל לשטיפת שמשות 256
נוזל קירור 257
שמן מנוע 256
תאורה
מפתן הדלת 70
תא מטען 94
תאורת חלל פנים 71
תאורת רקע 72
תאורת חלל פנים
תאורת רקע 72
תאורת פנים 71
תאורת רקע 72
תאי אחסון
ראה 'אבזור שימושי' 83
תאים 83
תאימות הטלפון 150
תאריך 124, 132
תבניות קבצים
תמונות 145
תדלוק 251
דלק 251
תווי שפה 124
תושבת ל-I-PAD 93
תושבת לטאבלט 93
תחום L 127
תחום תדרים 135, 136
תחזוקה
חיצונית 248
תחזוקה וטיפול ברכב 247
תחזוקת הרכב
חיצונית 249
חלל פנים 250
תחנות
ראה 'תפריט ראשי' 135
תחנות רדיו
בחירה וחיפוש של תחנות רדיו 136
שמירה בזיכרון 137
תחנת דלק 171
תיאור מערכת המידע והבידור
Amundsen 114
Bolero 114
Columbus 113
Swing 115
תיבה קולית 153
תיבת הילוכים אוטומטית 193
Tiptronic 195
בקרת שיגור 195
החלפת הילוכים ידנית בגלגל ההגה הרב-תכליתי 195
התחלת הנסיעה ונהיגה 195
מוט הילוכים 194
נורית חיווי 42
נעילת מוט ההילוכים 194
קיק-דאון 195
שחרור חירום של נעילת מוט ההילוכים 277
שחרור מוט ההילוכים 194
תקלות תפעוליות 42
תיקון צמיג 270
תיקונים ושינויים טכניים 246
תכונות הטלפון 153
תכונת הפעלה נוחה
חלון גג חשמלי 65
תכנית מסלול 181
תכנית נהיגה 228
Comfort 229
Eco 228
Individual 229
Normal 229
Offroad 229

Sport 229
בחירת תכנית נהיגה ותצוגה במערכת המידע והבידור 229
הגדרות תכנית הנהיגה Individual 230
מרכב אדפטיבי (DCC) 228
תמונות
בחירת מקור תמונות 144
דרישות ומגבלות 145
הגדרה 128
מקורות נתמכים 145
ניתוק בטוח של מקור נתונים 125
תבניות קבצים 145
תבניות קבצים נתמכות 145
תפעול 145
תפריט ראשי 144
תצוגה 128
תמרון
הנחיות ניווט קוליות 180
הנחיות נסיעה גרפיות 180
תמרורים
ראה 'זיהוי תמרורים' 233
תצוגה במערכת המידע והבידור 178
תנאי מזג האוויר 246
תנאים להצלחת הצימוד 150
תנוחת ישיבה נכונה 19, 21
תנועה
מסלול נסיעה דינמי 186
פרטי עדכון תנועה 186
רשימת עדכוני תנועה 185
תפעול
רדיו 135
תמונות 145
תפעול התפריט של מערכת המידע והבידור 117
תפעול ידני של החלונות
פתיחה/סגירה 62
תפעול מערכת המידע והבידור 116
צג מערכת המידע והבידור 116
תפעול מערכת המידע והבידור באמצעות אפליקציה המותקנת במכשיר חיצוני 120
תפריט DVD Video 146
תפריט מערכת המידע והבידור
תצוגת רשימה 119
תצוגת רשת 119
תפריט ראשי
Android Auto 163
Apple CarPlay 163
Media Command 148
MirrorLink® 164
SmartLink 162
SMS 156
Video DVD 146
WLAN 159
טלפון 149
מדיה 138
מצב נקודות ציון 183
ניווט 166
רדיו 135
תמונות 144
תצוגה
גז 35
החלפת הילוכים 47
ראה 'צג מערכת המידע והבידור' 115
תצוגה במסך 116
תצוגת יעדים מיוחדים במפה 171
תצוגת מועדי שירות 52
תצוגת שעה ותאריך בצג מערכת המידע והבידור 118
תריסי מצנן 197

אין להדפיס מחדש, לשכפל או לתרגם חוברת זו, בחלקה או במלואה או לעשות בה כל שימוש אחר, מלא או חלקי, ללא אישור בכתב מחברת ŠKODA AUTO a.s.

כל הזכויות שמורות לחברת ŠKODA AUTO a.s בהתאם לחוקי הגנת זכויות היוצרים.

נתון לשינויים.

הוצאה לאור: ŠKODA AUTO a.s.

© 2017 ŠKODA AUTO a.s.

www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Octavia hebrejsky 11.2017
5E0012779AN



5E0012779AN